

01-Matitiyahu Capítulo : 1

- 1 Livro da genealogia de Yeshua HaMashiach, filho de David, filho de Avraham.
- 2 A Avraham nasceu Yits'chak; a Yits'chak nasceu Ya'akov; a Ya'akov nasceram Yehudá e seus irmãos;
- 3 a Yehudá nasceram, de Tamar, Perets e Zerach; a Perets nasceu Chetsron; a Chetsron nasceu Ram;
- 4 a Ram nasceu Aminadav; a Aminadav nasceu Nachson; a Nachson nasceu Salmom;
- 5 a Salmom nasceu, de Rachav, Bo'az; a Bo'az nasceu, de Rut, Oved; a Oved nasceu Yishai;
- 6 e a Yishai nasceu o rei David. A David nasceu Shlomo da que fora mulher de Uriyah;
- 7 a Shlomo nasceu Rechav'am; a Rechav'am nasceu Aviyah; a Aviyah nasceu Asa;
- 8 a Asa nasceu Y'hoshafat; a Y'hoshafat nasceu Y'horam; a Y'horam nasceu Uziyahu;
- 9 a Uziyahu nasceu Yotam; a Yotam nasceu Achaz; a Achaz nasceu Chizkiyahu;
- 10 a Chizkiyahu nasceu M'nasheh; a M'nasheh nasceu Amon; a Amon nasceu Yoshiyahu;
- 11 a Yoshiyahu nasceram Y'chanyah e seus irmãos, no tempo da deportação para Bavel.
- 12 Depois da deportação para Bavel nasceu a Y'chanyah, Sh'altiel; a Sh'altiel nasceu Z'rubavel;
- 13 a Z'rubavel nasceu Av'ichud; a Av'ichud nasceu Elyakim; a Elyakim nasceu Azur;
- 14 a Azur nasceu Tsadok; a Tsadok nasceu Amon; a Amon nasceu El'ichud;
- 15 a El'ichud nasceu El'azar; a El'azar nasceu Matan; a Matan nasceu Ya'akov;
- 16 e a Ya'akov nasceu Yossef, pai de Miriyam, da qual nasceu Yeshua, que é chamado o Mashiach.
- 17 De modo que todas as gerações, desde Avraham até David, são catorze gerações; e desde David até a deportação para Bavel, catorze gerações; e desde a deportação para Bavel até o Mashiach, catorze gerações.
- 18 Ora, o nascimento de Yeshua HaMashiach foi assim: Estando Miriyam, sua mãe, desposada com Yossef, antes de se juntarem, ela se achou ter concebido da Ruach HaKodesh.
- 19 E como Yossef, seu esposo, era justo, e não a queria difamar, intentou deixá-la secretamente.
- 20 E, projetando ele isso, eis que em sonho lhe apareceu um anjo de יהוה, dizendo: Yossef, filho de David, não temas receber a Miriyam, tua mulher, pois o que nela se gerou é da Ruach HaKodesh;
- 21 ela dará à luz um filho, e ela o chamará Yeshua; porque ele salvará o seu povo de todos os seus pecados.
- 22 Ora, tudo isso aconteceu para que se cumprisse o que fora dito da parte de יהוה pelo profeta:
- 23 Eis que a almah conceberá e dará à luz um filho, o qual será chamado Imanu'el, que é interpretado como Elohim conosco.
- 24 E Yossef, tendo despertado do sono, fez como o anjo de יהוה lhe ordenara, e recebeu sua mulher;
- 25 e não se deitou com ela enquanto ela não deu à luz um filho; e pôs-lhe o nome de Yeshua.

01-Matitiyahu Capítulo : 2

1 Tendo, pois, nascido Yeshua em Beit Lechem, cidade de Yehudá, no tempo do rei Herod, eis que vieram do oriente a Yerushalayim uns sábios que perguntavam:

2 Onde está aquele que é nascido rei dos judeus? Pois do oriente vimos a sua estrela e viemos adorá-lo.

3 O rei Herod, ouvindo isso, perturbou-se, e com ele toda a Yerushalayim;

4 e, reunindo todos os principais Cohanim e os professores da Torá do povo, perguntava-lhes onde havia de nascer o Mashiach.

5 Responderam-lhe eles: Em Beit Lechem, cidade de Yehudá; pois assim está escrito pelo profeta:

6 Mas tu, Beit-Lechem, E'fratá, tão pequena dentre os clans de Yehudá, de ti sairá Aquele que reinará sobre o meu povo Israel.

7 Então Herod chamou secretamente os sábios, e deles questionou com precisão a respeito do tempo em que a estrela aparecera;

8 e enviando-os a Beit Lechem, disse-lhes: Ide, e perguntai cuidadosamente pelo menino; e, quando o achardes, participai-mo, para que também eu vá e o adore.

9 Tendo eles, pois, ouvido o rei, partiram; e eis que a estrela que tinham visto quando no oriente ia adiante deles, até que, chegando, se deteve sobre o lugar onde estava o menino.

10 Ao verem eles a estrela, alegraram-se com grande felicidade.

11 E entrando na casa, viram o menino com Miriyam sua mãe e, prostrando-se, o adoraram; e abrindo os seus tesouros, ofertaram-lhe dádivas: ouro, olíbano e mirra.

12 Ora, sendo por divina revelação avisados em sonhos para não voltarem a Herod, regressaram à sua terra por outro caminho.

13 E, havendo eles se retirado, eis que um anjo de יהוה apareceu a Yossef em sonho, dizendo: Levanta-te, toma o menino e sua mãe, foge para o Egito, e ali fica até que eu te fale; porque Herod há de procurar o menino para o matar.

14 Levantou-se, pois, tomou de noite o menino e sua mãe, e partiu para o Egito.

15 e lá ficou até a morte de Herod, para que se cumprisse o que fora dito da parte de יהוה pelo profeta: Do Egito chamei o meu Filho.

16 Então Herod, vendo que fora iludido pelos sábios, irou-se grandemente e mandou matar todos os meninos de dois anos para baixo que havia em Beit Lechem, e em todos os seus arredores, segundo o tempo que com precisão questionara dos sábios.

17 Cumpriu-se então o que fora dito pelo profeta Yirmeyahu:

18 Em Ramá se ouviu uma voz, lamentação e grande pranto: Rachel chorando os seus filhos, e não querendo ser consolada, porque eles já não existem.

19 Mas tendo morrido Herod, eis que um anjo de יהוה apareceu em sonho a Yossef no Egito,

20 dizendo: Levanta-te, toma o menino e sua mãe e vai para a terra de Israel; porque já morreram os que procuravam a morte do menino.

21 Então ele se levantou, tomou o menino e sua mãe e foi para a terra de Israel.

22 Ouvindo, porém, que Arquelau reinava em Yehudá em lugar de seu pai Herod, temeu ir para lá; mas avisado em sonho por divina revelação, retirou-se para a terra de Galil,

23 e foi habitar numa cidade chamada Natseret; para que se cumprisse o que fora dito pelo profeta: Ele será chamado Natseret.

01-Matitiyahu Capítulo : 3

1 Naqueles dias foi chamado Yochanan, o Imersor, e clamava no deserto de Yehudá,

2 dizendo: Fazei teshuvá em suas vidas, porque é oferecido vir o reino dos céus.

3 Porque este é o anunciado pelo profeta Yeshayahu, que diz: Voz do que clama no deserto; Preparai o caminho de **יהוה**, endireitai no deserto um caminho para o nosso Elohim.

4 Ora, Yochanan usava uma veste de pelos de camelo, e um cinto de couro em torno de seus lombos; e alimentava-se de gafanhotos e mel silvestre.

5 Então iam ter com ele os de Yerushalayim, de toda Yehudá, e de toda a redondeza do Yarden,

6 e eram por ele imergidos no rio Yarden, confessando os seus pecados.

7 Mas, vendo ele muitos dos p'rushim e dos ts'dukim que vinham ao seu mikveh, disse-lhes: Raça de víboras, quem lhes informou para fugir da ira vindoura?

8 Produzi, pois, frutos [isto é, gere resultados] dignos de arrependimento,

9 e não queirais dizer dentro de vós mesmos: Temos por pai a Avraham; porque eu lhes digo que mesmo destas pedras Elohim pode suscitar filhos a Avraham.

10 Mas, eis que está posto o machado à raiz das árvores; toda árvore, pois que não produz bom fruto, é cortada e lançada no fogo.

11 Eu, na verdade, vos imirjo em água para o arrependimento; mas aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, que nem sou digno de levar-lhe as sandálias; ele lhes imergirá com o fogo da Ruach HaKodesh.

12 A sua pá ele tem na mão, e limpará bem a sua eira; recolherá o seu trigo ao celeiro, mas queimará a palha em fogo que nunca se apaga.

13 Então veio Yeshua de Galil ter com Yochanan, junto do Yarden, para ser imergido por ele.

14 Mas Yochanan o impedia, dizendo: Eu é que preciso ser imergido por ti, e tu vens a mim?

15 Yeshua, porém, lhe respondeu: Aceite agora; porque assim nos convém cumprir toda a justiça. Então ele aceitou.

16 Imergido que foi Yeshua, saiu logo da água; e eis que se lhe abriram os céus, e viu a Ruach de Elohim descendo na forma de uma pomba e repousou sobre ele;

17 e eis que uma voz dos céus dizia: Este é o meu Filho amado, em quem me agrado.

01-Matitiyahu Capítulo : 4

- 1 Então foi conduzido Yeshua pela Ruach HaKodesh ao deserto, para ser tentado pelo Acusador.
- 2 E, tendo jejuado quarenta dias e quarenta noites, depois teve fome.
- 3 Chegando, então, o Acusador, disse-lhe: Se tu és Filho de Elohim manda que estas pedras se tornem em pães.
- 4 Mas Yeshua lhe respondeu: Está escrito: Nem só de pão viverá o homem, mas de toda palavra que sai da boca de יהוה.
- 5 Então o Acusador o levou à cidade santa, colocou-o sobre o pináculo do Beit HaMikdash,
- 6 e disse-lhe: Se tu és Filho de Elohim, lança-te daqui abaixo; porque está escrito: Aos seus anjos dará ordens a teu respeito; e: eles te susterrão nas mãos, para que nunca tropeces em alguma pedra.
- 7 Replicou-lhe Yeshua: Também está escrito: Não tentarás יהוה teu Elohim.
- 8 Novamente o Acusador o levou a um monte muito alto [isto é, a uma tentação muito grande]; e mostrou-lhe todos os reinos do mundo, e a glória deles;
- 9 e disse-lhe: Tudo isto te darei, se, prostrado, me adorares.
- 10 Então ordenou-lhe Yeshua: Vai-te, Satan; porque está escrito: A יהוה teu Elohim adorarás, e só a ele servirás.
- 11 Então o Acusador o deixou; e eis que vieram os anjos e o serviram.
- 12 Ora, ouvindo Yeshua que Yochanan fora aprisionado, retirou-se para Galil;
- 13 e, deixando Natseret, foi habitar em K'far Nachum, cidade litorânea, nas fronteiras de Z'vulun e Naftali;
- 14 para que se cumprisse o que fora dito pelo profeta Yesha'yahu:
- 15 A terra de Z'vulun e a terra de Naftali, o caminho do lago, além do Yarden, Galil dos goyim,
- 16 o povo que estava sentado em trevas viu uma grande luz; sim, aos que estavam sentados na região da sombra da morte, a estes a luz raiou.
- 17 Desde então começou Yeshua a pregar, e a dizer: Fazei teshuvá, porque é oferecido o reino dos céus.
- 18 E Yeshua, andando ao longo do lago de Galil, viu dois irmãos - Shimon, chamado Kefá, e seu irmão André, os quais lançavam a rede ao lago, porque eram pescadores.
- 19 Disse-lhes: Sigam-me, e eu lhes farei pescadores de homens.
- 20 Eles, pois, deixando imediatamente as redes, o seguiram.
- 21 E, passando mais adiante, viu outros dois irmãos - Ya'akov Bar Zavdai, e seu irmão Yochanan, no barco com seu pai Zavdai, consertando as redes; e os chamou.
- 22 Estes, deixando imediatamente o barco e seu pai, seguiram- no.
- 23 E percorria Yeshua toda Galil, ensinando nas sinagogas, pregando as Boas Novas do reino, e curando todas as doenças e enfermidades entre o povo.
- 24 Assim a sua fama correu por todo o povo; e trouxeram-lhe todos os que sofriam, acometidos de várias doenças e tormentos, os endemoniados, os lunáticos, e os paralíticos; e ele os curou.
- 25 De modo que o seguiam grandes multidões de Galil, das Dez Cidades, de Yerushalayim, de Yehudá, e dalém do Yarden.

01-Matitiyahu Capítulo : 5

- 1 Yeshua, pois, vendo as multidões, subiu ao monte; e, tendo se sentado, aproximaram-se os seus talmidim,
- 2 e ele se pôs a ensiná-los, dizendo:
- 3 Benditos os humildes de espírito, porque deles é o reino dos céus.
- 4 Benditos os que choram, porque eles serão consolados.
- 5 Benditos os mansos, porque eles herdarão a terra.
- 6 Benditos os que têm fome e sede de justiça porque eles serão fartos.
- 7 Benditos os misericordiosos, porque eles alcançarão misericórdia.
- 8 Benditos os limpos de coração, porque eles verão a Elohim.
- 9 Benditos os pacificadores, porque eles serão chamados filhos de Elohim.
- 10 Benditos os que são perseguidos por causa da justiça, porque deles é o reino dos céus.
- 11 Benditos sois vós, quando lhes injuriarem e perseguirem e, mentindo, disserem todo mal contra vós por minha causa.
- 12 Alegrai-vos e exultai, porque é grande a recompensa de vocês nos céus; porque assim perseguiram aos profetas que foram antes de vós.
- 13 Vós sois o sal da terra; mas se o sal se tornar insípido, com que se há de restaurar-lhe o sabor? Para nada mais presta, senão para ser lançado fora, e ser pisado pelos homens.
- 14 Vós sois a luz do mundo. Não se pode esconder uma cidade situada sobre um monte;
- 15 nem os que acendem uma lâmpada a colocam debaixo do alqueire, mas no velador, e assim ilumina a todos que estão na casa.
- 16 Assim resplandeça a vossa luz diante dos homens, para que vejam as boas obras de vocês, e glorifiquem ao Pai de vocês, que está nos céus.
- 17 Não penseis que vim abolir a Torá ou os profetas; não vim para abolir, mas para torná-los plenos.
- 18 Amen! Por que vos digo que, até que o céu e a terra passem, de modo nenhum passará da Torá um só Yud ou um só traço, até que tudo seja cumprido.
- 19 Qualquer, pois, que violar uma destas mitsvot, por menor que seja, e assim ensinar aos homens, será chamado o menor no reino dos céus; aquele, porém, que as cumprir e ensinar será chamado grande no reino dos céus.
- 20 Pois eu vos digo que, se a vossa justiça não exceder a dos professores da Torá e p'rushim, de modo nenhum entrareis no reino dos céus.
- 21 Ouvistes que foi dito aos antigos: Não matarás; e, Quem matar será réu de juízo.
- 22 Eu vos digo ainda que todo aquele que se enfurecer contra seu irmão, será réu de juízo; e quem disser a seu irmão: "Eu cuspo em você" será réu diante do Sanhedrin; e quem lhe disser: "Você é um covarde" será réu do fogo do Guehinom.
- 23 Portanto, se estiveres apresentando a tua oferta no altar, e aí te lembrares de que teu irmão tem alguma coisa contra ti,

24 deixa ali diante do altar a tua oferta, e vai conciliar-te primeiro com teu irmão, e depois vem apresentar a tua oferta.

25 Concilia-te depressa com o teu adversário, enquanto estás no caminho com ele; para que não aconteça que o adversário te entregue ao guarda, e sejas lançado na prisão.

26 Amen, e eu te digo que de maneira nenhuma sairás dali enquanto não pagares o último ceitil.

27 Ouvistes que foi dito: Não adulterarás.

28 Eu vos digo ainda que todo aquele que olhar para uma mulher para a cobiçar, já em seu coração cometeu adultério com ela.

29 Se o teu olho direito te faz tropeçar, arranca-o e lança-o de ti; pois te é melhor que se perca um dos teus membros do que seja todo o teu corpo lançado no Guehinom.

30 E, se a tua mão direita te faz tropeçar, corta-a e lança-a de ti; pois te é melhor que se perca um dos teus membros do que vá todo o teu corpo para o Guehinom.

31 Também foi dito: Quem repudiar sua mulher, dê-lhe carta de divórcio.

32 Eu vos digo ainda que todo aquele que repudia sua mulher, a não ser por causa de infidelidade, é como se [anteriormente] com ela tivesse cometido adultério; e quem casar com a repudiada, comete adultério.

33 Da mesma forma, ouvistes que foi dito aos antigos: Não jurarás falso, mas cumprirás para com יהוה os teus juramentos.

34 Eu vos digo ainda que de maneira nenhuma jureis; nem pelo céu, porque é o trono de Elohim;

35 nem pela terra, porque é o escabelo de seus pés; nem por Yerushalayim, porque é a cidade do grande Rei;

36 nem jures pela tua cabeça, porque não podes tornar um só cabelo branco ou preto.

37 Seja, porém, o discurso de vocês: Sim, sim; não, não; pois o que passa daí, vem do Maligno.

38 Ouvistes que foi dito: Olho por olho, e dente por dente.

39 Eu vos digo ainda que não resistais ao homem mau; mas a qualquer que te bater na face direita, oferece-lhe também a outra;

40 e ao que quiser pleitear contigo, e tirar-te a túnica, larga-lhe também a capa;

41 e, se qualquer te obrigar a caminhar mil passos, vai com ele dois mil.

42 Dá a quem te pedir, e não voltes as costas ao que quiser que lhe emprestes.

43 Ouvistes que foi dito: Amarás ao teu próximo, e odiarás ao teu inimigo.

44 Eu vos digo ainda: Amai aos inimigos de vocês, e orai pelos que vos perseguem;

45 para que vos torneis filhos do Pai de vocês que está nos céus; porque ele faz nascer o seu sol sobre maus e bons, e faz chover sobre justos e injustos.

46 Pois, se amardes aos que vos amam, que recompensa tereis? Não fazem os coletores de impostos também o mesmo?

47 E, se saudardes somente os irmãos de vocês, que fazeis demais? Não fazem os goyim também o mesmo?

48 Sede vós, pois, perfeitos, como é perfeito o Pai celestial de vocês.

01-Matitiyahu Capítulo : 6

1 Guardai-vos de dar esmolas diante dos homens, para serdes vistos por eles; de outra sorte não tereis recompensa junto ao Pai de vocês, que está nos céus.

2 Quando, pois, deres esmola, não faças tocar shofar diante de ti, como fazem os hipócritas nas sinagogas e nas ruas, para serem glorificados pelos homens. Amen, e eu vos digo, que já receberam a sua recompensa.

3 Mas, quando tu deres esmola, não saiba a tua mão esquerda o que faz a direita;

4 para que a tua esmola fique em secreto; e teu Pai, que vê em secreto, te recompensará.

5 E, quando orardes, não sejais como os hipócritas; pois gostam de orar em pé nas sinagogas, e às esquinas das ruas, para serem vistos pelos homens. Amen, e eu vos digo, que já receberam a sua recompensa.

6 Mas tu, quando orares, entra no teu quarto e, fechando a porta, ora a teu Pai que está em secreto; e teu Pai, que vê em secreto, te recompensará.

7 E, orando, não useis de vãs repetições, como os goyim; porque pensam que pelo seu muito falar serão ouvidos.

8 Não vos assemelheis, pois, a eles; porque o Pai de vocês sabe o que vos é necessário, antes de vós lho pedirdes.

9 Portanto, orai vós deste modo: Avinu Shebashamayim, santificado seja o Teu nome;

10 venha o Teu reino, seja feita a Tua vontade, assim na terra como no céu;

11 o pão nosso de cada dia nos dá hoje;

12 e perdoa-nos as nossas ofensas, assim como nós também temos perdoado aos que nos ofendem;

13 e não nos deixes entrarmos em tentação; mas livra-nos do maligno. Porque teu é o reino e o poder, e a glória, para sempre, Amen.

14 Porque, se perdoardes aos homens as suas ofensas, também o Pai celestial de vocês lhes perdoará;

15 se, porém, não perdoardes aos homens, tampouco o Pai de vocês perdoará suas ofensas.

16 Quando jejuardes, não vos mostreis contristados como os hipócritas; porque eles desfiguram os seus rostos, para que os homens vejam que estão jejuando. Amen, e eu vos digo, que já receberam a sua recompensa.

17 Tu, porém, quando jejuares, unge a tua cabeça, e lava o teu rosto,

18 para não mostrar aos homens que estás jejuando, mas a teu Pai, que está em secreto; e teu Pai, que vê em secreto, te recompensará.

19 Não ajunteis para vós tesouros na terra; onde a traça e a ferrugem os consomem, e onde os ladrões minam e roubam;

20 mas ajuntai para vós tesouros no céu, onde nem a traça nem a ferrugem os consomem, e onde os ladrões não minam nem roubam.

21 Porque onde estiver o teu tesouro, aí estará também o teu coração.

22 A lâmpada do corpo são os olhos; de modo que, se os teus olhos forem bons [isto é, se fores generoso], todo teu corpo terá luz;

23 se, porém, os teus olhos forem maus [isto é, se fores avarento], o teu corpo será tenebroso. Se, portanto, a luz que em ti há são trevas, quão grandes são tais trevas!

24 Ninguém pode servir a dois senhores; porque ou há de odiar a um e amar o outro, ou há de dedicar-se a um e desprezar o outro. Não podeis servir a Elohim e ao dinheiro.

25 Por isso vos digo: Não estejais ansiosos quanto à vossa vida, pelo que haveis de comer, ou pelo que haveis de beber; nem, quanto ao corpo de vocês, pelo que haveis de vestir. Não é a vida mais do que o alimento, e o corpo mais do que o vestuário?

26 Olhai para as aves do céu, que não semeiam, nem ceifam, nem ajuntam em celeiros; e o Pai celestial de vocês as alimenta. Não valeis vós muito mais do que elas?

27 Ora, qual de vós, por mais ansioso que esteja, pode acrescentar um côvado à sua estatura?

28 E pelo que haveis de vestir, por que andais ansiosos? Olhai para os lírios do campo, como crescem; não trabalham nem fiam;

29 contudo vos digo que nem mesmo Shlomo em toda a sua glória se vestiu como um deles.

30 Pois, se Elohim assim veste a erva do campo, que hoje existe e amanhã é lançada no forno, quanto mais a vós, homens de pouca fé?

31 Portanto, não vos inquieteis, dizendo: Que havemos de comer? Ou: Que havemos de beber? Ou: Com que nos havemos de vestir?

32 (Pois a todas estas coisas os goyim procuram.) Porque o Pai celestial de vocês sabe que precisais de tudo isso.

33 Mas buscai primeiro o reino de Elohim e a Sua justiça, e todas estas coisas vos serão acrescentadas.

34 Não vos inquieteis, pois, pelo dia de amanhã; porque o dia de amanhã cuidará de si mesmo. Basta a cada dia o seu mal.

01-Matitiyahu Capítulo : 8

- 1 Quando Yeshua desceu do monte, grandes multidões o seguiam.
- 2 E eis que veio um homem com tsara'at e o adorava, dizendo: Senhor, se quiseres, podes tornar-me limpo.
- 3 Yeshua, pois, estendendo a mão, tocou-o, dizendo: Quero; sê limpo. No mesmo instante ficou purificado da tsara'at.
- 4 Disse-lhe então Yeshua: Olha, não contes isto a ninguém; mas vai, mostra-te ao Cohen, e apresenta a oferta que Moshe determinou, para lhes servir de testemunho.
- 5 Tendo Yeshua entrado em K'far Nachum, chegou-se a ele um centurião que lhe pedia, dizendo:
- 6 Senhor, o meu filho jaz em casa paralítico, e horrivelmente atormentado.
- 7 Respondeu-lhe Yeshua: Eu irei, e o curarei.
- 8 O centurião, porém, replicou-lhe: Senhor, não sou digno de que entres debaixo do meu telhado; mas somente dize uma palavra, e o meu filho há de sarar.
- 9 Pois também eu sou homem sujeito à autoridade, e tenho soldados às minhas ordens; e digo a este: Vai, e ele vai; e a outro: Vem, e ele vem; e ao meu servo: Faze isto, e ele o faz.
- 10 Yeshua, ouvindo isso, admirou-se, e disse aos que o seguiam: Em verdade vos digo que a ninguém encontrei em Israel com tamanha fé.
- 11 Também vos digo que muitos virão do oriente e do ocidente, e reclinar-se-ão à mesa de Avraham, Yits'chak e Ya'akov, no reino dos céus;
- 12 mas os filhos dos [outros] reinos serão lançados nas trevas exteriores [isto é, num lugar escuro onde não há justos]; ali haverá choro e ranger de dentes.
- 13 Então disse Yeshua ao centurião: Vai-te, e te seja feito assim como creste. E naquela mesma hora o seu criado sarou.
- 14 Ora, tendo Yeshua entrado na casa de Kefá, viu a sogra deste de cama; e com febre.
- 15 E tocou-lhe a mão, e a febre a deixou; então ela se levantou, e o servia.
- 16 Caída a tarde, trouxeram-lhe muitos endemoniados; e ele com a sua palavra expulsou os espíritos, e curou todos os enfermos;
- 17 para que se cumprisse o que fora dito pelo profeta Yeshayahu: Ele tomou sobre si as nossas enfermidades, e levou as nossas doenças.
- 18 Vendo Yeshua uma multidão ao redor de si, deu ordem de partir para o outro lado do lago.
- 19 E, aproximando-se um professor da Torá, disse-lhe: Rabino, seguir-te- ei para onde quer que fores.
- 20 Respondeu-lhe Yeshua: As raposas têm covis, e as aves do céu têm ninhos; mas o Filho do homem não tem onde reclinar a cabeça.
- 21 E um de seus talmidim lhe disse: Senhor, permite-me ir primeiro sepultar meu pai.
- 22 Yeshua, porém, respondeu-lhe: Segue-me, e deixa os mortos sepultar os seus próprios mortos.
- 23 E, entrando ele no barco, seus talmidim o seguiram.

24 E eis que se levantou no lago tão grande tempestade que o barco era coberto pelas ondas; ele, porém, estava dormindo.

25 Os talmidim, pois, aproximando-se, o despertaram, dizendo: Salva-nos, Senhor, que estamos morrendo.

26 Ele lhes respondeu: Por que temeis, homens de pouca fé? Então, levantando-se repreendeu os ventos e o lago, e seguiu-se grande bonança.

27 E aqueles homens se maravilharam, dizendo: Que homem é este, que até os ventos e o lago lhe obedecem?

28 Tendo ele chegado ao outro lado, à terra dos gadarenos, saíram-lhe ao encontro dois endemoniados, vindos dos sepulcros; tão ferozes eram que ninguém podia passar por aquele caminho.

29 E eis que gritaram, dizendo: Que temos nós contigo, Filho de Elohim? Vieste aqui atormentar-nos antes do tempo?

30 Ora, a alguma distância deles, andava pastando uma grande manada de porcos.

31 E os demônios pediam-lhe, dizendo: Se nos expulsas, permite-nos ir embora e entrar naquela manada de porcos.

32 Disse-lhes Yeshua: Ide. Então saíram, e entraram nos porcos; e eis que toda a manada se precipitou pelo despenhadeiro no lago, morrendo nas águas.

33 Os pastores fugiram e, chegando à cidade, divulgaram todas estas coisas, e o que acontecera aos endemoniados.

34 E eis que toda a cidade saiu ao encontro de Yeshua; e vendo-o, pediram-lhe que se retirasse dos seus termos.

01-Matitياهو Capítulo : 7

- 1 Não julgueis, para que não sejais julgados; não condeneis para que não sejais condenados.
- 2 Porque com o juízo com que julgais, sereis julgados; e com a medida com que medis vos medirão a vós.
- 3 E por que vês o cirsco no olho do teu irmão, e não reparas na trave que está no teu olho?
- 4 Ou como dirás a teu irmão: Deixa-me tirar o cirsco do teu olho, quando tens a trave no teu?
- 5 Hipócrita! tira primeiro a trave do teu olho; e então verás bem para tirar o cirsco do olho do teu irmão.
- 6 Não pendure brincos em cães, nem lance aos porcos as suas pérolas, para não acontecer que as pisoteiem e, voltando-se, despedacem a vocês.
- 7 Pedi, e dar-se-vos-á; buscai, e achareis; batei e abrir-se-vos-á.
- 8 Pois todo o que pede, recebe; e quem busca, acha; e ao que bate, abrir-se-lhe-á.
- 9 Ou qual dentre vós é o pai que, se seu filho lhe pedir pão, lhe dará uma pedra?
- 10 Ou, se lhe pedir peixe, lhe dará uma serpente?
- 11 Se vós, pois, sendo maus, sabeis dar boas dádivas aos filhos de vocês, quanto mais o Pai de vocês, que está nos céus, dará boas coisas aos que a Ele buscarem e pedirem?
- 12 Portanto, tudo o que vós quereis que os homens vos façam, fazei vós também a eles; porque esta é a Torá e os profetas.
- 13 Entrai pela porta estreita; porque larga é a porta, e espaçoso o caminho que conduz à perdição, e muitos são os que entram por ela;
- 14 e porque estreita é a porta, e apertado o caminho que conduz à vida, e poucos são os que a encontram.
- 15 Guardai-vos dos falsos profetas, que vêm a vós disfarçados em ovelhas, mas interiormente são lobos devoradores.
- 16 Pelos seus frutos os conhecereis. Colhem-se, por acaso, uvas dos espinheiros, ou figos dos abrolhos?
- 17 Assim, toda árvore boa produz bons frutos; porém a árvore má produz frutos maus.
- 18 Uma árvore boa não pode dar maus frutos; nem uma árvore má dar frutos bons.
- 19 Toda árvore que não produz bom fruto é cortada e lançada no fogo.
- 20 Portanto, pelos seus frutos os conhecereis.
- 21 Nem todo o que me diz: Senhor, Senhor! entrará no reino dos céus, mas aquele que faz a vontade de meu Pai, que está nos céus.
- 22 Muitos me dirão naquele dia: Senhor, Senhor, não comemos e bebemos em Teu nome? E não profetizamos nós em Teu nome? E em teu nome não expulsamos demônios? E em teu nome não fizemos muitos milagres?
- 23 Então lhes direi claramente: Nunca vos conheci; apartai-vos de mim, vós que praticais a transgressão à Torá.
- 24 Todo aquele, pois, que ouve estas minhas palavras e as põe em prática, será comparado a um homem prudente, que edificou a casa sobre a rocha.

25 E desceu a chuva, correram as torrentes, sopraram os ventos, e bateram com ímpeto contra aquela casa; contudo não caiu, porque estava fundada sobre a rocha.

26 Mas todo aquele que ouve estas minhas palavras, e não as põe em prática, será comparado a um homem insensato, que edificou a sua casa sobre a areia.

27 E desceu a chuva, correram as torrentes, sopraram os ventos, e bateram com ímpeto contra aquela casa, e ela caiu; e grande foi a sua queda.

28 Ao concluir Yeshua este discurso, as multidões se maravilhavam com o seu ensinamento;

29 porque as ensinava como tendo semichá, e não como os seus professores da Torá.

01-Matitياهو Capítulo : 9

1 E entrando Yeshua num barco, passou para o outro lado, e chegou à sua própria cidade.

2 E eis que lhe trouxeram um parálítico deitado num leito. Yeshua, pois, vendo-lhes a fé, disse ao parálítico: Tem ânimo, filho; perdoados são os teus pecados.

3 E alguns dos professores da Torá disseram consigo: Este homem blasfema.

4 Mas Yeshua, conhecendo-lhes os pensamentos, disse: Por que pensais o mal em seus corações?

5 Pois qual é mais fácil? Dizer: Perdoados são os teus pecados, ou dizer: Levanta-te e anda?

6 Ora, para que saibais que o Filho do homem tem sobre a terra autoridade para perdoar pecados (disse então ao parálítico): Levanta-te, toma o teu leito, e vai para tua casa.

7 E este, levantando-se, foi para sua casa.

8 E as multidões, vendo isso, temeram, e glorificaram a Elohim, que dera tal autoridade aos homens.

9 Partindo Yeshua dali, viu sentado na coletoria um homem chamado Matitياهو, e disse-lhe: Segue-me. E ele, levantando-se, o seguiu.

10 Ora, estando ele à mesa em casa, eis que chegaram muitos coletores de impostos e pecadores, e se reclinaram à mesa juntamente com Yeshua e seus talmidim.

11 E os p'rushim, vendo isso, perguntavam aos talmidim: Por que come o vosso Rabino com coletores de impostos e pecadores?

12 Yeshua, porém, ouvindo isso, respondeu: Não necessitam de médico os sãos, mas sim os enfermos.

13 Ide, pois, e aprendei o que significa: Misericórdia quero, e não sacrifícios. Porque eu não vim chamar justos, mas pecadores.

14 Então vieram ter com ele os talmidim de Yochanan, perguntando: Por que é que nós e os p'rushim jejuamos, mas os teus talmidim não jejuam?

15 Respondeu-lhes Yeshua: Podem por acaso ficar tristes os convidados às n pcias, enquanto o noivo está com eles? Dias virão, porém, em que lhes será tirado o noivo, e então hão de jejuar.

16 Ninguém põe remendo de pano novo em vestido velho; porque semelhante remendo tira parte do vestido, e faz-se maior a rotura.

17 Nem se deita vinho novo em odres velhos; do contrário se rebentam, derrama-se o vinho, e os odres se perdem; mas deita-se vinho novo em odres novos, e assim ambos se conservam.

18 Enquanto ainda lhes dizia essas coisas, eis que chegou um chefe da sinagoga e o adorou, dizendo: Meu mestre, minha filha acaba de falecer; mas vem, impõe-lhe a tua mão, e ela viverá.

19 Levantou-se, pois, Yeshua, e o foi seguindo, ele e os seus talmidim.

20 E eis que certa mulher, que havia doze anos sofria de uma hemorragia, chegou por detrás dele e tocou-lhe o tsitsit do talit;

21 porque dizia consigo: Se eu tão-somente tocar-lhe o talit, ficarei curada.

22 Mas Yeshua, voltando-se e vendo-a, disse: Tem ânimo, filha, a tua fé te salvou. E desde aquela hora a mulher ficou curada.

23 Quando Yeshua chegou à casa do chefe da sinagoga, e viu os tocadores de flauta e a multidão em alvoroço,

24 disse; Retirai-vos; porque a menina não está morta, mas dorme. E riam-se dele.

25 Tendo-se feito sair o povo, entrou Yeshua, tomou a menina pela mão, e disse: "Levanta-te, levanta-te" e ela se levantou.

26 E espalhou-se a notícia disso por toda aquela terra.

27 Partindo Yeshua dali, seguiram-no dois cegos, que clamavam, dizendo: Tem compaixão de nós, Filho de David.

28 E, tendo ele entrado em casa, os cegos se aproximaram dele; e Yeshua perguntou-lhes: Confias que Eu posso fazer isto? Responderam-lhe eles: Sim, Senhor.

29 Então lhes tocou os olhos, dizendo: Seja-vos feito segundo a vossa fé.

30 E os olhos se lhes abriram. Yeshua ordenou-lhes terminantemente, dizendo: Vede que ninguém o saiba.

31 Eles, porém, saíram, e divulgaram a sua fama por toda aquela terra.

32 Enquanto esses se retiravam, eis que lhe trouxeram um homem mudo e endemoniado.

33 E, expulso o demônio, falou o mudo e as multidões se admiraram, dizendo: Nunca tal se viu em Israel.

34 Os p'rushim, porém, diziam: É pelo príncipe dos demônios que ele expulsa os demônios.

35 E percorria Yeshua todas as cidades e aldeias, ensinando nas sinagogas, pregando as Boas Novas do reino, e curando toda sorte de doenças e enfermidades.

36 Vendo ele as multidões, compadeceu-se delas, porque andavam cansadas e espalhadas, como ovelhas que não têm pastor.

37 Então disse a seus talmidim: Na verdade, a lavoura é grande, mas os trabalhadores são poucos.

38 Pedi, pois, ao Senhor da lavoura que mande trabalhadores para a sua lavoura.

01-Matitiyahu Capítulo : 10

1 E, chamando a si os seus doze talmidim, deu-lhes autoridade sobre os espíritos imundos, para expulsarem, e para curarem toda sorte de doenças e enfermidades.

2 Ora, os nomes dos doze sh'lichim são estes: primeiro, Shimon, chamado Kefá, e André, seu irmão; Ya'akov Bar Zavdai, e Yochanan, seu irmão;

3 Felipe e Bar Talmi; T'oma e Matitiyahu, o coletor de impostos; Ya'akov Bar Halfai, e Thadai;

4 Shimon o Zelote, e Yehudá do litoral de Sk'iroth, aquele que o traiu.

5 A estes doze enviou Yeshua, e ordenou-lhes, dizendo: Não ireis às nações, nem entrareis nas cidades dos samaritanos;

6 mas ide antes às ovelhas perdidas da casa de Israel;

7 e indo, pregai, dizendo: É chegado o reino dos céus.

8 Curai os enfermos, limpai os homens com tsara'at, expulsai os demônios; de graça recebestes, de graça dai.

9 Não vos proveireis de ouro, nem de prata, nem de cobre, em seus cintos;

10 nem de bolsa para o caminho, nem de duas túnicas, nem de sandálias, nem de bordão; porque digno é o trabalhador do seu alimento.

11 Em qualquer cidade ou aldeia em que entrardes, procurai saber quem nela é digno, e hospedai-vos aí até que vos retireis.

12 E, ao entrardes na casa, Desejai shalom a ela;

13 se a casa for digna, desça sobre ela o vosso shalom; mas, se não for digna, torne para vós o vosso shalom.

14 E, se ninguém vos receber, nem ouvir as suas palavras, saindo daquela casa ou daquela cidade, sacudi o pó dos seus pés.

15 Amen, Amen, e eu vos digo que, no dia do juízo, haverá menos rigor para a terra de S'dom e 'Amora do que para aquela cidade.

16 Eis que vos envio como ovelhas ao meio de lobos; portanto, sede prudentes como as serpentes e simples como as pombas.

17 Tomai cuidado com os homens; porque eles vos entregarão aos Sanhedrim, e vos açoitarão nas suas assembléias;

18 e por minha causa sereis levados à presença dos governadores e dos reis, para lhes servir de testemunho, a eles e aos goyim.

19 Mas, quando vos entregarem, não cuideis de como, ou o que haveis de falar; porque naquela hora vos será dado o que haveis de dizer.

20 Porque não sois vós que falais, mas a Ruach do Pai de vocês é que fala em vós.

21 Um irmão entregará à morte a seu irmão, e um pai a seu filho; e filhos se levantarão contra os pais e os matarão.

22 E sereis odiados de todos por causa do meu nome, mas aquele que perseverar até o fim, esse será salvo.

23 Quando, porém, vos perseguirem numa cidade, fugi para outra, e se vos perseguirem na outra, fugi para mais uma; Amen, e eu pois vos digo, que não terminarão a Casa de Israel antes que venha o Filho do homem.

24 Não é o talmid mais do que o seu rabino, nem o servo mais do que o seu senhor.

25 Basta ao talmid ser como seu rabino, e ao servo como seu senhor. Se chamaram Ba'al Zibul ao dono da casa, quanto mais aos seus domésticos?

26 Portanto, não os temais; porque nada há encoberto que não haja de ser descoberto, nem oculto que não haja de ser conhecido.

27 O que vos digo às escuras,izei-o às claras; e o que escutais ao ouvido [isto é, em segredo], dos terraços pregai-o.

28 E não temais os que matam o corpo, e não podem matar a alma; temei antes aquele que pode fazer morrer no Guehinom tanto a alma como o corpo.

29 Não se vendem dois passarinhos por um asse? E nenhum deles cairá em terra sem a vontade do Pai de vocês.

30 E até mesmo os cabelos da vossa cabeça estão todos contados.

31 Não temais, pois; mais valeis vós do que muitos passarinhos.

32 Portanto, todo aquele que me confessar diante dos homens, também eu o confessarei diante de meu Pai, que está nos céus.

33 Mas qualquer que me negar diante dos homens, também eu o negarei diante de meu Pai, que está nos céus e perante os Seus anjos.

34 Não penseis que vim trazer shalom à terra; não vim trazer shalom, mas espada.

35 Porque eu vim pôr em divisão o homem contra seu pai, a filha contra sua mãe, e a nora contra sua sogra;

36 e assim os inimigos do homem serão os da sua própria casa.

37 Quem ama o pai ou a mãe mais do que a mim não é digno de mim; e quem ama o filho ou a filha mais do que a mim não é digno de estar comigo no Reino dos Céus.

38 E quem não toma o seu madeiro [isto é, não está preparado para sofrer ou morrer], e não segue após mim, não é digno de mim.

39 Quem achar a sua vida perdê-la-á, e quem perder a sua vida por amor de mim achá-la-á.

40 Quem vos recebe, a mim me recebe; e quem me recebe a mim, recebe aquele que me enviou.

41 Quem recebe um profeta na qualidade de profeta, receberá a recompensa de profeta; e quem recebe um justo na qualidade de justo, receberá a recompensa de justo.

42 E aquele que der até mesmo um copo de água fresca a um destes pequeninos, na qualidade de talmid, Amen, e eu vos digo, que de modo algum perderá a sua recompensa.

01-Matitiyahu Capítulo : 11

1 Tendo acabado Yeshua de dar instruções aos seus doze talmidim, partiu dali a ensinar e a pregar nas cidades da região.

2 Ora, quando Yochanan no cárcere ouviu falar das obras do Mashiach, mandou pelos seus talmidim perguntar-lhe:

3 És tu aquele que havia de vir, ou havemos de esperar outro?

4 Respondeu-lhes Yeshua: Ide contar a Yochanan as coisas que ouvís e vedes:

5 os cegos vêem, e os coxos andam; os homens com tsara'at são purificados, e os surdos ouvem; os mortos são ressuscitados, e aos pobres são anunciadas as Boas Novas.

6 E bendito é aquele que não se escandalizar de mim.

7 Ao partirem eles, começou Yeshua a dizer às multidões a respeito de Yochanan: que saístes a ver no deserto? Um caniço agitado pelo vento?

8 Mas que saístes a ver? Um homem trajado de vestes luxuosas? Eis que aqueles que trajam vestes luxuosas estão entre os reis.

9 Mas por que saístes? Para ver um profeta? Sim, vos digo, e muito mais do que profeta.

10 Este é aquele de quem está escrito: Eis aí envio eu ante a tua face o meu mensageiro, que há de preparar adiante de ti o teu caminho.

11 Amen, e eu vos digo, que, entre os nascidos de mulher, não surgiu outro maior do que Yochanan, o Imersor; mas aquele que é o menor no reino dos céus é maior do que ele.

12 E desde os dias de Yochanan, o Imersor, até agora, o reino dos céus é tomado a força, e os violentos o pilham.

13 Pois todos os profetas e a Torá profetizaram a respeito de Yochanan.

14 E, se quereis dar crédito, é este o Eliyahu que havia de vir.

15 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente].

16 Mas, a quem compararei esta geração? É semelhante aos meninos que, sentados nas praças, clamam aos seus companheiros:

17 Tocamo-vos flauta, e não dançastes; cantamos lamentações, e não chorastes.

18 Porquanto veio Yochanan, não comendo nem bebendo, e dizem: Tem demônio.

19 Veio o Filho do homem, comendo e bebendo, e dizem: Eis aí um comilão e bebedor de vinho, amigo de coletores de impostos e pecadores. Entretanto a sabedoria é justificada pelas suas obras.

20 Então começou ele a repreender às cidades onde havia mostrado seus muitos prodígios, o não se haverem arrependido de suas obras malignas, dizendo:

21 Ai de ti, Corazin! ai de ti, Beit Tsaida! porque, se em Tsor e em Tsidom, se tivessem operado os milagres que em vós se operaram, há muito elas se teriam arrependido em cilício e em cinza.

22 Contudo, eu vos digo que para Tsor e Tsidom haverá menos rigor, no dia do juízo, do que para vós.

23 E tu, K'far Nachum, que se elevas até o céu, até o She'ol descerás; porque, se em S'dom se tivessem

operado os milagres que em ti se operaram, teria ela permanecido até hoje.

24 Contudo, eu vos digo que no dia do juízo haverá menos rigor para a terra de S'dom do que para ti.

25 Naquele tempo falou Yeshua, dizendo: Graças te dou, ó Pai, Senhor do céu e da terra, porque ocultaste estas coisas aos sábios e entendidos, e as revelaste aos pequeninos.

26 Sim, ó Pai, porque assim foi do teu agrado.

27 Todas as coisas me foram entregues por meu Pai; e ninguém conhece plenamente o Filho, senão o Pai; e ninguém conhece plenamente o Pai, senão o Filho, e aquele a quem o Filho o quiser revelar.

28 Vinde a mim, todos os que estai cansados e oprimidos, e eu vos aliviarei.

29 Tomai sobre vós o meu jugo, e aprendei de mim, que sou manso e humilde de coração; e achareis descanso para as suas almas.

30 Porque o meu jugo é suave, e o meu fardo é leve.

01-Matitiyahu Capítulo : 12

1 Naquele tempo passou Yeshua pelas searas num dia de Shabat; e os seus talmidim, sentindo fome, começaram a colher espigas, e a comer.

2 Os p'rushim, vendo isso, disseram-lhe: Eis que os teus talmidim estão fazendo o que não é lícito fazer no Shabat.

3 Ele, porém, lhes disse: Acaso não lestes o que fez David, quando teve fome, ele e seus companheiros?

4 Como entrou na casa de Elohim, e como eles comeram os pães da mesa de יהוה, que não lhe era lícito comer, nem a seus companheiros, mas somente aos Cohanim?

5 Ou não lestes na Torá que, aos Shabatot, os Cohanim no Beit HaMikdash violam o Shabat, e ficam sem culpa?

6 Digo-vos, porém, que aqui está o que é maior do que o Beit HaMikdash.

7 Mas, se vós soubésseis o que significa: Misericórdia quero, e não sacrifícios, não condenaríeis os inocentes.

8 Porque o Filho do homem até do Shabat é o Senhor.

9 Partindo dali, entrou Yeshua na sinagoga deles.

10 E eis que estava ali um homem que tinha uma das mãos atrofiadas; e eles, para poderem acusar a Yeshua, o interrogaram, dizendo: É lícito curar nos Shabatot?

11 E ele lhes disse: Qual dentre vós será o homem que, tendo uma só ovelha, se num Shabat ela cair numa cova, não há de lançar mão dela, e tirá-la?

12 Ora, quanto mais vale um homem do que uma ovelha! Portanto, é lícito fazer bem nos Shabatot.

13 Então disse àquele homem: estende a tua mão. E ele a estendeu, e lhe foi restituída curada como a outra.

14 Os p'rushim, porém, saindo dali, tomaram conselho contra ele, para o matarem.

15 Yeshua, percebendo isso, retirou-se dali. Acompanharam-no muitos; e ele curou a todos,

16 e advertiu-lhes que não o dessem a conhecer;

17 para que se cumprisse o que foi dito pelo profeta Yeshayahu:

18 Eis o meu servo, quem Eu apóio; Meu Escolhido, em quem minha alma se agrada; Eu pus a minha Ruach sobre Ele; Ele fará a integridade sair para as nações.

19 Ele não chorará, nem elevará sua voz na rua.

20 Ele não quebrará uma vara ferida, nem extinguirá um pavio que esteja se apagando; Ele trará a justiça segundo a verdade.

21 Ele não falhará nem será esmagado até que tenha estabelecido a justiça na terra, e as ilhas esperarão pela Sua Torá.

22 Trouxeram-lhe então um endemoniado cego e mudo; e ele o curou, de modo que o mudo falava e via.

23 E toda a multidão, maravilhada, dizia: É este, por acaso, o Filho de David?

24 Mas os p'rushim, ouvindo isto, disseram: Este não expulsa os demônios senão por Ba'al Zibul, príncipe

dos demônios.

25 Yeshua, porém, conhecendo-lhes os pensamentos, disse-lhes: Todo reino dividido contra si mesmo é devastado; e toda cidade, ou casa, dividida contra si mesma não subsistirá.

26 Ora, se Satan expulsa a Satan, está dividido contra si mesmo; como subsistirá, pois, o seu reino?

27 E, se eu expulso os demônios dos filhos de vocês por Ba'al Zibul, por quem os expulsam os os filhos de vocês? Por isso, eles mesmos serão os seus juízes.

28 Mas, se é pela Ruach Elohim que eu expulso os demônios, logo é chegado a vós o reino de Elohim.

29 Ou, como pode alguém entrar na casa do valente, e roubar-lhe os bens, se primeiro não amarrar o valente? E então lhe saquear a casa.

30 Quem não é comigo é contra mim; e quem comigo não ajunta, espalha.

31 Portanto vos digo: Todo pecado e blasfêmia se perdoará aos homens; mas a blasfêmia contra a Ruach não será perdoada.

32 Se alguém disser alguma palavra contra o Filho do homem, isso lhe será perdoado; mas se alguém falar contra a Ruach HaKodesh, não lhe será perdoado, nem neste mundo, nem no olam haba.

33 Ou fazei a árvore boa, e o seu fruto bom; ou fazei a árvore má, e o seu fruto mau; porque pelo fruto se conhece a árvore.

34 Raça de víboras! como podeis vós falar coisas boas, sendo maus? Pois do que há em abundância no coração, disso fala a boca.

35 O homem bom, do seu bom tesouro tira coisas boas, e o homem mau do mau tesouro tira coisas más.

36 Digo-vos, pois, que de toda palavra fútil que os homens disserem, hão de dar conta no dia do juízo.

37 Porque pelas tuas palavras serás justificado, e pelas tuas palavras serás condenado.

38 Então alguns dos professores da Torá e dos p'rushim, tomando a palavra, disseram: Rabino, queremos ver da tua parte algum sinal.

39 Mas ele lhes respondeu: Uma geração má e adúltera pede um sinal; e nenhum sinal se lhe dará, senão o do profeta Yoná;

40 pois, como Yoná esteve três dias e três noites no ventre do grande peixe, assim estará o Filho do homem três dias e três noites no seio da terra.

41 Os ninivitas se levantarão no juízo com esta geração, e a condenarão; porque se arrependeram com a pregação de Yoná. E eis aqui quem é maior do que Yoná.

42 A rainha do sul se levantará no juízo com esta geração, e a condenará; porque veio dos confins da terra para ouvir a sabedoria de Shlomo. E eis aqui quem é maior do que Shlomo.

43 Ora, havendo o espírito imundo saído do homem, anda por lugares áridos, buscando repouso, e não o encontra.

44 Então diz: Voltarei para minha casa, de onde saí. E, chegando, acha-a desocupada, varrida e adornada.

45 Então vai e leva consigo outros sete espíritos piores do que ele e, entretanto, habitam ali; e o último estado desse homem vem a ser pior do que o primeiro. Assim há de acontecer também a esta geração perversa.

46 Enquanto ele ainda falava às multidões, estavam do lado de fora sua mãe e seus irmãos, procurando

falar-lhe.

47 Disse-lhe alguém: Eis que estão ali fora tua mãe e teus irmãos, e procuram falar contigo.

48 Ele, porém, respondeu ao que lhe falava: Quem é minha mãe? E quem são meus irmãos?

49 E, estendendo a mão para os seus talmidim disse: Eis aqui minha mãe e meus irmãos.

50 Pois qualquer que fizer a vontade de meu Pai que está nos céus, esse é meu irmão, irmã e mãe.

01-Matitiyahu Capítulo : 13

- 1 No mesmo dia, tendo Yeshua saído de casa, sentou-se à beira do lago;
- 2 e reuniram-se a ele grandes multidões, de modo que entrou num barco, e se sentou; e todo o povo estava em pé na praia.
- 3 E falou-lhes muitas coisas por parábolas, dizendo: Eis que o semeador saiu a semear.
- 4 e quando semeava, uma parte da semente caiu à beira do caminho, e vieram as aves e comeram.
- 5 E outra parte caiu em lugares pedregosos, onde não havia muita terra: e logo nasceu, porque não tinha terra profunda;
- 6 mas, saindo o sol, queimou-se e, por não ter raiz, secou-se.
- 7 E outra caiu entre espinhos; e os espinhos cresceram e a sufocaram.
- 8 Mas outra caiu em boa terra, e dava fruto, um a cem, outro a sessenta e outro a trinta por um.
- 9 Quem tem ouvidos, ouça.
- 10 E chegando-se a ele os talmidim, perguntaram-lhe: Por que lhes falas por parábolas?
- 11 Respondeu-lhes Yeshua: Porque a vós é dado conhecer os mistérios do reino dos céus, mas a eles não lhes é dado;
- 12 pois ao que tem, dar-se-lhe-á, e terá em abundância; mas ao que não tem, até aquilo que tem lhe será tirado.
- 13 Por isso lhes falo por parábolas; porque eles, vendo, não vêem; e ouvindo, não ouvem nem entendem.
- 14 E neles se cumpre a profecia de Yeshayahu, que diz: Ouvindo, ouvireis, e de maneira alguma entenderéis; e, vendo, vereis, e de maneira alguma perceberéis.
- 15 Porque o coração deste povo se endureceu, e com os ouvidos ouviram tardamente, e fecharam os olhos, para que não vejam com os olhos, nem ouçam com os ouvidos, nem entendam com o coração, nem façam teshuvá, e eu os cure.
- 16 Mas benditos os seus olhos, porque vêem, e os seus ouvidos, porque ouvem.
- 17 Amen, pois eu vos digo, que muitos profetas e justos desejaram ver o que vedes, e não o viram; e ouvir o que ouvis, e não o ouviram.
- 18 Ouvi, pois, vós a parábola da semente.
- 19 A todo o que ouve a palavra do reino e não a entende, vem o Maligno e arrebatou o que lhe foi semeado no coração; este é o que foi semeado à beira do caminho.
- 20 E o que foi semeado nos lugares pedregosos, este é o que ouve a palavra, e logo a recebe com alegria;
- 21 mas não tem raiz em si mesmo, antes é de pouca duração; e sobrevindo a angústia e a perseguição por causa da palavra, logo se escandaliza.
- 22 E o que foi semeado entre os espinhos, este é o que ouve a palavra; mas os cuidados deste mundo e a sedução das riquezas sufocam a palavra, e ela fica infrutífera.
- 23 Mas o que foi semeado em boa terra, este é o que ouve a palavra, e a entende; e dá fruto, e um produz cem, outro sessenta, e outro trinta.

24 Propôs-lhes outra parábola, dizendo: O reino dos céus é semelhante ao homem que semeou boa semente no seu campo;

25 mas, enquanto os homens dormiam, veio o adversário dele, semeou joio no meio do trigo, e retirou-se.

26 Quando, porém, a erva cresceu e começou a espigar, então apareceu também o joio.

27 Chegaram, pois, os servos do proprietário, e disseram-lhe: Senhor, não semeaste no teu campo boa semente? De onde, pois, vem o joio?

28 Respondeu-lhes: Algum inimigo é quem fez isso. E os servos lhe disseram: Queres, pois, que vamos arrancá-lo?

29 Ele, porém, disse: Não; para que, ao colher o joio, não arranqueis com ele também o trigo.

30 Deixai crescer ambos juntos até a colheita; e, por ocasião da colheita, direi aos ceifeiros: Ajuntai primeiro o joio, e atai-o em molhos para o queimar; o trigo, porém, recolhei-o no meu celeiro.

31 Propôs-lhes outra parábola, dizendo: O reino dos céus é semelhante a um grão de mostarda que um homem tomou, e semeou no seu campo;

32 o qual é realmente a menor de todas as sementes; mas, depois de ter crescido, é a maior das hortaliças, e faz-se árvore, de modo que vêm as aves do céu, e se aninham nos seus ramos.

33 Outra parábola lhes disse: O reino dos céus é semelhante ao hamets que uma mulher tomou e misturou com três medidas de farinha, até ficar tudo levedado.

34 Todas estas coisas falou Yeshua às multidões por parábolas, e sem parábolas nada lhes falava;

35 para que se cumprisse o que foi dito pelo profeta: Abrirei em parábolas a minha boca; publicarei coisas ocultas desde a fundação do mundo.

36 Então Yeshua, deixando as multidões, entrou em casa. E chegaram-se a ele os seus talmidim, dizendo: Explica-nos a parábola do joio do campo.

37 E ele, respondendo, disse: O que semeia a boa semente é o Filho do homem;

38 o campo é o mundo; a boa semente são os filhos do reino; o joio são os filhos de Beliya'al;

39 o adversário que o semeou é Satan; a colheita é o fim do mundo, e os celeiros são os anjos.

40 Pois assim como o joio é colhido e queimado no fogo, assim será no fim do mundo.

41 Mandará o Filho do homem os seus anjos, e eles ajuntarão do seu reino todos os que servem de tropeço, e os que praticam a transgressão à Torá,

42 e lançá-los-ão na fornalha de fogo; ali haverá choro e ranger de dentes.

43 Então os justos resplandecerão como o sol, no reino de seu Pai. Quem tem ouvidos, ouça.

44 O reino dos céus é semelhante a um tesouro escondido no campo, que um homem, ao descobri-lo, esconde; então, movido de alegria, vai, vende tudo quanto tem, e compra aquele campo.

45 Da mesma forma, o reino dos céus é semelhante a um negociante que buscava boas pérolas;

46 e encontrando uma pérola de grande valor, foi, vendeu tudo quanto tinha, e a comprou.

47 Igualmente, o reino dos céus é semelhante a uma rede lançada ao lago, e que apanhou toda espécie de peixes.

48 E, quando cheia, puxaram-na para a praia; e, sentando-se, puseram os bons em cestos; os ruins, porém, lançaram fora.

49 Assim será no fim do mundo: sairão os anjos, e separarão os maus dentre os justos,

50 e lançá-los-ão na fornalha de fogo; ali haverá choro e ranger de dentes.

51 Entendestes todas estas coisas? Disseram-lhe eles: Entendemos.

52 E disse-lhes: Por isso, todo professor da Torá que se fez talmid do reino dos céus é semelhante a um homem, proprietário, que tira do seu tesouro coisas novas e velhas.

53 E Yeshua, tendo concluído estas parábolas, se retirou dali.

54 E, chegando à sua terra, ensinava o povo na sinagoga, de modo que este se maravilhava e dizia: De onde lhe vem esta sabedoria, e estes poderes milagrosos?

55 Não é este o filho do carpinteiro? E não se chama sua mãe Miriyam, e seus irmãos Ya'akov, Yossef, Shimon, e Yehudá?

56 E não estão entre nós todas as suas irmãs? De onde lhe vem, pois, tudo isto?

57 E scandalizavam-se dele. Yeshua, porém, lhes disse: Um profeta não fica sem honra senão na sua terra e na sua própria casa.

58 E não fez ali muitos milagres, por causa da incredulidade deles.

01-Matitiyahu Capítulo : 14

- 1 Naquele tempo Herod, o tetrarca, ouviu a fama de Yeshua,
- 2 e disse aos seus servos: Este é Yochanan, o Imersor; ele ressuscitou dentre os mortos, e por isso estes poderes operam nele.
- 3 Pois Herod havia prendido a Yochanan, e, maniatando-o, o guardara no cárcere, por causa de Herodias, mulher de seu irmão;
- 4 porque Yochanan lhe dizia: Não te é lícito possuí-la.
- 5 E queria matá-lo, mas temia o povo; porque o tinham como profeta.
- 6 Festejando-se, porém, o aniversário de Herod, a filha de Herodias dançou no meio dos convivas, e agradou a Herod,
- 7 pelo que este prometeu com juramento dar-lhe tudo o que pedisse.
- 8 E instigada por sua mãe, disse ela: Dá-me aqui num prato a cabeça de Yochanan, o Imersor.
- 9 Entristeceu-se, então, o rei; mas, por causa do juramento, e dos que estavam à mesa com ele, ordenou que se lhe desse,
- 10 e mandou degolar a Yochanan no cárcere;
- 11 e a cabeça foi trazida num prato, e dada à jovem, e ela a levou para a sua mãe.
- 12 Então vieram os seus talmidim, levaram o corpo e o sepultaram; e foram anunciá-lo a Yeshua.
- 13 Yeshua, ouvindo isto, retirou-se dali num barco, para um, lugar deserto, à parte; e quando as multidões o souberam, seguiram-no a pé desde as cidades.
- 14 E ele, ao desembarcar, viu uma grande multidão; e, compadecendo-se dela, curou os seus enfermos.
- 15 Chegada a tarde, aproximaram-se dele os talmidim, dizendo: O lugar é deserto, e a hora é já passada; despede as multidões, para que vão às aldeias, e comprem o que comer.
- 16 Yeshua, porém, lhes disse: Não precisam ir embora; dai-lhes vós de comer.
- 17 Então eles lhe disseram: Não temos aqui senão cinco pães e dois peixes.
- 18 E ele disse: trazei-os aqui, até mim.
- 19 Tendo mandado às multidões que se reclinassem sobre a relva, tomou os cinco pães e os dois peixes e, erguendo os olhos ao céu, fez a b'rachá; e partindo os pães, deu-os aos talmidim, e os talmidim às multidões.
- 20 Todos comeram e se fartaram; e dos pedaços que sobraram havia doze cestos cheios.
- 21 Ora, os que comeram foram cerca de cinco mil homens, além de mulheres e crianças.
- 22 Logo em seguida obrigou os seus talmidim a entrar no barco, e passar adiante dele para o outro lado, enquanto ele despedia as multidões.
- 23 Tendo-as despedido, subiu ao monte para orar à parte. Ao anoitecer, estava ali sozinho.
- 24 Entrementes, o barco já estava a muitos estádios da terra, açoitado pelas ondas; porque o vento era contrário.

25 á quarta vigília da noite, foi Yeshua ter com eles, andando sobre o lago.

26 Os talmidim, porém, ao vê-lo andando sobre o lago, assustaram-se e disseram: É um fantasma. E gritaram de medo.

27 Yeshua, porém, imediatamente lhes falou, dizendo: Tende fé; sou eu; não temais.

28 Respondeu-lhe Kefá: Meu Senhor! se és tu, manda-me ir ter contigo sobre as águas.

29 Disse-lhe ele: Vem. Kefá, descendo do barco, e andando sobre as águas, foi ao encontro de Yeshua.

30 Mas, sentindo o vento, teve medo; e, começando a submergir, clamou: Meu Senhor, salva-me.

31 Imediatamente estendeu Yeshua a mão, segurou-o, e disse-lhe: Homem de pouca fé, por que duvidaste?

32 E logo que subiram para o barco, o vento cessou.

33 Então os que estavam no barco adoraram-no, dizendo: Verdadeiramente tu és Filho de Elohim.

34 Ora, terminada a travessia, chegaram à terra em Genezar.

35 Quando os homens daquele lugar o reconheceram, mandaram por toda aquela redondeza, e trouxeram-lhe todos os enfermos;

36 e pediram-lhe que apenas os deixasse tocar o tsitsit do seu talit; e todos os que a tocaram foram libertos.

01-Matitiyahu Capítulo : 15

- 1 Então chegaram a Yeshua uns p'rushim e professores da Torá vindos de Yerushalayim, e lhe perguntaram:
- 2 Por que transgridem os teus talmidim as takanot dos anciãos? Pois não lavam as mãos, quando comem.
- 3 Ele, porém, respondendo, disse-lhes: E vós, por que transgredis a mitsvá de Elohim por causa das vossas takanot?
- 4 Pois Elohim ordenou: Honra a teu pai e a tua mãe; e, Quem maldisser a seu pai ou a sua mãe, certamente morrerá.
- 5 Mas vós dizeis: Qualquer que disser a seu pai ou a sua mãe: O que poderias aproveitar de mim é oferta [a Elohim]; esse de modo algum terá de honrar a seu pai.
- 6 E assim por causa das vossas takanot invalidastes a mitsvá de Elohim.
- 7 Hipócritas! bem profetizou Yeshayahu a vosso respeito, dizendo:
- 8 Este povo honra-me com os lábios; o seu coração, porém, está longe de mim.
- 9 Mas em vão me adoram, ensinando doutrinas que são preceitos de homem.
- 10 E, clamando a si a multidão, disse-lhes: Ouvi, e entendei:
- 11 Não é o que entra pela boca que contamina o homem; mas o que sai da boca, isso é o que o contamina.
- 12 Então os talmidim, aproximando-se dele, perguntaram-lhe: Sabes que os p'rushim, ouvindo essas palavras, se escandalizaram?
- 13 Respondeu-lhes ele: Toda planta que meu Pai celestial não plantou será arrancada.
- 14 Deixai-os; são guias cegos; ora, se um cego guiar outro cego, ambos cairão no barranco.
- 15 E Kefá, tomando a palavra, disse-lhe: Explica-nos essa parábola.
- 16 Respondeu Yeshua: Estai vós também ainda sem entender?
- 17 Não compreendeis que tudo o que entra pela boca desce pelo ventre, e é lançado fora?
- 18 Mas o que sai da boca vem do coração; e é isso o que contamina o homem.
- 19 Porque do coração vêm os maus pensamentos, homicídios, adultérios, prostituição, furtos, falsos testemunhos e blasfêmias.
- 20 São estas as coisas que contaminam o homem; mas o comer sem lavar as mãos, isso não o contamina.
- 21 Ora, partindo Yeshua dali, retirou-se para as regiões de Tsor e Tsidom.
- 22 E eis que uma mulher comerciante, provinda daquelas cercania, clamava, dizendo: Senhor, Filho de David, tem compaixão de mim, que minha filha está horivelmente endemoniada.
- 23 Contudo ele não lhe respondeu palavra. Chegando-se, pois, a ele os seus talmidim, pediam-lhe, dizendo: Mande-a embora, porque vem clamando atrás de nós.
- 24 Respondeu-lhes ele: Não fui enviado senão às ovelhas perdidas da casa de Israel.
- 25 Então veio ela e, adorando-o, disse: Senhor, socorre-me.

26 Ele, porém, respondeu: Não é bom tomar o pão dos filhos e lançá-lo aos cachorrinhos.

27 Ao que ela disse: Sim, Senhor, mas até os cachorrinhos comem das migalhas que caem da mesa dos seus donos.

28 Então respondeu Yeshua, e disse-lhe: ó mulher, grande é a tua fé! seja-te feito como queres. E desde aquela hora sua filha ficou curada.

29 Partindo Yeshua dali, chegou ao pé do Lago Kineret; e, subindo ao monte, sentou-se ali.

30 E vieram a ele grandes multidões, trazendo consigo coxos, aleijados, cegos, mudos, e outros muitos, e lhos puseram aos pés; e ele os curou;

31 de modo que a multidão se admirou, vendo mudos a falar, aleijados a ficar sãos, coxos a andar, cegos a ver; e glorificaram ao Elohim de Israel.

32 Yeshua chamou os seus talmidim, e disse: Tenho compaixão da multidão, porque já faz três dias que eles estão comigo, e não têm o que comer; e não quero despedi-los em jejum, para que não desfaleçam no caminho.

33 Disseram-lhe os talmidim: De onde nos viriam num deserto tantos pães, para fartar tamanha multidão?

34 Perguntou-lhes Yeshua: Quantos pães tendes? E responderam: Sete, e alguns peixinhos.

35 E tendo ele ordenado ao povo que se sentasse no chão,

36 tomou os sete pães e os peixes, e havendo feito a b'rachá, partiu-os, e os entregava aos talmidim, e os talmidim á multidão.

37 Assim todos comeram, e se fartaram; e do que sobejou dos pedaços levantaram sete cestas cheias.

38 Ora, os que tinham comido eram quatro mil homens além de mulheres e crianças.

39 E havendo Yeshua despedido a multidão, entrou no barco, e foi para as fronteiras de Magdala.

01-Matitiyahu Capítulo : 16

1 Então chegaram a ele os p'rushim e os ts'dukim e, para o experimentarem, pediram-lhe que lhes mostrasse algum sinal do céu.

2 Mas ele respondeu, e disse-lhes: Ao cair da tarde, dizeis: Haverá bom tempo, porque o céu está rubro.

3 E pela manhã: Hoje haverá tempestade, porque o céu está de um vermelho sombrio. Ora, sabeis discernir o aspecto do céu, e não podeis discernir os sinais dos tempos?

4 Uma geração má e adúltera pede um sinal, e nenhum sinal lhe será dado, senão o de Yoná. E, deixando-os, retirou-se.

5 Quando os talmidim passaram para o outro lado, esqueceram-se de levar pão.

6 E Yeshua lhes disse: Olhai, e tomai cuidado com o hamets dos p'rushim e dos ts'dukim.

7 Pelo que eles argumentavam entre si, dizendo: É porque não carregamos pão.

8 E Yeshua, percebendo isso, disse: Por que arrazoais entre vós por não terdes pão, homens de pouca fé?

9 Não compreendeis ainda, nem vos lembrais dos cinco pães para os cinco mil, e de quantos cestos levantastes?

10 Nem dos sete pães para os quatro mil, e de quantas cestas levantastes?

11 Como não compreendeis que não nos falei a respeito de pães? Mas guardai-vos do hamets dos p'rushim e dos ts'dukim.

12 Então entenderam que não dissera que se guardassem, do hamets dos pães, mas do ensinamento dos p'rushim e dos ts'dukim.

13 Tendo Yeshua chegado às regiões de Cesaréia de Felipe, interrogou os seus talmidim, dizendo: Quem dizem os homens ser o Filho do homem?

14 Responderam eles: Uns dizem que é Yochanan, o Imersor; outros, Eliyahu; outros, Yirmeyahu, ou algum dos profetas.

15 Mas vós, perguntou-lhes Yeshua, quem dizeis que Eu sou?

16 Respondeu-lhe Shimon Kefá: Tu és o Mashiach, o Filho do Elohim vivo.

17 Disse-lhe Yeshua: Bendito és tu, Shimon Bar Yona, porque não foi carne e sangue que to revelou, mas meu Pai, que está nos céus.

18 Pois também eu te digo que tu és Kefá, e sobre esta pedra edificarei a minha Kehilá, e as portas do Tach'ti não prevalecerão contra ela;

19 dar-te-ei as chaves do reino dos céus; o que ligares, pois, na terra será ligado nos céus, e o que desligares na terra será desligado nos céus. [Obs: no Aramaico, 'ligar' é usado no sentido de 'proibir' e 'desligar', no sentido de 'permitir']

20 Então ordenou aos talmidim que a ninguém dissessem que ele era o Mashiach.

21 Desde então começou Yeshua HaMashiach a mostrar aos seus talmidim que era necessário que ele fosse a Yerushalayim, que sofresse muitas coisas dos anciãos, dos principais Cohanim, e dos professores da Torá, que fosse morto, e que ao terceiro dia ressuscitasse.

22 E Kefá, tomando-o à parte, começou a repreendê-lo, dizendo: Tenha Elohim compaixão de ti, Senhor;

isso de modo nenhum te acontecerá.

23 Ele, porém, voltando-se, disse a Kefá: Para trás de mim, Satan, que me serves de escândalo; porque não estás pensando nas coisas que são de Elohim, mas sim nas que são dos homens.

24 Então disse Yeshua aos seus talmidim: Se alguém quer vir após mim, negue-se a si mesmo, tome o seu madeiro, e siga-me;

25 pois, quem quiser salvar a sua vida por amor de mim perdê-la-á; mas quem perder a sua vida por amor de mim, achá-la-á.

26 Pois que aproveita ao homem se ganhar o mundo inteiro e perder a sua vida? Ou que dará o homem em troca da sua vida?

27 Porque o Filho do homem há de vir na glória de seu Pai, com os seus anjos; e então retribuirá a cada um segundo as suas obras.

28 Amen, e eu vos digo, alguns dos que aqui estão de modo nenhum provarão a morte até que vejam vir o Filho do homem no seu reino.

01-Matitiyahu Capítulo : 17

1 Seis dias depois, tomou Yeshua consigo a Kefá, a Ya'akov e a Yochanan, irmão deste, e os conduziu à parte a um alto monte;

2 e Yeshua foi transfigurado diante deles; o seu rosto resplandeceu como o sol, e as suas vestes tornaram-se brancas como a luz.

3 E eis que lhes apareceram Moshe e Eliyahu, falando com ele.

4 Kefá, tomando a palavra, disse a Yeshua: Senhor, bom é estarmos aqui; se queres, farei aqui três sukot, uma para ti, outra para Moshe, e outra para Eliyahu.

5 Estando ele ainda a falar, eis que uma nuvem luminosa os cobriu; e dela saiu uma voz que dizia: Este é o meu Filho amado, em quem me agrado; a ele ouvi.

6 Os talmidim, ouvindo isso, caíram com o rosto em terra, e ficaram grandemente atemorizados.

7 Chegou-se, pois, Yeshua e, tocando-os, disse: Levantai-vos e não temais.

8 E, erguendo eles os olhos, não viram a ninguém senão a Yeshua somente.

9 Enquanto desciam do monte, Yeshua lhes ordenou: A ninguém conteis a visão, até que o Filho do homem seja levantado dentre os mortos.

10 Perguntaram-lhe os talmidim: Por que dizem então os professores da Torá que é necessário que Eliyahu venha primeiro?

11 Respondeu ele: Na verdade Eliyahu havia de vir e restaurar todas as coisas;

12 digo-vos, porém, que Eliyahu já veio, e não o reconheceram; mas fizeram-lhe tudo o que quiseram. Assim também o Filho do homem há de sofrer às mãos deles.

13 Então entenderam os talmidim que lhes falava a respeito de Yochanan, o Imersor.

14 Quando chegaram à multidão, aproximou-se de Yeshua um homem que, ajoelhando-se diante dele, disse:

15 Senhor, tem compaixão de meu filho, porque é epilético e sofre muito; pois muitas vezes cai no fogo, e muitas vezes na água.

16 Eu o trouxe aos teus talmidim, e não o puderam curar.

17 E Yeshua, respondendo, disse: ó geração sem fé e perversa! Até quando estarei com vocês? Até quando vos sofrerei? Trazei-mo aqui.

18 Então Yeshua repreendeu ao demônio, o qual saiu de menino, que desde aquela hora ficou curado.

19 Depois os talmidim, aproximando-se de Yeshua em particular, perguntaram-lhe: Por que não pudemos nós expulsá-lo?

20 Disse-lhes ele: Por causa da vossa pouca fé; Amen, e eu pois vos digo, que, se tiverdes fé como um grão de mostarda direis a este monte: Passa daqui para acolá, e ele há de passar; e nada vos será impossível.

21 mas esta casta de demônios não se expulsa senão à força de oração e de jejum.

22 Ora, achando-se eles em Galil, disse-lhes Yeshua: O Filho do homem está para ser entregue nas mãos dos homens;

23 e matá-lo-ão, e ao terceiro dia ressurgirá. E eles se entristeceram grandemente.

24 Tendo eles chegado a K'far Nachum, aproximaram-se de Kefá os que cobravam duas moedas, e lhe perguntaram: O vosso rabino não paga as duas moedas?

25 Disse ele: Sim. Ao entrar Kefá em casa, Yeshua se lhe antecipou, perguntando: Que te parece, Shimon? De quem cobram os reis da terra imposto ou tributo? Dos seus filhos, ou dos alheios?

26 Quando ele respondeu: Dos alheios, disse-lhe Yeshua: Logo, são isentos os filhos.

27 Mas, para que não os escandalizemos, vai ao lago, lança o anzol, tira o primeiro peixe que subir e, abrindo-lhe a boca, encontrarás um estáter; toma-o, e dá-lho por mim e por ti.

01-Matitiyahu Capítulo : 18

1 Naquela hora chegaram-se a Yeshua os talmidim e perguntaram: Quem é o maior no reino dos céus?

2 Yeshua, chamando uma criança, colocou-a no meio deles,

3 e disse: Amen, e eu vos digo, que se não fizerdes teshuvá e não vos fizerdes como crianças, de modo algum entrareis no reino dos céus.

4 Portanto, quem se tornar humilde como esta criança, esse é o maior no reino dos céus.

5 E qualquer que receber em meu nome uma criança tal como esta, a mim me recebe.

6 Mas qualquer que fizer tropeçar um destes pequeninos que crêem em mim, melhor lhe fora que se lhe pendurasse ao pescoço uma pedra de moinho, e se submergisse na profundidade do lago.

7 Ai do mundo, por causa dos tropeços! pois é inevitável que venham; mas ai do homem por quem o tropeço vier!

8 Se, pois, a tua mão ou o teu pé te fizer tropeçar, corta-o, lança-o de ti; melhor te é entrar na vida aleijado, ou coxo, do que, tendo duas mãos ou dois pés, ser lançado no fogo do Guehinom.

9 E, se teu olho te fizer tropeçar, arranca-o, e lança-o de ti; melhor te é entrar na vida com um só olho, do que tendo dois olhos, ser lançado no Guehinom de fogo.

10 Vede, não desprezeis a nenhum destes pequeninos que confiam em mim; pois eu vos digo que os seus anjos nos céus sempre vêm a face de meu Pai, que está nos céus.

11 Porque o Filho do homem veio salvar o que se havia perdido.

12 Que vos parece? Se alguém tiver cem ovelhas, e uma delas se extraviar, não deixará as noventa e nove nos montes para ir buscar a que se extraviou?

13 E, se acontecer achá-la, Amen, e eu vos digo, que maior prazer tem por esta do que pelas noventa e nove que não se extraviaram.

14 Assim também não é da vontade do Pai de vocês que está nos céus, que venha a morrer um só destes pequeninos.

15 Ora, se teu irmão pecar, vai, e repreende-o entre ti e ele só; se te ouvir, terás ganho teu irmão;

16 mas se não te ouvir, leva como testemunha contigo um ou dois, para que pela boca de duas ou três testemunhas toda palavra seja confirmada.

17 Se recusar ouvi-los, dize-o à Kehilá; e, se também recusar ouvir a Kehilá, considera-o como goy e coletor de impostos.

18 Amen, Amen, e eu vos digo: Tudo quanto ligardes na terra será ligado no céu; e tudo quanto desligardes na terra será desligado no céu [Obs: no Aramaico, 'ligar' é usado no sentido de 'proibir' e 'desligar', no sentido de 'permitir'].

19 Ainda vos digo mais: Se dois de vós na terra forem dignos de qualquer coisa que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que está nos céus.

20 Pois onde se acham dois ou três reunidos em meu nome, aí estou eu no meio deles.

21 Então Kefá, chamando-o, lhe perguntou: Senhor, até quantas vezes pecará meu irmão contra mim, e eu hei de perdoar? Até sete?

22 Respondeu-lhe Yeshua: Não te digo que até sete; mas até setenta vezes sete.

23 Por isso o reino dos céus é comparado a um rei que quis tomar contas a seus servos;

24 e, tendo começado a tomá-las, foi-lhe apresentado um que lhe devia dez mil talentos;

25 mas não tendo ele com que pagar, ordenou seu senhor que fossem vendidos, ele, sua mulher, seus filhos, e tudo o que tinha, e que se pagasse a dívida.

26 Então aquele servo, prostrando-se, o reverenciava, dizendo: Senhor, tem paciência comigo, que tudo te pagarei.

27 O senhor daquele servo, pois, movido de compaixão, soltou-o, e perdoou-lhe a dívida.

28 Saindo, porém, aquele servo, encontrou um dos seus companheiros, que lhe devia cem moedas; e, segurando-o, o sufocava, dizendo: Paga o que me deves.

29 Então o seu companheiro, caindo-lhe aos pés, pedia-lhe, dizendo: Tem paciência comigo, que te pagarei.

30 Ele, porém, não quis; antes foi encerrá-lo na prisão, até que pagasse a dívida.

31 Vendo, pois, os seus companheiros o que acontecera, contristaram-se grandemente, e foram revelar tudo isso ao seu senhor.

32 Então o seu senhor, chamando-o á sua presença, disse-lhe: Servo de Beliya'al, perdoei-te toda aquela dívida, porque me suplicaste;

33 não devias tu também ter compaixão do teu companheiro, assim como eu tive compaixão de ti?

34 E, indignado, o seu senhor o entregou aos carrascos, até que pagasse tudo o que lhe devia.

35 Assim vos fará meu Pai celestial, se de coração não perdoardes, cada um a seu irmão.

01-Matitiyahu Capítulo : 19

1 Tendo Yeshua concluído estas palavras, partiu de Galil, e foi para as fronteiras de Yehudá, além do Yarden

2 e seguiram-no grandes multidões, e curou-os ali.

3 Aproximaram-se dele alguns p'rushim que o experimentavam, dizendo: É lícito ao homem repudiar sua mulher por qualquer motivo?

4 Respondeu-lhe Yeshua: Não tendes lido que o Criador os fez desde o princípio homem e mulher,

5 e que ordenou: Por isso deixará o homem pai e mãe, e unir-se-á a sua mulher; e serão os dois uma só carne?

6 Assim já não são mais dois, mas um só carne. Portanto o que Elohim ajuntou, não o separe o homem.

7 Responderam-lhe: Então por que mandou Moshe dar-lhe carta de divórcio e repudiá-la?

8 Disse-lhes ele: Pela dureza de seus corações Moshe vos permitiu repudiar suas mulheres; mas não foi assim desde o princípio.

9 Eu vos digo porém, que qualquer que repudiar sua mulher, a não ser por causa de infidelidade, e casar com outra, comete adultério; [e o que casar com a repudiada também comete adultério.]

10 Disseram-lhe os talmidim: Se tal é a condição do homem relativamente à mulher, não convém casar.

11 Ele, porém, lhes disse: Nem todos podem aceitar esta palavra, mas somente aqueles a quem é dado.

12 Porque há pessoas fiéis que o são desde nascimento do ventre de sua mãe; e há pessoas que pelos homens foram feitas fiéis; e outros há que a si mesmos se fizeram fiéis por causa do Reino dos Céus. Quem pode aceitar [a fidelidade], aceite-a.

13 Então lhe trouxeram algumas crianças para que lhes impusesse as mãos, e orasse; mas os talmidim os repreenderam.

14 Yeshua, porém, disse: Deixai as crianças e não as impeçais de virem a mim, porque de tais é o reino dos céus.

15 E, depois de lhes impor as mãos, partiu dali.

16 E eis que se aproximou dele um jovem, e lhe disse: Rabino, que bem farei para conseguir a vida do olam haba?

17 Respondeu-lhe ele: Por que me perguntas sobre o que é bom? Um só é bom; mas se é que queres entrar na vida, guarda as mitsvot.

18 Perguntou-lhe ele: Quais? Respondeu Yeshua: Não matarás; não adulterarás; não furtarás; não dirás falso testemunho;

19 honra a teu pai e a tua mãe; e amarás o teu próximo como a ti mesmo.

20 Disse-lhe o jovem: Tudo isso tenho guardado; que me falta ainda?

21 Disse-lhe Yeshua: Se queres ser perfeito, vai, vende tudo o que tens e dá-o aos pobres, e terás um tesouro no céu; e vem, segue-me.

22 Mas o jovem, ouvindo essa palavra, retirou-se triste; porque possuía muitos bens.

23 Disse então Yeshua aos seus talmidim: Amen, e eu vos digo, que um rico dificilmente entrará no reino dos

céus.

24 E outra vez vos digo que é mais fácil uma corda passar pelo fundo duma agulha, do que entrar um rico no reino de Elohim.

25 Quando os seus talmidim ouviram isso, ficaram grandemente maravilhados, e perguntaram: Quem pode, então, ser salvo?

26 Yeshua, fixando neles o olhar, respondeu: Aos homens é isso impossível, mas a Elohim tudo é possível.

27 Então Kefá, tomando a palavra, disse-lhe: Eis que nós deixamos tudo, e te seguimos; que recompensa, pois, teremos nós?

28 Ao que lhe disse Yeshua: Amen, e eu vos digo, a vós que me seguistes, que no olam haba, quando o Filho do homem se sentar no trono da sua glória, sentar-vos-eis também vós sobre doze tronos, para julgar as doze tribos de Israel.

29 E todo o que tiver deixado casas, ou irmãos, ou irmãs, ou pai, ou mãe, ou filhos, ou terras, por amor do meu nome, receberá cem vezes tanto, e herdará a vida eterna.

30 Entretanto, muitos que são primeiros serão últimos; e muitos que são últimos serão primeiros.

01-Matitiyahu Capítulo : 20

1 Porque o reino dos céus é semelhante a um homem, proprietário, que saiu de madrugada a contratar trabalhadores para a sua vinha.

2 Ajustou com os trabalhadores o salário de uma moeda por dia, e mandou-os para a sua vinha.

3 Cerca da hora terceira saiu, e viu que estavam outros, ociosos, na praça,

4 e disse-lhes: Ide também vós para a vinha, e dar-vos-ei o que for justo. E eles foram.

5 Outra vez saiu, cerca da hora sexta e da nona, e fez o mesmo.

6 Igualmente, cerca da hora décima-primeira, saiu e achou outros que lá estavam, e perguntou-lhes: Por que estais aqui ociosos o dia todo?

7 Responderam-lhe eles: Porque ninguém nos contratou. Disse-lhes ele: Ide também vós para a vinha.

8 Ao anoitecer, disse o senhor da vinha ao seu mordomo: Chama os trabalhadores, e paga-lhes o salário, começando pelos últimos até os primeiros.

9 Chegando, pois, os que tinham ido cerca da hora décima-primeira, receberam uma moeda cada um.

10 Vindo, então, os primeiros, pensaram que haviam de receber mais; mas do mesmo modo receberam uma moeda cada um.

11 E ao vê-lo, murmuravam contra o proprietário, dizendo:

12 Estes últimos trabalharam somente uma hora, e os igualastes a nós, que suportamos a fadiga do dia inteiro e o forte calor.

13 Mas ele, respondendo, disse a um deles: Amigo, não te faço injustiça; não ajustaste comigo uma moeda?

14 Toma o que é teu, e vai-te; eu quero dar a este último tanto como a ti.

15 Não me é lícito fazer o que quero do que é meu? Ou é mau o teu olho [isto é, és avarento] porque eu sou bom?

16 Assim os últimos serão primeiros, e os primeiros serão últimos.

17 Estando Yeshua para subir a Yerushalayim, chamou à parte os doze e no caminho lhes disse:

18 Eis que subimos a Yerushalayim, e o Filho do homem será entregue aos principais Cohanim e aos professores da Torá, e eles o condenarão à morte,

19 e o entregarão aos goyim para que dele escarneçam, e o açoitem e executem; e ao terceiro dia ressuscitará.

20 Aproximou-se dele, então, a mãe dos filhos de Zavdai, com seus filhos, ajoelhando-se e fazendo-lhe um pedido.

21 Perguntou-lhe Yeshua: Que queres? Ela lhe respondeu: Concede que estes meus dois filhos se sentem, um à tua direita e outro à tua esquerda, no teu reino.

22 Yeshua, porém, replicou: Não sabeis o que pedis; podeis beber o cálice que eu estou para beber? Responderam-lhe: Podemos.

23 Então lhes disse: O meu cálice certamente haveis de beber; mas o sentar-se à minha direita e à minha esquerda, não me pertence concedê-lo; mas isso é para aqueles para quem está preparado por meu Pai.

24 E ouvindo isso os dez, indignaram-se contra os dois irmãos.

25 Yeshua, pois, chamou-os para junto de si e lhes disse: Sabeis que os governadores dos goyim os dominam, e os seus grandes exercem autoridades sobre eles.

26 Não será assim entre vós; antes, qualquer que entre vós quiser tornar-se grande, será esse o que vos sirva;

27 e qualquer que entre vós quiser ser o primeiro, será vosso servo;

28 assim como o Filho do homem não veio para ser servido, mas para servir, e para dar a sua vida em resgate de muitos.

29 Saindo eles de Yericho, seguiu-o uma grande multidão;

30 e eis que dois cegos, sentados junto do caminho, ouvindo que Yeshua passava, clamaram, dizendo: Senhor, Filho de David, tem compaixão de nós.

31 E a multidão os repreendeu, para que se calassem; eles, porém, clamaram ainda mais alto, dizendo: Senhor, Filho de David, tem compaixão de nós.

32 E Yeshua, parando, chamou-os e perguntou: Que quereis que vos faça?

33 Disseram-lhe eles: Senhor, que se nos abram os olhos.

34 E Yeshua, movido de compaixão, tocou-lhes os olhos, e imediatamente recuperaram a vista, e o seguiram.

01-Matitiyahu Capítulo : 21

1 Quando se aproximaram de Yerushalayim, e chegaram a Beit Paguei, ao Monte das Oliveiras, enviou Yeshua dois talmidim, dizendo-lhes:

2 Ide à aldeia que está na frente de vós, e logo encontrareis uma jumenta presa, e um jumentinho com ela; desprendeí-a, e trazei-os a mim.

3 E, se alguém vos disser alguma coisa, respondei: O Senhor precisa deles; e logo os enviará.

4 Ora, isso aconteceu para que se cumprisse o que foi dito pelo profeta:

5 Dizei à filha de Tsion: Eis que aí te vem o teu Rei, manso e montado em um jumento, em um jumentinho, cria de animal de carga.

6 Indo, pois, os talmidim e fazendo como Yeshua lhes ordenara,

7 trouxeram a jumenta e o jumentinho, e sobre eles puseram os seus talitot, e Yeshua montou.

8 E a maior parte da multidão estendeu os seus talitot pelo caminho; e outros cortavam ramos de árvores, e os espalhavam pelo caminho.

9 E as multidões, tanto as que o precediam como as que o seguiam, clamavam ao Filho de David, dizendo: Hosha Na! Baruch HaBa B'Shem יהוה! Hosha Na Elyon! [Isto é: Salva-nos! Bendito o que vem em nome de יהוה! Salva-nos, Elyon!]

10 Ao entrar ele em Yerushalayim, agitou-se a cidade toda e perguntava: Quem é este?

11 E as multidões respondiam: Este é o profeta Yeshua, de Natseret de Galil.

12 Então Yeshua entrou no Beit HaMikdash, expulsou todos os que ali vendiam e compravam, e derribou as mesas dos cambistas e as cadeiras dos que vendiam pombas;

13 e disse-lhes: Está escrito: A minha casa será chamada casa de oração; vós, porém, a fazeis covil de ladrões.

14 E chegaram-se a ele no Beit HaMikdash cegos e coxos, e ele os curou.

15 Vendo, porém, os principais Cohanim e os professores da Torá as maravilhas que ele fizera, e os meninos que clamavam no Beit HaMikdash: Salva-nos ó Filho de David, indignaram-se,

16 e perguntaram-lhe: Não ouvem o que estes estão dizendo? Respondeu-lhes Yeshua: Sim; nunca lestes: Da boca de pequeninos e de criancinhas de peito tiraste perfeito louvor?

17 E deixando-os, saiu da cidade para Beit Anyah, e ali passou a noite.

18 Ora, de manhã, ao voltar à cidade, teve fome;

19 e, avistando uma figueira à beira do caminho, dela se aproximou, e não achou nela senão folhas somente; e disse-lhe: Nunca mais nasça fruto de ti. E a figueira secou imediatamente.

20 Quando os talmidim viram isso, perguntaram admirados: Como é que imediatamente secou a figueira?

21 Yeshua, porém, respondeu-lhes: Amen, Amen, e eu vos digo que, se tiverdes fé e não duvidardes, não só fareis o que foi feito à figueira, mas até, se a este monte disserdes: Ergue-te e lança-te no mar, isso será feito;

22 e tudo o que pedirdes em oração e com confiança, recebereis.

23 Tendo Yeshua entrado no Beit HaMikdash, e estando a ensinar, aproximaram-se dele os principais Cohanim e os anciãos do povo, e perguntaram: Com que semichá fazes tu estas coisas? e quem te deu tal semichah?

24 Respondeu-lhes Yeshua: Eu também vos perguntarei uma coisa; se ma disserdes, eu de igual modo vos direi com que semichá faço estas coisas.

25 O mikveh de Yochanan, de onde era? do céu ou dos homens? Ao que eles argumentavam entre si: Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Então por que não confiaram nele?

26 Mas, se dissermos: Dos homens, tememos o povo; porque todos consideram Yochanan como profeta.

27 Responderam, pois, a Yeshua: Não sabemos. Disse-lhe ele: Nem eu vos digo com que semichá faço estas coisas.

28 Mas que vos parece? Um homem tinha dois filhos, e, chegando-se ao primeiro, disse: Filho, vai trabalhar hoje na vinha.

29 Ele respondeu: Sim, senhor; mas não foi.

30 Chegando-se, então, ao segundo, falou-lhe de igual modo; respondeu-lhe este: Não quero; mas depois, arrependendo-se, foi.

31 Qual dos dois fez a vontade do pai? Disseram eles: O segundo. Disse-lhes Yeshua: Amen, e eu vos digo, que os coletores de impostos e as prostitutas entram adiante de vós no reino de Elohim.

32 Pois Yochanan veio a vós no caminho da justiça, e não lhe deste crédito, mas os coletores de impostos e as prostitutas lho deram; vós, porém, vendo isto, nem depois vos arrependestes para confiádes nele.

33 Ouvi ainda outra parábola: Havia um homem, proprietário, que plantou uma vinha, cercou-a com uma sebe, cavou nela um lagar, e edificou uma torre; depois arrendou-a a uns lavradores e ausentou-se do país.

34 E quando chegou o tempo dos frutos, enviou os seus servos aos lavradores, para receber os seus frutos.

35 E os lavradores, apoderando-se dos servos, espancaram um, mataram outro, e a outro apedrejaram.

36 Depois enviou ainda outros servos, em maior número do que os primeiros; e fizeram-lhes o mesmo.

37 Por último enviou-lhes seu filho, dizendo: A meu filho terão respeito.

38 Mas os lavradores, vendo o filho, disseram entre si: Este é o herdeiro; vinde, matemo-lo, e apoderemo-nos da sua herança.

39 E, agarrando-o, lançaram-no fora da vinha e o mataram.

40 Quando, pois, vier o senhor da vinha, que fará àqueles lavradores?

41 Responderam-lhe eles: Fará morrer miseravelmente a esses maus, e arrendará a vinha a outros lavradores, que a seu tempo lhe entreguem os frutos.

42 Disse-lhes Yeshua: Nunca lestes no Tanach: A pedra que os edificadores rejeitaram, essa foi posta como pedra angular; por **לִהְיוֹת** foi feito isso, e é maravilhoso aos nossos olhos?

43 Portanto eu vos digo que vos será tirado o reino de Elohim, e será dado a uma geração [futura] que dê os seus frutos.

44 E quem cair sobre esta pedra será despedaçado; mas aquele sobre quem ela cair será reduzido a pó.

45 Os principais Cohanim e os p'rushim, ouvindo essas parábolas, entenderam que era deles que Yeshua

falava.

46 E procuravam prendê-lo, mas temeram o povo, porquanto este o tinha por profeta.

01-Matitiyahu Capítulo : 22

1 Então Yeshua tornou a falar-lhes por parábolas, dizendo:

2 O reino dos céus é semelhante a um rei que celebrou as bodas de seu filho.

3 Enviou os seus servos a chamar os convidados para as bodas, e estes não quiseram vir.

4 Depois enviou outros servos, ordenando: Dizei aos convidados: Eis que tenho o meu jantar preparado; os meus bois e novilhos gordos já estão mortos, e tudo está pronto; vinde às bodas.

5 Eles, porém, não fazendo caso, foram, um para o seu campo, outro para o seu negócio;

6 e os outros, apoderando-se dos servos, os ultrajaram e mataram.

7 Mas o rei enfureceu-se; e enviando os seus exércitos, destruiu aqueles homicidas, e incendiou a sua cidade.

8 Então disse aos seus servos: As bodas, na verdade, estão preparadas, mas os convidados não eram dignos.

9 Ide, pois, pelas encruzilhadas dos caminhos, e a quantos encontrardes, convidai-os para as bodas.

10 E saíram aqueles servos pelos caminhos, e ajuntaram todos quantos encontraram, tanto maus como bons; e encheu-se de convidados o banquete de casamento.

11 Mas, quando o rei entrou para ver os convivas, viu ali um homem que não trajava veste nupcial;

12 e perguntou-lhe: Amigo, como entraste aqui, sem teres veste nupcial? Ele, porém, emudeceu.

13 Ordenou então o rei aos servos: Amarraí-o de pés e mãos, e lançai-o nas trevas exteriores; ali haverá choro e ranger de dentes.

14 Porque muitos são chamados, mas poucos escolhidos.

15 Então os p'rushim se retiraram e consultaram entre si como o apanhariam em alguma palavra;

16 e enviaram-lhe os seus talmidim, juntamente com os herodianos, a dizer; Rabino, sabemos que és verdadeiro, e que ensinas segundo a verdade o caminho de Elohim, e de ninguém se te dá, porque não olhas a aparência dos homens [isto é, não julga ninguém com base em sua aparência externa].

17 Dize-nos, pois, que te parece? É lícito pagar tributo a César, ou não?

18 Yeshua, porém, percebendo a sua malícia, respondeu: Por que me experimentais, hipócritas?

19 Mostraí-me a moeda do tributo. E eles lhe apresentaram uma moeda.

20 Perguntou-lhes ele: De quem é esta imagem e inscrição?

21 Responderam: De César. Então lhes disse: Dai, pois, a César o que é de César, e a Elohim o que é de Elohim.

22 Ao ouvirem isso, ficaram admirados; e, deixando-o, se retiraram.

23 No mesmo dia vieram alguns ts'dukim, que dizem não haver ressurreição, e o interrogaram, dizendo:

24 Rabino, Moshe disse: Se morrer alguém, não tendo filhos, seu irmão casará com a mulher dele, e levantará descendência a seu irmão.

25 Ora, havia entre nós sete irmãos: o primeiro, tendo casado, morreu: e, não tendo descendência, deixou sua mulher a seu irmão;

26 da mesma sorte também o segundo, o terceiro, até o sétimo.

27 depois de todos, morreu também a mulher.

28 Portanto, na ressurreição, de qual dos sete será ela esposa, pois todos a tiveram?

29 Yeshua, porém, lhes respondeu: Errais, não compreendendo o Tanach nem o poder de Elohim;

30 pois na ressurreição nem se casam nem se dão em casamento; mas serão como os anjos no céu.

31 E, quanto à ressurreição dos mortos, não lestes o que foi dito por Elohim:

32 Eu sou o Elohim de Avraham, o Elohim de Yits'chak, e o Elohim de Ya'akov? Ora, ele não é Elohim de mortos, mas de vivos.

33 E as multidões, ouvindo isso, se maravilhavam com o seu ensinamento.

34 Os p'rushim, quando souberam, que ele fizera emudecer os ts'dukim, levantaram conselho entre eles;

35 e um deles, doutor da Torá, para o experimentar, interrogou-o, dizendo:

36 Rabino, qual é a grande mitsvá na Torá?

37 Respondeu-lhe Yeshua: Amarás a יהוה teu Elohim de todo o teu coração, de toda a tua alma, e de toda sua força.

38 Esta é a grande e primeira mitsvá.

39 E a segunda, semelhante a esta, é: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo.

40 Destas duas mitsvot dependem toda a Torá e os profetas.

41 Ora, enquanto os p'rushim estavam reunidos, interrogou-os Yeshua, dizendo:

42 Que pensais vós do Mashiach? De quem é filho? Responderam-lhe: De David.

43 Replicou-lhes ele: Como é então que David, pela Ruach HaKodesh, lhe chama יהוה, dizendo:

44 Disse יהוה ao meu Senhor: Assenta-te à minha direita, até que eu ponha os teus inimigos de baixo dos teus pés?

45 Se David, pois, lhe chama Senhor, como é ele seu filho?

46 E ninguém podia responder-lhe palavra; nem desde aquele dia jamais ousou alguém interrogá-lo.

01-Matitiyahu Capítulo : 23

1 Então falou Yeshua às multidões e aos seus talmidim, dizendo:

2 Na cadeira de Moshe se sentam os professores da Torá e p'rushim.

3 Portanto, tudo o que ele [Moshe] vos disser, isso fazei e observai; mas não façam segundo os takanot e ma'assim deles; porque falam e não praticam.

4 Pois atam fardos pesados e difíceis de suportar, e os põem aos ombros dos homens; mas eles mesmos nem com o dedo querem movê-los.

5 Todas as suas obras eles fazem a fim de serem vistos pelos homens; pois alargam as tiras dos seus tefilin, e aumentam os tsitsiyot dos seus talitot;

6 gostam do primeiro lugar nos banquetes, das primeiras cadeiras nas sinagogas,

7 das saudações nas praças, e de serem chamados pelos homens: Minha Excelência.

8 Vós, porém, não queirais ser chamados de Minha Excelência; porque um só é Vossa Excelência, e todos vós sois irmãos.

9 E a ninguém sobre a terra chameis vosso pai; porque um só é o vosso Pai, aquele que está nos céus.

10 Nem queirais ser chamados guias; porque um só é o vosso Guia, que é o Mashiach.

11 Mas o maior dentre vós há de ser vosso servo.

12 Qualquer, pois, que a si mesmo se exaltar, será humilhado; e qualquer que a si mesmo se humilhar, será exaltado.

13 Mas ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! Porque fechais aos homens o reino dos céus; pois nem vós entraís, nem aos que entrariam permitis entrar.

14 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! porque devorais as casas das viúvas e sob pretexto fazeis longas orações; por isso recebereis maior condenação.

15 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! Porque percorreis o mar e a terra para fazer um prosélito; e, depois de o terdes feito, o tornais duas vezes mais filho do Guehinom do que vós.

16 Ai de vós, guias cegos! que dizeis: Quem jurar pelo Beit HaMikdash, isso nada é. Mas quem jurar pelo ouro do Beit HaMikdash, esse fica obrigado ao que jurou.

17 Insensatos e cegos! Pois qual é o maior; o ouro, ou o Beit HaMikdash que santifica o ouro?

18 E: Quem jurar pelo altar, isso nada é; mas quem jurar pela oferta que está sobre o altar, esse fica obrigado ao que jurou.

19 Cegos! Pois qual é maior: a oferta, ou o altar que santifica a oferta?

20 Portanto, quem jurar pelo altar jura por ele e por tudo quanto sobre ele está;

21 e quem jurar pelo Beit HaMikdash jura por ele e por aquele que nele habita;

22 e quem jurar pelo céu jura pelo trono de Elohim e por aquele que nele está sentado.

23 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! porque dais o dízimo da hortelã, do endro e do cominho, e tendes omitido as coisas mais chomerim na Torá: os mishpatim, a misericórdia e a fé; estas coisas, porém, devíeis fazer, sem omitir aquelas.

24 Guias cegos! que filtrais um mosquito, e engolis um camelo.

25 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! Porque limpais o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e de intemperança.

26 Parush cego! limpa primeiro o interior do copo, para que também o exterior se torne limpo.

27 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! Porque sois semelhantes aos sepulcros caídos, que por fora realmente parecem formosos, mas por dentro estão cheios de ossos e de toda imundícia.

28 Assim também vós exteriormente pareceis justos aos homens, mas por dentro estais cheios de hipocrisia e de desejo de violar a Torá.

29 Ai de vós, professores da Torá e p'rushim que são hipócritas! porque edificais os sepulcros dos profetas e adornais os monumentos dos justos,

30 e dizeis: Se tivéssemos vivido nos dias de nossos pais, não teríamos sido cúmplices no derramar o sangue dos profetas.

31 Assim, vós testemunhais contra vós mesmos que sois filhos daqueles que mataram os profetas.

32 Enchei vós, pois, a medida dos pais de vocês isto é: Terminem o que os seus ancestrais começaram.

33 Serpentes, raça de víboras! como escapareis da condenação do Guehinom?

34 Portanto, eis que eu vos envio profetas, sábios e professores da Torá: e a uns deles matareis e executareis; e a outros os perseguireis de cidade em cidade;

35 para que sobre vós caia todo o sangue justo, que foi derramado sobre a terra, desde o sangue de Havel, o justo, até o sangue de Z'karyah Ben Y'hoyada, que mataste entre o Beit HaMikdash e o altar.

36 Amen, e eu vos digo, que todas essas coisas hão de vir sobre esta geração.

37 Yerushalayim, Yerushalayim, que matas os profetas, apedrejas os que a ti são enviados! quantas vezes quis eu ajuntar os teus filhos, como a galinha ajunta os seus pintos debaixo das asas, e não o quiseste!

38 Eis aí abandonada e desolada vos é a vossa casa.

39 Pois eu vos declaro que desde agora de modo nenhum me vereis, até que digais: Bendito aquele que vem em nome de יהוה.

01-Matitiyahu Capítulo : 24

1 Ora, Yeshua, tendo saído do Beit HaMikdash, ia-se retirando, quando se aproximaram dele os seus talmidim, para lhe mostrarem os edifícios do Beit HaMikdash.

2 Mas ele lhes disse: Não vedes tudo isto? Amen, e eu vos digo, que não se deixará aqui pedra sobre pedra que não seja derribada.

3 E estando ele sentado no Monte das Oliveiras, chegaram-se a ele os seus talmidim em particular, dizendo: Declara-nos quando serão essas coisas, e que sinal haverá da tua vinda e do fim do mundo.

4 Respondeu-lhes Yeshua: Tomai cuidado, para que ninguém vos engane.

5 Porque muitos virão em meu nome, dizendo: Eu sou o Mashiach; e muitos enganarão.

6 E ouvireis falar de guerras e rumores de guerras; olhai não vos perturbeis; porque forçoso é que assim aconteça; mas ainda não é o fim.

7 Porquanto se levantará nação contra nação, e reino contra reino; e haverá fomes e terremotos em vários lugares.

8 Mas todas essas coisas são o princípio das dores.

9 Então sereis entregues à tortura, e vos matarão; e sereis odiados de todas as nações por causa do meu nome.

10 Nesse tempo muitos hão de se scandalizar, e trair-se uns aos outros, e mutuamente se odiarão.

11 Igualmente hão de surgir muitos falsos profetas, e enganarão a muitos;

12 e, por se multiplicar a apostasia, o amor de muitos esfriará.

13 Mas quem perseverar até o fim, esse será salvo.

14 E estas Boas Novas do reino serão pregadas no mundo inteiro, em testemunho a todas as nações, e então virá o fim.

15 Quando, pois, virdes estar no lugar santo a abominação da desolação, predita pelo profeta Dani'el (quem lê, entenda),

16 então os que estiverem em Yehudá fujam para os montes;

17 quem estiver no terraço não desça para tirar as coisas de sua casa,

18 e quem estiver no campo não volte atrás para apanhar a sua capa.

19 Mas ai das que estiverem grávidas, e das que amamentarem naqueles dias!

20 Orai para que a vossa fuga não aconteça no inverno nem no Shabat;

21 porque haverá então uma tribulação tão grande, como nunca houve desde o princípio do mundo até agora, nem jamais haverá.

22 E se aqueles dias não fossem abreviados, ninguém se salvaria; mas por causa dos escolhidos serão abreviados aqueles dias.

23 Se, pois, alguém vos disser: Eis aqui o Mashiach! ou: Ei-lo aí! não acrediteis;

24 porque hão de surgir falsos messias e falsos profetas, e farão grandes sinais e prodígios; de modo que,

se possível fora, enganariam até os escolhidos.

25 Eis que de antemão vo-lo tenho dito.

26 Portanto, se vos disserem: Eis que ele está no deserto; não saiais; ou: Eis que ele está no interior da casa; não acrediteis.

27 Porque, assim como a luz do sol sai do oriente e se mostra até o ocidente, assim será também a vinda do filho do homem.

28 Pois onde estiver o cadáver, aí se ajuntarão os abutres.

29 Logo depois da tribulação daqueles dias, escurecerá o sol, e a lua não dará a sua luz; as estrelas cairão do céu e os poderes dos céus serão abalados.

30 Então aparecerá no céu o sinal do Filho do homem, e todas as tribos da terra se lamentarão, e verão vir o Filho do homem sobre as nuvens do céu, com poder e grande glória.

31 E ele enviará os seus anjos com grande sonido do shofar, os quais lhe ajuntarão os escolhidos desde os quatro ventos, de uma à outra extremidade dos céus.

32 Aprendei, pois, da figueira a sua parábola: Quando já o seu ramo se torna tenro e brota folhas, sabeis que está próximo o verão.

33 Igualmente, quando virdes todas essas coisas, sabeis que ele está próximo, mesmo às portas.

34 Amen, e eu vos digo, que não passará esta geração sem que todas essas coisas se cumpram.

35 Passará o céu e a terra, mas as minhas palavras jamais passarão.

36 Daquele dia e hora, porém, ninguém sabe, nem os anjos do céu, nem o Filho, senão só o Pai.

37 Pois como foi dito nos dias de Noach, assim será também a vinda do Filho do homem.

38 Porquanto, assim como nos dias anteriores ao dilúvio, comiam, bebiam, casavam e davam-se em casamento, até o dia em que Noach entrou na arca,

39 e não o perceberam, até que veio o dilúvio, e os levou a todos; assim será também a vinda do Filho do homem.

40 Então, estando dois homens no campo, será levado um e deixado outro;

41 estando duas mulheres a trabalhar no moinho, será levada uma e deixada a outra.

42 Vigiai, pois, porque não sabeis em que dia vem o vosso Senhor;

43 sabeis, porém, isto: se o dono da casa soubesse a que vigília da noite havia de vir o ladrão, vigiaria e não deixaria minar a sua casa.

44 Por isso ficai também vós apercebidos; porque numa hora em que não penseis, virá o Filho do homem.

45 Quem é, pois, o servo fiel e prudente, que o senhor pôs sobre os seus serviçais, para a tempo dar-lhes o sustento?

46 Bendito aquele servo a quem o seu senhor, quando vier, achar assim fazendo.

47 Amen, e eu vos digo, que o porá sobre todos os seus bens.

48 Mas se aquele outro, o mau servo, disser no seu coração: Meu senhor tarda em vir,

49 e começar a espancar os seus companheiros, e a comer e beber com os bêbados,

50 virá o senhor daquele servo, num dia em que não o espera, e numa hora de que não sabe,

51 e cortá-lo-á pelo meio, e lhe dará a sua parte com os hipócritas; ali haverá choro e ranger de dentes.

01-Matitiyahu Capítulo : 25

1 Então o reino dos céus será semelhante a dez virgens que, tomando as suas lâmpadas, saíram ao encontro do noivo e da noiva.

2 Cinco delas eram insensatas, e cinco prudentes.

3 Ora, as insensatas, tomando as lâmpadas, não levaram azeite consigo.

4 As prudentes, porém, levaram azeite em suas vasilhas, juntamente com as lâmpadas.

5 E tardando o noivo, cochilaram todas, e dormiram.

6 Mas à meia-noite ouviu-se um grito: Eis o noivo! saí-lhe ao encontro!

7 Então todas aquelas virgens se levantaram, e prepararam as suas lâmpadas.

8 E as insensatas disseram às prudentes: Dai-nos do vosso azeite, porque as nossas lâmpadas estão se apagando.

9 Mas as prudentes responderam: não; pois de certo não chegaria para nós e para vós; ide antes aos que o vendem, e comprai-o para vós.

10 E, tendo elas ido comprá-lo, chegou o noivo; e as que estavam preparadas entraram com ele para as bodas, e fechou-se a porta.

11 Depois vieram também as outras virgens, e disseram: Senhor, Senhor, abre-nos a porta.

12 Ele, porém, respondeu: Amen, e eu vos digo, não vos conheço.

13 Vigiai pois, porque não sabeis nem o dia nem a hora.

14 Porque é assim como um homem que, ausentando-se do país, chamou os seus servos e lhes entregou os seus bens:

15 a um deu cinco talentos, a outro dois, e a outro um, a cada um segundo a sua capacidade; e seguiu viagem.

16 O que recebera cinco talentos foi imediatamente negociar com eles, e ganhou outros cinco;

17 da mesma sorte, o que recebera dois ganhou outros dois;

18 mas o que recebera um foi e cavou na terra e escondeu o dinheiro do seu senhor.

19 Ora, depois de muito tempo veio o senhor daqueles servos, e fez contas com eles.

20 Então chegando o que recebera cinco talentos, apresentou-lhe outros cinco talentos, dizendo: Senhor, entregaste-me cinco talentos; eis aqui outros cinco que ganhei.

21 Disse-lhe o seu senhor: Muito bem, servo bom e fiel; sobre o pouco foste fiel, sobre muito te colocarei; entra na alegria do teu senhor.

22 Chegando também o que recebera dois talentos, disse: Senhor, entregaste-me dois talentos; eis aqui outros dois que ganhei.

23 Disse-lhe o seu senhor: Muito bem, servo bom e fiel; sobre o pouco foste fiel, sobre muito te colocarei; entra na alegria do teu senhor.

24 Chegando por fim o que recebera um talento, disse: Senhor, eu te conhecia, que és um homem duro, que

ceifas onde não semeaste, e recolhes onde não joeiraste;

25 e, atemorizado, fui esconder na terra o teu talento; eis aqui tens o que é teu.

26 Ao que lhe respondeu o seu senhor: Servo mau e preguiçoso, sabias que ceifo onde não semeei, e recolho onde não plantei?

27 Devias então entregar o meu dinheiro aos banqueiros e, vindo eu, tê-lo-ia recebido com juros.

28 Tirai-lhe, pois, o talento e dai ao que tem os dez talentos.

29 Porque a todo o que tem, dar-se-lhe-á, e terá em abundância; mas ao que não tem, até aquilo que tem ser-lhe-á tirado.

30 E lançai o servo inútil nas trevas exteriores; ali haverá choro e ranger de dentes.

31 Quando, pois vier o Filho do homem na sua glória, e todos os anjos com ele, então se sentará no trono da sua glória;

32 e diante dele serão reunidas todas as nações; e ele separará uns dos outros, como o pastor separa as ovelhas dos cabritos;

33 e porá as ovelhas à sua direita, mas os cabritos à esquerda.

34 Então dirá o Rei aos que estiverem à sua direita: Vinde, benditos de meu Pai. Possuí por herança o reino que vos está preparado desde a fundação do mundo;

35 porque tive fome, e me destes de comer; tive sede, e me destes de beber; era um estranho, e me acolhestes;

36 estava nu, e me vestistes; adoeci, e me visitastes; estava na prisão e fostes ver-me.

37 Então os justos lhe perguntarão: Senhor, quando te vimos com fome, e te demos de comer? Ou com sede, e te demos de beber?

38 Quando te vimos um estranho, e te acolhemos? Ou nu, e te vestimos?

39 Quando te vimos enfermo, ou na prisão, e fomos visitar-te?

40 E responder-lhes-á o Rei: Amen, e eu vos digo, que, sempre que o fizestes a um destes meus irmãos, mesmo dos mais pequeninos, a mim o fizestes.

41 Então dirá também aos que estiverem à sua esquerda: Apartai-vos de mim, malditos, para o fogo eterno, preparado para o Acusador e seus anjos;

42 porque tive fome, e não me destes de comer; tive sede, e não me destes de beber;

43 era um estranho, e não me acolhestes; estava nu, e não me vestistes; enfermo, e na prisão, e não me visitastes.

44 Então também estes perguntarão: Senhor, quando te vimos com fome, ou com sede, ou um estranho, ou nu, ou enfermo, ou na prisão, e não te servimos?

45 Ao que lhes responderá: Amen, e eu vos digo, que, sempre que o deixaste de fazer a um destes mais pequeninos, deixastes de o fazer a mim.

46 E irão eles para o castigo eterno, mas os justos para a vida eterna.

01-Matitiyahu Capítulo : 26

1 E havendo Yeshua concluído todas estas palavras, disse aos seus talmidim:

2 Sabeis que daqui a dois dias é o Pessach; e o Filho do homem será entregue para ser executado.

3 Então os principais Cohanim e os anciãos do povo se reuniram no pátio da casa do Cohen Gadol, o qual se chamava Kayafá;

4 e deliberaram como prender Yeshua a traição, e o matar.

5 Mas diziam: Não durante a festa, para que não haja tumulto entre o povo.

6 Estando Yeshua em Beit Anyah, em casa de Shimon, o fabricante de vasos,

7 aproximou-se dele uma mulher que trazia um vaso de alabastro cheio de bálsamo precioso, e lho derramou sobre a cabeça, estando ele reclinado à mesa.

8 Quando os talmidim viram isso, indignaram-se, e disseram: Para que este desperdício?

9 Pois este bálsamo podia ser vendido por muito dinheiro, que se daria aos pobres.

10 Yeshua, porém, percebendo isso, disse-lhes: Por que molestais esta mulher? Pois praticou uma boa ação para comigo.

11 Porquanto os pobres sempre os tendes com vocês; a mim, porém, nem sempre me tendes.

12 Ora, derramando ela este bálsamo sobre o meu corpo, fê-lo a fim de preparar-me para a minha sepultura.

13 Amen, e eu vos digo, que onde quer que forem pregadas em todo o mundo estas Boas Novas, também o que ela fez será contado para memória sua.

14 Então um dos doze, chamado Yehudá do litoral de Sk'iroth, foi ter com os principais Cohanim,

15 e disse: Que me quereis dar, e eu vo-lo entregarei? E eles lhe pesaram trinta moedas de prata.

16 E desde então buscava ele oportunidade para o entregar.

17 Ora, no dia anterior à Festa de matsá, vieram os talmidim a Yeshua, e perguntaram: Onde queres que façamos os preparativos para comeres o Seder de Pessach?

18 Respondeu ele: Ide à cidade a um certo homem, e dizei-lhe: O Rabino diz: O meu tempo está próximo; em tua casa celebrarei o Pessach com os meus talmidim.

19 E os talmidim fizeram como Yeshua lhes ordenara, e prepararam a páscoa.

20 Ao anoitecer reclinou-se à mesa com os doze talmidim;

21 e, enquanto comiam, disse: Amen, e eu vos digo, que um de vós me trairá.

22 E eles, profundamente contristados, começaram cada um a perguntar-lhe: Por acaso sou eu, Senhor?

23 Respondeu ele: O que molhar comigo a matsá no prato, esse me trairá.

24 E certamente o Filho do homem vai, conforme está escrito a seu respeito; mas aí daquele por quem o Filho do homem é traído! Bom seria para esse homem se não houvera nascido.

25 Também Yehudá, que o traía, perguntou: Por acaso sou eu, Rabino? Respondeu-lhe Yeshua: Tu o disseste.

26 Enquanto comiam, Yeshua tomou a matsá e, fazendo sobre ela a b'rachá, a partiu e a deu aos talmidim, dizendo: Tomai, comei; isto é o meu corpo.

27 E tomando um cálice, rendeu graças e deu-lho, dizendo: Bebei dele todos;

28 pois isto é o meu sangue, o sangue da renovação da aliança, o qual é derramado por muitos para remissão dos pecados.

29 Mas digo-vos que desde agora não mais beberei deste fruto da videira até aquele dia em que com vocês o beba novo, no reino de meu Pai.

30 E tendo recitado o Hallel, saíram para o Monte das Oliveiras.

31 Então Yeshua lhes disse: Todos vós esta noite vos escandalizareis de mim; pois está escrito: Ferirei o pastor, e as ovelhas do rebanho se dispersarão.

32 Todavia, depois que eu ressurgir, irei adiante de vós para Galil.

33 Mas Kefá, respondendo, disse-lhe: Ainda que todos se escandalizem de ti, eu nunca me escandalizarei.

34 Disse-lhe Yeshua: Amen, e eu te digo que esta noite, antes que o galo cante três vezes me negarás.

35 Respondeu-lhe Kefá: Ainda que me seja necessário morrer contigo, de modo algum te negarei. E o mesmo disseram todos os talmidim.

36 Então foi Yeshua com eles a um lugar chamado Getsêmane, e disse aos talmidim: Sentai-vos aqui, enquanto eu vou ali orar.

37 E levando consigo Kefá e os dois filhos de Zavdai, começou a entristecer-se e a angustiar-se.

38 Então lhes disse: A minha alma está triste até a morte; ficai aqui e vigiai comigo.

39 E adiantando-se um pouco, prostrou-se com o rosto em terra e orou, dizendo: Meu Pai, se é possível, passa de mim este cálice; todavia, não seja como eu quero, mas como tu queres.

40 Voltando para os talmidim, achou-os dormindo; e disse a Kefá: Assim nem uma hora pudestes vigiar comigo?

41 Acordai e orai, para que não entreis em tentação; o espírito, na verdade, está pronto, mas a carne é fraca.

42 Retirando-se mais uma vez, orou, dizendo: Pai meu, se este cálice não pode passar sem que eu o beba, faça-se a tua vontade.

43 E, voltando outra vez, achou-os dormindo, porque seus olhos estavam carregados.

44 Deixando-os novamente, foi orar terceira vez, repetindo as mesmas palavras.

45 Então voltou para os talmidim e disse-lhes: Vós dormis e descansais agora?! Eis que é chegada a hora, e o Filho do homem está sendo entregue nas mãos dos pecadores.

46 Levantai-vos, vamo-nos; eis que é chegado aquele que me trai.

47 E estando ele ainda a falar, eis que veio Yehudá, um dos doze, e com ele grande multidão com espadas e varas, vinda da parte dos principais Cohanim e dos anciãos do povo.

48 Ora, o que o traía lhes havia dado um sinal, dizendo: Aquele que eu beijar, esse é: prendei-o.

49 E logo, aproximando-se de Yeshua disse: Shalom, Rabino. E o beijou.

50 Yeshua, porém, lhe disse: Amigo, a que vieste? Nisto, aproximando-se eles, lançaram mão de Yeshua, e o prenderam.

51 E eis que um dos que estavam com Yeshua, estendendo a mão, puxou da espada e, ferindo o servo do Cohen Gadol, cortou-lhe uma orelha.

52 Então Yeshua lhe disse: Mete a tua espada no seu lugar; porque todos os que lançarem mão da espada, à espada morrerão.

53 Ou pensas tu que eu não poderia pedir a meu Pai, e que ele não me mandaria agora mesmo mais de doze legiões de anjos?

54 Como, pois, se cumpriria o Tanach, que diz que assim convém que aconteça?

55 Disse Yeshua à multidão naquela hora: Saístes com espadas e varas para me prender, como a um ladrão? Todos os dias estava eu sentado no Beit HaMikdash ensinando, e não me prendestes.

56 Mas tudo isso aconteceu para que se cumprissem as escrituras dos profetas. Então todos os talmidim, deixando-o fugiram.

57 Aqueles que prenderam a Yeshua levaram-no à presença do sumo Cohen Kayafá, onde os professores da Torá e os anciãos estavam reunidos.

58 E Kefá o seguia de longe até o pátio do Cohen Gadol; e entrando, sentou-se entre os guardas, para ver o fim.

59 Ora, os principais Cohanim e todo o Sanhedrin buscavam falso testemunho contra Yeshua, para poderem entregá-lo à morte;

60 e não achavam, apesar de se apresentarem muitas testemunhas falsas. Mas por fim compareceram duas,

61 e disseram: Este disse: Posso destruir o Beit HaMikdash de Elohim, e reedificá-lo em três dias.

62 Levantou-se então o Cohen Gadol e perguntou-lhe: Nada respondes? Que é que estes depõem contra ti?

63 Yeshua, porém, guardava silêncio. E o Cohen Gadol disse-lhe: Conjuro-te pelo Elohim vivo que nos digas se tu és o Mashiach, o Filho de Elohim.

64 Respondeu-lhe Yeshua: É como disseste; contudo vos digo que vereis em breve o Filho do homem sentado à direita do Poder, e vindo sobre as nuvens do céu.

65 Então o Cohen Gadol rasgou as suas vestes, dizendo: Blasfemou; para que precisamos ainda de testemunhas? Eis que agora acabais de ouvir a sua blasfêmia.

66 Que vos parece? Responderam eles: É réu de morte.

67 Então uns lhe cuspiram no rosto e lhe deram socos;

68 e outros o esbofetearam, dizendo: Profetiza-nos, ó Mashiach, quem foi que te bateu?

69 Ora, Kefá estava sentado fora, no pátio; e aproximou-se dele uma criada, que disse: Tu também estavas com Yeshua, de Galil.

70 Mas ele negou diante de todos, dizendo: Não sei o que dizes.

71 E saindo ele para o vestíbulo, outra criada o viu, e disse aos que ali estavam: Este também estava com Yeshua, de Natseret.

72 E ele negou outra vez, e com juramento: Não conheço tal homem.

73 E daí a pouco, aproximando-se os que ali estavam, disseram a Kefá: Certamente tu também és um deles pois a tua fala te denuncia.

74 Então começou ele a praguejar e a jurar, dizendo: Não conheço esse homem. E imediatamente o galo cantou.

75 E Kefá lembrou-se do que dissera Yeshua: Antes que o galo cante, três vezes me negarás. E, saindo dali, chorou amargamente.

01-Matitiyahu Capítulo : 27

1 Ora, chegada a manhã, todos os principais Cohanim e os anciãos do povo entraram em conselho contra Yeshua, para o matarem;

2 e, maniatando-o, levaram-no e o entregaram a Pilatos, o governador.

3 Então Yehudá, aquele que o traíra, vendo que Yeshua fora condenado, devolveu, arrependido, as trinta moedas de prata aos anciãos, dizendo:

4 Pequei, traíndo o sangue inocente. Responderam eles: Que nos importa? Seja isto lá contigo.

5 E tendo ele atirado para dentro do Beit HaMikdash as moedas de prata, retirou-se, e foi enforcar-se.

6 Os principais Cohanim, pois, tomaram as moedas de prata, e disseram: Não é lícito metê-las no cofre das ofertas, porque é preço de sangue.

7 E, tendo deliberado em conselho, compraram com elas o campo do oleiro, para servir de cemitério para os estrangeiros.

8 Por isso tem sido chamado aquele campo, até o dia de hoje, Campo de Sangue.

9 Cumpriu-se, então, o que foi dito pelo profeta: Tomaram as trinta moedas de prata, preço do que foi avaliado, a quem certos filhos de Israel avaliaram,

10 e deram-nas pelo campo do oleiro, assim como me ordenou יהוה.

11 Yeshua, pois, ficou em pé diante do governador; e este lhe perguntou: És tu o rei dos judeus? Respondeu-lhe Yeshua: É como dizes.

12 Mas ao ser acusado pelos principais Cohanim e pelos anciãos, nada respondeu.

13 Perguntou-lhe então Pilatos: Não ouves quantas coisas testificam contra ti?

14 E Yeshua não lhe respondeu a uma pergunta sequer; de modo que o governador muito se admirava.

15 Ora, por ocasião da festa costumava o governador soltar um preso, escolhendo o povo aquele que quisesse.

16 Nesse tempo tinham um preso notório, chamado Bar Rabá.

17 Portanto, estando o povo reunido, perguntou-lhe Pilatos: Qual quereis que vos solte? Bar Rabá, ou Yeshua, chamado o Mashiach?

18 Pois sabia que por inveja o haviam entregado.

19 E estando ele sentado no tribunal, sua mulher mandou dizer-lhe: Não te envolvas na questão desse justo, porque muito sofri hoje em sonho por causa dele.

20 Mas os principais Cohanim e os anciãos convenceram as multidões a que pedissem Bar Rabá e fizessem morrer Yeshua.

21 O governador, pois, perguntou-lhes: Qual dos dois quereis que eu vos solte? E disseram: Bar Rabá.

22 Tornou-lhes Pilatos: Que farei então de Yeshua, que se chama Mashiach? Disseram todos: Seja executado.

23 Pilatos, porém, disse: Pois que mal fez ele? Mas eles clamavam ainda mais: Seja executado.

24 Ao ver Pilatos que nada conseguia, mas pelo contrário que o tumulto aumentava, mandando trazer água, lavou as mãos diante da multidão, dizendo: Sou inocente do sangue deste homem; seja isso lá com vocês.

25 E todo o povo respondeu: O seu sangue caia sobre nós e sobre nossos filhos.

26 Então lhes soltou Bar Rabá; mas a Yeshua mandou açoitar, e o entregou para ser executado.

27 Nisso os soldados do governador levaram Yeshua ao pretório, e reuniram em torno dele toda a coorte.

28 E, despindo-o, vestiram-lhe um manto púrpura;

29 e tecendo uma coroa de espinhos, puseram-lha na cabeça, e na mão direita uma cana, e ajoelhando-se diante dele, o escarneciam, dizendo: Salve, rei dos judeus!

30 E, cuspido nele, tiraram-lhe a cana, e davam-lhe com ela na cabeça.

31 Depois de o terem escarnecido, despiram-lhe o manto, puseram-lhe as suas vestes, e levaram-no para ser executado.

32 Ao saírem, encontraram um homem cireneu, chamado Shimon, a quem obrigaram a levar o madeiro de Yeshua.

33 Quando chegaram ao lugar chamado Gulgota,

34 deram-lhe a beber vinho misturado com uma erva venenosa; mas ele, provando-o, não quis beber.

35 Então, depois de o executarem, repartiram as vestes dele, lançando sortes.

36 E, sentados, ali o guardavam.

37 Puseram-lhe por cima da cabeça a sua acusação escrita: ESTE É YESHUA, O REI DOS JUDEUS.

38 Então foram executados com ele dois ladrões, um à direita, e outro à esquerda.

39 E os que iam passando blasfemavam dele, meneando a cabeça

40 e dizendo: Tu, que destróis o Beit HaMikdash e em três dias o reedificas, salva-te a ti mesmo; se és Filho de Elohim, desce do madeiro.

41 De igual modo também os principais Cohanim, com os professores da Torá, anciãos e p'rushim, escarnecendo, diziam:

42 A outros salvou; a si mesmo não pode salvar. Rei de Israel é ele; desça agora do madeiro, e creeremos nele;

43 confiou em Elohim, livre-o ele agora, se lhe quer bem; porque disse: Sou Filho de Elohim.

44 O mesmo lhe lançaram em rosto também os ladrões que com ele foram executados.

45 E, desde a hora sexta, houve trevas sobre toda a terra, até a hora nona.

46 Cerca da hora nona, bradou Yeshua em alta voz, dizendo: ["Eli, Eli, Lemana Shavactani"](#)

47 Alguns dos que ali estavam, ouvindo isso, diziam: Ele chama por Eliyahu.

48 E logo correu um deles, tomou uma esponja, ensopou-a em vinagre e, pondo-a numa cana, dava-lhe de beber.

49 Os outros, porém, disseram: Deixa, vejamos se Eliyahu vem salvá-lo.

50 De novo bradou Yeshua com grande voz, e entregou o espírito.

51 E eis que o véu do Beit HaMikdash se rasgou em dois, de alto a baixo; a terra tremeu, as pedras se fenderam,

52 os sepulcros se abriram, e muitos corpos de santos que tinham dormido foram ressuscitados;

53 e, saindo dos sepulcros, depois da ressurreição dele, entraram na cidade santa, e apareceram a muitos.

54 ora, o centurião e os que com ele guardavam Yeshua, vendo o terremoto e as coisas que aconteciam, tiveram grande temor, e disseram: Verdadeiramente este era Filho de Elohim.

55 Também estavam ali, olhando de longe, muitas mulheres que tinham seguido Yeshua desde Galil para o ouvir;

56 entre as quais se achavam Miriyam de Magdala, Miriyam, mãe de Ya'akov e de Yossef, e a mãe dos filhos de Zavdai.

57 E no início da noite, veio um homem rico de Ramatayim, chamado Yossef, que também era talmid de Yeshua.

58 Esse foi a Pilatos e pediu o corpo de Yeshua. Então Pilatos mandou que lhe fosse entregue.

59 E Yossef, tomando o corpo, envolveu-o num pano limpo, de linho,

60 e depositou-o no seu sepulcro novo, que havia aberto em rocha; e, rodando uma grande pedra para a porta do sepulcro, retirou-se.

61 Mas achavam-se ali Miriyam de Magdala e a outra Miriyam, sentadas na frente do sepulcro.

62 No dia seguinte, que era após a procura por hamets, reuniram-se os principais Cohanim e os p'rushim perante Pilatos,

63 e disseram: Senhor, lembramo-nos de que aquele impostor, quando ainda vivo, afirmou: Depois de três dias ressurgirei.

64 Manda, pois, que o sepulcro seja guardado com segurança até o terceiro dia; para não acontecer que, vindo os talmidim, o furem e digam ao povo: Ressurgiu dos mortos; e assim o último engano será pior do que o primeiro.

65 Disse-lhes Pilatos: Tendes uma guarda; ide, tornai-o seguro, como entendeis.

66 Foram, pois, e tornaram seguro o sepulcro, selando a pedra, e deixando ali a guarda.

01-Matitiyahu Capítulo : 28

1 Na noite após o Shabat, quando já despontava o primeiro dia da semana, Miriyam de Magdala e a outra Miriyam foram ver o sepulcro.

2 E eis que houvera um grande terremoto; pois um anjo de יהוה descera do céu e, chegando-se, removera a pedra e estava sentado sobre ela.

3 O seu aspecto era como um relâmpago, e as suas vestes brancas como a neve.

4 E de medo dele tremeram os guardas, e ficaram como mortos.

5 Mas o anjo disse às mulheres: Não temais vós; pois eu sei que buscais a Yeshua, que foi executado.

6 Não está aqui, porque ressurgiu, como ele disse. Vinde, vede o lugar onde jazia;

7 e ide depressa, e dizei aos seus talmidim que ressurgiu dos mortos; e eis que vai adiante de vós para Galil; ali o vereis. Eis que vo-lo tenho dito.

8 E, partindo elas pressurosamente do sepulcro, com temor e grande alegria, correram a anunciá-lo aos talmidim.

9 E eis que Yeshua lhes veio ao encontro, dizendo: Shalom alechem. E elas, aproximando-se, abraçaram-lhe os pés, e o adoraram.

10 Então lhes disse Yeshua: Não temais; ide dizer a meus irmãos que vão para Galil; ali me verão.

11 Ora, enquanto elas iam, eis que alguns da guarda foram à cidade, e contaram aos principais Cohanim tudo quanto havia acontecido.

12 E reunidos eles com os anciãos e tendo consultado entre si, deram muito dinheiro aos soldados,

13 e ordenaram-lhes que dissessem: Vieram de noite os seus talmidim e, estando nós dormindo, furtaram-no.

14 E, se isto chegar aos ouvidos do governador, nós o convenceremos, e vos livraremos de cuidado.

15 Então eles, tendo recebido o dinheiro, fizeram como foram instruídos. E essa história tem-se divulgado entre os moradores da região de Yehudá até o dia de hoje.

16 Partiram, pois, os onze talmidim para Galil, para o monte onde Yeshua lhes designara.

17 Quando o viram, o adoraram; mas alguns duvidaram.

18 E, aproximando-se Yeshua, falou-lhes, dizendo: Assim como meu Pai me enviou eu também vos envio. Foi-me dada toda a semichá no céu e na terra.

19 Portanto ide, fazei talmidim em todas as nações em Meu Nome;

20 ensinando-os a observar todas as coisas que eu vos tenho mandado; e eis que eu estou com vocês todos os dias, até a consumação dos séculos.

02-Marcus Capítulo : 1

1 Princípio das Boas Novas de Yeshua HaMashiach, Filho de Elohim.

2 Conforme está escrito no profeta Yeshayahu: Eis que envio ante a tua face o meu mensageiro, que há de preparar o teu caminho;

3 voz do que clama no deserto: Preparai o caminho de **לְהוֹרֶה**, endireitai as suas veredas;

4 assim apareceu Yochanan, o Imersor, no deserto, pregando o mikveh de arrependimento para remissão dos pecados.

5 E saíam a ter com ele toda a terra de Yehudá, e todos os moradores de Yerushalayim; e eram por ele imergidos no rio Yarden, confessando os seus pecados.

6 Ora, Yochanan usava uma veste de pêlos de camelo, e um cinto de couro em torno de seus lombos, e comia gafanhotos e mel silvestre.

7 E pregava, dizendo: Após mim vem aquele que é mais poderoso do que eu, de quem não sou digno de, inclinando-me, desatar a correia das sandálias.

8 Eu vos imergi em água; ele, porém, vos imergirá na Ruach HaKodesh.

9 E aconteceu naqueles dias que veio Yeshua de Natseret de Galil, e foi imergido por Yochanan no Yarden.

10 E logo, quando saía da água, viu os céus se abrirem, e a Ruach, qual pomba, a descer sobre ele;

11 e ouviu-se dos céus esta voz: Tu és meu Filho amado; em ti me agrado.

12 Imediatamente a Ruach o impeliu para o deserto.

13 E esteve no deserto quarenta dias sentado tentado por Satan; estava entre as feras, e os anjos o serviam.

14 Ora, depois que Yochanan foi entregue, veio Yeshua para Galil pregando as Boas Novas de Elohim

15 e dizendo: O tempo está cumprido, e é oferecido o reino de Elohim. Fazei teshuvá, e crede nas Boas Novas.

16 E, passando pelo Lago Kineret, viu a Shimon, e a André, irmão de Shimon, os quais lançavam a rede ao lago, pois eram pescadores.

17 Disse-lhes Yeshua: Sigam-me, e eu farei que vos torneis pescadores de homens.

18 Então eles, deixando imediatamente as suas redes, o seguiram.

19 E ele, passando um pouco adiante, viu Ya'akov Bar Zavdai, e Yochanan, seu irmão, que estavam no barco, consertando as redes,

20 e logo os chamou; eles, deixando seu pai Zavdai no barco com os empregados, o seguiram.

21 Entraram em K'far Nachum; e, logo no Shabat, indo ele à sinagoga, pôs-se a ensinar.

22 E maravilhavam-se com o seu ensinamento, porque os ensinava como tendo semichá, e não como os professores da Torá.

23 Ora, estava na sinagoga um homem possesso dum espírito imundo, o qual gritou:

24 Que temos nós contigo, Yeshua, de Natseret? Vieste destruir-nos? Bem sei quem és: o Kadosh Elohim.

25 Mas Yeshua o repreendeu, dizendo: Cala-te, e sai dele.

26 Então o espírito imundo, convulsionando-o e clamando com grande voz, saiu dele.

27 E todos se maravilharam a ponto de perguntarem entre si, dizendo: Que é isto? Um novo ensinamento com semichá! Pois ele ordena aos espíritos imundos, e eles lhe obedecem!

28 E logo correu a sua fama por toda a região de Galil.

29 Em seguida, saiu da sinagoga e foi a casa de Shimon e André com Ya'akov e Yochanan.

30 A sogra de Shimon estava de cama com febre, e logo lhe falaram a respeito dela.

31 Então Yeshua, chegando-se e tomando-a pela mão, a levantou; e a febre a deixou, e ela os servia.

32 Sendo já tarde, tendo-se posto o sol, traziam-lhe todos os enfermos, e os endemoniados;

33 e toda a cidade estava reunida à porta;

34 e ele curou muitos doentes atacados de diversas moléstias, e expulsou muitos demônios; mas não permitia que os demônios falassem, porque o conheciam.

35 De madrugada, ainda bem escuro, levantou-se, saiu e foi a um lugar deserto, e ali orava.

36 Foram, pois, Shimon e seus companheiros procurá-lo;

37 quando o encontraram, disseram-lhe: Todos te buscam.

38 Respondeu-lhes Yeshua: Vamos a outras partes, às povoações vizinhas, para que eu pregue ali também; pois para isso é que vim.

39 Foi, então, por toda Galil, pregando nas sinagogas deles e expulsando os demônios.

40 E veio a ele um homem com tsara'at que, de joelhos, lhe pedia, dizendo: Se quiseres, bem podes tornar-me limpo.

41 Yeshua, pois, compadecido dele, estendendo a mão, tocou-o e disse-lhe: Quero; sê limpo.

42 Imediatamente desapareceu dele a tsara'at e ficou limpo.

43 E Yeshua, advertindo-o secretamente, logo o despediu,

44 dizendo-lhe: Olha, não digas nada a ninguém; mas vai, mostra-te aos Cohanim e oferece pela tua purificação o que Moshe determinou, para lhes servir de testemunho.

45 Ele, porém, saindo dali, começou a publicar o caso por toda parte e a divulgá-lo, de modo que Yeshua já não podia entrar abertamente numa cidade, mas conservava-se fora em lugares desertos; e de todos os lados iam ter com ele.

02-Marcus Capítulo : 2

1 Alguns dias depois entrou Yeshua outra vez em K'far Nachum, e soube-se que ele estava em casa.

2 Ajuntaram-se, pois, muitos, a ponto de não caberem nem mesmo diante da porta; e ele lhes anunciava a palavra.

3 Nisso vieram alguns a trazer-lhe um paralítico, carregado por quatro;

4 e não podendo aproximar-se dele, por causa da multidão, descobriram o telhado onde estava e, fazendo uma abertura, baixaram o leito em que jazia o paralítico.

5 E Yeshua, vendo-lhes a fé, disse ao paralítico: Filho, perdoados são os teus pecados.

6 Ora, estavam ali sentados alguns dos professores da Torá, que argumentavam em seus corações, dizendo:

7 Por que fala assim este homem? Ele blasfema. Quem pode perdoar pecados senão um só, que é Elohim?

8 Mas Yeshua logo percebeu em seu espírito que eles assim argumentavam dentro de si, e perguntou-lhes: Por que arrazoais desse modo em seus corações?

9 Qual é mais fácil? Dizer ao paralítico: Perdoados são os teus pecados; ou dizer: Levanta-te, toma o teu leito, e anda?

10 Ora, para que saibais que o Filho do homem tem sobre a terra autoridade para perdoar pecados (disse ao paralítico),

11 a ti te digo, levanta-te, toma o teu leito, e vai para tua casa.

12 Então ele se levantou e, tomando logo o leito, saiu à vista de todos; de modo que todos pasmavam e glorificavam a Elohim, dizendo: Nunca vimos coisa semelhante.

13 Outra vez saiu Yeshua para a beira do lago; e toda a multidão ia ter com ele, e ele os ensinava.

14 Quando ia passando, viu a Levi Bar Halfai, sentado na coletoria, e disse-lhe: Segue-me. E ele, levantando-se, o seguiu.

15 Ora, estando Yeshua à mesa em casa de Levi, estavam também ali reclinados com ele e seus talmidim muitos coletores de impostos e pecadores; pois eram em grande número e o seguiam.

16 Vendo os professores da Torá dos p'rushim que comia com os coletores de impostos e pecadores, perguntavam aos talmidim: Por que é que ele como com os coletores de impostos e pecadores?

17 Yeshua, porém, ouvindo isso, disse-lhes: Não necessitam de médico os sãos, mas sim os enfermos; eu não vim chamar justos, mas pecadores.

18 Ora, os talmidim de Yochanan e os p'rushim estavam jejuando; e foram perguntar-lhe: Por que jejuam os talmidim de Yochanan e os dos p'rushim, mas os teus talmidim não jejuam?

19 Respondeu-lhes Yeshua: Podem, por acaso, jejuar os convidados às n pcias, enquanto está com eles o noivo? Enquanto têm consigo o noivo não podem jejuar;

20 dias virão, porém, em que lhes será tirado o noivo; nesses dias, sim hão de jejuar.

21 Ninguém cose remendo de pano novo em vestido velho; do contrário o remendo novo tira parte do velho, e torna-se maior a rotura.

22 E ninguém deita vinho novo em odres velhos; do contrário, o vinho novo romperá os odres, e perder-se-á

o vinho e também os odres; mas deita-se vinho novo em odres novos.

23 E aconteceu que ele passou num dia de Shabat pelas searas; e os seus talmidim, caminhando, começaram a colher espigas.

24 E os p'rushim lhe perguntaram: Olha, por que estão fazendo no Shabat o que não é lícito?

25 Respondeu-lhes ele: Acaso nunca lestes o que fez David quando se viu em necessidade e teve fome, ele e seus companheiros?

26 Como entrou na casa de Elohim, e comeu dos pães da mesa de יהוה, dos quais não era lícito comer senão aos Cohanim, e deu também aos companheiros?

27 E prosseguiu: O Shabat foi feito por causa do homem, e não o homem por causa do Shabat.

28 Pelo que o Filho do homem até do Shabat é Senhor.

02-Marcus Capítulo : 3

- 1 Outra vez entrou numa sinagoga, e estava ali um homem que tinha uma das mãos atrofiada.
- 2 E observavam-no para ver se no Shabat curaria o homem, a fim de o acusarem.
- 3 E disse Yeshua ao homem que tinha a mão atrofiada: Levanta-te e vem para o meio.
- 4 Então lhes perguntou: É lícito no Shabat fazer bem, ou fazer mal? salvar a vida ou matar? Eles, porém, se calaram.
- 5 E olhando em redor para eles com indignação, condoendo-se da dureza dos seus corações, disse ao homem: Estende a tua mão. Ele estendeu, e lhe foi restabelecida.
- 6 E os p'rushim, saindo dali, entraram logo em conselho com os herodianos contra ele, para o matarem.
- 7 Yeshua, porém, se retirou com os seus talmidim para a beira do lago; e uma grande multidão dos de Galil o seguiu; também de Yehudá,
- 8 e de Yerushalayim, da Iduméia e de além do Yarden, e das regiões de Tsor e de Tsidom, grandes multidões, ouvindo falar de tudo quanto fazia, vieram ter com ele.
- 9 Recomendou, pois, a seus talmidim que se lhe preparasse um barquinho, por causa da multidão, para que não o apertasse;
- 10 porque tinha curado a muitos, de modo que todos quantos tinham algum mal arrojavam-se a ele para lhe tocarem.
- 11 E os espíritos imundos, quando o viam, prostravam-se diante dele e clamavam, dizendo: Tu és o Filho de Elohim.
- 12 E ele lhes advertia com insistência que não o dessem a conhecer.
- 13 Depois subiu ao monte, e chamou a si os que ele mesmo queria; e vieram a ele.
- 14 Então designou doze para que estivessem com ele, e os mandasse a pregar;
- 15 e para que tivessem autoridade de expulsar os demônios.
- 16 Designou, pois, os doze, a saber: Shimon, a quem pôs o nome de Kefá;
- 17 Ya'akov Bar Zavdai, e Yochanan, irmão de Ya'akov, aos quais pôs o nome de filhos do trovão;
- 18 André, Filipe, Bar Talmai, Matitياهو, T'oma, Ya'akov Bar Halfai, Thadai, Shimon, o Zelote,
- 19 e Yehudá do litoral de Sk'írot, aquele que o traiu.
- 20 Depois entrou numa casa. E afluiu outra vez a multidão, de tal modo que nem podiam comer.
- 21 Quando os seus [isto é, seus familiares] ouviram isso, saíram para o prender; porque diziam: Ele está fora de si.
- 22 E os professores da Torá que tinham descido de Yerushalayim diziam: Ele está possesso de Ba'al Zibul; e: É pelo príncipe dos demônios que expulsa os demônios.
- 23 Então Yeshua os chamou e lhes disse por parábolas: Como pode Satan expulsar Satan?
- 24 Pois, se um reino se dividir contra si mesmo, tal reino não pode subsistir;

25 ou, se uma casa se dividir contra si mesma, tal casa não poderá subsistir;

26 e se Satan se tem levantado contra si mesmo, e está dividido, tampouco pode ele subsistir; antes tem fim.

27 Pois ninguém pode entrar na casa do valente e roubar-lhe os bens, se primeiro não amarrar o valente; e então lhe saqueará a casa.

28 Amen, e eu vos digo: Todos os pecados serão perdoados aos filhos dos homens, bem como todas as blasfêmias que proferirem;

29 mas aquele que blasfemar contra a Ruach HaKodesh, nunca mais terá perdão, mas será réu de pecado eterno.

30 Porquanto eles diziam: Está possesso de um espírito imundo.

31 Chegaram então sua mãe e seus irmãos e, ficando da parte de fora, mandaram chamá-lo.

32 E a multidão estava sentada ao redor dele, e disseram-lhe: Eis que tua mãe e teus irmãos estão lá fora e te procuram.

33 Respondeu-lhes Yeshua, dizendo: Quem é minha mãe e meus irmãos!

34 E olhando em redor para os que estavam sentados à roda de si, disse: Eis aqui minha mãe e meus irmãos!

35 Pois aquele que fizer a vontade de Elohim, esse é meu irmão, irmã e mãe.

02-Marcus Capítulo : 4

1 Outra vez começou a ensinar à beira do lago. E reuniu-se a ele tão grande multidão que ele entrou num barco e sentou-se nele, sobre o lago; e todo o povo estava em terra junto do lago.

2 Então lhes ensinava muitas coisas por parábolas, e lhes dizia no seu ensino:

3 Ouvi: Eis que o semeador saiu a semear;

4 e aconteceu que, quando semeava, uma parte da semente caiu à beira do caminho, e vieram as aves e a comeram.

5 Outra caiu no solo pedregoso, onde não havia muita terra: e logo nasceu, porque não tinha terra profunda;

6 mas, saindo o sol, queimou-se; e, porque não tinha raiz, secou-se.

7 E outra caiu entre espinhos; e cresceram os espinhos, e a sufocaram; e não deu fruto.

8 Mas outras caíram em boa terra e, vingando e crescendo, davam fruto; e um grão produzia trinta, outro sessenta, e outro cem.

9 E disse-lhes: Quem tem ouvidos para ouvir, ouça.

10 Quando se achou só, os que estavam ao redor dele, com os doze, interrogaram-no a respeito da parábola.

11 E ele lhes disse: A vós é confiado o mistério do reino de Elohim, mas aos de fora tudo se lhes diz por parábolas;

12 para que vendo, vejam, e não percebam; e ouvindo, ouçam, e não entendam; para que não façam teshuvá e sejam perdoados.

13 Disse-lhes ainda: Não percebeis esta parábola? Como pois entendereis todas as parábolas?

14 O semeador semeia a palavra.

15 E os que estão junto do caminho são aqueles em quem a palavra é semeada; mas, tendo-a eles ouvido, vem logo Satan e tira a palavra que neles foi semeada.

16 Do mesmo modo, aqueles que foram semeados nos lugares pedregosos são os que, ouvindo a palavra, imediatamente com alegria a recebem;

17 mas não têm raiz em si mesmos, antes são de pouca duração; depois, sobrevindo tribulação ou perseguição por causa da palavra, logo se escandalizam.

18 Outros ainda são aqueles que foram semeados entre os espinhos; estes são os que ouvem a palavra;

19 mas os cuidados do mundo, a sedução das riquezas e a cobiça doutras coisas, entrando, sufocam a palavra, e ela fica infrutífera.

20 Aqueles outros que foram semeados em boa terra são os que ouvem a palavra e a recebem, e dão fruto, a trinta, a sessenta, e a cem, por um.

21 Disse-lhes mais: Por que uma lâmpada seria posta debaixo de um cesto, ou debaixo da cama? Não é antes para se colocar numa haste?

22 Porque nada está encoberto senão para ser manifesto; e nada foi escondido senão para vir à luz.

23 Se alguém tem ouvidos para ouvir, ouça.

24 Também lhes disse: Atendei ao que ouvis. Com a medida com que medis vos medirão a vós, e ainda se vos acrescentará.

25 Pois ao que tem, ser-lhe-á dado; e ao que não tem, até aquilo que tem ser-lhe-á tirado.

26 Disse também: O reino de Elohim é assim como se um homem lançasse semente à terra,

27 e dormisse e se levantasse de noite e de dia, e a semente brotasse e crescesse, sem ele saber como.

28 A terra por si mesma produz fruto, primeiro a erva, depois a espiga, e por último o grão cheio na espiga.

29 Mas assim que o fruto amadurecer, logo lhe mete a foice, porque é chegada a colheita.

30 Disse ainda: A que assemelharemos o reino de Elohim? Ou com que parábola o representaremos?

31 É como um grão de mostarda que, quando se semeia, é a menor de todas as sementes que há na terra;

32 mas, tendo sido semeado, cresce e faz-se a maior de todas as hortaliças e cria grandes ramos, de tal modo que as aves do céu podem aninhar-se à sua sombra.

33 E com muitas parábolas tais lhes dirigia a palavra, conforme podiam compreender.

34 E sem parábola não lhes falava; mas em particular explicava tudo a seus talmidim.

35 Naquele dia, quando já era tarde, disse-lhes: Passemos para o outro lado.

36 E eles, deixando a multidão, o levaram consigo, assim como estava, no barco; e havia com ele também outros barcos.

37 E se levantou grande tempestade de vento, e as ondas batiam dentro do barco, de modo que já se enchia.

38 Ele, porém, estava na popa dormindo sobre a almofada; e despertaram-no, e lhe perguntaram: Rabino, não se te dá que pereçamos?

39 E ele, levantando-se, repreendeu o vento, e disse ao lago: Cala-te, aquieta-te. E cessou o vento, e fez-se grande bonança.

40 Então lhes perguntou: Por que sois assim tímidos? Ainda não tendes fé?

41 Encheram-se de grande temor, e diziam uns aos outros: Quem, por acaso, é este, que até o vento e o lago lhe obedecem?

02-Marcus Capítulo : 5

- 1 Chegaram então ao outro lado do lago, à terra dos gerasenos.
- 2 E, logo que Yeshua saíra do barco, lhe veio ao encontro, dos sepulcros, um homem com espírito imundo,
- 3 o qual tinha a sua morada nos sepulcros; e nem ainda com cadeias podia alguém prendê-lo;
- 4 porque, tendo sido muitas vezes preso com grilhões e cadeias, as cadeias foram por ele feitas em pedaços, e os grilhões em migalhas; e ninguém o podia domar;
- 5 e sempre, de dia e de noite, andava pelos sepulcros e pelos montes, gritando, e ferindo-se com pedras,
- 6 Vendo, pois, de longe a Yeshua, correu e adorou-o;
- 7 e, clamando com grande voz, disse: Que tenho eu contigo, Yeshua, Filho do El-Elyon? Conjuro-te por Elohim que não me atormentes.
- 8 Pois Yeshua lhe dizia: Sai desse homem, espírito imundo.
- 9 E perguntou-lhe: Qual é o teu nome? Respondeu-lhe ele: Legião é o meu nome, porque somos muitos.
- 10 E pedia-lhe muito que não os enviasse para fora da região.
- 11 Ora, andava ali pastando no monte uma grande manada de porcos.
- 12 pediram-lhe, pois, os demônios, dizendo: Manda-nos para aqueles porcos, para que entremos neles.
- 13 E ele lho permitiu. Saindo, então, os espíritos imundos, entraram nos porcos; e precipitou-se a manada, que era de uns dois mil, pelo despenhadeiro no lago, onde todos se afogaram.
- 14 Nisso fugiram aqueles que os apascentavam, e o anunciaram na cidade e nos campos; e muitos foram ver o que era aquilo que tinha acontecido.
- 15 Chegando-se a Yeshua, viram o endemoniado, o que tivera a legião, sentado, vestido, e em perfeito juízo; e temeram.
- 16 E os que tinham visto aquilo contaram-lhes como havia acontecido ao endemoniado, e a respeito dos porcos.
- 17 Então começaram a pedir-lhe que se retirasse dos seus termos.
- 18 E, entrando ele no barco, pedia-lhe o que fora endemoniado que o deixasse estar com ele.
- 19 Yeshua, porém, não lho permitiu, mas disse-lhe: Vai para tua casa, para os teus, e anuncia-lhes o quanto יהוה te fez, e como teve misericórdia de ti.
- 20 Ele se retirou, pois, e começou a publicar nas Dez Cidades tudo quanto lhe fizera Yeshua; e todos se admiravam.
- 21 Tendo Yeshua passado de novo no barco para o outro lado, ajuntou-se a ele uma grande multidão; e ele estava à beira do lago.
- 22 Chegou um dos chefes da sinagoga, chamado Ya'ir e, logo que viu a Yeshua, lançou-se-lhe aos pés.
- 23 e lhe pedia com instância, dizendo: Minha filhinha está nas últimas; peço-te que venhas e lhe imponhas as mãos para que sare e viva.
- 24 Yeshua foi com ele, e seguia-o uma grande multidão, que o apertava.

25 Ora, certa mulher, que havia doze anos sofria de uma hemorragia,

26 e que tinha sofrido bastante às mãos de muitos médicos, e despendido tudo quanto possuía sem nada aproveitar, antes indo a pior,

27 tendo ouvido falar a respeito de Yeshua, veio por detrás, entre a multidão, e tocou-lhe o talit;

28 porque dizia: Se tão-somente tocar-lhe as vestes, ficaria curada.

29 E imediatamente cessou a sua hemorragia; e sentiu no corpo estar já curada do seu mal.

30 E logo Yeshua, percebendo em si mesmo que saíra dele poder, virou-se no meio da multidão e perguntou: Quem me tocou as vestes?

31 Responderam-lhe os seus talmidim: Vês que a multidão te aperta, e perguntas: Quem me tocou?

32 Mas ele olhava em redor para ver a que isto fizera.

33 Então a mulher, atemorizada e trêmula, cônica do que nela se havia operado, veio e prostrou-se diante dele, e declarou-lhe toda a verdade.

34 Disse-lhe ele: Filha, a tua fé te salvou; vai-te no shalom, e fica livre desse teu mal.

35 Enquanto ele ainda falava, chegaram pessoas da casa do chefe da sinagoga, a quem disseram: A tua filha já morreu; por que ainda incomodas o Rabino?

36 Ouvindo o que foi falado, Yeshua disse ao chefe da sinagoga: Não temas, crê somente.

37 E não permitiu que ninguém o acompanhasse, senão Kefá, Ya'akov, e Yochanan, irmão de Ya'akov.

38 Quando chegaram a casa do chefe da sinagoga, viu Yeshua um alvoroço, e os que choravam e faziam grande pranto.

39 E, entrando, disse-lhes: Por que fazeis alvoroço e chorais? A menina não morreu, mas dorme.

40 E riam-se dele; porém ele, tendo feito sair a todos, tomou consigo o pai e a mãe da menina, e os que com ele vieram, e entrou onde a menina estava.

41 E, tomando a mão da menina, disse-lhe: Menina, levanta-te.

42 Imediatamente a menina se levantou, e pôs-se a andar, pois tinha doze anos. E logo foram tomados de grande espanto.

43 Então ordenou-lhes expressamente que ninguém o soubesse; e mandou que lhe dessem de comer.

02-Marcus Capítulo : 6

1 Saiu Yeshua dali, e foi para a sua terra, e os seus talmidim o seguiam.

2 Ora, chegando o Shabat, começou a ensinar na sinagoga; e muitos, ao ouvi-lo, se maravilhavam, dizendo: De onde lhe vêm estas coisas? E que sabedoria é esta que lhe é dada? E como se fazem tais milagres por suas mãos?

3 Não é este o carpinteiro, filho de Miriyam, irmão de Ya'akov, de Yossef, de Yehudá e de Shimon? E não estão aqui entre nós suas irmãs? E escandalizavam-se dele.

4 Então Yeshua lhes dizia: Um profeta não fica sem honra senão na sua terra, entre os seus parentes, e na sua própria casa.

5 E não podia fazer ali nenhum milagre, a não ser curar alguns poucos enfermos, impondo-lhes as mãos.

6 E admirou-se da incredulidade deles. Em seguida percorria as aldeias da redondeza, ensinando.

7 E chamou a si os doze, e começou a enviá-los a dois e dois, e dava-lhes poder sobre os espíritos imundos;

8 ordenou-lhes que nada levassem para o caminho, senão apenas um bordão; nem pão, nem bolsa, nem dinheiro no cinto;

9 mas que fossem calçados de sandálias, e que não vestissem duas túnicas.

10 Dizia-lhes mais: Onde quer que entrardes numa casa, ficai nela até sairdes daquele lugar.

11 E se qualquer lugar não vos receber, nem os homens vos ouvirem, saindo dali, sacudi o pó que estiver debaixo dos seus pés, em testemunho conta eles.

12 Então saíram e pregaram que todos se arrependessem;

13 e expulsavam muitos demônios, e ungiam muitos enfermos com óleo, e os curavam.

14 E soube disso o rei Herod (porque o nome de Yeshua se tornara célebre), e disse: Yochanan, o Imersor, ressuscitou dos mortos; e por isso estes poderes milagrosos operam nele.

15 Mas outros diziam: É Eliyahu. E ainda outros diziam: É profeta como um dos profetas.

16 Herod, porém, ouvindo isso, dizia: É Yochanan, aquele a quem eu mandei degolar: ele ressuscitou.

17 Porquanto o próprio Herod mandara prender a Yochanan, e encerrá-lo maniatado no cárcere, por causa de Herodias, mulher de seu irmão Filipe; porque ele se havia casado com ela.

18 Pois Yochanan dizia a Herod: Não te é lícito ter a mulher de teu irmão.

19 Por isso Herodias lhe guardava rancor e queria matá-lo, mas não podia;

20 porque Herod temia a Yochanan, sabendo que era homem justo e santo, e o guardava em segurança; e, ao ouvi-lo, ficava muito perplexo, contudo de boa mente o escutava.

21 Chegado, porém, um dia oportuno quando Herod no seu aniversário natalício ofereceu um banquete aos grandes da sua corte, aos principais de Galil,

22 entrou a filha da mesma Herodias e, dançando, agradou a Herod e aos convivas. Então o rei disse à jovem: Pede-me o que quiseres, e eu to darei.

23 E jurou-lhe, dizendo: Tudo o que me pedires te darei, ainda que seja metade do meu reino.

24 Tendo ela saído, perguntou a sua mãe: Que pedirei? Ela respondeu: A cabeça de Yochanan, o Imersor.

25 E tornando logo com pressa à presença do rei, pediu, dizendo: Quero que imediatamente me dê num prato a cabeça de Yochanan, o Imersor.

26 Ora, entristeceu-se muito o rei; todavia, por causa dos seus juramentos e por causa dos que estavam à mesa, não lha quis negar.

27 O rei, pois, enviou logo um soldado da sua guarda com ordem de trazer a cabeça de Yochanan. Então ele foi e o degolou no cárcere,

28 e trouxe a cabeça num prato e a deu à jovem, e a jovem a deu à sua mãe.

29 Quando os seus talmidim ouviram isso, vieram, tomaram o seu corpo e o puseram num sepulcro.

30 Reuniram-se os sh'lichim com Yeshua e contaram-lhe tudo o que tinham feito e ensinado.

31 Ao que ele lhes disse: Vinde vós, à parte, para um lugar deserto, e descansai um pouco. Porque eram muitos os que vinham e iam, e não tinham tempo nem para comer.

32 Retiraram-se, pois, no barco para um lugar deserto, à parte.

33 Muitos, porém, os viram partir, e os reconheceram; e para lá correram a pé de todas as cidades, e ali chegaram primeiro do que eles.

34 E Yeshua, ao desembarcar, viu uma grande multidão e compadeceu-se deles, porque eram como ovelhas que não têm pastor; e começou a ensinar-lhes muitas coisas.

35 Estando a hora já muito adiantada, aproximaram-se dele seus talmidim e disseram: O lugar é deserto, e a hora já está muito adiantada;

36 despede-os, para que vão aos sítios e às aldeias, em redor, e comprem para si o que comer.

37 Ele, porém, lhes respondeu: Dai-lhes vós de comer. Então eles lhe perguntaram: Havemos de ir comprar duzentas moedas de pão e dar-lhes de comer?

38 Ao que ele lhes disse: Quantos pães tendes? Ide ver. E, tendo-se informado, responderam: Cinco pães e dois peixes.

39 Então lhes ordenou que a todos fizessem reclinar-se, em grupos, sobre a relva verde.

40 E inclinaram-se em grupos de cem e de cinquenta.

41 E tomando os cinco pães e os dois peixes, e erguendo os olhos ao céu, fez a b'rachá; partiu os pães e os entregava a seus talmidim para lhos servirem; também repartiu os dois peixes por todos.

42 E todos comeram e se fartaram.

43 Em seguida, recolheram doze cestos cheios dos pedaços de pão e de peixe.

44 Ora, os que comeram os pães eram cinco mil homens.

45 Logo em seguida obrigou os seus talmidim a entrar no barco e passar adiante, para o outro lado, a Beit Tsaida, enquanto ele despedia a multidão.

46 E, tendo-a despedido, foi ao monte para orar.

47 Chegada a tardinha, estava o barco no meio do lago, e ele sozinho em terra.

48 E, vendo-os fatigados a remar, porque o vento lhes era contrário, pela quarta vigília da noite, foi ter com eles, andando sobre o lago; e queria passar-lhes adiante;

49 eles, porém, ao vê-lo andando sobre o lago, pensaram que era um fantasma e gritaram;

50 porque todos o viram e se assustaram; mas ele imediatamente falou com eles e disse-lhes: Tende ânimo; sou eu; não temais.

51 E subiu para junto deles no barco, e o vento cessou; e ficaram, no seu íntimo, grandemente pasmados;

52 pois não tinham compreendido o milagre dos pães, antes o seu coração estava endurecido.

53 E, terminada a travessia, chegaram à terra em Genezar, e ali atracaram.

54 Logo que desembarcaram, o povo reconheceu a Yeshua;

55 e correndo eles por toda aquela região, começaram a levar nos leitos os que se achavam enfermos, para onde ouviam dizer que ele estava.

56 Onde quer, pois, que entrava, fosse nas aldeias, nas cidades ou nos campos, apresentavam os enfermos nas praças, e pediam-lhe que os deixasse tocar ao menos o tsitsit do seu talit; e todos os que a tocavam ficavam curados.

02-Marcus Capítulo : 7

1 Foram ter com Yeshua os p'rushim, e alguns dos professores da Torá vindos de Yerushalayim,

2 e repararam que alguns dos seus talmidim comiam pão com as mãos impuras, isto é, por lavar.

3 Pois os p'rushim, e todos os moradores da região de Yehudá, guardando a tradição dos anciãos, não comem sem lavar as mãos cuidadosamente;

4 e quando voltam do mercado, se não se purificarem, não comem. E muitas outras coisas há que receberam para observar, como a lavagem de copos, de jarros e de vasos de bronze.

5 Perguntaram-lhes, pois, os p'rushim e os professores da Torá: Por que não andam os teus talmidim conforme a tradição dos anciãos, mas comem o pão com as mãos por lavar?

6 Respondeu-lhes: Bem profetizou Yeshayahu a respeito de vós, hipócritas, como está escrito: Este povo honra-me com os lábios; o seu coração, porém, está longe de mim;

7 mas em vão me adoram, ensinando doutrinas que são preceitos de homens.

8 Vós deixais a mitsvá de Elohim, e vos apegais à tradição dos homens.

9 Disse-lhes ainda: Bem sabeis rejeitar a mitsvá de Elohim, para guardardes a vossa tradição.

10 Pois Moshe disse: Honra a teu pai e a tua mãe; e: Quem maldisser ao pai ou à mãe, certamente morrerá.

11 Mas vós dizeis: Se um homem disser a seu pai ou a sua mãe: Aquilo que poderias aproveitar de mim é Korban, isto é, oferta ao Senhor,

12 não mais lhe permitis fazer coisa alguma por seu pai ou por sua mãe,

13 invalidando assim a palavra de Elohim pela vossa tradição que vós transmitistes; também muitas outras coisas semelhantes fazeis.

14 E chamando a si outra vez a multidão, disse-lhes: Ouvi-me vós todos, e entendei.

15 Nada há fora do homem que, entrando nele, possa contaminá-lo; mas o que sai do homem, isso é que o contamina.

16 [Se alguém tem ouvidos para ouvir, ouça.]

17 Depois, quando deixou a multidão e entrou em casa, os seus talmidim o interrogaram a respeito da parábola.

18 Respondeu-lhes ele: Assim também vós estais sem entender? Não compreendeis que tudo o que de fora entra no homem não o pode contaminar,

19 porque não entra no coração dele, mas no estômago, e é lançado fora pelos intestinos, que assim purificam os alimentos.

20 E prosseguiu: O que sai do homem, isso é que o contamina.

21 Pois é do interior, do coração dos homens, que vêm os maus pensamentos, as prostituições, os furtos, os homicídios, os adultérios,

22 a cobiça, as maldades, o dolo, a libertinagem, a inveja, a blasfêmia, a soberba, a insensatez;

23 todas estas más coisas vêm de dentro e contaminam o homem.

24 Levantando-se dali, foi para as regiões de Tsor e Tsidom. E entrando numa casa, não queria que ninguém o soubesse, mas não pode ocultar-se;

25 porque logo, certa mulher, cuja filha estava possessa de um espírito imundo, ouvindo falar dele, veio e prostrou-se-lhe aos pés;

26 (ora, a mulher era pagã, de origem siro-fenícia) e pedia-lhe que expulsasse de sua filha o demônio.

27 Respondeu-lhes Yeshua: Deixa que primeiro se fartem os filhos; porque não é bom tomar o pão dos filhos e lança-lo aos cachorrinhos.

28 Ela, porém, replicou, e disse-lhe: Sim, Senhor; mas também os cachorrinhos debaixo da mesa comem das migalhas dos filhos.

29 Então ele lhe disse: Por essa palavra, vai; o demônio já saiu de tua filha.

30 E, voltando ela para casa, achou a menina deitada sobre a cama, e que o demônio já havia saído.

31 Tendo Yeshua partido das regiões de Tsor e Tsidom, até o lago de Galil, passando pelas regiões das Dez Cidades.

32 E trouxeram-lhe um surdo, que falava dificilmente; e pediram-lhe que pusesse a mão sobre ele.

33 Yeshua, pois, tirou-o de entre a multidão, à parte, meteu-lhe os dedos nos ouvidos e, cuspido, tocou-lhe na língua;

34 e erguendo os olhos ao céu, suspirou e disse-lhe: Abre-te.

35 E abriram-se-lhe os ouvidos, a prisão da língua se desfez, e falava perfeitamente.

36 Então lhes ordenou Yeshua que a ninguém o dissessem; mas, quando mais lho proibia, tanto mais o divulgavam.

37 E se maravilhavam sobremaneira, dizendo: Tudo tem feito bem; faz até os surdos ouvir e os mudos falar.

02-Marcus Capítulo : 8

1 Naqueles dias, havendo de novo uma grande multidão, e não tendo o que comer, chamou Yeshua os talmidim e disse-lhes:

2 Tenho compaixão da multidão, porque já faz três dias que eles estão comigo, e não têm o que comer.

3 Se eu os mandar em jejum para suas casas, desfalecerão no caminho; e alguns deles vieram de longe.

4 E seus talmidim lhe responderam: De onde poderá alguém satisfazê-los de pão aqui no deserto?

5 Perguntou-lhes Yeshua: Quantos pães tendes? Responderam: Sete.

6 Logo mandou ao povo que se sentasse no chão; e tomando os sete pães e havendo dado graças, partiu-os e os entregava a seus talmidim para que os distribuíssem; e eles os distribuíram pela multidão.

7 Tinham também alguns peixinhos, sobre os quais ele fez a b'rachá, e mandou que estes também fossem distribuídos.

8 Comeram, pois, e se fartaram; e dos pedaços que sobejavam levantaram sete cestas.

9 Ora, eram cerca de quatro mil homens. E Yeshua os despediu.

10 E, entrando logo no barco com seus talmidim, foi para as regiões de Dalmanuta.

11 Saíram os p'rushim e começaram a discutir com ele, pedindo-lhe um sinal do céu, para o experimentarem.

12 Ele, suspirando profundamente em seu espírito, disse: Por que pede esta geração um sinal? Amen, e eu vos digo, que a esta geração não será dado sinal algum.

13 E, deixando-os, tornou a embarcar e foi para o outro lado.

14 Ora, eles se esqueceram de levar pão, e no barco não tinham consigo senão um pão.

15 E Yeshua ordenou-lhes, dizendo: Olhai, cuidado com o hamets dos p'rushim e do hamets de Herod.

16 Pelo que eles argumentavam entre si porque não tinham pão.

17 E Yeshua, percebendo isso, disse-lhes: Por que arrazoais por não terdes pão? Não compreendeis ainda, nem entendeis? Tendes o vosso coração endurecido?

18 Tendo olhos, não vedes? E tendo ouvidos, não ouvis? E não vos lembrais?

19 Quando parti os cinco pães para os cinco mil, quantos cestos cheios de pedaços levantastes? Responderam-lhe: Doze.

20 E quando parti os sete para os quatro mil, quantas cestas cheias de pedaços levantastes? Responderam-lhe: Sete.

21 E ele lhes disse: Não entendeis ainda?

22 Então chegaram a Beit Tsaida. E trouxeram-lhe um cego, e pediram-lhe que o tocasse.

23 Yeshua, pois, tomou o cego pela mão, e o levou para fora da aldeia; e cuspiendo-lhe nos olhos, e impondo-lhe as mãos, perguntou-lhe: Vês alguma coisa?

24 E, levantando ele os olhos, disse: Estou vendo os homens; porque como árvores os vejo andando.

25 Então tornou a pôr-lhe as mãos sobre os olhos; e ele, olhando atentamente, ficou restabelecido, pois já

via nitidamente todas as coisas.

26 Depois o mandou para casa, dizendo: Mas não entres na aldeia.

27 E saiu Yeshua com os seus talmidim para as aldeias de Cesaréia de Filipe, e no caminho interrogou os talmidim, dizendo: Quem dizem os homens que Eu sou?

28 Responderam-lhe eles: Uns dizem: Yochanan, o Imersor; outros: Eliyahu; e ainda outros: Algum dos profetas.

29 Então lhes perguntou: Mas vós, quem dizeis que Eu sou? Respondendo, Kefá lhe disse: Tu és o Mashiaich.

30 E ordenou-lhes Yeshua que a ninguém dissessem aquilo a respeito dele.

31 Começou então a ensinar-lhes que era necessário que o Filho do homem sofresse muitas coisas, que fosse rejeitado pelos anciãos e principais Cohanim e pelos professores da Torá, que fosse morto, e que depois de três dias ressurgisse.

32 E isso dizia abertamente. Ao que Kefá, tomando-o à parte, começou a repreendê-lo.

33 Mas ele, virando-se olhando para seus talmidim, repreendeu a Kefá, dizendo: Para trás de mim, Satan; porque não cuidas das coisas que são de Elohim, mas sim das que são dos homens.

34 E chamando a si a multidão com os talmidim, disse-lhes: Se alguém quer vir após mim, negue-se a si mesmo, tome o seu madeiro, e siga-me.

35 Pois quem quiser salvar a sua vida, perdê-la-á; mas quem perder a sua vida por amor de mim e das Boas Novas, salvá-la-á.

36 Pois que aproveita ao homem ganhar o mundo inteiro e perder a sua vida?

37 Ou que diria o homem em troca da sua vida?

38 Porquanto, qualquer que, entre esta geração adúltera e pecadora, se envergonhar de mim e das minhas palavras, também dele se envergonhará o Filho do homem quando vier na glória de seu Pai com os santos anjos.

02-Marcus Capítulo : 9

1 Disse-lhes mais: Amen, e eu vos digo, que, dos que aqui estão, alguns há que de modo nenhum provarão a morte até que vejam o reino de Elohim já chegando com poder.

2 Seis dias depois tomou Yeshua consigo a Kefá, a Ya'akov, e a Yochanan, e os levou à parte sós, a um alto monte; e foi transfigurado diante deles;

3 as suas vestes tornaram-se resplandecentes, extremamente brancas, tais como nenhum lavandeiro sobre a terra as poderia branquear.

4 E apareceu-lhes Eliyahu com Moshe, e falavam com Yeshua.

5 Kefá, tomando a palavra, disse a Yeshua: Rabino, bom é estarmos aqui; faça-mos, pois, três sukot, uma para ti, outra para Moshe, e outra para Eliyahu.

6 Pois não sabia o que havia de dizer, porque ficaram atemorizados.

7 Nisto veio uma nuvem que os cobriu, e dela saiu uma voz que dizia: Este é o meu Filho amado; a ele ouvi.

8 De repente, tendo olhado em redor, não viram mais a ninguém consigo, senão só a Yeshua.

9 Enquanto desciam do monte, ordenou-lhes que a ninguém contassem o que tinham visto, até que o Filho do homem ressurgisse dentre os mortos.

10 E eles guardaram o caso em segredo, indagando entre si o que seria o ressurgir dentre os mortos.

11 Então lhe perguntaram: Por que dizem os professores da Torá que é necessário que Eliyahu venha primeiro?

12 Respondeu-lhes Yeshua: Na verdade Eliyahu havia de vir primeiro, a restaurar todas as coisas; e como é que está escrito a respeito do Filho do homem que ele deva sofrer muito a ser aviltado?

13 Digo-vos, porém, que Eliyahu já veio, e fizeram-lhe tudo quanto quiseram, como dele está escrito.

14 Quando chegaram aonde estavam os talmidim, viram ao redor deles uma grande multidão, e alguns professores da Torá a discutirem com eles.

15 E logo toda a multidão, vendo a Yeshua, ficou grandemente exaltada; e correndo todos para ele, o saudavam.

16 Perguntou ele aos professores da Torá: Que é que discutis com eles?

17 Respondeu-lhe um dentre a multidão: Rabino, eu te trouxe meu filho, que tem um espírito mudo;

18 e este, onde quer que o apanha, convulsiona-o, de modo que ele espuma, range os dentes, e vai definhando; e eu pedi aos teus talmidim que o expulsassem, e não puderam.

19 Ao que Yeshua lhes respondeu: Ó geração incrédula! Até quando estarei com vocês? Até quando vos hei de suportar? Trazei-mo.

20 Então lho trouxeram; e quando ele viu a Yeshua, o espírito imediatamente o convulsionou; e o endemoniado, caindo por terra, revolia-se espumando.

21 E perguntou Yeshua ao pai dele: Há quanto tempo acontece-lhe isto? Respondeu ele: Desde a infância;

22 e muitas vezes o tem lançado no fogo, e na água, para o destruir; mas o que puderes fazer, me ajude e tem compaixão de nós e ajuda-nos.

23 Ao que lhe disse Yeshua: Se puderes confiar, tudo é possível ao que confia.

24 Imediatamente o pai do menino, clamando, [com lágrimas] disse: Meu Senhor, eu confio! Ajuda a minha falta de confiança.

25 E Yeshua, vendo que a multidão, correndo, se aglomerava, repreendeu o espírito imundo, dizendo: Espírito mudo e surdo, eu te ordeno: Sai dele, e nunca mais entres nele.

26 E ele, gritando, e agitando-o muito, saiu; e ficou o menino como morto, de modo que a maior parte dizia: Morreu.

27 Mas Yeshua, tomando-o pela mão, o ergueu; e ele ficou em pé.

28 E quando entrou em casa, seus talmidim lhe perguntaram à parte: Por que não pudemos nós expulsá-lo?

29 Respondeu-lhes: Esta casta não sai de modo algum, salvo à força de oração [e jejum.]

30 Depois, tendo partido dali, passavam por Galil, e ele não queria que ninguém o soubesse;

31 porque ensinava a seus talmidim, e lhes dizia: O Filho do homem será entregue nas mãos dos homens, que o matarão; e morto ele, depois de três dias ressurgirá.

32 Mas eles não entendiam esta palavra, e temiam interrogá-lo.

33 Chegaram a K'far Nachum. E estando ele em casa, perguntou-lhes: Que estáveis discutindo pelo caminho?

34 Mas eles se calaram, porque pelo caminho haviam discutido entre si qual deles era o maior.

35 E ele, sentando-se, chamou os doze e lhes disse: se alguém quiser ser o primeiro, será o último de todos e o servo de todos.

36 Então tomou uma criança, pô-la no meio deles e, abraçando-a, disse-lhes:

37 Qualquer que em meu nome receber uma destas crianças, a mim me recebe; e qualquer que me recebe a mim, recebe não a mim mas àquele que me enviou.

38 Disse-lhe Yochanan: Rabino, vimos um homem que em teu nome expulsava demônios, e nós lho proibimos, porque não nos seguia.

39 Yeshua, porém, respondeu: Não lho proibais; porque ninguém há que faça milagre em meu nome e possa logo depois falar mal de mim;

40 pois quem não é contra nós, é por nós.

41 Porquanto qualquer que vos der a beber um copo de água em meu nome, porque sois do Mashiach, Amen, e eu vos digo, que de modo algum perderá a sua recompensa.

42 Mas qualquer que fizer tropeçar um destes pequeninos que crêem em mim, melhor lhe fora que se lhe pendurasse ao pescoço uma pedra de moinho, e que fosse lançado no mar.

43 E se a tua mão te fizer tropeçar, corta-a; melhor é entrares na vida aleijado, do que, tendo duas mãos, ires para o Guehinom, para o fogo que nunca se apaga.

44 onde o seu verme não morre, e o fogo não se apaga.

45 Ou, se o teu pé te fizer tropeçar, corta-o; melhor é entrares coxo na vida, do que, tendo dois pés, seres lançado no Guehinom.

46 onde o seu verme não morre, e o fogo não se apaga.

47 Ou, se o teu olho te fizer tropeçar, lança-o fora; melhor é entrares no reino de Elohim com um só olho, do que, tendo dois olhos, seres lançado no Guehinom.

48 onde o seu verme não morre, e o fogo não se apaga.

49 Porque cada um será pulverizado com fogo.

50 Bom é o sal; mas, se o sal se tornar insípido, com que o haveis de temperar? Tende sal em vós mesmos [Isto é: tenham uma boa conduta], e guardai o shalom uns com os outros.

02-Marcus Capítulo : 10

1 Levantando-se Yeshua, partiu dali para os termos de Yehudá, e para além do Yarden e do novo as multidões se reuniram em torno dele; e tornou a ensiná-las, como tinha por costume.

2 Então se aproximaram dele alguns p'rushim e, para o experimentarem, lhe perguntaram: É lícito ao homem repudiar sua mulher?

3 Ele, porém, respondeu-lhes: Que vos ordenou Moshe?

4 Replicaram eles: Moshe permitiu escrever carta de divórcio, e repudiar a mulher.

5 Disse-lhes Yeshua: Pela dureza dos seus corações ele vos deixou escrito essa mitsvá.

6 Mas desde o princípio da criação, Elohim os fez homem e mulher.

7 Por isso deixará o homem a seu pai e a sua mãe, [e unir-se-á à sua mulher,]

8 e serão os dois uma só carne; assim já não são mais dois, mas uma só carne.

9 Porquanto o que Elohim ajuntou, não o separe o homem.

10 Em casa os talmidim interrogaram-no de novo sobre isso.

11 Ao que lhes respondeu: Qualquer que repudiar sua mulher e casar com outra comete adultério contra ela;

12 e se ela for repudiada por seu marido e casar com outro, comete adultério.

13 Então lhe traziam algumas crianças para que as tocassem; mas os talmidim o repreenderam.

14 Yeshua, porém, vendo isto, indignou-se e disse-lhes: Deixai vir a mim as crianças, e não as impeçais, porque de tais é o reino de Elohim.

15 Amen, e eu vos digo, que qualquer que não receber o reino de Elohim como criança, de maneira nenhuma entrará nele.

16 E, tomando-as nos seus braços e pondo as mãos sobre elas, fez uma b'rachá.

17 Ora, ao sair para se pôr a caminho, correu para ele um homem, o qual se ajoelhou diante dele e lhe perguntou: Bom Rabino, que hei de fazer para herdar a vida eterna?

18 Respondeu-lhe Yeshua: Por que me chamas bom? Ninguém é bom, senão um que é Elohim.

19 Sabes as mitsvot: Não matarás; não adulterarás; não furtarás; não dirás falso testemunho; a ninguém defraudarás; honra a teu pai e a tua mãe.

20 Ele, porém, lhe replicou: Rabino, tudo isso tenho guardado desde a minha juventude.

21 E Yeshua, olhando para ele, o amou e lhe disse: Uma coisa te falta; vai vende tudo quanto tens e dá-o aos pobres, e terás um tesouro no céu; e vem, segue-me.

22 Mas ele, pesaroso desta palavra, retirou-se triste, porque possuía muitos bens.

23 Então Yeshua, olhando em redor, disse aos seus talmidim: Quão dificilmente entrarão no reino de Elohim os que têm riquezas!

24 E os talmidim se maravilharam destas suas palavras; mas Yeshua, tornando a falar, disse-lhes: Filhos, quão difícil é para os que confiam nas riquezas entrar no reino de Elohim!

25 É mais fácil uma corda passar pelo fundo de uma agulha, do que entrar um rico no reino de Elohim.

26 Com isso eles ficaram sobremaneira maravilhados, dizendo entre si: Quem pode, então, ser salvo?

27 Yeshua, fixando os olhos neles, respondeu: Para os homens é impossível, mas não para Elohim; porque para Elohim tudo é possível.

28 Kefá começou a dizer-lhe: Eis que nós deixamos tudo e te seguimos.

29 Respondeu Yeshua: Amen, e eu vos digo, que ninguém há, que tenha deixado casa, ou irmãos, ou irmãs, ou mãe, ou pai, ou filhos, ou campos, por amor de mim e das Boas Novas,

30 que não receba cem vezes tanto, já neste tempo, em casas, e irmãos, e irmãs, e mães, e filhos, e campos, com perseguições; e no olam haba a vida eterna.

31 Mas muitos que são primeiros serão últimos; e muitos que são últimos serão primeiros.

32 Ora, estavam a caminho, subindo para Yerushalayim; e Yeshua ia adiante deles, e eles se maravilhavam e o seguiam atemorizados. De novo tomou consigo os doze e começou a contar-lhes as coisas que lhe haviam de sobrevir,

33 dizendo: Eis que subimos a Yerushalayim, e o Filho do homem será entregue aos principais Cohanim e aos professores da Torá; e eles o condenarão à morte, e o entregarão aos goyim;

34 e hão de escarnecê-lo e cuspir nele, e açoitá-lo, e matá-lo; e depois de três dias ressurgirá.

35 Nisso aproximaram-se dele Ya'akov e Yochanan, filhos de Zavdai, dizendo-lhe: Rabino, queremos que nos faças o que te pedirmos.

36 Ele, pois, lhes perguntou: Que quereis que eu vos faça?

37 Responderam-lhe: Concede-nos que na tua glória nos sentemos, um à tua direita, e outro à tua esquerda.

38 Mas Yeshua lhes disse: Não sabeis o que pedis; podeis beber o cálice que eu bebo, e ser imergidos no mikveh em que Eu sou imergido?

39 E lhe responderam: Podemos. Mas Yeshua lhes disse: O cálice que eu bebo, haveis de bebê-lo, e no mikveh em que Eu sou imergido, haveis de ser imergidos;

40 mas o sentar-se à minha direita, ou à minha esquerda, não me pertence concedê-lo; mas isso é para aqueles a quem está reservado.

41 E ouvindo isso os dez, começaram a indignar-se contra Ya'akov e Yochanan.

42 Então Yeshua chamou-os para junto de si e lhes disse: Sabeis que os que são reconhecidos como governadores dos goyim, deles se assenhoreiam, e que sobre eles os seus grandes exercem autoridade.

43 Mas entre vós não será assim; antes, qualquer que entre vós quiser tornar-se grande, será esse o que vos sirva;

44 e qualquer que entre vós quiser ser o primeiro, será servo de todos.

45 Pois também o Filho do homem não veio para ser servido, mas para servir, e para dar a sua vida em resgate de muitos.

46 Depois chegaram a Yericho. E, ao sair ele de Yericho com seus talmidim e uma grande multidão, estava sentado junto do caminho um mendigo cego, Timai Bar Timai.

47 Este, quando ouviu que era Yeshua, de Natseret, começou a clamar, dizendo: Yeshua, Filho de David, tem compaixão de mim!

48 E muitos o repreendiam, para que se calasse; mas ele clamava ainda mais: Filho de David, tem compaixão de mim.

49 Parou, pois, Yeshua e disse: Chamai-o. E chamaram o cego, dizendo-lhe: Tem bom ânimo; levanta-te, ele te chama.

50 Nisto, lançando de si a sua capa, de um salto se levantou e foi ter com Yeshua.

51 Perguntou-lhe o cego: Que queres que te faça? Respondeu-lhe o cego: Rabino, que eu veja.

52 Disse-lhe Yeshua: Vai, a tua fé te salvou. E imediatamente recuperou a vista, e foi seguindo pelo caminho.

02-Marcus Capítulo : 11

1 Ora, quando se aproximavam de Yerushalayim, de Beit Paguei e de Beit Anyah, junto do Monte das Oliveiras, enviou Yeshua dois dos seus talmidim

2 e disse-lhes: Ide à aldeia que está na frente de vós; e logo que nela entrardes, encontrareis preso um jumentinho, em que ainda ninguém montou; desprende-o e trazei-o.

3 E se alguém vos perguntar: Por que fazeis isso? respondei: O Senhor precisa dele, e logo tornará a enviá-lo para aqui.

4 Foram, pois, e acharam o jumentinho preso ao portão do lado de fora na rua, e o desprenderam.

5 E alguns dos que ali estavam lhes perguntaram: Que fazeis, desprendendo o jumentinho?

6 Responderam como Yeshua lhes tinha mandado; e lho deixaram levar.

7 Então trouxeram a Yeshua o jumentinho e lançaram sobre ele os seus talitot; e Yeshua montou nele.

8 Muitos também estenderam pelo caminho os seus talitot, e outros, ramagens que tinham cortado nos campos.

9 E tanto os que o precediam como os que o seguiam, clamavam: Hosha Na! Baruch HaBa B'Shem יהוה!
[Isto é: Salva-nos! Bendito o que vem em nome de יהוה]

10 Bendito o reino que vem, o reino de nosso pai David! Hosha Na Elyon! [Isto é: Salva-nos, Elyon!]

11 Tendo Yeshua entrado em Yerushalayim, foi ao Beit HaMikdash; e tendo observado tudo em redor, como já fosse tarde, saiu para Beit Anyah com os doze.

12 No dia seguinte, depois de saírem de Beit Anyah teve fome,

13 e avistando de longe uma figueira que tinha folhas, foi ver se, por acaso, acharia nela alguma coisa; e chegando a ela, nada achou senão folhas, porque não era tempo de figos.

14 E Yeshua, falando, disse à figueira: Nunca mais coma alguém fruto de ti. E seus talmidim ouviram isso.

15 Chegaram, pois, a Yerushalayim. E entrando ele no Beit HaMikdash, começou a expulsar os que ali vendiam e compravam; e derribou as mesas dos cambistas, e as cadeiras dos que vendiam pombas;

16 e não permitia que ninguém atravessasse o Beit HaMikdash levando qualquer utensílio;

17 e ensinava, dizendo-lhes: Não está escrito: A minha casa será chamada casa de oração para todas as nações? Vós, porém, a tendes feito covil de ladrões.

18 Ora, os principais Cohanim e os professores da Torá ouviram isto, e procuravam um modo de o matar; pois o temiam, porque toda a multidão se maravilhava com o seu ensinamento.

19 Ao cair da tarde, saíam da cidade.

20 Quando passavam na manhã seguinte, viram que a figueira tinha secado desde as raízes.

21 Então Kefá, lembrando-se, disse-lhe: Olha, Rabino, secou-se a figueira que amaldiçoaste.

22 Respondeu-lhes Yeshua: Tende fé em Elohim.

23 Amen, e eu vos digo, que qualquer que disser a este monte: Ergue-te e lança-te no mar; e não duvidar em seu coração, mas confiar que se fará aquilo que diz, assim lhe será feito.

24 Por isso vos digo que tudo o que pedirdes em oração, confie que o recebereis, e tê-lo-eis.

25 Quando estiverdes orando, perdoai, se tendes alguma coisa contra alguém, para que também o Pai de vocês que está no céu, vos perdoe as suas ofensas.

26 [Mas, se vós não perdoardes, também o Pai de vocês, que está no céu, não vos perdoará as suas ofensas.]

27 Vieram de novo a Yerushalayim. E andando Yeshua pelo Beit HaMikdash, aproximaram-se dele os principais Cohanim, os professores da Torá e os anciãos,

28 que lhe perguntaram: Com que semichá fazes tu estas coisas? ou quem te deu semichá para fazê-las?

29 Respondeu-lhes Yeshua: Eu vos perguntarei uma coisa; respondi-me, pois, e eu vos direi com que semichá faço estas coisas.

30 O mikveh de Yochanan era do céu, ou dos homens? respondi-me.

31 Ao que eles argumentavam entre si: Se dissermos: Do céu, ele dirá: Então por que não confiaram nele?

32 Mas diremos, por acaso: Dos homens? - É que temiam o povo; porque todos verdadeiramente tinham a Yochanan como profeta.

33 Responderam, pois, a Yeshua: Não sabemos. Replicou-lhes ele: Nem eu vos digo com que semichá faço estas coisas.

02-Marcus Capítulo : 12

1 Então começou Yeshua a falar-lhes por parábolas. Um homem plantou uma vinha, cercou-a com uma sebe, cavou um lagar, e edificou uma torre; depois arrendou-a a uns lavradores e ausentou-se do país.

2 No tempo próprio, enviou um servo aos lavradores para que deles recebesse do fruto da vinha.

3 Mas estes, apoderando-se dele, o espancaram e o mandaram embora de mãos vazias.

4 E tornou a enviar-lhes outro servo; e a este feriram na cabeça e o ultrajaram.

5 Então enviou ainda outro, e a este mataram; e a outros muitos, dos quais a uns espancaram e a outros mataram.

6 Ora, tinha ele ainda um, o seu filho amado; a este lhes enviou por último, dizendo: A meu filho terão respeito.

7 Mas aqueles lavradores disseram entre si: Este é o herdeiro; vinde, matemo-lo, e a herança será nossa.

8 E, agarrando-o, o mataram, e o lançaram fora da vinha.

9 Que fará, pois, o senhor da vinha? Virá e destruirá os lavradores, e dará a vinha a outros.

10 Nunca lestes esta passagem no Tanach: A pedra que os edificadores rejeitaram, essa foi posta como pedra angular;

11 pelo Senhor foi feito isso, e é maravilhoso aos nossos olhos?

12 Procuravam então prendê-lo, mas temeram a multidão, pois perceberam que contra eles proferira essa parábola; e, deixando-o, se retiraram.

13 Enviaram-lhe então alguns dos P'rushim e dos herodianos, para que o apanhassem em alguma palavra.

14 Aproximando-se, pois, disseram-lhe: Rabino, sabemos que és verdadeiro, e de ninguém se te dá; porque não olhas à aparência dos homens, mas ensinas segundo a verdade o caminho de Elohim; é lícito dar tributo a César, ou não? Daremos, ou não daremos?

15 Mas Yeshua, percebendo a hipocrisia deles, respondeu-lhes: Por que me experimentais? Trazei-me uma moeda para que eu a veja.

16 E eles lho trouxeram. Perguntou-lhes Yeshua: De quem é esta imagem e inscrição? Responderam-lhe: De César.

17 Disse-lhes Yeshua: Dai, pois, a César o que é de César, e a Elohim o que é de Elohim. E admiravam-se dele.

18 Então se aproximaram dele alguns dos Ts'dukim, que dizem não haver ressurreição, e lhe perguntaram, dizendo:

19 Rabino, Moshe nos deixou escrito que se morrer alguém, deixando mulher sem deixar filhos, o irmão dele case com a mulher, e suscite descendência ao irmão.

20 Ora, havia sete irmãos; o primeiro casou-se e morreu sem deixar descendência;

21 o segundo casou-se com a viúva, e morreu, não deixando descendência; e da mesma forma, o terceiro; e assim os sete, e não deixaram descendência.

22 Depois de todos, morreu também a mulher.

23 Na ressurreição, de qual deles será ela esposa, pois os sete por esposa a tiveram?

24 Respondeu-lhes Yeshua: Por acaso não errais vós em razão de não compreenderdes o Tanach nem o poder de Elohim?

25 Porquanto, ao ressuscitarem dos mortos, nem se casam, nem se dão em casamento; pelo contrário, são como os anjos nos céus.

26 Quanto aos mortos, porém, serem ressuscitados, não lestes no livro de Moshe, onde se fala da sarça, como Elohim lhe disse: Eu sou o Elohim de Avraham, o Elohim de Yits'chak e o Elohim de Ya'akov?

27 Ora, ele não é Elohim de mortos, mas de vivos. Estais em grande erro.

28 Aproximou-se dele um dos professores da Torá que os ouvira discutir e, percebendo que lhes havia respondido bem, perguntou-lhe: Qual é a primeira de todas as mitsvot?

29 Respondeu Yeshua: A primeira é: Ouve, Israel, יהוה nosso Elohim é o único יהוה. [No hebraico: Sh'ma Israel יהוה Eloheinu, יהוה Echad]

30 Amarás, pois, a יהוה teu Elohim de todo o teu coração, de toda a tua alma, de todo o teu entendimento e de todas as tuas forças.

31 E a segunda é esta: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo. Não há outra mitsvá maior do que essas.

32 Ao que lhe disse o professor da Torá: Muito bem, Rabino; com verdade disseste que Ele é um, e fora dEle não há outro;

33 e que ama-Lo de todo o coração, de todo o entendimento e de todas as forças, e amar o próximo como a si mesmo, é mais do que todos os holocaustos e sacrifícios.

34 E Yeshua, vendo que havia respondido sabiamente, disse-lhe: Não estás longe do reino de Elohim. E ninguém ousava mais interrogá-lo.

35 Por sua vez, Yeshua, enquanto ensinava no Beit HaMikdash, perguntou: Como é que os professores da Torá dizem que o Mashiach é Filho de David?

36 O próprio David falou, movido pela Ruach HaKodesh: Disse יהוה ao meu יהוה: Assenta-te à minha direita, até que eu ponha os teus inimigos debaixo dos teus pés.

37 David mesmo lhe chama Senhor; como é ele seu filho? E a grande multidão o ouvia com prazer.

38 E prossequindo ele no seu ensino, disse: Guardai-vos dos professores da Torá, que gostam de andar com vestes compridas, e das saudações nas praças,

39 e dos primeiros assentos nas sinagogas, e dos primeiros lugares nos banquetes,

40 que devoram as casas das viúvas, e por pretexto fazem longas orações; estes hão de receber muito maior condenação.

41 E sentando-se Yeshua na frente do cofre das ofertas, observava como a multidão lançava dinheiro no cofre; e muitos ricos deitavam muito.

42 Vindo, porém, uma pobre viúva, lançou dois leptos, que valiam um quadrante.

43 E chamando ele os seus talmidim, disse-lhes: Amen, e eu vos digo, que esta pobre viúva deu mais do que todos os que deitavam ofertas no cofre;

44 porque todos deram daquilo que lhes sobrava; mas esta, da sua pobreza, deu tudo o que tinha, mesmo todo o seu sustento.

02-Marcus Capítulo : 13

- 1 Quando saía do Beit HaMikdash, disse-lhe um dos seus talmidim: Rabino, olha que pedras e que edifícios!
- 2 Ao que Yeshua lhe disse: Vês estes grandes edifícios? Não se deixará aqui pedra sobre pedra que não seja derribada.
- 3 Depois estando ele sentado no Monte das Oliveiras, na frente do Beit HaMikdash, Kefá, Ya'akov, Yochanan e André perguntaram-lhe em particular:
- 4 Dize-nos, quando acontecerão essas coisas, e que sinal haverá quando todas elas estiverem para se cumprir?
- 5 Então Yeshua começou a dizer-lhes: Tomai cuidado; ninguém vos engane;
- 6 muitos virão em meu nome, dizendo: Sou eu; e a muitos enganarão.
- 7 Quando, porém, ouvirdes falar em guerras e rumores de guerras, não vos perturbeis; forçoso é que assim aconteça: mas ainda não é o fim.
- 8 Pois se levantará nação contra nação, e reino contra reino; e haverá terremotos em diversos lugares, e haverá fomes. Isso será o princípio das dores.
- 9 Mas olhai por vós mesmos; pois por minha causa vos hão de entregar aos Sanhedrim e às assembléias, e sereis açoitados; também sereis levados perante governadores e reis, para lhes servir de testemunho.
- 10 Mas importa que primeiro as Boas Novas sejam pregadas entre todas as nações.
- 11 Quando, pois, vos conduzirem para vos entregar, não vos preocupeis com o que haveis de dizer; mas, o que vos for dado naquela hora, isso falai; porque não sois vós que falais, mas sim a Ruach HaKodesh.
- 12 Um irmão entregará à morte a seu irmão, e um pai a seu filho; e filhos se levantarão contra os pais e os matarão.
- 13 E sereis odiados de todos por causa do meu nome; mas aquele que perseverar até o fim, esse será salvo.
- 14 Ora, quando vós virdes a abominação da desolação, sobre a qual falou o profeta Daniel, estar onde não deve estar (quem lê, entenda), então os que estiverem em Yehudá fujam para os montes;
- 15 quem estiver no terraço não desça, nem entre para tirar alguma coisa da sua casa;
- 16 e quem estiver no campo não volte atrás para buscar a sua capa.
- 17 Mas ai das que estiverem grávidas, e das que amamentarem naqueles dias!
- 18 Orai, pois, para que isto não aconteça no inverno;
- 19 porque naqueles dias haverá uma tribulação tal, qual nunca houve desde o princípio da criação, que Elohim criou, até agora, nem jamais haverá.
- 20 Se יהוה não abreviasse aqueles dias, ninguém se salvaria mas ele, por causa dos eleitos que escolheu, abreviou aqueles dias.
- 21 Então, se alguém vos disser: Eis aqui o Mashiach! ou: Ei-lo ali! não acrediteis.
- 22 Porque hão de surgir falsos messias e falsos profetas, e farão sinais e prodígios para enganar, se possível, até os escolhidos.
- 23 Ficai vós, pois, de sobreaviso; eis que de antemão vos tenho dito tudo.

24 Mas naqueles dias, depois daquela tribulação, o sol escurecerá, e a lua não dará a sua luz;

25 as estrelas cairão do céu, e os poderes que estão nos céus, serão abalados.

26 Então verão vir o Filho do homem nas nuvens, com grande poder e glória.

27 E logo enviará os seus anjos, e ajuntará os seus eleitos, desde os quatro ventos, desde a extremidade da terra até a extremidade do céu.

28 Da figueira, pois, aprendei a parábola: Quando já o seu ramo se torna tenro e brota folhas, sabeis que está próximo o verão.

29 Assim também vós, quando virdes acontecerem essas coisas, sabeis que ele está próximo, mesmo às portas.

30 Amen, e eu vos digo, que não passará esta tribo, até que todas essas coisas aconteçam.

31 Passará o céu e a terra, mas as minhas palavras não passarão.

32 Quanto, porém, ao dia e à hora, ninguém sabe, nem os anjos no céu nem o Filho, senão o Pai.

33 Olhai! vigiai! porque não sabeis quando chegará o tempo.

34 É como se um homem, devendo viajar, ao deixar a sua casa, desse autoridade aos seus servos, a cada um o seu trabalho, e ordenasse também ao porteiro que vigiasse.

35 Vigiai, pois; porque não sabeis quando virá o senhor da casa; se à tarde, se à meia-noite, se ao cantar do galo, se pela manhã;

36 para que, vindo de improviso, não vos ache dormindo.

37 O que vos digo a vós, a todos o digo: Vigiai.

02-Marcus Capítulo : 14

1 Ora, dali a dois dias era o Pessach (isto é a festa do matsá); e os principais Cohanim e os professores da Torá andavam buscando como prender Yeshua a traição, para o matarem.

2 Pois eles diziam: Não durante a festa, para que não haja tumulto entre o povo.

3 Estando ele em Beit Anyah, reclinado à mesa em casa de Shimon, o fabricante de vasos, veio uma mulher que trazia um vaso de alabastro cheio de bálsamo de nardo puro, de grande preço; e, quebrando o vaso, derramou-lhe sobre a cabeça o bálsamo.

4 Mas alguns houve que em si mesmos se indignaram e disseram: Para que se fez este desperdício do bálsamo?

5 Pois podia ser vendido por mais de trezentas moedas que se dariam aos pobres. E bramavam contra ela.

6 Yeshua, porém, disse: Deixai-a; por que a molestais? Ela praticou uma boa ação para comigo.

7 Porquanto os pobres sempre os tendes com vocês e, quando quiserdes, podeis fazer-lhes bem; a mim, porém, nem sempre me tendes.

8 ela fez o que pode; antecipou-se a ungir o meu corpo para a sepultura.

9 Amen, e eu vos digo, que, em todo o mundo, onde quer que forem pregadas as Boas Novas, também o que ela fez será contado para memória sua.

10 Então Yehudá do litoral de Sk'iot, um dos doze, foi ter com os principais Cohanim para lhes entregar Yeshua.

11 Ouvindo-o eles, alegraram-se, e prometeram dar-lhe dinheiro. E buscava como o entregaria em ocasião oportuna.

12 Ora, no dia anterior ao Festival de matsá, quando imolavam o cordeiro do Pessach, disseram-lhe seus talmidim: Aonde queres que vamos fazer os preparativos para comeres o Seder de Pessach?

13 Enviou, pois, dois dos seus talmidim, e disse-lhes: Ide à cidade, e vos sairá ao encontro um homem levando um cântaro de água; segui-o;

14 e, onde ele entrar, dizei ao dono da casa: O Rabino manda perguntar: Onde está o meu aposento em que hei de comer o Seder de Pessach com os meus talmidim?

15 E ele vos mostrará um grande cenáculo mobiliado e pronto; aí fazei-nos os preparativos.

16 Partindo, pois, os talmidim, foram à cidade, onde acharam tudo como ele lhes dissera, e prepararam o Seder de Pessach.

17 Ao anoitecer chegou ele com os doze.

18 E, quando estavam reclinados à mesa e comiam, disse Yeshua: Em verdade vos digo que um de vós, que comigo come, há de trair-me.

19 Ao que eles começaram a entristecer-se e a perguntar-lhe um após outro: Por acaso sou eu?

20 Respondeu-lhes: É um dos doze, que molha comigo a matsá no prato.

21 Pois o Filho do homem vai, conforme está escrito a seu respeito; mas ai daquele por quem o Filho do homem é traído! Bom seria para esse homem se não houvera nascido.

22 Enquanto comiam, Yeshua tomou a matsá e, fazendo a b'rachá, a partiu e deu-lha, dizendo: Tomai; isto é

o meu corpo.

23 E tomando um cálice, rendeu graças e fez a b'rachá e deu-lho; e todos beberam dele.

24 E disse-lhes: Isto é o meu sangue, o sangue da renovação da aliança, que por muitos é derramado.

25 Amen, e eu vos digo, que não beberei mais do fruto da videira, até aquele dia em que o beber, novo, no reino de Elohim.

26 E, tendo cantado um hino, saíram para o Monte das Oliveiras.

27 Disse-lhes então Yeshua: Todos vós vos escandalizareis; porque escrito está: Ferirei o pastor, e as ovelhas se dispersarão.

28 Todavia, depois que eu ressurgir, irei adiante de vós para Galil.

29 Ao que Kefá lhe disse: Ainda que todos se escandalizem, nunca, porém, eu.

30 Replicou-lhe Yeshua: Amen, e eu te digo que hoje, nesta noite, antes que o galo cante duas vezes, três vezes tu me negarás.

31 Mas ele repetia com veemência: Ainda que me seja necessário morrer contigo, de modo nenhum te negarei. Assim também diziam todos.

32 Então chegaram a um lugar chamado Getsêmane, e disse Yeshua a seus talmidim: Sentai-vos aqui, enquanto eu oro.

33 E levou consigo a Kefá, a Ya'akov e a Yochanan, e começou a ter pavor e a angustiar-se;

34 e disse-lhes: A minha alma está triste até a morte; ficai aqui e vigiai.

35 E adiantando-se um pouco, prostrou-se em terra; e orava para que, se fosse possível, passasse dele aquela hora.

36 E dizia: Pai, meu Pai, tudo te é possível; afasta de mim este cálice; todavia não seja o que eu quero, mas o que tu queres.

37 Voltando, achou-os dormindo; e disse a Kefá: Shimon, dormes? Não pudeste vigiar uma hora?

38 Acordai e orai, para que não entreis em tentação; o espírito, na verdade, está pronto, mas a carne é fraca.

39 Retirou-se de novo e orou, dizendo as mesmas palavras.

40 E voltando outra vez, achou-os dormindo, porque seus olhos estavam carregados; e não sabiam o que lhe responder.

41 Ao voltar pela terceira vez, disse-lhes: Então vocês dormem e descansam agora! - Basta; é chegada a hora. Eis que o Filho do homem está sendo entregue nas mãos dos pecadores.

42 Levantai-vos, vamo-nos; eis que é chegado aquele que me trai.

43 E logo, enquanto ele ainda falava, chegou Yehudá, um dos doze, e com ele uma multidão com espadas e varas, vinda da parte dos principais Cohanim, dos professores da Torá e dos anciãos.

44 Ora, o que o traía lhes havia dado um sinal, dizendo: Aquele que eu beijar, esse é; prendei-o e levai-o com segurança.

45 E, logo que chegou, aproximando-se de Yeshua, disse: Rabino! E o beijou.

46 Ao que eles lhes lançaram as mãos, e o prenderam.

47 Mas um dos que ali estavam, puxando da espada, feriu o servo do sumo Cohen e cortou-lhe uma orelha.

48 Disse-lhes Yeshua: Saístes com espadas e varas para me prender, como a um ladrão?

49 Todos os dias estava com vocês no Beit HaMikdash, a ensinar, e não me prendestes; mas isto é para que se cumpra o Tanach.

50 Nisto, todos o deixaram e fugiram.

51 Ora, seguia-o certo jovem envolto em um lençol sobre o corpo nu; e o agarraram.

52 Mas ele, largando o lençol, fugiu despido.

53 Levaram Yeshua ao Cohen Gadol, e juntaram-se todos os principais Cohanim, os anciãos e os professores da Torá.

54 E Kefá o seguiu de longe até dentro do pátio do Cohen Gadol, e estava sentado com os guardas, aquecendo-se ao fogo.

55 Os principais Cohanim e todo o Sanhedrin buscavam testemunho contra Yeshua para o matar, e não o achavam.

56 Porque contra ele muitos depunham falsamente, mas os testemunhos não concordavam.

57 Levantaram-se por fim alguns que depunham falsamente contra ele, dizendo:

58 Nós o ouvimos dizer: Eu destruirei este Beit HaMikdash, construído por mãos de homens, e em três dias edificarei outro, não feito por mãos de homens.

59 E nem assim concordava o seu testemunho.

60 Levantou-se então o Cohen Gadol no meio e perguntou a Yeshua: Não respondes coisa alguma? Que é que estes depõem contra ti?

61 Ele, porém, permaneceu calado, e nada respondeu. Tornou o Cohen Gadol a interrogá-lo, perguntando-lhe: És tu o Mashiach, o Filho de Elohim Ha'Mevorach?

62 Respondeu Yeshua: Eu o sou; e vereis o Filho do homem sentado à direita do Poder e vindo com as nuvens do céu.

63 Então o Cohen Gadol, rasgando as suas vestes, disse: Para que precisamos ainda de testemunhas?

64 Acabais de ouvir a blasfêmia; que vos parece? E todos o condenaram como réu de morte.

65 E alguns começaram a cuspir nele, e a cobrir-lhe o rosto, e a dar-lhe socos, e a dizer-lhe: Profetiza. E os guardas receberam-no a bofetadas.

66 Ora, estando Kefá em baixo, no átrio, chegou uma das criadas do sumo Cohen

67 e, vendo a Kefá, que se estava aquecendo, encarou-o e disse: Tu também estavas com o Natseret, esse Yeshua.

68 Mas ele o negou, dizendo: Não sei nem compreendo o que dizes. E saiu para o alpendre, e o galo cantou.

69 E a criada, vendo-o, começou de novo a dizer aos que ali estavam: Esse é um deles.

70 Mas ele o negou outra vez. E pouco depois os que ali estavam disseram novamente a Kefá: Certamente

tu és um deles; pois és também de Galil.

71 Ele, porém, começou a praguejar e a jurar: Não conheço esse homem de quem falais.

72 Nesse instante o galo cantou pela segunda vez. E Kefá lembrou-se da palavra que lhe dissera Yeshua: Antes que o galo cante duas vezes, três vezes me negarás. E caindo em si, começou a chorar.

02-Marcus Capítulo : 15

1 Logo de manhã tiveram conselho os principais Cohanim com os anciãos, os professores da Torá e todo o Sanhedrin; e maniatando a Yeshua, o levaram e o entregaram a Pilatos.

2 Pilatos lhe perguntou: És tu o rei dos judeus? Respondeu-lhe Yeshua: É como dizes.

3 e os principais dos Cohanim o acusavam de muitas coisas.

4 Tornou Pilatos a interrogá-lo, dizendo: Não respondes nada? Vê quantas acusações te fazem.

5 Mas Yeshua nada mais respondeu, de maneira que Pilatos se admirava.

6 Ora, por ocasião da festa costumava soltar-lhes um preso qualquer que eles pedissem.

7 E havia um, chamado Bar Rabá, preso com outros sediciosos, os quais num motim haviam cometido um homicídio.

8 E a multidão subiu e começou a pedir o que lhe costumava fazer.

9 Ao que Pilatos lhes perguntou: Quereis que vos solte o rei dos judeus?

10 Pois ele sabia que por inveja os principais Cohanim lho haviam entregado.

11 Mas os principais Cohanim incitaram a multidão a pedir que lhes soltasse antes a Bar Rabá.

12 E Pilatos, tornando a falar, perguntou-lhes: Que farei então daquele a quem chamais reis dos judeus?

13 Novamente clamaram eles: Executa-o!

14 Disse-lhes Pilatos: Mas que mal fez ele? Ao que eles clamaram ainda mais: Executa-o!

15 Então Pilatos, querendo satisfazer a multidão, soltou-lhe Bar Rabá; e tendo mandado açoitar a Yeshua, o entregou para ser executado.

16 Os soldados, pois, levaram-no para dentro, ao pátio, que é o pretório, e convocaram toda a coorte;

17 vestiram-no de púrpura e puseram-lhe na cabeça uma coroa de espinhos que haviam tecido;

18 e começaram a saudá-lo: Salve, rei dos judeus!

19 Davam-lhe com uma cana na cabeça, cuspiam nele e, postos de joelhos, o adoravam.

20 Depois de o terem assim escarnecido, despiram-lhe a púrpura, e lhe puseram as vestes. Então o levaram para fora, a fim de o executarem.

21 E obrigaram certo Shimon, Cireneu, pai de Alexandre e de Rufo, que por ali passava, vindo do campo, a carregar-lhe o madeiro.

22 Levaram-no, pois, ao lugar do Gulgota, que quer dizer, lugar da Caveira.

23 E ofereciam-lhe vinho misturado com mirra; mas ele não o tomou.

24 Então o executaram, e repartiram entre si as vestes dele, lançando sortes sobre elas para ver o que cada um levaria.

25 E era a hora terceira quando o executaram.

26 Por cima dele estava escrito o título da sua acusação: O REI DOS judeus

27 Também, com ele, executaram dois ladrões, um à sua direita, e outro à esquerda.

28 E cumpriu-se a passagem no Tanach que diz: E com os malfeitores foi contado.

29 E os que iam passando blasfemavam dele, meneando a cabeça e dizendo: Ah! tu que destróis o Beit HaMikdash e em três dias o reedificas.

30 salva-te a ti mesmo, descendo do madeiro.

31 De igual modo também os principais Cohanim, com os professores da Torá, escarnecendo-o, diziam entre si: A outros salvou; a si mesmo não pode salvar;

32 desça agora do madeiro o Mashiach, o rei de Israel, para que vejamos e creiamos, Também os que com ele foram executados o injuriavam.

33 E, chegada a hora sexta, houve trevas sobre a terra, até a hora nona.

34 E, à hora nona, bradou Yeshua em alta voz: "[Alohi, Alohi, Lemana Shavactani](#)"

35 Alguns dos que ali estavam, ouvindo isso, diziam: Eis que chama por Eliyahu.

36 Correu um deles, ensopou uma esponja em vinagre e, pondo-a numa cana, dava-lhe de beber, dizendo: Deixai, vejamos se Eliyahu virá tirá-lo.

37 Mas Yeshua, dando um grande brado, morreu.

38 Então o véu do Beit HaMikdash se rasgou em dois, de alto a baixo.

39 Ora, o centurião, que estava na frente dele, vendo-o assim bradar e morrer, disse: Verdadeiramente este homem era Filho de Elohim.

40 Também ali estavam algumas mulheres olhando de longe, entre elas Miriyam de Magdala, Miriyam, mãe de Ya'akov o Menor e de Yossef, e Shlomit;

41 as quais o seguiam e o serviam quando ele estava em Galil; e muitas outras que tinham subido com ele a Yerushalayim.

42 Ao cair da tarde, como era o dia da preparação, isto é, a véspera do Shabat,

43 Yossef de Ramatayim, ilustre membro do Sanhedrin, que também esperava o reino de Elohim, cobrando ânimo foi Pilatos e pediu o corpo de Yeshua.

44 Admirou-se Pilatos de que já tivesse morrido; e chamando o centurião, perguntou-lhe se, de fato, havia morrido.

45 E, depois que o soube do centurião, cedeu o cadáver a Yossef;

46 o qual, tendo comprado um pano de linho, tirou do madeiro o corpo, envolveu-o no pano e o depositou num sepulcro aberto em rocha; e rolou uma pedra para a porta do sepulcro.

47 E Miriyam de Magdala e Miriyam, mãe de Yossef, observavam onde fora posto.

02-Marcus Capítulo : 16

1 Ora, passado o Shabat, Miriyam de Magdala, Miriyam, mãe de Ya'akov, e Shlomit, compraram aromas para irem ungi-lo.

2 E, no primeiro dia da semana, foram ao sepulcro muito cedo, quando o sol se pôs.

3 E diziam umas às outras: Quem nos revolverá a pedra da porta do sepulcro?

4 Mas, levantando os olhos, notaram que a pedra, que era muito grande, já estava revolvida;

5 e entrando no sepulcro, viram um moço sentado à direita, vestido de talit branco; e ficaram atemorizadas.

6 Ele, porém, lhes disse: Não vos atemorizeis; buscais a Yeshua, de Natseret, que foi executado; ele ressurgiu; não está aqui; eis o lugar onde o puseram.

7 Mas ide, dizei a seus talmidim, e a Kefá, que ele vai adiante de vós para Galil; ali o vereis, como ele vos disse.

8 E, saindo elas, fugiram do sepulcro, porque estavam possuídas de medo e assombro; e não disseram nada a ninguém, porque temiam.

[\[Clique aqui\]](#) para maiores informações sobre Marcus 16:9-20]

9 [Ora, havendo Yeshua ressurgido nas primeiras horas do primeiro dia da semana, apareceu primeiramente a Miriyam de Magdala, da qual tinha expulsado sete demônios.

10 Foi ela anunciá-lo aos que haviam andado com ele, os quais estavam tristes e chorando;

11 e ouvindo eles que vivia, e que tinha sido visto por ela, não o creram.

12 Depois disso manifestou-se sob outra forma a dois deles que iam de caminho para o campo,

13 os quais foram anunciá-lo aos outros; mas nem a estes deram crédito.

14 Por último, então, apareceu aos onze, estando eles reclinados à mesa, e lançou-lhes em rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não haverem dado crédito aos que o tinham visto já ressurgido.

15 E disse-lhes: Ide por todo o mundo, e pregai as Boas Novas a toda criatura.

16 Quem crer e for imergido será salvo; mas quem não crer será condenado.

17 E estes sinais acompanharão aos que crerem: em meu nome expulsarão demônios; falarão novas línguas;

18 pegarão em serpentes [isto é, lidarão com inimigos]; e se beberem alguma coisa mortífera, não lhes fará dano algum; e porão as mãos sobre os enfermos, e estes serão curados.

19 Ora, o Senhor, depois de lhes ter falado, foi recebido no céu, e assentou-se à direita de Elohim.

20 Eles, pois, saindo, pregaram por toda parte, cooperando com eles o Senhor, e confirmando a palavra com os sinais que os acompanhavam.]

03-Lucas Capítulo : 1

- 1 Visto que muitos têm empreendido fazer uma narração coordenada dos fatos que entre nós se realizaram,
- 2 segundo no-los transmitiram os que desde o princípio foram testemunhas oculares e servos da palavra,
- 3 também a mim, depois de haver investido tudo cuidadosamente desde o começo, pareceu-me bem, ó excelentíssimo Teófilo, escrever-te uma narração em ordem.
- 4 para que conheças plenamente a verdade das coisas em que foste instruído.
- 5 Houve nos dias do Rei Herod, rei de Yehudá, um Cohen chamado Z'karyah, da turma de Aviya; e sua mulher era descendente de Aron, e chamava-se Elisheva.
- 6 Ambos eram justos diante de Elohim, andando irrepreensíveis em todas as mitsvot e preceitos de יהוה.
- 7 Mas não tinham filhos, porque Elisheva era estéril, e ambos avançados em idade.
- 8 Ora, estando ele a exercer as funções sacerdotais perante Elohim, na ordem da sua turma,
- 9 segundo o costume do sacerdócio, coube-lhe por sorte entrar no Beit HaMikdash de יהוה, para oferecer o incenso;
- 10 e toda a multidão do povo orava da parte de fora, à hora do incenso.
- 11 Apareceu-lhe, então, um anjo de יהוה, em pé à direita do altar do incenso.
- 12 E Z'karyah, vendo-o, ficou turbado, e o temor o assaltou.
- 13 Mas o anjo lhe disse: Não temais, Z'karyah; porque a tua oração foi ouvida, e Elisheva, tua mulher, te dará à luz um filho, e lhe porás o nome de Yochanan;
- 14 e terás alegria e felicidade, e muitos se alegrarão com o seu nascimento;
- 15 porque ele será grande diante de יהוה; não beberá vinho, nem bebida forte; e será cheio da Ruach HaKodesh já desde o ventre de sua mãe;
- 16 Trará de volta muitos dos filhos de Israel a יהוה seu Elohim;
- 17 irá adiante dele no espírito e poder de Eliyahu, para voltar os corações dos pais aos filhos, e os rebeldes à prudência dos justos, a fim de preparar para יהוה um povo apercebido.
- 18 Disse então Z'karyah ao anjo: Como terei certeza disso? Pois eu sou velho, e minha mulher também está avançada em idade.
- 19 Ao que lhe respondeu o anjo: Eu sou Gavri'el, que assisto diante de Elohim, e fui enviado para te falar e te dar estas Boas Novas;
- 20 e eis que ficarás mudo, e não poderás falar até o dia em que estas coisas aconteçam; porquanto não creste nas minhas palavras, que a seu tempo hão de cumprir-se.
- 21 O povo estava esperando Z'karyah, e se admirava da sua demora no Beit HaMikdash.
- 22 Quando saiu, porém, não lhes podia falar, e perceberam que tivera uma visão no Beit HaMikdash. E falava-lhes por acenos, mas permanecia mudo.
- 23 E, terminados os dias do seu serviço, voltou para casa.

24 Depois desses dias Elisheva, sua mulher, concebeu, e por cinco meses se ocultou, dizendo:

25 Assim me fez יהוה nos dias em que atentou para mim, a fim de acabar com o meu opróbrio diante dos homens.

26 Ora, no sexto mês, foi o anjo Gavri'el enviado por Elohim a uma cidade de Galil, chamada Natseret,;

27 a uma virgem desposada com um homem cujo nome era Yossef, da casa de David; e o nome da virgem era Miriyam.

28 E, entrando o anjo onde ela estava disse: Shalom, agraciada; o Senhor é contigo. És favorecida entre as mulheres.

29 Ela, porém, ao ouvir estas palavras, turbou-se muito e pôs-se a pensar que saudação seria essa.

30 Disse-lhe então o anjo: Não temas, Miriyam; pois achaste graça diante de Elohim.

31 Eis que conceberás e darás à luz um filho, ao qual porás o nome de Yeshua.

32 Este será grande e será chamado filho do El-Elyon; יהוה Elohim lhe dará o trono de David seu pai;

33 e reinará eternamente sobre a casa de Ya'akov, e o seu reino não terá fim.

34 Então Miriyam perguntou ao anjo: Como se fará isso, uma vez que não conheço homem?

35 Respondeu-lhe o anjo: Virá sobre ti a Ruach HaKodesh, e o poder do Ha'Elyon te cobrirá com a sua sombra; por isso o que há de nascer será chamado santo, Filho de Elohim.

36 Eis que também Elisheva, tua parenta concebeu um filho em sua velhice; e é este o sexto mês para aquela que era chamada estéril;

37 porque para Elohim nada será impossível.

38 Disse então Miriyam. Eis aqui a serva de יהוה; cumpra-se em mim segundo a tua palavra. E o anjo ausentou-se dela.

39 Naqueles dias levantou-se Miriyam, subiu apressadamente à região montanhosa, a uma cidade de Yehudá,

40 entrou em casa de Z'karyah e saudou a Elisheva.

41 Ao ouvir Elisheva a saudação de Miriyam, saltou a criancinha no seu ventre, e Elisheva ficou cheia da Ruach HaKodesh,

42 e exclamou em alta voz: Bendita és tu entre as mulheres, e bendito é o fruto do teu ventre!

43 E de onde me provém isto, que venha visitar-me a mãe do meu Senhor?

44 Pois logo que me soou aos ouvidos a voz da tua saudação, a criancinha saltou de alegria dentro de mim.

45 Bendita aquela que confiou que se hão de cumprir as coisas que da parte de יהוה lhe foram ditas.

46 Disse então Miriyam: A minha alma engrandece a יהוה,

47 e o meu espírito exulta em Elohim meu Salvador;

48 porque atentou na condição humilde de sua serva. Desde agora, pois, todas as gerações me chamarão bem-aventurada,

49 porque El-Shadai me fez grandes coisas; e santo é o seu nome.

50 E a sua misericórdia vai de geração em geração sobre os que o temem.

51 Com o seu braço manifestou poder; dissipou os que eram soberbos nos pensamentos de seus corações;

52 depôs dos tronos os poderosos, e elevou os humildes.

53 Aos famintos encheu de bens, e vazios despediu os ricos.

54 Auxiliou a Israel, seu servo, lembrando-se de misericórdia

55 (como falou a nossos pais) para com Avraham e a sua descendência para sempre.

56 E Miriyam ficou com Elisheva cerca de três meses; e depois voltou para sua casa.

57 Ora, completou-se para Elisheva o tempo de dar à luz, e teve um filho.

58 Ouviram seus vizinhos e parentes que o Senhor lhe multiplicara a sua misericórdia, e se alegravam com ela.

59 Aconteceu, pois, no oitavo dia, que vieram circuncidar o menino; e queriam dar-lhe o nome de seu pai, Z'karyah.

60 Respondeu, porém, sua mãe: De modo nenhum, mas será chamado Yochanan.

61 Ao que lhe disseram: Ninguém há na tua parentela que se chame por este nome.

62 E perguntaram por acenos ao pai como queria que se chamasse.

63 E pedindo ele uma tabuinha, escreveu: Seu nome é Yochanan. E todos se admiraram.

64 Imediatamente a boca se lhe abriu, e a língua se lhe soltou; louvando a Elohim.

65 Então veio temor sobre todos os seus vizinhos; e em toda a região montanhosa de Yehudá foram divulgadas todas estas coisas.

66 E todos os que delas souberam as guardavam no coração, dizendo: Que virá a ser, então, este menino? Pois a mão de יהוה estava com ele.

67 Z'karyah, seu pai, ficou cheio da Ruach HaKodesh e profetizou, dizendo:

68 Bendito, seja יהוה Elohim de Israel, porque visitou e remiu o seu povo,

69 e para nós fez surgir um chifre de salvação na casa de David, seu servo;

70 assim como desde os tempos antigos tem anunciado pela boca dos seus santos profetas;

71 para nos livrar dos nossos inimigos e da mão de todos os que nos odeiam;

72 para usar de misericórdia com nossos pais, e lembrar-se da sua santa aliança

73 e do juramento que fez a Avram, nosso pai,

74 de conceder-nos que, libertados da mão de nossos inimigos, o servissemos sem temor,

75 em santidade e justiça perante ele, todos os dias da nossa vida.

76 E tu, menino, serás chamado profeta do El-Elyon, porque irás ante a face de יהוה, a preparar os seus caminhos;

77 para dar ao seu povo conhecimento da vida, na remissão dos seus pecados,

78 graças à entenhável misericórdia do nosso Elohim, pela qual nos há de visitar a aurora lá do alto,

79 para iluminar aos que jazem nas trevas e na sombra da morte, a fim de dirigir os nossos pés no caminho do shalom.

80 Ora, o menino crescia, e se robustecia em espírito; e habitava nos desertos até o dia da sua manifestação a Israel.

03-Lucas Capítulo : 2

- 1 Naqueles dias saiu um decreto da parte de César Augusto, para que toda a terra fosse recenseada.
- 2 Este primeiro recenseamento foi feito quando Quirínio era governador da Síria.
- 3 E todos iam alistar-se, cada um à sua própria cidade.
- 4 Subiu também Yossef, de Galil, da cidade de Natseret, à cidade de David, chamada Beit Lechem, porque era da casa e família de David,
- 5 a fim de alistar-se com Miriyam, sua esposa, que estava grávida.
- 6 Enquanto estavam ali, chegou o tempo em que ela havia de dar à luz,
- 7 e teve a seu filho primogênito; envolveu-o em faixas e o deitou em uma suká, porque não havia lugar para eles na estalagem.
- 8 Ora, havia naquela mesma região pastores que estavam no campo, e guardavam durante as vigílias da noite o seu rebanho.
- 9 E um anjo de Elohim apareceu-lhes, e a Shechiná de יהוה os cercou de resplendor; pelo que se encheram de grande temor.
- 10 O anjo, porém, lhes disse: Não temais, porquanto vos trago novas de grande alegria que o será para todo o povo:
- 11 É que vos nasceu hoje, na cidade de David, o Salvador, que é יהוה o Mashiach.
- 12 E isto vos será por sinal: Achareis um menino envolto em faixas, e deitado sob uma suká.
- 13 Então, de repente, apareceu junto ao anjo grande multidão da milícia celestial, louvando a Elohim e dizendo:
- 14 Glória a Elohim nas maiores alturas, e sobre a terra shalom e boa esperança para os filhos dos homens.
- 15 E logo que os anjos se retiraram deles para o céu, diziam os pastores uns aos outros: Vamos já até Beit Lechem, e vejamos isso que aconteceu e que יהוה nos deu a conhecer.
- 16 Foram, pois, a toda a pressa, e acharam Miriyam e Yossef, e o menino deitado sob uma suká;
- 17 e, vendo-o, divulgaram a palavra que a respeito do menino lhes fora dita;
- 18 e todos os que a ouviram se admiravam do que os pastores lhes diziam.
- 19 Miriyam, porém, guardava todas estas coisas, meditando-as em seu coração.
- 20 E voltaram os pastores, glorificando e louvando a Elohim por tudo o que tinham ouvido e visto, como lhes fora dito.
- 21 Quando se completaram os oito dias para ser circuncidado o menino, foi-lhe dado o nome de Yeshua, que pelo anjo lhe fora posto antes de ser concebido.
- 22 Terminados os dias da purificação dela, segundo a Torá de Moshe, levaram-no a Yerushalayim, para apresentá-lo a יהוה
- 23 (conforme está escrito na Torá de יהוה: Todo primogênito será consagrado a יהוה),

24 e para oferecerem um sacrifício segundo o disposto na Torá de יהוה: um par de rolas, ou dois pombinhos.

25 Ora, havia em Yerushalayim um homem cujo nome era Shimon; e este homem, justo e temente a Elohim, esperava a consolação de Israel; e a Ruach HaKodesh estava sobre ele.

26 E lhe fora revelado pela Ruach HaKodesh que ele não morreria antes de ver o Mashiach de יהוה.

27 Assim pela Ruach foi ao Beit HaMikdash; e quando os pais trouxeram o menino Yeshua, para fazerem por ele segundo o requisito da Torá,

28 Shimon o tomou em seus braços, e louvou a Elohim, e disse:

29 Agora, Senhor, despedes no shalom o teu servo, segundo a tua palavra;

30 pois os meus olhos já viram a tua misericórdia,

31 a qual tu preparaste ante a face de todos os povos;

32 luz para revelação aos goyim, e para glória do teu povo Israel.

33 Enquanto isso, seu pai e sua mãe se admiravam das coisas que deles se diziam.

34 E Shimon fez uma b'rachá sobre eles, e disse a Miriyam, mãe do menino: Eis que este é posto para queda e para levantamento de muitos em Israel, e para ser alvo de contradição,

35 sim, e uma lança traspassará a tua própria alma, para que se manifestem os pensamentos de muitos corações.

36 Havia também uma profetisa, Hanná, filha de P'nu'el, da tribo de Asher. Era já avançada em idade, tendo vivido com o marido sete anos desde a sua virgindade;

37 e era viúva, de quase oitenta e quatro anos. Não se afastava do Beit HaMikdash, servindo a Elohim noite e dia em jejuns e orações.

38 Chegando ela na mesma hora, deu graças a יהוה, e falou a respeito do menino a todos os que esperavam a redenção de Yerushalayim.

39 Assim que cumpriram tudo segundo a Torá de יהוה, voltaram a Galil, para sua cidade de Natseret.

40 E o menino ia crescendo e fortalecendo-se, ficando cheio de sabedoria; e a graça de Elohim estava sobre ele.

41 Ora, seus pais iam todos os anos a Yerushalayim, à festa do Pessach.

42 Quando Yeshua completou doze anos, subiram eles segundo o costume da festa;

43 e, terminados aqueles dias, ao regressarem, ficou o menino Yeshua em Yerushalayim sem o saberem seus pais;

44 julgando, porém, que estivesse entre os companheiros de viagem, andaram caminho de um dia, e o procuravam entre os parentes e conhecidos;

45 e não o achando, voltaram a Yerushalayim em busca dele.

46 E aconteceu que, passados três dias, o acharam no Beit HaMikdash, sentado no meio dos rabinos, ouvindo-os, e interrogando-os.

47 E todos os que o ouviam se admiravam da sua inteligência e das suas palavras.

48 Quando o viram, ficaram maravilhados, e disse-lhe sua mãe: Filho, por que procedeste assim para conosco? Eis que teu pai e eu ansiosos te procurávamos.

49 Respondeu-lhes ele: Por que me procuráveis? Não sabíeis que eu devia estar na casa de meu Pai?

50 Eles, porém, não entenderam as palavras que lhes dissera.

51 Então, descendo com eles, foi para Natseret, e era-lhes sujeito. E sua mãe guardava todas estas coisas em seu coração.

52 E crescia Yeshua em sabedoria, em estatura e em graça diante de Elohim e dos homens.

03-Lucas Capítulo : 3

1 No décimo quinto ano do reinado de Tibério César, sendo Pôncio Pilatos governador de Yehudá, Herod tetrarca de Galil, seu irmão Filipe tetrarca da região da Ituréia e de Traconites, e Lisânias tetrarca de Abilene,

2 sendo Anan e Kayafá sumos Cohanim, veio a palavra de Elohim a Yochanan Bar Z'karyah, no deserto.

3 E ele percorreu toda a redondeza do Yarden, pregando o mikveh de arrependimento para remissão de pecados;

4 como está escrito no livro das palavras do profeta Yeshayahu: Voz do que clama no deserto: Preparai o caminho de **יְהוָה**; endireitai as suas veredas.

5 Todo vale se encherá, e se abaixará todo monte e outeiro; o que é tortuoso se endireitará, e os caminhos escabrosos se aplanarão;

6 e toda a carne verá a vida que vem de Elohim.

7 Yochanan dizia, pois, às multidões que saíam para ser imergidas por ele: Raça de víboras, quem vos ensina a fugir da ira vindoura?

8 Produzi, pois, frutos dignos de arrependimento; e não comeceis a dizer em vós mesmos: Temos por pai a Avram; porque eu vos digo que até destas pedras Elohim pode suscitar filhos a Avram.

9 Também já está posto o machado à raiz das árvores; toda árvore, pois, que não produz bom fruto, é cortada e lançada no fogo.

10 Ao que lhe perguntavam as multidões: Que faremos, pois?

11 Respondia-lhes então: Aquele que tem duas tnicas, reparta com o que não tem nenhuma, e aquele que tem alimentos, faça o mesmo.

12 Chegaram também uns coletores de impostos para serem imergidos, e perguntaram-lhe: Rabino, que havemos nós de fazer?

13 Respondeu-lhes ele: Não cobreis além daquilo que vos foi prescrito.

14 interrogaram-no também uns soldados: E nós, que faremos? Disse-lhes: A ninguém queirais extorquir coisa alguma; nem deis denncia falsa; e contentai-vos com o vosso soldo.

15 Ora, estando o povo em expectativa e arrazoando todos em seus corações a respeito de Yochanan, se por acaso seria ele o Mashiach,

16 respondeu Yochanan a todos, dizendo: Eu, na verdade, vos imirjo em água, mas vem aquele que é mais poderoso do que eu, de quem não sou digno de desatar a correia das sandálias; ele vos imergirá na Ruach HaKodesh e em fogo.

17 A sua pá ele tem na mão para limpar bem a sua eira, e recolher o trigo ao seu celeiro; mas queimará a palha em fogo que nunca se apaga.

18 Assim pois, com muitas outras exortações ainda, anunciava as Boas Novas ao povo.

19 Mas o tetrarca Herod, sendo repreendido por ele por causa de Herodias, mulher de seu irmão, e por todas as maldades que havia feito,

20 acrescentou a todas elas ainda esta, a de encerrar Yochanan no cárcere.

21 Quando todo o povo fora imergido, tendo sido Yeshua também imergido, e estando ele a orar, o céu se abriu;

22 e a Ruach HaKodesh desceu sobre ele em forma corpórea, como uma pomba; e ouviu-se do céu esta voz: Tu és o meu Filho amado; em ti me agrado.

23 Ora, Yeshua, ao começar o seu serviço, tinha cerca de trinta anos; sendo (como se cuidava) filho de Yossef, filho de Eli;

24 Eli de Matat, Matat de Levi, Levi de Malki, Malki de Yannai, Yannai de Yossef,

25 Yossef de Matitiyahu, Matitiyahu de Amots, Amots de Nachum, Nachum de Hesli, Hesli de Nagai,

26 Nagai de Machat, Machat de Matitiyahu, Matitiyahu de Shim'i, Shim'i de Yossef, Yossef de Yodá,

27 Yodá de Yochanan, Yochanan de Reisha, Reisha de Z'rubavel, Z'rubavel de Sh'altiel, Sh'altiel de Neri,

28 Neri de Malki, Malki de Adi, Adi de Kosam, Kosam de Elmadan, Elmadan de Er,

29 Er de Yehoshua, Yehoshua de Eli'ezer, Eli'ezer de Yoram, Yoram de Matat, Matat de Levi,

30 Levi de Shimon, Shimon de Yehudá, Yehudá de Yossef, Yossef de Yonam, Yonam de Elyakim,

31 Elyakim de Mal'á, Mal'á de Maná, Maná de Matatá, Matatá de Natan, Natan de David,

32 David de Yishai, Yishai de Oved, Oved de Bo'az, Bo'az de Salmon, Salmon de Nachson,

33 Nachson de Aminadav, Aminadav de Admim, Admim de Arni, Arni de Chetsron, Chetsron de Perets, Perets de Yehudá,

34 Yehudá de Ya'akov, Ya'akov de Yits'chak, Yits'chak de Avraham, Avraham de Terach, Terach de Nachor,

35 Nachor de S'rug, S'rug de Re'u, Re'u de Peleg, Peleg de Ever, Ever de Salmon,

36 Salmon de Elam, Elam de Arpachshad, Arpachshad de Shem, Shem de Noach, Noach de Lemech,

37 Lemech de Metushelach, Metushelach de Hanoch, Hanoch de Yered, Yered de Mahalal'el, Mahalal'el de Keinan,

38 Keinan de Enosh, Enosh de Shet, Shet de Adam, e Adam de Elohim.

03-Lucas Capítulo : 4

1 Yeshua, pois, cheio da Ruach HaKodesh, voltou do Yarden e era levado pela Ruach para dentro do deserto,

2 par ser tentado pelo Acusador durante quarenta dias. E naqueles dias não comeu coisa alguma; e terminados eles, teve fome.

3 Disse-lhe então o Acusador: Se tu és Filho de Elohim, manda a esta pedra que se torne em pão.

4 Yeshua, porém, lhe respondeu: Está escrito: Nem só de pão viverá o homem, mas de toda palavra de Elohim.

5 Então Satan, levando-o a um lugar elevado [isto é, a uma tentação muito grande], mostrou-lhe num relance todos os reinos do mundo.

6 E disse-lhe o Acusador: Dar-te-ei todo o poder e glória destes reinos, porque me foi entregue, e a dou a quem eu quiser;

7 se tu, me adorares, será toda tua.

8 Respondeu-lhe Yeshua: Está escrito: A יהוה teu Elohim adorarás, e só a ele servirás.

9 E o levou a Yerushalayim e o colocou sobre o pináculo do Beit HaMikdash e lhe disse: Se tu és Filho de Elohim, lança-te daqui abaixo;

10 porque está escrito: Aos seus anjos ordenará a teu respeito, que te guardem;

11 e: eles te susterrão nas mãos, para que nunca tropeces em alguma pedra.

12 Respondeu-lhe Yeshua: Dito está: Não tentarás יהוה teu Elohim.

13 Assim, tendo o Acusador acabado toda sorte de tentação, retirou-se dele por um tempo.

14 Então voltou Yeshua para Galil no poder da Ruach; e a sua fama correu por toda a redondeza.

15 Ensinava nas sinagogas deles, e por todos era louvado.

16 Chegando a Natseret, onde fora criado; entrou na sinagoga no dia de Shabat, segundo o seu costume, e levantou-se para ler.

17 Foi-lhe entregue o livro do profeta Yeshayahu; e abrindo-o, achou o lugar em que estava escrito:

18 A Ruach de יהוה está sobre mim, porquanto me ungiu para anunciar Boas Novas aos pobres; enviou-me para proclamar libertação aos cativos, visão aos cegos, para pôr em liberdade os oprimidos,

19 e para proclamar o ano aceitável de יהוה.

20 E fechando o livro, devolveu-o ao assistente e sentou-se; e os olhos de todos na sinagoga estavam fitos nele.

21 Então começou a dizer-lhes: Hoje se cumpriu esta passagem do Tanach aos seus ouvidos.

22 E todos lhe davam testemunho, e se admiravam das palavras de graça que saíam da sua boca; e diziam: Este não é filho de Yossef?

23 Disse-lhes Yeshua: Sem dúvida me direis este provérbio: Médico, cura-te a ti mesmo; Tudo o que ouvimos teres feito em K'far Nachum, faze-o também aqui na tua terra.

24 E prosseguiu: Amen, e eu vos digo, que nenhum profeta é aceito na sua terra.

25 Amen, e eu vos digo, que muitas viúvas havia em Israel nos dias de Eliyahu, quando céu se fechou por três anos e seis meses, de modo que houve grande fome por toda a terra;

26 e a nenhuma delas foi enviado Eliyahu, senão a uma viúva em Tsarfat de Tsidom.

27 Também muitos homens com tsara'at havia em Israel no tempo do profeta Elisha, mas nenhum deles foi purificado senão Na'aman, o arameu.

28 Todos os que estavam na sinagoga, ao ouvirem estas coisas, ficaram cheios de ira.

29 e, levantando-se, expulsaram-no da cidade e o levaram até o despenhadeiro do monte em que a sua cidade estava edificada, para dali o precipitarem.

30 Ele, porém, passando pelo meio deles, seguiu o seu caminho.

31 Então desceu a K'far Nachum, cidade de Galil, e os ensinava no Shabat.

32 e maravilharam-se com o seu ensinamento, porque a sua palavra era com semichá.

33 Havia na sinagoga um homem que tinha o espírito de um demônio imundo; e gritou em alta voz:

34 Ah! que temos nós contigo, Yeshua, de Natseret? Vieste destruir-nos? Bem sei quem és: o Kadosh Elohim.

35 Mas Yeshua o repreendeu, dizendo: Cala-te, e sai dele. E o demônio, tendo-o lançado por terra no meio do povo, saiu dele sem lhe fazer mal algum.

36 E veio espanto sobre todos, e falavam entre si, perguntando uns aos outros: Que palavra é esta, pois com autoridade e poder ordena aos espíritos imundos, e eles saem?

37 E se divulgava a sua fama por todos os lugares da redondeza.

38 Ora, levantando-se Yeshua, saiu da sinagoga e entrou em casa de Shimon; e estando a sogra de Shimon enferma com muita febre, pediram-lhe por ela.

39 E ele, inclinando-se para ela, repreendeu a febre, e esta a deixou. Imediatamente ela se levantou e os servia.

40 Ao pôr do sol, todos os que tinham enfermos de várias doenças lhos traziam; e ele punha as mãos sobre cada um deles e os curava.

41 Também de muitos saíam demônios, gritando e dizendo: Tu és o Filho de Elohim. Ele, porém, os repreendia, e não os deixava falar; pois sabiam que ele era o Mashiach.

42 Ao romper do dia saiu, e foi a um lugar deserto; e as multidões procuravam-no e, vindo a ele, queriam detê-lo, para que não se ausentasse delas.

43 Ele, porém, lhes disse: É necessário que também às outras cidades eu anuncie as Boas Novas do reino de Elohim; porque para isso é que fui enviado.

44 E pregava nas sinagogas de Yehudá.

03-Lucas Capítulo : 5

1 Certa vez, quando a multidão apertava Yeshua para ouvir a palavra de Elohim, ele estava junto ao lago de Genezar;

2 e viu dois barcos junto à praia do lago; mas os pescadores haviam descido deles, e estavam lavando as redes.

3 Entrando ele num dos barcos, que era o de Shimon, pediu-lhe que o afastasse um pouco da terra; e, sentando-se, ensinava do barco as multidões.

4 Quando acabou de falar, disse a Shimon: Faze-te ao largo e lançaí as suas redes para a pesca.

5 Ao que disse Shimon: Rabino, trabalhamos a noite toda, e nada apanhamos; mas, sobre tua palavra, lançarei as redes.

6 Feito isto, apanharam uma grande quantidade de peixes, de modo que as redes se rompiam.

7 Acenaram então aos companheiros que estavam no outro barco, para virem ajudá-los. Eles, pois, vieram, e encheram ambos os barcos, de maneira tal que quase iam a pique.

8 Vendo isso Shimon Kefá, prostrou-se aos pés de Yeshua, dizendo: Retira-te de mim, Senhor, porque sou um homem pecador.

9 Pois, à vista da pesca que haviam feito, o espanto se apoderara dele e de todos os que com ele estavam,

10 bem como de Ya'akov e Yochanan, filhos de Zavdai, que eram sócios de Shimon. Disse Yeshua a Shimon: Não temas; de agora em diante serás pescador de homens.

11 E, levando eles os barcos para a terra, deixaram tudo e o seguiram.

12 Estando ele numa das cidades, apareceu um homem cheio de tsara'at que, vendo a Yeshua, prostrou-se com o rosto em terra e suplicou-lhe: Senhor, se quiseres, bem podes tornar-me limpo.

13 Yeshua, pois, estendendo a mão, tocou-lhe, dizendo: Quero; sê limpo. No mesmo instante desapareceu dele a tsara'at.

14 Ordenou-lhe, então, que a ninguém contasse isto. Mas vai, disse ele, mostra-te ao Cohen e faze a oferta pela tua purificação, conforme Moshe determinou, para lhes servir de testemunho.

15 A sua fama, porém, se divulgava cada vez mais, e grandes multidões se ajuntavam para ouvi-lo e serem curadas das suas enfermidades.

16 Mas ele se retirava para os desertos, e ali orava.

17 Um dia, quando ele estava ensinando, achavam-se ali sentados p'rushim e doutores da Torá, que tinham vindo de todas as aldeias de Galil e de Yehudá, e de Yerushalayim; e o poder do estava com ele para curar.

18 E eis que uns homens, trazendo num leito um paralítico, procuravam introduzi-lo e pô-lo diante dele.

19 Mas, não achando por onde o pudessem introduzir por causa da multidão, subiram ao terraço e, por entre as telhas, o baixaram com o leito, para o meio de todos, diante de Yeshua.

20 E vendo-lhes a fé, disse ele: Homem, são-te perdoados os teus pecados.

21 Então os professores da Torá e os p'rushim começaram a arrazoar, dizendo: Quem é este que profere blasfêmias? Quem é este que profere blasfêmias? Quem pode perdoar pecados, senão só Elohim?

22 Yeshua, porém, percebendo os seus pensamentos, respondeu, e disse-lhes: Por que arrazoais em seus

orações?

23 Qual é mais fácil? Dizer: São-te perdoados os teus pecados; ou dizer: Levanta-te, e anda?

24 Ora, para que saibais que o Filho do homem tem sobre a terra autoridade para perdoar pecados (disse ao paralítico), a ti te digo: Levanta-te, toma o teu leito e vai para tua casa.

25 Imediatamente se levantou diante deles, tomou o leito em que estivera deitado e foi para sua casa, glorificando a Elohim.

26 E, tomados de pasmo, todos glorificavam a Elohim; e diziam, cheios de temor: Hoje vimos coisas extraordinárias.

27 Depois disso saiu e, vendo um coletor de impostos chamado Levi, sentado na coletoria, disse-lhe: Segue-me.

28 Este, deixando tudo, levantou-se e o seguiu.

29 Deu-lhe então Levi um lauto banquete em sua casa; havia ali grande número de coletores de impostos e outros que estavam com eles à mesa.

30 Murmuravam, pois, os p'rushim e seus professores da Torá contra os talmidim, perguntando: Por que comeis e bebeis com coletores de impostos e pecadores?

31 Respondeu-lhes Yeshua: Não necessitam de médico os sãos, mas sim os enfermos;

32 eu não vim chamar justos, mas pecadores, ao arrependimento.

33 Disseram-lhe eles: Os talmidim de Yochanan jejuam freqüentemente e fazem orações, como também os dos p'rushim, mas os teus comem e bebem.

34 Respondeu-lhes Yeshua: Podeis, por acaso, fazer jejuar os convidados às núpcias enquanto o noivo está com eles?

35 Dias virão, porém, em que lhes será tirado o noivo; naqueles dias, sim hão de jejuar.

36 Propôs-lhes também uma parábola: Ninguém tira um pedaço de um vestido novo para o coser em vestido velho; do contrário, não somente rasgará o novo, mas também o pedaço do novo não condirá com o velho.

37 E ninguém deita vinho novo em odres velhos; do contrário, o vinho novo romperá os odres e se derramará, e os odres se perderão;

38 mas vinho novo deve ser deitado em odres novos.

39 E ninguém, tendo bebido o velho, quer o novo; porque diz: O velho é bom.

03-Lucas Capítulo : 6

1 E aconteceu que, num dia de Shabat, passava Yeshua pelas searas; e seus talmidim iam colhendo espigas e, debulhando-as com as mãos, as comiam.

2 Alguns dos p'rushim, porém, perguntaram; Por que estais fazendo o que não é lícito fazer nos Shabatot?

3 E Yeshua, respondendo-lhes, disse: Nem ao menos tendes lido o que fez David quando teve fome, ele e seus companheiros?

4 Como entrou na casa de Elohim, tomou os pães da mesa de יהוה, dos quais não era lícito comer senão só aos Cohanim, e deles comeu e deu também aos companheiros?

5 Também lhes disse: O Filho do homem é Senhor do Shabat.

6 Ainda em outro Shabat entrou na sinagoga, e pôs-se a ensinar. Estava ali um homem que tinha a mão direita atrofiada.

7 E os professores da Torá e os p'rushim observavam-no, para ver se curaria em dia de Shabat, para acharem de que o acusar.

8 Mas ele, conhecendo-lhes os pensamentos, disse ao homem que tinha a mão atrofiada: Levanta-te, e fica em pé aqui no meio. E ele, levantando-se, ficou em pé.

9 Disse-lhes, então, Yeshua: Eu vos pergunto: É lícito no Shabat fazer bem, ou fazer mal? Salvar a vida, ou tirá-la?

10 E olhando para todos em redor, disse ao homem: Estende a tua mão. Ele assim o fez, e a mão lhe foi restabelecida.

11 Mas eles se encheram de furor; e uns com os outros conferenciam sobre o que fariam a Yeshua.

12 Naqueles dias retirou-se para o monte a fim de orar; e passou a noite toda em oração a Elohim.

13 Depois do amanhecer, chamou seus talmidim, e escolheu doze dentre eles, aos quais deu também o nome de sh'lichim:

14 Shimon, ao qual também chamou Kefá, e André, seu irmão; Ya'akov e Yochanan; Filipe e Bar Talmái;

15 Matitياهو e T'oma; Ya'akov Bar Halfai, e Shimon, chamado Zelote;

16 Yehudá Bar Ya'akov; e Yehudá do litoral de Sk'irot, que veio a ser o traidor.

17 E Yeshua, descendo com eles, parou num lugar plano, onde havia não só grande número de seus talmidim, mas também grande multidão do povo, de toda Yehudá e Yerushalayim, e do litoral de Tsor e de Tsidom, que tinham vindo para ouvi-lo e serem curados das suas doenças;

18 e os que eram atormentados por espíritos imundos ficavam curados.

19 E toda a multidão procurava tocar-lhe; porque saía dele poder que curava a todos.

20 Então, levantando ele os olhos para os seus talmidim, dizia: Benditos vós, os pobres, porque vosso é o reino de Elohim.

21 Benditos vós, que agora tendes fome, porque sereis fartos. Benditos vós, que agora chorais, porque haveis de rir.

22 Benditos sereis quando os homens vos odiarem, e quando vos expulsarem da sua companhia, e vos injuriarem, e vos difamarem, por causa do Filho do homem.

23 Alegrai-vos nesse dia e exultai, porque eis que é grande o vosso galardão no céu; pois assim faziam os seus pais aos profetas.

24 Mas ai de vós que sois ricos! porque já recebestes a vossa consolação.

25 Ai de vós, os que agora estais fartos! porque tereis fome. Ai de vós, os que agora rides! porque vos lamentareis e chorareis.

26 Ai de vós, quando todos os homens vos louvarem! Porque assim faziam os seus pais aos falsos profetas.

27 Mas a vós que ouvis, digo: Amai a inimigos de vocês, fazei bem aos que vos odeiam,

28 bendizei aos que vos maldizem, e orai pelos que vos caluniam.

29 Ao que te ferir numa face, oferece-lhe também a outra [isto é: não comece uma briga]; e ao que te houver tirado a capa, não lhe negues também a túnica.

30 Dá a todo o que te pedir; e ao que tomar o que é teu, não lho reclames.

31 Assim como quereis que os homens vos façam, do mesmo modo lhes fazei vós também.

32 Se amardes aos que vos amam, que mérito há nisso? Pois também os pecadores amam aos que os amam.

33 E se fizerdes bem aos que vos fazem bem, que mérito há nisso? Também os pecadores fazem o mesmo.

34 E se emprestardes àqueles de quem esperais receber, que mérito há nisso? Também os pecadores emprestam aos pecadores, para receberem outro tanto.

35 Amai, porém a inimigos de vocês, fazei bem e emprestai, nunca desanimado; e grande será a vossa recompensa, e sereis filhos do El-Elyon; porque ele é benigno até para com os integrantes e maus.

36 Sede misericordiosos, como também o Pai de vocês é misericordioso.

37 Não julgueis, e não sereis julgados; não condeneis, e não sereis condenados; perdoai, e sereis perdoados.

38 Dai, e ser-vos-á dado; boa medida, recalcada, sacudida e transbordando vos deitarão no regaço; porque com a mesma medida com que medis, vos medirão a vós.

39 E propôs-lhes também uma parábola: Pode por acaso um cego guiar outro cego? Não cairão ambos no barranco?

40 Não é o talmid mais do que o seu rabino; mas todo o que for bem instruído será como o seu rabino.

41 Por que vês o cisco no olho de teu irmão, e não reparas na trave que está no teu próprio olho?

42 Ou como podes dizer a teu irmão: Irmão, deixa-me tirar o cisco que está no teu olho, não vendo tu mesmo a trave que está no teu? Hipócrita! tira primeiro a trave do teu olho; e então verás bem para tirar o cisco que está no olho de teu irmão.

43 Porque não há árvore boa que dê mau fruto nem tampouco árvore má que dê bom fruto.

44 Porque cada árvore se conhece pelo seu próprio fruto; pois dos espinheiros não se colhem figos, nem dos abrolhos se vindimam uvas.

45 O homem bom, do bom tesouro do seu coração tira o bem; e o homem mau, do seu mau tesouro tira o mal; pois do que há em abundância no coração, disso fala a boca.

46 E por que me chamais: Senhor, Senhor, e não fazeis o que eu vos digo?

47 Todo aquele que vem a mim, e ouve as minhas palavras, e as pratica, eu vos mostrarei a quem é semelhante:

48 É semelhante ao homem que, edificando uma casa, cavou, abriu profunda vala, e pôs os alicerces sobre a rocha; e vindo a enchente, bateu com ímpeto a torrente naquela casa, e não a pôde abalar, porque tinha sido bem edificada.

49 Mas o que ouve e não pratica é semelhante a um homem que edificou uma casa sobre terra, sem alicerces, na qual bateu com ímpeto a torrente, e logo caiu; e foi grande a ruína daquela casa.

03-Lucas Capítulo : 7

- 1 Quando acabou de proferir todas estas palavras aos ouvidos do povo, entrou em K'far Nachum.
- 2 E um servo de certo centurião, de quem era muito estimado, estava doente, quase à morte.
- 3 O centurião, pois, ouvindo falar de Yeshua, enviou-lhes uns anciãos dos judeus, a pedir-lhe que viesse curar o seu servo.
- 4 E chegando eles junto de Yeshua, pediam-lhe com instância, dizendo: É digno de que lhe concedas isto;
- 5 porque ama à nossa nação, e ele mesmo nos edificou a sinagoga.
- 6 Ia, pois, Yeshua com eles; mas, quando já estava perto da casa, enviou o centurião uns amigos a dizer-lhe: Senhor, não te incomodes; porque não sou digno de que entres debaixo do meu telhado;
- 7 por isso nem ainda me julguei digno de ir à tua presença; dize, porém, uma palavra, e seja o meu servo curado.
- 8 Pois também eu sou homem sujeito à autoridade, e tenho soldados às minhas ordens; e digo a este: Vai, e ele vai; e a outro: Vem, e ele vem; e ao meu servo: Faze isto, e ele o faz.
- 9 Yeshua, ouvindo isso, admirou-se dele e, voltando-se para a multidão que o seguia, disse: Eu vos afirmo que nem mesmo em Israel encontrei tamanha fé.
- 10 E voltando para casa os que haviam sido enviados, encontraram o servo com saúde.
- 11 Pouco depois seguiu ele viagem para uma cidade chamada Naim; e iam com ele seus talmidim e uma grande multidão.
- 12 Quando chegou perto da porta da cidade, eis que levavam para fora um defunto, filho único de sua mãe, que era viúva; e com ela ia uma grande multidão da cidade.
- 13 Logo que o Senhor a viu, encheu-se de compaixão por ela, e disse-lhe: Não chores.
- 14 Então, chegando-se, tocou no esquife e, quando pararam os que o levavam, disse: Moço, a ti te digo: Levanta-te.
- 15 O que estivera morto sentou-se e começou a falar. Então Yeshua o entregou à sua mãe.
- 16 O medo se apoderou de todos, e glorificavam a Elohim, dizendo: Um grande profeta se levantou entre nós; e: Elohim visitou o seu povo.
- 17 E correu a notícia disto por toda Yehudá e por toda a região circunvizinha.
- 18 Ora, os talmidim de Yochanan anunciaram-lhe todas estas coisas.
- 19 E Yochanan, chamando a dois deles, enviou-os ao Senhor para perguntar-lhe: És tu aquele que havia de vir, ou havemos de esperar outro?
- 20 Quando aqueles homens chegaram junto dele, disseram: Yochanan, o Imersor, enviou-nos a perguntar-te: És tu aquele que havia de vir, ou havemos de esperar outro?
- 21 Naquela mesma hora, curou a muitos de doenças, de moléstias e de espíritos malignos; e deu vista a muitos cegos.
- 22 Então lhes respondeu: Ide, e contai a Yochanan o que tens visto e ouvido: os cegos vêem, os coxos andam, os homens com tsara'at são purificados, e os surdos ouvem; os mortos são ressuscitados, e aos pobres são anunciadas as Boas Novas.

23 E bendito aquele que não se scandalizar de mim.

24 E, tendo-se retirado os mensageiros de Yochanan, Yeshua começou a dizer às multidões a respeito de Yochanan: Que saístes a ver no deserto? Um caniço agitado pelo vento?

25 Mas que saístes a ver? Um homem trajado de vestes luxuosas? Eis que aqueles que trajam roupas preciosas, e vivem em delícias, estão entre os reis.

26 Mas que saístes a ver? Um profeta? Sim, vos digo, e muito mais do que profeta.

27 Este é aquele de quem está escrito: Eis aí envio ante a tua face o meu mensageiro, que há de preparar adiante de ti o teu caminho.

28 Pois eu vos digo que, entre os nascidos de mulher, não há nenhum maior do que Yochanan; mas aquele que é o menor no reino de Elohim é maior do que ele.

29 E todo o povo que o ouviu, e até os coletores de impostos, reconheceram a justiça de Elohim, recebendo o mikveh de Yochanan.

30 Mas os p'rushim e os doutores da Torá rejeitaram o conselho de Elohim quando a si mesmos, não sendo imergidos por ele.

31 A que, pois, compararei os homens desta geração, e a que são semelhantes?

32 São semelhantes aos meninos que, sentados nas praças, gritam uns para os outros: Tocamo-vos flauta, e não dançastes; cantamos lamentações, e não chorastes.

33 Porquanto veio Yochanan, o Imersor, não comendo pão nem bebendo vinho, e dizeis: Tem demônio;

34 veio o Filho do homem, comendo e bebendo, e dizeis: Eis aí um comilão e bebedor de vinho, amigo de coletores de impostos e pecadores.

35 Mas a sabedoria é justificada por todos as suas obras.

36 Um dos p'rushim convidou-o para comer com ele; e entrando em casa do Parush, reclinou-se à mesa.

37 E eis que uma mulher pecadora que havia na cidade, quando soube que ele estava à mesa em casa do Parush, trouxe um vaso de alabastro com bálsamo;

38 e estando por detrás, aos seus pés, chorando, começou a regar-lhe os pés com lágrimas e os enxugava com os cabelos da sua cabeça; e beijava-lhe os pés e ungiu-os com o bálsamo.

39 Mas, ao ver isso, o Parush que o convidara falava consigo, dizendo: Se este homem fosse profeta, saberia quem e de que qualidade é essa mulher que o toca, pois é uma pecadora.

40 E respondendo Yeshua, disse-lhe: Shimon, tenho uma coisa a dizer-te. Respondeu ele: Dize-a, Rabino.

41 Certo credor tinha dois devedores; um lhe devia quinhentas moedas, e outro cinqüenta.

42 Não tendo eles com que pagar, perdoou a ambos. Qual deles, pois, o amará mais?

43 Respondeu Shimon: Suponho que é aquele a quem mais perdoou. Replicou-lhe Yeshua: Julgaste bem.

44 E, voltando-se para a mulher, disse a Shimon: Vês tu esta mulher? Entrei em tua casa, e não me deste água para os pés; mas esta com suas lágrimas os regou e com seus cabelos os enxugou.

45 Não me deste beijo; ela, porém, desde que entrou, não tem cessado de beijar-me os pés.

46 Não me ungiu a cabeça com óleo; mas esta com bálsamo ungiu-me os pés.

47 Por isso te digo: Perdoados lhe são os pecados, que são muitos; porque ela muito amou; mas aquele a quem pouco se perdoa, pouco ama.

48 E disse a ela: Perdoados são os teus pecados.

49 Mas os que estavam com ele à mesa começaram a dizer entre si: Quem é este que até perdoa pecados?

50 Yeshua, porém, disse à mulher: A tua fé te salvou; vai-te no shalom.

03-Lucas Capítulo : 8

1 Logo depois disso, andava Yeshua de cidade em cidade, e de aldeia em aldeia, pregando e anunciando as Boas Novas do reino de Elohim; e iam com ele os doze,

2 bem como algumas mulheres que haviam sido curadas de espíritos malignos e de enfermidades: Miriyam, chamada de Magdalit [isto é, de Magdala], da qual tinham saído sete demônios.

3 Yochana, mulher de Cuza, procurador de Herod, Shoshana, e muitas outras que os serviam com os seus bens.

4 Ora, ajuntando-se uma grande multidão, e vindo ter com ele gente de todas as cidades, disse Yeshua por parábola:

5 Saiu o semeador a semear a sua semente. E quando semeava, uma parte da semente caiu à beira do caminho; e foi pisada, e as aves do céu a comeram.

6 Outra caiu sobre pedra; e, nascida, secou-se porque não havia umidade.

7 E outra caiu no meio dos espinhos; e crescendo com ela os espinhos, sufocaram-na.

8 Mas outra caiu em boa terra; e, nascida, produziu fruto, cem por um. Dizendo ele estas coisas, clamava: Quem tem ouvidos para ouvir, ouça.

9 Perguntaram-lhe então seus talmidim o que significava essa parábola.

10 Respondeu ele: A vós é dado conhecer os mistérios do reino de Elohim; mas aos outros se fala por parábolas; para que vendo, não vejam, e ouvindo, não entendam.

11 É, pois, esta a parábola: A semente é a palavra de Elohim.

12 Os que estão à beira do caminho são os que ouvem; mas logo vem o Adversário e tira-lhe do coração a palavra, para que não aconteça que, crendo, sejam salvos.

13 Os que estão sobre a pedra são os que, ouvindo a palavra, a recebem com alegria; mas estes não têm raiz, apenas crêem por algum tempo, mas na hora da provação se desviam.

14 A parte que caiu entre os espinhos são os que ouviram e, indo seu caminho, são sufocados pelos cuidados, riquezas, e prazeres desta vida e não dão fruto com perfeição.

15 Mas a que caiu em boa terra são os que, ouvindo a palavra com coração reto e bom, a retêm e dão fruto com perseverança.

16 Ninguém, pois, acende uma lâmpada e a cobre com algum vaso, ou a põe debaixo da cama; mas põe no velador, para que os que entram vejam a luz.

17 Porque não há coisa encoberta que não haja de manifestar-se, nem coisa secreta que não haja de saber-se e vir à luz.

18 Vede, pois, como ouvis; porque a qualquer que tiver lhe será dado, e a qualquer que não tiver, até o que parece ter lhe será tirado.

19 Vieram, então, ter com ele sua mãe e seus irmãos, e não podiam aproximar-se dele por causa da multidão.

20 Foi-lhe dito: Tua mãe e teus irmãos estão lá fora, e querem ver-te.

21 Ele, porém, lhes respondeu: Minha mãe e meus irmãos são estes que ouvem a palavra de Elohim e a observam.

22 Ora, aconteceu certo dia que entrou num barco com seus talmidim, e disse-lhes: Passemos à outra margem do lago. E partiram.

23 Enquanto navegavam, ele adormeceu; e desceu uma tempestade de vento sobre o lago; e o barco se enchia de água, de modo que perigavam.

24 Chegando-se a ele, o despertaram, dizendo: Rabino, Rabino, estamos morrendo. E ele, levantando-se, repreendeu o vento e a f ria da água; e cessaram, e fez-se bonança.

25 Então lhes perguntou: Onde está a vossa fé? Eles, atemorizados, admiraram-se, dizendo uns aos outros: Quem, pois, é este, que até aos ventos e à água manda, e lhe obedecem?

26 Apontaram à terra dos gerasenos, que está na frente de Galil.

27 Logo que saltou em terra, saiu-lhe ao encontro um homem da província, possesso de demônios, que havia muito tempo não vestia roupa, nem morava em casa, mas nos sepulcros.

28 Quando ele viu a Yeshua, gritou, prostrou-se diante dele, e com grande voz exclamou: Que tenho eu contigo, Yeshua, Filho do Elohim Ha'Elyon? Peço-te que não me atormentes.

29 Porque Yeshua ordenara ao espírito imundo que saísse do homem. Pois já havia muito tempo que se apoderara dele; e guardavam-no preso com grilhões e cadeias; mas ele, quebrando as prisões, era impelido pelo demônio para os desertos.

30 Perguntou-lhe Yeshua: Qual é o teu nome? Respondeu ele: Legião; porque tinham entrado nele muitos demônios.

31 E pediam-lhe que não os mandasse para o abismo.

32 Ora, andava ali pastando no monte uma grande manada de porcos; pediram-lhe, pois que lhes permitisse entrar neles, e lho permitiu.

33 E tendo os demônios saído do homem, entraram nos porcos; e a manada precipitou-se pelo despenhadeiro no lago, e afogou-se.

34 Quando os pastores viram o que acontecera, fugiram, e foram anunciá-lo na província e nos campos.

35 Saíram, pois, a ver o que tinha acontecido, e foram ter com Yeshua, a cujos pés acharam sentado, vestido e em perfeito juízo, o homem de quem havia saído os demônios; e se atemorizaram.

36 Os que tinham visto aquilo contaram-lhes como fora curado o endemoniado.

37 Então todo o povo da região dos gerasenos pediu-lhe que se retirasse deles; porque estavam possuídos de grande medo. Pelo que ele entrou no barco, e voltou.

38 Pedia-lhe, porém, o homem de quem haviam saído os demônios que o deixasse estar com ele; mas Yeshua o despediu, dizendo:

39 Volta para tua casa, e conta tudo quanto Elohim te fez. E ele se retirou, publicando por toda a cidade tudo quanto Yeshua lhe fizera.

40 Quando Yeshua voltou, a multidão o recebeu; porque todos o estavam esperando.

41 E eis que veio um homem chamado Ya'ir, que era chefe da sinagoga; e prostrando-se aos pés de Yeshua, pedia-lhe que fosse a sua casa;

42 porque tinha uma filha única, de cerca de doze anos, que estava à morte. Enquanto, pois, ele ia, apertavam-no as multidões.

43 E certa mulher, que tinha uma hemorragia havia doze anos [e gastara com os médicos todos os seus

haveres] e por ninguém pudera ser curada,

44 chegando-se por detrás, tocou-lhe o tsitsit do talit, e imediatamente cessou a sua hemorragia.

45 Perguntou Yeshua: Quem é que me tocou? Como todos negassem, disse-lhe Kefá: Rabino, as multidões te apertam e te oprimem.

46 Mas disse Yeshua: Alguém me tocou; pois percebi que de mim saiu poder.

47 Então, vendo a mulher que não passara despercebida, aproximou-se tremendo e, prostrando-se diante dele, declarou-lhe perante todo o povo a causa por que lhe havia tocado, e como fora imediatamente curada.

48 Disse-lhe ele: Filha, a tua fé te salvou; vai-te no shalom.

49 Enquanto ainda falava, veio alguém da casa do chefe da sinagoga dizendo: A tua filha já está morta; não incomodes mais o Rabino.

50 Yeshua, porém, ouvindo-o, respondeu-lhe: Não temas: crê somente, e será salva.

51 Tendo chegado à casa, a ninguém deixou entrar com ele, senão a Kefá, Yochanan, Ya'akov, e o pai e a mãe da menina.

52 E todos choravam e pranteavam; ele, porém, disse: Não choreis; ela não está morta, mas dorme.

53 E riam-se dele, sabendo que ela estava morta.

54 Então ele, tomando-lhe a mão, exclamou: Menina, levanta-te.

55 E o seu espírito voltou, e ela se levantou imediatamente; e Yeshua mandou que lhe desse de comer.

56 E seus pais ficaram maravilhados; e ele mandou-lhes que a ninguém contassem o que havia acontecido.

03-Lucas Capítulo : 9

1 Reunindo os doze, deu-lhes poder e autoridade sobre todos os demônios, e para curarem doenças;

2 e enviou-os a pregar o reino de Elohim, e fazer curas,

3 dizendo-lhes: Nada leveis para o caminho, nem bordão, nem bolsa, nem pão, nem dinheiro; nem tenhais duas tnicas.

4 Em qualquer casa em que entrardes, nela ficai, e dali partireis.

5 Mas, onde quer que não vos receberem, saindo daquela cidade, sacudi o pó dos seus pés, em testemunho contra eles.

6 Saindo, pois, os talmidim percorreram as aldeias, anunciando as Boas Novas e fazendo curas por toda parte.

7 Ora, o tetrarca Herod soube de tudo o que se passava, e ficou muito perplexo, porque diziam uns: Yochanan ressuscitou dos mortos;

8 outros: Eliyahu apareceu; e outros: Um dos antigos profetas se levantou.

9 Herod, porém, disse: A Yochanan eu mandei degolar; quem é, pois, este a respeito de quem ouço tais coisas? E procurava vê-lo.

10 Quando os sh'lichim voltaram, contaram-lhe tudo o que havia feito. E ele, levando-os consigo, retirou-se à parte para uma cidade chamada Beit Tsaida.

11 Mas as multidões, percebendo isto, seguiram-no; e ele as recebeu, e falava-lhes do reino de Elohim, e sarava os que necessitavam de cura.

12 Ora, quando o dia começava a declinar, aproximando-se os doze, disseram-lhe: Despede a multidão, para que, indo às aldeias e aos sítios em redor, se hospedem, e achem o que comer; porque aqui estamos em lugar deserto.

13 Mas ele lhes disse: Dai-lhes vós de comer. Responderam eles: Não temos senão cinco pães e dois peixes; salvo se nós formos comprar comida para todo este povo.

14 Pois eram cerca de cinco mil homens. Então disse a seus talmidim: Fazei-os reclinar-se em grupos de cerca de cinquenta cada um.

15 Assim o fizeram, mandando que todos se reclinassem.

16 E tomando Yeshua os cinco pães e os dois peixes, e olhando para o céu, fez a b'rachá e partiu, e os entregava aos seus talmidim para os porem diante da multidão.

17 Todos, pois, comeram e se fartaram; e foram levantados, do que lhes sobejou, doze cestos de pedaços.

18 Enquanto ele estava orando à parte achavam-se com ele somente seus talmidim; e perguntou-lhes: Quem dizem as multidões que Eu sou?

19 Responderam eles: Uns dizem: Yochanan, o Imersor; outros: Eliyahu; e ainda outros, que um dos antigos profetas se levantou.

20 Então lhes perguntou: Mas vós, quem dizeis que Eu sou? Respondendo Kefá, disse: o Mashiach de Elohim.

21 Yeshua, porém, advertindo-os, mandou que não contassem isso a ninguém;

- 22 e disse-lhes: É necessário que o Filho do homem padeça muitas coisas, que seja rejeitado pelos anciãos, pelos principais Cohanim e professores da Torá, que seja morto, e que ao terceiro dia ressuscite.
- 23 Em seguida dizia a todos: Se alguém quer vir após mim, negue-se a si mesmo, tome cada dia o seu madeiro, e siga-me.
- 24 Pois quem quiser salvar a sua vida, perdê-la-á; mas quem perder a sua vida por amor de mim, esse a salvará.
- 25 Pois, que aproveita ao homem ganhar o mundo inteiro, e perder a vida?
- 26 Porque, quem se envergonhar de mim e das minhas palavras, dele se envergonhará o Filho do homem, quando vier na sua glória, e na do Pai e dos santos anjos.
- 27 Amen, eu vos digo porém que alguns há, dos que estão aqui, que de modo nenhum provarão a morte até que vejam o reino de Elohim.
- 28 Cerca de oito dias depois de ter proferido essas palavras, tomou Yeshua consigo a Kefá, a Yochanan e a Ya'akov, e subiu ao monte para orar.
- 29 Enquanto ele orava, mudou-se a aparência do seu rosto, e a sua roupa tornou-se branca e resplandecente.
- 30 E eis que estavam falando com ele dois homens, que eram Moshe e Eliyahu,
- 31 os quais apareceram com glória, e falavam da sua partida que estava para cumprir-se em Yerushalayim.
- 32 Ora, Kefá e os que estavam com ele se haviam deixado vencer pelo sono; despertando, porém, viram a sua glória e os dois homens que estavam com ele.
- 33 E, quando estes se apartavam dele, disse Kefá a Yeshua: Rabino, bom é estarmos nós aqui: façamos, pois, três sukot, uma para ti, uma para Moshe, e uma para Eliyahu, não sabendo o que dizia.
- 34 Enquanto ele ainda falava, veio uma nuvem que os cobriu; e se atemorizaram ao entrarem na nuvem.
- 35 E da nuvem saiu uma voz que dizia: Este é o meu Filho, o meu eleito; a ele ouvi.
- 36 Ao soar esta voz, Yeshua foi achado sozinho; e eles calaram-se, e por aqueles dias não contaram a ninguém nada do que tinham visto.
- 37 No dia seguinte, quando desceram do monte, veio-lhe ao encontro uma grande multidão.
- 38 E eis que um homem dentre a multidão clamou, dizendo: Rabino, peço-te que olhes para meu filho, porque é o único que tenho;
- 39 pois um espírito se apodera dele, fazendo-o gritar subitamente, convulsiona-o até escumar e, mesmo depois de o ter quebrantado, dificilmente o larga.
- 40 E pedi aos teus talmidim que o expulsassem, mas não puderam.
- 41 Respondeu Yeshua: Ó geração incrédula e perversa! até quando estarei com vocês e vos sofrerei? Traze-me cá o teu filho.
- 42 Ainda quando ele vinha chegando, o demônio o derribou e o convulsionou; mas Yeshua repreendeu o espírito imundo, curou o menino e o entregou a seu pai.
- 43 E todos se maravilhavam da majestade de Elohim. E admirando-se todos de tudo o que Yeshua fazia, disse ele a seus talmidim:
- 44 Ponde vós estas palavras em seus ouvidos [isto é, escute atentamente]; pois o Filho do homem está para

ser entregue nas mãos dos homens.

45 Eles, porém, não entendiam essa palavra, cujo sentido lhes era encoberto para que não o compreendessem; e temiam interrogá-lo a esse respeito.

46 E suscitou-se entre eles uma discussão sobre qual deles seria o maior.

47 Mas Yeshua, percebendo o pensamento de seus corações, tomou uma criança, pô-la junto de si,

48 e disse-lhes: Qualquer que receber esta criança em meu nome, a mim me recebe; e qualquer que me receber a mim, recebe aquele que me enviou; pois aquele que entre vós todos é o menor, esse é grande.

49 Disse-lhe Yochanan: Rabino, vimos um homem que em teu nome expulsava demônios; e lho proibimos, porque não segue conosco.

50 Respondeu-lhe Yeshua: Não lho proibais; porque quem não é contra vós é por vós.

51 Ora, quando se completavam os dias para a sua assunção, manifestou o firme propósito de ir a Yerushalayim.

52 Enviou, pois, mensageiros adiante de si. Indo eles, entraram numa aldeia de samaritanos para lhe prepararem pousada.

53 Mas não o receberam, porque seu propósito era Yerushalayim.

54 Vendo isto os talmidim Ya'akov e Yochanan, disseram: Senhor, queres que mandemos descer fogo do céu para os consumir como Eliyahu também fez?

55 Ele porém, voltando-se, repreendeu-os, e disse: Vós não sabeis de que espírito sois. [Isto é: seu temperamento é muito ruim]

56 Pois o Filho do Homem não veio para destruir as vidas dos homens, mas para salvá-las. E foram para outra aldeia.

57 Quando iam pelo caminho, disse-lhe um homem: Seguir-te-ei para onde quer que fores.

58 Respondeu-lhe Yeshua: As raposas têm covis, e as aves do céu têm ninhos; mas o Filho do homem não tem onde reclinar a cabeça.

59 E a outro disse: Segue-me. Ao que este respondeu: Permite-me ir primeiro sepultar meu pai. [Isto é: cuidar do pai até a morte do mesmo]

60 Replicou-lhe Yeshua: Deixa os mortos sepultar os seus próprios mortos; tu, porém, vai e anuncia o reino de Elohim.

61 Yeshua, porém, lhe respondeu: Ninguém que lança mão do arado e olha para trás é apto para o reino de Elohim.

03-Lucas Capítulo : 10

1 Depois disso designou o Senhor outros setenta, e os enviou adiante de si, de dois em dois, a todas as cidades e lugares aonde ele havia de ir.

2 E dizia-lhes: Na verdade, a lavoura é grande, mas os trabalhadores são poucos; pedi, pois, ao Senhor da lavoura que mande trabalhadores para a sua lavoura.

3 Ide; eis que vos envio como cordeiros ao meio de lobos.

4 Não leveis bolsa, nem alforge, nem sandálias; e a homem algum se junteis pelo caminho.

5 Em qualquer casa em que entrardes, dizei primeiro: Shalom a esta casa.

6 E se ali houver um filho do shalom [isto é, se ali houver harmonia], repousará sobre ele o vosso shalom; e se não, voltará para vós.

7 Ficai nessa casa, comendo e bebendo do que eles tiverem; pois digno é o trabalhador do seu salário. Não andeis de casa em casa.

8 Também, em qualquer cidade em que entrardes, e vos receberem, comei do que puserem diante de vós.

9 Curai os enfermos que nela houver, e dizer-lhes: É chegado a vós o reino de Elohim.

10 Mas em qualquer cidade em que entrardes, e vos não receberem, saindo pelas ruas, dizei:

11 Até o pó da vossa cidade, que se nos pegou aos pés, sacudimos contra vós. Contudo, sabeis isto: que o reino de Elohim é oferecido.

12 Digo-vos que naquele dia haverá menos rigor para S'dom, do que para aquela cidade.

13 Ai de ti, Corazim! ai de ti, Beit Tsaida! Porque, se em Tsor e em Tsidom se tivessem operado os milagres que em vós se operaram, há muito, sentadas em cilício e cinza, elas se teriam arrependido.

14 Contudo, para Tsor e Tsidom haverá menos rigor no juízo do que para vós.

15 E tu, K'far Nachum, que se elevas até o céu, até o Sh'ol descerás.

16 Quem vos ouve, a mim me ouve; e quem vos rejeita, a mim me rejeita; e quem a mim me rejeita, rejeita aquele que me enviou.

17 Voltaram depois os setenta com alegria, dizendo: Senhor, em teu nome, até os demônios se nos submetem.

18 Respondeu-lhes ele: Eu via Satan, como raio, cair do céu.

19 Eis que vos dei autoridade para pisar serpentes e escorpiões, e sobre todo o poder do inimigo; e nada vos fará dano algum.

20 Contudo, não vos alegreis porque se vos submetem os espíritos; alegrai-vos antes por estarem os seus nomes escritos nos céus.

21 Naquela mesma hora exultou Yeshua na Ruach HaKodesh, e disse: Graças te dou, ó Pai, Senhor do céu e da terra, porque ocultaste estas coisas aos sábios e entendidos, e as revelaste aos pequeninos; sim, ó Pai, porque assim foi do teu agrado.

22 Todas as coisas me foram entregues por meu Pai; e ninguém conhece quem é o Filho senão o Pai, nem quem é o Pai senão o Filho, e aquele a quem o Filho o quiser revelar.

23 E voltando-se para os talmidim, disse-lhes em particular: Benditos os olhos que vêem o que vós vedes.

24 Pois vos digo que muitos profetas e reis desejaram ver o que vós vedes, e não o viram; e ouvir o que ouvís, e não o ouviram.

25 E eis que se levantou certo doutor da Torá e, para o experimentar, disse: Rabino, que farei para herdar a vida eterna?

26 Perguntou-lhe Yeshua: Que está escrito na Torá? Como lêes tu?

27 Respondeu-lhe ele: Amarás ao teu Elohim de todo o teu coração, de toda a tua alma, de todas as tuas forças e de todo o teu entendimento, e ao teu próximo como a ti mesmo.

28 Tornou-lhe Yeshua: Respondeste bem; faze isso, e viverás.

29 Ele, porém, querendo justificar-se, perguntou a Yeshua: E quem é o meu próximo?

30 Yeshua, prosseguindo, disse: Um homem descia de Yerushalayim a Yericho, e caiu nas mãos de ladrões, os quais o despojaram e espancando-o, se retiraram, deixando-o meio morto.

31 Casualmente, descia pelo mesmo caminho certo Cohen; e vendo-o, passou de largo.

32 De igual modo também um Levi chegou àquele lugar, viu-o, e passou de largo.

33 Mas um samaritano, que ia de viagem, chegou perto dele e, vendo-o, encheu-se de compaixão;

34 e aproximando-se, atou-lhe as feridas, deitando nelas azeite e vinho; e pondo-o sobre a sua cavalgadura, levou-o para uma estalagem e cuidou dele.

35 No dia seguinte tirou duas moedas, deu-os ao hospedeiro e disse-lhe: Cuida dele; e tudo o que gastares a mais, eu to pagarei quando voltar.

36 Qual, pois, destes três te parece ter sido o próximo daquele que caiu nas mãos dos ladrões?

37 Respondeu o doutor da Torá: Aquele que usou de misericórdia para com ele. Disse-lhe, pois, Yeshua: Vai, e faze tu o mesmo.

38 Ora, quando iam de caminho, entrou Yeshua numa aldeia; e certa mulher, chamada Marta, o recebeu em sua casa.

39 Tinha esta uma irmã chamada Miriam, a qual, sentando-se aos pés do Senhor, ouvia a sua palavra.

40 Marta, porém, andava preocupada com muito serviço; e aproximando-se, disse: Senhor, não se te dá que minha irmã me tenha deixado a servir sozinha? Dize-lhe, pois, que me ajude.

41 Respondeu-lhe o Senhor: Marta, Marta, estás ansiosa e perturbada com muitas coisas;

42 entretanto poucas são necessárias, ou mesmo uma só; e Miriam escolheu a boa parte, a qual não lhe será tirada.

03-Lucas Capítulo : 11

1 Estava Yeshua em certo lugar orando e, quando acabou, disse-lhe um dos seus talmidim: Senhor, ensina-nos a orar, como também Yochanan ensinou aos seus talmidim.

2 Ao que ele lhes disse: Quando orardes, dizei: Avinu Shebashamayim, santificado seja o teu nome; venha o teu reino;

3 dá-nos cada dia o nosso pão cotidiano;

4 e perdoa-nos os nossos pecados, pois também nós perdoamos a todo aquele que nos deve; e não nos deixes entrar em tentação, mas salva-nos do maligno.

5 Disse-lhes também: Se um de vós tiver um amigo, e se for procurá-lo à meia-noite e lhe disser: Amigo, empresta-me três pães,

6 pois que um amigo meu, estando em viagem, chegou a minha casa, e não tenho o que lhe oferecer;

7 e se ele, de dentro, responder: Não me incomodes; já está a porta fechada, e os meus filhos estão comigo na cama; não posso levantar-me para te atender;

8 digo-vos que, ainda que se levante para lhos dar por ser seu amigo, todavia, por causa da sua importunação, se levantará e lhe dará quantos pães ele precisar.

9 Pelo que eu vos digo: Pedi, e dar-se-vos-á; buscai e achareis; batei, e abrir-se-vos-á;

10 pois todo o que pede, recebe; e quem busca acha; e ao que bate, abrir-se-lhe-á.

11 E qual o pai dentre vós que, se o filho lhe pedir pão, lhe dará uma pedra? Ou, se lhe pedir peixe, lhe dará por peixe uma serpente?

12 Ou, se pedir um ovo, lhe dará um escorpião?

13 Se vós, pois, sendo maus, sabeis dar boas dádivas aos filhos de vocês, quanto mais dará o Pai celestial a Ruach HaKodesh àqueles que lho pedirem?

14 Estava Yeshua expulsando um demônio, que era mudo; e aconteceu que, saindo o demônio, o mudo falou; e as multidões se admiraram.

15 Mas alguns deles disseram: É por Ba'al Zibul, o príncipe dos demônios, que ele expulsa os demônios.

16 E outros, experimentando-o, lhe pediam um sinal do céu.

17 Ele, porém, conhecendo-lhes os pensamentos, disse-lhes: Todo reino dividido contra si mesmo será assolado, e casa sobre casa cairá.

18 Ora, pois, se Satan está dividido contra si mesmo, como subsistirá o seu reino? Pois dizeis que eu expulso os demônios por Ba'al Zibul.

19 E, se eu expulso os demônios por Ba'al Zibul, por quem os expulsam os filhos de vocês? Por isso eles mesmos serão os seus juízes.

20 Mas, se é pelo dedo de Elohim que eu expulso os demônios, logo é chegado a vós o reino de Elohim.

21 Quando o valente guarda, armado, a sua casa, em segurança estão os seus bens;

22 mas, sobrevindo outro mais valente do que ele, e vencendo-o, tira-lhe toda a armadura em que confiava, e reparte os seus despojos.

23 Quem não é comigo, é contra mim; e quem comigo não ajunta, espalha.

24 Ora, havendo o espírito imundo saindo do homem, anda por lugares áridos, buscando repouso; e não o encontrando, diz: Voltarei para minha casa, de onde saí.

25 E chegando, acha-a varrida e adornada.

26 Então vai, e leva consigo outros sete espíritos piores do que ele e, entrando, habitam ali; e o último estado desse homem vem a ser pior do que o primeiro.

27 Ora, enquanto ele dizia estas coisas, certa mulher dentre a multidão levantou a voz e lhe disse: Bendito o ventre que te trouxe e os peitos em que te amamentaste.

28 Mas ele respondeu: Antes benditos os que ouvem a palavra de Elohim, e a observam.

29 Como aflúissem as multidões, começou ele a dizer: Geração perversa é esta; ela pede um sinal; e nenhum sinal se lhe dará, senão o de Yoná;

30 porquanto, assim como Yoná foi sinal para os ninivitas, também o Filho do homem o será para esta geração.

31 A rainha do sul se levantará no juízo com os homens desta geração, e os condenará; porque veio dos confins da terra para ouvir a sabedoria de Shlomo; e eis, aqui quem é maior do que Shlomo.

32 Os homens de Nínive se levantarão no juízo com esta geração, e a condenarão; porque se arrependeram com a pregação de Yoná; e eis aqui quem é maior do que Yoná.

33 Ninguém, depois de acender uma lâmpada, a põe em lugar oculto, nem debaixo do alqueire, mas no velador, para que os que entram vejam a luz.

34 A lâmpada do corpo são os olhos. Quando, pois, os teus olhos forem bons, todo o teu corpo será luminoso; mas, quando forem maus, o teu corpo será tenebroso.

35 Vê, então, que a luz que há em ti não sejam trevas.

36 Se, pois, todo o teu corpo estiver iluminado, sem ter parte alguma em trevas, será inteiramente luminoso, como quando a lâmpada te ilumina com o seu resplendor.

37 Acabando Yeshua de falar, um Parush o convidou para almoçar com ele; e havendo Yeshua entrado, reclinou-se à mesa.

38 O Parush admirou-se, vendo que ele não se lavara antes de almoçar.

39 Ao que o Senhor lhe disse: Ora vós, os p'rushim, limpais o exterior do corpo e do prato; mas o vosso interior do copo e do prato; mas o vosso interior está cheio de rapina e maldade.

40 Loucos! quem fez o exterior, não fez também o inferior?

41 Dai, porém, de esmola o que está dentro do copo e do prato, e eis que todas as coisas vos serão limpas.

42 Mas ai de vós, p'rushim! porque dais o dízimo da hortelã, e da arruda, e de toda hortalica, e desprezais a justiça e o amor de Elohim. Ora, estas coisas importava fazer, sem deixar aquelas.

43 Ai de vós, p'rushim! porque gostais dos primeiros assentos nas sinagogas, e das saudações nas praças.

44 Ai de vós! porque sois como as sepulturas que não aparecem, sobre as quais andam os homens sem o saberem.

45 Disse-lhe, então, um dos doutores da Torá: Rabino, quando dizes isso, também nos afrontas a nós.

46 Ele, porém, respondeu: Ai de vós também, doutores da Torá! porque carregais os homens com fardos difíceis de suportar, e vós mesmos nem ainda com um dos seus dedos tocais nesses fardos.

47 Ai de vós! porque edificais os túmulos dos profetas, e os pais de vocês os mataram.

48 Assim sois testemunhas e aprovais as obras dos pais de vocês; porquanto eles os mataram, e vós lhes edificais os túmulos.

49 Por isso diz também a sabedoria de Elohim: Profetas e sh'lichim lhes mandarei; e eles matarão uns, e perseguirão outros;

50 para que a esta geração se peçam contas do sangue de todos os profetas que, desde a fundação do mundo, foi derramado;

51 desde o sangue de Havel, até o sangue de Z'karyah, que foi morto entre o altar e o Beit HaMikdash; sim, eu vos digo, a esta geração se pedirão contas.

52 Ai de vós, doutores da Torá! porque tirastes a chave do conhecimento; vós mesmos não entrastes, e impedistes aos que entravam.

53 Ao sair ele dali, começaram os professores da Torá e os p'rushim a apertá-lo fortemente, e a interrogá-lo a respeito de muitas coisas,

54 armando-lhe ciladas, tentando apanhá-lo em alguma coisa que dissesse, para acusá-lo.

03-Lucas Capítulo : 12

1 Ajuntando-se entretanto muitos milhares de pessoas, de modo que se atropelavam uns aos outros, começou Yeshua a dizer primeiro aos seus talmidim: tomai cuidado com o hamets dos p'rushim, que é a hipocrisia.

2 Mas nada há encoberto, que não haja de ser descoberto; nem oculto, que não haja de ser conhecido.

3 Porquanto tudo o que em trevas dissestes, à luz será ouvido; e o que falaste ao ouvido no gabinete, dos terraços será apregoado.

4 Digo-vos, amigos meus: Não temais os que matam o corpo, e depois disso nada mais podem fazer.

5 Mas eu vos mostrarei a quem é que deveis temer; temei aquele que, depois de matar, tem poder para lançar no Guehinom; sim, digo, a esse temei.

6 Não se vendem cinco passarinhos por dois asses? E nenhum deles está esquecido diante de Elohim.

7 Mas até os cabelos da vossa cabeça estão todos contados. Não temais, pois mais valeis vós do que muitos passarinhos.

8 E digo-vos que todo aquele que me confessar diante dos homens, também o Filho do homem o confessará diante dos anjos de Elohim;

9 mas quem me negar diante dos homens, será negado diante dos anjos de Elohim.

10 E a todo aquele que proferir uma palavra contra o Filho do homem, isso lhe será perdoado; mas ao que blasfemar contra a Ruach HaKodesh, não lhe será perdoado.

11 Quando, pois, levarem a vocês às sinagogas, aos magistrados e às autoridades, não estejais solícitos de como formular seu argumento, nem do que haveis de dizer.

12 Porque a Ruach HaKodesh vos ensinará na mesma hora o que deveis dizer.

13 Disse-lhe alguém dentre a multidão: Rabino, dize a meu irmão que reparte comigo a herança.

14 Mas ele lhe respondeu: Homem, quem me constituiu a mim juiz ou repartidor entre vós?

15 E disse ao povo: Tomai cuidado e guardai-vos de toda espécie de cobiça; porque a vida do homem não consiste na abundância das coisas que possuí.

16 Propôs-lhes então uma parábola, dizendo: O campo de um homem rico produzira com abundância;

17 e ele arrazoava consigo, dizendo: Que farei? Pois não tenho onde recolher os meus frutos.

18 Disse então: Farei isto: derribarei os meus celeiros e edificarei outros maiores, e ali recolherei todos os meus cereais e os meus bens;

19 e direi à minha alma: Alma, tens em depósito muitos bens para muitos anos; descansa, come, bebe, regala-te.

20 Mas Elohim lhe disse: Insensato, esta noite te pedirão a tua alma; e o que tens preparado, para quem será?

21 Assim é aquele que para si ajunta tesouros, e não é rico para com Elohim.

22 E disse aos seus talmidim: Por isso vos digo: Não estejais ansiosos quanto à vossa vida, pelo que haveis de comer, nem quanto ao corpo, pelo que haveis de vestir.

23 Pois a vida é mais do que o alimento, e o corpo mais do que o vestuário.

24 Considerai os corvos, que não semeiam nem ceifam; não têm despensa nem celeiro; contudo, Elohim os alimenta. Quanto mais não valeis vós do que as aves!

25 Ora, qual de vós, por mais ansioso que esteja, pode acrescentar um côvado à sua estatura?

26 Porquanto, se não podeis fazer nem as coisas mínimas, por que estais ansiosos pelas outras?

27 Considerai os lírios, como crescem; não trabalham, nem fiam; contudo vos digo que nem mesmo Shlomo, em toda a sua glória, se vestiu como um deles.

28 Se, pois, Elohim assim veste a erva que hoje está no campo e amanhã é lançada no forno, quanto mais vós, homens de pouca fé?

29 Não procureis, pois, o que haveis de comer, ou o que haveis de beber, e não andeis preocupados.

30 Porque a todas estas coisas os povos do mundo procuram; mas o Pai de vocês sabe que precisais delas.

31 Buscai antes o reino de Elohim, e estas coisas vos serão acrescentadas.

32 Não temas, ó pequeno rebanho! porque ao Pai de vocês agradou dar-vos o reino.

33 Vendei o que possuíis, e dai esmolas. Fazei para vós bolsas que não envelheçam; tesouro nos céus que jamais acabe, aonde não chega ladrão e a traça não rói.

34 Porque, onde estiver o vosso tesouro, aí estará também o vosso coração.

35 Estejam cingidos os seus lombos e acesas as suas lâmpadas;

36 e sede semelhantes a homens que esperam o seu senhor, quando houver de voltar das bodas, para que, quando vier e bater, logo possam abrir-lhe.

37 Benditos aqueles servos, aos quais o senhor, quando vier, achar vigiando! Amen, e eu vos digo, que se cingirá, e os fará reclinar-se à mesa e, chegando-se, os servirá.

38 Quer venha na segunda vigília, quer na terceira, benditos serão eles, se assim os achar.

39 Sabei, porém, isto: se o dono da casa soubesse a que hora havia de vir o ladrão, vigiaria e não deixaria minar a sua casa.

40 Estai vós também apercebidos; porque, numa hora em que não penseis, virá o Filho do homem.

41 Então Kefá perguntou: Senhor, dizes essa parábola a nós, ou também a todos?

42 Respondeu o Senhor: Qual é, pois, o mordomo fiel e prudente, que o Senhor porá sobre os seus servos, para lhes dar a tempo a ração?

43 Bendito aquele servo a quem o seu senhor, quando vier, achar fazendo assim.

44 Amen, e eu vos digo, que o porá sobre todos os seus bens.

45 Mas, se aquele servo disser em teu coração: O meu senhor tarda em vir; e começar a espancar os criados e as criadas, e a comer, a beber e a embriagar-se,

46 virá o senhor desse servo num dia em que não o espera, e numa hora de que não sabe, e cortá-lo-á pelo meio, e lhe dará a sua parte com os infiéis.

47 O servo que soube a vontade do seu senhor, e não se aprontou, nem fez conforme a sua vontade, será

castigado com muitos açoites;

48 mas o que não a soube, e fez coisas que mereciam castigo, com poucos açoites será castigado. Daquele a quem muito é dado, muito se lhe requererá; e a quem muito é confiado, mais ainda se lhe pedirá.

49 Vim lançar fogo à terra; e como gostaria que já estivesse aceso.

50 Há um mikveh em que hei de ser imergido; e como me angustio até que venha a cumprir-se!

51 Cuidais vós que vim trazer shalom à terra? Não, eu vos digo, mas antes divisão:

52 pois daqui em diante estarão cinco pessoas numa casa divididas, três contra duas, e duas contra três;

53 estarão divididos: pai contra filho, e filho contra pai; mãe contra filha, e filha contra mãe; sogra contra nora, e nora contra sogra.

54 Dizia também às multidões: Quando vedes subir uma nuvem do ocidente, logo dizeis: Lá vem chuva; e assim acontece;

55 e quando vedes soprar o vento sul dizeis: Haverá calor; e assim acontece.

56 Hipócritas, sabeis discernir a face da terra e do céu; como não sabeis então discernir este tempo?

57 E por que não julgais também por vós mesmos o que é justo?

58 Quando, pois, vais com o teu adversário ao magistrado, procura negociar com ele no caminho e se livrar; para que não aconteça que ele te arraste ao juiz, e o juiz te entregue ao oficial, e o oficial te lance na prisão

59 Digo-te que não sairás dali enquanto não pagares a última moeda.

03-Lucas Capítulo : 13

1 Ora, naquele mesmo tempo estavam presentes alguns que lhe falavam dos de Galil cujo sangue Pilatos misturara com os sacrifícios deles.

2 Respondeu-lhes Yeshua: Pensais vós que esses foram maiores pecadores do que todos os de Galil, por terem sofrido tais coisas?

3 Não, eu vos digo; antes, se não vos arrependerdes, todos de igual modo morreréis.

4 Ou pensais que aqueles dezoito, sobre os quais caiu a torre de Shiloach e os matou, foram mais culpados do que todos os outros habitantes de Yerushalayim?

5 Não, eu vos digo; antes, se não vos arrependerdes, todos de igual modo morreréis.

6 E passou a narrar esta parábola: Certo homem tinha uma figueira plantada na sua vinha; e indo procurar fruto nela, e não o achou.

7 Disse então ao viticultor: Eis que há três anos venho procurar fruto nesta figueira, e não o acho; corta-a; para que ocupa ela ainda a terra inutilmente?

8 Respondeu-lhe ele: Senhor, deixa-a este ano ainda, até que eu cave ao redor, e lhe deite adubo;

9 e se no futuro der fruto, bem; mas, se não, cortá-la-ás.

10 Yeshua estava ensinando numa das sinagogas no Shabat.

11 E estava ali uma mulher que tinha um espírito de enfermidade havia já dezoito anos; e andava encurvada, e não podia de modo algum endireitar-se.

12 Vendo-a Yeshua, chamou-a, e disse-lhe: Mulher, estás livre da tua enfermidade;

13 e impôs-lhe as mãos e imediatamente ela se endireitou, e glorificava a Elohim.

14 Então o chefe da sinagoga, indignado porque Yeshua curara no Shabat, tomando a palavra disse à multidão: Seis dias há em que se deve trabalhar; vinde, pois, neles para serdes curados, e não no dia de Shabat.

15 Respondeu-lhe, porém, o Senhor: Hipócritas, no Shabat não desprende da manjedoura cada um de vós o seu boi, ou jumento, para o levar a beber?

16 E não devia ser solta desta prisão, no dia de Shabat, esta que é filha de Avraham, a qual há dezoito anos o Acusador tinha presa?

17 E dizendo ele essas coisas, todos os seus adversários ficavam envergonhados; e todo o povo se alegrava por todas as coisas gloriosas que eram feitas por ele.

18 Ele, pois, dizia: A que é semelhante o reino de Elohim, e a que o compararei?

19 É semelhante a um grão de mostarda que um homem tomou e lançou na sua horta; cresceu, e fez-se árvore, e em seus ramos se aninharam as aves do céu.

20 E disse outra vez: A que compararei o reino de Elohim?

21 É semelhante ao hamets que uma mulher tomou e misturou com três medidas de farinha, até ficar toda ela levedada.

22 Assim percorria Yeshua as cidades e as aldeias, ensinando, e caminhando para Yerushalayim.

23 E alguém lhe perguntou: Senhor, são poucos os que se salvam? Ao que ele lhes respondeu:

24 Porfiar por entrar pela porta estreita; porque eu vos digo que muitos procurarão entrar, e não poderão.

25 Quando o dono da casa se tiver levantado e cerrado a porta, e vós começardes, de fora, a bater à porta, dizendo: Senhor, abre-nos; e ele vos responder: Não sei de onde vós sois;

26 então começareis a dizer: Comemos e bebemos na tua presença, e tu ensinaste nas nossas ruas;

27 e ele vos responderá: Não sei de onde sois; apartai-vos de mim, vós todos os que praticais a falsidade.

28 Ali haverá choro e ranger de dentes quando virdes Avraham, Yits'chak, Ya'akov e todos os profetas no reino de Elohim, e vós lançados fora.

29 Muitos virão do oriente e do ocidente, do norte e do sul, e reclinar-se-ão à mesa no reino de Elohim.

30 Pois há últimos que serão primeiros, e primeiros que serão últimos.

31 Naquela mesma hora chegaram alguns p'rushim que lhe disseram: Sai, e retira-te daqui, porque Herod quer matar-te.

32 Respondeu-lhes Yeshua: Ide e dizei a essa raposa: Eis que vou expulsando demônios e fazendo curas, hoje e amanhã, e no terceiro dia serei consumado.

33 Importa, contudo, trabalhar hoje, amanhã, e no dia seguinte partirei; porque não convém que morra um profeta fora de Yerushalayim.

34 Yerushalayim, Yerushalayim, que matas os profetas, e apedrejas os que a ti são enviados! Quantas vezes quis eu ajuntar os teus filhos, como a galinha ajunta a sua ninhada debaixo das asas, e não quiseste!

35 Eis aí, abandonada vos é a vossa casa. E eu vos digo que não me vereis até que venha o tempo em que digais: Bendito aquele que vem em nome de יהוה .

03-Lucas Capítulo : 14

1 Tendo Yeshua entrado, num Shabat, em casa de um dos chefes dos p'rushim para comer pão, eles o estavam observando.

2 Achava-se ali diante dele certo homem hidrópico.

3 E Yeshua, tomando a palavra, falou aos doutores da Torá e aos p'rushim, e perguntou: É lícito curar no Shabat, ou não?

4 Eles, porém, ficaram calados. E Yeshua, pegando no homem, o curou, e o despediu.

5 Então lhes perguntou: Qual de vós, se lhe cair num poço um filho, ou um boi, não o tirará logo, mesmo em dia de Shabat?

6 A isto nada puderam responder.

7 Ao notar como os convidados escolhiam os primeiros lugares, propôs-lhes esta parábola:

8 Quando por alguém fores convidado às bodas, não te reclines no primeiro lugar; não aconteça que esteja convidado outro mais digno do que tu;

9 e vindo o que te convidou a ti e a ele, te diga: Dá o lugar a este; e então, com vergonha, tenhas de tomar o último lugar.

10 Mas, quando fores convidado, vai e reclina-te no último lugar, para que, quando vier o que te convidou, te diga: Amigo, sobe mais para cima. Então terás honra diante de todos os que estiverem contigo à mesa.

11 Porque todo o que a si mesmo se exaltar será humilhado, e aquele que a si mesmo se humilhar será exaltado.

12 Disse também ao que o havia convidado: Quando deres um jantar, ou uma ceia, não convides teus amigos, nem teus irmãos, nem teus parentes, nem os vizinhos ricos, para que não aconteça que também eles te tornem a convidar, e te seja isso retribuído.

13 Mas quando deres um banquete, convida os pobres, os aleijados, os mancos e os cegos;

14 e serás bendito; porque eles não têm com que te retribuir; pois retribuído te será na ressurreição dos justos.

15 Ao ouvir isso um dos que estavam com ele à mesa, disse-lhe: Bendito aquele que comer pão no reino de Elohim.

16 Yeshua, porém, lhe disse: Certo homem dava uma grande ceia, e convidou a muitos.

17 E à hora da ceia mandou o seu servo dizer aos convidados: vinde, porque tudo já está preparado.

18 Mas todos à uma começaram a escusar-se. Disse-lhe o primeiro: Comprei um campo, e preciso ir vê-lo; peço-te que me dêes por escusado.

19 Outro disse: Comprei cinco juntas de bois, e vou experimentá-los; peço-te que me dêes por escusado.

20 Ainda outro disse: Casei-me e portanto não posso ir.

21 Voltou o servo e contou tudo isto a seu senhor: Então o dono da casa, indignado, disse a seu servo: Sai depressa para as ruas e becos da cidade e traze aqui os pobres, os aleijados, os cegos e os mancos.

22 Depois disse o servo: Senhor, feito está como o ordenaste, e ainda há lugar.

23 Respondeu o senhor ao servo: Sai pelos caminhos e valados, e obriga-os a entrar, para que a minha casa se encha.

24 Pois eu vos digo que nenhum daqueles homens que foram convidados provará a minha ceia.

25 Ora, iam com ele grandes multidões; e, voltando-se, disse-lhes:

26 Se alguém vier a mim, e não deixar a pai e mãe, a mulher e filhos, a irmãos e irmãs, e ainda também à própria vida, não pode ser meu talmid.

27 Quem não leva o seu madeiro e não me segue, não pode ser meu talmid.

28 Pois qual de vós, querendo edificar uma torre, não se senta primeiro a calcular as despesas, para ver se tem com que a acabar?

29 Para não acontecer que, depois de haver posto os alicerces, e não a podendo acabar, todos os que a virem comecem a zombar dele,

30 dizendo: Este homem começou a edificar e não pode acabar.

31 Ou qual é o rei que, indo entrar em guerra contra outro rei, não se senta primeiro a consultar se com dez mil pode sair ao encontro do que vem contra ele com vinte mil?

32 No caso contrário, enquanto o outro ainda está longe, manda embaixadores, e pede condições de shalom.

33 Assim, pois, todo aquele dentre vós que não renuncia a tudo quanto possui, não pode ser meu talmid.

34 Bom é o sal; mas se o sal se tornar insípido, com que se há de restaurar-lhe o sabor?

35 Não presta nem para terra, nem para adubo; lançam-no fora. Quem tem ouvidos para ouvir, ouça.

03-Lucas Capítulo : 15

1 Ora, chegavam-se a ele todos os coletores de impostos e pecadores para o ouvir.

2 E os p'rushim e os professores da Torá murmuravam, dizendo: Este recebe pecadores, e come com eles.

3 Então ele lhes propôs esta parábola:

4 Qual de vós é o homem que, possuindo cem ovelhas, e perdendo uma delas, não deixa as noventa e nove no deserto, e não vai após a perdida até que a encontre?

5 E achando-a, põe-na sobre os ombros, cheio de júbilo;

6 e chegando a casa, reúne os amigos e vizinhos e lhes diz: Alegrai-vos comigo, porque achei a minha ovelha que se havia perdido.

7 Digo-vos que assim haverá maior alegria no céu por um pecador que se arrepende, do que por noventa e nove justos que não necessitam de arrependimento.

8 Ou qual é a mulher que, tendo dez dracmas e perdendo uma dracma, não acende a lâmpada, e não varre a casa, buscando cuidadosamente até encontrá-la?

9 E achando-a, reúne as amigas e vizinhas, dizendo: Alegrai-vos comigo, porque achei a dracma que eu havia perdido.

10 Assim, digo-vos, há alegria na presença dos anjos de Elohim por um só pecador que se arrepende.

11 Disse-lhe mais: Certo homem tinha dois filhos.

12 O mais moço deles disse ao pai: Pai, dá-me a parte dos bens que me toca. Repartiu-lhes, pois, os seus haveres.

13 Poucos dias depois, o filho mais moço ajuntando tudo, partiu para um país distante, e ali desperdiçou os seus bens, vivendo dissolutamente.

14 E, havendo ele dissipado tudo, houve naquela terra uma grande fome, e começou a passar necessidades.

15 Então foi encontrar-se a um dos cidadãos daquele país, o qual o mandou para os seus campos a apascentar porcos.

16 E desejava encher o ventre com as cascas que os porcos comiam; e ninguém lhe dava nada.

17 Caindo, porém, em si, disse: Quantos empregados de meu pai têm abundância de pão, e eu aqui pereço de fome!

18 Levantar-me-ei, irei ter com meu pai e dir-lhe-ei: Pai, pequei contra o céu e diante de ti;

19 já não sou digno de ser chamado teu filho; trata-me como um dos teus empregados.

20 Levantou-se, pois, e foi para seu pai. Estando ele ainda longe, seu pai o viu, encheu-se de compaixão e, correndo, lançou-se-lhe ao pescoço e o beijou.

21 Disse-lhe o filho: Pai, pequei contra o céu e diante de ti; já não sou digno de ser chamado teu filho.

22 Mas o pai disse aos seus servos: Trazei depressa a melhor roupa, e vesti-lha, e ponde-lhe um anel no dedo e sandálias nos pés;

23 trouxei também o bezerro, gordo e matai-o; comamos, e alegremo-nos,

24 porque este meu filho estava morto, e reviveu; tinha-se perdido, e foi achado. E começaram a alegrar-se.

25 Ora, o seu filho mais velho estava no campo; e quando voltava, ao aproximar-se de casa, ouviu a música e as danças;

26 e chegando um dos servos, perguntou-lhe que era aquilo.

27 Respondeu-lhe este: Chegou teu irmão; e teu pai matou o bezerro gordo, porque o recebeu são e salvo.

28 Mas ele se indignou e não queria entrar. Saiu então o pai e instava com ele.

29 Ele, porém, respondeu ao pai: Eis que há tantos anos te sirvo, e nunca transgredi um mandamento teu; contudo nunca me deste um cabrito para eu me alegrar com os meus amigos;

30 vindo, porém, este teu filho, que desperdiçou os teus bens com as prostitutas, mataste-lhe o bezerro gordo.

31 Replicou-lhe o pai: Filho, tu sempre estás comigo, e tudo o que é meu é teu;

32 era justo, porém, alegrarmo-nos e ficarmos felizes, porque este teu irmão estava morto, e reviveu; tinha-se perdido, e foi achado.

03-Lucas Capítulo : 16

1 Dizia Yeshua também aos seus talmidim: Havia certo homem rico, que tinha um mordomo; e este foi acusado perante ele de estar dissipando os seus bens.

2 Chamou-o, então, e lhe disse: Que é isso que ouço dizer de ti? Presta contas da tua mordomia; porque já não podes mais ser meu mordomo.

3 Disse, pois, o mordomo consigo: Que hei de fazer, já que o meu senhor me tira a mordomia? Para cavar, não tenho forças; de mendigar, tenho vergonha.

4 Agora sei o que vou fazer, para que, quando for desapossado da mordomia, me recebam em suas casas.

5 E chamando a si cada um dos devedores do seu senhor, perguntou ao primeiro: Quanto deves ao meu senhor?

6 Respondeu ele: Cem cados de azeite. Disse-lhe então: Toma a tua conta, senta-te depressa e escreve cinquenta.

7 Perguntou depois a outro: E tu, quanto deves? Respondeu ele: Cem coros de trigo. E disse-lhe: Toma a tua conta e escreve oitenta.

8 E louvou aquele senhor ao injusto mordomo por haver procedido com sagacidade; porque os filhos deste mundo são mais sagazes para com a sua geração do que os filhos da luz.

9 Eu vos digo ainda: Ganhem amigos por meio das riquezas deste mundo inquo; para que, quando estas faltarem a vocês, eles recebam a vocês nos tabernáculos eternos.

10 Quem é fiel no pouco, também é fiel no muito; quem é injusto no pouco, também é injusto no muito.

11 Se, pois, nas riquezas injustas não fostes fiéis, quem vos confiará as verdadeiras?

12 E se no alheio não fostes fiéis, quem vos dará o que é vosso?

13 Nenhum servo pode servir dois senhores; porque ou há de odiar a um e amar ao outro, o há de odiar a um e amar ao outro, o há de dedicar-se a um e desprezar o outro. Não podeis servir a Elohim e às riquezas.

14 Os p'rushim, que eram gananciosos, ouviam todas essas coisas e zombavam dele.

15 E ele lhes disse: Vós sois os que vos justificais a vós mesmos diante dos homens, mas Elohim conhece os seus corações; porque o que entre os homens é elevado, perante Elohim é abominação.

16 A Torá e os profetas profetizaram a respeito de Yochanan; desde então são anunciadas as Boas Novas do reino de Elohim, e todo homem o trata com violência.

17 É, porém, mais fácil passar o céu e a terra do que cair um Yud da Torá.

18 Todo aquele que repudia sua mulher e casa com outra, comete adultério; e quem casa com a que foi repudiada pelo marido, também comete adultério.

19 Ora, havia um homem rico que se vestia de púrpura e de linho finíssimo, e todos os dias se regalava splendidamente.

20 Ao seu portão fora deitado um mendigo, chamado El'azar, todo coberto de lceras;

21 o qual desejava encher o ventre com as migalhas que caíam da mesa do rico; e os próprios cães vinham lamber-lhe as feridas.

22 Veio a morrer o mendigo, e foi levado pelos anjos para o seio de Avraham [isto é, para o paraíso]; morreu

também o rico, e foi sepultado.

23 Ergueu os olhos ao longe, estando em tormentos no She'ol, e viu ao longe a Avraham, e a El'azar no seu seio.

24 E, clamando, disse: Avraham Avinu, tem misericórdia de mim, e envia-me El'azar, para que molhe na água a ponta do dedo e me refresque a língua, porque estou atormentado nesta chama.

25 Disse, porém, Avraham: Filho, lembra-te de que em tua vida recebeste os teus bens, e El'azar de igual modo os males; agora, porém, ele aqui é consolado, e tu atormentado.

26 E além disso, entre nós e vós está posto um grande abismo, de sorte que os que quisessem passar daqui para vós não poderiam, nem os de lá passar para nós.

27 Disse ele então: peço-te, pois, ó pai, que o mandes à casa de meu pai,

28 porque tenho cinco irmãos; para que lhes dê testemunho, a fim de que não venham eles também para este lugar de tormento.

29 Disse-lhe Avraham: Têm Moshe e os profetas; ouçam-nos.

30 Respondeu ele: Não! Avraham Avinu; mas, se alguém dentre os mortos for ter com eles, hão de se arrepender.

31 Avraham, porém, lhe disse: Se não ouvem a Moshe e aos profetas, tampouco acreditarão, ainda que ressuscite alguém dentre os mortos.

03-Lucas Capítulo : 17

- 1 Disse Yeshua a seus talmidim: É impossível que não venham tropeços, mas ai daquele por quem vierem!
- 2 Melhor lhe fora que se lhe pendurasse ao pescoço uma pedra de moinho e fosse lançado ao mar, do que fazer tropeçar um destes pequeninos.
- 3 Tende cuidado de vós mesmos; se teu irmão pecar, repreende-o; e se ele se arrepender, perdoa-lhe.
- 4 Mesmo se pecar contra ti sete vezes no dia, e sete vezes vier ter contigo, dizendo: Arrependo-me; tu lhe perdoarás.
- 5 Disseram então os sh'lichim ao Senhor: Aumenta-nos a fé.
- 6 Respondeu o Senhor: Se tivésseis fé como um grão de mostarda, diríeis a esta amoreira: Desarraiga-te, e planta-te no mar; e ela vos obedeceria.
- 7 Qual de vós, tendo um servo a lavar ou a apascentar gado, lhe dirá, ao voltar ele do campo: chega-te já, e reclina-te à mesa?
- 8 Não lhe dirá antes: Prepara-me a ceia, e cinge-te, e serve-me, até que eu tenha comido e bebido, e depois comerás tu e beberás?
- 9 Por acaso agradecerá ao servo, porque este fez o que lhe foi mandado?
- 10 Assim também vós, quando fizerdes tudo o que vos for mandado, dizei: Somos servos inúteis; fizemos somente o que devíamos fazer.
- 11 E aconteceu que, indo ele a Yerushalayim, passava pela divisa entre a Shomeron e Galil.
- 12 Ao entrar em certa aldeia, saíram-lhe ao encontro dez homens com tsara'at, os quais pararam de longe,
- 13 e levantaram a voz, dizendo: Yeshua, Rabino, tem compaixão de nós!
- 14 Ele, logo que os viu, disse-lhes: Ide, e mostrai-vos aos Cohanim. E aconteceu que, enquanto iam, ficaram limpos.
- 15 Um deles, vendo que fora curado, voltou glorificando a Elohim em alta voz;
- 16 e prostrou-se com o rosto em terra aos pés de Yeshua, dando-lhe graças; e este era samaritano.
- 17 Perguntou, pois, Yeshua: Não foram limpos os dez? E os nove, onde estão?
- 18 Não se achou quem voltasse para dar glória a Elohim, senão este estrangeiro?
- 19 E disse-lhe: Levanta-te, e vai; a tua fé te salvou.
- 20 Sendo Yeshua interrogado pelos p'rushim sobre quando viria o reino de Elohim, respondeu-lhes: O reino de Elohim não vem com aparência exterior;
- 21 nem dirão: Ei-lo aqui! ou: Ei-lo ali! pois o reino de Elohim está dentro de vós.
- 22 Então disse aos talmidim: Dias virão em que desejareis ver um dos dias do Filho do homem, e não o vereis.
- 23 Dir-vos-ão: Ei-lo ali! ou: Ei-lo aqui! não vades, nem os sigais;
- 24 pois, assim como o relâmpago, fuzilando em uma extremidade do céu, ilumina até a outra extremidade, assim será também o Filho do homem no seu dia.

25 Mas primeiro é necessário que ele padeça muitas coisas, e que seja rejeitado por esta geração.

26 Como aconteceu nos dias de Noach, assim também será nos dias do Filho do homem.

27 Comiam, bebiam, casavam e davam-se em casamento, até o dia em que Noach entrou na arca, e veio o dilúvio e os destruiu a todos.

28 Como também da mesma forma aconteceu nos dias de Lot: comiam, bebiam, compravam, vendiam, plantavam e edificavam;

29 mas no dia em que Lot saiu de S'dom יְהוָה fez chover do céu fogo e enxofre, e os destruiu a todos;

30 assim será no dia em que o Filho do homem se há de manifestar.

31 Naquele dia, quem estiver no terraço, tendo os seus bens em casa, não desça para tirá-los; e, da mesma sorte, o que estiver no campo, não volte para trás.

32 Lembrai-vos da mulher de Lot.

33 Qualquer que procurar preservar a sua vida, perdê-la-á, e qualquer que a perder, conservá-la-á.

34 Digo-vos: Naquela noite estarão dois numa cama; um será tomado, e o outro será deixado.

35 Duas mulheres estarão juntas moendo; uma será tomada, e a outra será deixada.

36 [Dois homens estarão no campo; um será tomado, e o outro será deixado.]

37 Perguntaram-lhe: Onde, Senhor? E respondeu-lhes: Onde estiver o corpo, aí se ajuntarão também os abutres.

03-Lucas Capítulo : 18

1 Contou-lhes também uma parábola sobre o dever de orar sempre, e nunca desfalecer.

2 dizendo: Havia em certa cidade um juiz que não temia a Elohim, nem respeitava os homens.

3 Havia também naquela mesma cidade uma viúva que ia ter com ele, dizendo: Faze-me justiça contra o meu adversário.

4 E por algum tempo não quis atendê-la; mas depois disse consigo: Ainda que não temo a Elohim, nem respeito os homens,

5 todavia, como esta viúva me incomoda, hei de fazer-lhe justiça, para que ela não continue a vir molestar-me.

6 Prosseguiu o Senhor: Ouvi o que diz esse juiz injusto.

7 E não fará Elohim justiça aos seus escolhidos, que dia e noite clamam a ele, já que é longânimo para com eles?

8 Digo-vos que depressa lhes fará justiça. Contudo quando vier o Filho do homem, por acaso achará fé na terra?

9 Propôs também esta parábola a uns que confiavam em si mesmos, crendo que eram justos, e desprezavam os outros:

10 Dois homens subiram ao Beit HaMikdash para orar; um Parush, e o outro coletor de impostos.

11 O Parush, de pé, assim orava consigo mesmo: Ó Elohim, graças te dou que não sou como os demais homens, roubadores, injustos, adúlteros, nem ainda com este coletor de impostos.

12 Jejuo duas vezes na semana, e dou o dízimo de tudo quanto ganho.

13 Mas o coletor de impostos, estando em pé de longe, nem ainda queria levantar os olhos ao céu, mas batia no peito, dizendo: Ó Elohim, sê propício a mim, o pecador!

14 Digo-vos que este desceu justificado para sua casa, e não aquele; porque todo o que a si mesmo se exaltar será humilhado; mas o que a si mesmo se humilhar será exaltado.

15 Traziam-lhe também as crianças, para que as tocassem; mas os talmidim, vendo isso, os repreendiam.

16 Yeshua, porém, chamando-as para si, disse: Deixai vir a mim as crianças, e não as impeçais, porque de tais é o reino de Elohim.

17 Amen, e eu vos digo, que, qualquer que não receber o reino de Elohim como criança, de modo algum entrará nele.

18 E perguntou-lhe um dos principais: Bom Rabino, que hei de fazer para herdar a vida eterna?

19 Respondeu-lhe Yeshua: Por que me chamas bom? Ninguém é bom, senão um, que é Elohim.

20 Sabes as mitsvot: Não adulterarás; não matarás; não furtarás; não dirás falso testemunho; honra a teu pai e a tua mãe.

21 Replicou o homem: Tudo isso tenho guardado desde a minha juventude.

22 Quando Yeshua ouviu isso, disse-lhe: Ainda te falta uma coisa; vende tudo quanto tens e reparte-o pelos pobres, e terás um tesouro no céu; e vem, segue-me.

23 Mas, ouvindo ele isso, encheu-se de tristeza; porque era muito rico.

24 E Yeshua, vendo-o assim, disse: Quão dificilmente entrarão no reino de Elohim os que têm riquezas!

25 Pois é mais fácil uma corda passar pelo fundo duma agulha, do que entrar um rico no reino de Elohim.

26 Então os que ouviram isso disseram: Quem pode, então, ser salvo?

27 Respondeu-lhes: As coisas que são impossíveis aos homens são possíveis a Elohim.

28 Disse-lhe Kefá: Eis que nós deixamos tudo, e te seguimos.

29 Respondeu-lhes Yeshua: Amen, e eu vos digo, que ninguém há que tenha deixado casa, ou mulher, ou irmãos, ou pais, ou filhos, por amor do reino de Elohim,

30 que não haja de receber no presente muito mais, e no olam haba a vida eterna.

31 Tomando Yeshua consigo os doze, disse-lhes: Eis que subimos a Yerushalayim e se cumprirá no filho do homem tudo o que pelos profetas foi escrito;

32 pois será entregue aos goyim, e escarnecido, injuriado e cuspidos;

33 e depois de o açoitarem, o matarão; e ao terceiro dia ressurgirá.

34 Mas eles não entenderam nada disso; essas palavras lhes eram obscuras, e não percebiam o que lhes dizia.

35 Ora, quando ele ia chegando a Yericho, estava um cego sentado junto do caminho, mendigando.

36 Este, pois, ouvindo passar a multidão, perguntou que era aquilo.

37 Disseram-lhe que Yeshua, de Natseret, ia passando.

38 Então ele se pôs a clamar, dizendo: Yeshua, Filho de David, tem compaixão de mim!

39 E os que iam à frente repreendiam-no, para que se calasse; ele, porém, clamava ainda mais: Filho de David, tem compaixão de mim!

40 Parou, pois, Yeshua, e mandou que lho trouxessem. Tendo ele chegado, perguntou-lhe:

41 Que queres que te faça? Respondeu ele: Senhor, que eu veja.

42 Disse-lhe Yeshua: Vê; a tua fé te salvou.

43 Imediatamente recuperou a vista, e o foi seguindo, glorificando a Elohim. E todo o povo, vendo isso, dava louvores a Elohim.

03-Lucas Capítulo : 19

1 Tendo Yeshua entrado em Yericho, ia atravessando a cidade.

2 Havia ali um homem chamado Zakai, o qual era chefe de coletores de impostos e era rico.

3 Este procurava ver quem era Yeshua, e não podia, por causa da multidão, porque era de pequena estatura.

4 E correndo adiante, subiu a um sicômoro a fim de vê-lo, porque havia de passar por ali.

5 Quando Yeshua chegou àquele lugar, olhou para cima e disse-lhe: Zakai, desce depressa; porque importa que eu fique hoje em tua casa.

6 Desceu, pois, a toda a pressa, e o recebeu com alegria.

7 Ao verem isso, todos murmuravam, dizendo: Entrou para ser hóspede de um homem pecador.

8 Zakai, porém, levantando-se, disse ao Senhor: Eis aqui, Senhor, dou aos pobres metade dos meus bens; e se em alguma coisa tenho defraudado alguém, eu lho restituo quadruplicado.

9 Disse-lhe Yeshua: Hoje veio a vida a esta casa, porquanto também este é filho de Avraham.

10 Porque o Filho do homem veio buscar e salvar o que se havia perdido.

11 Ouvindo eles isso, prosseguiu Yeshua, e contou uma parábola, visto estar ele perto de Yerushalayim, e pensarem eles que o reino de Elohim se havia de manifestar imediatamente.

12 Disse pois: Certo homem nobre partiu para uma terra longínqua, a fim de tomar posse de um reino e depois voltar.

13 E chamando dez servos seus, deu-lhes dez manim [cada 'maneh' equivale a alguns meses de salário], e disse-lhes: Negociai até que eu venha.

14 Mas os seus concidadãos odiavam-no, e enviaram após ele uma embaixada, dizendo: Não queremos que este homem reine sobre nós.

15 E aconteceu que, ao voltar ele, depois de ter tomado posse do reino, mandou chamar aqueles servos a quem entregara o dinheiro, a fim de saber como cada um havia negociado.

16 Apresentou-se, pois, o primeiro, e disse: Senhor, a tua maneh rendeu dez manim.

17 Respondeu-lhe o senhor: Bem está, servo bom! porque no mínimo foste fiel, sobre dez talentos terás posse.

18 Veio o segundo, dizendo: Senhor, a tua maneh rendeu cinco manim.

19 A este também respondeu: Sê tu também sobre cinco talentos.

20 E veio outro, dizendo: Senhor, eis aqui a tua maneh, que guardei num lenço;

21 pois tinha medo de ti, porque és homem severo; tomas o que não puseste, e ceifas o que não semeaste.

22 Disse-lhe o Senhor: Servo mau! pela tua boca te julgarei; sabias que eu sou homem severo, que tomo o que não pus, e ceifo o que não semeei;

23 por que, pois, não puseste o meu dinheiro no barco? Então vindo eu, o teria retirado com os juros.

24 E disse aos que estavam ali: Tirai-lhe a maneh, e dai-a ao que tem as dez manim.

25 Responderam-lhe eles: Senhor, ele tem dez manim.

26 Pois eu vos digo que a todo o que tem, dar-se-lhe-á; mas ao que não tem, até aquilo que tem ser-lhe-á tirado.

27 Quanto, porém, àqueles meus inimigos que não quiseram que eu reinasse sobre eles, trazei-os aqui, e matai-os diante de mim.

28 Tendo Yeshua assim falado, ia caminhando adiante deles, subindo para Yerushalayim.

29 Ao aproximar-se de Beit Paguei e de Beit Anyah, junto do monte que se chama das Oliveiras, enviou dois dos talmidim,

30 dizendo-lhes: Ide à aldeia que está na frente, e aí, ao entrar, achareis preso um jumentinho em que ninguém jamais montou; desprendeis-o e trazei-o.

31 Se alguém vos perguntar: Por que o desprendeis? Respondereis assim: O Senhor precisa dele.

32 Partiram, pois, os que tinham sido enviados, e acharam conforme lhes dissera.

33 Enquanto desprendiam o jumentinho, os seus donos lhes perguntaram: Por que desprendeis o jumentinho?

34 Responderam eles: O Senhor precisa dele.

35 Trouxeram-no, pois, a Yeshua e, lançando os seus talitot sobre o jumentinho, fizeram que Yeshua montasse.

36 E, enquanto ele ia passando, outros estendiam no caminho os seus talitot.

37 Quando já ia chegando à descida do Monte das Oliveiras, toda a multidão dos talmidim, alegrando-se, começou a louvar a Elohim em alta voz, por todos os milagres que tinha visto,

38 dizendo: Bendito o Rei que vem em nome de יהוה; shalom no céu, e glória nas alturas.

39 Nisso, disseram-lhe alguns dos p'rushim dentre a multidão: Rabino, repreende os teus talmidim.

40 Ao que ele respondeu: Digo-vos que, se estes se calarem, as pedras clamarão.

41 E quando chegou perto e viu a cidade, chorou sobre ela,

42 dizendo: Ah! se tu conhecesses, ao menos neste dia, o que te poderia trazer o shalom! mas agora isso está encoberto aos teus olhos.

43 Porque dias virão sobre ti em que os teus inimigos te cercarão de trincheiras, e te sitiarão, e te apertarão de todos os lados,

44 e te derribarão, a ti e aos teus filhos que dentro de ti estiverem; e não deixarão em ti pedra sobre pedra, porque não conhecestes o tempo da tua visitaçã.

45 Então, entrando ele no Beit HaMikdash, começou a expulsar os que ali vendiam,

46 dizendo-lhes: Está escrito: A minha casa será casa de oração; vós, porém, a fizestes covil de ladrões.

47 E todos os dias ensinava no Beit HaMikdash; mas os principais Cohanim, os professores da Torá, e os principais do povo procuravam matá-lo;

48 mas não achavam meio de o fazer; porque todo o povo ficava enlevado ao ouvi-lo.

03-Lucas Capítulo : 20

1 Num desses dias, quando Yeshua ensinava o povo no Beit HaMikdash, e anunciava as Boas Novas, sobrevieram os principais Cohanim e os professores da Torá, com os anciãos.

2 e falaram-lhe deste modo: Dize-nos, com que semichá fazes tu estas coisas? Ou, quem é o que te deu esta semichah?

3 Respondeu-lhes ele: Eu também vos farei uma pergunta; dizei-me, pois:

4 O mikveh de Yochanan era do céu ou dos homens?

5 Ao que eles argumentavam entre si: Se dissermos: do céu, ele dirá: Por que não crestes nele?

6 Mas, se dissermos: Dos homens, todo o povo nos apedrejará; pois está convencido de que Yochanan era profeta.

7 Responderam, pois, que não sabiam de onde era.

8 Replicou-lhes Yeshua: Nem eu vos digo com que semichá faço estas coisas.

9 Começou então a dizer ao povo esta parábola: Um homem plantou uma vinha, arrendou-a a uns lavradores, e ausentou-se do país por muito tempo.

10 No tempo próprio mandou um servo aos lavradores, para que lhe dessem dos frutos da vinha; mas os lavradores, espancando-o, mandaram-no embora de mãos vazias.

11 Tornou a mandar outro servo; mas eles espancaram também a este e, afrontando-o, mandaram-no embora de mãos vazias.

12 E mandou ainda um terceiro; mas feriram também a este e lançaram-no fora.

13 Disse então o senhor da vinha: Que farei? Mandarei o meu filho amado; a ele talvez respeitarão.

14 Mas quando os lavradores o viram, arrazoaram entre si, dizendo: Este é o herdeiro; matemo-lo, para que a herança seja nossa.

15 E lançando-o fora da vinha, o mataram. Que lhes fará, pois, o senhor da vinha?

16 Virá e destruirá esses lavradores, e dará a vinha a outros. Ouvindo eles isso, disseram: Tal não aconteça!

17 Mas Yeshua, olhando para eles, disse: Pois, que quer dizer isto que está escrito: A pedra que os edificadores rejeitaram, essa foi posta como pedra angular?

18 Todo o que cair sobre esta pedra será despedaçado; mas aquele sobre quem ela cair será reduzido a pó.

19 Ainda na mesma hora os professores da Torá e os principais Cohanim, percebendo que contra eles proferira essa parábola, procuraram deitar-lhe as mãos, mas temeram o povo.

20 E, aguardando oportunidade, mandaram espias, os quais se fingiam justos, para o apanharem em alguma palavra, e o entregarem à jurisdição e à autoridade do governador.

21 Estes, pois, o interrogaram, dizendo: Rabino, sabemos que falas e ensinas retamente, e que não consideras a aparência da pessoa, mas ensinas segundo a verdade o caminho de Elohim;

22 é-nos lícito dar tributo a César, ou não?

23 Mas Yeshua, percebendo a astúcia deles, disse-lhes:

24 Mostrai-me uma moeda. De quem é a imagem e a inscrição que ele tem? Responderam: De César.

25 Disse-lhes então: Dai, pois, a César o que é de César, e a Elohim o que é de Elohim.

26 E não puderam apanhá-lo em palavra alguma diante do povo; e admirados da sua resposta, se retiraram.

27 Chegaram então alguns dos ts'dukim, que dizem não haver ressurreição, e perguntaram-lhe:

28 Rabino, Moshe nos deixou escrito que se morrer alguém, tendo mulher mas não tendo filhos, o irmão dele case com a viúva, e suscite descendência ao irmão.

29 Havia, pois, sete irmãos. O primeiro casou-se e morreu sem filhos;

30 então o segundo, e depois o terceiro, casaram com a viúva;

31 e assim todos os sete, e morreram, sem deixar filhos.

32 Depois morreu também a mulher.

33 Portanto, na ressurreição, de qual deles será ela esposa, pois os sete por esposa a tiveram?

34 Respondeu-lhes Yeshua: Os filhos deste mundo casaram-se e dão-se em casamento;

35 mas os que são julgados dignos de alcançar o olam haba, e a ressurreição dentre os mortos, nem se casam nem se dão em casamento;

36 porque já não podem mais morrer; pois são iguais aos anjos, e são filhos de Elohim, sendo filhos da ressurreição.

37 Mas que os mortos hão de ressurgir, o próprio Moshe o mostrou, na passagem a respeito da sarça, quando chama ao ; Elohim de Avraham, e Elohim de Yits'chak, e Elohim de Ya'akov.

38 Ora, ele não é Elohim de mortos, mas de vivos; porque para ele todos vivem.

39 Responderam alguns dos professores da Torá: Rabino, disseste bem.

40 Não ousavam, pois, perguntar-lhe mais coisa alguma.

41 Yeshua, porém, lhes perguntou: Como dizem que o Mashiach é Filho de David?

42 Pois o próprio David diz no livro dos Tehilim: Disse יהוה ao meu Senhor: Assenta-te à minha direita,

43 até que eu ponha os teus inimigos por escabelo dos teus pés.

44 Logo David lhe chama Senhor como, pois, é ele seu filho?

45 Enquanto todo o povo o ouvia, disse Yeshua aos seus talmidim:

46 Guardai-vos dos professores da Torá, que querem andar com vestes compridas, e gostam das saudações nas praças, dos primeiros assentos nas sinagogas, e dos primeiros lugares nos banquetes;

47 que devoram as casas das viúvas, fazendo, por pretexto, longas orações; estes hão de receber maior condenação.

03-Lucas Capítulo : 21

1 Yeshua, levantando os olhos, viu os ricos deitarem as suas ofertas no cofre;

2 viu também uma pobre viúva lançar ali dois leptos;

3 e disse: Amen, e eu vos digo, que esta pobre viúva deu mais do que todos;

4 porque todos aqueles deram daquilo que lhes sobrava; mas esta, da sua pobreza, deu tudo o que tinha para o seu sustento.

5 E falando-lhe alguns a respeito do Beit HaMikdash, como estava ornado de formosas pedras e dádivas, disse ele:

6 Quanto a isto que vedes, dias virão em que não se deixará aqui pedra sobre pedra, que não seja derribada.

7 Perguntaram-lhe então: Rabino, quando, pois, acontecerão estas coisas? E que sinal haverá, quando elas estiverem para se cumprir?

8 Respondeu então ele: Tomai cuidado; não sejais enganados; porque virão muitos em meu nome, dizendo: Sou eu; e: O tempo é chegado; não vades após eles.

9 Quando ouvirdes de guerras e tumultos, não vos assusteis; pois é necessário que primeiro aconteçam essas coisas; mas o fim não será logo.

10 Então lhes disse: Levantar-se-á nação contra nação, e reino contra reino;

11 e haverá em vários lugares grandes terremotos, e pestes e fomes; haverá também coisas espantosas, e grandes sinais do céu.

12 Mas antes de todas essas coisas vos hão de prender e perseguir, entregando-vos às sinagogas e aos cárceres, e conduzindo-vos à presença de reis e governadores, por causa do meu nome.

13 Isso vos acontecerá para que deis testemunho.

14 Proponde, pois, em seus corações não premeditar como haveis de fazer a vossa defesa;

15 porque eu vos darei boca e sabedoria, a que nenhum dos seus adversário poderá resistir nem contradizer.

16 E até pelos pais, e irmãos, e parentes, e amigos sereis entregues; e matarão alguns de vós;

17 e sereis odiados de todos por causa do meu nome.

18 Mas não se perderá um único cabelo da vossa cabeça.

19 Pela vossa perseverança ganhareis as suas almas.

20 Mas, quando virdes Yerushalayim cercada de exércitos, sabei então que é chegada a sua desolação.

21 Então, os que estiverem em Yehudá fujam para os montes; os que estiverem dentro da cidade, saiam; e os que estiverem nos campos não entrem nela.

22 Porque dias de vingança são estes, para que se cumpram todas as coisas que estão escritas.

23 Ai das que estiverem grávidas, e das que amamentarem naqueles dias! porque haverá grande angústia sobre a terra, e ira contra este povo.

24 E cairão ao fio da espada, e para todas as nações serão levados cativos; e Yerushalayim será pisada

pelos goyim, até que os tempos destes se completem.

25 E haverá sinais no sol, na lua e nas estrelas; e sobre a terra haverá angústia das nações em perplexidade pelo bramido do mar e das ondas.

26 os homens desfalecerão de terror, e pela expectativa das coisas que sobrevirão ao mundo; porquanto os poderes do céu serão abalados.

27 Então verão vir o Filho do homem em uma nuvem, com poder e grande glória.

28 Ora, quando essas coisas começarem a acontecer, exultai e levantai as suas cabeças, porque a vossa redenção se aproxima.

29 Propôs-lhes então uma parábola: Olhai para a figueira, e para todas as árvores;

30 quando começam a brotar, sabeis por vós mesmos, ao vê-las, que já está próximo o verão.

31 Assim também vós, quando virdes acontecerem estas coisas, sabeis que o reino de Elohim está próximo.

32 Amen, e eu vos digo, que não passará esta geração até que tudo isso se cumpra.

33 Passará o céu e a terra, mas as minhas palavras jamais passarão.

34 Olhai por vós mesmos; não aconteça que os seus corações se carreguem de glotonaria, de embriaguez, e dos cuidados da vida, e aquele dia vos sobrevenha de improviso como um laço.

35 Porque há de vir sobre todos os que habitam na face da terra.

36 Vigiai, pois, em todo o tempo, orando, para que possais escapar de todas estas coisas que não de acontecer, e estar em pé na presença do Filho do homem.

37 Ora, de dia ensinava no Beit HaMikdash, e à noite, saindo, pousava no monte chamado das Oliveiras.

38 E todo o povo ia ter com ele no Beit HaMikdash, de manhã cedo, para o ouvir.

03-Lucas Capítulo : 22

1 Aproximava-se a festa de matsá, que se chama o Pessach.

2 E os principais Cohanim e os professores da Torá andavam procurando um modo de o matar; pois temiam o povo.

3 Entrou então Satan em Yehudá de K'riot, que era um dos doze;

4 e ele foi tratar com os principais Cohanim e com os capitães de como lho entregaria.

5 Eles se alegraram com isso, e convieram em lhe dar dinheiro.

6 E ele concordou, e buscava ocasião para lho entregar sem alvoroço.

7 Ora, chegou o dia do matsá, em que se devia imolar o cordeiro de Pessach;

8 e Yeshua enviou a Kefá e a Yochanan, dizendo: Ide, preparai-nos o seder de Pessach, para que a comamos.

9 Perguntaram-lhe eles: Onde queres que a preparemos?

10 Respondeu-lhes: Quando entrardes na cidade, sair-vos-á ao encontro um homem, levando um cântaro de água; segui-o até a casa em que ele entrar.

11 E direis ao dono da casa: O Rabino manda perguntar-te: Onde está o aposento em que hei de comer o Seder de Pessach com os meus talmidim?

12 Então ele vos mostrará um grande cenáculo mobiliado; aí fazei os preparativos.

13 Foram, pois, e acharam tudo como lhes dissera e prepararam o Seder de Pessach.

14 E, chegada a hora, pôs-se Yeshua à mesa, e com ele os sh'lichim.

15 E disse-lhes: Tenho desejado ardentemente comer com vocês este seder de Pessach, antes do meu sofrimento;

16 pois vos digo que não a comerei mais até que ela se cumpra no reino de Elohim.

17 Então havendo recebido um cálice, e tendo dado graças, disse: Tomai-o, e reparti-o entre vós;

18 porque vos digo que desde agora não mais beberei do fruto da videira, até que venha o reino de Elohim.

19 E tomando a matsá, e havendo dado graças, partiu-a e deu-lha, dizendo: Isto é o meu corpo, que é dado por vós; fazei isto em memória de mim.

20 Semelhantemente, depois da ceia, tomou o cálice, dizendo: Este cálice é a aliança renovada em meu sangue, que é derramado por vós.

21 Mas eis que a mão do que me trai está comigo à mesa.

22 Porque, na verdade, o Filho do homem vai segundo o que está determinado; mas ai daquele homem por quem é traído!

23 Então eles começaram a perguntar entre si qual deles o que ia fazer isso.

24 Levantou-se também entre eles disputa, sobre qual deles parecia ser o maior.

25 Ao que Yeshua lhes disse: Os reis dos goyim dominam sobre eles, e os que sobre eles exercem

autoridade são chamados benfeitores.

26 Mas vós não sereis assim; antes o maior entre vós seja como o mais novo; e quem governa como quem serve.

27 Pois qual é maior, quem está à mesa, ou quem serve? Por acaso não é quem está à mesa? Eu, porém, estou entre vós como quem serve.

28 Mas vós sois os que tendes permanecido comigo nas minhas provações;

29 e assim como meu Pai me conferiu domínio, eu vo-lo confiro a vós;

30 para que comais e bebais à minha mesa no meu reino, e vos senteis sobre tronos, julgando as doze tribos de Israel.

31 E disse Yeshua a Shimon: Shimon, eis que Satan deseja vos peneirar como trigo;

32 mas eu pedi por ti, para que a tua fé não desfaleça; e tu, quando te voltares, fortalece teus irmãos.

33 Respondeu-lhe Kefá: Senhor, estou pronto a ir contigo tanto para a prisão como para a morte.

34 Tornou-lhe Yeshua: Digo-te, Kefá, que não cantarás hoje o galo antes que três vezes tenhas negado que me conheces.

35 E perguntou-lhes: Quando vos mandei sem bolsa, bolsa, ou sandálias, faltou-vos por acaso alguma coisa? Eles responderam: Nada.

36 Disse-lhes pois: Mas agora, quem tiver bolsa, tome-a, como também o bolsa; e quem não tiver espada, venda o seu talit e compre-a.

37 Porquanto vos digo que importa que se cumpra em mim isto que está escrito: E com os malfeitores foi contado. Pois o que me diz respeito tem seu cumprimento.

38 Disseram eles: Senhor, eis aqui duas espadas. Respondeu-lhes: Basta.

39 Então saiu e, segundo o seu costume, foi para o Monte das Oliveiras; e os talmidim o seguiam.

40 Quando chegou àquele lugar, disse-lhes: Orai, para que não entreis em tentação.

41 E apartou-se deles cerca de um tiro de pedra; e pondo-se de joelhos, orava,

42 dizendo: Pai, se queres afasta de mim este cálice; todavia não se faça a minha vontade, mas a tua.

43 Então lhe apareceu um anjo do céu, que o confortava.

44 E, posto em agonia, orava mais intensamente; e o seu suor tornou-se como grandes gotas de sangue, que caíam sobre o chão.

45 Depois, levantando-se da oração, veio para os seus talmidim, e achou-os dormindo de tristeza;

46 e disse-lhes: Por que estais dormindo? Levantai-vos, e orai, para que não entreis em tentação.

47 E estando ele ainda a falar, eis que surgiu uma multidão; e aquele que se chamava Yehudá, um dos doze, ia adiante dela, e chegou-se a Yeshua para o beijar.

48 Yeshua, porém, lhe disse: Yehudá, com um beijo trais o Filho do homem?

49 Quando os que estavam com ele viram o que ia acontecer, disseram: Senhor, feri-los-emos a espada?

50 Então um deles feriu o servo do Cohen Gadol, e cortou-lhe a orelha direita.

51 Mas Yeshua disse: Deixei-os; basta. E tocando-lhe a orelha, o curou.

52 Então disse Yeshua aos principais Cohanim, oficiais do BeitHaMikdash e anciãos, que tinham ido contra ele: Saístes, como a um ladrão, com espadas e varas?

53 Todos os dias estava eu com vocês no BeitHaMikdash, e não estendestes as mãos contra mim; mas esta é a vossa hora e o poder das trevas.

54 Então, prendendo-o, o levaram e o introduziram na casa do sumo Cohen; e Kefá seguia-o de longe.

56 E tendo eles acendido fogo no meio do pátio e havendo-se sentado à roda, sentou-se Kefá entre eles.

57 Mas Kefá o negou, dizendo: Mulher, não o conheço.

58 Daí a pouco, outro o viu, e disse: Tu também és um deles. Mas Kefá disse: Homem, não sou.

59 E, tendo passado quase uma hora, outro afirmava, dizendo: Certamente este também estava com ele, pois é de Galil.

60 Mas Kefá respondeu: Homem, não sei o que dizes. E imediatamente estando ele ainda a falar, cantou o galo.

61 Virando-se o Senhor, olhou para Kefá; e Kefá lembrou-se da palavra do Senhor, como lhe havia dito: Hoje, antes que o galo cante, três vezes me negarás.

62 E, havendo saído, chorou amargamente.

63 Os homens que detinham Yeshua zombavam dele, e feriam-no;

64 e, vendando-lhe os olhos, perguntavam, dizendo: Profetiza, quem foi que te bateu?

65 E, blasfemando, diziam muitas outras coisas contra ele.

66 Logo que amanheceu reuniu-se a assembléia dos anciãos do povo, tanto os principais Cohanim como os professores da Torá, e o conduziam ao Sanhedrin deles, onde lhe disseram:

67 Se tu és o Mashiach, dize-no-lo. Replicou-lhes ele: Se eu vo-lo disser, não o creereis;

68 e se eu vos interrogar, de modo algum me respondereis.

69 Mas desde agora estará sentado o Filho do homem à mão direita do poder de Elohim.

70 Ao que perguntaram todos: Logo, tu és o Filho de Elohim? Respondeu-lhes: Vós dizeis que Eu sou.

71 Então disseram: Por que ainda temos necessidade de testemunho? Pois nós mesmos o ouvimos da sua própria boca.

03-Lucas Capítulo : 23

- 1 E levantando-se toda a multidão deles, conduziram Yeshua a Pilatos.
- 2 E começaram a acusá-lo, dizendo: Achamos este homem pervertendo a nossa nação, proibindo dar o tributo a César, e dizendo ser ele mesmo o Mashiach, rei.
- 3 Pilatos, pois, perguntou-lhe: És tu o rei dos judeus? Respondeu-lhe Yeshua: É como dizes.
- 4 Então disse Pilatos aos principais Cohanim, e às multidões: Não acho culpa alguma neste homem.
- 5 Eles, porém, insistiam ainda mais, dizendo: Alvoroca o povo ensinando por toda Yehudá, começando desde Galil até aqui.
- 6 Então Pilatos, ouvindo isso, perguntou se o homem era de Galil;
- 7 e, quando soube que era da jurisdição de Herod, remeteu-o a Herod, que também naqueles dias estava em Yerushalayim.
- 8 Ora, quando Herod viu a Yeshua, alegrou-se muito; pois de longo tempo desejava vê-lo, por ter ouvido falar a seu respeito; e esperava ver algum sinal feito por ele;
- 9 e fazia-lhe muitas perguntas; mas ele nada lhe respondeu.
- 10 Estavam ali os principais Cohanim, e os professores da Torá, acusando-o com grande veemência.
- 11 Herod, porém, com os seus soldados, desprezou-o e, escarnecendo dele, vestiu-o com uma manto púrpura e tornou a enviá-lo a Pilatos.
- 12 Nesse mesmo dia Pilatos e Herod tornaram-se amigos; pois antes andavam em inimizade um com o outro.
- 13 Então Pilatos convocou os principais Cohanim, as autoridades e o povo,
- 14 e disse-lhes: Apresentastes-me este homem como pervertedor do povo; e eis que, interrogando-o diante de vós, não achei nele nenhuma culpa, das de que o acusais;
- 15 nem tampouco Herod, pois no-lo tornou a enviar; e eis que não tem feito ele coisa alguma digna de morte.
- 16 Castigá-lo-ei, pois, e o soltarei.
- 17 E era-lhe costume soltar-lhes um pela festa.
- 18 Mas todos clamaram à uma, dizendo: Fora com este, e solta-nos Bar Rabá!
- 19 Ora, Bar Rabá fora lançado na prisão por causa de uma sedição feita na cidade, e de um homicídio.
- 20 Mais uma vez, pois, falou-lhes Pilatos, querendo soltar a Yeshua.
- 21 Eles, porém, bradavam, dizendo: Executa-o! Executa-o!
- 22 Falou-lhes, então, pela terceira vez: Pois, que mal fez ele? Não achei nele nenhuma culpa digna de morte. Castigá-lo-ei, pois, e o soltarei.
- 23 Mas eles instavam com grandes brados, pedindo que fosse executado. E prevaleceram os seus clamores.
- 24 Então Pilatos resolveu atender-lhes o pedido;
- 25 e soltou-lhes o que fora lançado na prisão por causa de sedição e de homicídio, que era o que eles

pediam; mas entregou Yeshua à vontade deles.

26 Quando o levaram dali tomaram um certo Shimon, cireneu, que vinha do campo, e puseram-lhe o madeiro às costas, para que a levasse após Yeshua.

27 Seguia-o grande multidão de povo e de mulheres, as quais o pranteavam e lamentavam.

28 Yeshua, porém, voltando-se para elas, disse: Filhas de Yerushalayim, não choreis por mim; chorai antes por vós mesmas, e pelos filhos de vocês.

29 Porque dias hão de vir em que se dirá: Bem-aventuradas as estéreis, e os ventres que não geraram, e os peitos que não amamentaram!

30 Então começarão a dizer aos montes: Caí sobre nós; e aos outeiros: Cobri-nos.

31 Se fazem isto a uma árvore verde, o que acontecerá com uma [árvore] seca?

32 E levavam também com ele outros dois, que eram malfeitores, para serem mortos.

33 Quando chegaram ao lugar chamado Caveira, ali o executaram, a ele e também aos malfeitores, um à direita e outro à esquerda.

34 Yeshua, porém, dizia: Pai, perdoa-lhes; porque não sabem o que fazem. Então repartiram as vestes dele, deitando sortes sobre elas.

35 E o povo estava ali a olhar. E as próprias autoridades zombavam dele, dizendo: Aos outros salvou; salve-se a si mesmo, se é o Mashiach, o escolhido de Elohim.

36 Os soldados também o escarneciam, chegando-se a ele, oferecendo-lhe vinagre,

37 e dizendo: Se tu és o rei dos judeus, salva-te a ti mesmo.

38 Por cima dele estava esta inscrição em letras aramaicas, hebraicas e romanas: ESTE É O REI DOS JUDEUS.

39 Então um dos malfeitores que estavam pendurados, blasfemava dele, dizendo: Não és tu o Mashiach? Salva-te a ti mesmo e a nós.

40 Respondendo, porém, o outro, repreendia-o, dizendo: Nem ao menos temes a Elohim, estando na mesma condenação?

41 E nós, na verdade, com justiça; porque recebemos o que os nossos feitos merecem; mas este nenhum mal fez.

42 Então disse: Yeshua, lembra-te de mim, quando entrares no teu reino.

43 Respondeu-lhe Yeshua: Amen, e eu te digo que hoje estarás comigo no paraíso.

44 Era já quase a hora sexta, e houve trevas em toda a terra até a hora nona, pois o sol se escurecera;

45 e rasgou-se ao meio o véu do Beit HaMikdash.

46 Yeshua, clamando com grande voz, disse: Pai, nas tuas mãos entrego o meu espírito. E, havendo dito isso, morreu.

47 Quando o centurião viu o que acontecera, deu glória a Elohim, dizendo: Na verdade, este homem era justo.

48 E todas as multidões que presenciaram este espetáculo, vendo o que havia acontecido, voltaram batendo

no peito.

49 Entretanto, todos os conhecidos de Yeshua, e as mulheres que o haviam seguido desde Galil, estavam de longe vendo estas coisas.

50 Então um homem chamado Yossef, natural de Ramatayim, cidade da região de Yehudá, membro do Sanhedrin, homem bom e justo,

51 o qual não tinha permitido no conselho e nos atos dos outros, e que esperava o reino de Elohim,

52 chegando a Pilatos, pediu-lhe o corpo de Yeshua;

53 e tirando-o do madeiro, envolveu-o num pano de linho, e pô-lo num sepulcro escavado em rocha, onde ninguém ainda havia sido posto.

54 Era o dia da preparação, e ia começar o Shabat.

55 E as mulheres que tinham vindo com ele de Galil, seguindo a Yossef, viram o sepulcro, e como o corpo foi ali depositado.

56 Então voltaram e prepararam especiarias e ungüentos. E no Shabat repousaram, conforme a mitsvá.

03-Lucas Capítulo : 24

1 Mas já no primeiro dia da semana, nas primeiras horas, ainda escuro, foram elas ao sepulcro, levando as especiarias que tinham preparado.

2 E acharam a pedra revolvida do sepulcro.

3 Entrando, porém, não acharam o corpo de Yeshua.

4 E, estando elas perplexas a esse respeito, eis que lhes apareceram dois homens em vestes resplandecentes;

5 e ficando elas atemorizadas e abaixando o rosto para o chão, eles lhes disseram: Por que buscais entre os mortos aquele que vive?

6 Ele não está aqui, mas ressurgiu. Lembrai-vos de como vos falou, estando ainda em Galil.

7 dizendo: Importa que o Filho do homem seja entregue nas mãos de homens pecadores, e seja executado, e ao terceiro dia ressurja.

8 Lembraram-se, então, das suas palavras;

9 e, voltando do sepulcro, anunciaram todas estas coisas aos onze e a todos os demais.

10 E eram Miriyam de Magdala, e Yochana, e Miriyam, mãe de Ya'akov; também as outras que estavam com elas relataram estas coisas aos sh'lichim.

11 E aos seus olhos pareceram tolas as palavras das mulheres e não lhes deram crédito.

12 Mas Kefá, levantando-se, correu ao sepulcro; e, abaixando-se, viu somente os panos de linho; e retirou-se, admirando consigo o que havia acontecido.

13 Nesse mesmo dia, iam dois deles para uma aldeia chamada Ema s, que distava de Yerushalayim sessenta estádios;

14 e iam comentando entre si tudo aquilo que havia acontecido.

15 Enquanto assim comentavam e argumentavam, o próprio Yeshua veio e os alcançou, e ia com eles;

16 mas os olhos deles estavam como que fechados, de modo que não o reconheceram.

17 Então ele lhes perguntou: Que palavras são essas que estão falando ao caminhar? Eles então pararam tristes.

18 E um deles, chamado Cleopas, respondeu-lhe: És tu o único peregrino em Yerushalayim que não soube das coisas que nela têm acontecido nestes dias?

19 Ao que ele lhes perguntou: Quais? Disseram-lhe: As que dizem respeito a Yeshua, de Natseret, que foi profeta, poderoso em obras e palavras diante de Elohim e de todo o povo.

20 e como os principais Cohanim e as nossas autoridades o entregaram para ser condenado à morte, e o executaram.

21 Ora, nós esperávamos que fosse ele quem havia de remir Israel; e, além de tudo isso, é já hoje o terceiro dia desde que essas coisas aconteceram.

22 Verdade é, também, que algumas mulheres do nosso meio nos encheram de espanto; pois foram de madrugada ao sepulcro

23 e, não achando o corpo dele voltaram, declarando que tinham tido uma visão de anjos que diziam estar ele vivo.

24 Além disso, alguns dos que estavam conosco foram ao sepulcro, e acharam ser assim como as mulheres haviam dito; a ele, porém, não o viram.

25 Então ele lhes disse: como são insensatos, e de coração pesado para crerdes tudo o que os profetas disseram!

26 Por acaso não importa que o Mashiaich sofresse essas coisas e entrasse na sua glória?

27 E, começando por Moshe, e por todos os profetas, explicou-lhes o que dele se achava em todo o Tanach.

28 Quando se aproximaram da aldeia para onde iam, ele fez como quem ia para mais longe.

29 Eles, porém, o constrangeram, dizendo: Fica conosco; porque é tarde, e já declinou o dia. E entrou para ficar com eles.

30 Estando com eles à mesa, tomou a matsá e fez a b'rachá; e, partindo-o, lho dava.

31 Abriram-se-lhes então os olhos, e o reconheceram; nisto ele desapareceu de diante deles.

32 E disseram um para o outro: Por acaso não estava pesado o nosso coração, quando pelo caminho nos falava, e quando nos abria o Tanach?

33 E na mesma hora levantaram-se e voltaram para Yerushalayim, e encontraram reunidos os onze e os que estavam com eles,

34 os quais diziam: Realmente o Senhor ressurgiu, e apareceu a Shimon.

35 Então os dois contaram o que acontecera no caminho, e como se lhes fizera conhecer no partir do matsá.

36 Enquanto ainda falavam nisso, o próprio Yeshua se apresentou no meio deles, e disse-lhes: Shalom Alechem.

37 Mas eles, espantados e atemorizados, pensavam que viam algum espírito.

38 Ele, porém, lhes disse: Por que estais perturbados? E por que surgem dúvidas em seus corações?

39 Olhai as minhas mãos e os meus pés, que sou eu mesmo; apalpai-me e vede; porque um espírito não tem carne nem ossos, como percebeis que eu tenho.

40 E, dizendo isso, mostrou-lhes as mãos e os pés.

41 Não acreditando eles ainda por causa da alegria, e estando admirados, perguntou-lhes Yeshua: Tendes aqui alguma coisa que comer?

42 Então lhe deram um pedaço de peixe assado e um favo de mel,

43 o qual ele tomou e comeu diante deles.

44 Depois lhe disse: São estas as palavras que vos falei, estando ainda com vocês, que importava que se cumprisse tudo o que de mim estava escrito na Torá de Moshe, nos Profetas e nos Tehilim.

45 Então lhes abriu o entendimento para compreenderem o Tanach;

46 e disse-lhes: Assim está escrito que o Mashiaich sofresse, e ao terceiro dia ressurgisse dentre os mortos;

47 e que em seu nome se pregasse o arrependimento para remissão dos pecados, a todas as nações,

começando por Yerushalayim.

48 Vós sois testemunhas destas coisas.

49 E eis que sobre vós envio a promessa de meu Pai; ficai porém, na cidade, até que do alto sejais revestidos de poder.

50 Então os levou fora, até BeitAnyah; e levantando as mãos sobre eles, fez uma b'rachá.

51 E aconteceu que, enquanto fazia a b'rachá sobre eles, apartou-se deles; e foi elevado ao céu.

52 E, depois de o adorarem, voltaram com grande júbilo para Yerushalayim;

53 e estavam continuamente no BeitHaMikdash, bendizendo a Elohim.

04-Yochanan Capítulo : 1

- 1 No princípio era a Palavra, e aquela Palavra estava com Elohim, e Elohim era aquela Palavra.
- 2 Este estava no princípio com Elohim.
- 3 Todas as coisas vieram a existir por meio dEle, e sem Ele coisa alguma veio a existir daquilo que existia.
- 4 NEle estava a vida, e a vida era a luz dos homens;
- 5 e a luz resplandeceu nas trevas, e as trevas não prevaleceram contra ela.
- 6 Houve um homem enviado de Elohim, cujo nome era Yochanan.
- 7 Este homem veio como uma testemunha, a fim de dar testemunho da luz, para que todos cressem por meio dele.
- 8 Ele não era a luz, mas veio para dar testemunho da luz.
- 9 Pois era a luz da verdade, que ilumina a todo homem que vem ao mundo.
- 10 Ele estava no mundo, e o mundo veio a existir pela Sua mão, e o mundo não O conheceu.
- 11 Veio para os seus, e os seus não o receberam.
- 12 Mas, a todos quantos o receberam, os que creram no seu nome, deu-lhes o poder de se tornarem filhos de Elohim;
- 13 os quais nem do sangue, nem da vontade da carne, nem da vontade do homem nasceram, mas de Elohim.
- 14 E a Palavra se fez carne, e habitou entre nós, cheio de graça e de verdade; e vimos a sua glória, como a glória do unigênito do Pai.
- 15 Yochanan deu testemunho dele, e clamou, dizendo: Este é aquele de quem eu disse: O que vem depois de mim ainda assim é anterior a mim; Porque antes de mim ele já existia.
- 16 Pois todos nós recebemos da sua plenitude, e graça sobre graça [isto é, bênçãos sucessivas].
- 17 Porque a Torá foi dada por meio de Moshe. E ainda: a verdade e a graça existiram através de Yeshua HaMashiach.
- 18 O homem jamais viu a Elohim. O Filho unigênito, que está no seio do Pai, esse O declarou.
- 19 E este foi o testemunho de Yochanan, quando os moradores da região de Yehudá lhe enviaram de Yerushalayim Cohanim e Levi'im para que lhe perguntassem: Quem és tu?
- 20 Ele, pois, confessou e não negou; mas confessou: Eu não sou o Mashiach.
- 21 E eles lhe perguntaram novamente: Quem és tu, Eliyahu? Respondeu ele: Não sou. És tu o profeta? E ele disse: Não.
- 22 Disseram-lhe, pois: Quem és? Para podermos dar resposta aos que nos enviaram; que dizes de ti mesmo?
- 23 Ele disse: Eu sou uma voz que clama no deserto: Endireitai o caminho de **יְהוָה**, como disse o profeta Yeshayahu.
- 24 E os que tinham sido enviados eram dos p'rushim.

25 Então lhe perguntaram: Por que imergis, pois, se tu não és o Mashiach, nem Eliyahu, nem um profeta?

26 Respondeu-lhes Yochanan: Eu imirjo em água; no meio de vós está um a quem vós não conheceis.

27 Este é aquele vem depois de mim, mas era anterior a mim, de quem eu não sou digno de desatar a correia das sandálias.

28 Estas coisas aconteceram em Beit Anyah, atravessando o Yarden, onde Yochanan estava imergindo.

29 No dia seguinte Yochanan viu a Yeshua, que vinha para ele, e disse: Eis o Cordeiro de Elohim, que tira o pecado do mundo.

30 este é aquele de quem eu disse: Depois de mim vem um homem, ainda assim Ele era anterior a mim, porque antes de mim Ele já existia.

31 Eu não o conhecia; apenas [sabia que] Ele seria manifestado a Israel. Para isso eu vim, a fim de imergir com água.

32 E Yochanan deu testemunho, dizendo: Vi a Ruach descer do céu como pomba, e repousar sobre Ele.

33 Eu não O conhecia; mas O que me enviou a imergir em água, esse me disse: Aquele sobre quem vires descer a Ruach, e sobre Ele permanecer, esse é O que imergirá na Ruach HaKodesh.

34 E eu vi e já vos dei testemunho de que este é o Filho de Elohim.

35 No dia seguinte Yochanan estava de pé, com dois dos seus talmidim

36 e, olhando para Yeshua, que passava, disse: Eis o Cordeiro de Elohim!

37 Aqueles dois talmidim ouviram-no dizer isto, e seguiram a Yeshua.

38 Voltando-se Yeshua e vendo que o seguiam, perguntou-lhes: Que desejais? Disseram-lhe eles: Rabino, onde moras?

39 Respondeu-lhes: Vinde, e vereis. Foram, pois, e viram onde morava; e passaram o dia com ele; e cerca de dez horas se passaram.

40 André, irmão de Shimon, era um dos dois que ouviram Yochanan falar, e que seguiram a Yeshua.

41 Ele viu primeiro a seu irmão Shimon, e disse-lhe: Achei o Mashiach.

42 E o levou a Yeshua. Yeshua, fixando nele o olhar, disse: Tu és Shimon Bar Yona, tu serás chamado Kefá [isto é: pedra].

43 No dia seguinte Yeshua resolveu partir para Galil, e achando a Felipe disse-lhe: Segue-me.

44 Ora, Felipe era de Beit Tsaida, cidade de André e de Shimon.

45 Felipe achou a Natan'el, e disse-lhe: Acabamos de achar aquele de quem escreveram Moshe na Torá, e os profetas: Yeshua Bar Yossef, de Natseret.

46 Natan'el disse a ele: Pode haver coisa bem vinda de Natseret? Disse-lhe Felipe: Vem e verás.

47 Yeshua, vendo Natan'el aproximar-se dele, disse a seu respeito: Eis um verdadeiro filho de Israel, em quem não há engano!

48 Perguntou-lhe Natan'el: De onde me conheces? Respondeu-lhe Yeshua: Antes que Felipe te chamasse, eu te vi, quando estavas debaixo da figueira.

49 Respondeu-lhe Natan'el: Rabino, tu és o Filho de Elohim, tu és o rei de Israel.

50 Ao que lhe disse Yeshua: Porque te disse: Vi-te debaixo da figueira, crês? Pois coisas maiores do que estas verás.

51 E acrescentou: Amen, Amen, e eu vos digo, que vereis os céus que estão abertos, e os anjos de Elohim subindo e descendo sobre o Filho do homem.

04-Yochanan Capítulo : 2

- 1 Três dias depois, houve um casamento em Kat'ne, uma cidade de Galil, e estava ali a mãe de Yeshua;
- 2 e Yeshua e seus talmidim também foram convidados para o banquete de casamento.
- 3 O vinho estava acabando, e a mãe de Yeshua lhe disse: Eles não têm vinho.
- 4 Respondeu-lhes Yeshua: Mulher, que tenho eu contigo [isto é, o que nós temos a ver com esta situação]? Ainda não é chegada a minha hora.
- 5 Disse então sua mãe aos serventes: Fazei tudo quanto ele vos disser.
- 6 Ora, estavam ali postas seis vasos de pedra, para as purificações dos judeus, e em cada uma cabiam duas ou três medidas de líquido.
- 7 Ordenou-lhe Yeshua: Enchei de água esses vasos. E encheram-nos até em cima.
- 8 Então lhes disse: Tirai agora, e levai ao mestre do banquete. E eles o fizeram.
- 9 Quando o mestre do banquete provou a água tornada em vinho, não sabendo de onde era, se bem que o sabiam os serventes porque tinham tirado a água, chamou o mestre do banquete ao noivo
- 10 e lhe disse: Todo homem põe primeiro o vinho bom e, quando já estão bêbados, então o inferior; mas tu guardaste até agora o bom vinho.
- 11 Assim deu Yeshua início aos seus sinais em Kat'ne de Galil, e manifestou a sua glória; e os seus talmidim creram nele.
- 12 Depois disso desceu a K'far Nachum, ele, sua mãe, seus irmãos, e seus talmidim; e ficaram ali não muitos dias.
- 13 Estando próximo o Pessach dos judeus, Yeshua subiu a Yerushalayim.
- 14 E achou no Beit HaMikdash os que vendiam bois, ovelhas e pombas, e também os cambistas ali sentados;
- 15 e tendo feito um chicote de cordas, lançou todos fora do Beit HaMikdash, bem como as ovelhas e os bois; e espalhou o dinheiro dos cambistas, e virou-lhes as mesas;
- 16 e disse aos que vendiam as pombas: Tirai daqui estas coisas; não façais da casa de meu Pai casa de negócio.
- 17 Lembraram-se então os seus talmidim de que está escrito: O zelo da Tua casa me devora.
- 18 Protestaram, pois, os moradores da região de Yehudá, perguntando-lhe: Que sinal [de semichá] nos mostras, uma vez que fazes isto?
- 19 Respondeu-lhes Yeshua: Derrubai este Beit HaMikdash, e em três dias o levantarei.
- 20 Disseram, pois, os judeus: Em quarenta e seis anos foi edificado este Beit HaMikdash, e tu o levantarás em três dias?
- 21 Mas ele falava do Beit HaMikdash do seu corpo.
- 22 Quando, pois, ressurgiu dentre os mortos, seus talmidim se lembraram de que dissera isto, e confiaram no Tanach, e na palavra que Yeshua havia dito.
- 23 Ora, estando Ele em Yerushalayim pela festa de Pessach, muitos, vendo os sinais que fazia, confiaram no seu nome.
- 24 Mas o Yeshua não confiava a si mesmo a eles, porque os conhecia a todos,
- 25 e não necessitava de que alguém lhe desse testemunho de um homem, pois bem sabia o que havia nos filhos dos homens.

04-Yochanan Capítulo : 3

1 Ora, havia entre os p'rushim um homem chamado Nakdimon, um governante dos moradores da região de Yehudá.

2 Este veio até Yeshua à noite, e disse-lhe: Rabino, sabemos vens de Elohim; pois um mestre humano não pode fazer estes milagres que tu fazes, se Elohim não estiver com ele.

3 Respondeu-lhe Yeshua: Amen, Amen, e eu te digo que se alguém não nascer de novo, não pode ver o reino de Elohim.

4 Perguntou-lhe Nakdimon: Como pode um homem nascer, sendo velho? por acaso pode tornar a entrar no ventre de sua mãe, e nascer?

5 Yeshua respondeu: Amen, Amen, e eu te digo que se alguém não nascer da água e da Ruach, não pode entrar no reino de Elohim.

6 O que é nascido da carne é carne, e o que é nascido da Ruach é espírito.

7 Não te admires de eu te haver dito: Necessário vos é nascer de novo.

8 O vento sopra onde quer, e ouves a sua voz; mas não sabes de onde vem, nem para onde vai; assim é todo aquele que é nascido da Ruach.

9 Perguntou-lhe Nakdimon: Como pode ser isto?

10 Respondeu-lhe Yeshua: Tu és mestre em Israel, e não sabes estas coisas?

11 Amen, Amen e eu te digo que nós dizemos o que sabemos e testemunhamos o que temos visto; e não aceitais o nosso testemunho!

12 Se vos falei de coisas terrestres, e não credes, como creereis, se vos falar das celestiais?

13 Ora, nenhum homem subiu ao céu, senão o que desceu do céu, o Filho do homem.

14 E como Moshe levantou a serpente no deserto, assim o Filho do homem será levantado;

15 para que todo aquele que nele crê tenha a vida eterna.

16 Porque Elohim amou o mundo de tal maneira que deu o seu Filho unigênito, para que todos os homens que nEle creiam não pereçam, mas tenham a vida eterna.

17 Porque Elohim enviou o seu Filho ao mundo, não para que condenasse o mundo, mas para que o mundo fosse salvo por ele.

18 Quem crê nele não é julgado; mas quem não crê, já está julgado; porquanto não crê no nome do unigênito Filho de Elohim.

19 E o julgamento é este: Porque a luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas do que a luz, porque as suas obras são más.

20 Porque todo aquele que faz coisas odiosas detesta a luz, e não vem para a luz, para que as suas obras não sejam reprovadas.

21 Mas quem pratica a verdade vem para a luz, a fim de que seja manifesto que as suas obras são feitas em Elohim.

22 Depois disto Yeshua e seus talmidim vieram para a terra de Yehudá; e Ele lá permaneceu com eles e imergia.

23 Ora, Yochanan também estava imergindo em Einayim, perto de Shalem, porque havia ali muitas águas; e eles estavam vindo e sendo imergidos.

24 Pois Yochanan ainda não havia caído na prisão.

25 Surgiu então uma disputa entre os talmidim de Yochanan e um dos moradores da região de Yehudá a respeito da purificação.

26 E foram ter com Yochanan e disseram-lhe: Rabino, aquele que estava contigo além do Yarden, do qual tens dado testemunho, eis que está imergindo, e muitos estão vindo a ele.

27 Respondeu Yochanan: O homem não pode receber coisa alguma de si mesmo, a não ser aquilo que lhe foi dado do céu.

28 Vós mesmos me sois testemunhas de que eu disse: Não sou o Mashiach, mas sou um mensageiro [enviado] adiante dele.

29 Aquele que tem a noiva é o noivo; mas o amigo do noivo, que está presente e o ouve, alegra-se com grande júbilo com a voz do noivo. Assim, pois, esta minha alegria está completa.

30 É necessário que ele cresça e que eu diminua.

31 Aquele que vem de cima é sobre todos; aquele que vem da terra é da terra, e fala da terra. Aquele que veio do céu é sobre todos.

32 Aquilo que ele tem visto e ouvido, isso testifica; mas nenhum homem aceita o seu testemunho.

33 Mas o que aceitar o seu testemunho, esse sela [isto é: confirma] que Elohim é verdadeiro.

34 Pois aquele que Elohim enviou fala as palavras de Elohim; porque Elohim não deu a Ruach por medida.

35 O Pai ama ao Filho, e todas as coisas entregou nas suas mãos.

36 Quem crê no Filho tem a vida eterna; o que, porém, desobedece ao Filho não verá a vida. Ao contrário, sobre ele permanecerá a ira de Elohim.

04-Yochanan Capítulo : 4

1 E Yeshua soube que os p'rushim tinham ouvido dizer que ele fizera muitos talmidim e imergia mais do que Yochanan

2 (ainda que Yeshua mesmo não imergia, mas os seus talmidim)

3 deixou Yehudá, e foi outra vez para Galil.

4 E era-lhe necessário passar pelo meio dos samaritanos.

5 Chegou, pois, a uma cidade dos samaritanos, chamada Sh'chem, junto do campo que Ya'akov dera a seu filho Yossef;

6 Ali estava o poço d'água que pertencera a Ya'akov. Yeshua veio e sentou-se sobre o poço, para que pudesse descansar da fadiga da estrada.

7 E seus talmidim haviam entrado na cidade para comprar comida. E quando Yeshua se sentou era cerca da hora sexta.

8 Veio uma mulher de Shomeron tirar água. Disse-lhe Yeshua: Dá-me de beber.

9 Disse-lhe então a mulher samaritana: Como, sendo tu judeu, me pedes de beber a mim, que sou mulher samaritana? (Porque os judeus não lidavam socialmente com os samaritanos.)

10 Respondeu-lhe Yeshua: Se conhecesses o dom de Elohim e quem é o que te diz: Dá-me de beber, tu lhe pedirias e ele te daria água viva.

11 Disse-lhe a mulher: Meu senhor, tu não tens balde, e o poço é fundo; onde está a tua água viva?

12 És tu, por acaso, maior do que o nosso pai Ya'akov, que nos deu o poço, do qual ele e seus filhos, e o seu gado beberam?.

13 Replicou-lhe Yeshua: Todo homem que beber desta água tornará a ter sede;

14 mas todo homem que beber da água que eu lhe der nunca terá sede; pelo contrário, a água que eu lhe der se fará nele uma fonte de água que jorrará para a vida eterna.

15 Disse-lhe a mulher: Meu senhor, dá-me dessa água, para que não mais tenha sede, nem venha aqui tirá-la.

16 Disse-lhe Yeshua: Vai, chama o teu marido e vem cá.

17 Respondeu a mulher: Não tenho marido. Disse-lhe Yeshua: Disseste bem: Não tenho marido;

18 porque cinco maridos tiveste, e o que agora tens não é teu marido; Isso que disseste é verdade.

19 Disse-lhe a mulher: Meu senhor, vejo que és profeta.

20 Nossos pais adoraram neste monte, e vós dizeis que em Yerushalayim é o lugar onde se deve adorar.

21 Disse-lhe Yeshua: Mulher, crê-me, a hora vem, em que nem neste monte, nem em Yerushalayim adorareis o Pai.

22 Vós adorais o que não conheceis; nós adoramos o que conhecemos; porque a vida vem do judeu.

23 Mas a hora vem, e agora é, em que os verdadeiros adoradores adorarão o Pai em espírito e em verdade; porque o Pai procura adoradores que sejam assim.

24 Pois Elohim é Ruach, e é necessário que os que O adoram O adorem em espírito e em verdade.

25 Replicou-lhe a mulher: Eu sei que o Mashiach virá; e quando ele vier há de nos ensinar todas as coisas.

26 Disse-lhe Yeshua: Eu O sou, eu que falo contigo.

27 E nisto vieram os seus talmidim, e se admiravam de que estivesse falando com uma mulher; todavia nenhum lhe perguntou: Que é que procuras? Ou: Por que falas com ela?

28 Deixou, pois, a mulher o seu cântaro, foi à cidade e contou a todos:

29 Vinde, vede um homem que me disse tudo quanto eu tenho feito. Não é este o Mashiach?

30 E todos saíram da cidade e foram até ele.

31 E em meio a todas estas coisas, os seus talmidim lhe pediam, dizendo a Ele: Rabino, come.

32 Ele, porém, respondeu: Uma comida tenho para comer que vós não conheceis.

33 Então os talmidim diziam uns aos outros: Acaso alguém lhe trouxe de comer?

34 Disse-lhes Yeshua: A minha comida é fazer a vontade dAquele que Me enviou, e completar a Sua obra.

35 Não dizeis vós: depois de quatro meses vem a colheita? Eis que eu vos digo: levantai os seus olhos, e vede os campos, que já amadureceram para a colheita.

36 Quem colhe recebe um salário e ajunta fruto para a vida eterna. E o que semeia e o que colhe juntamente se alegrarão.

37 Porque nisto é há uma palavra de verdade: Um é o que semeia, e outro o que colhe.

38 Eu vos enviei a colher onde não trabalhaste; outros trabalharam, e vós entrastes no seu trabalho.

39 E muitos samaritanos daquela cidade creram nEle, por causa da palavra da mulher, que testificava: Ele me disse tudo quanto tenho feito.

40 E os samaritanos que vieram até Ele pediram-lhe que ficasse com eles; e ficou com eles por dois dias.

41 E muitos creram nEle por causa da Sua palavra;

42 e diziam à mulher: Já não é pela tua palavra que nós confiamos nEle; pois agora nós temos ouvido e sabemos que este é verdadeiramente o Messias, o Salvador do mundo.

43 Depois dois dias, Yeshua partiu dali e foi para Galil.

44 Porque Yeshua testificara que um profeta não recebe honra na sua [própria] cidade.

45 Assim, pois, que chegou a Galil, os de Galil o receberam, porque tinham visto todos os sinais que Ele fizera em Yerushalayim durante a festa; pois também eles tinham ido à festa.

46 E Yeshua voltou novamente a Kat'ne de Galil, onde da água fizera vinho. Ora, havia um servo do rei, cujo filho estava enfermo em K'far Nachum.

47 Quando ele soube que Yeshua tinha vindo de Yehudá para Galil, foi ter com ele, e lhe pediu que descesse e curasse seu filho; pois estava prestes a morrer.

48 Então Yeshua lhe disse: Se não virdes milagres e prodígios, não credes.

49 Pediu-lhe aquele oficial do rei: Meu senhor, desce antes que o menino morra.

50 Respondeu-lhe Yeshua: Vai, o teu filho vive. E o homem confiou na palavra que Yeshua lhe dissera, e partiu.

51 Quando ele já ia descendo, saíram-lhe ao encontro os seus servos, e lhe disseram que seu filho vivia.

52 Perguntou-lhes, pois, a que hora fora curado; ao que lhe disseram: Ontem à hora nona a febre o deixou.

53 E o pai sabia que fora naquela hora em que Yeshua lhe dissera: O teu filho vive; e creu ele e toda a sua casa.

54 Foi esta a segunda vez que Yeshua, ao voltar de Yehudá para Galil, ali operou sinal.

04-Yochanan Capítulo : 5

1 Depois disso havia uma festa dos moradores da região de Yehudá; e Yeshua subiu a Yerushalayim.

2 Ora, em Yerushalayim, próximo à porta das ovelhas, há um tanque, chamado em hebraico Beit Chessed, o qual tem cinco pórticos.

3 Nestes jazia grande multidão de enfermos, cegos, mancos e mirrados [esperando o movimento da água.]

4 Porquanto de tempos em tempos um anjo descia [ao tanque] de purificação, e agitava a água; então quem fosse o primeiro a descer era curado de qualquer dor que tivesse.

5 E lá havia um homem que estava em enfermidade havia trinta e oito anos.

6 Yeshua viu esse homem deitado e sabia que ele tinha essa enfermidade havia muito tempo. E Ele disse a ele: Queres ser curado?

7 Respondeu-lhe o enfermo e disse: Sim, meu Senhor, mas eu não tenho ninguém que me ponha no tanque quando a água é agitada; porém antes que eu vá, desce outro antes de mim.

8 Disse-lhe Yeshua: Levanta-te, toma o teu leito e anda.

9 Imediatamente o homem foi curado; e, tomando o seu leito, começou a andar. E aquele dia era o Shabat.

10 E os moradores da região de Yehudá disseram ao que fora curado: É Shabat, e não te é lícito carregar o teu leito.

11 Ele, porém, respondeu dizendo-lhes: Aquele que me tornou são me disse: Toma o teu leito e anda.

12 Perguntaram-lhe, pois: Quem é o homem que te disse: Toma o teu leito e anda?

13 Mas o que fora curado não sabia quem era; porque Yeshua se retirara de [perto] dele, por haver muita gente naquele lugar.

14 Depois Yeshua o encontrou no Beit HaMikdash, e disse-lhe: Olha, já estás curado; não peques mais, para que não te aconteça coisa pior.

15 Retirou-se, então, o homem, e contou aos moradores da região de Yehudá que fora Yeshua quem o curara.

16 Por isso os moradores da região de Yehudá perseguiram a Yeshua, e buscavam matá-lo, porque Ele havia feito estas coisas no Shabat.

17 Mas Yeshua lhes disse: Meu Pai trabalha até agora. Eu trabalho também.

18 Por isso, pois, os moradores da região de Yehudá ainda mais procuravam matá-lo, porque Ele tornara o Shabat mais flexível, e também falara de Elohim, como sendo Seu próprio Pai, fazendo-se igual a Elohim.

19 Disse-lhes, pois, Yeshua: Amen, Amen, e Eu vos digo, que o Filho de si mesmo nada pode fazer, senão o que vir o Pai fazer; porque tudo quanto Ele faz, o Filho o faz igualmente.

20 Porque um pai ama ao filho, e mostra-lhe tudo o que ele mesmo faz; e Ele Lhe mostrará obras maiores do que estas, para que vos maravilheis.

21 Pois, assim como o Pai levanta os mortos e lhes dá vida, assim também o Filho dá vida àqueles que Ele quer.

22 Porque o Pai a ninguém julga, mas deu ao Filho todo o julgamento,

- 23 Para que todos honrem o Filho, assim como honram o Pai. Quem não honra o Filho, não honra o Pai que O enviou.
- 24 Amen, Amen, e Eu vos digo, que quem ouve a minha palavra, e crê nAquele que Me enviou, tem a vida eterna e não vem a julgamento, mas já se removeu da morte [passando] para a vida.
- 25 Amen, Amen, e Eu vos digo, que vem a hora, e agora é, em que os mortos ouvirão a voz do Filho de Elohim, e os que a ouvirem viverão.
- 26 Pois assim como o Pai tem vida em Sua essência, assim também deu ao Filho ter vida em Sua essência;
- 27 E deu-Lhe autoridade para executar juízo.
- 28 E porque Ele é o Filho do homem, não vos admireis disso. Porque vem a hora em que todos os que estão nos sepulcros ouvirão a sua voz.
- 29 E os que tiverem praticado o bem, sairão para a ressurreição da vida, e os que tiverem praticado o mal, para a ressurreição do juízo.
- 30 Eu não posso de Mim mesmo fazer coisa alguma, mas tal como ouço, assim julgo; e o meu juízo é justo, porque não procuro a minha vontade, mas a vontade dAquele que me enviou.
- 31 Se Eu testificar de mim mesmo, o meu testemunho não é verdadeiro.
- 32 Há outro que dá testemunho de mim; e sei que o testemunho que ele dá de mim é verdadeiro.
- 33 Vós mandastes [mensageiros] a Yochanan, e ele deu testemunho da verdade;
- 34 E Eu não recebi o testemunho do homem; mas digo estas coisas para que possais viver.
- 35 Ele era a lâmpada que brilhava e trazia a luz; e vós quisestes se orgulhades por um pouco de tempo na sua luz.
- 36 Mas Eu tenho o testemunho dAquele que é maior do que Yochanan; porque as obras que o Pai Me deu para realizar, as mesmas obras que faço dão testemunho de Mim que o Pai Me enviou.
- 37 E o Pai que Me enviou testifica de mim. Vós nunca ouvistes a Sua voz, nem vistes a Sua forma;
- 38 E a Sua Palavra não permanece em vós; porque não confiais nAquele que Ele enviou.
- 39 Examinais o Tanach, porque julgais ter nele a vida eterna; e é ele que dá testemunho de Mim;
- 40 E vós não quereis vir a mim para terdes vida eterna!
- 41 Eu não recebo louvor de homens;
- 42 Mas vos conheço, [e sei] que o amor de Elohim não está em vós.
- 43 Eu vim em nome de meu Pai, e não Me recebeis; se outro vier em seu próprio nome, a esse recebereis.
- 44 Como podeis confiar, vós que recebeis louvor uns dos outros e não quereis a glória que vem unicamente de Elohim?
- 45 Pensais vós que eu vos acusarei perante o Pai? Há um que vos acusará: Moshe, em quem vós confiais.
- 46 Pois se [realmente] confiásseis em Moshe, confiariéis em Mim; porque de Mim ele escreveu.
- 47 Mas, se não confiais nos escritos dele, como confiariéis nas minhas palavras?

04-Yochanan Capítulo : 6

- 1 Depois disto partiu Yeshua para o outro lado do Lago Kineret, também chamado de Tiberíades.
- 2 E seguia-o uma grande multidão, porque via os sinais que operava sobre os enfermos.
- 3 Subiu, pois, Yeshua ao monte e sentou-se ali com seus talmidim.
- 4 Ora, a celebração judaica do Pessach estava próxima.
- 5 Então Yeshua, levantando os olhos, e vendo que uma grande multidão vinha ter com ele, disse a Felipe: Onde compraremos pão, para estes comerem?
- 6 Mas dizia isto para o experimentar; pois ele bem sabia o que ia fazer.
- 7 Respondeu-lhe Felipe: Duzentas moedas de pão não lhes bastam, para que cada um receba um pouco.
- 8 Ao que lhe disse um dos seus talmidim, André, irmão de Shimon Kefá:
- 9 Está aqui um rapaz que tem cinco pães de cevada e dois peixinhos; mas que é isto para tantos?
- 10 Disse Yeshua: Fazei sentar-se o povo. Ora, naquele lugar havia muita relva. Sentaram-se aí, pois, os homens em número de quase cinco mil.
- 11 Yeshua, então, tomou os pães e fez a b'rachá, e repartiu-os pelos que estavam sentados; e de igual modo os peixes, quanto eles queriam.
- 12 E quando estavam saciados, disse aos seus talmidim: Recolhei os pedaços que sobejaram, para que nada se perca.
- 13 Recolheram-nos, pois e encheram doze cestos de pedaços dos cinco pães de cevada, que sobejaram aos que haviam comido.
- 14 Vendo, pois, aqueles homens o sinal que Yeshua operara, diziam: este é verdadeiramente o profeta que havia de vir ao mundo.
- 15 Percebendo, pois, Yeshua que estavam prestes a vir e levá-lo à força para o fazerem rei, tornou a retirar-se para o monte, ele sozinho.
- 16 Ao cair da tarde, desceram os seus talmidim ao lago;
- 17 e, entrando num barco, atravessavam o lago em direção a K'far Nachum; enquanto isso, escurecera e Yeshua ainda não tinha vindo ter com eles;
- 18 ademais, o lago se empolava, porque soprava forte vento.
- 19 Tendo, pois, remado uns vinte e cinco ou trinta estádios, viram a Yeshua andando sobre o lago e aproximando-se do barco; e ficaram atemorizados.
- 20 Mas ele lhes disse: Sou eu; não temais.
- 21 Então eles de boa mente o receberam no barco; e logo o barco chegou à terra para onde iam.
- 22 No dia seguinte, a multidão que ficara no outro lado do lago, sabendo que não houvera ali senão um barquinho, e que Yeshua não embarcara nele com seus talmidim, mas que estes tinham ido sós
- 23 (contudo, outros barquinhos haviam chegado a Tiberíades para perto do lugar onde comeram o pão, havendo o Senhor dado graças);

- 24 quando, pois, viram que Yeshua não estava ali nem os seus talmidim, entraram eles também nos barcos, e foram a K'far Nachum, em busca de Yeshua.
- 25 E, achando-o no outro lado do lago, perguntaram-lhe: Rabino, quando chegaste aqui?
- 26 Respondeu-lhes Yeshua: Amen, Amen, e eu vos digo, que me buscais, não porque vistes sinais, mas porque comestes do pão e vos saciastes.
- 27 Trabalhai, não pela comida que estraga, mas pela comida que permanece para a vida eterna, a qual o Filho do homem vos dará; pois neste, Elohim Avinu imprimiu o Seu selo.
- 28 Perguntaram-lhe, pois: Que havemos de fazer para praticarmos as obras de Elohim?
- 29 Yeshua lhes respondeu: A obra de Elohim é esta: Que confieis naquele que ele enviou.
- 30 Perguntaram-lhe, então: Que sinal, pois, fazes tu, para que o vejamos e te confiemos? Que operas tu?
- 31 Nossos pais comeram o maná no deserto, como está escrito: Do céu deu-lhes pão a comer.
- 32 Respondeu-lhes Yeshua: Amen, Amen, e eu vos digo: Moshe não vos deu o pão do céu? Mas meu Pai vos dá o verdadeiro pão do céu.
- 33 Porque o pão de Elohim é Aquele que desce do céu e dá vida ao mundo.
- 34 Disseram-lhe, pois: Senhor, dá-nos sempre desse pão.
- 35 Declarou-lhes Yeshua. Eu sou o pão da vida; aquele que vem a Mim, de modo algum terá fome, e quem crê em Mim jamais terá sede.
- 36 Mas como já vos disse, vós me tendes visto, e contudo não confiais.
- 37 Todo o que o Pai me dá virá a mim; e o que vem a mim de maneira nenhuma o lançarei fora.
- 38 Porque eu desci do céu, não para fazer a minha vontade, mas a vontade daquele que me enviou.
- 39 E a vontade do que me enviou é esta: Que eu não perca nenhum de todos aqueles que me deu, mas que eu o ressuscite no último dia.
- 40 Porquanto esta é a vontade de meu Pai: Que todo aquele que vê o Filho e crê nele, tenha a vida eterna; e eu o ressuscitarei no último dia.
- 41 Murmuravam, pois, dele os moradores da região de Yehudá, porque dissera: Eu sou o pão que desceu do céu;
- 42 e perguntavam: Não é Yeshua, o filho de Yossef, cujo pai e mãe nós conhecemos? Como, pois, diz agora: Desci do céu?
- 43 Respondeu-lhes Yeshua: Não murmureis entre vós.
- 44 Ninguém pode vir a mim, se o Pai que me enviou não o trouxer; e eu o ressuscitarei no último dia.
- 45 Está escrito nos profetas: E serão todos ensinados por Elohim. Portanto todo aquele que do Pai ouviu e aprendeu vem a mim.
- 46 Não que alguém tenha visto o Pai, senão aquele que é vindo de Elohim; só ele tem visto o Pai.
- 47 Amen, Amen, e eu vos digo: Aquele que crê tem a vida eterna.

48 Eu sou o pão da vida.

49 Os pais de vocês comeram o maná no deserto e morreram.

50 Este é o pão que desce do céu, para que o que dele comer não morra.

51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu; se alguém comer deste pão, viverá para sempre; e o pão que eu darei pela vida do mundo é a minha carne.

52 Disputavam, pois, os moradores da região de Yehudá entre si, dizendo: Como pode este dar-nos a sua carne a comer?

53 Disse-lhes Yeshua: Amen, Amen, e eu vos digo: Se não comerdes a carne do Filho do homem, e não beberdes o seu sangue, não tereis vida em vós mesmos.

54 Quem come a minha carne e bebe o meu sangue tem a vida eterna; e eu o ressuscitarei no último dia.

55 Porque a minha carne verdadeiramente é comida, e o meu sangue verdadeiramente é bebida.

56 Quem come a minha carne e bebe o meu sangue permanece em mim e eu nele.

57 Assim como o Pai, que vive, me enviou, e eu vivo pelo Pai, assim, quem de mim se alimenta, também viverá por mim.

58 Este é o pão que desceu do céu; não é como o caso dos pais de vocês, que comeram o maná e morreram; quem comer este pão viverá para sempre.

59 Estas coisas falou Yeshua quando ensinava na sinagoga em K'far Nachum.

60 Muitos, pois, dos seus talmidim, ouvindo isto, disseram: Duro é este discurso; quem o pode ouvir?

61 Mas, sabendo Yeshua em si mesmo que murmuravam disto os seus talmidim, disse-lhes: Isto vos escandaliza?

62 Que seria, pois, se vísseis subir o Filho do homem para onde primeiro estava?

63 O espírito é o que vivifica, a carne para nada aproveita; as palavras que eu vos tenho dito são espírito e são vida.

64 Mas há alguns de vós que não crêem. Pois Yeshua sabia, desde o princípio, quem eram os que não criam, e quem era o que o havia de entregar.

65 E continuou: Por isso vos disse que ninguém pode vir a mim, se pelo Pai lhe não for concedido.

66 Por causa disso muitos dos seus talmidim voltaram para trás e não andaram mais com ele.

67 Perguntou então Yeshua aos doze: Quereis vós também retirar-vos?

68 Respondeu-lhe Shimon Kefá: Senhor, para quem iremos nós? Tu tens as palavras da vida eterna.

69 E nós já temos crido e bem sabemos que tu és o Kadosh Elohim.

70 Respondeu-lhes Yeshua: Não vos escolhi a vós os doze? Contudo um de vós é o adversário.

71 Referia-se a Yehudá Bar Shimon do litoral de Sk'iroth; porque era ele o que o havia de entregar, sendo um dos doze.

04-Yochanan Capítulo : 7

1 Depois disto andava Yeshua por Galil; pois não queria andar por Yehudá, porque os moradores daquela região procuravam matá-lo.

2 Ora, estava próxima a festa de Sukot na região de Yehudá.

3 Disseram-lhe, então, seus irmãos: Retira-te daqui e vai para Yehudá, para que também os teus talmidim vejam as obras que fazes.

4 Porque ninguém faz coisa alguma em oculto, quando procura ser conhecido. Já que fazes estas coisas, manifesta-te ao mundo.

5 Pois nem seus irmãos criam nele.

6 Disse-lhes, então, Yeshua: Ainda não é chegado o meu tempo; mas o vosso tempo sempre está presente.

7 O mundo não vos pode odiar; mas ele me odeia a mim, porquanto dele testifico que as suas obras são más.

8 Subi vós à festa; eu não subo ainda a esta festa, porque ainda não é chegado o meu tempo.

9 E, havendo-lhes dito isto, ficou em Galil.

10 Mas quando seus irmãos já tinham subido à festa, então subiu ele também, não publicamente, mas como em secreto.

11 Ora, os moradores da região de Yehudá o procuravam na festa, e perguntavam: Onde está ele?

12 E era grande a murmuração a respeito dele entre as multidões. Diziam alguns: Ele é bom. Mas outros diziam: não, antes engana o povo.

13 Todavia ninguém falava dele abertamente, por medo dos moradores da região de Yehudá.

14 Estando, pois, a festa já em meio, subiu Yeshua ao Beit HaMikdash e começou a ensinar.

15 Então os judeus se admiravam, dizendo: Como sabe estas letras, sem ter sido ensinado?

16 Respondeu-lhes Yeshua: O meu ensinamento não é meu, mas daquele que me enviou.

17 Se alguém quiser fazer a vontade de Elohim, há de saber se o ensinamento é dEle, ou se eu falo por mim mesmo.

18 Quem fala por si mesmo busca a sua própria glória; mas o que busca a glória daquele que o enviou, esse é verdadeiro, e não há nele injustiça.

19 Não vos deu Moshe a Torá? no entanto nenhum de vós cumpre a Torá. Por que procurais matar-me?

20 Respondeu a multidão: Tens demônio; quem procura matar-te?

21 Replicou-lhes Yeshua: Uma só obra fiz, e todos vós admirais por causa disto.

22 Moshe vos ordenou a circuncisão (não que fosse de Moshe, mas dos pais), e no Shabat circuncidais um homem.

23 Ora, se um homem recebe a circuncisão no Shabat, para que a Torá de Moshe não seja violada, como vos indignais contra mim, porque no Shabat tornei um homem inteiramente são?

24 Não julgueis pela aparência mas julgai segundo o reto juízo.

25 Diziam então alguns dos de Yerushalayim: Não é este o que procuram matar?

26 E eis que ele está falando abertamente, e nada lhe dizem. Será que as autoridades realmente o reconhecem como o Mashiach?

27 Entretanto sabemos de onde este é; mas, quando vier o Mashiach, ninguém saberá de onde ele é.

28 Yeshua, pois, levantou a voz no Beit HaMikdash e ensinava, dizendo: Sim, vós me conheceis, e sabeis de onde sou; contudo eu não vim de mim mesmo, mas aquele que me enviou é verdadeiro, o qual vós não conheceis.

29 Mas eu o conheço, porque dele venho, e ele me enviou.

30 Procuravam, pois, prendê-lo; mas ninguém lhe deitou as mãos, porque ainda não era chegada a sua hora.

31 Contudo muitos da multidão confiaram nele, e diziam: Será que o Mashiach, quando vier, fará mais sinais do que este tem feito?

32 Os P'rushim ouviram a multidão murmurar estas coisas a respeito dele; e os principais Cohanim e os P'rushim mandaram guardas para o prenderem.

33 Disse, pois, Yeshua: Ainda um pouco de tempo estou com vocês, e depois vou para aquele que me enviou.

34 Vós me buscareis, e não me achareis; e onde eu estou, vós não podeis vir.

35 Disseram, pois, os moradores da região de Yehudá uns aos outros: Para onde irá ele, que não o acharemos? Irá, por acaso, à Dispersão entre as nações, e ensinará os pagãos?

36 Que palavra é esta que disse: Buscar-me-eis, e não me achareis; e, Onde eu estou, vós não podeis vir?

37 Ora, no seu último dia, o grande dia da festa, Yeshua pôs-se em pé e clamou, dizendo: Se alguém tem sede, venha a mim e beba.

38 Quem crê em mim, como diz o Tanach, do seu ventre fluirão rios de água viva.

39 Ora, isto ele disse a respeito da Ruach que haviam de receber os que nele cressem; pois a Ruach ainda não fora dada, porque Yeshua ainda não tinha sido glorificado.

40 Então alguns dentre o povo, ouvindo essas palavras, diziam: Verdadeiramente este é o profeta.

41 Outros diziam: Este é o Mashiach; mas outros replicavam: Vem, pois, o Mashiach de Galil?

42 Não diz o Tanach que o Mashiach vem da descendência de David, e de BeitLechem, a aldeia de onde era David?

43 Assim houve uma divisão entre o povo por causa dele.

44 Alguns deles queriam prendê-lo; mas ninguém lhe pôs as mãos.

45 Os guardas, pois, foram ter com os principais dos Cohanim e P'rushim, e estes lhes perguntaram: Por que não o trouxestes?

46 Responderam os guardas: Nunca homem algum falou assim como este homem.

47 Replicaram-lhes, pois, os P'rushim: Também vós fostes enganados?

48 Creu nele por acaso alguma das autoridades, ou alguém dentre os P'rushim?

49 Mas esta multidão, que não sabe a Torá, é maldita.

50 Nakdimon, um deles, que antes fora ter com Yeshua, perguntou-lhes:

51 A nossa Torá, por acaso, julga um homem sem primeiro ouvi-lo e ter conhecimento do que ele faz?

52 Responderam-lhe eles: És tu também de Galil? Examina e vê que de Galil não surge profeta.

[\[Clique aqui\]](#) para maiores informações sobre Yochanan 7:53 a 8:11]

[53 E cada um foi para sua casa.]

04-Yochanan Capítulo : 8

[1 Mas Yeshua foi para o Monte das Oliveiras.

2 Pela manhã cedo voltou ao Beit HaMikdash, e todo o povo vinha ter com ele; e Yeshua, sentando-se o ensinava.

3 Então os professores da Torá e P'rushim trouxeram-lhe uma mulher apanhada em adultério; e pondo-a no meio,

4 disseram-lhe: Rabino, esta mulher foi apanhada em flagrante adultério.

5 Ora, Moshe nos ordena na Torá que as tais sejam apedrejadas. Tu, pois, que dizes?

6 Isto diziam eles, tentando-o, para terem de que o acusar. Yeshua, porém, inclinando-se, começou a escrever no chão com o dedo.

7 Mas, como insistissem em perguntar-lhe, ergueu-se e disse-lhes: Aquele dentre vós que está sem pecado seja o primeiro que lhe atire uma pedra.

8 E, tornando a inclinar-se, escrevia na terra.

9 Quando ouviram isto foram saindo um a um, a começar pelos mais velhos, até os últimos; ficou só Yeshua, e a mulher ali em pé.

10 Então, erguendo-se Yeshua e não vendo a ninguém senão a mulher, perguntou-lhe: Mulher, onde estão aqueles teus acusadores? Ninguém te condenou?

11 Respondeu ela: Ninguém, **לֹא הָיָה**. E disse-lhe Yeshua: Nem eu te condeno; vai-te, e não peques mais.]

[[Clique aqui](#) para maiores informações sobre Yochanan 7:53 a 8:11]

12 Então Yeshua tornou a falar-lhes, dizendo: Eu sou a luz do mundo; quem me segue de modo algum andará em trevas, mas terá a luz da vida.

13 Disseram-lhe, pois, os P'rushim: Tu dás testemunho de ti mesmo; o teu testemunho não é verdadeiro.

14 Respondeu-lhes Yeshua: Ainda que eu dou testemunho de mim mesmo, o meu testemunho é verdadeiro; porque sei de onde vim, e para onde vou; mas vós não sabeis de onde venho, nem para onde vou.

15 Vós julgais segundo a carne; eu a ninguém julgo.

16 E, mesmo que eu julgue, o meu juízo é verdadeiro; porque não sou eu só, mas eu e o Pai que me enviou.

17 Ora, na vossa Torá está escrito que o testemunho de dois homens é verdadeiro.

18 Sou eu que dou testemunho de mim mesmo, e o Pai que me enviou, também dá testemunho de mim.

19 Perguntavam-lhe, pois: Onde está teu pai? Yeshua respondeu: Não me conheceis a mim, nem a meu Pai; se vós me conhecêsseis a mim, também conheceríeis a meu Pai.

20 Essas palavras proferiu Yeshua no lugar do tesouro, quando ensinava no Beit HaMikdash; e ninguém o prendeu, porque ainda não era chegada a sua hora.

21 Disse-lhes, pois, Yeshua outra vez: Eu me retiro; buscar-me-eis, e morrereis no vosso pecado. Para onde eu vou, vós não podeis ir.

22 Então diziam os moradores da região de Yehudá: Será que ele vai suicidar-se, pois diz: Para onde eu vou, vós não podeis ir?

23 Disse-lhes ele: Vós sois de baixo, Eu sou de cima; vós sois deste mundo, eu não sou deste mundo.

24 Por isso vos disse que morrereis em seus pecados; porque, se não confiardes que Eu sou, morrereis em seus pecados.

25 Perguntavam-lhe então: Quem és tu? Respondeu-lhes Yeshua: Exatamente o que venho dizendo que sou.

26 Muitas coisas tenho que dizer e julgar a respeito de vós; mas aquele que me enviou é verdadeiro; e o que dele ouvi, isso falo ao mundo.

27 Eles não perceberam que lhes falava do Pai.

28 Prosseguiu, pois, Yeshua: Quando tiverdes levantado o Filho do homem, então conhecereis que Eu sou, e que nada faço de mim mesmo; mas como o Pai me ensinou, assim falo.

29 E aquele que me enviou está comigo; não me tem deixado só; porque faço sempre o que é do seu agrado.

30 Falando ele estas coisas, muitos confiaram nele.

31 Dizia, pois, Yeshua aos moradores da região de Yehudá que nele confiaram: Se vós permanecerdes na minha palavra, verdadeiramente sois meus talmidim;

32 e conhecereis a verdade, e a verdade vos libertará.

33 Responderam-lhe: Somos descendentes de Avraham, e nunca fomos escravos de ninguém; como dizes tu: Sereis livres?

34 Replicou-lhes Yeshua: Amen, Amen e eu vos digo que todo aquele que comete pecado é escravo do pecado.

35 Ora, o escravo não fica para sempre na casa; o filho fica para sempre.

36 Se, pois, o Filho vos libertar, verdadeiramente sereis livres.

37 Bem sei que sois descendência de Avraham; contudo, procurais matar-me, porque a minha palavra não encontra lugar em vós.

38 Eu falo do que vi junto de meu Pai; e vós fazeis o que também ouvistes de vosso pai.

39 Responderam-lhe: Nosso pai é Avraham. Disse-lhes Yeshua: Se sois filhos de Avraham, fazei as obras de Avraham.

40 Mas agora procurais matar-me, a mim que vos falei a verdade que de Elohim ouvi; isso Avraham não fez.

41 Vós fazeis as obras de vosso pai. Replicaram-lhe eles: Nós não somos nascidos de prostituição; temos um Pai, que é Elohim.

42 Respondeu-lhes Yeshua: Se Elohim fosse o vosso Pai, vós me amaríeis, porque eu saí e vim de Elohim; pois não vim de mim mesmo, mas ele me enviou.

43 Por que não compreendeis a minha linguagem? é porque não podeis ouvir a minha palavra.

44 Vós tendes por pai o Acusador, e quereis satisfazer os desejos de vosso pai; ele é homicida desde o princípio, e nunca se firmou na verdade, porque nele não há verdade; quando ele profere mentira, fala do que lhe é próprio; porque é mentiroso, e pai da mentira.

45 Mas porque eu digo a verdade, não confieis em mim.

46 Quem dentre vós me convence de pecado? Se digo a verdade, por que não confieis em mim?

47 Quem é de Elohim ouve as palavras de Elohim; por isso vós não as ouvis, porque não sois de Elohim.

48 Responderam-lhe os moradores da região de Yehudá: Não dizemos com razão que és samaritano, e que tens demônio?

49 Yeshua respondeu: Eu não tenho demônio; antes honro a meu Pai, e vós me desonrais.

50 Eu não busco a minha glória; há quem a busque, e julgue.

51 Amen, Amen, e eu vos digo, que, se alguém guardar a minha palavra, nunca verá a morte.

52 Disseram-lhe os moradores da região de Yehudá: Agora sabemos que tens demônios. Avraham morreu, e também os profetas; e tu dizes: Se alguém guardar a minha palavra, nunca provará a morte!

53 Por acaso és tu maior do que AvrahamAvinu, que morreu? Também os profetas morreram; quem pretendes tu ser?

54 Respondeu Yeshua: Se eu me glorificar a mim mesmo, a minha glória não é nada; quem me glorifica é meu Pai, do qual vós dizeis que é o vosso Elohim;

55 e vós não o conheceis; mas eu o conheço; e se disser que não o conheço, serei mentiroso como vós; mas eu o conheço, e guardo a sua palavra.

56 Avraham, vosso pai, desejava ver o meu dia; viu-o, e alegrou-se.

57 Disseram-lhe, pois, os moradores da região de Yehudá: Ainda não tens cinquenta anos, e viste Avraham?

58 Respondeu-lhes Yeshua: Amen, Amen, eu vos digo que antes que Avraham existisse, EU SOU.

59 Então pegaram em pedras para lhe atirarem; mas Yeshua ocultou-se, e saiu do Beit HaMikdash.

04-Yochanan Capítulo : 9

1 E passando Yeshua, viu um homem cego desde o ventre de sua mãe.

2 Perguntaram-lhe os seus talmidim: Rabino, quem pecou, este ou seus pais, para que nascesse cego?

3 Respondeu Yeshua: Nem ele pecou nem seus pais; mas foi para que nele se manifestem as obras de Elohim.

4 Importa que Eu faça as obras dAquele que Me enviou, enquanto é dia; vem a noite, quando ninguém pode trabalhar.

5 Enquanto estou no mundo, sou a luz do mundo.

6 Dito isto, cuspiu no chão e com a saliva fez lodo, e untou com lodo os olhos do cego,

7 e disse-lhe: Vai, lava-te no tanque de Shiloach [isto é: o tanque do enviado]. E ele foi, lavou-se, e voltou vendo.

8 Então os vizinhos e aqueles que antes o tinham visto, quando mendigo, perguntavam: Não é este o mesmo que se sentava a mendigar?

9 Uns diziam: É ele. E outros: Não é, mas se parece com ele. Ele dizia: Sou eu.

10 Perguntaram-lhe, pois: Como se te abriram os olhos?

11 Respondeu ele: O homem que se chama Yeshua fez lodo, untou-me os olhos, e disse-me: Vai a Shiloach e lava-te. Fui, pois, lavei-me, e fiquei vendo.

12 E perguntaram-lhe: Onde está ele? Respondeu: Não sei.

13 Levaram aos p'rushim o que fora cego.

14 Ora, era Shabat o dia em que Yeshua fez o lodo e lhe abriu os olhos.

15 Então os p'rushim também se puseram a perguntar-lhe como recebera a vista. Respondeu-lhes ele: Pôs-me lodo sobre os olhos, lavei-me e vejo.

16 Por isso alguns dos p'rushim diziam: Este homem não é de Elohim; pois não guarda o Shabat. Diziam outros: Como pode um homem pecador fazer tais sinais? E havia divisão entre eles.

17 Tornaram, pois, a perguntar ao cego: Que dizes tu a respeito dele, visto que te abriu os olhos? E ele respondeu: É profeta.

18 Os moradores da região de Yehudá, porém, não acreditaram que ele tivesse sido cego e recebido a vista, enquanto não chamaram os pais do que fora curado,

19 e lhes perguntaram: É este o vosso filho, que dizeis ter nascido cego? Como, pois, vê agora?

20 Responderam seus pais: Sabemos que este é o nosso filho, e que nasceu cego;

21 mas como agora vê, não sabemos; ou quem lhe abriu os olhos, nós não sabemos; perguntai a ele mesmo; tem idade; ele falará por si mesmo.

22 Isso disseram seus pais, porque temiam os moradores da região de Yehudá, porquanto já tinham estes combinado que se alguém confessasse ser Yeshua o Mashiach, fosse expulso da sinagoga.

23 Por isso é que seus pais disseram: Tem idade, perguntai-lho a ele mesmo.

24 Então chamaram pela segunda vez o homem que fora cego, e lhe disseram: Dá glória a Elohim; nós sabemos que esse homem é pecador.

25 Respondeu ele: Se é pecador, não sei; uma coisa sei: eu era cego, e agora vejo.

26 Perguntaram-lhe pois: Que foi que te fez? Como te abriu os olhos?

27 Respondeu-lhes: Já vo-lo disse, e não atendestes; para que o quereis tornar a ouvir? Acaso também vós quereis tornar-vos talmidim dele?

28 Então o injuriaram, e disseram: talmid dele és tu; nós porém, somos talmidim de Moshe.

29 Sabemos que Elohim falou a Moshe; mas quanto a este, não sabemos de onde é.

30 Respondeu-lhes o homem: Nisto, pois, está a maravilha: não sabeis de onde ele é, e entretanto ele me abriu os olhos;

31 sabemos que Elohim não ouve a pecadores; mas, se alguém for temente a Elohim, e fizer a sua vontade, a esse ele ouve.

32 Desde o princípio do mundo nunca se ouviu que alguém abrisse os olhos a um cego de nascença.

33 Se este não fosse de Elohim, nada poderia fazer.

34 Replicaram-lhe eles: Tu nasceste todo em pecados, e vens nos ensinar a nós? E expulsaram-no.

35 Soube Yeshua que o haviam expulsado; e achando-o perguntou-lhe: Confias tu no Filho de Elohim?

36 Respondeu ele: Quem é, meu Senhor, para que nele confie?

37 Disse-lhe Yeshua: Já O viste, e é Ele quem fala contigo.

38 Disse o homem: Confio, meu Senhor! E ele se prostrou e O adorou.

39 Prosseguiu então Yeshua: Eu vim a este mundo para juízo, a fim de que os que não vêem vejam, e os que vêem se tornem cegos.

40 Alguns p'rushim que ali estavam com ele, ouvindo isso, perguntaram-lhe: Por acaso somos nós também cegos?

41 Respondeu-lhes Yeshua: Se fosseis cegos, não teríeis pecado; mas como agora dizeis: Nós vemos, permanece o vosso pecado.

04-Yochanan Capítulo : 10

1 Amen, Amen, e eu vos digo: quem não entra pela porta no aprisco das ovelhas, mas sobe por outra parte, esse é ladrão e salteador. 2 Mas o que entra pela porta é o pastor das ovelhas.

3 A este o porteiro abre; e as ovelhas ouvem a sua voz; e ele chama pelo nome as suas ovelhas, e as conduz para fora.

4 Depois de conduzir para fora todas as que lhe pertencem, vai adiante delas, e as ovelhas o seguem, porque conhecem a sua voz;

5 mas de modo algum seguirão o estranho, antes fugirão dele, porque não conhecem a voz dos estranhos.

6 Yeshua propôs-lhes esta parábola, mas eles não entenderam o que era que lhes dizia.

7 Tornou, pois, Yeshua a dizer-lhes: Amen, Amen, e eu vos digo: eu sou a porta das ovelhas.

8 Todos quantos vieram antes de mim são ladrões e ladrões; mas as ovelhas não os ouviram.

9 Eu sou a porta; se alguém entrar por mim, será salvo; entrará e sairá, e achará pastagens.

10 O ladrão não vem senão para roubar, matar e destruir; eu vim para que tenham vida e a tenham em abundância.

11 Eu sou o bom pastor; o bom pastor dá a sua vida pelas ovelhas.

12 Mas o que é mercenário, e não pastor, de quem não são as ovelhas, vendo vir o lobo, deixa as ovelhas e foge; e o lobo as arrebatava e dispersa.

13 Ora, o mercenário foge porque é mercenário, e não se importa com as ovelhas.

14 Eu sou o bom pastor; conheço os que são meus, e os que são meus me conhecem,

15 assim como o Pai me conhece e eu conheço o Pai; e dou a minha vida pelo rebanho.

16 Tenho ainda outras ovelhas que não são deste rebanho; a essas também me é necessário trazer, e elas ouvirão a minha voz; e os rebanhos se tornarão um, com um pastor.

17 Por isto o Pai me ama, porque dou a minha vida para a retomar.

18 Ninguém me tira de mim, mas eu de mim mesmo a dou; tenho autoridade para a dar, e tenho autoridade para retomá-la. Esta mitsvá recebi de meu Pai.

19 Por causa dessas palavras, houve outra divisão entre os moradores da região de Yehudá.

20 E muitos deles diziam: Tem demônio, e perdeu o juízo; por que o escutais?

21 Diziam outros: Essas palavras não são de quem está endemoniado; pode por acaso um demônio abrir os olhos aos cegos?

22 Celebrava-se então em Yerushalayim a festa de Chanuká. E era inverno.

23 Andava Yeshua passeando no Beit HaMikdash, no pórtico de Shlomo.

24 Rodearam-no, pois, os moradores da região de Yehudá e lhe perguntavam: Até quando nos deixarás perplexos? Se tu és o Mashiach, dize-no-lo abertamente.

25 Respondeu-lhes Yeshua: Já vo-lo disse, e não credes. As obras que eu faço em nome de meu Pai, essas dão testemunho de mim.

26 Mas vós não credes, porque não sois das minhas ovelhas.

27 As minhas ovelhas ouvem a minha voz, e eu as conheço, e elas me seguem;

28 eu lhes dou a vida eterna, e jamais morrerão; e ninguém as arrebatará da minha mão.

29 Meu Pai, que mas deu, é maior do que todos; e ninguém pode arrebatá-las da mão de meu Pai.

30 Eu e meu Pai somos echad.

31 Os moradores da região de Yehudá pegaram então outra vez em pedras para o apedrejar.

32 Disse-lhes Yeshua: Muitas obras boas da parte de meu Pai vos tenho mostrado; por qual destas obras ides apedrejar-me?

33 Responderam-lhe os moradores da região de Yehudá: Não é por nenhuma obra boa que vamos apedrejar-te, mas por blasfêmia; e porque, sendo tu homem, te fazes Elohim.

34 Tornou-lhes Yeshua: Não está escrito na vossa Torá: Eu disse: Vós sois deuses?

35 Se a Torá chamou deuses àqueles a quem a palavra de Elohim foi dirigida (e o Tanach não pode ser anulado),

36 àquele a quem o Pai santificou, e enviou ao mundo, dizeis vós: Blasfemas; porque eu disse: Sou Filho de Elohim?

37 Se não faço as obras de meu Pai, não me acrediteis.

38 Mas se as faço, embora não me creiais a mim, crede nas obras; para que entendais e saibais que o Pai está em mim e eu no Pai.

39 Outra vez, pois, procuravam prendê-lo; mas ele lhes escapou das mãos.

40 E retirou-se de novo para além do Yarden, para o lugar onde Yochanan imergia no princípio; e ali ficou.

41 Muitos foram ter com ele, e diziam: Yochanan, na verdade, não fez sinal algum, mas tudo quanto disse deste homem era verdadeiro.

42 E muitos ali confiaram nele.

04-Yochanan Capítulo : 11

- 1 Ora, estava enfermo um homem chamado El'azar, de Beit Anyah, aldeia de Miriyam e de sua irmã Marta.
- 2 E Miriyam, cujo irmão El'azar se achava enfermo, era a mesma que ungiu o Senhor com bálsamo, e lhe enxugou os pés com os seus cabelos.
- 3 Mandaram, pois, as irmãs dizer a Yeshua: Senhor, eis que está enfermo aquele que tu amas.
- 4 Yeshua, porém, ao ouvir isto, disse: Esta enfermidade não é para a morte, mas para glória de Elohim, para que o Filho de Elohim seja glorificado por ela.
- 5 Ora, Yeshua amava a Marta, e a sua irmã, e a El'azar.
- 6 Quando, pois, ouviu que estava enfermo, ficou ainda dois dias no lugar onde se achava.
- 7 Depois disto, disse a seus talmidim: Vamos outra vez para Yehudá.
- 8 Disseram-lhe eles: Rabino, ainda agora os moradores da região de Yehudá procuravam apedrejar-te, e voltas para lá?
- 9 Respondeu Yeshua: Não são doze as horas do dia? Se alguém andar de dia, não tropeça, porque vê a luz deste mundo;
- 10 mas se andar de noite, tropeça, porque nele não há luz.
- 11 E, tendo assim falado, acrescentou: El'azar, o nosso amigo, dorme, mas vou despertá-lo do sono.
- 12 Disseram-lhe, pois, os talmidim: Senhor, se dorme, ficará bom.
- 13 Mas Yeshua falara da sua morte; eles, porém, entenderam que falava do repouso do sono.
- 14 Então Yeshua lhes disse claramente: El'azar morreu;
- 15 e, por vossa causa, folgo de que eu lá não estivesse, para que creiais; mas vamos ter com ele.
- 16 Disse, pois, T'oma, chamado de "O Gêmeo", aos seus companheiros talmidim: Vamos nós também, para morrermos com ele.
- 17 Chegando pois Yeshua, encontrou-o já com quatro dias de sepultura.
- 18 Ora, Beit Anyah distava de Yerushalayim cerca de quinze estádios.
- 19 E muitos dos moradores da região de Yehudá tinham vindo visitar Marta e Miriyam, para as consolar a respeito de seu irmão.
- 20 Marta, pois, ao saber que Yeshua chegava, saiu-lhe ao encontro; Miriyam, porém, ficou sentada em casa.
- 21 Disse, pois, Marta a Yeshua: Senhor, tivesses estado aqui, meu irmão não teria morrido.
- 22 Mas mesmo agora sei que tudo quanto pedires a Elohim, Elohim to concederá.
- 23 Respondeu-lhe Yeshua: Teu irmão há de ressurgir.
- 24 Disse-lhe Marta: Sei que ele há de ressurgir na ressurreição, no último dia.
- 25 Declarou-lhe Yeshua: Eu sou a ressurreição e a vida; quem crê em mim, ainda que morra, viverá;

26 e todo aquele que vive, e confia em mim, jamais morrerá. Crês isto?

27 Respondeu-lhe Marta: Sim, Senhor, eu creio que tu és o Mashiach, o Filho de Elohim, que havia de vir ao mundo.

28 Dito isto, retirou-se e foi chamar em segredo a Miriyam, sua irmã, e lhe disse: O Rabino está aí, e te chama.

29 Ela, ouvindo isto, levantou-se depressa, e foi ter com ele.

30 Pois Yeshua ainda não havia entrado na aldeia, mas estava no lugar onde Marta o encontrara.

31 Então os moradores da região de Yehudá que estavam com Miriyam em casa e a consolavam, vendo-a levantar-se apressadamente e sair, seguiram-na, pensando que ia ao sepulcro para chorar ali.

32 Tendo, pois, Miriyam chegado ao lugar onde Yeshua estava, e vendo-a, lançou-se-lhe aos pés e disse: Senhor, se tu estiveras aqui, meu irmão não teria morrido.

33 Yeshua, pois, quando a viu chorar, e chorarem também os moradores da região de Yehudá que com ela vinham, comoveu-se em espírito, e perturbou-se,

34 e perguntou: Onde o puseste? Responderam-lhe: Senhor, vem e vê.

35 Yeshua chorou.

36 Disseram então os moradores da região de Yehudá: Vede como o amava.

37 Mas alguns deles disseram: Não podia ele, que abriu os olhos ao cego, fazer também que este não morreste?

38 Yeshua, pois, comovendo-se outra vez, profundamente, foi ao sepulcro; era uma gruta, e tinha uma pedra posta sobre ela.

39 Disse Yeshua: Tirai a pedra. Marta, irmã do defunto, disse-lhe: Senhor, já cheira mal, porque está morto há quase quatro dias.

40 Respondeu-lhe Yeshua: Não te disse que, se confiares, verás a glória de Elohim?

41 Tiraram então a pedra. E Yeshua, levantando os olhos ao céu, disse: Pai, graças te dou, porque me ouviste.

42 Eu sabia que sempre me ouves; mas por causa da multidão que está em redor é que assim falei, para que eles confiem que Tu me enviaste.

43 E, tendo dito isso, clamou em alta voz: El'azar, vem para fora!

44 Saiu o que estivera morto, ligados os pés e as mãos com faixas, e o seu rosto envolto num lenço. Disse-lhes Yeshua: Desligai-o e deixai-o ir.

45 Muitos, pois, dentre os moradores da região de Yehudá que tinham vindo visitar Miriyam, e que tinham visto o que Yeshua fizera, confiaram nele.

46 Mas alguns deles foram ter com os p'rushim e disseram-lhes o que Yeshua tinha feito.

47 Então os principais Cohanim e os p'rushim reuniram o Sanhedrin e diziam: Que faremos? Porquanto este homem vem operando muitos sinais.

48 Se o deixarmos assim, todos confiarão nele, e virão os romanos, e nos tirarão tanto o nosso lugar como a nossa nação.

49 Um deles, porém, chamado Kayafá, que era Cohen Gadol naquele ano, disse-lhes: Vós nada sabeis?

50 Nem considerais que vos convém que morra um só homem pelo povo, e que não pereça a nação toda?

51 Ora, isso não disse ele por si mesmo; mas, sendo o Cohen Gadol naquele ano, profetizou que Yeshua havia de morrer pela nação,

52 e não somente pela nação, mas também para congregar num só corpo os filhos de Elohim que estão dispersos.

53 Desde aquele dia, pois, tomavam conselho para o matarem.

54 De modo que Yeshua já não andava manifestamente entre os moradores da região de Yehudá, mas retirou-se dali para a região vizinha ao deserto, a uma cidade chamada Efraim; e ali demorou com os seus talmidim.

55 Ora, estava próximo o Pessach judaico, e de várias regiões do país subiram muitos a Yerushalayim, antes do Pessach, para se purificarem.

56 Buscavam, pois, a Yeshua e diziam uns aos outros, estando no Beit HaMikdash: Que vos parece? Não virá ele à festa?

57 Ora, os principais Cohanim e os p'rushim tinham dado ordem que, se alguém soubesse onde ele estava, o denunciasse, para que o prendessem.

04-Yochanan Capítulo : 12

1 Veio, pois, Yeshua seis dias antes de Pessach, a Beit Anyah, onde estava El'azar, a quem ele ressuscitara dentre os mortos.

2 Deram-lhe ali uma ceia; Marta servia, e El'azar era um dos que estavam à mesa com ele.

3 Então Miriyam, tomando uma libra de bálsamo de nardo puro, de grande preço, ungiu os pés de Yeshua, e os enxugou com os seus cabelos; e encheu-se a casa do cheiro do bálsamo.

4 Mas Yehudá do litoral de Sk'ivot, um dos seus talmidim, aquele que o havia de trair disse:

5 Por que não se vendeu este bálsamo por trezentas moedas e não se deu aos pobres?

6 Ora, ele disse isto, não porque tivesse cuidado dos pobres, mas porque era ladrão e, tendo a bolsa, subtraía o que nela se lançava.

7 Respondeu, pois Yeshua: Deixa-a; para o dia da minha preparação para a sepultura o guardou;

8 porque os pobres sempre os tendes com vocês; mas a mim nem sempre me tendes.

9 E grande número dos moradores da região de Yehudá chegou a saber que ele estava ali: e afluíram, não só por causa de Yeshua mas também para verem a El'azar, a quem ele ressuscitara dentre os mortos.

10 Mas os principais Cohanim deliberaram matar também a El'azar;

11 porque muitos moradores da região de Yehudá, por causa dele, criam mais e mais em Yeshua.

12 No dia seguinte, as grandes multidões que tinham vindo à festa, ouvindo dizer que Yeshua vinha a Yerushalayim,

13 Tomaram ramos de palmeiras, e saíram-lhe ao encontro, e clamavam: Hosha Na! Baruch HaBa B'Shem **יהוה**! [isto é: Salva-nos! Bendito o que vem em nome de **יהוה**] Bendito o rei de Israel!

14 E achou Yeshua um jumentinho e montou nele, conforme está escrito:

15 Não temas, ó filha de Tsion; eis que vem teu Rei, montado sobre o filho de uma jumenta.

16 Os seus talmidim, porém, a princípio não entenderam isto; mas quando Yeshua foi glorificado, então eles se lembraram de que estas coisas estavam escritas a respeito dele, e de que assim lhe fizeram.

17 Dava-lhe, pois, testemunho a multidão que estava com ele quando chamara a El'azar da sepultura e o ressuscitara dentre os mortos;

18 e foi por isso que a multidão lhe saiu ao encontro, por ter ouvido que ele fizera este sinal.

19 De modo que os p'rushim disseram entre si: Vedes que nada aproveitais? eis que o mundo inteiro vai após ele.

20 Ora, entre os que tinham subido a adorar na festa havia alguns goyim.

21 Estes, pois, dirigiram-se a Felipe, que era de Beit Tsaida de Galil, e pediram-lhe, dizendo: Senhor, queríamos ver a Yeshua.

22 Felipe foi dizê-lo a André, e então André e Felipe foram dizê-lo a Yeshua.

23 Respondeu-lhes Yeshua: É chegada a hora de ser glorificado o Filho do homem.

24 Amen, Amen, e eu vos digo: Se o grão de trigo caindo na terra não morrer, fica ele só; mas se morrer, dá

muito fruto.

25 Quem ama a sua vida, perdê-la-á; e quem neste mundo odeia a sua vida, guardá-la-á para a vida eterna.

26 Se alguém me quiser servir, siga-me; e onde eu estiver, ali estará também o meu servo; se alguém me servir, o Pai o honrará.

27 Agora a minha alma está perturbada; e que direi eu? Pai, salva-me desta hora? Mas para isto vim a esta hora.

28 Pai, glorifica o teu nome. Veio, então, do céu esta voz: Já o tenho glorificado, e outra vez o glorificarei.

29 A multidão, pois, que ali estava, e que a ouvira, dizia ter havido um trovão; outros diziam: Um anjo lhe falou.

30 Respondeu Yeshua: Não veio esta voz por minha causa, mas por causa de vós.

31 Agora é o juízo deste mundo; agora será expulso o príncipe deste mundo.

32 E eu, quando for levantado da terra, todos atrairei a mim.

33 Isto dizia, significando de que modo havia de morrer.

34 Respondeu-lhe a multidão: Nós temos ouvido da Torá que o Mashiaich permanece para sempre; e como dizes tu: Importa que o Filho do homem seja levantado? Quem é esse Filho do homem?

35 Disse-lhes então Yeshua: Ainda por um pouco de tempo a luz está entre vós. Andai enquanto tendes a luz, para que as trevas não vos apanhem; pois quem anda nas trevas não sabe para onde vai.

36 Enquanto tendes a luz, crede na luz, para que vos torneis filhos da luz. Havendo Yeshua assim falado, retirou-se e escondeu-se deles.

37 E embora tivesse operado tantos sinais diante deles, não criam nele;

38 para que se cumprisse a palavra do profeta Yeshayahu: **יְהוֹה**, quem creu em nossa pregação? e a quem foi revelado o braço de **יְהוֹה**?

39 Por isso não podiam crer, porque, como disse ainda Yeshayahu:

40 Cegaram os próprios olhos e endureceram o próprio coração. Caso contrário veriam com os olhos e entenderiam com o coração, e fariam teshuvá, e eu os curaria.

41 Estas coisas disse Yeshayahu, porque viu a sua Shechiná, e dele falou.

42 Contudo, muitos dentre as próprias autoridades creram nele; mas por causa dos p'rushim não o confessavam, para não serem expulsos da sinagoga;

43 porque amaram mais a glória dos homens do que a glória de Elohim.

44 Clamou Yeshua, dizendo: Quem crê em mim, crê, não em mim, mas naquele que me enviou.

45 E quem me vê a mim, vê aquele que me enviou.

46 Eu, que sou a luz, vim ao mundo, para que todo aquele que crê em mim não permaneça nas trevas.

47 E, se alguém ouvir as minhas palavras, e não as guardar, eu não o julgo; pois eu vim, não para julgar o mundo, mas para salvar o mundo.

48 Quem me rejeita, e não recebe as minhas palavras, já tem quem o julgue; a palavra que tenho pregado,

essa o julgará no último dia.

49 Porque eu não falei por mim mesmo; mas o Pai, que me enviou, esse me deu mitsvá quanto ao que dizer e como falar.

50 E sei que a sua mitsvá é vida eterna. Aquilo, pois, que eu falo, falo-o exatamente como o Pai me ordenou.

04-Yochanan Capítulo : 13

1 Antes da festa de Pessach, sabendo Yeshua que era chegada a sua hora de passar deste mundo para o Pai, e havendo amado os seus que estavam no mundo, amou-os até o fim.

2 Enquanto ceavam, tendo já Satan posto no coração de Yehudá, filho de Shimon do litoral de Sk'iroth, que o traísse,

3 Yeshua, sabendo que o Pai lhe entregara tudo nas mãos, e que viera de Elohim e para Elohim voltava,

4 levantou-se da ceia, tirou o talit e, tomando uma toalha, cingiu-se.

5 Depois deitou água na bacia e começou a lavar os pés aos talmidim, e a enxugar-lhos com a toalha com que estava cingido.

6 Chegou, pois, a Shimon Kefá, que lhe disse: Senhor, lavas-me os pés a mim?

7 Respondeu-lhe Yeshua: O que eu faço, tu não o sabes agora; mas depois o entenderás.

8 Tornou-lhe Kefá: Nunca me lavarás os pés. Replicou-lhe Yeshua: Se eu não te lavar, não tens parte comigo.

9 Disse-lhe Shimon Kefá: Senhor, não somente os meus pés, mas também as mãos e a cabeça.

10 Respondeu-lhe Yeshua: Aquele que se banhou não necessita de lavar senão os pés, pois no mais está todo limpo; e vós estais limpos, mas não todos.

11 Pois ele sabia quem o estava traindo; por isso disse: Nem todos estais limpos.

12 Ora, depois de lhes ter lavado os pés, tomou o talit, tornou a reclinar-se à mesa e perguntou-lhes: Entendeis o que vos tenho feito?

13 Vós me chamais Rabino e Senhor; e dizeis bem, porque eu o sou.

14 Ora, se eu, o Senhor e Rabino, vos lavei os pés, também vós deveis lavar os pés uns aos outros.

15 Porque eu vos dei exemplo, para que, como eu vos fiz, façais vós também.

16 Amen, Amen, e eu vos digo: Não é o servo maior do que o seu senhor, nem o enviado maior do que aquele que o enviou.

17 Se sabeis estas coisas, benditos sois se as praticardes.

18 Não falo de todos vós; eu conheço aqueles que escolhi; mas para que se cumprisse o Tanach: O que comia do meu pão, levantou contra mim o seu calcanhar.

19 Desde já no-lo digo, antes que ocorra, para que, quando acontecer, creiais que Eu sou.

20 Amen, Amen, e eu vos digo: Quem receber aquele que eu enviar, a mim me recebe; e quem me recebe a mim, recebe aquele que me enviou.

21 Tendo Yeshua dito isto, turbou-se em espírito, e declarou: Em verdade, Amen, e eu vos digo que um de vós me há de trair.

22 Os talmidim se entreolhavam, perplexos, sem saber de quem ele falava.

23 Ora, achava-se reclinado sobre o peito de Yeshua um de seus talmidim, aquele a quem Yeshua amava.

24 A esse, pois, fez Shimon Kefá sinal, e lhe pediu: Pergunta-lhe de quem é que fala.

25 Aquele talmid, recostando-se assim ao peito de Yeshua, perguntou-lhe: Senhor, quem é?

26 Respondeu Yeshua: É aquele a quem eu der o pedaço de matsá molhado. Tendo, pois, molhado um bocado de matsá, deu-o a Yehudá Bar Shimon de Sk'riot.

27 E, logo após o bocado, entrou nele Satan. Disse-lhe, pois, Yeshua: O que fazes, faze-o depressa.

28 E nenhum dos que estavam à mesa percebeu a que propósito lhe disse isto;

29 pois, como Yehudá tinha a bolsa, pensavam alguns que Yeshua lhe queria dizer: Compra o que nos é necessário para a festa; ou, que desse alguma coisa aos pobres.

30 Então ele, tendo recebido o bocado saiu logo. E era noite.

31 Tendo ele, pois, saído, disse Yeshua: Agora é glorificado o Filho do homem, e Elohim é glorificado nele;

32 se Elohim é glorificado nele, também Elohim o glorificará em si mesmo, e logo o há de glorificar.

33 Filhinhos, ainda por um pouco estou com vocês. Procurar-me-eis; e, como eu disse aos moradores da região de Yehudá, também a vós o digo agora: Para onde eu vou, não podeis vós ir.

34 Uma nova mitsvá vos dou: que vos ameis uns aos outros; assim como eu vos amei a vós, que também vós vos ameis uns aos outros.

35 Nisto conhecerão todos que sois meus talmidim, se tiverdes amor uns aos outros.

36 Perguntou-lhe Shimon Kefá: Senhor, para onde vais? Respondeu Yeshua: Para onde eu vou, não podes agora seguir-me; mais tarde, porém, me seguirás.

37 Disse-lhe Kefá: Por que não posso seguir-te agora? Por ti darei a minha vida.

38 Respondeu Yeshua: Darás a tua vida por mim? Amen, Amen, e eu te digo: Não cantará o galo até que me tenhas negado três vezes.

04-Yochanan Capítulo : 14

- 1 Não se turbe o vosso coração; confia em Elohim, confia também em mim.
- 2 Na casa de meu Pai há muitos quartos; se não fosse assim, eu vo-lo teria dito; vou preparar-vos lugar.
- 3 E, se eu for e vos preparar lugar, virei outra vez, e vos tomarei para mim mesmo, para que onde eu estiver estejais vós também.
- 4 E para onde eu vou vós conheceis o caminho.
- 5 Disse-lhe T'oma: Senhor, não sabemos para onde vais; e como podemos saber o caminho?
- 6 Respondeu-lhe Yeshua: Eu sou o caminho, e a verdade, e a vida; ninguém vem ao Pai, senão por mim.
- 7 Se vós me conhecêsseis a mim, também conheceríeis a meu Pai; e já desde agora o conheceis, e o tendes visto.
- 8 Disse-lhe Felipe: Senhor, mostra-nos o Pai, e isso nos basta.
- 9 Respondeu-lhe Yeshua: Há tanto tempo que estou com vocês, e ainda não me conheceis, Felipe? Quem me viu a mim, viu o Pai; como dizes tu: Mostra-nos o Pai?
- 10 Não crês tu que eu estou no Pai, e que o Pai está em mim? As palavras que eu vos digo, não as digo por mim mesmo; mas o Pai, que permanece em mim, é quem faz as suas obras.
- 11 Crede-me que eu estou no Pai, e que o Pai está em mim; crede ao menos por causa das mesmas obras.
- 12 Amen, Amen, e eu vos digo: Aquele que crê em mim, esse também fará as obras que eu faço, e as fará maiores do que estas; porque eu vou para o Pai;
- 13 e tudo quanto pedirdes em meu nome, eu o farei, para que o Pai seja glorificado no Filho.
- 14 Se me pedirdes alguma coisa em meu nome, eu a farei.
- 15 Se me amardes, guardareis as minhas mitsvot.
- 16 E eu pedirei ao Pai, e ele vos dará outra Consoladora [isto é: a Ruach HaKodesh], para que fique com vocês para sempre.
- 17 a saber, a Ruach da verdade, o qual o mundo não pode receber; porque não o vê nem o conhece; mas vós o conheceis, porque ele habita com vocês, e estará em vós.
- 18 Não vos deixarei órfãos; voltarei a vós.
- 19 Ainda um pouco, e o mundo não me verá mais; mas vós me vereis, porque eu vivo, e vós vivereis.
- 20 Naquele dia conhecereis que estou em meu Pai, e vós em mim, e eu em vós.
- 21 Aquele que tem as minhas mitsvot e as guarda, esse é o que me ama; e aquele que me ama será amado de meu Pai, e eu o amarei, e me manifestarei a ele.
- 22 Perguntou-lhe Yehudá (não o do litoral de Sk'irot): O que houve, Senhor, que te hás de manifestar a nós, e não ao mundo?
- 23 Respondeu-lhe Yeshua: Se alguém me amar, guardará a minha palavra; e meu Pai o amará, e viremos a ele, e faremos nele morada.
- 24 Quem não me ama, não guarda as minhas palavras; ora, a palavra que estais ouvindo não é minha, mas

do Pai que me enviou.

25 Estas coisas vos tenho falado, estando ainda com vocês.

26 Mas a Consoladora, a Ruach HaKodesh a quem o Pai enviará em meu nome, vos ensinará todas as coisas, e vos fará lembrar de tudo quanto eu vos tenho dito.

27 Deixo-vos o shalom, o meu shalom vos dou; eu não vo-lo dou como o mundo o dá. Não se turbe o vosso coração, nem se atemorize.

28 Ouvistes que eu vos disse: Vou, e voltarei a vós. Se me amásseis, alegrar-vos-íeis de que eu vá para o Pai; porque o Pai é maior do que eu.

29 Eu vo-lo disse agora, antes que aconteça, para que, quando acontecer, vós confieis.

30 Já não falarei muito com vocês, porque vem o príncipe deste mundo, e ele nada tem em mim;

31 mas, assim como o Pai me ordenou, assim mesmo faço, para que o mundo saiba que eu amo o Pai. Levantai-vos, vamo-nos daqui.

04-Yochanan Capítulo : 15

1 Eu sou a videira verdadeira, e meu Pai é o viticultor.

2 Toda vara em mim que não dá fruto, ele a corta; e toda vara que dá fruto, ele a limpa, para que dê mais fruto.

3 Vós já estais limpos pela palavra que vos tenho falado.

4 Permanecei em mim, e eu permanecerei em vós; como a vara de si mesma não pode dar fruto, se não permanecer na videira, assim também vós, se não permanecerdes em mim.

5 Eu sou a videira; vós sois as varas. Quem permanece em mim e eu nele, esse dá muito fruto; porque sem mim nada podeis fazer.

6 Quem não permanece em mim é lançado fora, como a vara, e seca; tais varas são recolhidas, lançadas no fogo e queimadas.

7 Se vós permanecerdes em mim, e as minhas palavras permanecerem em vós, pedi o que quiserdes, e vos será feito.

8 Nisto é glorificado meu Pai, que deis muito fruto; e assim sereis meus talmidim.

9 Como o Pai me amou, assim também eu vos amei; permanecei no meu amor.

10 Se guardardes as minhas mitsvot, permanecereis no meu amor; do mesmo modo que eu tenho guardado as mitsvot de meu Pai, e permaneço no Seu amor.

11 Estas coisas vos tenho dito, para que a minha alegria permaneça em vós, e a vossa alegria seja completa.

12 A minha mitsvá é esta: Que vos ameis uns aos outros, assim como eu vos amei.

13 Ninguém tem maior amor do que este, de dar alguém a sua vida pelos seus amigos.

14 Vós sois meus amigos, se fizerdes o que eu vos mando.

15 Já não vos chamo servos, porque o servo não sabe o que faz o seu senhor; mas chamei-vos amigos, porque tudo quanto ouvi de meu Pai vos dei a conhecer.

16 Vós não me escolhestes a mim mas eu vos escolhi a vós, e vos designei, para deis mais e mais frutos, e o vosso fruto permaneça, a fim de que tudo quanto pedirdes ao Pai em meu nome, ele vo-lo conceda.

17 Isto vos mando: que vos ameis uns aos outros.

18 Se o mundo vos odeia, sabeis que, primeiro do que a vós, me odiou a mim.

19 Se fôsseis do mundo, o mundo amaria o que era seu; mas, porque não sois do mundo, antes eu vos escolhi do mundo, por isso é que o mundo vos odeia.

20 Lembrai-vos da palavra que eu vos disse: Não é o servo maior do que o seu senhor. Se a mim me perseguiram, também vos perseguirão a vós; se guardaram a minha palavra, guardarão também a vossa.

21 Mas tudo isto vos farão por causa do meu nome, porque não conhecem aquele que me enviou.

22 Se eu não viera e não lhes falara, não teriam pecado; agora, porém, não têm desculpa do seu pecado.

23 Aquele que me odeia a mim, odeia também a meu Pai.

24 Se eu entre eles não tivesse feito tais obras, quais nenhum outro fez, não teriam pecado; mas agora, não somente viram, mas também odiaram tanto a mim como a meu Pai.

25 Mas isto é para que se cumpra a palavra que está escrita na sua Torá: Odiaram-me sem causa.

26 Quando vier a Consoladora, que eu vos enviarei da parte do Pai, a Ruach da verdade, que do Pai vem, essa dará testemunho de mim;

27 e também vós dareis testemunho, porque estais comigo desde o princípio.

04-Yochanan Capítulo : 16

1 Tenho-vos dito estas coisas para que não vos scandalizeis.

2 Expulsar-vos-ão das sinagogas; ainda mais, vem a hora em que qualquer que vos matar julgará prestar um serviço a Elohim.

3 E isto vos farão, porque não conheceram ao Pai nem a mim.

4 Mas tenho-vos dito estas coisas, a fim de que, quando chegar aquela hora, vos lembreis de que eu vo-las tinha dito. Não vo-las disse desde o princípio, porque estava com vocês.

5 Agora, porém, vou para aquele que me enviou; e nenhum de vós me pergunta: Para onde vais?

6 Antes, porque vos disse isto, o vosso coração se encheu de tristeza.

7 Todavia, digo-vos a verdade, convém-vos que eu vá; pois se eu não for, a Consoladora [isto é: a Ruach HaKodesh] não virá a vós; mas, se eu for, vo-lo enviarei.

8 E quando ela vier, convencerá o mundo do pecado, da justiça e do juízo:

9 do pecado, porque não crêem em mim;

10 da justiça, porque vou para meu Pai, e não me vereis mais,

11 e do juízo, porque o príncipe deste mundo já está julgado.

12 Ainda tenho muito que vos dizer; mas vós não o podeis suportar agora.

13 Quando vier, porém, aquela, a Ruach da verdade, ela vos guiará a toda a verdade; porque não falará por si mesma, mas dirá o que tiver ouvido, e vos anunciará as coisas vindouras.

14 Ela me glorificará, porque receberá do que é meu, e vo-lo anunciará.

15 Tudo quanto o Pai tem é meu; por isso eu vos disse que ela, recebendo do que é meu, vo-lo anunciará.

16 Um pouco, e já não me vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-eis.

17 Então alguns dos seus talmidim perguntaram uns para os outros: Que é isto que nos diz? Um pouco, e não me vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-eis; e: Porquanto vou para o Pai?

18 Diziam pois: Que quer dizer isto: Um pouco? Não compreendemos o que ele está dizendo.

19 Percebeu Yeshua que o queriam interrogar, e disse-lhes: Indagais entre vós a respeito disto que disse: Um pouco, e não me vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-eis?

20 Amen, Amen, e eu, vos digo que vós chorareis e vos lamentareis, mas o mundo se alegrará; vós estareis tristes, porém a vossa tristeza se voltará em alegria.

21 A mulher, quando está para dar à luz, sente tristeza porque é chegada a sua hora; mas, depois de ter dado à luz a criança, já não se lembra da aflição, pela alegria de haver um homem nascido ao mundo.

22 Assim também vós agora, na verdade, tendes tristeza; mas eu vos tornarei a ver, e alegrar-se-á o vosso coração, e a vossa alegria ninguém vo-la tirará.

23 Naquele dia nada me perguntareis. Amen, Amen, e eu vos digo, que tudo quanto pedirdes ao Pai, ele vo-lo concederá em meu nome.

24 Até agora nada pedistes em meu nome; pedi, e recebereis, para que o vossa alegria seja completa.

25 Disse-vos estas coisas por figuras; chega, porém, a hora em que vos não falarei mais por figuras, mas abertamente vos falarei a respeito do Pai.

26 Naquele dia pedireis em meu nome, e não vos digo que eu pedirei por vós ao Pai;

27 pois o Pai mesmo vos ama; visto que vós me amastes e crestes que eu saí de Elohim.

28 Saí do Pai, e vim ao mundo; outra vez deixo o mundo, e vou para o Pai.

29 Disseram os seus talmidim: Eis que agora falas abertamente, e não por figura alguma.

30 Agora conhecemos que sabes todas as coisas, e não necessitas de que alguém te interroge. Por isso cremos que saíste de Elohim.

31 Respondeu-lhes Yeshua: Confiai,

32 pois eis que vem a hora, e já é chegada, em que vós sereis dispersos cada um para o seu lado, e me deixareis só; mas não estou só, porque o Pai está comigo.

33 Tenho-vos dito estas coisas, para que em mim tenhais shalom. No mundo tereis tribulações; mas tende bom ânimo, eu venci o mundo.

04-Yochanan Capítulo : 17

1 Depois de assim falar, Yeshua, levantando os olhos ao céu, disse: Pai, é chegada a hora; glorifica a teu Filho, para que também o Filho te glorifique;

2 assim como lhe deste autoridade sobre toda a carne, para que dê a vida eterna a todos aqueles que lhe tens dado.

3 E a vida eterna é esta: que te conheçam a ti, como o único Elohim verdadeiro, e a Yeshua HaMashiach, aquele que tu enviaste.

4 Eu te glorifiquei na terra, completando a obra que me deste para fazer.

5 Agora, pois, glorifica-me tu, ó Pai, junto de ti mesmo, com aquela glória que eu tinha contigo antes que o mundo existisse.

6 Manifestei o teu nome aos homens que do mundo me deste. Eram teus, e tu mos deste; e guardaram a tua palavra.

7 Agora sabem que tudo quanto me deste provém de ti;

8 porque eu lhes dei as palavras que tu me deste, e eles as receberam, e verdadeiramente conheceram que saí de Ti, e confiaram que Tu me enviaste.

9 Eu peço por eles; não peço pelo mundo, mas por aqueles que me tens dado, porque são teus;

10 todas as minhas coisas são tuas, e as tuas coisas são minhas; e neles sou glorificado.

11 Eu não estou mais no mundo; mas eles estão no mundo, e eu vou para ti. Pai santo, guarda-os no teu nome, o qual me deste, para que eles sejam um, assim como nós.

12 Enquanto eu estava com eles, eu os guardava no teu nome que me deste; e os conservei, e nenhum deles se perdeu, senão o filho da perdição, para que se cumprisse o Tanach.

13 Mas agora vou para ti; e isto falo no mundo, para que eles tenham a minha alegria completa em si mesmos.

14 Eu lhes dei a tua palavra; e o mundo os odiou, porque não são do mundo, assim como eu não sou do mundo.

15 Não peço que os tires do mundo, mas que os guardes do Maligno.

16 Eles não são do mundo, assim como eu não sou do mundo.

17 Santifica-os na verdade, a tua palavra é a verdade.

18 Assim como tu me enviaste ao mundo, também eu os enviarei ao mundo.

19 E por eles eu me santifico, para que também eles sejam santificados na verdade.

20 E peço não somente por estes, mas também por aqueles que pela sua palavra hão de confiar em mim;

21 para que todos sejam um; assim como tu, ó Pai, és em mim, e eu em ti, que também eles sejam um em nós; para que o mundo creia que tu me enviaste.

22 E eu lhes dei a glória que a mim me deste, para que sejam um, como nós somos um;

23 eu neles, e tu em mim, para que eles sejam perfeitos em unidade, a fim de que o mundo conheça que tu me enviaste, e que os amaste a eles, assim como me amaste a mim.

24 Pai, desejo que onde eu estou, estejam comigo também aqueles que me tens dado, para verem a minha glória, a qual me deste; pois que me amaste antes da fundação do mundo.

25 Pai justo, o mundo não te conheceu, mas eu te conheço; conheceram que tu me enviaste;

26 e eu lhes fiz conhecer o teu nome, e lho farei conhecer ainda; para que haja neles aquele amor com que me amaste, e também eu neles esteja.

04-Yochanan Capítulo : 18

1 Tendo Yeshua dito isto, saiu com seus talmidim para o outro lado do ribeiro de Cedrom, onde havia um jardim, e com eles ali entrou.

2 Ora, Yehudá, que o traía, também conhecia aquele lugar, porque muitas vezes Yeshua se reunira ali com os talmidim.

3 Tendo, pois, Yehudá tomado a coorte e uns guardas da parte dos principais Cohanim e p'rushim, chegou ali com lanternas archotes e armas.

4 Sabendo, pois, Yeshua tudo o que lhe havia de acontecer, adiantou-se e perguntou-lhes: A quem buscais?

5 Responderam-lhe: A Yeshua, de Natseret. Disse-lhes Yeshua: Sou eu.

6 Quando Yeshua lhes disse: Sou eu, recuaram, e caíram por terra.

7 Tornou-lhes então a perguntar: A quem buscais? E responderam: A Yeshua, de Natseret.

8 Replicou-lhes Yeshua: Já vos disse que sou eu; se, pois, é a mim que buscais, deixai ir estes;

9 para que se cumprisse a palavra que dissera: Dos que me tens dado, nenhum deles perdi.

10 Então Shimon Kefá, que tinha uma espada, desembainhou-a e feriu o servo do Cohen Gadol, cortando-lhe a orelha direita. O nome do servo era Malco.

11 Disse, pois, Yeshua a Kefá: Mete a tua espada na bainha; não hei de beber o cálice que o Pai me deu?

12 Então a coorte, e o comandante, e os guardas dos moradores da região de Yehudá prenderam a Yeshua, e o maniataram.

13 E conduziram-no primeiramente a Anan; pois era sogro de Kayafá, Cohen Gadol naquele ano.

14 Ora, Kayafá era quem aconselhara aos moradores da região de Yehudá que convinha morrer um homem pelo povo.

15 Shimon Kefá e outro talmid seguiam a Yeshua. Este talmid era conhecido do Cohen Gadol, e entrou com Yeshua no pátio do Cohen Gadol,

16 enquanto Kefá ficava da parte de fora, à porta. Saiu, então, o outro talmid que era conhecido do Cohen Gadol, falou à porteira, e levou Kefá para dentro.

17 Então a porteira perguntou a Kefá: Não és tu também um dos talmidim deste homem? Respondeu ele: Não sou.

18 Ora, estavam ali os servos e os guardas, que tinham acendido um braseiro e se aqueciam, porque fazia frio; e também Kefá estava ali em pé no meio deles, aquecendo-se.

19 Então o Cohen Gadol interrogou Yeshua a respeito dos seus talmidim e do seu ensinamento.

20 Respondeu-lhe Yeshua: Eu tenho falado abertamente ao mundo; eu sempre ensinei nas sinagogas e no Beit HaMikdash, onde todos os judeus se congregam, e nada falei em oculto.

21 Por que me perguntas a mim? Pergunta aos que me ouviram o que é que lhes falei; eis que eles sabem o que eu disse.

22 E, havendo ele dito isso, um dos guardas que ali estavam deu uma bofetada em Yeshua, dizendo: É assim que respondes ao Cohen Gadol?

23 Respondeu-lhe Yeshua: Se falei mal, dá testemunho do mal; mas, se bem, por que me feres?

24 Então Anan o enviou, maniatado, a Kayafá, o Cohen Gadol.

25 E Shimon Kefá ainda estava ali, aquecendo-se. Perguntaram-lhe, pois: Não és também tu um dos seus talmidim? Ele negou, e disse: Não sou.

26 Um dos servos do Cohen Gadol, parente daquele a quem Kefá cortara a orelha, disse: Não te vi eu no jardim com ele?

27 Kefá negou outra vez, e imediatamente o galo cantou.

28 Depois conduziram Yeshua da presença de Kayafá para o pretório; era de manhã cedo; e eles não entraram no pretório, para não se contaminarem, mas poderem comer o Pessach.

29 Então Pilatos saiu a ter com eles, e perguntou: Que acusação trazeis contra este homem?

30 Responderam-lhe: Se ele não fosse malfeitor, não to entregáramos.

31 Disse-lhes, então, Pilatos: Tomai-o vós, e julgai-o segundo a vossa Torá. Disseram-lhe os moradores da região de Yehudá: A nós não nos é lícito tirar a vida a ninguém.

32 Isso foi para que se cumprisse a palavra que dissera Yeshua, significando de que morte havia de morrer.

33 Pilatos, pois, tornou a entrar no pretório, chamou a Yeshua e perguntou-lhe: És tu o rei dos judeus?

34 Respondeu Yeshua: Dizes isso de ti mesmo, ou foram outros que to disseram de mim?

35 Replicou Pilatos: Por acaso sou eu judeu? O teu povo e os principais Cohanim entregaram-te a mim; que fizeste?

36 Respondeu Yeshua: O meu reino não é deste mundo; se o meu reino fosse deste mundo, pelejariam os meus servos, para que eu não fosse entregue aos moradores da região de Yehudá; entretanto o meu reino não é daqui.

37 Perguntou-lhe, pois, Pilatos: Logo tu és rei? Respondeu Yeshua: Tu dizes que Eu sou rei. Eu para isso nasci, e para isso vim ao mundo, a fim de dar testemunho da verdade. Todo aquele que é da verdade ouve a minha voz.

38 Perguntou-lhe Pilatos: Que é a verdade? E dito isto, de novo saiu a ter com os moradores da região de Yehudá, e disse-lhes: Não acho nele crime algum.

39 Tendes, porém, por costume que eu vos solte alguém por ocasião da páscoa; quereis, pois, que vos solte o rei dos judeus?

40 Então todos tornaram a clamar dizendo: Este não, mas Bar Rabá. Ora, Bar Rabá era ladrão.

04-Yochanan Capítulo : 19

1 Nisso, pois, Pilatos tomou a Yeshua, e mandou açoitá-lo.

2 E os soldados, tecendo uma coroa de espinhos, puseram-lha sobre a cabeça, e lhe vestiram um manto de púrpura;

3 e chegando-se a ele, diziam: Salve, rei dos judeus! e davam-lhe bofetadas.

4 Então Pilatos saiu outra vez, e disse-lhes: Eis aqui vo-lo trago fora, para que saibais que não acho nele crime algum.

5 Saiu, pois, Yeshua, trazendo a coroa de espinhos e o manto de púrpura. E disse-lhes Pilatos: Eis o homem!

6 Quando o viram os principais Cohanim e os guardas, clamaram, dizendo: Executa-o! Executa-o! Disse-lhes Pilatos: Tomai-o vós, e executai-o; porque nenhum crime acho nele.

7 Responderam-lhe os moradores da região de Yehudá: Nós temos uma Torá, e segundo esta Torá ele deve morrer, porque se fez Filho de Elohim.

8 Ora, Pilatos, quando ouviu esta palavra, ficou mais atemorizado;

9 e entrando outra vez no pretório, perguntou a Yeshua: De onde és tu? Mas Yeshua não lhe deu resposta.

10 Disse-lhe, então, Pilatos: Não me respondes? Não sabes que tenho autoridade para te soltar, e autoridade para te executar?

11 Respondeu-lhe Yeshua: Nenhuma autoridade terias sobre mim, se de cima não te fora dado; por isso aquele que me entregou a ti, maior pecado tem.

12 Daí em diante Pilatos procurava soltá-lo; mas os moradores da região de Yehudá clamaram: Se soltares a este, não és amigo de César; todo aquele que se faz rei é adversário de César.

13 Pilatos, pois, quando ouviu isto, trouxe Yeshua para fora e sentou-se no tribunal, no lugar chamado Pavimento das Pedras, e em hebraico Gafitta.

14 Ora, era a preparação do seder de Pessach, e cerca da hora sexta. E disse aos moradores da região de Yehudá: Eis o vosso rei.

15 Mas eles clamaram: Tira-o! tira-o! Executa-o! Disse-lhes Pilatos: Hei de executar o vosso rei? Responderam, os principais Cohanim: Não temos rei, senão César.

16 Então lho entregou para ser executado.

17 Tomaram, pois, a Yeshua; e ele, carregando o seu próprio madeiro, saiu para o lugar chamado Caveira, que em hebraico se chama Gulgolta,

18 onde o executaram, e com ele outros dois, um de cada lado, e Yeshua no meio.

19 E Pilatos escreveu também um título, e o colocou sobre o madeiro; e nele estava escrito: YESHUA O NATZERET, O REI DOS JUDEUS.

20 Muitos dos moradores da região de Yehudá, pois, leram este título; porque o lugar onde Yeshua foi executado era próximo da cidade; e estava escrito em hebraico, aramaico e latim.

21 Diziam então a Pilatos os principais Cohanim dos moradores da região de Yehudá: Não escrevas: O rei dos judeus; mas que ele disse: Sou rei dos judeus.

22 Respondeu Pilatos: O que escrevi, escrevi.

23 Tendo, pois, os soldados executado a Yeshua, tomaram as suas vestes, e fizeram delas quatro partes, para cada soldado uma parte. Tomaram também a t única; ora a t única não tinha costura, sendo toda tecida de alto a baixo.

24 Pelo que disseram uns aos outros: Não a rasguemos, mas lancemos sortes sobre ela, para ver de quem será (para que se cumprisse o Tanach que diz: Repartiram entre si as minhas vestes, e lançaram sortes). E, de fato, os soldados assim fizeram.

25 Estavam em pé, junto ao madeiro de Yeshua, sua mãe, e a irmã de sua mãe, e Miriyam, mulher de Clôpas, e Miriyam de Magdala.

26 Ora, Yeshua, vendo ali sua mãe, e ao lado dela o talmid a quem ele amava, disse a sua mãe: Mulher, eis aí o teu filho.

27 Então disse ao talmid: Eis aí tua mãe. E desde aquela hora o talmid a recebeu em sua casa.

28 Depois, sabendo Yeshua que todas as coisas já estavam consumadas, para que se cumprisse o Tanach, disse: Tenho sede.

29 Estava ali um vaso cheio de vinagre. Puseram, pois, numa cana de hissopo uma esponja ensopada de vinagre, e lha chegaram à boca.

30 Então Yeshua, depois de ter tomado o vinagre, disse: está consumado. E, inclinando a cabeça, entregou o espírito.

31 Ora, os moradores da região de Yehudá, como era a preparação, e para que no Shabat não ficassem os corpos no madeiro, pois era grande aquele dia de Shabat, pediram a Pilatos que se lhes quebrassem as pernas, e fossem tirados dali.

32 Foram então os soldados e, na verdade, quebraram as pernas ao primeiro e ao outro que com Ele fora executado;

33 mas vindo a Yeshua, e vendo que já estava morto, não Lhe quebraram as pernas;

34 contudo um dos soldados Lhe furou o lado com uma lança, e logo saiu sangue e água.

35 E é quem viu isso que dá testemunho, e o seu testemunho é verdadeiro; e sabe que diz a verdade, para que também vós creiais.

36 Porque isto aconteceu para que se cumprisse o Tanach: Nenhum dos Seus ossos será quebrado.

37 Também há outra passagem no Tanach que diz: Olharão para Mim, a quem traspassaram.

38 Depois disto, Yossef de Ramatayim, que era talmid de Yeshua, embora oculto por medo dos moradores da região de Yehudá, pediu a Pilatos que Lhe permitisse tirar o corpo de Yeshua; e Pilatos Lho permitiu. Então foi e o tirou.

39 E Nakdimon, aquele que anteriormente viera ter com Yeshua de noite, foi também, levando cerca de cem libras duma mistura de mirra e aloés.

40 Tomaram, pois, o corpo de Yeshua, e o envolveram em panos de linho com as especiarias, como os moradores da região de Yehudá costumavam fazer na preparação para a sepultura.

41 No lugar onde Yeshua foi executado havia um jardim, e nesse jardim um sepulcro novo, em que ninguém ainda havia sido posto.

42 Ali, pois, por ser a véspera do Shabat dos moradores da região de Yehudá, e por estar perto aquele sepulcro, puseram a Yeshua.

04-Yochanan Capítulo : 20

1 No primeiro dia da semana Miriyam de Magdala foi ao sepulcro nas primeiras horas, sendo ainda escuro, e viu que a pedra fora removida do sepulcro.

2 Correu, pois, e foi ter com Shimon Kefá, e o outro talmid, a quem Yeshua amava, e disse-lhes: Tiraram do sepulcro o Senhor, e não sabemos onde o puseram.

3 Saíram então Kefá e o outro talmid e foram ao sepulcro.

4 Corriam os dois juntos, mas o outro talmid correu mais ligeiro do que Kefá, e chegou primeiro ao sepulcro;

5 e, abaixando-se viu os panos de linho ali deixados, todavia não entrou.

6 Chegou, pois, Shimon Kefá, que o seguia, e entrou no sepulcro e viu os panos de linho ali deixados,

7 e que o lenço, que estivera sobre a cabeça de Yeshua, não estava com os panos, mas enrolado num lugar à parte.

8 Então entrou também o outro talmid, que chegara primeiro ao sepulcro, e viu e creu.

9 Porque ainda não entendiam o Tanach, que era necessário que ele ressurgisse dentre os mortos.

10 Tornaram, pois, os talmidim para casa.

11 Miriyam, porém, estava em pé, diante do sepulcro, a chorar. Enquanto chorava, abaixou-se a olhar para dentro do sepulcro,

12 e viu dois anjos vestidos de branco sentados onde jazera o corpo de Yeshua, um à cabeceira e outro aos pés.

13 E perguntaram-lhe eles: Mulher, por que choras? Respondeu-lhes: Porque tiraram o meu Senhor, e não sei onde o puseram.

14 Ao dizer isso, voltou-se para trás, e viu a Yeshua ali em pé, mas não sabia que era Yeshua.

15 Perguntou-lhe Yeshua: Mulher, por que choras? A quem procuras? Ela, julgando que fosse o jardineiro, respondeu-lhe: Senhor, se tu o levaste, dize-me onde o puseste, e eu o levarei.

16 Disse-lhe Yeshua: Miriyam! Ela, virando-se, disse-lhe em hebraico: Raboni! [que quer dizer, meu Mestre].

17 Disse-lhe Yeshua: Deixa de me tocar, porque ainda não subi ao Pai; mas vai a meus irmãos e dize-lhes que eu subo para meu Pai e Pai de vocês, meu Elohim e vosso Elohim.

18 E foi Miriyam de Magdala anunciar aos talmidim: Vi o Senhor! - e que ele lhe dissera estas coisas.

19 Chegada, pois, a tarde, naquele dia, o primeiro da semana, e estando os talmidim reunidos com as portas cerradas por medo dos moradores da região de Yehudá, chegou Yeshua, pôs-se no meio e disse-lhes: Shalom Alechem.

20 Dito isto, mostrou-lhes as mãos e o lado. Alegraram-se, pois, os talmidim ao verem o Senhor.

21 Disse-lhes, então, Yeshua segunda vez: Shalom Alechem; assim como o Pai me enviou, também eu vos envio a vós.

22 E havendo dito isso, assoprou sobre eles, e disse-lhes: Recebei a Ruach HaKodesh.

23 àqueles a quem perdoardes os pecados, são-lhes perdoados; e àqueles a quem os retiverdes, são-lhes retidos.

24 Ora, T'oma, um dos doze, chamado de "O Gêmeo", não estava com eles quando veio Yeshua.

25 E os talmidim diziam-lhe: Vimos o Senhor. Ele, porém, lhes respondeu: Se eu não vir o sinal dos cravos nas mãos, e não meter a mão no seu lado, de maneira nenhuma creerei.

26 Oito dias depois estavam os talmidim outra vez ali reunidos, e T'oma com eles. Chegou Yeshua, estando as portas fechadas, pôs-se no meio deles e disse: Shalom Alechem [Isto é: uma forma de cumprimento nas línguas semitas].

27 Depois disse a T'oma: Chega aqui o teu dedo, e vê as minhas mãos; chega a tua mão, e mete-a no meu lado; e não mais deixes de crer, mas creia.

28 Respondeu-lhe T'oma: Senhor meu, e Elohim meu!

29 Disse-lhe Yeshua: Porque me viste, creste? Benditos os que não viram e creram.

30 Yeshua, na verdade, operou na presença de seus talmidim ainda muitos outros sinais que não estão escritos neste livro;

31 estes, porém, estão escritos para que confieis que Yeshua é o Mashiach, o Filho de Elohim, e para que, quando confiardes, tenhais vida em Seu nome.

04-Yochanan Capítulo : 21

1 Depois disto manifestou-se Yeshua outra vez aos talmidim junto do lago de Tiberíades; e manifestou-se deste modo:

2 Estavam juntos Shimon Kefá, T'oma, chamado de "O Gêmeo", Natan'el, que era de Kaná de Galil, os filhos de Zavdai, e outros dois dos seus talmidim.

3 Disse-lhes Shimon Kefá: Vou pescar. Responderam-lhe: Nós também vamos contigo. Saíram e entraram no barco; e naquela noite nada apanharam.

4 Mas ao romper da manhã, Yeshua se apresentou na praia; todavia os talmidim não sabiam que era ele.

5 Disse-lhes, pois, Yeshua: Filhos, não tendes nada que comer? Responderam-lhe: Não.

6 Disse-lhes ele: Lançai a rede à direita do barco, e achareis. Lançaram-na, pois, e já não a podiam puxar por causa da grande quantidade de peixes.

7 Então aquele talmid a quem Yeshua amava disse a Kefá: É o Senhor. Quando, pois, Shimon Kefá ouviu que era o Senhor, cingiu-se com a t única, porque estava despido, e lançou-se ao lago;

8 mas os outros talmidim vieram no barquinho, puxando a rede com os peixes, porque não estavam distantes da terra senão cerca de duzentos côvados.

9 Ora, ao saltarem em terra, viram ali brasas, e um peixe posto em cima delas, e pão.

10 Disse-lhes Yeshua: Trazei alguns dos peixes que agora apanhastes.

11 Entrou Shimon Kefá no barco e puxou a rede para terra, cheia de cento e cinqüenta e três grandes peixes; e, apesar de serem tantos, não se rompeu a rede.

12 Disse-lhes Yeshua: Vinde, comei. Nenhum dos talmidim ousava perguntar-lhe: Quem és tu? Sabendo que era o Senhor.

13 Chegou Yeshua, tomou o pão e deu-lho, e da mesma forma o peixe.

14 Foi esta a terceira vez que Yeshua se manifestou aos seus talmidim, depois de ter ressurgido dentre os mortos.

15 Depois de terem comido, perguntou Yeshua a Shimon Kefá: Shimon Kefá: Shimon Bar Yochanan, amas-me mais do que estes? Respondeu-lhe: Sim, Senhor; tu sabes que te amo. Disse-lhe: Apascenta os minhas ovelhas.

16 Tornou a perguntar-lhe: Shimon Bar Yochanan, amas-me? Respondeu-lhe: Sim, Senhor; tu sabes que te amo. Disse-lhe: Pastoreia as minhas ovelhas.

17 Perguntou-lhe terceira vez: Shimon Bar Yochanan, amas-me? Entristeceu-se Kefá por lhe ter perguntado pela terceira vez: Amas-me? E respondeu-lhe: Senhor, tu sabes todas as coisas; tu sabes que te amo. Disse-lhe Yeshua: Apascenta as minhas ovelhas.

18 Amen, Amen, e eu te digo que, quando eras mais moço, te cingias a ti mesmo, e andavas por onde querias; mas, quando fores velho, estenderás as mãos e outro te cingirá, e te levará para onde tu não queres.

19 Ora, isto ele disse, significando com que morte havia Kefá de glorificar a Elohim. E, havendo dito isto, ordenou-lhe: Segue-me.

20 E Kefá, virando-se, viu que o seguia aquele talmid a quem Yeshua amava, o mesmo que na ceia se recostara sobre o peito de Yeshua e perguntara: Senhor, quem é o que te trai?

21 Ora, vendo Kefá a este, perguntou a Yeshua: Senhor, e deste que será?

22 Respondeu-lhe Yeshua: Se eu quiser que ele fique até que eu venha, que tens tu com isso? Segue-me tu.

23 Divulgou-se, pois, entre os irmãos este dito, que aquele talmid não havia de morrer. Yeshua, porém, não disse que não morreria, mas: se eu quiser que ele fique até que eu venha, que tens tu com isso?

24 Este é o talmid que dá testemunho destas coisas e as escreveu; e sabemos que o seu testemunho é verdadeiro.

25 E ainda muitas outras coisas há que Yeshua fez; as quais, se fossem escritas uma por uma, creio que nem ainda no mundo inteiro caberiam os livros que se escrevessem.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 1

- 1 Fiz o primeiro tratado, ó Teófilo, a respeito de tudo quanto Yeshua começou a fazer e ensinar,
- 2 até o dia em que foi levado para cima, depois de haver dado mitsvá, pela Ruach HaKodesh, aos sh'lichim que escolhera;
- 3 aos quais também, depois de haver sofrido, se apresentou vivo, com muitas provas infalíveis, aparecendo-lhes por espaço de quarenta dias, e lhes falando das coisas concernentes ao reino de Elohim.
- 4 Estando com eles, ordenou-lhes que não se ausentassem de Yerushalayim, mas que esperassem a promessa do Pai, a qual (disse ele) de mim ouvistes.
- 5 Porque, na verdade, Yochanan imergiu em água, mas vós sereis imergidos na Ruach HaKodesh, dentro de poucos dias.
- 6 Aqueles, pois, que se haviam reunido perguntavam-lhe, dizendo: Senhor, é nesse tempo que restauras o reino a Israel?
- 7 Respondeu-lhes: A vós não vos compete saber os tempos ou as épocas, que o Pai reservou à sua própria autoridade.
- 8 Mas recebereis poder, ao descer sobre vós a Ruach HaKodesh, e ser-me-eis testemunhas, tanto em Yerushalayim, como em toda Yehudá e Shomeron, e até os confins da terra.
- 9 Tendo ele dito estas coisas, foi levado para cima, enquanto eles olhavam, e uma nuvem o recebeu, ocultando-o a seus olhos.
- 10 Estando eles com os olhos fitos no céu, enquanto ele subia, eis que junto deles apareceram dois homens vestidos de branco,
- 11 os quais lhes disseram: homens de Galil, por que ficais aí olhando para o céu? Esse Yeshua, que dentre vós foi elevado para o céu, há de vir assim como para o céu o vistes ir.
- 12 Então voltaram para Yerushalayim, do monte chamado das Oliveiras, que está perto de Yerushalayim, à distância da jornada de um Shabat.
- 13 E, entrando, subiram ao cenáculo, onde permaneciam Kefá e Yochanan, Ya'akov e André, Felipe e T'oma, Bar Talmi e Matitياهو; Ya'akov Bar Halfai, Shimon o Zelote, e Yehudá Bar Ya'akov.
- 14 Todos estes perseveravam unanimemente em oração, com as mulheres, e Miriyam, mãe de Yeshua, e com os irmãos dele.
- 15 Naqueles dias levantou-se Kefá no meio dos irmãos, sendo o número de pessoas ali reunidas cerca de cento e vinte, e disse:
- 16 Irmãos, convinha que se cumprisse a passagem do Tanach que a Ruach HaKodesh predisse pela boca de David, a respeito de Yehudá, que foi o guia daqueles que prenderam a Yeshua;
- 17 pois ele era contado entre nós e teve parte neste serviço.
- 18 (Ora, ele adquiriu um campo com o salário da sua iniquidade; e precipitando-se, caiu prostrado e arrebentou pelo meio, e todas as suas entranhas se derramaram.
- 19 E tornou-se isto conhecido de todos os habitantes de Yerushalayim; de maneira que esse campo se chama, na língua da terra, Hakal D'ma, que é interpretado como "Campo de Sangue".)
- 20 Porquanto no livro dos Tehilim está escrito: Fique deserta a sua casa, e não haja quem nela habite; e: Tome outro o seu serviço.

21 É necessário, pois, que dos homens que conviveram conosco todo o tempo em que o Senhor Yeshua andou entre nós,

22 começando desde o mikveh de Yochanan até o dia em que dentre nós foi levado para cima, um deles se torne testemunha conosco da sua ressurreição.

23 E apresentaram dois: Yossef, chamado Bar Saba, que tinha por sobrenome o Justo, e Matitياهو.

24 E orando, disseram: Tu, יהוה, que conheces os corações de todos, mostra qual destes dois tens escolhido

25 para tomar o lugar neste serviço e emissariado, do qual Yehudá se desviou para ir ao seu próprio lugar.

26 Então deitaram sortes a respeito deles e caiu a sorte sobre Matitياهو, e por voto comum ele foi contado com os onze sh'lichim.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 2

1 Ao cumprir-se a festa de Shavu'ot, estavam todos reunidos.

2 De repente veio do céu um ruído, como que de um vento impetuoso, e encheu toda a casa onde estavam sentados.

3 E lhes apareceram umas línguas como que de fogo, que se distribuíam, e sobre cada um deles pousou uma.

4 E todos ficaram cheios da Ruach HaKodesh, e começaram a falar noutras línguas, conforme a Ruach lhes concedia que falassem.

5 Habitavam então em Yerushalayim judeus, homens piedosos, de todas as nações que há debaixo do céu.

6 Ouvindo-se, pois, aquele ruído, ajuntou-se a multidão; e estava confusa, porque cada um os ouvia falar na sua própria língua.

7 E todos pasmavam e se admiravam, dizendo uns aos outros: Pois quê! não são de Galil todos esses que estão falando?

8 Como é, pois, que os ouvimos falar cada um na própria língua em que nascemos?

9 Nós, partos, medos, e elamitas; e os que habitamos a Mesopotâmia, Yehudá e a Capadócia, o Ponto e a Ásia,

10 a Frígia e a Panfília, o Egito e as partes da Líbia próximas a Cirene, e estrangeiros romanos, tanto judeus como prosélitos,

11 cretenses e árabes - ouvímo-los em nossas línguas, falar das grandezas de Elohim.

12 E todos pasmavam e estavam perplexos, dizendo uns aos outros: Que quer dizer isto?

13 E outros, zombando, diziam: Estão cheios de mosto.

14 Então Kefá, pondo-se em pé com os onze, levantou a voz e disse-lhes: homens da região de Yehudá e todos os que habitais em Yerushalayim, seja-vos isto notório, e escutai as minhas palavras.

15 Pois estes homens não estão embriagados, como vós pensais, visto que é apenas a terceira hora do dia.

16 Mas isto é o que foi dito pelo profeta Yo'el:

17 E acontecerá nos últimos dias, diz o Senhor, que derramarei da minha Ruach sobre toda a carne; e os seus filhos e filhas profetizarão, os seus jovens terão visões, os seus idosos terão sonhos;

18 e sobre os meus servos e sobre as minhas servas derramarei da minha Ruach naqueles dias, e eles profetizarão.

19 E mostrarei prodígios em cima no céu; e sinais embaixo na terra, sangue, fogo e vapor de fumaça.

20 O sol se converterá em trevas, e a lua em sangue, antes que venha o grande e glorioso dia de יְהוָה.

21 e acontecerá que todo aquele que invocar o nome de יְהוָה será salvo.

22 homens israelitas, escutai estas palavras: A Yeshua, de Natseret, homem aprovado por Elohim entre vós com milagres, prodígios e sinais, que Elohim por ele fez no meio de vós, como vós mesmos bem sabeis;

23 a este, que foi entregue pelo determinado conselho e presciência de Elohim, vós matastes, executando-o pelas mãos de iníquos;

24 ao qual Elohim ressuscitou, rompendo as cordas do She'ol, pois não era possível que fosse retido pelo She'ol.

25 Porque dele fala David: Sempre via diante de mim o Senhor, porque está à minha direita, para que eu não seja abalado;

26 por isso se alegrou o meu coração, e a minha língua exultou; e além disso a minha carne há de repousar em esperança;

27 pois não deixarás a minha alma no She'ol, nem permitirás que o teu Santo veja a corrupção;

28 fizeste-me conhecer os caminhos da vida; encher-me-ás de alegria na tua presença.

29 Irmãos, seja-me permitido dizer-vos livremente a respeito do patriarca David, que ele morreu e foi sepultado, e entre nós está até hoje a sua sepultura.

30 Sendo, pois, ele profeta, e sabendo que Elohim lhe havia prometido com juramento que faria sentar sobre o seu trono um dos seus descendentes -

31 prevendo isto, David falou da ressurreição do Mashiach, que a sua alma não foi deixada no She'ol, nem a sua carne viu a corrupção.

32 Ora, a este Yeshua, Elohim ressuscitou, do que todos nós somos testemunhas.

33 De modo que, exaltado pela destra de Elohim, e tendo recebido do Pai a promessa da Ruach HaKodesh, derramou isto que vós agora vedes e ouvis.

34 Porque David não subiu aos céus, mas ele próprio declara: Disse יהוה ao meu Senhor: Assenta-te à minha direita,

35 até que eu ponha os teus inimigos por escabelo de teus pés.

36 Saiba pois com certeza toda a casa de Israel que a esse mesmo Yeshua, a quem vós executastes, Elohim o fez יהוה e Mashiach.

37 E, ouvindo eles isto, arrependeram-se em seu coração, e perguntaram a Kefá e aos demais sh'lichim: Que faremos, irmãos?

38 Kefá então lhes respondeu: Arrependei-vos, e cada um de vós seja imergido em nome de יהוה Yeshua para remissão de seus pecados; a fim de receber o dom da Ruach HaKodesh.

39 Porque a promessa vos pertence a vós, aos filhos de vocês, e a todos os que estão longe: a quantos o Senhor nosso Elohim chamar.

40 E com muitas outras palavras dava testemunho, e os exortava, dizendo: salvai-vos desta geração perversa.

41 De modo que foram imergidos os que receberam a sua palavra; e naquele dia agregaram-se quase três mil almas;

42 e perseveravam no ensinamento dos sh'lichim e na comunhão, no partir do pão e nas orações.

43 Em cada alma havia temor, e muitos prodígios e sinais eram feitos pelos sh'lichim.

44 Todos os que criam estavam unidos e tinham tudo em comum.

45 E vendiam suas propriedades e bens e os repartiam por todos, segundo a necessidade de cada um.

46 E, perseverando unânimes todos os dias no Beit HaMikdash, e partindo o pão em casa, comiam com

alegria e singeleza de coração,

47 louvando a Elohim, e caindo na graça de todo o povo. E cada dia nosso Senhor acrescentava àqueles que viviam em meio à Kehilá.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 4

1 Enquanto eles estavam falando ao povo, sobrevieram-lhes os Cohanim, o capitão do Beit HaMikdash e os Ts'dukim,

2 doendo-se muito de que eles ensinassem o povo, e anunciassem em Yeshua a ressurreição dentre os mortos,

3 deitaram mão neles, e os encerraram na prisão até o dia seguinte; pois era já tarde.

4 Muitos, porém, dos que ouviram a palavra, confiaram, e se elevou o número dos homens a quase cinco mil.

5 No dia seguinte, reuniram-se em Yerushalayim as autoridades, os anciãos, os professores da Torá,

6 e Anan, o Cohen Gadol, e Kayafah, Yochanan, Alexandre, e todos quantos eram da linhagem do Cohen Gadol.

7 E, pondo-os no meio deles, perguntaram: Com que poder ou em nome de quem fizestes vós isto?

8 Então Kefá, cheio da Ruach HaKodesh, lhes disse: Autoridades do povo e vós, anciãos,

9 se nós hoje somos questionados a respeito do benefício feito a um enfermo, e do modo como foi curado,

10 seja conhecido de vós todos, e de todo o povo de Israel, que em nome de Yeshua HaMashiach, de Natseret, aquele a quem vós executastes e a quem Elohim ressuscitou dentre os mortos, nesse nome está este aqui, são diante de vós.

11 Ele é a pedra que foi rejeitada por vós, os edificadores, a qual foi posta como pedra angular.

12 E em nenhum outro homem há salvação; porque debaixo do céu nenhum outro nome há, dado aos filhos dos homens pelo qual é certo que tenham vida.

13 Então eles, vendo a intrepidez de Kefá e Yochanan, e tendo percebido que eram homens iletrados e indoutos, se admiravam; e reconheciam que haviam estado com Yeshua.

14 E vendo em pé com eles o homem que fora curado, nada tinham que dizer em contrário.

15 Todavia, mandando-os sair do Sanhedrin, conferenciaram entre si,

16 dizendo: Que havemos de fazer a estes homens? Porque a todos os que habitam em Yerushalayim é manifesto que por eles foi feito um sinal notório, e não o podemos negar.

17 Mas, para que não se divulgue mais entre o povo, ameacemo-los para que de ora em diante não falem neste nome a homem algum.

18 E, chamando-os, ordenaram-lhes que absolutamente não falassem nem ensinassem em nome de Yeshua.

19 Mas Kefá e Yochanan, respondendo, lhes disseram: Julgai vós se é justo diante de Elohim ouvir-nos antes a vós do que a Elohim;

20 pois nós não podemos deixar de falar das coisas que temos visto e ouvido.

21 Mas eles ainda os ameaçaram mais, e, não achando motivo para os castigar, soltaram-nos, por causa do povo; porque todos glorificavam a Elohim pelo que acontecera;

22 pois tinha mais de quarenta anos o homem em quem se operara esta cura milagrosa.

23 E soltos eles, foram para os seus, e contaram tudo o que lhes haviam dito os principais Cohanim e os

anciãos.

24 Ao ouvirem isto, levantaram unanimemente a voz a Elohim e disseram: יהוה, tu és Elohim que fizeste o céu, a terra, o mar, e tudo o que neles há;

25 que pela Ruach HaKodesh, por boca de nosso pai David, teu servo, disseste: Por que se enfureceram as nações, e os povos imaginaram coisas vãs?

26 Levantaram-se os reis da terra, e as autoridades ajuntaram-se à uma, contra יהוה e contra o seu Ungido.

27 Porque verdadeiramente se ajuntaram, nesta cidade, contra o teu santo Servo Yeshua, ao qual ungiste, não só Herod, mas também Pôncio Pilatos com os goyim e os povos de Israel;

28 para fazerem tudo o que a tua mão e o teu conselho predeterminaram que se fizesse.

29 Agora pois, ó יהוה, olha para as ameaças deles, e concede aos teus servos que falam com toda a intrepidez a tua palavra,

30 enquanto estendes a mão para curar e para que se façam sinais e prodígios pelo nome de teu santo Servo Yeshua.

31 E, tendo eles orado, tremeu o lugar em que estavam reunidos; e todos foram cheios da Ruach HaKodesh, e anunciavam com intrepidez a palavra de Elohim.

32 Da multidão dos que criam, era um só o coração e uma só a alma, e ninguém dizia que coisa alguma das que possuía era sua própria, mas todas as coisas lhes eram comuns.

33 Com grande poder os sh'lichim davam testemunho da ressurreição do Senhor Yeshua, e em todos eles havia abundante graça.

34 Pois não havia entre eles necessitado algum; porque todos os que possuíam terras ou casas, vendendo-as, traziam o preço do que vendiam e o depositavam aos pés dos sh'lichim.

35 E se repartia a qualquer um que tivesse necessidade.

36 então Yossef, cognominado pelos sh'lichim Bar Naba (que quer dizer, filho de consolação), um Levi, natural de Chipre,

37 possuindo um campo, vendeu-o, trouxe o preço e o depositou aos pés dos sh'lichim.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 5

- 1 Mas um certo homem chamado Hananyah, com Shapira, sua mulher, vendeu uma propriedade,
- 2 e reteve parte do preço, sabendo-o também sua mulher; e levando a outra parte, a depositou aos pés dos sh'lichim.
- 3 Disse então Kefá: Hananyah, por que encheu Satan o teu coração, para que mentisses à Ruach HaKodesh e retivesses parte do preço do terreno?
- 4 Enquanto o possuías, não era teu? E vendido, não estava o preço em teu poder? Como, pois, formaste este desígnio em teu coração? Não mentiste aos homens, mas a Elohim.
- 5 E Hananyah, ouvindo estas palavras, caiu e morreu. E grande temor veio sobre todos os que souberam disto.
- 6 Levantando-se os moços, cobriram-no e, transportando-o para fora, o sepultaram.
- 7 Depois de um intervalo de cerca de três horas, entrou também sua mulher, sabendo o que havia acontecido.
- 8 E perguntou-lhe Kefá: Dize-me vendestes por tanto aquele terreno? E ela respondeu: Sim, por tanto.
- 9 Então Kefá lhe disse: Por que é que combinastes entre vós provar a Ruach de יהוה? Eis aí à porta os pés dos que sepultaram o teu marido, e te levarão também a ti.
- 10 Imediatamente ela caiu aos pés dele e morreu. E entrando os moços, acharam-na morta e, levando-a para fora, sepultaram-na ao lado do marido.
- 11 Sobreveio grande temor a toda a Kehilá e a todos os que ouviram estas coisas.
- 12 E muitos sinais e prodígios eram feitos entre o povo pelas mãos dos sh'lichim. E estavam todos de comum acordo no pórtico de Shlomo.
- 13 E ninguém ousava tocá-los; mas o povo os tinha em grande estima;
- 14 e cada vez mais se agregavam aos que confiavam em יהוה em grande número tanto de homens como de mulheres;
- 15 a ponto de transportarem os enfermos para as ruas, e os porem em leitos e macas, para que ao passar Kefá, ao menos sua sombra cobrisse alguns deles.
- 16 Também das cidades da redondeza afluía muita gente a Yerushalayim, conduzindo enfermos e atormentados de espíritos imundos, os quais eram todos curados.
- 17 Levantando-se o Cohen Gadol e todos os que estavam com ele (isto é, a seita dos ts'dukim), encheram-se de inveja,
- 18 deitaram mão nos sh'lichim, e os puseram na prisão pública.
- 19 Mas de noite o anjo de יהוה abriu as portas do cárcere e, tirando-os para fora, disse:
- 20 Ide, apresentai-vos no Beit HaMikdash, e falai ao povo todas as palavras desta vida.
- 21 Ora, tendo eles ouvido isto, entraram de manhã cedo no Beit HaMikdash e ensinavam. Chegando, porém o Cohen Gadol e os que estavam com ele, convocaram o Sanhedrin, com todos os anciãos dos filhos de Israel, e enviaram guardas ao cárcere para trazê-los.
- 22 Mas os guardas, tendo lá ido, não os acharam na prisão; e voltando, lho anunciaram,

23 dizendo: Achamos realmente o cárcere fechado com toda a segurança, e as sentinelas em pé às portas; mas, abrindo-as, a ninguém achamos dentro.

24 E quando o capitão do Beit HaMikdash e os principais Cohanim ouviram estas palavras ficaram perplexos a respeito deles e do que viria a ser isso.

25 Então chegou alguém e lhes anunciou: Eis que os homens que encerrastes na prisão estão no Beit HaMikdash, em pé, a ensinar o povo.

26 Nisso foi o capitão com os guardas e os trouxe, não com violência, porque temiam ser apedrejados pelo povo.

27 E tendo-os trazido, os apresentaram ao Sanhedrin. E o Cohen Gadol os interrogou, dizendo:

28 Não vos advertimos expressamente que não ensinásseis nesse nome? E eis que enchestes Yerushalayim desse vosso ensinamento e quereis lançar sobre nós o sangue desse homem.

29 Respondendo Kefá e os sh'lichim, disseram: Importa antes obedecer a Elohim que aos homens.

30 O Elohim de nossos pais ressuscitou a Yeshua, ao qual vós matastes, suspendendo-o no madeiro;

31 sim, Elohim, com a sua destra, o elevou a Príncipe e Salvador, para dar a Israel a teshuvá e a remissão dos pecados.

32 E nós somos testemunhas destas coisas, e bem assim a Ruach HaKodesh, que Elohim deu àqueles que lhe obedecem.

33 Ora, ouvindo eles isto, se enfureceram e queriam matá-los.

34 Mas, levantando-se no Sanhedrin certo Parush chamado Gamaliel, doutor da Torá, acatado por todo o povo, mandou que por um pouco saíssem aqueles homens;

35 e prosseguiu: homens israelitas, tomai cuidado com o que estai para fazer a estes homens.

36 Porque, há algum tempo, levantou-se Todá, dizendo ser alguém; ao qual se ajuntaram uns quatrocentos homens; mas ele foi morto, e todos quantos lhe obedeciam foram dispersos e reduzidos a nada.

37 Depois dele levantou-se Yehudá, o de Galil, nos dias do recenseamento, e levou muitos após si; mas também este morreu, e todos quantos lhe obedeciam foram dispersos.

38 Agora vos digo: Dai de mão a estes homens, e deixai-os, porque este conselho ou esta obra, caso seja dos homens, se desfará;

39 mas, se é de Elohim, não podereis derrotá-los; para que não sejais, por acaso, achados até combatendo contra Elohim.

40 Concordaram, pois, com ele, e tendo chamado os sh'lichim, açoitaram-nos e mandaram que não falassem em nome de Yeshua, e os soltaram.

41 Retiraram-se pois da presença do Sanhedrin, alegrando-se de terem sido julgados dignos de sofrer afronta pelo nome de Yeshua.

42 E todos os dias, no Beit HaMikdash e de casa em casa, não cessavam de ensinar, e de anunciar a Yeshua, o Mashiach.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 6

1 Ora, naqueles dias, crescendo o número dos talmidim, houve uma murmuração dos helenistas contra os hebreus, porque as viúvas daqueles estavam sendo esquecidas na distribuição diária.

2 E os doze, convocando a multidão dos talmidim, disseram: Não é razoável que nós deixemos a palavra de Elohim e sirvamos às mesas.

3 Escolhei, pois, irmãos, dentre vós, sete homens de boa reputação, cheios da Ruach de יהוה e de sabedoria, aos quais encarreguemos deste serviço.

4 Mas nós perseveraremos na oração e no serviço da palavra.

5 O parecer agradou a todos, e elegeram a Estevão, homem cheio de fé e da Ruach HaKodesh, Filipe, Prócoro, Nicanor, Timão, Pármenas, e Nicolau, prosélito de Antioquia,

6 e os apresentaram perante os sh'lichim; estes, tendo orado, lhes impuseram as mãos.

7 E divulgava-se a palavra de Elohim, de modo que se multiplicava muito o número dos talmidim em Yerushalayim e muitos Cohanim obedeciam à fé.

8 Ora, Estêvão, cheio de graça e poder, fazia prodígios e grandes sinais entre o povo.

9 Levantaram-se, porém, alguns que eram da sinagoga chamada dos libertos, dos Cireneus, dos alexandrinos, dos da Cilícia e da Ásia, e disputavam com Estêvão;

10 e não podiam resistir à sabedoria e à Ruach com que falava.

11 Então subornaram uns homens para que dissessem: Temo-lo ouvido proferir palavras blasfemas contra Moshe e contra Elohim.

12 Assim excitaram o povo, os anciãos, e os professores da Torá; e investindo contra ele, o arrebataram e o levaram ao Sanhedrin;

13 e apresentaram falsas testemunhas que diziam: Este homem não cessa de proferir palavras contra este santo lugar e contra a Torá;

14 porque nós o temos ouvido dizer que esse Yeshua, de Natseret, há de destruir este lugar e mudar os costumes que Moshe nos transmitiu.

15 Então todos os que estavam sentados no Sanhedrin, fitando os olhos nele, viram o seu rosto como de um anjo.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 7

1 E disse o Cohen Gadol: Por acaso são assim estas coisas?

2 Estêvão respondeu: Irmãos e pais, ouvi. O Elohim da glória apareceu a Avraham Avinu, estando ele na Mesopotâmia, antes de habitar em Haran,

3 e disse-lhe: Sai da tua terra e dentre a tua parentela, e dirige-te à terra que eu te mostrar.

4 Então saiu da terra dos Kasdim e habitou em Haran. Dali, depois que seu pai faleceu, Elohim o trouxe para esta terra em que vós agora habitais.

5 E não lhe deu nela herança, nem sequer o espaço de um pé; mas prometeu que lha daria em possessão, e depois dele à sua descendência, não tendo ele ainda filho.

6 Pois Elohim disse que a sua descendência seria peregrina em terra estranha e que a escravizariam e maltratariam por quatrocentos anos.

7 Mas eu julgarei a nação que os tiver escravizado, disse Elohim; e depois disto sairão, e me servirão neste lugar.

8 E deu-lhe a aliança da circuncisão; assim então gerou Avraham a Yits'chak, e o circuncidou ao oitavo dia; e Yits'chak gerou a Ya'akov, e Ya'akov aos doze patriarcas.

9 Os patriarcas, movidos de inveja, venderam Yossef para o Egito; mas Elohim era com ele,

10 e o livrou de todas as suas tribulações, e lhe deu graça e sabedoria perante Faraó, rei do Egito, que o constituiu governador sobre o Egito e toda a sua casa.

11 Sobreveio então uma fome a todo o Egito e Kena'anu, e grande tribulação; e nossos pais não achavam alimentos.

12 Mas tendo ouvido Ya'akov que no Egito havia trigo, enviou ali nossos pais pela primeira vez.

13 E na segunda vez deu-se Yossef a conhecer a seus irmãos, e a sua linhagem tornou-se manifesta a Faraó.

14 Então Yossef mandou chamar a seu pai Ya'akov, e a toda a sua parentela - setenta e cinco almas.

15 Ya'akov, pois, desceu ao Egito, onde morreu, ele e nossos pais;

16 e foram transportados para Shechem e depositados na sepultura que Avraham comprara por certo preço em prata aos filhos de Emor, em Shechem.

17 Enquanto se aproximava o tempo da promessa que Elohim tinha feito a Avraham, o povo crescia e se multiplicava no Egito;

18 até que se levantou ali outro rei, que não tinha conhecido Yossef. 19 Usando esse de astúcia contra a nossa raça, maltratou a nossos pais, ao ponto de fazê-los enjeitar seus filhos, para que não vivessem.

20 Nesse tempo nasceu Moshe, e era mui formoso, e foi criado três meses em casa de seu pai.

21 Sendo ele enjeitado, a filha de Faraó o recolheu e o criou como seu próprio filho.

22 Assim Moshe foi instruído em toda a sabedoria dos egípcios, e era poderoso em palavras e obras.

23 Ora, quando ele completou quarenta anos, veio-lhe ao coração visitar seus irmãos, os filhos de Israel.

24 E vendo um deles sofrer injustamente, defendeu-o, e vingou o oprimido, matando o egípcio.

25 Cuidava que seus irmãos entenderiam que por mão dele Elohim lhes havia de dar a liberdade; mas eles não entenderam.

26 No dia seguinte apareceu-lhes quando brigavam, e quis levá-los ao shalom, dizendo: Homens, sois irmãos; por que vos maltratais um ao outro?

27 Mas o que fazia injustiça ao seu próximo o repeliu, dizendo: Quem te constituiu senhor e juiz sobre nós?

28 Acaso queres tu matar-me como ontem mataste o egípcio?

29 A esta palavra fugiu Moshe, e tornou-se peregrino na terra de Midiyan, onde gerou dois filhos.

30 E passados mais quarenta anos, apareceu-lhe o anjo de יהוה no deserto do monte Sinai, numa chama de fogo no meio de uma sarça.

31 Moshe, vendo isto, admirou-se da visão; e, aproximando-se ele para observar, soou a voz de יהוה;

32 Eu sou o Elohim de teus pais, o Elohim de Avraham, de Yits'chak e de Ya'akov. E Moshe ficou trêmulo e não ousava olhar.

33 Disse-lhe então יהוה: Tira as sandálias dos teus pés, porque o lugar em que estás é terra santa.

34 Vi, com efeito, a aflição do meu povo no Egito, ouvi os seus gemidos, e desci para livrá-lo. Agora pois vem, e enviar-te-ei ao Egito.

35 A este Moshe que eles haviam repellido, dizendo: Quem te constituiu senhor e juiz? A este enviou Elohim como senhor e libertador, pela mão do anjo que lhe aparecera na sarça.

36 Foi este que os conduziu para fora, fazendo prodígios e sinais na terra do Egito, e no Mar Vermelho, e no deserto por quarenta anos.

37 Este é o Moshe que disse aos filhos de Israel: יהוה vos levantará dentre os irmãos de vocês um profeta como eu.

38 Este é o que estive na congregação no deserto, com o anjo que lhe falava no monte Sinai, e com nossos pais, o qual recebeu palavras de vida para vo-las dar;

39 ao qual os nossos pais não quiseram obedecer, antes o rejeitaram, e em seus corações voltaram ao Egito,

40 dizendo a Aron: Faze-nos deuses que vão adiante de nós; porque a esse Moshe que nos tirou da terra do Egito, não sabemos o que lhe aconteceu.

41 Fizeram, pois, naqueles dias o bezerro, e ofereceram sacrifício ao ídolo, e se alegravam nas obras das suas mãos.

42 Mas Elohim se afastou, e os abandonou ao culto das hostes do céu, como está escrito no livro dos profetas: Por acaso me ofereceste vítimas e sacrifícios por quarenta anos no deserto, ó casa de Israel?

43 Antes carregastes o tabernáculo de Molech e a estrela do deus Reifan, figuras que vós fizestes para adorá-las. Desterrar-vos-ei pois, para além de Babel.

44 Entre os nossos pais no deserto estava o tabernáculo do testemunho, como ordenara aquele que disse a Moshe que o fizesse segundo o modelo que tinha visto;

45 o qual nossos pais, tendo-o por sua vez recebido, o levaram sob a direção de Yehoshua, quando entraram na posse da terra das nações que Elohim expulsou da presença dos nossos pais, até os dias de David,

46 que achou graça diante de Elohim, e pediu que lhe fosse dado achar casa para o Elohim de Ya'akov.

47 Entretanto foi Shlomo quem lhe edificou uma casa;

48 mas o Ha'Elyon não habita em templos feitos por mãos de homens, como diz o profeta:

49 O céu é meu trono, e a terra o escabelo dos meus pés. Que casa me edificareis, diz יהוה, ou qual o lugar do meu repouso?

50 Não fez, por acaso, a minha mão todas estas coisas?

51 Homens de dura cerviz, e incircuncisos de coração e ouvido, vós sempre resistis à Ruach HaKodesh; como o fizeram os pais de vocês, assim também vós.

52 A qual dos profetas não perseguiram os pais de vocês? Até mataram os que dantes anunciaram a vinda do Tsadik, do qual vós agora vos tornastes traidores e homicidas,

53 vós, que recebestes a Torá por ordenação dos anjos, e não a guardastes.

54 Ouvindo eles isto, enfureciam-se em seus corações, e rangiam os dentes contra Estêvão.

55 Mas ele, cheio da Ruach HaKodesh, fitando os olhos no céu, viu a Shechinah de Elohim, e Yeshua em pé à direita de Elohim,

56 e disse: Eis que vejo os céus abertos, e o Filho do homem em pé à direita de Elohim.

57 Então eles gritaram com grande voz, taparam os ouvidos, e arremeteram unânimes contra ele

58 e, lançando-o fora da cidade o apedrejavam. E as testemunhas depuseram as suas vestes aos pés de um mancebo chamado Sha'ul.

59 Apedrejavam, pois, a Estêvão que orando, dizia: Senhor Yeshua, recebe o meu espírito.

60 E pondo-se de joelhos, clamou com grande voz: Senhor, não lhes imputes este pecado. Tendo dito isto, adormeceu. E Sha'ul, aceitando isto, participou na sua morte.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 8

1 Naquele dia levantou-se grande perseguição contra a Kehilá que estava em Yerushalayim; e todos exceto os sh'lichim, foram dispersos pelas regiões de Yehudá e da Shomeron.

2 E uns homens piedosos sepultaram a Estêvão, e fizeram grande pranto sobre ele.

3 Sha'ul porém, assolava a Kehilá, entrando pelas casas e, arrastando homens e mulheres, os entregava à prisão.

4 No entanto os que foram dispersos iam por toda parte, anunciando a palavra.

5 E descendo Filipe à cidade de Shomeron, pregava-lhes ao Mashiach.

6 As multidões escutavam, unânimes, as coisas que Filipe dizia, ouvindo-o e vendo os sinais que operava;

7 pois saíam de muitos possessos os espíritos imundos, clamando em alta voz; e muitos paralíticos e coxos foram curados;

8 pelo que houve grande alegria naquela cidade.

9 Ora, estava ali certo homem chamado Shimon, que vinha exercendo naquela cidade a arte mágica, fazendo pasmar o povo da Shomeron, e dizendo ser ele uma grande personagem;

10 ao qual todos atendiam, desde o menor até o maior, dizendo: Este é o Poder de Elohim que se chama Grande.

11 Eles o atendiam porque já desde muito tempo os vinha fazendo pasmar com suas artes mágicas.

12 Mas, quando creram em Filipe, que lhes pregava a respeito do reino de Elohim e do nome de Yeshua, imergiam-se homens e mulheres.

13 E creu até o próprio Shimon e, sendo imergido, ficou de contínuo com Filipe; e admirava-se, vendo os sinais e os grandes milagres que se faziam.

14 Os sh'lichim, pois, que estavam em Yerushalayim, tendo ouvido que os da Shomeron haviam recebido a palavra de Elohim, enviaram-lhes Kefá e Yochanan;

15 os quais, tendo descido, oraram por eles, para que recebessem a Ruach HaKodesh.

16 Porque sobre nenhum deles havia ele descido ainda; mas somente tinham sido imergidos em nome do Senhor Yeshua.

17 Então lhes impuseram as mãos, e eles receberam a Ruach HaKodesh.

18 Quando Shimon viu que pela imposição das mãos dos sh'lichim se dava a Ruach HaKodesh, ofereceu-lhes dinheiro,

19 dizendo: Dai-me também a mim esse poder, para que aquele sobre quem eu impuser as mãos, receba a Ruach HaKodesh.

20 Mas disse-lhe Kefá: Vá tua prata contigo à perdição, pois cuidaste adquirir com dinheiro o dom de Elohim.

21 Tu não tens parte nem sorte neste serviço, porque o teu coração não é reto diante de Elohim.

22 Arrepende-te, pois, dessa tua maldade, e pede ao Senhor para que por acaso te seja perdoado o pensamento do teu coração;

23 pois vejo que estás com uma raiva amargurada, e em laços de desobediência à Torá.

24 Respondendo, porém, Shimon, disse: Pedi vós por mim ao Senhor, para que nada do que haveis dito venha sobre mim.

25 Eles, pois, havendo testificado e falado a palavra de Elohim, voltando para Yerushalayim, evangelizavam muitas aldeias dos samaritanos.

26 Mas o anjo de יהוה falou a Filipe, dizendo: Levanta-te, e vai em direção do sul pelo caminho que desce de Yerushalayim a Gaza, o qual está deserto.

27 E levantou-se e foi; e eis que um etíope, que era fiel a Elohim, mordomo-mor de Candace, rainha dos etíopes, o qual era superintendente de todos os seus tesouros e tinha ido a Yerushalayim para adorar,

28 regressava e, sentado no seu carro, lia o profeta Yesha'yahu.

29 Disse a Ruach a Filipe: Chega-te e ajunta-te a esse carro.

30 E correndo Filipe, ouviu que lia o profeta Yesha'yahu, e disse: Entendes, por acaso, o que estás lendo?

31 Ele respondeu: Pois como poderei entender, se alguém não me ensinar? e pediu a Filipe que subisse e com ele se sentasse.

32 Ora, a passagem do Tanach que estava lendo era esta: Foi levado como o cordeiro ao matadouro, e, como está muda a ovelha diante do que a tosquia, assim ele não abriu a sua boca.

33 Na sua humilhação foi tirado o seu julgamento; quem contará a sua geração? Porque a sua vida foi tirada da terra.

34 Respondendo o fiel [etíope] a Filipe, disse: peço-te, de quem diz isto o profeta? De si mesmo, ou de algum outro?

35 Então Filipe tomou a palavra e, começando por esta passagem do Tanach, anunciou-lhe a Yeshua.

36 E indo eles caminhando, chegaram a um lugar onde havia água, e disse o fiel [etíope]: Eis aqui água; que impede que eu seja imergido?

38 mandou parar o carro, e desceram ambos à água, tanto Filipe como o fiel [etíope], e Filipe o imergiu.

39 Quando saíram da água, a Ruach de יהוה arrebatou a Filipe, e não o viu mais o fiel [etíope], que jubiloso seguia o seu caminho.

40 Mas Filipe achou-se em Ashdod e, indo passando, evangelizava todas as cidades, até que chegou a Cesaréia.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 9

1 Sha'ul, porém, respirando ainda ameaças e mortes contra os talmidim do Senhor, dirigiu-se ao Cohen Gadol,

2 e pediu-lhe cartas para Damesek, para as sinagogas, a fim de que, caso encontrasse alguns do Caminho, quer homens quer mulheres, os conduzisse presos a Yerushalayim.

3 Mas, seguindo ele viagem e aproximando-se de Damesek, subitamente o cercou um resplendor de luz do céu;

4 e, caindo por terra, ouviu uma voz que lhe dizia: Sha'ul, Sha'ul, por que me persegues?

5 Ele perguntou: Quem és tu, Senhor? Respondeu o Senhor: Eu sou Yeshua, a quem tu persegues;

6 mas levanta-te e entra na cidade, e lá te será dito o que te cumpre fazer.

7 Os homens que viajavam com ele ficaram emudecidos, ouvindo um barulho, mas não vendo ninguém.

8 Sha'ul levantou-se da terra e, abrindo os olhos, não via coisa alguma; e, guiando-o pela mão, conduziram-no a Damesek.

9 E esteve três dias sem ver, e não comeu nem bebeu.

10 Ora, havia em Damesek certo talmid chamado Hananyah; e disse-lhe יהוה em visão: Hananyah! Respondeu ele: Eis-me aqui, יהוה.

11 Ordenou-lhe o Senhor: Levanta-te, vai à rua chamada Direita e procura em casa de Yehudá um homem de Tarso chamado Sha'ul; pois eis que ele está orando;

12 e viu um homem chamado Hananyah entrar e impor-lhe as mãos, para que recuperasse a vista.

13 Respondeu Hananyah: Senhor, a muitos ouvi a respeito desse homem, quantos males tem feito aos teus santos em Yerushalayim;

14 e aqui tem poder dos principais Cohanim para prender a todos os que invocam o teu nome.

15 Disse-lhe, porém, יהוה: Vai, porque este é para mim um vaso escolhido, para levar o meu nome perante os goyim, e os reis, e os filhos de Israel;

16 pois eu lhe mostrarei quanto lhe cumpre sofrer pelo meu nome.

17 Partiu Hananyah e entrou na casa e, impondo-lhe as mãos, disse: Irmão Sha'ul, o Senhor Yeshua, que te apareceu no caminho por onde vinhas, enviou-me para que tornes a ver e sejas cheio da Ruach HaKodesh.

18 Logo lhe caíram dos olhos como que umas escamas, e recuperou a vista: então, levantando-se, foi imergido.

19 E, tendo tomado alimento, ficou fortalecido. Depois demorou-se alguns dias com os talmidim que estavam em Damesek;

20 e logo nas sinagogas pregava a Yeshua, que este era o Filho de Elohim.

21 Todos os seus ouvintes pasmavam e diziam: Não é este o que em Yerushalayim perseguia os que invocavam esse nome, e para isso veio aqui, para os levar presos aos principais Cohanim?

22 Sha'ul, porém, se fortalecia cada vez mais e confundia os judeus que habitavam em Damesek, provando que Yeshua era o Mashiach.

23 Decorridos muitos dias, os judeus deliberaram entre si matá-lo.

24 Mas as suas ciladas vieram ao conhecimento de Sha'ul. E como eles guardavam as portas de dia e de noite para tirar-lhe a vida,

25 os talmidim, tomando-o de noite, desceram-no pelo muro, dentro de um cesto.

26 Tendo Sha'ul chegado a Yerushalayim, procurava juntar-se aos talmidim; mas todos o temiam, não crendo que fosse talmid.

27 Então Bar Naba, tomando-o consigo, o levou aos sh'lichim, e lhes contou como no caminho ele vira a יהורא e que este lhe falara, e como em Damesek pregara ousadamente em nome de Yeshua.

28 Assim andava com eles em Yerushalayim, entrando e saindo,

29 e pregando ousadamente em nome do Senhor. Falava e disputava também com os helenistas; mas procuravam matá-lo.

30 Os irmãos, porém, quando o souberam, acompanharam-no até Cesaréia e o enviaram a Tarso.

31 Assim, pois, a Kehilá em toda Yehudá, Galil e Shomeron, tinha shalom, sendo edificada, e andando no temor do Senhor; e, pelo auxílio da Ruach HaKodesh, se multiplicava.

32 E aconteceu que, passando Kefá por toda parte, veio também aos santos que habitavam em Lud.

33 Achou ali certo homem, chamado Aeneas [que quer dizer 'o aflito'], que havia oito anos jazia numa cama, porque era parálítico.

34 Disse-lhe Kefá: Homem aflito, Yeshua HaMashiach te cura; levanta e faze a tua cama. E logo se levantou.

35 E viram-no todos os que habitavam em Lud e Sharon, os quais fizeram teshuvá, voltando ao Senhor.

36 Havia em Yafo uma discípula chamada Tavita [Obs: 'Tavita' quer dizer gazela] a qual estava cheia de boas obras e esmolas que fazia.

37 Ora, aconteceu naqueles dias que ela, adoecendo, morreu; e, tendo-a lavado, a colocaram no cenáculo.

38 Como Lud era perto de Yafo, ouvindo os talmidim que Kefá estava ali, enviaram-lhe dois homens, pedindo-lhe: Não te demores em vir ter conosco.

39 Kefá levantou-se e foi com eles; quando chegou, levaram-no ao cenáculo; e todas as viúvas o cercaram, chorando e mostrando-lhe as tnicas e vestidos que Tavita fizera enquanto estava com elas.

40 Mas Kefá, tendo feito sair a todos, pôs-se de joelhos e orou; e voltando-se para o corpo, disse: Tavita, levanta-te. Ela abriu os olhos e, vendo a Kefá, sentou-se.

41 Ele, dando-lhe a mão, levantou-a e, chamando os santos e as viúvas, apresentou-lha viva.

42 Tornou-se isto notório por toda a Yafo, e muitos confiaram em nosso Senhor.

43 Kefá ficou muitos dias em Yafo, em casa de um curtidor chamado Shimon.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 10

- 1 Um homem em Cesaréia, chamado Cornélio, centurião da coorte chamada italiana,
- 2 piedoso e temente a Elohim com toda a sua casa, e que fazia muitas esmolas ao povo e de contínuo orava a Elohim,
- 3 cerca da hora nona do dia, viu claramente em visão um anjo de Elohim, que se dirigia para ele e lhe dizia: Cornélio!
- 4 Este, fitando nele os olhos e atemorizado, perguntou: Que é, Senhor? O anjo respondeu-lhe: As tuas orações e as tuas esmolas têm subido para memória diante de Elohim;
- 5 agora, pois, envia homens a Yafo e manda chamar a Shimon, que tem por sobrenome Kefá;
- 6 este se acha hospedado com um certo Shimon, curtidor, cuja casa fica à beira-mar.
- 7 Logo que se retirou o anjo que lhe falava, Cornélio chamou dois dos seus domésticos e um piedoso soldado dos que estavam a seu serviço;
- 8 e, havendo contado tudo, os enviou a Yafo.
- 9 No dia seguinte, indo eles seu caminho e estando já perto da cidade, subiu Kefá ao terraço para orar, cerca de hora sexta.
- 10 E tendo fome, quis comer; mas enquanto lhe preparavam a comida, sobreveio-lhe um êxtase,
- 11 e via o céu aberto e um objeto descendo, como se fosse um grande lençol, sendo baixado pelas quatro pontas sobre a terra,
- 12 no qual havia de todos os quadrúpedes e répteis da terra e aves do céu.
- 13 E uma voz lhe disse: Levanta-te, Kefá, mata e come.
- 14 Mas Kefá respondeu: De modo nenhum, Senhor, porque nunca comi coisa alguma comum e imunda.
- 15 Pela segunda vez lhe falou a voz: Não chames tu comum ao que Elohim purificou.
- 16 Aconteceu isto por três vezes; e logo foi o objeto recolhido ao céu.
- 17 Enquanto Kefá refletia, perplexo, sobre o que seria a visão que tivera, eis que os homens enviados por Cornélio, tendo perguntado pela casa de Shimon, pararam à porta.
- 18 E, chamando, indagavam se ali estava hospedado Shimon, que tinha por sobrenome Kefá.
- 19 Estando Kefá ainda a meditar sobre a visão, a Ruach lhe disse: Eis que dois homens te procuram.
- 20 Levanta-te, pois, desce e vai com eles, nada duvidando; porque eu tos enviei.
- 21 E descendo Kefá ao encontro desses homens, disse: Sou eu a quem procurais; qual é a causa por que viestes?
- 22 Eles responderam: O centurião Cornélio, homem justo e temente a Elohim e que tem bom testemunho de toda a nação judaica, foi avisado por um santo anjo para te chamar à sua casa e ouvir as tuas palavras.
- 23 Kefá, pois, convidando-os a entrar, os hospedou. No dia seguinte levantou-se e partiu com eles, e alguns irmãos, dentre os de Yafo, o acompanharam.
- 24 No outro dia entrou em Cesaréia. E Cornélio os esperava, tendo reunido os seus parentes e amigos mais

íntimos.

25 Quando Kefá ia entrar, veio-lhe Cornélio ao encontro e, prostrando-se a seus pés, o adorou.

26 Mas Kefá o ergueu, dizendo: Levanta-te, que eu também sou homem.

27 E conversando com ele, entrou e achou muitos reunidos,

28 e disse-lhes: Vós bem sabeis que não é lícito a um judeu ajuntar-se ou chegar-se a estrangeiros; mas Elohim mostrou-me que a nenhum homem devo chamar comum ou imundo;

29 pelo que, sendo chamado, vim sem objeção. Pergunto pois: Por que razão mandastes chamar-me?

30 Então disse Cornélio: Faz agora quatro dias que eu estava orando em minha casa à hora nona, e eis que diante de mim se apresentou um homem com vestiduras resplandecentes,

31 e disse: Cornélio, a tua oração foi ouvida, e as tuas esmolas estão em memória diante de Elohim.

32 Envia, pois, a Yafo e manda chamar a Shimon, que tem por sobrenome Kefá; ele está hospedado em casa de Shimon, curtidor, à beira-mar.

33 Portanto mandei logo chamar-te, e bem fizeste em vir. Agora pois estamos todos aqui presentes diante de Elohim, para ouvir tudo quanto te foi ordenado pelo Senhor.

34 Então Kefá, tomando a palavra, disse: Na verdade reconheço que Elohim não faz acepção de pessoas;

35 mas que lhe é aceitável aquele que, em qualquer nação, o teme e pratica o que é justo.

36 A palavra que ele enviou aos filhos de Israel, anunciando o shalom por Yeshua HaMashiach. Ele é יהוה sobre todos.

37 Esta palavra, vós bem sabeis, foi proclamada por toda Yehudá, começando por Galil, depois do mikveh que Yochanan pregou,

38 concernente a Yeshua de Natseret; como Elohim o ungiu com a Ruach HaKodesh e com poder; o qual andou por toda parte, fazendo o bem e curando a todos os oprimidos de Satan, porque Elohim era com ele.

39 Nós somos testemunhas de tudo quanto fez, tanto na região de Yehudá como em Yerushalayim; ao qual mataram, pendurando-o num madeiro.

40 A este ressuscitou Elohim ao terceiro dia e lhe concedeu que se manifestasse,

41 não a todo o povo, mas às testemunhas predeterminadas por Elohim, a nós, que comemos e bebemos juntamente com ele depois que ressurgiu dentre os mortos;

42 este nos mandou pregar ao povo, e testificar que ele é o que por Elohim foi constituído juiz dos vivos e dos mortos.

43 A ele todos os profetas dão testemunho de que todo o que nele crê receberá a remissão dos pecados pelo seu nome.

44 Enquanto Shimon ainda dizia estas coisas, desceu a Ruach HaKodesh sobre todos os que ouviam a palavra.

45 Os irmãos circuncisos, todos quantos tinham vindo com ele, maravilharam-se de que também sobre os goyim se derramasse o dom da Ruach HaKodesh;

46 porque os ouviam falar línguas e magnificar a Elohim.

47 Respondeu então Kefá: Pode alguém por acaso recusar a água para que não sejam imergidos estes que também, como nós, receberam a Ruach HaKodesh?

48 Mandou, pois, que fossem imergidos em nome de Yeshua HaMashiach. Então lhe pediram que ficasse com eles por alguns dias.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 11

1 Ora, ouviram os sh'lichim e os irmãos que estavam em Yehudá que também os goyim haviam recebido a palavra de Elohim.

2 E quando Kefá subiu a Yerushalayim, disputavam com ele os que eram da facção que exigia a circuncisão,

3 dizendo: Entraste em casa de homens incircuncisos e comeste com eles.

4 Kefá, porém, começou a fazer-lhes uma exposição por ordem, dizendo:

5 Estava eu orando na cidade de Yafo, e tive uma visão de que descia um objeto, como se fosse um grande lençol, sendo baixado do céu pelas quatro pontas, e chegou perto de mim.

6 E, fitando nele os olhos, o observava, e vi quadrúpedes da terra, feras, répteis e aves do céu.

7 Ouvi também uma voz que me dizia: Levanta-te, Kefá, mata e come.

8 Mas eu respondi: De modo nenhum, Senhor, pois nunca em minha boca entrou coisa alguma comum e imunda.

9 Mas a voz respondeu-me do céu segunda vez: Não chames tu comum ao que Elohim purificou.

10 Aconteceu isto por três vezes; e tudo tornou a recolher-se ao céu.

11 E eis que, nesse momento, pararam em frente à casa onde estávamos três homens que me foram enviados de Cesaréia.

12 Disse-me a Ruach que eu fosse com eles, sem hesitar; e também estes seis irmãos foram comigo e entramos na casa daquele homem.

13 E ele nos contou como vira em pé em sua casa o anjo, que lhe dissera: Envia a Yafo e manda chamar a Shimon, que tem por sobrenome Kefá,

14 o qual te dirá palavras pelas quais serás salvo, tu e toda a tua casa.

15 Logo que eu comecei a falar, desceu sobre eles a Ruach HaKodesh, como também sobre nós no princípio.

16 Lembrei-me então da palavra do Senhor, como disse: Yochanan, na verdade, imergiu com água; mas vós sereis imergidos na Ruach HaKodesh.

17 Portanto, se Elohim lhes deu o mesmo dom que dera também a nós, ao crermos no Senhor Yeshua HaMashiach, quem era eu, para que pudesse resistir a Elohim?

18 Ouvindo eles estas coisas, acalmaram-se e glorificaram a Elohim, dizendo: Assim, pois, Elohim concedeu também aos goyim fazerem teshuvá para terem a vida.

19 Aqueles, pois, que foram dispersos pela tribulação suscitada por causa de Estêvão, passaram até a Fenícia, Chipre e Antioquia, não anunciando a ninguém a palavra, senão somente aos judeus.

20 Havia, porém, entre eles alguns círios e cirenenses, os quais, entrando em Antioquia, falaram também aos gregos, anunciando o Senhor Yeshua.

21 E a mão de יהוה era com eles, e grande número confiou e fez teshuvá, voltando a יהוה.

22 Chegou a notícia destas coisas aos ouvidos da Kehilá em Yerushalayim; e enviaram Bar Naba a Antioquia;

23 o qual, quando chegou e viu a graça de Elohim, se alegrou, e exortava a todos a perseverarem no Senhor com firmeza de coração;

24 porque era homem de bem, e cheio da Ruach HaKodesh e de fé. E muita gente se uniu ao Senhor.

25 Partiu, pois, Bar Naba para Tarso, em busca de Sha'ul;

26 e tendo-o achado, o levou para Antioquia. E durante um ano inteiro reuniram-se naquela Kehilá e instruíram muita gente; e em Antioquia os talmidim pela primeira vez foram chamados messiânicos.

27 Naqueles dias desceram profetas de Yerushalayim para Antioquia;

28 e levantando-se um deles, de nome Agav, dava a entender pela Ruach, que haveria uma grande fome por toda a terra de Israel, a qual ocorreu no tempo de Cláudio.

29 E os talmidim resolveram mandar, cada um conforme suas posses, socorro aos irmãos que habitavam em Yehudá;

30 o que eles com efeito fizeram, enviando-o aos anciãos por mão de Bar Naba e Sha'ul.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 12

1 Por aquele mesmo tempo o rei Herod estendeu as mãos sobre alguns da Kehilá, para os maltratar;

2 e matou à espada Ya'akov, irmão de Yochanan.

3 Vendo que isso agradava aos moradores da região de Yehudá, continuou, mandando prender também a Kefá. (Eram então os dias de matsá.)

4 E, havendo-o prendido, lançou-o na prisão, entregando-o a quatro grupos de quatro soldados cada um para o guardarem, tencionando apresentá-lo ao povo depois de Pessach.

5 Kefá, pois, estava guardado na prisão; mas a Kehilá orava com insistência a Elohim por ele.

6 Ora quando Herod estava para apresentá-lo, nessa mesma noite estava Kefá dormindo entre dois soldados, acorrentado com duas cadeias e as sentinelas diante da porta guardavam a prisão.

7 E eis que sobreveio o anjo de יהוה, e uma luz resplandeceu na prisão; e ele, tocando no lado de Kefá, o despertou, dizendo: Levanta-te depressa. E caíram-lhe das mãos as cadeias.

8 Disse-lhe ainda o anjo: Cinge-te e calça as tuas sandálias. E ele o fez. Disse-lhe mais; Cobre-te com a tua capa e segue-me.

9 Kefá, saindo, o seguia, mesmo sem compreender que era real o que se fazia por meio de um anjo, julgando que era uma visão.

10 Depois de terem passado a primeira e a segunda sentinela, chegaram à porta de ferro, que dá para a cidade, a qual se lhes abriu por si mesma; e tendo saído, passaram uma rua, e logo o anjo se apartou dele.

11 Kefá então, tornando a si, disse: Agora sei verdadeiramente que יהוה enviou o seu anjo, e me livrou da mão de Herod e de toda a expectativa das pessoas da região de Yehudá.

12 Depois de assim refletir foi à casa de Miriyam, mãe de Yochanan, que tem por sobrenome Marcus, onde muitas pessoas estavam reunidas e oravam.

13 Quando ele bateu ao portão do pátio, uma criada chamada Rode saiu a escutar;

14 e, reconhecendo a voz de Kefá, de alegria não abriu o portão, mas, correndo para dentro, anunciou que Kefá estava lá fora.

15 Eles lhe disseram: Estás louca. Ela, porém, assegurava que assim era. Eles então diziam: É o seu anjo.

16 Mas Kefá continuava a bater, e, quando abriram, viram-no e pasmaram.

17 Mas ele, acenando-lhes com a mão para que se calassem, contou-lhes como יהוה o tirara da prisão, e disse: Anunciai isto a Ya'akov e aos irmãos. E, saindo, partiu para outro lugar.

18 Logo que amanheceu, houve grande alvoroço entre os soldados sobre o que teria sido feito de Kefá.

19 E Herod, tendo-o procurado e não o achando, questionou as sentinelas e mandou que fossem justiçadas; e descendo de Yehudá para Cesaréia, demorou-se ali.

20 Ora, Herod estava muito irritado contra os de Tsor e de Tsidom; mas estes, vindo de comum acordo ter com ele e obtendo a amizade de Blasto, camareiro do rei, pediam um tratado de shalom, porquanto o seu país se abastecia do país do rei.

21 num dia designado, Herod, vestido de trajes reais, sentou-se no trono e dirigia-lhes a palavra.

22 E o povo exclamava: É a voz de um deus, e não de um homem.

23 No mesmo instante o anjo de יהוה o feriu, porque não deu glória a Elohim; e, comido de vermes, morreu.

24 E as Boas Novas de Elohim cresciam e se multiplicavam.

25 Bar Naba e Sha'ul, havendo terminando aquele serviço, voltaram de Yerushalayim, levando consigo a Yochanan, também chamado de Marcus.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 13

1 Ora, na Kehilá em Antioquia havia profetas e mestres, a saber: Bar Naba, Shimon, chamado Níger, Lúcio de Cirene, Menachem, irmão de criação de Herod o tetrarca, e Sha'ul.

2 Enquanto eles ministravam perante o Senhor e jejuavam, disse a Ruach HaKodesh: Separai-me a Bar Naba e a Sha'ul para a obra a que os tenho chamado.

3 Então, depois que jejuaram, oraram e lhes impuseram as mãos, os despediram.

4 Estes, pois, enviados pela Ruach HaKodesh, desceram a Selêucia e dali navegaram para Chipre.

5 Chegados a Salamina, anunciavam a palavra de Elohim nas sinagogas dos judeus, e tinham a Yochanan como auxiliar.

6 Havendo atravessado a ilha toda até Pafos, acharam um certo mago, falso profeta, judeu, chamado Bar-Yeshua,

7 que estava com o procônsul Sérgio Paulo, homem sensato. Este chamou a Bar Naba e Sha'ul e mostrou desejo de ouvir a palavra de Elohim.

8 Mas resistia-lhes Elimas, o encantador (porque assim se interpreta o seu nome), procurando desviar a fé do procônsul.

9 Todavia Sha'ul, também chamado Paulo, cheio da Ruach HaKodesh, fitando os olhos nele,

10 disse: ó filho de Satan, cheio de todo o engano e de toda a malícia, adversário de toda a justiça, não cessarás de perverter os caminhos retos de יהוה?

11 Agora eis a mão de יהוה sobre ti, e ficarás cego, sem ver o sol por algum tempo. Imediatamente caiu sobre ele uma névoa e trevas e, andando à roda, procurava quem o guiasse pela mão.

12 Então o procônsul, vendo o que havia acontecido, creu, maravilhando-se do ensinamento de יהוה.

13 Tendo Sha'ul e seus companheiros navegado de Pafos, chegaram a Perge, na Panfília. Yochanan, porém, apartando-se deles, voltou para Yerushalayim.

14 Mas eles, passando de Perge, chegaram a Antioquia da Psídia; e entrando na sinagoga, no dia de Shabat, sentaram-se.

15 Depois da leitura da Torá e dos profetas, os chefes da sinagoga mandaram dizer-lhes: Irmãos, se tendes alguma palavra de exortação ao povo, falai.

16 Então Sha'ul se levantou e, pedindo silêncio com a mão, disse: homens israelitas, e os que temeis a Elohim, ouvi:

17 O Elohim deste povo de Israel escolheu a nossos pais, e exaltou o povo, sendo eles estrangeiros na terra do Egito, de onde os tirou com braço poderoso,

18 e suportou-lhes os maus costumes no deserto por espaço de quase quarenta anos;

19 e, havendo destruído as sete nações na terra de Kena'an, deu-lhes o território delas por herança durante cerca de quatrocentos e cinquenta anos.

20 Depois disto, deu-lhes juízes até o profeta Shmu'el.

21 Então pediram um rei, e Elohim lhes deu por quarenta anos a Sha'ul Ben Kish, homem da tribo de Binyamin.

- 22 E tendo deposto a este, levantou-lhes como rei a David, ao qual também, dando testemunho, disse: Achei a David, filho de Yishai, homem segundo o meu coração, que fará toda a minha vontade.
- 23 Da descendência deste, conforme a promessa, trouxe Elohim a Israel um Salvador, Yeshua;
- 24 havendo Yochanan, antes do aparecimento dele, pregado a todo o povo de Israel o mikveh de arrependimento.
- 25 Mas Yochanan, quando completava a carreira, dizia: Quem pensais vós que eu sou? Eu não sou o Mashiaich, mas eis que após mim vem aquele a quem não sou digno de desatar as sandálias dos pés.
- 26 Irmãos, filhos da estirpe de Avraham, e os que dentre vós temem a Elohim, a nós é enviada a Palavra da vida.
- 27 Pois, os que habitam em Yerushalayim e as suas autoridades, porquanto não conheceram a este Yeshua, condenando-o, cumpriram as mesmas palavras dos profetas que se ouvem ler todos os Shabatot.
- 28 E, se bem que não achassem nele nenhuma causa de morte, pediram a Pilatos que ele fosse morto.
- 29 Quando haviam cumprido todas as coisas que dele estavam escritas, tirando-o do madeiro, o puseram na sepultura;
- 30 mas Elohim o ressuscitou dentre os mortos;
- 31 e ele foi visto durante muitos dias por aqueles que com ele subiram de Galil a Yerushalayim, os quais agora são suas testemunhas para com o povo.
- 32 E nós vos anunciamos as Boas Novas da promessa, feita aos pais,
- 33 a qual Elohim nos tem cumprido, a nós, filhos deles, levantando a Yeshua, como também está escrito no salmo segundo: Tu és meu Filho, hoje te gerei.
- 34 E no tocante a que o ressuscitou dentre os mortos para nunca mais tornar à corrupção, falou Elohim assim: Dar-vos-ei as santas e fiéis bênçãos de David;
- 35 pelo que ainda em outro salmo diz: Não permitirás que o teu Tsadik veja a corrupção.
- 36 Porque David, na verdade, havendo servido a sua própria geração pela vontade de Elohim, dormiu e foi depositado junto a seus pais e experimentou corrupção.
- 37 Mas aquele a quem Elohim ressuscitou nenhuma corrupção experimentou.
- 38 Seja-vos pois notório, homens, que por este se vos anuncia a remissão dos pecados.
- 39 E de todas as coisas de que não pudestes ser justificados pela Torá de Moshe, por ele é justificado todo o que crê.
- 40 Cuidai pois que não venha sobre vós o que está dito nos profetas:
- 41 Vede, ó desprezadores, admirai-vos e desaparecei; porque realizo uma obra em seus dias, obra em que de modo algum creereis, se alguém vo-la contar.
- 42 Quando iam saindo, pediam que estas palavras lhes fossem repetidas no Shabat seguinte.
- 43 E, despedida a sinagoga, muitos judeus e prosélitos devotos seguiram a Sha'ul e Bar Naba, os quais, falando-lhes, os exortavam a perseverarem na graça de Elohim.
- 44 No Shabat seguinte reuniu-se quase toda a cidade para ouvir a palavra de Elohim.

45 Mas os judeus, vendo as multidões, encheram-se de inveja e, blasfemando, contradiziam o que Sha'ul falava.

46 Então Sha'ul e Bar Naba, falando ousadamente, disseram: Era mister que a vós se pregasse em primeiro lugar a palavra de Elohim; mas, visto que a rejeitais, e não vos julgais dignos da vida eterna, eis que nos viramos para os goyim;

47 porque assim nos ordenou o Senhor: Eu te pus para luz dos goyim, a fim de que sejas para vida até os confins da terra.

48 Os goyim, ouvindo isto, alegravam-se e glorificavam a Elohim e confiaram; todos quantos haviam sido apontados para a vida eterna.

49 E divulgava-se a palavra de יהוה por toda aquela região.

50 Mas aqueles dentre os judeus que não criam incitaram as mulheres devotas de alta posição e os principais da cidade, suscitaram uma perseguição contra Sha'ul e Bar Naba, e os lançaram fora dos seus termos.

51 Mas estes, sacudindo contra eles o pó dos seus pés, partiram para Icônio.

52 Os talmidim, porém, estavam cheios de alegria e da Ruach HaKodesh.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 14

1 Em Icônio entraram juntos na sinagoga dos judeus e falaram de tal modo que creu uma grande multidão tanto de judeus como de gregos.

2 Mas os judeus que não foram convencidos excitaram e irritaram os ânimos dos goyim contra os irmãos.

3 Eles, entretanto, se demoraram ali por muito tempo, falando ousadamente a respeito de יהוה, o qual dava testemunho à palavra da sua graça, concedendo que por suas mãos se fizessem sinais e prodígios.

4 E se dividiu o povo da cidade; uns eram pelos judeus que não criam, e outros pelos sh'lichim.

5 E, havendo um motim tanto dos goyim como dos judeus, juntamente com as suas autoridades, para os ultrajarem e apedrejarem,

6 eles, sabendo-o, fugiram para Listra e Derbe, cidades da Licaônia, e a região circunvizinha;

7 e ali pregavam as Boas Novas.

8 Em Listra estava sentado um homem aleijado dos pés, coxo de nascença e que nunca tinha andado.

9 Este ouvia falar Sha'ul, que, fitando nele os olhos e vendo que tinha fé para ser curado,

10 disse em alta voz: Em nome de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, levanta-te direito sobre os teus pés. E ele saltou, e andava.

11 As multidões, vendo o que Sha'ul fizera, levantaram a voz, dizendo em língua licaônica: Fizeram-se os deuses semelhantes aos homens e desceram até nós.

12 A Bar Naba chamavam Zeus e a Sha'ul, Hermes, porque era ele o que dirigia a palavra.

13 O sacerdote de Zeus, cujo templo estava em frente da cidade, trouxe para as portas touros e grinaldas e, juntamente com as multidões, queria oferecer-lhes sacrifícios.

14 Quando, porém, os sh'lichim Bar Naba e Sha'ul ouviram isto, rasgaram as suas vestes e saltaram para o meio da multidão, clamando

15 e dizendo: Senhores, por que fazeis estas coisas? Nós também somos homens, de natureza semelhante à vossa, e vos anunciamos as Boas Novas para que destas práticas vãs, vós façais teshuvá, retornando ao Elohim vivo, que fez o céu, a terra, o mar, e tudo quanto há neles;

16 o qual nos tempos passados permitiu que todas as nações andassem nos seus próprios caminhos.

17 Contudo não deixou de dar testemunho de si mesmo, fazendo muita coisa, dando-vos chuvas do céu e estações frutíferas, enchendo seus corações de j bilo e de alegria.

18 E dizendo isto, com dificuldade impediram as multidões de lhes oferecerem sacrifícios.

19 Sobrevieram, porém, alguns judeus que não criam de Antioquia e de Icônio e, havendo convencido as multidões, apedrejaram a Sha'ul, e arrastaram-no para fora da cidade, cuidando que estava morto.

20 Mas quando os talmidim o rodearam, ele se levantou e entrou na cidade. No dia seguinte partiu com Bar Naba para Derbe.

21 E, tendo anunciado as Boas Novas naquela cidade e feito muitos talmidim, voltaram para Listra, Icônio e Antioquia,

22 confirmando as almas dos talmidim, exortando-os a perseverarem na fé, dizendo que por muitas tribulações nos é necessário entrar no reino de Elohim.

23 E, havendo-lhes feito eleger anciãos em cada Kehilá e orado com jejuns, os encomendaram ao Senhor em quem haviam crido.

24 Atravessando então a Pisídia, chegaram à Panfília.

25 E, tendo anunciado a palavra de יהוה em Perge, desceram a Atália.

26 E dali navegaram para Antioquia, de onde tinham sido encomendados à graça de יהוה para a obra que acabavam de cumprir.

27 Quando chegaram e reuniram a Kehilá, relataram tudo quanto Elohim fizera por meio deles, e como abrisse aos goyim a porta da fé.

28 E ficaram ali não pouco tempo, com os talmidim.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 15

1 Então alguns que tinham descido de Yehudá ensinavam aos irmãos: Se não vos circuncidardes, segundo o costume da Torá, não podeis ter a vida eterna.

2 Tendo Sha'ul e Bar Naba muita disputa e discussão com eles, os irmãos resolveram que Sha'ul e Bar Naba e mais alguns dentre eles subissem a Yerushalayim, aos sh'lichim e aos anciãos, por causa desta disputa.

3 Eles, pois, sendo acompanhados pela Kehilá por um trecho do caminho, passavam pela Fenícia e por Shomeron, contando a conversão dos goyim; e davam grande alegria a todos os irmãos.

4 E, quando chegaram a Yerushalayim, foram recebidos pela Kehilá e pelos sh'lichim e anciãos, e relataram tudo quanto Elohim fizera por meio deles.

5 Mas alguns da seita dos p'rushim, que tinham crido, levantaram-se dizendo: É necessário primeiro circuncidá-los, para então mandar-lhes observar a Torá de Moshe.

6 Congregaram-se pois os sh'lichim e os anciãos para considerar este assunto.

7 E, havendo grande discussão, levantou-se Shimon e disse-lhes: Irmãos, bem sabeis que já há muito tempo Elohim me elegeu dentre vós, para que os goyim ouvissem da minha boca a palavra das Boas Novas e confiassem.

8 E Elohim, que conhece os corações, testemunhou a favor deles, dando-lhes a Ruach HaKodesh, assim como a nós;

9 e não fez distinção alguma entre eles e nós, purificando os seus corações pela fé.

10 Agora, pois, por que tentais a Elohim, pondo sobre a cerviz dos talmidim um jugo [isto é, pondo uma responsabilidade nas costas dos talmidim] que nem nossos pais nem nós pudemos suportar?

11 Mas cremos que temos a vida eterna pela graça do Senhor Yeshua, do mesmo modo que eles também.

12 Então toda a multidão se calou e escutava a Bar Naba e a Sha'ul, que contavam quantos sinais e prodígios Elohim havia feito por meio deles entre os goyim.

13 Depois que se calaram, Ya'akov, tomando a palavra, disse: Irmãos, ouvi-me:

14 Shimon relatou como primeiramente Elohim visitou os goyim para tomar dentre eles um povo para o seu Nome.

15 E com isto concordam as palavras dos profetas; como está escrito:

16 Depois destas [coisas] voltarei, e reedificarei o tabernáculo de David, que está caído; reedificarei as suas ruínas, e tornarei a levantá-lo;

17 para que o remanecente dos homens busque a יהוה, sim, todos os goyim, sobre os quais é invocado o meu nome, diz יהוה que fez todas estas [coisas].

18 As obras de Elohim são conhecidas desde a antigüidade.

19 Por isso, julgo que não se deve perturbar aqueles, dentre os goyim, que se convertem a Elohim,

20 mas escrever-lhes que se abstenham da impureza daquilo que é sacrificado [aos ídolos], da imoralidade sexual, do que é estrangulado, e do sangue.

21 Porque Moshe, desde as primeiras gerações, tem em cada cidade homens que o proclamam, e que o lêem a cada Shabat nas sinagogas.

22 Então os sh'lichim e os anciãos com toda a Kehilá escolheram homens dentre eles e os enviaram à Antioquia com Sha'ul e Bar Naba, a saber: Yehudá, chamado Bar Saba, e Sila, homens que eram líderes entre os irmãos.

23 E por meio deles escreveram o seguinte: Os sh'lichim e os anciãos, irmãos, aos irmãos dentre os goyim em Antioquia, na Síria e na Cilícia, shalom.

24 Portanto ouvimos que alguns dentre nós, aos quais nada mandamos, vos têm perturbado com palavras, confundindo as suas almas, dizendo que vós deveis primeiro serem circuncidados para então observar a Torá, o que não os mandamos [dizer]

25 Por isto, todos nós reunidos, escolhemos alguns homens e os enviamos com os nossos amados Bar Naba e Sha'ul,

26 homens que têm se comprometido em prol do nome de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

27 Enviamos portanto Yehudá e Sila, os quais também por palavra vos anunciarão as mesmas coisas.

28 Porque pareceu bem à Ruach HaKodesh e a nós não vos impor maior encargo além destas coisas necessárias:

29 Que vos abstenhais das coisas sacrificadas aos ídolos, e do sangue, e da [carne] estrangulada, e da imoralidade sexual; e destas coisas fareis bem de vos guardar. Sede firmes no Senhor.

30 Então eles, tendo-se despedido, desceram a Antioquia e, havendo reunido a assembléia, entregaram a carta.

31 E, quando a leram, alegraram-se pela consolação.

32 Depois Yehudá e Sila, que também eram profetas, exortaram os irmãos com muitas palavras e os fortaleceram.

33 E, tendo-se demorado ali por algum tempo, foram pelos irmãos despedidos no shalom, de volta aos que os haviam mandado.

35 Mas Sha'ul e Bar Naba demoraram-se em Antioquia, ensinando e pregando com muitos outros a palavra do Senhor.

36 Decorridos alguns dias, disse Sha'ul a Bar Naba: Tornemos a visitar os irmãos por todas as cidades em que temos anunciado a palavra do Senhor, para ver como vão.

37 Ora, Bar Naba queria que levassem também a Yochanan, chamado Marcus.

38 Mas a Sha'ul não parecia razoável que tomassem consigo aquele que desde a Panfília se tinha apartado deles e não os tinha acompanhado no trabalho.

39 E houve entre eles tal desavença que se separaram um do outro, e Bar Naba, levando consigo a Marcus, navegou para Chipre.

40 Mas Sha'ul, tendo escolhido a Sila, partiu encomendado pelos irmãos à graça do Senhor.

41 E passou pela Síria e Cilícia, fortalecendo as kehillot.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 16

1 Chegou também a Derbe e Listra. E eis que estava ali certo talmid por nome Timóteo, filho de uma judia que cria, mas de pai arameu;

2 do qual davam bom testemunho os irmãos em Listra e Icônio.

3 Sha'ul quis que este fosse com ele e, tomando-o, o circuncidou por causa dos judeus que estavam naqueles lugares; porque todos sabiam que seu pai era arameu.

4 Quando iam passando pelas cidades, entregavam aos irmãos, para serem observadas, as decisões que haviam sido tomadas pelos sh'lichim e anciãos em Yerushalayim.

5 Assim as kehilot eram confirmadas na fé, e dia a dia cresciam em número.

6 Atravessaram a região frígio-gálata, tendo sido impedidos pela Ruach Hakodesh de anunciar a palavra na Ásia;

7 e tendo chegado diante da Mísia, tentavam ir para Bitínia, mas a Ruach de Yeshua não lho permitiu.

8 Então, passando pela Mísia, desceram a Trôade.

9 De noite apareceu a Sha'ul esta visão: estava ali em pé um homem da Macedônia, que lhe pedia: Passa à Macedônia e ajuda-nos.

10 E quando ele teve esta visão, procurávamos logo partir para a Macedônia, concluindo que Elohim nos havia chamado para lhes anunciarmos as Boas Novas.

11 Navegando, pois, de Trôade, fomos diretamente a Samotrácia, e no dia seguinte a Neápolis;

12 e dali para Filipos, que é a primeira cidade desse distrito da Macedônia, e colônia romana; e estivemos alguns dias nessa cidade.

13 No Shabat saímos portas afora para a beira do rio, onde julgávamos haver um lugar de oração e, sentados, falávamos às mulheres ali reunidas.

14 E certa mulher chamada Lídia, vendedora de púrpura, da cidade de Tiatira, e que temia a Elohim, nos escutava e o Senhor lhe abriu o coração para atender às coisas que Sha'ul dizia.

15 Depois que foi imergida, ela e a sua casa, pediu-nos, dizendo: Se haveis julgado que eu sou fiel ao Senhor, entrai em minha casa, e ficai ali. E nos constrangeu a isso.

16 Ora, aconteceu que quando íamos ao lugar de oração, nos veio ao encontro uma jovem que tinha um espírito adivinhador, e que, adivinhando, dava grande lucro a seus senhores.

17 Ela, seguindo a Sha'ul e a nós, clamava, dizendo: São servos do El-Elyon estes homens que vos anunciam o caminho da vida.

18 E fazia isto por muitos dias. Mas Sha'ul, perturbado, voltou-se e disse ao espírito: Eu te ordeno em nome de Yeshua HaMashiach que saias dela. E na mesma hora saiu.

19 Ora, vendo seus senhores que a esperança do seu lucro havia desaparecido, prenderam a Sha'ul e Sila, e os arrastaram para uma praça à presença dos magistrados.

20 E, apresentando-os aos magistrados, disseram: Estes homens, sendo judeus, estão perturbando muito a nossa cidade.

21 e pregam costumes que não nos é lícito receber nem praticar, sendo nós romanos.

22 A multidão levantou-se à uma contra eles, e os magistrados, rasgando-lhes os vestidos, mandaram açoitá-los com varas.

23 E, havendo-lhes dado muitos açoites, os lançaram na prisão, mandando ao carcereiro que os guardasse com segurança.

24 Ele, tendo recebido tal ordem, os lançou na prisão interior e lhes segurou os pés no tronco.

25 Pela meia-noite Sha'ul e Sila oravam e cantavam hinos a Elohim, enquanto os presos os escutavam.

26 De repente houve um tão grande terremoto que foram abalados os alicerces do cárcere, e logo se abriram todas as portas e foram soltos os grilhões de todos.

27 Ora, o carcereiro, tendo acordado e vendo abertas as portas da prisão, tirou a espada e ia suicidar-se, supondo que os presos tivessem fugido.

28 Mas Sha'ul bradou em alta voz, dizendo: Não te faças nenhum mal, porque todos aqui estamos.

29 Tendo ele pedido luz, saltou dentro e, todo trêmulo, se prostrou ante Sha'ul e Sila

30 e, tirando-os para fora, disse: Senhores, que me é necessário fazer para me salvar?

31 Responderam eles: Crê no Senhor Yeshua e serás salvo, tu e tua casa.

32 Então lhe pregaram a palavra de יהוה, e a todos os que estavam em sua casa.

33 Tomando-os ele consigo naquela mesma hora da noite, lavou-lhes as feridas; e logo foi imergido, ele e todos os seus.

34 Então os fez subir para sua casa, pôs-lhes a mesa e alegrou-se muito com toda a sua casa, por ter crido em Elohim.

35 Quando amanheceu, os magistrados mandaram quadrilheiros a dizer: Soltai aqueles homens.

36 E o carcereiro transmitiu a Sha'ul estas palavras, dizendo: Os magistrados mandaram que fosseis soltos; agora, pois, saí e ide no shalom.

37 Mas Sha'ul respondeu-lhes: Açoitaram-nos publicamente sem sermos condenados, sendo cidadãos romanos, e nos lançaram na prisão, e agora encobertamente nos lançam fora? De modo nenhum será assim; mas venham eles mesmos e nos tirem.

38 E os quadrilheiros foram dizer aos magistrados estas palavras, e estes temeram quando ouviram que eles eram romanos;

39 vieram, pediram-lhes desculpas e, tirando-os para fora, pediam que se retirassem da cidade.

40 Então eles saíram da prisão, entraram em casa de Lídia, e, vendo os irmãos, os confortaram, e partiram.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 17

1 Tendo passado por Anfípolis e Apolônia, chegaram a Tessalônica, onde havia uma sinagoga dos judeus.

2 Ora, Sha'ul, segundo o seu costume, foi ter com eles; e por três Shabatot discutiu com eles o Tanach,

3 expondo e demonstrando que era necessário que o Mashiach sofresse e ressuscitasse dentre os mortos; este Yeshua que eu vos anuncio, dizia ele, é o Mashiach.

4 E alguns deles ficaram convencidos e aderiram a Sha'ul e Sila, bem como grande multidão de gregos devotos e não poucas mulheres de posição.

5 Mas alguns judeus que não criam, movidos de inveja, tomando consigo alguns homens maus dentre os vadios e ajuntando o povo, alvoroçavam a cidade e, assaltando a casa de Jáson, os procuravam para entregá-los ao povo.

6 Porém, não os achando, arrastaram Jáson e alguns irmãos à presença dos magistrados da cidade, clamando: Estes que têm transtornado o mundo chegaram também aqui,

7 os quais Jáson acolheu; e todos eles vêm contra os decretos de César, dizendo haver outro rei, que é Yeshua.

8 Assim alvoroçaram a multidão e os magistrados da cidade, que ouviram estas coisas.

9 Tendo, porém, recebido fiança de Jáson e dos demais, soltaram-nos.

10 E logo, de noite, os irmãos enviaram Sha'ul e Sila para Beréia; tendo eles ali chegado, foram à sinagoga dos judeus.

11 Ora, estes eram mais nobres do que os de Tessalônica, porque receberam a palavra com toda avidéz, examinando diariamente o Tanach para ver se estas coisas eram assim.

12 De modo que muitos deles confiaram, bem como bom número de mulheres gregas de alta posição e não poucos homens.

13 Mas, logo que os judeus que não criam de Tessalônica souberam que também em Beréia era anunciada por Sha'ul a palavra de Elohim, foram lá agitar e sublevar as multidões.

14 Imediatamente os irmãos fizeram sair a Sha'ul para que fosse até o mar; mas Sila e Timóteo ficaram ali.

15 E os que acompanhavam a Sha'ul levaram-no até Atenas e, tendo recebido ordem para Sila e Timóteo a fim de que estes fossem ter com ele o mais depressa possível, partiram.

16 Enquanto Sha'ul os esperava em Atenas, revoltava-se nele o seu espírito, vendo a cidade cheia de ídolos.

17 Argumentava, portanto, na sinagoga com os judeus e os gregos devotos, e na praça todos os dias com os que se encontravam ali.

18 Ora, alguns filósofos epicureus e estóicos disputavam com ele. Uns diziam: Que quer dizer este paroleiro? E outros: Parece ser pregador de deuses estranhos; pois anunciava a boa nova de Yeshua e a ressurreição.

19 E, tomando-o, o levaram ao Areópago, dizendo: Poderemos nós saber que novo ensinamento é esse de que falas?

20 Pois tu nos trazes aos ouvidos coisas estranhas; portanto queremos saber o que vem a ser isto.

21 Ora, todos os atenienses, como também os estrangeiros que ali residiam, de nenhuma outra coisa se ocupavam senão de contar ou de ouvir a última novidade.

22 Então Sha'ul, estando de pé no meio do Areópago, disse: homens atenienses, em tudo vejo que sois extravagantes na adoração a ídolos;

23 Porque, passando eu e observando os objetos do vosso culto, encontrei também um altar em que estava escrito: AO DEUS OCULTO. Esse pois que vós honrais, não o conhecendo , é o que eu vos anuncio.

24 O Elohim que fez o mundo e tudo o que nele há, sendo ele Senhor do céu e da terra, não habita em templos feitos por mãos de homens;

25 nem tampouco é servido por mãos humanas, como se necessitasse de alguma coisa; pois ele mesmo é quem dá a todos a vida, a respiração e todas as coisas;

26 e de um só fez todas as raças dos homens, para habitarem sobre toda a face da terra, determinando-lhes os tempos já dantes ordenados e os limites da sua casa;

27 para que buscassem a Elohim, se por acaso, Tateando, o pudessem achar, o qual, todavia, não está longe de cada um de nós;

28 porque nele vivemos, e nos movemos, e existimos; como também alguns dos seus poetas disseram: Pois dele também somos geração.

29 Sendo nós, pois, geração de Elohim, não devemos pensar que a divindade seja semelhante ao ouro, ou à prata, ou à pedra esculpida pela arte e imaginação do homem.

30 Mas Elohim fez passar os tempos da ignorância e no Seu tempo manda que todos os homens em todo lugar façam teshuvá;

31 porquanto determinou um dia em que com justiça há de julgar o mundo, por meio do homem que para isso ordenou; e disso tem dado certeza a todos, ressuscitando-o dentre os mortos.

32 Mas quando ouviram falar em ressurreição de mortos, uns escarneciam, e outros diziam: Acerca disso te ouviremos ainda outra vez.

33 Assim Sha'ul saiu do meio deles.

34 Todavia, alguns homens aderiram a ele, e confiaram, entre os quais Dionísio, o areopagita, e uma mulher chamada Dâmaris, e com eles outros.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 18

1 Depois disto Sha'ul partiu para Atenas e chegou a Corinto.

2 E encontrando um judeu chamado Áqüila, natural do Ponto, que pouco antes viera da Itália, e Priscila, sua mulher (porque Cláudio tinha decretado que todos os judeus saíssem de Roma), foi ter com eles,

3 e, por ser do mesmo ofício, com eles morava, e juntos trabalhavam; pois eram, por ofício, fabricantes de tendas.

4 Ele discutia todos os Shabatot na sinagoga, e convencia a judeus e pagãos.

5 Quando Sila e Timóteo desceram da Macedônia, Sha'ul não se sentiu livre para falar, porque ao testificar aos judeus que Yeshua era o Mashiach,

6 estes se opuseram e proferiram injúrias. Sacudiu ele as vestes e disse-lhes: O vosso sangue seja sobre a vossa cabeça [isto é, a responsabilidade é de vocês]; eu estou limpo, e desde agora vou para os goyim.

7 E saindo dali, entrou em casa de um homem temente a Elohim, chamado Tito, cuja casa ficava junto da sinagoga.

8 Crispo, o rabino da sinagoga, creu no nosso Senhor com toda a sua casa; e muitos dos coríntios, ouvindo, criam e eram imergidos.

9 E de noite disse יהוה em visão a Sha'ul: Não temas, mas fala e não te cales;

10 porque eu estou contigo e ninguém te acometerá para te fazer mal, pois tenho muito povo nesta cidade.

11 E ficou ali um ano e seis meses, ensinando entre eles a palavra de Elohim.

12 Sendo Gálio procônsul da Acaia, levantaram-se alguns judeus que não criam e, de comum acordo contra Sha'ul, o levaram ao tribunal,

13 dizendo: Este persuade os homens a render culto a Elohim de um modo contrário à Torá.

14 E, quando Sha'ul estava para abrir a boca, disse Gálio aos judeus: Se de fato houvesse, ó judeus, algum agravo ou crime perverso, com razão eu vos sofreria;

15 mas, se são questões de palavras, de nomes, e da vossa Torá, disso cuidai vós mesmos; porque eu não quero ser juiz destas coisas.

16 E expulsou-os do tribunal.

17 Então todos agarraram Sóstenes, ancião da sinagoga, e o espancavam diante do tribunal; e Gálio não se importava com nenhuma dessas coisas.

18 Sha'ul, tendo ficado ali ainda muitos dias, despediu-se dos irmãos e navegou para a Síria, e com ele Priscila e Áqüila, havendo rapado a cabeça em Cencréia, porque tinha voto.

19 E eles chegaram a Éfeso, onde Sha'ul os deixou; e tendo entrado na sinagoga, discutia com os judeus.

20 Estes pediam que ficasse por mais algum tempo, mas ele não foi persuadido,

21 e dizendo: Eu certamente devo guardar a festa que está por vir em Yerushalayim. Mas se Elohim quiser, de novo voltarei a vós; e deixou Aquiles e Priscila em Éfeso.

22 Tendo chegado a Cesaréia, subiu a Yerushalayim e saudou aos filhos da Kehilá, e desceu a Antioquia.

23 E, tendo demorado ali algum tempo, partiu, passando sucessivamente pela região da Galácia e da Frígia,

fortalecendo a todos os talmidim.

24 Ora, chegou a Éfeso certo judeu chamado Apolo, natural de Alexandria, homem eloqüente e poderoso no Tanach.

25 Era ele instruído no caminho de יהוה e, sendo fervoroso de espírito, falava e ensinava com precisão as coisas concernentes a Yeshua, conhecendo entretanto somente o mikveh de Yochanan.

26 Ele começou a falar ousadamente na sinagoga: mas quando Priscila e Áqüila o ouviram, levaram-no consigo e lhe expuseram com mais precisão o caminho de יהוה.

27 Querendo ele passar à Acaia, os irmãos o animaram e escreveram aos talmidim que o recebessem; e tendo ele chegado, auxiliou muito aos que pela graça haviam crido.

28 Pois com grande poder refutava publicamente os judeus que não criam, demonstrando pelo Tanach que Yeshua era o Mashiach.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 19

1 E aconteceu que, enquanto Apolo estava em Corinto, Sha'ul tendo atravessado as regiões mais altas, chegou a Éfeso e, achando ali alguns talmidim,

2 perguntou-lhes: Recebestes vós a Ruach HaKodesh quando confiastes? Responderam-lhe eles: Não, nem sequer ouvimos que haja Ruach HaKodesh.

3 Tornou-lhes ele: Em que fostes imergidos então? E eles disseram: No mikveh de Yochanan.

4 Mas Sha'ul respondeu: Yochanan administrou o mikveh do arrependimento, dizendo ao povo que cresse naquele que após ele havia de vir, isto é, em Yeshua.

5 Quando ouviram isso, foram imergidos em nome do Senhor Yeshua HaMashiach.

6 Havendo-lhes Sha'ul imposto as mãos, veio sobre eles a Ruach HaKodesh, e falavam em línguas e profetizavam.

7 E eram ao todo uns doze homens.

8 Sha'ul, entrando na sinagoga, falou ousadamente por espaço de três meses, discutindo e convencendo a respeito do reino de Elohim.

9 Mas, como alguns deles se endurecessem e não obedecessem, falando mal do Caminho diante da multidão, apartou-se deles e separou os talmidim, discutindo diariamente na escola de Tirano.

10 Durou isto por dois anos; de maneira que todos os que habitavam na Ásia, tanto judeus como arameus, ouviram a palavra de יהוה.

11 E Elohim pelas mãos de Sha'ul fazia milagres extraordinários,

12 de modo que lenços e aventais eram levados do seu corpo aos enfermos, e as doenças os deixavam e saíam deles os espíritos malignos.

13 Ora, também alguns dos exorcistas judeus, ambulantes, tentavam invocar o nome de Yeshua sobre os que tinham espíritos malignos, dizendo: Esconjuro-vos por Yeshua a quem Sha'ul prega.

14 E os que faziam isto eram sete filhos de Skeva, judeu, um dos principais Cohanim.

15 respondendo, porém, o espírito maligno, disse: A Yeshua conheço, e sei quem é Sha'ul; mas vós, quem sois?

16 Então o homem, no qual estava o espírito maligno, saltando sobre eles, apoderou-se de dois e prevaleceu contra eles, de modo que, nus e feridos, fugiram daquela casa.

17 E isto tornou-se conhecido de todos os que moravam em Éfeso, tanto judeus como arameus; e veio temor sobre todos eles, e o nome do Senhor Yeshua HaMashiach era engrandecido.

18 E muitos dos que haviam crido vinham, confessando e revelando os seus feitos.

19 Muitos também dos que tinham praticado artes mágicas ajuntaram os seus livros e os queimaram na presença de todos; e, calculando o valor deles, acharam que montava a cinqüenta mil moedas de prata.

20 Assim a palavra do Senhor crescia poderosamente e prevalecia.

21 Cumpridas estas coisas, Sha'ul propôs, em seu espírito, ir a Yerushalayim, passando pela Macedônia e pela Acaia, porque dizia: Depois de haver estado ali, é-me necessário ver também Roma.

22 E, enviando à Macedônia dois dos que o auxiliavam, Timóteo e Erasto, ficou ele por algum tempo na Ásia.

23 Por esse tempo houve um não pequeno alvoroço a respeito do Caminho.

24 Porque certo ourives, chamado Demétrio, que fazia da prata miniaturas do templo de Artemis, proporcionava não pequeno negócio aos artífices,

25 os quais ele ajuntou, bem como os oficiais de obras semelhantes, e disse: Senhores, vós bem sabeis que desta indústria nos vem a prosperidade,

26 e estais vendo e ouvindo que não é só em Éfeso, mas em quase toda a Ásia, este Sha'ul tem convencido e desviado muita gente, dizendo não serem deuses os que são feitos por mãos humanas.

27 E não somente há perigo de que esta nossa profissão caia em descrédito, mas também que o templo da grande deusa Artemis seja estimado em nada, vindo mesmo a ser destituída da sua majestade aquela a quem toda a Ásia e o mundo adoram.

28 Ao ouvirem isso, encheram-se de ira, e clamavam, dizendo: Grande é a Artemis dos efésios!

29 A cidade encheu-se de confusão, e todos à uma correram ao teatro, arrebatando a Gaio e a Aristarco, macedônios, companheiros de Sha'ul na viagem.

30 Querendo Sha'ul apresentar-se ao povo, os talmidim não lho permitiram.

31 Também alguns dos asiarcas (principais da Ásia), sendo amigos dele, mandaram pedir-lhe que não se arriscasse a ir ao teatro.

32 Uns, pois, gritavam de um modo, outros de outro; porque a assembléia estava em confusão, e a maior parte deles nem sabia por que causa se tinham ajuntado.

33 Então tiraram dentre a turba a Alexandre, a quem os judeus impeliram para a frente; e Alexandre, acenando com a mão, queria apresentar uma defesa ao povo.

34 Mas quando perceberam que ele era judeu, todos a uma voz gritaram por quase duas horas: Grande é a Artemis dos efésios!

35 E o governador acalmou-os dizendo: homens de Éfeso, que homem há que não saiba que a cidade dos efésios é a guardadora do templo da grande deusa Artemis, e da imagem que caiu do céu?

36 Ora, visto que estas coisas não podem ser contestadas, convém que vos aquieteis e nada façais precipitadamente.

37 Porque estes homens que aqui trouxestes, nem são sacrílegos nem blasfemadores da nossa deusa.

38 Todavia, se Demétrio e os artífices que estão com ele têm alguma queixa contra alguém, os tribunais estão abertos e há procônules: que se acusem uns aos outros.

39 E se demandais alguma outra coisa, averiguar-se-á em legítima assembléia.

40 Pois até corremos perigo de sermos acusados de sedição pelos acontecimentos de hoje, não havendo motivo algum com que possamos justificar este ajuntamento.

41 E, tendo dito isto, despediu a assembléia.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 20

1 Depois que cessou o alvoroço, Sha'ul mandou chamar os talmidim e, tendo-os exortado, despediu-se e partiu para a Macedônia.

2 E, havendo andado por aquelas regiões, exortando os talmidim com muitas palavras, veio à Grécia.

3 Depois de passar ali três meses, visto terem alguns judeus que não criam armado uma cilada contra ele quando ia embarcar para a Síria, determinou voltar pela Macedônia.

4 Acompanhou-o Sópater de Beréia, filho de Pirro; bem como dos de Tessalônica, Aristarco e Segundo; Gaio de Derbe e Timóteo; e dos da Ásia, Tíquico e Trófimo.

5 Estes porém, foram adiante e nos esperavam em Trôade.

6 E nós, depois dos dias de matsá, navegamos de Filipos, e em cinco dias fomos ter com eles em Trôade, onde nos detivemos sete dias.

7 No primeiro dia da semana, tendo-nos reunido para o kidush, Sha'ul, que havia de sair no dia seguinte, falava com eles, e prolongou o seu discurso até a meia-noite.

8 Ora, havia muitas luzes no cenáculo onde estávamos reunidos.

9 E certo jovem, chamado Êutico, que estava sentado na janela, tomado de um sono profundo enquanto Sha'ul prolongava ainda mais o seu sermão, vencido pelo sono caiu do terceiro andar abaixo, e foi levantado morto.

10 Tendo Sha'ul descido, debruçou-se sobre ele e, abraçando-o, disse: Não vos perturbeis, pois a sua alma está nele.

11 Então subiu, e tendo partido o pão e comido, ainda lhes falou largamente até o romper do dia; e assim partiu.

12 E levaram vivo o jovem e ficaram muito consolados.

13 Nós, porém, tomando a dianteira e embarcando, navegamos para Assôs, onde devíamos receber a Sha'ul, porque ele, havendo de ir por terra, assim o ordenara.

14 E, logo que nos alcançou em Assôs, recebemo-lo a bordo e fomos a Mitilene;

15 e navegando dali, chegamos no dia imediato na frente de Quios, no outro aportamos a Samos e [e tendo-nos demorado em Troglício, chegamos,] no dia seguinte a Mileto.

16 Porque Sha'ul havia determinado passar ao largo de Éfeso, para não se demorar na Ásia; pois se apressava para estar em Yerushalayim no dia de Shavu'ot, se lhe fosse possível.

17 De Mileto mandou a Éfeso chamar os anciãos da Kehilá.

18 E, tendo eles chegado, disse-lhes: Vós bem sabeis de que modo me tenho portado entre vós sempre, desde o primeiro dia em que entrei na Ásia,

19 servindo ao Senhor com toda a humildade, e com lágrimas e provações que pelas ciladas de alguns dentre os judeus que não criam me sobrevieram;

20 como não me esquivei de vos anunciar coisa alguma que útil seja, ensinando-vos publicamente e de casa em casa,

21 testificando, tanto a judeus como a arameus, o arrependimento para com Elohim e a fé em nosso Senhor Yeshua.

22 Agora, eis que eu, constrangido no meu espírito, vou a Yerushalayim, não sabendo o que ali acontecerá,

23 senão o que a Ruach HaKodesh me testifica, de cidade em cidade, dizendo que me esperam prisões e tribulações.

24 mas em nada tenho a minha vida como preciosa para mim, contando que complete a minha carreira e o serviço que recebi do Senhor Yeshua, para dar testemunho das Boas Novas da graça de Elohim.

25 E eis agora, sei que nenhum de vós, por entre os quais passei pregando o reino de Elohim, jamais tornará a ver o meu rosto.

26 Portanto, no dia de hoje, vos protesto que estou limpo do sangue de todos.

27 Porque não me esquivei de vos anunciar todo o conselho de Elohim.

28 Cuidai pois de suas almas e de todo o rebanho sobre o qual a Ruach HaKodesh vos constituiu supervisores, para apascentardes a Kehilá de Elohim, que Ele adquiriu com seu próprio sangue.

29 Eu sei que depois da minha partida entrarão no meio de vós lobos cruéis que não terão pena do rebanho,

30 e que dentre vós mesmos se levantarão homens, falando coisas perversas para desviar os talmidim, para que os sigam.

31 Portanto vigiai, lembrando-vos de que por três anos não cessei noite e dia de advertir com lágrimas a cada um de vós.

32 Agora pois, vos encomendo a Elohim e à palavra da sua graça, àquele que é poderoso para vos edificar e dar herança entre todos os que são santificados.

33 De ninguém cobicei prata, nem ouro, nem vestes.

34 Vós mesmos sabeis que estas mãos proveram as minhas necessidades e as dos que estavam comigo.

35 Em tudo vos dei o exemplo de que assim trabalhando, é necessário socorrer os enfermos, recordando as palavras do Senhor Yeshua, porquanto ele mesmo disse: Coisa mais bem-aventurada é dar do que receber.

36 Havendo dito isto, pôs-se de joelhos, e orou com todos eles.

37 E levantou-se um grande pranto entre todos, e lançando-se ao pescoço de Sha'ul, beijavam-no.

38 entristecendo-se principalmente pela palavra que dissera, que não veriam mais o seu rosto. E eles o acompanharam até o navio.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 21

1 E assim aconteceu que, separando-nos deles, navegamos e, correndo em direitura, chegamos a Cós, e no dia seguinte a Rodas, e dali a Pátara.

2 Achando um navio que seguia para a Fenícia, embarcamos e partimos.

3 E quando avistamos Chipre, deixando-a á esquerda, navegamos para a Síria e chegamos a Tsor, pois o navio havia de ser descarregado ali.

4 Havendo achado os talmidim, demoramo-nos ali sete dias; e eles pela Ruach diziam a Sha'ul que não subisse a Yerushalayim.

5 Depois de passarmos ali aqueles dias, saímos e seguimos a nossa viagem, acompanhando-nos todos, com suas mulheres e filhos, até fora da cidade; e, postos de joelhos na praia, oramos,

6 e despedindo-nos uns dos outros, embarcamos, e eles voltaram para casa.

7 Concluída a nossa viagem de Tsor, chegamos a Ptolemaida; e, havendo saudado os irmãos, passamos um dia com eles.

8 Partindo no dia seguinte, fomos a Cesaréia; e entrando em casa de Felipe, o evangelista, que era um dos sete, ficamos com ele.

9 Tinha este quatro filhas virgens que profetizavam.

10 Demorando-nos ali por muitos dias, desceu de Yehudá um profeta, de nome Agav;

11 e vindo ter conosco, tomou a cinta de Sha'ul e, ligando os seus próprios pés e mãos, disse: Isto diz a Ruach HaKodesh: Assim os moradores da região de Yehudá ligarão em Yerushalayim o homem a quem pertence esta cinta, e o entregarão nas mãos dos goyim.

12 Quando ouvimos isto, pedimos-lhe, tanto nós como os daquele lugar, que não subisse a Yerushalayim.

13 Então Sha'ul respondeu: Que fazeis chorando e magoando-me o coração? Porque eu estou pronto não só a ser ligado, mas ainda a morrer em Yerushalayim pelo nome do Senhor Yeshua HaMashiach.

14 E, como não se deixasse convencer, dissemos: Faça-se a vontade do Senhor; e calamo-nos.

15 Depois destes dias, havendo feito os preparativos, fomos subindo a Yerushalayim.

16 E foram também conosco alguns talmidim de Cesaréia, levando consigo um certo Mnáson, cíprio, talmid antigo, com quem nos havíamos de hospedar.

17 E chegando nós a Yerushalayim, os irmãos nos receberam alegremente.

18 No dia seguinte Sha'ul foi em nossa companhia ter com Ya'akov, e compareceram todos os anciãos.

19 E, havendo-os saudado, contou-lhes uma por uma as coisas que por seu serviço Elohim fizera entre os goyim.

20 Ouvindo eles isto, glorificaram a Elohim, e disseram-lhe: Bem vês, irmãos, quantos milhares há entre os moradores da região de Yehudá que têm crido, e todos são zelosos da Torá;

21 e têm sido informados a teu respeito que ensinas todos os judeus que estão entre os goyim a se apartarem de Moshe, dizendo que não circuncidem seus filhos, nem andem segundo os requisitos da Torá.

22 Que se há de fazer, pois? Certamente saberão que és chegado.

23 Faze, pois, o que te vamos dizer: Temos quatro homens que fizeram voto;

24 toma estes contigo, e santifica-te com eles, e faze por eles as despesas para que rapem a cabeça; e saberão todos que é falso aquilo de que têm sido informados a teu respeito, mas que também tu mesmo andas corretamente, guardando a Torá.

25 Todavia, quanto aos goyim que têm crido já escrevemos, dando o parecer que se abstenham do que é sacrificado a os ídolos, do sangue, do sufocado e da prostituição.

26 Então Sha'ul, no dia seguinte, tomando consigo aqueles homens, purificou-se com eles e entrou no Beit HaMikdash, notificando o cumprimento dos dias da purificação, quando seria feita a favor de cada um deles a respectiva oferta.

27 Mas quando os sete dias estavam quase a terminar, alguns judeus que não criam da Ásia, tendo-o visto no Beit HaMikdash, alvoroçaram todo o povo e agarraram-no,

28 clamando: homens israelitas, ajudem; este é o homem que por toda parte ensina a todos contra o povo, contra a Torá, e contra este lugar; e ainda, além disso, introduziu arameus no Beit HaMikdash, e tem profanado este santo lugar.

29 Porque tinham visto com ele na cidade a Trófimo de Éfeso, e pensavam que Sha'ul o introduzira no Beit HaMikdash.

30 Alvoroçou-se toda a cidade, e houve ajuntamento do povo; e agarrando a Sha'ul, arrastaram-no para fora do Beit HaMikdash, e logo as portas se fecharam.

31 E, procurando eles matá-lo, chegou ao comandante da coorte o aviso de que Yerushalayim estava toda em confusão;

32 o qual, tomando logo consigo soldados e centuriões, correu para eles; e quando viram o comandante e os soldados, cessaram de espancar a Sha'ul.

33 Então aproximando-se o comandante, prendeu-o e mandou que fosse acorrentado com duas cadeias, e perguntou quem era e o que tinha feito.

34 E na multidão uns gritavam de um modo, outros de outro; mas, não podendo por causa do alvoroço saber a verdade, mandou conduzi-lo à fortaleza.

35 E aconteceu que, chegando às escadas, ele foi carregado pelos soldados por causa da violência da turba.

36 Pois a multidão o seguia, gritando: Mata-o!

37 Quando estava para ser introduzido na fortaleza, disse Sha'ul ao comandante: É-me permitido dizer-te alguma coisa? Respondeu ele: Sabes o grego?

38 Não és por acaso o egípcio que há poucos dias fez uma sedição e levou ao deserto os quatro mil sicários?

39 Mas Sha'ul lhe disse: Eu sou judeu, natural de Tarso, cidade não insignificante da Cilícia; peço-te que me permitas falar ao povo.

40 E, havendo-lho permitido o comandante, Sha'ul, em pé na escada, fez sinal ao povo com a mão; e, feito grande silêncio, falou em língua hebraica, dizendo:

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 22

1 Irmãos e pais, ouvi a minha defesa, que agora faço perante vós.

2 Ora, quando ouviram que lhes falava em língua hebraica, guardaram ainda maior silêncio. E ele prosseguiu.

3 Eu sou judeu, nascido em Tarso da Cilícia, mas criado nesta cidade, instruído aos pés de Gamaliel, conforme a precisão da Torá de nossos pais, sendo zeloso para com Elohim, assim como o sois todos vós no dia de hoje.

4 E persegui este Caminho até a morte, algemando e metendo em prisões tanto a homens como a mulheres,

5 do que também o Cohen Gadol me é testemunha, e assim todo o conselho dos anciãos; e, tendo recebido destes cartas para os irmãos, seguia para Damesek, com o fim de trazer algemados a Yerushalayim aqueles que ali estivessem, para que fossem castigados.

6 Aconteceu, porém, que, quando caminhava e ia chegando perto de Damesek, pelo meio-dia, de repente, do céu brilhou-me ao redor uma grande luz.

7 Caí por terra e ouvi uma voz que me dizia: Sha'ul, Sha'ul, por que me persegues?

8 Eu respondi: Quem és tu, Senhor? Disse-me: Eu sou Yeshua, de Natseret, a quem tu persegues.

9 E os que estavam comigo viram, de fato, a luz, mas não ouviram a voz daquele que falava comigo.

10 Então disse eu: Senhor que farei? E o Senhor me disse: Levanta-te, e vai a Damesek, onde se te dirá tudo o que te é ordenado fazer.

11 Como eu nada visse por causa do esplendor daquela luz, guiado pela mão dos que estavam comigo cheguei a Damesek.

12 um certo Hananyah, homem piedoso conforme a Torá, que tinha bom testemunho de todos os judeus que ali moravam,

13 vindo ter comigo, de pé ao meu lado, disse-me: Sha'ul, irmão, recobra a vista. Naquela mesma hora, recobrando a vista, eu o vi.

14 Disse ele: O Elohim de nossos pais de antemão te designou para conhecer a sua vontade, ver o Justo, e ouvir a voz da sua boca [isto é, ouvi-lo falar].

15 Porque hás de ser sua testemunha para com todos os homens do que tens visto e ouvido.

16 Agora por que te demoras? Levanta-te, imergi-te e lava os teus pecados, invocando o seu nome.

17 Aconteceu que, tendo eu voltado para Yerushalayim, fui orar no Beit HaMikdash,

18 e vi aquele que me dizia: Apressa-te e sai logo de Yerushalayim; porque não receberão o teu testemunho a respeito de mim.

19 Disse eu: Senhor, eles bem sabem que eu encarcerava e açoitava pelas sinagogas os que criam em ti,

20 e quando se derramava o sangue de Estêvão, tua testemunha, eu também estava presente, aprovando a sua morte e guardando as capas dos que o matavam.

21 Disse-me ele: Vai, porque eu te enviarei para longe aos goyim.

22 Ora, escutavam-no até esta palavra, mas então levantaram a voz, dizendo: Tira do mundo tal homem, porque não convém que viva.

23 Gritando eles e arrojando de si as capas e lançando pó para o ar,

24 o comandante mandou que levassem Sha'ul para dentro da fortaleza, ordenando que fosse interrogado debaixo de açoites, para saber por que causa assim clamavam contra ele.

25 Quando o haviam atado com as correias, disse Sha'ul ao centurião que ali estava: É-vos lícito açoitar um cidadão romano, sem ser ele condenado?

26 Ouvindo isto, foi o centurião ter com o comandante e o avisou, dizendo: Vê o que estás para fazer, pois este homem é romano.

27 Vindo o comandante, perguntou-lhe: Dize-me: és tu romano? Respondeu ele: Sou.

28 Tornou o comandante: Eu por grande soma de dinheiro adquiri este direito de cidadão. Sha'ul disse: Mas eu o sou de nascimento.

29 Imediatamente, pois se apartaram dele aqueles que o iam interrogar; e até o comandante, tendo sabido que Sha'ul era romano, atemorizou-se porque o havia ligado.

30 No dia seguinte, querendo saber ao certo a causa por que ele era acusado pelos moradores da região de Yehudá, soltou-o das prisões, e mandou que se reunissem os principais Cohanim e todo o Sanhedrin; e, trazendo Sha'ul, apresentou-o diante deles.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 23

1 Fitando Sha'ul os olhos no Sanhedrin, disse: homens irmãos, até o dia de hoje tenho andado diante de Elohim com toda a boa consciência.

2 Mas o Cohen Gadol, Hananyah, mandou aos que estavam junto dele que o ferissem na boca.

3 Então Sha'ul lhe disse: Elohim te ferirá a ti, parede branqueada; tu estás aí sentado para julgar-me segundo a Torá, e contra a Torá mandas que eu seja ferido?

4 Os que estavam ali disseram: Injúrias o Cohen Gadol de Elohim?

5 Disse Sha'ul: Não sabia, irmãos, que era o Cohen Gadol; porque está escrito: Não dirás mal do príncipe do teu povo.

6 Sabendo Sha'ul que uma parte era de ts'dukim e outra de p'rushim, clamou no Sanhedrin: homens irmãos, eu sou Parush, filho de p'rushim; é por causa da esperança da ressurreição dos mortos que estou sendo julgado.

7 Ora, dizendo ele isto, surgiu divisão entre os p'rushim e ts'dukim; e a multidão se dividiu.

8 Porque os ts'dukim dizem que não há ressurreição, nem anjo, nem espírito; mas os p'rushim reconhecem uma e outra coisa.

9 Daí procedeu grande clamor; e levantando-se alguns da parte dos p'rushim, discutiam, dizendo: Não achamos nenhum mal neste homem; e, quem sabe se lhe falou algum espírito ou anjo?

10 E avolumando-se a divisão, o comandante, temendo que Sha'ul fosse por eles despedaçado, mandou que os soldados descessem e o tirassem do meio deles e o levassem para a fortaleza.

11 Na noite seguinte, apresentou-se-lhe o Senhor e disse: Tem bom ânimo: porque, como deste testemunho de mim em Yerushalayim, assim importa que o dêes também em Roma.

12 Quando já era dia, coligaram-se os moradores da região de Yehudá e juraram sob pena de maldição que não comeriam nem beberiam enquanto não matassem a Sha'ul.

13 Eram mais de quarenta os que fizeram este pacto por juramento;

14 e estes foram ter com os principais Cohanim e anciãos, e disseram: Conjuramo-nos sob pena de maldição a não provarmos coisa alguma até que matemos a Sha'ul.

15 Agora, pois, vós, com o Sanhedrin, pedi ao comandante que o mande descer perante vós como se houvésseis de examinar com mais precisão a sua causa; e nós estamos prontos para matá-lo antes que ele chegue.

16 Mas o filho da irmã de Sha'ul tendo sabido da cilada, foi, entrou na fortaleza e avisou a Sha'ul.

17 Chamando Sha'ul um dos centuriões, disse: Leva este moço ao comandante, porque tem alguma coisa que lhe comunicar.

18 Tomando-o ele, pois, levou-o ao comandante e disse: O preso Sha'ul, chamando-me, pediu-me que trouxesse à tua presença este moço, que tem alguma coisa a dizer-te.

19 O comandante tomou-o pela mão e, retirando-se à parte, perguntou-lhe em particular: Que é que tens a contar-me?

20 Disse ele: Os moradores da região de Yehudá combinaram pedir-te que amanhã mandes Sha'ul descer ao Sanhedrin, como que tendo de questionar com mais precisão algo a seu respeito;

21 tu, pois, não te deixes convencer por eles; porque mais de quarenta homens dentre eles armaram ciladas,

os quais juraram sob pena de maldição não comerem nem beberem até que o tenham morto; e agora estão aprestados, esperando a tua promessa.

22 Então o comandante despediu o moço, ordenando-lhe que a ninguém dissesse que lhe havia contado aquilo.

23 Chamando dois centuriões, disse: Aprontai para a terceira hora da noite duzentos soldados de infantaria, setenta de cavalaria e duzentos lanceiros para irem até Cesaréia;

24 e mandou que aparelhassem cavalgaduras para que Sha'ul montasse, a fim de o levarem salvo ao governador Félix.

25 E escreveu-lhe uma carta nestes termos:

26 Cláudio Lísias, ao excelentíssimo governador Félix, shalom.

27 Este homem foi preso pelos moradores da região de Yehudá, e estava a ponto de ser morto por eles quando eu sobrevim com a tropa e o liberei ao saber que era romano.

28 Querendo saber a causa por que o acusavam, levei-o ao Sanhedrin deles;

29 e achei que era acusado de questões da Torá deles, mas que nenhum crime havia nele digno de morte ou prisão.

30 E quando fui informado que haveria uma cilada contra o homem, logo to enviei, intimando também aos acusadores que perante ti se manifestem contra ele. [Passa bem.]

31 Os soldados, pois, conforme lhes fora mandado, tomando a Sha'ul, o levaram de noite a Antipátride.

32 Mas no dia seguinte, deixando aos de cavalaria irem com ele, voltaram à fortaleza;

33 os quais, logo que chegaram a Cesaréia e entregaram a carta ao governador, apresentaram-lhe também Sha'ul.

34 Tendo lido a carta, o governador perguntou de que província ele era; e, sabendo que era da Cilícia,

35 disse: Ouvir-te-ei quando chegarem também os teus acusadores; e mandou que fosse guardado no pretório de Herod.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 24

1 Cinco dias depois o Cohen Gadol Hananyah desceu com alguns anciãos e um certo Tertulo, orador, os quais fizeram, perante o governador, queixa contra Sha'ul.

2 Sendo este chamado, Tertulo começou a acusá-lo, dizendo: Visto que por ti gozamos de muito shalom e por tua providência são continuamente feitas reformas nesta nação,

3 em tudo e em todo lugar reconhecemo-lo com toda a gratidão, ó excelentíssimo Félix.

4 Mas, para que não te detenha muito peço-te que, conforme a tua eqüidade, nos ouças por um momento.

5 Temos achado que este homem é uma peste, e promotor de sedições entre todos os judeus, por todo o mundo, e chefe da seita dos Nazarenos;

6 o qual tentou profanar o Beit HaMikdash; e nós o prendemos, [e conforme a nossa Torá o quisemos julgar.

7 Mas sobrevivendo o comandante Lísias no-lo tirou dentre as mãos com grande violência, mandando aos acusadores que viessem a ti.]

8 e tu mesmo, examinando-o, poderás certificar-te de tudo aquilo de que nós o acusamos.

9 Os moradores da região de Yehudá também concordam na acusação, afirmando que estas coisas eram assim.

10 Sha'ul, tendo-lhe o governador feito sinal que falasse, respondeu: Porquanto sei que há muitos anos és juiz sobre esta nação, com bom ânimo faço a minha defesa,

11 pois bem podes verificar que não há mais de doze dias subi a Yerushalayim para adorar,

12 e que não me acharam no Beit HaMikdash discutindo com alguém nem amotinando o povo, quer nas sinagogas quer na cidade.

13 Nem te podem provar as coisas de que agora me acusam.

14 Mas confesso-te isto: que, seguindo o caminho a que eles chamam seita, assim sirvo ao Elohim de nossos pais, confiando em tudo quanto está escrito na Torá e nos profetas,

15 tendo esperança em Elohim, como estes mesmos também esperam, de que há de haver ressurreição tanto dos justos como dos injustos.

16 Por isso procuro sempre ter uma consciência sem ofensas diante de Elohim e dos homens.

17 Vários anos depois vim trazer à minha nação esmolas e fazer oferendas;

18 e ocupado nestas coisas me acharam já santificado no Beit HaMikdash não em ajuntamento, nem com tumulto, alguns judeus da Ásia,

19 os quais deviam comparecer diante de ti e acusar-me se tivessem alguma coisa contra mim;

20 ou estes mesmos digam que iniquidade acharam, quando compareci perante o Sanhedrin,

21 a não ser a respeito desta única palavra que, estando no meio deles, bradei: Por causa da ressurreição dos mortos é que hoje estou sendo julgado por vós.

22 Félix, porém, que era bem informado a respeito do Caminho, adiou a questão, dizendo: Quando o comandante Lísias tiver descido, então tomarei inteiro conhecimento da vossa causa.

23 E ordenou ao centurião que Sha'ul ficasse detido, mas fosse tratado com brandura e que a nenhum dos

seus proibisse servi-lo.

24 Alguns dias depois, vindo Félix com sua mulher Drusila, que era judia, mandou chamar a Sha'ul, e ouviu-o a respeito da fé no Mashiach Yeshua.

25 E discorrendo ele sobre a justiça, o domínio próprio e o juízo vindouro, Félix ficou atemorizado e respondeu: Por ora vai-te, e quando tiver ocasião favorável, eu te chamarei.

26 Esperava ao mesmo tempo que Sha'ul lhe desse dinheiro, pelo que o mandava chamar mais freqüentemente e conversava com ele.

27 Mas passados dois anos, teve Félix por sucessor a Pórcio Festo; e querendo Félix agradar aos moradores da região de Yehudá, deixou a Sha'ul preso.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 25

1 Tendo, pois, entrado Festo na província, depois de três dias subiu de Cesaréia a Yerushalayim.

2 E os principais Cohanim e os mais eminentes moradores da região de Yehudá fizeram-lhe queixa contra Sha'ul e, em detrimento deste,

3 lhe pediam o favor de o mandar a Yerushalayim, armando ciladas para o matarem no caminho.

4 Mas Festo respondeu que Sha'ul estava detido em Cesaréia, e que ele mesmo brevemente partiria para lá.

5 Portanto - disse ele - as autoridades dentre vós desçam comigo e, se há nesse homem algum crime, acusem-no.

6 Tendo-se demorado entre eles não mais de oito ou dez dias, desceu a Cesaréia; e no dia seguinte, sentando-se no tribunal, mandou trazer Sha'ul.

7 Tendo ele comparecido, rodearam-no os moradores da região de Yehudá que haviam descido de Yerushalayim, trazendo contra ele muitas e graves acusações, que não podiam provar.

8 Sha'ul, porém, respondeu em sua defesa: Nem contra a Torá dos judeus, nem contra o Beit HaMikdash, nem contra César, tenho pecado em coisa alguma.

9 Todavia Festo, querendo agradar aos moradores da região de Yehudá, respondendo a Sha'ul, disse: Queres subir a Yerushalayim e ali ser julgado perante mim a respeito destas coisas?

10 Mas Sha'ul disse: Estou perante o tribunal de César, onde devo ser julgado; nenhum mal fiz aos moradores da região de Yehudá, como muito bem sabes.

11 Se, pois, sou malfeitor e tenho cometido alguma coisa digna de morte, não recuso morrer; mas se nada há daquilo de que estes me acusam, ninguém me pode entregar a eles; apelo para César.

12 Então Festo, tendo falado com o conselho, respondeu: Apelaste para César; para César irás.

13 Passados alguns dias, o rei Agripa e Berenice vieram a Cesaréia em visita de saudação a Festo.

14 E, como se demorassem ali muitos dias, Festo expôs ao rei o caso de Sha'ul, dizendo: Há aqui certo homem que foi deixado preso por Félix,

15 a respeito do qual, quando estive em Yerushalayim, os principais Cohanim e os anciãos dos moradores da região de Yehudá me fizeram queixas, pedindo sentença contra ele;

16 aos quais respondi que não é costume dos romanos condenar homem algum sem que o acusado tenha presentes os seus acusadores e possa defender-se da acusação.

17 Quando então eles se haviam reunido aqui, sem me demorar, no dia seguinte sentei-me no tribunal e mandei trazer o homem;

18 contra o qual os acusadores, levantando-se, não apresentaram acusação alguma das coisas perversas que eu suspeitava;

19 tinham, porém, contra ele algumas questões a respeito da sua religião e de um tal Yeshua defunto, que Sha'ul afirmava estar vivo.

20 E, estando eu perplexo quanto ao modo de investigar estas coisas, perguntei se não queria ir a Yerushalayim e ali ser julgado no tocante às mesmas.

21 Mas apelando Sha'ul para que fosse reservado ao julgamento do imperador, mandei que fosse detido até que o enviasse a César.

22 Então Agripa disse a Festo: Eu bem quisera ouvir esse homem. Respondeu-lhe ele: Amanhã o ouvirás.

23 No dia seguinte vindo Agripa e Berenice, com muito aparato, entraram no auditório com os chefes militares e homens principais da cidade; então, por ordem de Festo, Sha'ul foi trazido.

24 Disse Festo: Rei Agripa e vós todos que estais presentes conosco, vedes este homem por causa de quem toda a multidão dos moradores da região de Yehudá, tanto em Yerushalayim como aqui, recorreu a mim, clamando que não convinha que ele vivesse mais.

25 Eu, porém, achei que ele não havia praticado coisa alguma digna de morte; mas havendo ele apelado para o imperador, resolvi remeter-lho.

26 Do qual não tenho coisa certa que escreva a meu senhor, e por isso perante vós o trouxe, principalmente perante ti, ó rei Agripa, para que, depois de feito o interrogatório, tenha eu alguma coisa que escrever.

27 Porque não me parece razoável enviar um preso, e não notificar as acusações que há contra ele.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 26

1 Depois Agripa disse a Sha'ul: É-te permitido fazer a tua defesa. Então Sha'ul, estendendo a mão, começou a sua defesa:

2 Sinto-me feliz, ó rei Agripa, em poder defender-me hoje perante ti de todas as coisas de que sou acusado por aqueles judeus que não crêem;

3 principalmente porque és versado em todos os costumes e questões que há entre os judeus; pelo que te peço que me ouças com paciência.

4 A minha vida, pois, desde a mocidade, o que tem sido sempre entre o meu povo e em Yerushalayim, sabem-na todos os judeus,

5 pois me conhecem desde o princípio e, se quiserem, podem dar testemunho de que, conforme a mais severa seita da nossa religião, vivi Parush.

6 E agora estou aqui para ser julgado por causa da esperança da promessa feita por Elohim a nossos pais,

7 a qual as nossas doze tribos, servindo a Elohim fervorosamente noite e dia, esperam alcançar; é por causa desta esperança, ó rei, que eu sou acusado por aqueles judeus que não crêem.

8 Por que é que se julga entre vós incrível que Elohim ressuscite os mortos?

9 Eu, na verdade, cuidara que devia praticar muitas coisas contra o nome de Yeshua, de Natseret;

10 o que, com efeito, fiz em Yerushalayim. Pois havendo recebido semichah dos principais dos Cohanim, não somente encerrei muitos dos santos em prisões, como também dei o meu voto contra eles quando os matavam.

11 E, castigando-os muitas vezes por todas as sinagogas, obrigava-os a blasfemar; e enfurecido cada vez mais contra eles, perseguia-os até nas cidades estrangeiras.

12 Indo com este encargo a Damesek, munido de poder e comissão dos principais Cohanim,

13 ao meio-dia, ó rei vi no caminho uma luz do céu, que excedia o esplendor do sol, resplandecendo em torno de mim e dos que iam comigo.

14 E, caindo nós todos por terra, ouvi uma voz que me dizia em língua hebraica: Sha'ul, Sha'ul, por que me persegues? Dura coisa te é recalcitrar contra os aguilhões [isto é: Você se machuca ao fazer resistência].

15 Disse eu: Quem és, Senhor? Respondeu o Senhor: Eu sou Yeshua, a quem tu persegues;

16 mas levanta-te e põe-te em pé; pois para isto te apareci, para te fazer servo e testemunha tanto das coisas em que me tens visto como daquelas em que te hei de aparecer;

17 livrando-te deste povo e dos goyim, aos quais te envio,

18 para lhes abrir os olhos a fim de que façam teshuvá das trevas à luz, e do poder de Satan a Elohim, para que recebam remissão de pecados e herança entre aqueles que são santificados pela fé em mim.

19 Pelo que, ó rei Agripa, não fui desobediente à visão celestial,

20 antes anunciei primeiramente aos que estão em Damesek, e depois em Yerushalayim, e por toda a terra de Yehudá e também aos goyim, que se arrependessem e se convertessem a Elohim, praticando obras dignas de arrependimento.

21 Por causa disto os judeus me prenderam no Beit HaMikdash e procuravam matar-me.

22 Tendo, pois, alcançado socorro da parte de Elohim, ainda até o dia de hoje permaneço, dando testemunho tanto a pequenos como a grandes, não dizendo nada senão o que os profetas e Moshe disseram que devia acontecer;

23 isto é, como o Mashiach devia sofrer, e como seria ele o primeiro que, pela ressurreição dos mortos, devia anunciar a luz a este povo e também aos goyim.

24 Fazendo ele deste modo a sua defesa, disse Festo em alta voz: Estás louco, Sha'ul; as muitas letras te fazem delirar.

25 Mas Sha'ul disse: Não deliro, ó excelentíssimo Festo, antes digo palavras de verdade e de perfeito juízo.

26 Porque o rei, diante de quem falo com liberdade, sabe destas coisas, pois não creio que nada disto lhe é oculto; porque isto não se fez em qualquer canto.

27 Crês tu nos profetas, ó rei Agripa? Sei que crês.

28 Disse Agripa a Sha'ul: Por pouco me persuades a fazer-me messiânico.

29 Respondeu Sha'ul: Peço a Elohim que, ou por pouco ou por muito, não somente tu, mas também todos quantos hoje me ouvem, se tornem como eu sou, a não ser por estas cadeias.

30 E levantou-se o rei, e o governador, e Berenice, e os que com eles estavam sentados,

31 e retirando-se falavam uns com os outros, dizendo: Este homem não fez nada digno de morte ou prisão.

32 Então Agripa disse a Festo: Este homem bem podia ser solto, se não tivesse apelado para César.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 27

1 E, como se determinou que navegássemos para a Itália, entregaram Sha'ul e alguns outros presos a um centurião chamado Júlio, da coorte augusta.

2 E, embarcando em um navio de Adramítio, que estava prestes a navegar em demanda dos portos pela costa da Ásia, fizemo-nos ao mar, estando conosco Aristarco, macedônio de Tessalônica.

3 No dia seguinte chegamos a Tsidom, e Júlio, tratando Sha'ul com bondade, permitiu-lhe ir ver os amigos e receber deles os cuidados necessários.

4 Partindo dali, fomos navegando a sotavento de Chipre, porque os ventos eram contrários.

5 Tendo atravessado o mar ao longo da Cilícia e Panfília, chegamos a Mirra, na Lícia.

6 Ali o centurião achou um navio de Alexandria que navegava para a Itália, e nos fez embarcar nele.

7 Navegando vagarosamente por muitos dias, e havendo chegado com dificuldade na frente de Cnido, não nos permitindo o vento ir mais adiante, navegamos a sotavento de Creta, à altura de Salmone;

8 e, costeando-a com dificuldade, chegamos a um lugar chamado Bons Portos, perto do qual estava a cidade de Laséia.

9 Havendo decorrido muito tempo e tendo-se tornado perigosa a navegação, porque já havia passado o jejum, Sha'ul os advertia,

10 dizendo-lhes: Senhores, vejo que a viagem vai ser com avaria e muita perda não só para a carga e o navio, mas também para as nossas vidas.

11 Mas o centurião dava mais crédito ao piloto e ao dono do navio do que às coisas que Sha'ul dizia.

12 E não sendo o porto muito próprio para invernar, os mais deles foram de parecer que daí se fizessem ao mar para ver se de algum modo podiam chegar a Fênice, um porto de Creta que olha para o nordeste e para o sueste, para ali invernar.

13 Soprando brandamente o vento sul, e supondo eles terem alcançado o que desejavam, levantaram ferro e iam costeando Creta bem de perto.

14 Mas não muito depois desencadeou-se do lado da ilha um tufão de vento chamado euro-aquilão;

15 e, sendo arrebatado o navio e não podendo navegar contra o vento, cedemos à sua força e nos deixávamos levar.

16 Correndo a sotavento de uma pequena ilha chamada Clauda, somente a custo pudemos segurar o batel,

17 o qual recolheram, usando então os meios disponíveis para cingir o navio; e, temendo que fossem lançados na Sirte, arriaram os aparelhos e se deixavam levar.

18 Como fôssemos violentamente açoitados pela tempestade, no dia seguinte começaram a alijar a carga ao mar.

19 E ao terceiro dia, com as próprias mãos lançaram os aparelhos do navio.

20 Não aparecendo por muitos dia nem sol nem estrelas, e sendo nós ainda batidos por grande tempestade, fugiu-nos afinal toda a esperança de sermos salvos.

21 Havendo eles estado muito tempo sem comer, Sha'ul, pondo-se em pé no meio deles, disse: Senhores, devíeis ter-me ouvido e não ter partido de Creta, para evitar esta avaria e perda.

22 E agora vos exorto a que tenhais bom ânimo, pois não se perderá vida alguma entre vós, mas somente o navio.

23 Porque esta noite me apareceu o anjo de Elohim de quem eu sou e a quem sirvo,

24 dizendo: Não temas, Sha'ul, importa que compareças perante César, e eis que Elohim te deu todos os que navegam contigo.

25 Portanto, senhores, tende bom ânimo; pois confio em Elohim que há de acontecer assim como me foi dito.

26 Contudo é necessário irmos dar em alguma ilha.

27 Quando chegou a décima quarta noite, sendo nós ainda impelidos pela tempestade no mar de Ádria, pela meia-noite, suspeitaram os marinheiros a proximidade de terra;

28 e lançando a sonda, acharam vinte braças; passando um pouco mais adiante, e tornando a lançar a sonda, acharam quinze braças.

29 Ora, temendo irmos dar em rochedos, lançaram da popa quatro âncoras, e esperaram ansiosos que amanhecesse.

30 Procurando, entrementes, os marinheiros fugir do navio, e tendo arriado o batel ao mar sob pretexto de irem lançar âncoras pela proa,

31 disse Sha'ul ao centurião e aos soldados: Se estes não ficarem no navio, não podereis salvar-vos.

32 Então os soldados cortaram os cabos do batel e o deixaram cair.

33 Enquanto amanhecia, Sha'ul pedia a todos que comessem alguma coisa, dizendo: É já hoje o décimo quarto dia que esperais e permaneceis em jejum, não havendo provado coisa alguma.

34 peço-vos, portanto, que comais alguma coisa, porque disso depende a vossa segurança; porque nem um cabelo cairá da cabeça de qualquer de vós.

35 E, havendo dito isto, tomou o pão, deu graças a Elohim na presença de todos e, partindo-o começou a comer.

36 Então todos cobraram ânimo e se puseram também a comer.

37 Éramos ao todo no navio duzentas e setenta e seis almas.

38 Depois de saciados com a comida, começaram a aliviar o navio, alijando o trigo no mar.

39 Quando amanheceu, não reconheciam a terra; divisavam, porém, uma enseada com uma praia, e consultavam se poderiam nela encalhar o navio.

40 Soltando as âncoras, deixaram-nas no mar, largando ao mesmo tempo as amarras do leme; e, içando ao vento a vela da proa, dirigiram-se para a praia.

41 Dando, porém, num lugar onde duas correntes se encontravam, encalharam o navio; e a proa, encravando-se, ficou imóvel, mas a popa se desfazia com a força das ondas.

42 Então o parecer dos soldados era que matassem os presos para que nenhum deles fugisse, escapando a nado.

43 Mas o centurião, querendo salvar a Sha'ul, estorvou-lhes este intento; e mandou que os que pudessem nadar fossem os primeiros a lançar-se ao mar e alcançar a terra;

44 e que os demais se salvassem, uns em tábuas e outros em quaisquer destroços do navio. Assim chegaram todos à terra salvos.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 28

1 Estando já salvos, soubemos então que a ilha se chamava Malta.

2 Os indígenas usaram conosco de não pouca humanidade; pois acenderam uma fogueira e nos recolheram a todos por causa da chuva que caía, e por causa do frio.

3 Ora havendo Sha'ul ajuntado e posto sobre o fogo um feixe de gravetos, uma víbora, fugindo do calor, apegou-se-lhe à mão.

4 Quando os indígenas viram o réptil pendente da mão dele, diziam uns aos outros: Certamente este homem é homicida, pois, embora salvo do mar, a Justiça não o deixa viver.

5 Mas ele, sacudindo o réptil no fogo, não sofreu mal nenhum.

6 Eles, porém, esperavam que Sha'ul viesse a inchar ou a cair morto de repente; mas tendo esperado muito tempo e vendo que nada de anormal lhe acontecia, mudaram de parecer e diziam que era um deus.

7 Ora, nos arredores daquele lugar havia umas terras que pertenciam ao homem principal da ilha, chamado Públio, o qual nos recebeu e hospedou bondosamente por três dias.

8 Aconteceu estar de cama, enfermo de febre e disenteria, o pai de Públio; Sha'ul foi visitá-lo, e havendo orado, impôs-lhe as mãos, e o curou.

9 Feito isto, vinham também os demais enfermos da ilha, e eram curados;

10 e estes nos distinguiram com muitas honras; e, ao embarcarmos, puseram a bordo as coisas que nos eram necessárias.

11 Passados três meses, partimos em um navio de Alexandria que invernara na ilha, o qual tinha por insígnia Castor e Pólux.

12 E chegando a Siracusa, ficamos ali três dias;

13 de onde, costeando, viemos a Régio; e, soprando no dia seguinte o vento sul, chegamos em dois dias a Putéoli,

14 onde, achando alguns irmãos, fomos convidados a ficar com eles sete dias; e depois nos dirigimos a Roma.

15 Ora, os irmãos da lá, havendo recebido notícias nossas, vieram ao nosso encontro até a praça de Ápio e às Três Vendas, e Sha'ul, quando os viu, deu graças a Elohim e cobrou ânimo.

16 Quando chegamos a Roma, [o centurião entregou os presos ao general do exército, mas,] a Sha'ul se lhe permitiu morar à parte, com o soldado que o guardava.

17 Passados três dias, ele convocou os principais dentre os judeus; e reunidos eles, disse-lhes: homens irmãos, não havendo eu feito nada contra o povo, ou contra os ritos paternos, vim contudo preso desde Yerushalayim, entregue nas mãos dos romanos;

18 os quais, havendo-me interrogado, queriam soltar-me, por não haver em mim crime algum que merecesse a morte.

19 Mas opondo-se a isso os moradores da região de Yehudá, vi-me obrigado a apelar para César, não tendo, contudo, nada de que acusar a minha nação.

20 Por esta causa, pois, vos convidei, para vos ver e falar; porque pela esperança de Israel estou preso com esta cadeia.

21 Mas eles lhe disseram: Nem recebemos de Yehudá cartas a teu respeito, nem veio aqui irmão algum que

contasse ou dissesse mal de ti.

22 No entanto bem quiséramos ouvir de ti o que pensas; porque, quanto a esta seita, notório nos é que em toda parte é impugnada.

23 Havendo-lhe eles marcado um dia, muitos foram ter com ele à sua morada, aos quais desde a manhã até a noite explicava com bom testemunho o reino de Elohim e procurava convence-los a respeito de Yeshua, tanto pela Torá de Moshe como pelos profetas.

24 Uns criam nas suas palavras, mas outros as rejeitavam.

25 E estando discordes entre si, retiraram-se, havendo Sha'ul dito esta palavra: Bem falou a Ruach HaKodesh aos pais de vocês pelo profeta Yeshayahu,

26 dizendo: Vai a este povo e dize: Ouvindo, ouvireis, e de maneira nenhuma entenderéis; e vendo, vereis, e de maneira nenhuma perceberéis.

27 Porque o coração deste povo se endureceu, e com os ouvidos ouviram tardamente [isto é, não conseguiam entender], e fecharam os olhos; para que não vejam com os olhos, nem ouçam com os ouvidos, nem entendam com o coração nem façam teshuvá e eu os cure.

28 Seja-vos pois notório que esta salvação de Elohim está sendo enviada aos goyim. Pois eles também a estão ouvindo.

30 E morou dois anos inteiros na casa que alugara, e recebia a todos os que o visitavam,

31 pregando o reino de Elohim e ensinando as coisas concernentes ao Senhor Yeshua HaMashiach, com toda a liberdade, sem impedimento algum.

05-Atos (Ma'assei Sh'lichim) Capítulo : 29

1 E Sha'ul, cheio das b'rachot do Mashiach, e abundando na Ruach, partiu de Roma, determinado a ir à Espanha, pois há muito tempo ele havia proposto ir até lá, e também decidira ir de lá à Bretanha.

2 Pois ele ouvira na Fenícia que alguns dos filhos de Israel, por volta da época do cativo assírio, haviam escapado pelo mar para as ilhas de mais longe, conforme dito pelo profeta e chamadas pelos romanos de Bretanha.

3 E יהוה ordenou que as boas novas fossem pregadas a todas as nações distantes daqui e às ovelhas perdidas da Casa de Israel.

4 E nenhum homem impediu Sha'ul, pois ele testificava corajosamente de Yeshua perante as tribunas e entre o povo. E ele tomou com ele alguns dos irmãos que habitaram com ele em Roma, e eles tomaram uma embarcação em Ostrium e, tendo ventos favoráveis, foram trazidos com segurança até um porto da Espanha.

5 E muitas pessoas estavam reunidas de cidades e vilas, e do interior montanhoso, pois eles haviam ouvido da teshuvá do shaliach, e dos muitos milagres que ele operara.

6 E Sha'ul pregou poderosamente na Espanha, e grandes multidões creram e fizeram teshuvá, pois eles perceberam que ele era um shaliach enviado de Elohim.

7 E eles saíram da Espanha, e Sha'ul e sua companhia encontrando um barco em Armorica que viajava até a Bretanha, eles entraram nele. E passando ao longo da costa sul, eles chegaram até um porto chamado Rafinus.

8 Agora, quando foi dito no exterior que o shaliach havia desembarcado na costa delas, muitas multidões dos habitantes o conheceram. E eles trataram a Sha'ul de forma cortês e ele entrou pelo portão leste da cidade deles, e se alojou na casa de um hebreu e um de sua própria nação.

9 E pela manhã ele veio e permaneceu sobre o monte Lud e as pessoas se apertavam no portão, e se reuniram no caminho largo, e ele pregou o Mashiach a eles, e eles acreditaram na Palavra e no testemunho de Yeshua.

10 E à noite a Ruach HaKodesh caiu sobre Sha'ul, e ele profetizou, dizendo: "Eis que nos últimos dias, o Elohim do Shalom habitará nas cidades, e os habitantes delas serão numerosos. E no sétimo censo do povo, os seus olhos se abrirão, e a glória da herança deles brilhará perante eles. As nações virão para adorar no monte que testifica da paciência e do longo sofrimento do servo de יהוה.

11 E nos últimos dias novas pregações das boas novas sairão de Yerushalayim, e os corações do povo se alegrarão, e eis que as fontes serão abertas, e não haverá mais guerras.

12 E naqueles dias haverá guerras e rumores de guerra, e um Rei se levantará, e a Sua espada será para a cura das nações, e a Sua pacificação habitará, e a glória do Seu Reino será uma maravilha entre os príncipes."

13 E sucedeu que alguns dos druidas vieram até Sha'ul privadamente, e mostraram por seus ritos e cerimônias que eles descendiam dos judeus que haviam escapado do cativo na terra do Egito. E o shaliach acreditou nestas coisas, e deu a eles o ósculo do shalom.

14 E Sha'ul habitou em seus alojamentos por três meses, confirmando continuamente e pregando o Mashiach continuamente.

15 E depois destas coisas, Sha'ul e seus irmãos partiram de Rafinius e velejaram até Atium em Gaul.

16 E Sha'ul pregou na guarnição romana e dentre o povo, exortando todos os homens a fazerem teshuvá e confessarem os seus pecados.

17 E vieram até ele alguns de Belgae para perguntá-lo sobre o novo ensinamento, e sobre o homem Yeshua. E Sha'ul abriu o seu coração com eles e disse a eles todas as coisas que haviam ocorrido a ele, e como o Mashiach Yeshua vieram ao mundo para salvar os pecadores. E eles partiram ponderando entre eles as coisas que eles haviam ouvido.

18 E depois de muita pregação e trabalho, Sha'ul e seus companheiros de trabalho entraram em Helvetia, e vieram até o monte Pôncio Pilatos, onde aquele que condenara o Senhor Yeshua caíra, e, precipitando-se, morrera tão miseravelmente.

19 E imediatamente uma torrente irrompera da montanha e lavara seu corpo, quebrado em pedaços, para dentro de um lago.

20 E Sha'ul estendeu suas mãos sobre a água e orou a יהוה dizendo: "Oh יהוה Elohim, dai um sinal a todas as nações que aqui Pôncio Pilatos, que condenara o Teu único Filho, caiu precipitado no fosso.

21 E enquanto Sha'ul falava, eis que veio um grande terremoto, e a face das águas se transformou, e a forma do lago era como a do Filho do Homem pendurado em agonia sobre o madeiro.

22 E uma voz veio do céu dizendo: "Até Pilatos escapou da ira vindoura, pois ele lavou suas mãos perante a multidão no derramamento do sangue do Senhor Yeshua."

23 Quando, portanto, Sha'ul e os que estavam com ele viram o terremoto, e ouviram a voz do anjo, eles glorificaram a Elohim, e foram poderosamente fortalecidos na Ruach.

24 E eles viajaram e vieram até o monte Julius onde havia dois pilares, um à direita e outro à esquerda, erguidos por César Augusto.

25 E Sha'ul, cheio da Ruach HaKodesh, permaneceu entre os dois pilares dizendo: "Homens e irmãos, estas pedras que vós vedes hoje testificarão da minha viagem para cá. E de fato eu digo que eles permanecerão até o derramamento da Ruach sobre todas as nações, nem será o caminho obstruído por todas as gerações."

26 E eles saíram e vieram até Iltricum, pretendendo ir pela Macedônia para a Ásia. E graça era encontrada em todas as kehilot, e eles prosperavam e tinham shalom. Amen.

[\[Clique aqui\]](#) para maiores informações sobre Atos 29]

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 1

1 Sha'ul, servo de Yeshua HaMashiach, chamado para ser shaliach, separado para as Boas Novas de Elohim,

2 que ele antes havia prometido pelas mãos dos seus profetas no santo Tanach,

3 a respeito de seu Filho, que nasceu em carne da semente da casa de David,

4 e que foi reconhecido Filho de Elohim pelo Poder e pela a Ruach HaKodesh, e que ressuscitou dentre os mortos - Yeshua HaMashiach nosso Senhor,

5 pelo qual recebemos a graça e o emissariado dentre todas as nações, para que elas sejam obedientes pela fé no Seu Nome.

6 Entre os quais sois também vós chamados para serdes de Yeshua HaMashiach;

7 a todos os que estais em Roma, amados de Elohim, chamados para serdes santos: Graça a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

8 Primeiramente dou graças ao meu Elohim, mediante Yeshua HaMashiach, por todos vós, porque em todo o mundo é anunciada a vossa fé.

9 Pois Elohim, a quem sirvo em meu espírito, nas Boas Novas de seu Filho, me é testemunha de como incessantemente faço menção de vós,

10 pedindo sempre em minhas orações que, afinal, pela vontade de Elohim, se me ofereça boa ocasião para ir ter com vocês.

11 Porque desejo muito ver-vos para lhes dar o dom da Ruach a fim de que sejais fortalecidos;

12 isto é, para que juntamente com vocês eu seja consolado em vós pela fé mútua, vossa e minha.

13 E não quero que ignoreis, irmãos, que muitas vezes propus visitar-vos (mas até agora tenho sido impedido), para conseguir algum fruto entre vós, como também entre as demais nações.

14 Eu sou devedor, tanto a gregos como a bárbaros, tanto a sábios como a ignorantes.

15 De modo que, quanto está em mim, estou pronto para anunciar as Boas Novas também a vós que estais em Roma.

16 Porque não me envergonho das Boas Novas, pois Ele [Yeshua] é o Poder de Elohim e vida para todo aquele que crê; primeiro para o judeu, e também para o arameu.

17 Porque nas Boas Novas é revelada, de fé em fé [isto é, a fé do início ao fim], a justiça de Elohim, como está escrito: Mas o justo viverá pela fé.

18 Pois do céu é revelada a ira de Elohim contra toda a impiedade e injustiça dos homens que detêm a verdade em injustiça.

19 Porquanto, o que de Elohim se pode conhecer, neles se manifesta, porque Elohim lho manifestou.

20 Pois os atributos invisíveis de Elohim, o Seu Poder e Sua Divindade eternos, foram claramente vistos desde a fundação do mundo por Suas criações, para que eles fossem inescusáveis;

21 porquanto, tendo conhecido a Elohim, contudo não O glorificaram como Elohim, nem lhe foram gratos, antes se tornaram vãos em suas pretensões, e o seu coração se escureceu sem entendimento.

22 Achando-se sábios, tornaram-se tolos,

23 e trocaram a glória do Elohim que é incorruptível pela semelhança da imagem do homem corruptível, e de aves, e de quadrúpedes, e de répteis.

24 Por isso Elohim os soltou aos desejos impuros de seus corações, para serem os seus corpos desonrados entre si;

25 pois trocaram a verdade de Elohim pela mentira, e adoraram e serviram à criatura antes que ao Criador, que é bendito eternamente. Amen.

26 Pelo que Elohim os soltou a doenças venéreas. Porque até as suas mulheres mudaram o uso natural no que é contrário à natureza;

27 da mesma forma, também os homens, deixando o uso natural da mulher, se exibiram seu desejo depravado uns para como os outros, homem agindo de forma vergonhosa com homem, e recebendo em si mesmos a devida recompensa da sua perversão.

28 E assim como eles rejeitaram o conhecimento de Elohim, Elohim, por sua vez, os soltou a um sentimento depravado, para fazerem coisas que não convêm;

29 estando cheios de toda a injustiça, malícia, cobiça, maldade; cheios de inveja, homicídio, disputa, dolo, malignidade;

30 sendo murmuradores, detratores, aborrecedores de Elohim, injuriadores, soberbos, presunçosos, inventores de males, desobedientes ao pais;

31 néscios, infiéis nos contratos, sem afeição natural, sem misericórdia;

32 os quais, conhecendo bem o decreto de Elohim, que declara dignos de morte os que tais coisas praticam, não somente as fazem, mas também aprovam os que as praticam.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 2

1 Portanto, não tens desculpa, ó homem, qualquer que sejas, quando julgas, porque aquilo que condenas e em que julgas a outro; reverterás a fazer o mesmo.

2 E bem sabemos que o juízo de Elohim será pesado contra aqueles que reverterem a fazer o mesmo.

3 E o que tu, ó homem, supões? Que deves julgar os que a tais coisas reverterem, enquanto tu que repetes as mesmas coisas, escaparás ao juízo de Elohim?

4 Ou desprezas tu as riquezas da sua bondade, e paciência e complacência, ignorando que a bondade de Elohim te conduz ao arrependimento?

5 Mas, segundo a tua dureza e teu coração impenitente, entesouras ira para ti no dia da ira e da revelação do justo juízo de Elohim,

6 que retribuirá a cada um segundo as suas obras;

7 a saber: a vida eterna aos que, com perseverança em fazer o bem, procuram glória, e honra e incorrupção;

8 mas ira e indignação aos que são rebeldes, que não obedecem à verdade, mas que obedecem à transgressão à Torá;

9 tribulação e angústia sobre a alma de todo homem que pratica o mal, primeiramente do judeu, e também do arameu;

10 glória, porém, e honra e shalom a todo aquele que pratica o bem, primeiramente ao judeu, e também ao arameu;

11 pois para com Elohim não há acepção de pessoas.

12 Porque todos os que sem a Torá pecaram, sem a Torá também morrerão; e todos os que sob a Torá pecaram, pela Torá serão julgados.

13 Pois não são justos diante de Elohim os que só ouvem a Torá; mas serão justificados os que praticam a Torá

14 (porque, quando os goyim, que não têm a Torá, fazem por natureza as coisas da Torá, eles, embora não tendo a Torá, para si mesmos são lei.

15 pois mostram a obra da Torá escrita em seus corações, testemunhando juntamente a sua consciência e os seus pensamentos, quer acusando-os, quer defendendo-os),

16 no dia em que Elohim há de julgar os segredos dos homens, pelo Mashiach Yeshua, segundo as minhas Boas Novas.

17 Mas se tu és chamado judeu, e repousas na Torá, e te glorias em Elohim;

18 e conheces a sua vontade e aprovas as coisas excelentes, sendo instruído na Torá;

19 e confias que és guia dos cegos, luz dos que estão em trevas,

20 instruidor dos néscios, mestre de crianças, que tens na Torá a forma do conhecimento e da verdade;

21 tu, pois, que ensinas a outra pessoa, não te ensinas a ti mesmo? Tu, que pregas que não se deve furtar, furtas?

22 Tu, que dizes que não se deve cometer adultério, adulteras? Tu, que abominas os ídolos, roubas os templos?

23 Tu, que te glorias na Torá, desonras a Elohim pela transgressão da Torá?

24 Assim pois, por vossa causa, o nome de Elohim é blasfemado entre os goyim, como está escrito.

25 Porque a circuncisão é, na verdade, proveitosa, se guardares a Torá; mas se tu és transgressor da Torá, a tua circuncisão tem-se tornado em incircuncisão.

26 Se, pois, a incircuncisão guardar os preceitos da Torá, por acaso a incircuncisão não será reputada como circuncisão?

27 E a incircuncisão, pela natureza cumprir a Torá, julgará a ti, que mesmo tendo a letra e a circuncisão, transgride a Torá.

28 Porque não é um judeu o que o é só de aparências, nem é circuncisão é [apenas] aquilo que se vê na carne.

29 Mas o judeu tem que sê-lo por dentro, e circunciso de coração, no espírito, e não [apenas] na letra; cujo louvor não provém dos homens, mas de Elohim.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 3

- 1 Que vantagem, pois, tem o judeu? Ou qual a utilidade da circuncisão?
- 2 Muita, em todo sentido; primeiramente, porque lhe foram confiados as palavra de Elohim.
- 3 Pois quê? Se alguns foram infiéis, por acaso a sua infidelidade anulará a fidelidade de Elohim?
- 4 De modo nenhum; antes seja Elohim verdadeiro, e todo homem mentiroso; como está escrito: Para que sejas justificado em tuas palavras, e venças quando fores julgado.
- 5 E, se a nossa injustiça prova a justiça de Elohim, que diremos? Acaso Elohim, que castiga com ira, é injusto? (Falo como homem.)
- 6 De modo nenhum; do contrário, como julgará Elohim o mundo?
- 7 Mas, se pela minha mentira abundou mais a verdade de Elohim para sua glória, por que sou eu ainda julgado como pecador?
- 8 E por que não dizemos: Façamos o mal para que venha o bem? - como alguns caluniosamente afirmam que dizemos; a condenação dos quais é justa.
- 9 Pois quê? Somos melhores do que eles? De maneira nenhuma, pois já demonstramos que, tanto judeus como arameus, todos estão debaixo do pecado;
- 10 como está escrito: Não há justo, nem sequer um.
- 11 Não há quem entenda; não há quem busque a Elohim.
- 12 Todos se extraviaram; juntamente se fizeram inúteis. Não há quem faça o bem, não há nem um só.
- 13 A sua garganta é um sepulcro aberto; com as suas línguas tratam enganosamente; peçonha de áspides está debaixo dos seus lábios;
- 14 a sua boca está cheia de maldição e amargura.
- 15 Os seus soldados de infantaria são ligeiros para derramar sangue.
- 16 Nos seus caminhos há destruição e miséria;
- 17 e não conheceram o caminho do shalom.
- 18 Não há temor de Elohim diante dos seus olhos.
- 19 Ora, nós sabemos que tudo o que a Torá diz, aos que estão dentro da Torá o diz, para que se cale toda boca e todo o mundo fique sujeito ao juízo de Elohim;
- 20 porquanto pelo legalismo nenhum homem será justificado diante dele; pois o que vem pela Torá é o pleno conhecimento do pecado.
- 21 Mas agora, a partir da Torá, tem-se manifestado a justiça de Elohim, que é atestada pela Torá e pelos profetas;
- 22 isto é, a justiça de Elohim pela fé em Yeshua HaMashiach para todos os que crêem; pois não há distinção.
- 23 Porque todos pecaram e destituídos estão da glória de Elohim;
- 24 sendo justificados gratuitamente pela sua graça, mediante a redenção que há no Mashiach Yeshua,

25 ao qual Elohim propôs como propiciação, pela fé, no seu sangue, para demonstração da sua justiça por ter ele na sua paciência, deixado de lado os delitos outrora cometidos;

26 para demonstração da sua justiça neste tempo presente, para que ele seja justo e também justificador daquele que tem fé no Senhor Yeshua HaMashiach.

27 Onde está logo a ostentação? Foi excluída. Que parte da Torá a exclui? A das obras? Não; mas pela Torá da fé.

28 concluímos pois que o homem é justificado pela fé não por ser legalista em sua observância da Torá.

29 É por acaso Elohim somente dos judeus? Não é também dos goyim? Também dos goyim, certamente,

30 se é que Elohim é um só, que pela fé há de justificar a circuncisão, e também por meio da fé a incircuncisão.

31 Anulamos, pois, a Torá pela fé? De modo nenhum; antes apoiamos a Torá.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 4

- 1 Que diremos, pois, ter alcançado Avraham Avinu segundo a carne?
- 2 Porque, se Avraham foi justificado pelas obras, tem de que se gloriar, mas não diante de Elohim.
- 3 Pois, que diz o Tanach? Avraham confiou em Elohim, e isso lhe foi atribuído como justiça.
- 4 Ora, ao que trabalha não se lhe conta a recompensa como dádiva, mas sim como dívida;
- 5 porém ao que não trabalha, mas crê naquele que justifica o ímpio, a sua fé lhe é contada como justiça;
- 6 assim também David declara bendito o homem a quem Elohim atribui a justiça sem as obras, dizendo:
- 7 Benditos aqueles cujos atos de violação à Torá são perdoadas, e cujos pecados são cobertos.
- 8 Bendito o homem a quem o Senhor não atribuirá o pecado.
- 9 Vem, pois, esta bênção sobre a circuncisão somente, ou também sobre a incircuncisão? Porque dizemos: A Avraham foi atribuída a fé como justiça.
- 10 Como, pois, lhe foi atribuída? Estando na circuncisão, ou na incircuncisão? Não na circuncisão, mas sim na incircuncisão.
- 11 E recebeu o sinal da circuncisão, selo da justiça da fé que teve quando ainda não era circuncidado, para que fosse pai de todos os que crêem, estando eles na incircuncisão, a fim de que a justiça lhes seja atribuída,
- 12 bem como fosse pai dos circuncisos, dos que não somente são da circuncisão, mas também andam nas pisadas daquela fé que teve nosso pai Avraham, antes de ser circuncidado.
- 13 Porque não foi por legalismo que veio a Avraham, ou à sua descendência, a promessa de que havia de ser herdeiro do mundo, mas pela justiça da fé.
- 14 Pois, se é por legalismo que se fazem herdeiros, logo a fé é vã e a promessa é anulada.
- 15 Porque a Torá faz a ira se manifestar; pois onde não há Torá também não há transgressão.
- 16 Porquanto o ser herdeiro vem da fé, para que seja segundo a graça, a fim de que a promessa seja firme a toda a descendência, não somente à descendência que é descrita na Torá, mas também à que é da fé que teve Avraham, o qual é pai de todos nós.
- 17 (como está escrito: Por pai de muitas nações te constituí) perante aquele no qual creu, a saber, Elohim, que vivifica os mortos, e chama as coisas que não são, como se já fossem.
- 18 O qual, em esperança, creu contra a esperança, para que se tornasse pai de muitas nações, conforme o que lhe fora dito: Assim será a tua descendência;
- 19 e sem se enfraquecer na fé, considerou o seu próprio corpo já sem vitalidade (pois tinha quase cem anos), e a falta de vitalidade do ventre de Sará;
- 20 contudo, à vista da promessa de Elohim, não vacilou por incredulidade, antes foi fortalecido na fé, dando glória a Elohim,
- 21 e estando certíssimo de que o que Elohim tinha prometido, também era poderoso para o fazer.
- 22 Pelo que também isso lhe foi atribuído como justiça.
- 23 Ora, não é só por causa dele que está escrito que lhe foi atribuído;
- 24 mas também por causa de nós a quem há de ser atribuído, a nós os que cremos naquele que dos mortos ressuscitou a Yeshua nosso Senhor;
- 25 o qual foi entregue por causa das nossas transgressões, e ressuscitado para a nossa justificação.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 5

1 Justificados, pois, pela fé, tenhamos shalom com Elohim, por nosso Senhor Yeshua HaMashiach,

2 por quem obtivemos também nosso acesso pela fé a esta graça, na qual estamos firmes, e gloriemo-nos na esperança da glória de Elohim.

3 E não somente isso, mas também gloriemo-nos nas tribulações; sabendo que a tribulação produz a perseverança,

4 e a perseverança a experiência, e a experiência a esperança;

5 e a esperança não desaponta, porquanto o amor de Elohim está derramado em nossos corações pela Ruach HaKodesh que nos foi dada.

6 Pois, quando ainda éramos fracos, o Mashiach morreu a seu tempo pelos ímpios.

7 Porque dificilmente haverá quem morra por um ímpio; embora poderá ser que por um homem bondoso alguém ouse morrer.

8 Mas Elohim dá prova do seu amor para conosco, em que, quando éramos ainda pecadores, o Mashiach morreu por nós.

9 Logo muito mais, sendo agora justificados pelo seu sangue, seremos por ele salvos da ira.

10 Porque se nós, quando éramos inimigos, fomos reconciliados com Elohim pela morte de seu Filho, muito mais, estando já reconciliados, seremos salvos pela sua vida.

11 E não somente isso, mas também nos gloriamos em Elohim por nosso Senhor Yeshua HaMashiach, pelo qual agora temos recebido a reconciliação.

12 Portanto, assim como por um só homem entrou o pecado no mundo, e pelo pecado a morte, assim também a morte passou a todos os homens, porquanto todos pecaram.

13 Porque antes da Torá já estava o pecado no mundo, mas onde não há Torá o pecado não é levado em conta.

14 No entanto a morte reinou desde Adam até Moshe, mesmo sobre aqueles que não pecaram à semelhança da transgressão da Torá de Adam, o qual era figura daquele que havia de vir.

15 Mas não é assim o dom gratuito como a ofensa; porque, se pela ofensa de um morreram muitos, muito mais a graça de Elohim, e o dom pela graça de um só homem, Yeshua HaMashiach, abundou para com muitos.

16 Também não é assim o dom como a ofensa, que veio por um só que pecou; porque o juízo veio, na verdade, de uma só ofensa para condenação, mas o dom gratuito veio de muitas ofensas para justificação.

17 Porque, se pela ofensa de um só, a morte veio a reinar por esse, muito mais os que recebem a abundância da graça, e do dom da justiça, reinarão em vida por um só, Yeshua HaMashiach.

18 Portanto, assim como por uma só ofensa veio o juízo sobre todos os homens para condenação, assim também por um só ato de justiça veio a graça sobre todos os homens para justificação e vida.

19 Porque, assim como pela desobediência de um só homem muitos foram constituídos pecadores, assim também pela obediência de um muitos serão constituídos justos.

20 Sobreveio, porém, a Torá para que a ofensa abundasse; mas, onde o pecado abundou, superabundou a graça;

21 para que, assim como o pecado veio a reinar na morte, assim também viesse a reinar a graça pela justiça para a vida eterna, por Yeshua HaMashiach nosso Senhor.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 6

- 1 Que diremos, pois? Permaneceremos no pecado, para que abunde a graça?
- 2 De modo nenhum. Nós, que já morremos para o pecado, como viveremos ainda nele?
- 3 Ou, por acaso, ignorais que todos quantos fomos imergidos no Mashiach Yeshua fomos imergidos na sua morte?
- 4 Fomos, pois, sepultados com ele pelo mikveh na morte, para que, como o Mashiach foi ressuscitado dentre os mortos pela glória do Pai, assim andemos nós também em novidade de vida.
- 5 Porque, se temos sido unidos a ele na semelhança da sua morte, certamente também o seremos na semelhança da sua ressurreição;
- 6 sabendo isto, que o nosso homem velho foi executado com ele, para que o corpo do pecado fosse desfeito, a fim de não servirmos mais ao pecado.
- 7 Pois quem está morto está justificado do pecado.
- 8 Ora, se já morremos com o Mashiach, cremos que também com ele viveremos,
- 9 sabendo que, tendo o Mashiach ressurgido dentre os mortos, já não morre mais; a morte não mais tem domínio sobre ele.
- 10 Pois quanto a ter morrido, de uma vez por todas morreu para o pecado, mas quanto a viver, vive para Elohim.
- 11 Assim também vós considerai-vos como mortos para o pecado, mas vivos para Elohim, no Mashiach Yeshua.
- 12 Não reine, portanto, o pecado no corpo mortal de vocês, para obedecerdes às suas cobiças;
- 13 nem tampouco apresenteis os seus membros ao pecado como instrumentos de iniquidade; mas apresentai-vos a Elohim, como redivivos dentre os mortos, e os seus membros a Elohim, como instrumentos de justiça.
- 14 Pois o pecado não terá domínio sobre vós, porquanto não estais debaixo do legalismo, mas debaixo da graça.
- 15 Pois quê? Havemos de pecar porque não estamos debaixo do legalismo, mas debaixo da graça? De modo nenhum.
- 16 Não sabeis que daquele a quem vos apresentais como servos para lhe obedecer, sois servos desse mesmo a quem obedeceis, seja do pecado para a morte, ou da obediência para a justiça?
- 17 Mas graças a Elohim que, embora tendo sido servos do pecado, obedecestes de coração à forma de ensinamento a que fostes entregues;
- 18 e libertos do pecado, fostes feitos servos da justiça.
- 19 Falo como homem, por causa da fraqueza da vossa carne. Pois assim como apresentastes os seus membros como servos da impureza e da transgressão à Torá, resultando em mais transgressão à Torá, assim apresentai agora os seus membros como servos da justiça para santificação.
- 20 Porque, quando éreis servos do pecado, estáveis livres em relação à justiça.
- 21 E que fruto tínheis então das coisas de que agora vos envergonhais? Pois o fim delas é a morte.
- 22 Mas agora, libertos do pecado, e feitos servos de Elohim, tendes o vosso fruto para santificação, e por fim a vida eterna.
- 23 Porque o salário do pecado é a morte, mas o dom gratuito de Elohim é a vida eterna no Mashiach Yeshua nosso Senhor.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 7

1 Ou ignorais, irmãos (pois falo aos que são instruídos na Torá), que a Torá tem domínio sobre o homem por todo o tempo que ele vive?

2 Porque a mulher casada, pela Torá, está ligada pela a seu marido enquanto ele viver; mas, se ele morrer, ela está livre do marido pela Torá.

3 E se o marido está vivo e ela tiver relações com outro homem, ela se torna adúltera; mas, se ele morrer, ela está livre pela Torá, e assim não será adúltera caso se case com outro marido.

4 Assim também vós, meus irmãos, fostes mortos [para o pecado] pela Torá mediante o corpo do Mashiah, para pertencerdes a outro, àquele que ressurgiu dentre os mortos a fim de que demos fruto para Elohim.

5 Pois, quando estávamos na carne, as paixões dos pecados, suscitadas através da Torá, operavam em nossos membros para darem fruto para a morte.

6 Mas agora fomos libertos por este aspecto da Torá, havendo morrido para aquilo em que estávamos retidos, para servirmos em novidade de espírito, e não na velhice da letra.

7 Que diremos então? É a Torá pecado? De modo nenhum! Contudo, eu não conheci o pecado senão através da Torá; porque eu não conheceria a cobiça, se a Torá não dissesse: Não cobiçarás.

8 Mas o pecado, se aproveitando da mitsvá operou em mim toda espécie de cobiça; por isto fora da Torá está morto o pecado.

9 E outrora eu vivia fora da Torá; mas assim que veio a mitsvá, o pecado ressurgiu, e eu morri;

10 e a mitsvá que era para vida, essa pensei que me era para morte.

11 Porque o pecado, se aproveitando da mitsvá me enganou, e através dela me matou.

12 De modo que a Torá é santa, e a mitsvá santa, justa e boa.

13 Logo o bom tornou-se morte para mim? De modo nenhum; mas o pecado, para que se mostrasse pecado, operou em mim a morte por meio do bem; a fim de que pela mitsvá o pecado se manifestasse excessivamente maligno.

14 Porque bem sabemos que a Torá é espiritual; mas eu sou carnal, vendido sob o pecado.

15 Pois o que faço, não o entendo; porque o que quero, isso não pratico; mas o que aborreço, isso faço.

16 E, se faço o que não quero, consinto com a Torá, que é boa.

17 Agora, porém, não sou mais eu que faço isto, mas o pecado que habita em mim.

18 Porque eu sei que em mim, isto é, na minha carne, não habita bem algum; com efeito o querer o bem está em mim, mas o efetua-lo não está.

19 Pois não faço o bem que quero, mas o mal que não quero, esse pratico.

20 Ora, se eu faço o que não quero, já o não faço eu, mas o pecado que habita em mim.

21 Acho então esta "lei" em mim: que, mesmo querendo eu fazer o bem, o mal está comigo.

22 Porque, segundo o homem interior, tenho prazer na Torá de Elohim;

23 mas vejo nos meus membros outra "lei" guerreando contra a Torá do meu entendimento, e me levando cativo à "lei" do pecado, que está nos meus membros.

24 Miserável homem que eu sou! Quem me livrará do corpo desta morte?

25 Graças a Elohim pela mão de Yeshua HaMashiah nosso Senhor! Agora, portanto, em minha mente sirvo à Torá de Elohim. Porém em minha carne [ainda] sirvo à "lei do pecado".

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 8

1 Portanto, não há condenação para aqueles que, através de Yeshua HaMashiach, não andam na carne.

2 Porque a Torá da Ruach da vida, no Mashiach Yeshua, te livrou da “lei” do pecado e da morte.

3 Porquanto o que era impossível à Torá, visto que se achava fraca pela carne, Elohim enviando o seu próprio Filho em semelhança da carne do pecado, e por causa do pecado, na carne condenou o pecado.

4 para que a justa exigência da Torá se cumprisse em nós, que não andamos segundo a carne, mas segundo a Ruach.

5 Pois os que são segundo a carne inclinam-se para as coisas da carne; mas os que são segundo a Ruach para as coisas da Ruach.

6 Porque o yetser hará é morte; mas a inclinação da Ruach é vida e shalom.

7 Porquanto o yetser hará é inimizade contra Elohim, pois não é sujeito à Torá de Elohim, nem em verdade o pode ser;

8 e os que estão na carne não podem agradar a Elohim.

9 Vós, porém, não estais na carne, mas na Ruach, se é que a Ruach Elohim habita em vós. Mas, se alguém não tem a Ruach do Mashiach, esse tal não é dele.

10 Ora, se o Mashiach está em vós, o corpo, na verdade, está morto por causa do pecado, mas o espírito vive por causa da justiça.

11 E, se a Ruach daquele que dos mortos ressuscitou a Yeshua habita em vós, aquele que dos mortos ressuscitou ao Mashiach Yeshua há de vivificar também os seus corpos mortais, pela sua Ruach que em vós habita.

12 Portanto, irmãos, somos devedores, não à carne para vivermos segundo a carne;

13 porque se viverdes segundo a carne, haveis de morrer; mas, se pela Ruach mortificardes as obras do corpo, vivereis.

14 Pois todos os que são guiados pela Ruach Elohim, esses são filhos de Elohim.

15 Porque não recebestes o espírito de escravidão, para outra vez estardes com temor, mas recebestes o espírito de filhos, pelo qual clamamos: Pai, Nosso Pai!

16 A própria Ruach testifica com o nosso espírito que somos filhos de Elohim;

17 e, se filhos, também herdeiros, herdeiros de Elohim e co-herdeiros do Mashiach; se é certo que com ele sofremos, para que também com ele sejamos glorificados.

18 Pois tenho para mim que as aflições deste tempo presente não se podem comparar com a glória que em nós há de ser revelada.

19 Porque a criação aguarda com ardente expectativa a revelação dos filhos de Elohim.

20 Porquanto a criação ficou sujeita à vaidade, não por sua vontade, mas por causa daquele que a sujeitou,

21 na esperança de que também a própria criação há de ser liberta do cativeiro da corrupção, para a liberdade da glória dos filhos de Elohim.

22 Porque sabemos que toda a criação, conjuntamente, geme e está com dores de parto até agora;

23 e não só ela, mas até nós, que temos as primícias da Ruach, também gememos em nós mesmos, aguardando a nossa adoção, a saber, a redenção do nosso corpo.

24 Porque na esperança fomos salvos. Ora, a esperança que se vê não é esperança; pois o que alguém vê, como o espera?

25 Mas, se esperamos o que não vemos, com paciência o aguardamos.

26 Do mesmo modo também a Ruach nos ajuda na fraqueza; porque não sabemos o que havemos de pedir como convém, mas a própria Ruach intercede por nós com gemidos inexprimíveis.

27 E aquele que esquadrinha os corações sabe qual é a intenção da Ruach: que ela, segundo a vontade de Elohim, intercede pelos santos.

28 E sabemos que todas as coisas concorrem para o bem daqueles que amam a Elohim, daqueles que são chamados segundo o seu propósito.

29 Porque os que dantes conheceu, também os predestinou para serem conformes à imagem de seu Filho, a fim de que ele seja o primogênito entre muitos irmãos;

30 e aos que predestinou, a estes também chamou; e aos que chamou, a estes também justificou; e aos que justificou, a estes também glorificou.

31 Que diremos, pois, a estas coisas? Se Elohim é por nós, quem será contra nós?

32 Aquele que nem mesmo a seu próprio Filho poupou, antes o entregou por todos nós, como não nos dará também com ele todas as coisas?

33 Quem tentará acusação contra os escolhidos de Elohim? É Elohim quem os justifica;

34 Quem os condenará? O Mashiach Yeshua é quem morreu, ou antes quem ressurgiu dentre os mortos, o qual está à direita de Elohim, e também intercede por nós;

35 quem nos separará do amor do Mashiach? A tribulação, ou a angústia, ou a perseguição, ou a fome, ou a nudez, ou o perigo, ou a espada?

36 Como está escrito: Por amor de ti somos entregues à morte o dia todo; fomos considerados como ovelhas para o matadouro.

37 Mas em todas estas coisas somos mais que vencedores, por aquele que nos amou.

38 Porque estou certo de que, nem a morte, nem a vida, nem anjos, nem principados, nem coisas presentes, nem futuras, nem potestades,

39 nem a altura, nem a profundidade, nem qualquer outra criatura nos poderá separar do amor de Elohim, que está no Mashiach Yeshua nosso Senhor.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 9

1 Digo a verdade no Mashiach, não minto, dando testemunho comigo a minha consciência na Ruach HaKodesh,

2 que tenho grande tristeza e incessante dor no meu coração.

3 Porque eu mesmo desejaria ser separado do Mashiach, por amor de meus irmãos, que são meus parentes segundo a carne;

4 os quais são israelitas, de quem é a adoção, e a Shechiná, e os pactos, e a promulgação da Torá, e o culto, e as promessas;

5 de quem são os patriarcas; e de quem descende o Mashiach segundo a carne, o qual é sobre todas as coisas, Elohim HaMevorach eternamente. Amen.

6 Não que a palavra de Elohim haja falhado. Porque nem todos os que são de Israel são israelitas;

7 nem por serem descendência de Avraham são todos filhos; mas: Em Yits'chak será chamada a tua descendência.

8 Isto é, não foram os filhos da [vontade da] carne que tornaram-se filhos de Elohim; mas os filhos da promessa são contados como descendência.

9 Porque a palavra da promessa é esta: Por este tempo virei, e Sarah terá um filho.

10 E não somente isso, mas também a Rivka, que havia concebido de um, de Yits'chak, nosso pai

11 (pois não tendo os gêmeos ainda nascido, nem tendo praticado bem ou mal, a escolha de Elohim já era conhecida de que [a promessa] permaneceria não por causa das obras, mas pela mão daquele que chama),

12 foi-lhe dito: O maior servirá o menor.

13 Como está escrito: Amei a Ya'akov, e odiei a Esav.

14 Que diremos, pois? Há injustiça da parte de Elohim? De modo nenhum.

15 Porque diz a Moshe: Terei misericórdia de quem me aprouver ter misericórdia, e terei compaixão de quem me aprouver ter compaixão.

16 Assim, pois, isto não depende do que quer, nem do que corre, mas de Elohim que usa de misericórdia.

17 Pois diz o Tanach a Faraó: Para isto mesmo te levantei: para em ti mostrar o meu poder, e para que seja anunciado o meu nome em toda a terra.

18 Portanto, tem misericórdia de quem quer, e a quem quer endurece.

19 Dir-me-ás então. Por que se queixa ele ainda? Pois, quem resiste à sua vontade?

20 Mas, ó homem, quem és tu, que a Elohim replicas? Por acaso a coisa formada dirá ao que a formou: Por que me fizeste assim?

21 Ou não tem o oleiro poder sobre o barro, para da mesma massa fazer um vaso para uso honroso e outro para uso desonroso?

22 E que direis, se Elohim, querendo mostrar a sua ira, e dar a conhecer o seu poder, suportou com muita paciência os vasos da ira, preparados para a perdição;

23 para que também desse a conhecer as riquezas da sua glória nos vasos de misericórdia, que de antemão

preparou para a glória,

24 os quais somos nós, a quem também chamou, não só dentre os judeus, mas também dentre os goyim?

25 Como diz ele também em Hoshea: Chamarei meu povo ao que não era meu povo; e amada à que não era amada.

26 E acontecerá que no lugar em que lhes foi dito: Vós não sois meu povo; aí serão chamados filhos do Elohim vivo.

27 Também Yeshayahu exclama a respeito de Israel: Ainda que o número dos filhos de Israel seja como a areia do mar, o remanescente é que será salvo.

28 Porque o Senhor executará a sua palavra sobre a terra, consumando-a e abreviando-a.

29 E como antes dissera Yeshayahu: Se יהוה Tseva'ot não nos tivesse deixado descendência, teríamos sido feitos como S'dom, e seríamos semelhantes a 'Amora.

30 Que diremos pois? Que os goyim, que não buscavam a justiça, alcançaram a justiça, mas a justiça que vem da fé.

31 Mas Israel, esforçando-se em buscar a Torá para a justiça, não compreendeu a justiça da Torá.

32 Por que? Porque não a buscavam pela fé, mas por legalismo; e tropeçaram na pedra de tropeço;

33 como está escrito: Eis que eu ponho em Tsion uma pedra de tropeço; e uma rocha de escândalo; e quem nela crer não será confundido.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 10

- 1 Irmãos, o bom desejo do meu coração e a minha súplica a Elohim por eles é que sejam salvos.
- 2 Porque lhes dou testemunho de que têm zelo por Elohim, mas não com entendimento.
- 3 Porquanto, não conhecendo a justiça de Elohim, e procurando estabelecer a sua própria, não se sujeitaram à justiça de Elohim.
- 4 Pois o Mashiach é o objetivo da Torá para justificar a todo aquele que crê.
- 5 Porque Moshe escreve que o homem que pratica a justiça que vem da Torá viverá por ela,
- 6 e é a justiça que vem pela fé. Assim [Moshe] diz: Não digas em teu coração: Quem subirá ao céu e trará do alto ao Mashiach?
- 7 Ou: Quem descera à profundidade do She'ol e fará subir ao Mashiach dentre os mortos?
- 8 Mas que diz? A palavra está perto de ti, na tua boca e no teu coração; isto é, a palavra da fé, que pregamos.
- 9 Porque, se com a tua boca confessares a nosso Senhor Yeshua, e em teu coração creres que Elohim o ressuscitou dentre os mortos, terás a vida;
- 10 pois o coração que crê nEle é tornado justo, e a boca que O confessa tem a vida.
- 11 Porque o Tanach diz: Ninguém que nele crê será confundido.
- 12 Porquanto não há distinção entre judeu e arameu; porque o mesmo יהוה o é de todos, rico para com todos os que o invocam.
- 13 Porque: Todo aquele que invocar o nome de יהוה será salvo.
- 14 Como pois invocarão aquele em quem não confiaram? E como confiarão naquele de quem não ouviram falar? E como ouvirão, se não há quem pregue?
- 15 E como pregarão, se não forem enviados? Assim como está escrito: Quão formosos os pés dos que anunciam coisas boas!
- 16 Mas nem todos deram ouvidos às Boas Novas pois Yeshayahu diz: Senhor, quem deu crédito à nossa mensagem?
- 17 Logo a fé é pelo ouvir, e o ouvir pela palavra do Mashiach.
- 18 Mas pergunto: Por acaso não ouviram? Sim, por certo: Por toda a terra saiu a voz deles, e as suas palavras até os confins do mundo.
- 19 Mas pergunto ainda: Por acaso Israel não o soube? Primeiro diz Moshe: Eu vos porei em ciúmes com aqueles que não são povo, com um povo insensato vos provocarei à ira.
- 20 E Yeshayahu ousou dizer: Fui achado pelos que não me buscavam, manifestei-me aos que por mim não perguntavam.
- 21 Quanto a Israel, porém, diz: Todo o dia estendi as minhas mãos a um povo rebelde e contradizente.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 11

1 Pergunto, pois: Acaso rejeitou Elohim ao seu povo? De modo nenhum; por que eu também sou israelita, da descendência de Avraham, da tribo de Binyamin.

2 Elohim não rejeitou ao seu povo que antes conheceu. Ou não sabeis o que o Tanach diz de Eliyahu, como ele fala a Elohim contra Israel, dizendo:

3 Senhor, mataram os teus profetas, e derribaram os teus altares; e só eu fiquei, e procuraram tirar-me a vida?

4 Mas que lhe diz a resposta divina? Reservei para mim sete mil homens que não dobraram os joelhos diante de Ba'al.

5 Assim, pois, também no tempo presente ficou um remanescente segundo a eleição da graça.

6 Mas se é pela graça, já não é pelas obras; de outra maneira, a graça já não é graça.

7 Então o que Israel busca, isso não o alcançou? Mas os eleitos alcançaram! E os outros? Foram endurecidos,

8 como está escrito: Elohim lhes deu um espírito entorpecido, olhos para não verem, e ouvidos para não ouvirem, até o dia de hoje.

9 E David diz: Torne-se-lhes a sua mesa em laço, e em armadilha, e em tropeço, e em retribuição;

10 escureçam-se-lhes os olhos para não verem, e tu encurva-lhes sempre as costas.

11 Logo, pergunto: Por acaso tropeçaram de modo que caíssem? De maneira nenhuma, antes pelo seu tropeço veio a vida aos goyim, para o ciúme deles.

12 Ora se o tropeço deles é a riqueza do mundo, e a sua diminuição a riqueza dos goyim, quanto mais a sua plenitude!

13 Mas é a vós, goyim, que falo; e, porquanto sou shaliach dos goyim, glorifico o meu serviço,

14 para ver se de algum modo posso provocar ciúme na minha família e dar vida a alguns deles.

15 Porque, se a sua rejeição é a reconciliação do mundo, qual será a sua admissão, senão a vida dentre os mortos?

16 Se a a halá oferecida como primícia é santa, também a massa o é; e se a raiz é santa, também os ramos o são.

17 E se alguns dos ramos foram quebrados, e tu, sendo zambujeiro, foste enxertado no lugar deles e feito participante da raiz e da seiva da oliveira,

18 não te glories contra os ramos; e, se contra eles te gloriasses, não és tu que sustentas a raiz, mas a raiz a ti.

19 Dirás então: Os ramos foram quebrados, para que eu fosse enxertado.

20 Está bem; pela sua incredulidade foram quebrados, e tu pela tua fé estás firme. Não te ensoberbeças, mas teme;

21 porque, se Elohim não poupou os ramos naturais, não te poupará a ti.

22 Considera pois a bondade e a severidade de Elohim: para com os que caíram, severidade; para contigo, a bondade de Elohim, se permaneceres nessa bondade; do contrário também tu serás cortado.

23 E ainda eles, se não permanecerem na incredulidade, serão enxertados; porque poderoso é Elohim para os enxertar novamente.

24 Pois se tu foste cortado do natural zambujeiro, e contra a natureza enxertado em oliveira legítima, quanto mais não serão enxertados na sua própria oliveira esses que são ramos naturais!

25 Porque não quero, irmãos, que ignoreis este mistério (para que não presumais de vós mesmos): que o endurecimento veio em parte sobre Israel, até que a plenitude dos goyim haja entrado;

26 e assim todo o Israel será salvo, como está escrito: Virá de Tsion o Libertador, e desviará de Ya'akov as impiedades;

27 e esta será a minha aliança com eles, quando eu tirar os seus pecados.

28 Na verdade, eles só são opositores quanto às Boas Novas por causa de vós; mas, quanto à eleição, amados por causa dos patriarcas.

29 Porque os dons e a vocação de Elohim são irrevocáveis.

30 Pois, assim como vós outrora fostes desobedientes a Elohim, mas agora alcançastes misericórdia pela desobediência deles,

31 assim também estes agora foram desobedientes, para também alcançarem misericórdia pela misericórdia a vós demonstrada.

32 Porque Elohim encerrou a todos debaixo da desobediência, a fim de usar de misericórdia para com todos.

33 ó profundidade das riquezas, tanto da sabedoria, como do conhecimento de Elohim! Quão insondáveis são os seus juízos, e quão inescrutáveis os seus caminhos!

34 Pois, quem jamais conheceu a mente de יהוה? Ou quem se fez seu conselheiro?

35 Ou quem lhe deu primeiro a ele, para que lhe seja recompensado?

36 Porque dele, e por ele, e para ele, são todas as coisas; glória, pois, a ele eternamente. Amen.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 12

1 peço-vos pois, irmãos, pela compaixão de Elohim, que apresenteis os seus corpos como um sacrifício vivo, santo e agradável a Elohim, que é o vosso culto racional.

2 E não imiteis a este mundo, mas transformai-vos pela renovação da vossa mente, para que experimenteis qual seja a boa, agradável, e perfeita vontade de Elohim.

3 Porque pela graça que me foi dada, digo a cada um dentre vós que não tenha de si mesmo mais alto conceito do que convém; mas que pense de si sobriamente, conforme a medida da fé que Elohim, repartiu a cada um.

4 Pois assim como em um corpo temos muitos membros, e nem todos os membros têm a mesma função,

5 assim nós, embora muitos, somos um só corpo no Mashiach, e individualmente uns dos outros.

6 De modo que, tendo diferentes dons segundo a graça que nos foi dada, se é profecia, seja ela segundo a medida da fé;

7 se é serviço, seja em ministrar; se é ensinar, haja dedicação ao ensino;

8 Aquele que exorta, que possa ser para o conforto; o que dá, que seja com humildade; o que é líder, que lidere com perseverança; o que usa de misericórdia, que seja com alegria.

9 O amor seja não fingido. Aborrecei o mal e apegai-vos ao bem.

10 Amai-vos cordialmente uns aos outros com amor fraternal, preferindo-vos em honra uns aos outros;

11 não sejais vagarosos no cuidado; sede fervorosos no espírito, servindo ao Senhor;

12 alegrai-vos na esperança, sede pacientes na tribulação, perseverai na oração;

13 ajudem aos santos nas suas necessidades, exercei a hospitalidade;

14 Dai uma b'rachá aos que vos perseguem; dai uma b'rachá, e não amaldiçoeis;

15 alegrai-vos com os que se alegram; chorai com os que choram;

16 sede unânimes entre vós; não ambicioneis coisas altivas mas acomodai-vos às humildes; não sejais sábios aos seus olhos;

17 a ninguém torneis mal por mal; procurai as coisas dignas, perante todos os homens.

18 Se for possível, quanto depender de vós, tende shalom com todos os homens.

19 Não vos vingueis a vós mesmos, amados, mas dai lugar à ira de Elohim, porque está escrito: Minha é a vingança, eu retribuirei, diz o Senhor.

20 Antes, se o teu inimigo tiver fome, dá-lhe de comer; se tiver sede, dá-lhe de beber; porque, fazendo isto amontoarás brasas de fogo sobre a sua cabeça [isto é, fazendo isto estarás fazendo o bem a ele].

21 Não te deixes vencer do mal, mas vence o mal com o bem.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 13

1 Toda alma esteja sujeita às autoridades superiores; porque não há autoridade que não venha de Elohim; e as que existem foram ordenadas por Elohim.

2 Por isso quem resiste à autoridade resiste à ordenação de Elohim; e os que resistem trarão sobre si mesmos a condenação.

3 Porque os magistrados não são motivo de temor para os que fazem o bem, mas para os que fazem o mal. Queres tu, pois, não temer a autoridade? Faze o bem, e terás louvor dela;

4 porquanto ela é servo de Elohim para teu bem. Mas, se fizeres o mal, teme, pois não traz debalde a espada; porque é servo de Elohim, e vingador em ira contra aquele que pratica o mal.

5 Pelo que é necessário que lhe estejais sujeitos, não somente por causa da ira, mas também por causa da consciência.

6 Por esta razão também pagais tributo; porque são servos de Elohim, para atenderem a isso mesmo.

7 Dai a cada um o que lhe é devido: a quem tributo, tributo; a quem imposto, imposto; a quem temor, temor; a quem honra, honra.

8 A ninguém devais coisa alguma, senão o amor recíproco; pois quem ama ao próximo tem cumprido a Torá.

9 Com efeito: Não adulterarás; não matarás; não furtarás; não cobiçarás; e se há alguma outra mitsvá, tudo nesta palavra se resume: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo.

10 O amor não faz mal ao próximo, porque o amor é o cumprimento da Torá.

11 E isso fazei, conhecendo o tempo, que já é hora de despertardes do sono; porque a nossa vida está agora mais perto de nós do que quando nós cremos.

12 A noite é passada, e o dia é chegado; dispamo-nos, pois, das obras das trevas, e vistamo-nos das armas da luz.

13 Andemos honestamente, como de dia: não em glotonarias e bebedeiras, não em impurezas e divisões, não em disputas e inveja.

14 Mas revesti-vos do Senhor Yeshua HaMashiach; e não tenhais cuidado da carne em suas cobiças.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 14

1 Ora, ao que é fraco na fé, acolhei-o, mas não para condenar-lhe os escrúpulos.

2 Um crê que de tudo se pode comer, e outro, que é fraco, come só legumes.

3 Quem come não despreze a quem não come; e quem não come não julgue a quem come; pois Elohim o acolheu.

4 Quem és tu, que julgas o servo alheio? Para seu próprio senhor ele está em pé ou cai; mas estará firme, porque poderoso é o Senhor para o firmar.

5 Um faz diferença entre dia e dia, mas outro julga iguais todos os dias. Cada um esteja inteiramente convicto em sua própria mente.

6 Aquele que faz caso do dia, para o Senhor o faz. E quem come, para o Senhor come, porque dá graças a Elohim; e quem não come, para o Senhor não come, e dá graças a Elohim.

7 Porque nenhum de nós vive para si, e nenhum morre para si.

8 Pois, se vivemos, para o Senhor vivemos; se morremos, para o Senhor morremos. De modo que, quer vivamos quer morramos, somos do Senhor.

9 Porque foi para isto mesmo que o Mashiach morreu e tornou a viver, para ser יהוה tanto de mortos como de vivos.

10 Mas tu, por que julgas teu irmão? Ou tu, também, por que desprezas teu irmão? Pois todos havemos de comparecer ante o tribunal de Elohim.

11 Porque está escrito: Por minha vida, diz יהוה, diante de Mim se dobrará todo joelho, e toda língua Me louvará.

12 Assim, pois, cada um de nós dará conta de si mesmo a Elohim.

13 Portanto não nos julguemos mais uns aos outros; antes o seja o vosso propósito não pôr tropeço ou escândalo ao vosso irmão.

14 Eu sei, e estou certo em יהוה Yeshua que nada é de si mesmo imundo a não ser para aquele que assim o considera; para esse é imundo.

15 Pois, se pela tua comida se entristece teu irmão, já não andas segundo o amor. Não faças morrer por causa da tua comida aquele por quem o Mashiach morreu.

16 Não seja pois censurado o vosso bem;

17 porque o reino de Elohim não consiste no comer e no beber, mas na justiça, no shalom, e na alegria na Ruach HaKodesh.

18 Pois quem nisso serve ao Mashiach agradável é a Elohim e aceito aos homens.

19 Assim, pois, sigamos as coisas que servem para o shalom e as que contribuem para a edificação mútua.

20 Não destruas por causa da comida a obra de Elohim. Na verdade tudo é limpo, mas é um mal para o homem dar motivo de tropeço pelo comer.

21 Bom é não comer carne, nem beber vinho, nem fazer outra coisa em que teu irmão tropece.

22 A fé que tens, guarda-a contigo mesmo diante de Elohim. Bendito aquele que não se condena a si mesmo naquilo que aprova.

23 Mas aquele que tem dúvidas, se come está condenado, porque o que faz não provém da fé; e tudo o que não

provém da fé é pecado.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 15

1 Ora nós, que somos fortes, devemos suportar as fraquezas dos fracos, e não agradar a nós mesmos.

2 Portanto cada um de nós agrade ao seu próximo, visando o que é bom para edificação.

3 Porque também o Mashiach não se agradou a si mesmo, mas como está escrito: Sobre mim caíram as injúrias dos que te injuriavam.

4 Porquanto, tudo que dantes foi escrito, para nosso ensino foi escrito, para que, pela constância e pela consolação provenientes do Tanach, tenhamos esperança.

5 Ora, o Elohim de constância e de consolação vos dê o mesmo sentimento uns para com os outros, segundo o Mashiach Yeshua.

6 Para que unânimes, e a uma boca, glorifiquéis ao Elohim e Pai de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

7 Portanto recebei-vos uns aos outros, como também o Mashiach nos recebeu, para glória de Elohim.

8 Digo pois que o Mashiach foi feito servo da circuncisão, por causa da verdade de Elohim, para confirmar as promessas feitas aos pais;

9 e para que os goyim glorifiquem a Elohim pela sua misericórdia, como está escrito: Portanto eu te louvarei entre os goyim, e cantarei ao teu nome.

10 E outra vez diz: Alegrai-vos, goyim, juntamente com o povo.

11 E ainda: Louvai a יהוה, todos os goyim, e louvem-no, todos os povos.

12 E outra vez, diz também Yeshayahu: Haverá a raiz de Yishai, aquele que se levanta para reger os goyim; nele os goyim esperarão.

13 Ora, o Elohim de esperança vos encha de toda a alegria e shalom na vossa fé, para que abundeis na esperança pelo poder da Ruach HaKodesh.

14 Eu, da minha parte, irmãos meus, estou convencido a vosso respeito, que vós já estais cheios de bondade, cheios de todo o conhecimento e capazes, vós mesmos, de advertir-vos uns aos outros.

15 Mas em parte vos escrevo mais ousadamente, como para vos trazer outra vez isto à memória, por causa da graça que por Elohim me foi dada,

16 para ser servo do Mashiach Yeshua entre os goyim, ministrando as Boas Novas de Elohim, para que sejam aceitáveis os goyim como oferta, santificada pela Ruach HaKodesh.

17 Tenho, portanto, motivo para me gloriar no Mashiach Yeshua, nas coisas concernentes a Elohim;

18 porque não ousarei falar de coisa alguma senão daquilo que o Mashiach por meio de mim tem feito, para obediência da parte dos goyim, por palavra e por obras,

19 pelo poder de sinais e prodígios, no poder da Ruach HaKodesh; de modo que desde Yerushalayim e arredores, até a Ilíria, tenho divulgado as Boas Novas do Mashiach;

20 deste modo esforçando-me por anunciar as Boas Novas, não onde o Mashiach houvera sido nomeado, para não edificar sobre fundamento alheio;

21 antes, como está escrito: Aqueles a quem não foi anunciado, o verão; e os que não ouviram, entenderão.

22 Pelo que também muitas vezes tenho sido impedido de ir ter com vocês;

23 mas agora, não tendo mais o que me detenha nestas regiões, e tendo já há muitos anos grande desejo de ir visitar-vos,

24 eu o farei quando for à Espanha; pois espero ver-vos de passagem e por vós ser encaminhado para lá, depois de ter gozado um pouco da vossa companhia.

25 Mas agora vou a Yerushalayim para ministrar aos santos.

26 Porque pareceu bem à Macedônia e à Acaia levantar uma oferta fraternal para os pobres dentre os santos que estão em Yerushalayim.

27 Isto pois lhes pareceu bem, como devedores que são para com eles. Porque, se os goyim foram participantes das bênçãos espirituais dos judeus, devem também servir a estes com as materiais.

28 Tendo, pois, concluído isto, e havendo-lhes consignado este fruto, de lá, passando por vós, irei à Espanha.

29 E bem sei que, quando for visitar-vos, chegarei na plenitude da bênção do Mashiach.

30 peço-vos, irmãos, por nosso Senhor Yeshua HaMashiach e pelo amor da Ruach, que luteis juntamente comigo nas suas orações por mim a Elohim,

31 para que eu seja livre dos rebeldes que estão em Yehudá, e que este meu serviço em Yerushalayim seja aceitável aos santos;

32 a fim de que, pela vontade de Elohim, eu chegue até vós com alegria, e possa entre vós recobrar as forças.

33 E o Elohim de shalom seja com todos vós. Amen.

13-Romanos (Ruhomayah) Capítulo : 16

1 Recomendo-vos a nossa irmã Febe, que é serva da Kehilá que está em Cencreia;

2 para que a recebais no Senhor, de um modo digno dos santos, e a ajudeis em qualquer coisa que de vós necessitar; porque ela tem sido o amparo de muitos, e de mim em particular.

3 Desejai shalom a Prisca e a Áqüila, meus cooperadores no Mashiaich Yeshua,

4 os quais pela minha vida expuseram as suas cabeças; o que não só eu lhes agradeço, mas também todas as kehilot dos goyim.

5 Desejai shalom também a Kehilá que está na casa deles. Desejai shalom a Epêneto, meu amado, que é as primícias da Ásia para o Mashiaich.

6 Desejai shalom a Miriyam, que muito trabalhou por vós.

7 Desejai shalom a Andrônico e a Júnias, meus parentes e meus companheiros de prisão, os quais são bem conceituados entre os sh'lichim, e que estavam no Mashiaich antes de mim.

8 Desejai shalom a Ampliato, meu amado no Senhor.

9 Desejai shalom a Urbano, nosso cooperador no Mashiaich, e a Estáquis, meu amado.

10 Desejai shalom a Apeles, aprovado no Mashiaich. Desejai shalom aos da casa de Aristóbulo.

11 Desejai shalom a Herodião, meu parente. Desejai shalom aos da casa de Narciso que estão no Senhor.

12 Desejai shalom a Trifena e a Trifosa, que trabalham no Senhor. Desejai shalom a amada Pérside, que muito trabalhou no Senhor.

13 Desejai shalom a Rufo, eleito no Senhor, e a sua mãe e minha.

14 Desejai shalom a Asíncrito, a Flegonte, a Hermas, a Pátrobas, a Hermes, e aos irmãos que estão com eles.

15 Desejai shalom a Filólogo e a Júlia, a Nereu e a sua irmã, e a Olimpas, e a todos os santos que com eles estão.

16 Desejai shalom uns aos outros com beijo santo. Todas as kehilot do Mashiaich vos saúdam.

17 peço-vos, irmãos, que noteis os que promovem divisões e escândalos contra o ensinamento que aprendestes; desviái-vos deles.

18 Porque os tais não servem ao Mashiaich nosso Senhor, mas ao seu ventre; e com palavras suaves e lisonjas enganam os corações dos inocentes.

19 Pois a vossa obediência é conhecida de todos. Agrado-me, portanto, em vós; e quero que sejais sábios para o bem, mas simples para o mal.

20 E o Elohim de shalom em breve esmagará a Satan debaixo dos seus pés. A graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiaich seja com vocês.

21 Saúdam-vos Timóteo, meu cooperador, e Lúcio, e Jáson, e Sosípatro, meus parentes.

22 Eu, Tércio, que escrevo esta carta, vos saúdo no Senhor.

23 Saúda-vos Gaio, hospedeiro meu e de toda a Kehilá. Saúda-vos Erasto, tesoureiro da cidade, e também o irmão Quarto.

24 [A graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiach seja com todos vós Amen.]

25 Ora, àquele que é poderoso para vos confirmar, segundo as minhas Boas Novas e a pregação de Yeshua HaMashiach, conforme a revelação do mistério guardado em silêncio desde os tempos eternos,

26 mas agora manifesto e, por meio das escrituras proféticas, segundo a mitsvá do Elohim, eterno, dado a conhecer a todas as nações para obediência da fé;

27 ao único Elohim sábio seja dada glória por Yeshua HaMashiach para todo o sempre. Amen.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 1

1 Sha'ul, chamado para ser shaliach de Yeshua HaMashiach pela vontade de Elohim, e o irmão Sóstenes,

2 à Kehilá de Elohim que está em Corinto, aos santificados no Mashiach Yeshua, chamados para serem santos, com todos os que em todo lugar invocam o nome de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, Senhor deles e nosso:

3 Graça seja com vocês, e shalom, da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

4 Sempre dou graças a Elohim por vós, pela graça de Elohim que vos foi dada no Mashiach Yeshua;

5 porque em tudo fostes enriquecidos nele, em toda palavra e em todo o conhecimento,

6 assim como o testemunho do Mashiach foi confirmado entre vós;

7 de maneira que nenhum dom vos falta, enquanto aguardais a manifestação de nosso Senhor Yeshua HaMashiach,

8 o qual também vos confirmará até o fim, para serdes irrepreensíveis no dia de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

9 Fiel é Elohim, pelo qual fostes chamados para a comunhão de seu Filho Yeshua HaMashiach nosso Senhor.

10 peço-vos, irmãos, em nome de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, que sejais concordes no falar, e que não haja divisões entre vós; antes sejais unidos no mesmo pensamento e no mesmo parecer.

11 Pois a respeito de vós, irmãos meus, fui informado pelos da família de Cloé que há disputas entre vós.

12 Quero dizer com isto, que cada um de vós diz: Eu sou de Sha'ul; ou, Eu de Apolo; ou Eu sou de Kefá; ou, Eu do Mashiach.

13 será que o Mashiach está dividido? Foi Sha'ul executado por amor de vós? Ou fostes vós imergidos em nome de Sha'ul?

14 Dou graças a Elohim que a nenhum de vós imergi, senão a Crispo e a Gaio;

15 para que ninguém diga que fostes imergidos em meu nome.

16 É verdade, imergi também a família de Estéfanos, além destes, não sei se imergi algum outro.

17 Porque o Mashiach não me enviou para imergir, mas para pregar as Boas Novas; não em sabedoria de palavras, para não se tornar vão o madeiro do Mashiach.

18 Porque a palavra do madeiro é tolice para os que morrem; mas para nós, que somos salvos, é o poder de Elohim.

19 porque está escrito: Destruirei a sabedoria dos sábios, e aniquilarei a sabedoria o entendimento dos prudentes.

20 Onde está o sábio? Onde está o professor da Torá? Onde o questionador deste mundo? Por acaso não tornou Elohim tola a sabedoria deste mundo?

21 Visto como na sabedoria de Elohim o mundo pela sua sabedoria não conheceu a Elohim, aprouve a Elohim salvar pela simplicidade da pregação os que crêem.

22 Pois, enquanto os judeus pedem sinal, e os arameus buscam sabedoria,

23 nós pregamos ao Mashiach executado, que é escândalo para os judeus, e tolice para os arameus,

24 mas para os que são chamados, tanto judeus como arameus, o Mashiach é poder de Elohim, e sabedoria de Elohim.

25 Porque a "tolice" de Elohim é mais sábia que os homens; e a fraqueza de Elohim é mais forte que os homens.

26 Ora, vede, irmãos, a vossa vocação, que não são muitos os sábios segundo a carne, nem muitos os poderosos. Nem muitos os nobres que são chamados.

27 Pelo contrário, Elohim escolheu os simples do mundo para confundir os sábios; e Elohim escolheu os fracos do mundo para confundir as fortes;

28 e Elohim escolheu os que nasceram humildes, e os desprezados, e os que não são nada, para reduzir a nada os que são;

29 para que nenhum mortal se glorie na presença de Elohim.

30 Mas vós sois dele, no Mashiach Yeshua, o qual para nós foi feito por Elohim sabedoria, e justiça, e santificação, e redenção;

31 para que, como está escrito: Aquele que se gloria, glorie-se em יהוה.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 2

1 E eu, irmãos, quando fui ter com vocês, anunciando-vos o testemunho de Elohim, não fui com discurso grandioso ou de sabedoria.

2 Porque nada me propus saber entre vós, senão a Yeshua HaMashiach, e este executado.

3 E eu estive com vocês em fraqueza, e em temor, e em grande tremor.

4 A minha linguagem e a minha pregação não consistiram em palavras persuasivas de sabedoria, mas em demonstração da Ruach e de poder;

5 para que a vossa fé não se apoiasse na sabedoria dos homens, mas no poder de Elohim.

6 Na verdade, entre os perfeitos falamos sabedoria, não porém a sabedoria deste mundo, nem dos príncipes deste mundo, que estão sendo reduzidos a nada;

7 mas falamos a sabedoria de Elohim em mistério, que esteve oculta, a qual Elohim preordenou antes dos séculos para nossa glória;

8 a qual nenhum dos príncipes deste mundo compreendeu; porque se a tivessem compreendido, não teriam executado o Senhor da glória.

9 Mas, como está escrito: As coisas que olhos não viram, nem ouvidos ouviram, nem penetraram o coração do homem, são as que Elohim preparou para os que o amam.

10 Porque Elohim no-las revelou pela sua Ruach; pois a Ruach esquadrinha todas as coisas, mesmos as profundezas de Elohim.

11 Pois, qual dos homens entende as coisas do homem, senão o espírito do homem que nele está? Assim também as coisas de Elohim, ninguém as compreendeu, senão a Ruach Elohim.

12 Ora, nós não temos recebido o espírito do mundo, mas sim a Ruach que provém de Elohim, a fim de compreendermos as coisas que nos foram dadas gratuitamente por Elohim;

13 as quais também falamos, não com palavras ensinadas pela sabedoria humana, mas com palavras ensinadas pela Ruach, comparando coisas espirituais com espirituais.

14 Ora, o homem natural não aceita as coisas da Ruach Elohim, porque para ele são loucura; e não pode entendê-las, porque elas se discernem espiritualmente.

15 Mas o que é espiritual discerne bem tudo, enquanto ele por ninguém é discernido.

16 Pois, quem jamais conheceu a mente de יהוה, para que possa instruí-lo? Mas nós temos a mente do Mashiach.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 3

1 E eu, irmãos não vos pude falar como a espirituais, mas como a carnaís, como a criancinhas no Mashiach.

2 Leite vos dei por alimento, e não comida sólida, porque não a podíeis suportar; nem ainda agora podeis;

3 porquanto ainda sois carnaís; pois, havendo entre vós inveja e disputas, não sois por acaso carnaís, e não estais andando segundo os homens?

4 Porque, dizendo um: Eu sou de Sha'ul; e outro: Eu de Apolo; não sois apenas homens?

5 Pois, que é Apolo, e que é Sha'ul, senão servos pelas mãos dos quais confiastes, e isso conforme o que יהוה concedeu a cada um?

6 Eu plantei; Apolo regou; mas Elohim deu o crescimento.

7 De modo que, nem o que planta é alguma coisa, nem o que rega, mas Elohim, que dá o crescimento.

8 Ora, uma só coisa é o que planta e o que rega; e cada um receberá a sua recompensa segundo o seu trabalho.

9 Porque nós somos cooperadores de Elohim; vós sois lavoura de Elohim e edifício de Elohim.

10 Segundo a graça de Elohim que me foi dada, lancei eu como sábio construtor, o fundamento, e outro edifica sobre ele; mas veja cada um como edifica sobre ele.

11 Porque ninguém pode lançar outro fundamento, além do que já está posto, o qual é Yeshua HaMashiach.

12 E, se alguém sobre este fundamento levanta um edifício de ouro, prata, pedras preciosas, madeira, feno, palha,

13 a obra de cada um se manifestará; pois aquele dia a demonstrará, porque será revelada no fogo, e o fogo provará qual seja a obra de cada um.

14 Se permanecer a obra que alguém sobre ele edificou, esse receberá recompensa.

15 Se a obra de alguém se queimar, sofrerá ele prejuízo; mas o tal será salvo todavia como que pelo fogo.

16 Não sabeis vós que sois Beit HaMikdash de Elohim, e que a Ruach Elohim habita em vós?

17 Se alguém destruir o Beit HaMikdash de Elohim, Elohim o destruirá; porque sagrado é o Beit HaMikdash de Elohim, que sois vós.

18 Ninguém se engane a si mesmo; se alguém dentre vós se tem por sábio neste mundo, faça-se louco para se tornar sábio.

19 Porque a sabedoria deste mundo é loucura diante de Elohim; pois está escrito: Ele apanha os sábios na sua própria astúcia;

20 e outra vez: יהוה conhece as cogitações dos sábios, que são vãs.

21 Portanto ninguém se glorie nos homens; porque tudo é vosso;

22 seja Sha'ul, ou Apolo, ou Kefá; seja o mundo, ou a vida, ou a morte; sejam as coisas presentes, ou as vindouras, tudo é vosso,

23 e vós do Mashiach, e o Mashiach de Elohim.

14-I Coríntios Capítulo : 4

- 1 Que os homens nos considerem, pois, como servos do Mashiaich, e despenseiros dos mistérios de Elohim.
- 2 Ora, além disso, o que se requer nos despenseiros é que cada um seja encontrado fiel.
- 3 Todavia, a mim mui pouco se me dá de ser julgado por vós, ou por qualquer tribunal humano; nem eu tampouco a mim mesmo me julgo.
- 4 Porque, embora em nada me sinta culpado, nem por isso sou justificado; pois quem me julga é יהוה.
- 5 Portanto nada julgueis antes do tempo, até que venha יהוה, o qual não só trará à luz as coisas ocultas das trevas, mas também manifestará os desígnios dos corações; e então cada um receberá de Elohim o seu louvor.
- 6 Ora, irmãos, estas coisas eu as apliquei figuradamente a mim e a Apolo, por amor de vós; para que em nós aprendais a não ir além do que está escrito, de modo que nenhum de vós se ensoberbeça a favor de um contra outro.
- 7 Pois, quem te diferença? E que tens tu que não tenhas recebido? E, se o recebeste, por que te glorias, como se não o houveras recebido?
- 8 Já estais fartos! já estais ricos! sem nós já chegastes a reinar! e oxalá reinásseis de fato, para que também nós reinássemos com vocês!
- 9 Porque tenho para mim, que Elohim a nós, sh'lichim, nos pôs por últimos, como condenados à morte; pois somos feitos espetáculo ao mundo, tanto a anjos como a homens.
- 10 Nós somos loucos por amor do Mashiaich, e vós sábios no Mashiaich; nós fracos, e vós fortes; vós ilustres, e nós desprezíveis.
- 11 Até a presente hora sofremos fome, e sede; estamos nus, e recebemos bofetadas, e não temos pousada certa,
- 12 e nos afadigamos, trabalhando com nossas próprias mãos; somos injuriados, e bendizemos; somos perseguidos, e o suportamos;
- 13 somos difamados, e exortamos; até o presente somos considerados como o refugio do mundo, e como a escória de tudo.
- 14 Não escrevo estas coisas para vos envergonhar, mas para vos advertir, como a filhos meus amados.
- 15 Porque ainda que tendes dez mil aios no Mashiaich, não tendes contudo muitos pais; pois eu pelas Boas Novas vos gerei no Mashiaich Yeshua.
- 16 peço-vos, portanto, que sejais meus imitadores.
- 17 Por isso mesmo vos enviei Timóteo, que é meu filho amado, e fiel em יהוה; o qual vos lembrará os meus caminhos no Mashiaich, como por toda parte eu ensino em cada Kehilá.
- 18 Mas alguns andam inchados, como se eu não houvesse de ir ter com vocês.
- 19 Em breve, porém, irei ter com vocês, se יהוה quiser, e então conhecerei, não as palavras dos que andam inchados, mas o poder.
- 20 Porque o reino de Elohim não consiste em palavras, mas em poder.
- 21 Que quereis? Irei a vós com vara, ou com amor e espírito de mansidão?

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 5

1 Geralmente se ouve que há entre vós imoralidade, e tal imoralidade que nem mesmo entre os goyim se vê, a ponto de haver quem vive com a mulher de seu pai.

2 E vós estais inchados? E nem ao menos pranteastes para que fosse tirado do vosso meio quem praticou esse mal?

3 Eu, na verdade, ainda que ausente no corpo, mas presente no espírito, já julguei, como se estivesse presente, aquele que cometeu este ultraje.

4 Em nome de nosso Senhor Yeshua, congregados vós e o meu espírito, pelo poder de nosso Senhor Yeshua,

5 seja entregue a Satan para destruição da carne, para que o espírito seja salvo no dia do Senhor Yeshua.

6 Não é boa a vossa arrogância. Não sabeis que um pouco de hamets leveda a massa toda?

7 Expurgai o hamets velho, para que sejais massa nova, assim como sois sem hamets. Porque o Mashiach, nosso Pessach, já foi sacrificado.

8 Pelo que celebremos a festa, não com o hamets velho, nem com o hamets da malícia e da corrupção, mas com a matsá da sinceridade e da verdade.

9 Já por carta vos escrevi que não vos comunicásseis com os que se prostituem;

10 com isso não me referia à comunicação em geral com os devassos deste mundo, ou com os avarentos, ou com os roubadores, ou com os idólatras; porque então vos seria necessário sair do mundo.

11 Mas agora vos escrevo que não vos comuniquéis com aquele que, dizendo-se irmão, for devasso, ou avarento, ou idólatra, ou maldizente, ou bebedor, ou roubador; com esse tal nem sequer comais.

12 Pois, que me importa julgar os que estão de fora? Não julgais vós os que estão de dentro?

13 Mas Elohim julga os que estão de fora. Tirai esse iníquo do meio de vós.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 6

1 Ousa algum de vós, tendo uma queixa contra outro, ir a juízo perante os injustos, e não perante os santos?

2 Ou não sabeis vós que os santos hão de julgar o mundo? Ora, se o mundo há de ser julgado por vós, sois por acaso indignos de julgar as coisas mínimas?

3 Não sabeis vós que havemos de julgar os anjos? Quanto mais as coisas pertencentes a esta vida?

4 Então, se tiverdes negócios em juízo, pertencentes a esta vida, constituís como juízes deles os que são de menos estima na Kehilá?

5 Para vos envergonhar o digo. Será que não há entre vós sequer um sábio, que possa julgar entre seus irmãos?

6 Mas vai um irmão a juízo contra outro irmão, e isto perante incrédulos?

7 Na verdade já é uma completa derrota para vós o terdes demandadas uns contra os outros. Por que não sofreis antes a injustiça? Por que não sofreis antes a fraude?

8 Mas vós mesmos é que fazeis injustiça e defraudais; e isto a irmãos.

9 Não sabeis que os injustos não herdarão o reino de Elohim? Não vos enganeis: nem os devassos, nem os idólatras, nem os adúlteros, nem os homens que se deitam com homens,

10 nem os ladrões, nem os avaros, nem os bêbedos, nem os maldizentes, nem os roubadores herdarão o reino de Elohim.

11 E tais fostes alguns de vós; mas fostes lavados, mas fostes santificados, mas fostes justificados em nome do Senhor Yeshua HaMashiach e na Ruach do nosso Elohim.

12 Nem tudo o que a Torá permite é conveniente; Nem tudo o que a Torá permite é para que tenha domínio sobre o homem.

13 Os alimentos são para o estômago e o estômago para os alimentos; Elohim, porém aniquilará, tanto um como os outros. Mas o corpo não é para a prostituição, mas para o Senhor, e o Senhor para o corpo.

14 Ora, Elohim não somente ressuscitou ao Senhor, mas também nos ressuscitará a nós pelo seu poder.

15 Não sabeis vós que os seus corpos são membros do Mashiach? Tomarei pois os membros do Mashiach, e os farei membros de uma prostituta? De modo nenhum.

16 Ou não sabeis que o que se une à prostituta, faz-se um corpo com ela? Porque, como foi dito, os dois serão uma só carne.

17 Mas, o que se une ao Senhor é um só espírito com ele.

18 Fugi da prostituição. Qualquer outro pecado que o homem comete, é fora do corpo; mas o que se prostitui peca contra o seu próprio corpo.

19 Ou não sabeis que o vosso corpo é Beit HaMikdash da Ruach HaKodesh, que habita em vós, o qual possuís da parte de Elohim, e que não sois de vós mesmos?

20 Porque fostes comprados por preço; glorificai pois a Elohim no vosso corpo.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 7

- 1 Ora, quanto às coisas de que me escrevestes, bom seria que o homem não tocasse em mulher;
- 2 mas, por causa da prostituição, tenha cada homem sua própria mulher e cada mulher seu próprio marido.
- 3 O marido pague à mulher o que lhe é devido, e do mesmo modo a mulher ao marido.
- 4 A mulher não tem autoridade sobre o seu próprio corpo, mas sim o marido; e também da mesma sorte o marido não tem autoridade sobre o seu próprio corpo, mas sim a mulher.
- 5 Não vos negueis um ao outro, senão de comum acordo por algum tempo, a fim de vos aplicardes à oração e depois vos ajuntardes outra vez, para que Satan não vos tente pela vossa incontinência.
- 6 Digo isto, porém, como que por concessão e não por mitsvá.
- 7 Contudo queria que todos os homens fossem como eu mesmo; mas cada um tem de Elohim o seu próprio dom, um deste modo, e outro daquele.
- 8 Digo, porém, aos solteiros e às viúvas, que lhes é bom se ficarem como eu.
- 9 Mas, se não podem conter-se, casem-se. Porque é melhor casar do que abrasar-se.
- 10 Todavia, aos casados, mando, não eu mas o Senhor, que a mulher não se aparte do marido;
- 11 se, porém, se apartar, que fique sem casar, ou se reconcilie com o marido; e que o marido não deixe a mulher.
- 12 Mas aos outros digo eu, não o Senhor: Se algum irmão tem mulher incrédula, e ela aceita habitar com ele, não se separe dela.
- 13 E se alguma mulher tem marido incrédulo, e ele aceita habitar com ela, não se separe dele.
- 14 Porque o marido que não crê é santificado pela mulher, e a mulher que não crê é santificada pelo marido que crê; de outro modo, os filhos de vocês seriam imundos; mas agora são santos.
- 15 Mas, se o incrédulo se apartar, aparte-se; porque neste caso o irmão, ou a irmã, não está sujeito à servidão; pois Elohim nos chamou no shalom.
- 16 Pois, como sabes tu, ó mulher, se salvarás teu marido? Ou, como sabes tu, ó marido, se salvarás tua mulher?
- 17 Somente ande cada um como יהוה lhe repartiu, cada um como Elohim o chamou. E é isso o que ordeno em todas as kehilot.
- 18 Foi chamado alguém, estando circuncidado? Permaneça assim. Foi alguém chamado na incircuncisão? Não se circuncide.
- 19 A circuncisão nada é, e também a incircuncisão nada é, mas sim a observância das mitsvot de Elohim.
- 20 Que todo homem permaneça no chamado em que foi chamado.
- 21 Foste chamado sendo escravo? Não te dê cuidado; mas se ainda podes tornar-te livre, aproveita a oportunidade.
- 22 Pois aquele que foi chamado no Senhor, mesmo sendo escravo, é um liberto do Senhor; e assim também o que foi chamado sendo livre, escravo é do Mashiach.
- 23 Por preço fostes comprados; mas vos fazeis escravos de homens.

24 Irmãos, cada um permaneça com Elohim naquilo em que foi chamado.

25 Ora, quanto às virgens, não tenho mitsvá do Senhor; dou, porém, o meu parecer, como quem tem alcançado misericórdia do Senhor para ser fiel.

26 Acho, pois, que é bom, por causa da instantane necessidade, que a pessoa fique como está.

27 Estás ligado a mulher? Não procures separação. Estás livre de mulher? não procures casamento.

28 Mas, se te casares, não pecaste; e, se a virgem se casar, não pecou. Todavia estes sofrerão tribulação na carne e eu quisera poupar-vos.

29 Isto, porém, vos digo, irmãos, que o tempo se abrevia; pelo que, de agora em diante, os que têm mulher sejam como se não a tivessem;

30 os que choram, como se não chorassem; os que folgam, como se não folgassem; os que compram, como se não possuíssem;

31 e os que usam deste mundo, como se dele não usassem em absoluto, porque a aparência deste mundo passa.

32 Pois quero que estejais livres de cuidado. Quem não é casado cuida das coisas do Senhor, em como há de agradar ao Senhor,

33 mas quem é casado cuida das coisas do mundo, em como há de agradar a sua mulher,

34 e está dividido. A mulher não casada e a virgem cuidam das coisas do Senhor para serem santas, tanto no corpo como no espírito; a casada, porém, cuida das coisas do mundo, em como há de agradar ao marido.

35 E digo isto para proveito vosso; não para vos enredar [isto é, não para lhes impor restrições], mas para o que é decente, e a fim de poderdes dedicar-vos ao Senhor sem distração alguma.

36 Se um homem julgar que está envergonhado pelo comportamento de sua filha virgem porque ela já está passando da idade de se casar, e ele ainda não a deu em casamento, deve dá-la. Que ele faça o que desejar; assim não peca; deixe-a se casar.

37 Todavia aquele que está firme em seu coração, não tendo necessidade, mas tendo domínio sobre a sua própria vontade, se resolver no seu coração guardar virgem sua filha, fará bem.

38 De modo que aquele que dá em casamento a sua filha virgem, faz bem; mas o que não a der, fará melhor.

39 A mulher está ligada enquanto o marido vive; mas se falecer o marido, fica livre para casar com quem quiser, contanto que seja no Senhor.

40 Será, porém, mais feliz se permanecer como está, segundo o meu parecer, e eu penso que também tenho a Ruach Elohim.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 8

1 Ora, no tocante às coisas sacrificadas aos ídolos, sabemos que todos temos conhecimento. O conhecimento incha, mas o amor edifica.

2 Se alguém cuida saber alguma coisa, ainda não sabe como convém saber.

3 Mas, se alguém ama a Elohim, esse é conhecido dele.

4 Quanto, pois, ao comer das coisas sacrificadas aos ídolos, sabemos que o ídolo nada é no mundo, e que não há outro Elohim, senão um só.

5 Pois, ainda que haja também alguns que se chamem deuses, quer no céu quer na terra (como há muitos deuses e muitos senhores),

6 todavia para nós há um só Elohim, o Pai, de quem são todas as coisas e para quem nós vivemos; e um só יהוה, Yeshua HaMashiach, pelo qual existem todas as coisas, e por ele nós também.

7 Entretanto, nem em todos há esse conhecimento; pois alguns há que, acostumados até agora com o ídolo, comem como de coisas sacrificadas a um ídolo; e a sua consciência, sendo fraca, contamina-se.

8 Não é, porém, a comida que nos há de recomendar a Elohim; pois não somos piores se não comermos, nem melhores se comermos.

9 Mas, vede que essa liberdade vossa não venha a ser motivo de tropeço para os fracos.

10 Porque, se alguém te vir a ti, que tens conhecimento, reclinado à mesa em templo de ídolos, não será induzido, sendo a sua consciência fraca, a comer das coisas sacrificadas aos ídolos?

11 Pelo teu conhecimento, pois, morre aquele que é fraco, o teu irmão por quem o Mashiach morreu.

12 Ora, pecando assim contra os irmãos, e ferindo-lhes a consciência quando fraca, pecais contra o Mashiach.

13 Pelo que, se a comida fizer tropeçar a meu irmão, nunca mais comerei carne, para não servir de tropeço a meu irmão.

14-I Coríntios Capítulo : 9

1 Não sou eu livre? Não sou shaliach? Não vi eu a Yeshua nosso Senhor? Não sois vós obra minha no Senhor?

2 Se eu não sou shaliach para os outros, ao menos para vós o sou; porque vós sois o selo do meu emissariado no Senhor.

3 Esta é a minha defesa para com os que me acusam.

4 Não temos nós direito de comer e de beber?

5 Não temos nós direito de levar conosco uma irmã ou uma esposa, como também os demais sh'lichim, e os irmãos do Senhor, e Kefá?

6 Ou será que só eu e Bar Naba não temos direito de deixar de trabalhar?

7 Quem jamais vai à guerra à sua própria custa? Quem planta uma vinha e não come do seu fruto? Ou quem apascenta um rebanho e não se alimenta do leite do rebanho?

8 Por acaso digo eu isto como homem? Ou não diz a também o mesmo?

9 Pois na Torá de Moshe está escrito: Não atarás a boca do boi quando debulha. Por acaso está Elohim cuidando dos bois?

10 Ou não o diz certamente por nós? Com efeito, é por amor de nós que está escrito; porque o que lavra deve debulhar com esperança de participar do fruto.

11 Se nós semeamos para vós as coisas espirituais, será muito que de vós colhamos as materiais?

12 Se outros participam deste direito sobre vós, por que não nós com mais justiça? Mas nós nunca usamos deste direito; antes suportamos tudo, para não pormos impedimento algum às Boas Novas do Mashiach.

13 Não sabeis vós que os que administram o que é sagrado comem do que é do Beit HaMikdash? E que os que servem ao altar, participam do altar?

14 Assim ordenou também o Senhor aos que anunciam as Boas Novas, que vivam das Boas Novas.

15 Mas eu de nenhuma destas coisas tenho usado. Nem escrevo isto para que assim se faça comigo; porque melhor me fora morrer, do que alguém fazer vã esta minha glória.

16 Pois, se anuncio as Boas Novas, não tenho de que me gloriar, porque me é imposta essa obrigação; e aí de mim, se não anunciar as Boas Novas!

17 Se, pois, o faço de vontade própria, tenho recompensa; mas, se não é de vontade própria, estou apenas incumbido de uma mordomia.

18 Logo, qual é a minha recompensa? É que, pregando as Boas Novas, eu o faço gratuitamente, para não usar em absoluto do meu direito nas Boas Novas.

19 Pois, sendo livre de todos, fiz-me escravo de todos para ganhar o maior número possível:

20 Para os judeus eu me pus na posição de judeu, para ganhar os judeus; para os que estão debaixo do legalismo como se estivesse eu debaixo do legalismo (embora debaixo da legalismo não esteja), para ganhar os que estão debaixo do legalismo;

21 para os que estão sem a Torá, como se estivesse sem a Torá (não estando sem a Torá para com Elohim, mas debaixo da Torá como, apoiado pelo Mashiach), para ganhar os que estão sem a Torá.

22 Fiz-me como fraco para os fracos, para ganhar os fracos. Fiz-me tudo para todos, para por todos os meios chegar a salvar alguns.

23 Ora, tudo faço por causa das Boas Novas, para delas tornar-me co-participante.

24 Não sabeis vós que os que correm no estádio, todos, na verdade, correm, mas um só é que recebe o prêmio? Correi de tal maneira que o alcanceis.

25 E todo aquele que luta, exerce domínio próprio em todas as coisas; ora, eles o fazem para alcançar uma coroa corruptível, nós, porém, uma incorruptível.

26 Pois eu assim corro, não como indeciso; assim combato, não como batendo no ar.

27 Antes subjugo o meu corpo, e o reduzo à submissão, para que, depois de pregar a outros, eu mesmo não venha a ficar reprovado.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 10

1 Pois não quero, irmãos, que ignoreis que nossos pais estiveram todos debaixo da nuvem, e todos passaram pelo mar;

2 e, na nuvem e no mar, todos foram imergidos em Moshe,

3 e todos comeram do mesmo alimento espiritual;

4 e beberam todos da mesma bebida espiritual, porque bebiam da pedra espiritual que os acompanhava; e a pedra era o Mashiach.

5 Mas Elohim não se agradou da maior parte deles; pelo que foram prostrados no deserto.

6 Ora, estas coisas nos foram feitas para exemplo, a fim de que não cobicemos as coisas más, como eles cobiçaram.

7 Não vos torneis, pois, idólatras, como alguns deles, conforme está escrito: O povo assentou-se a comer e a beber, e levantou-se para folgar.

8 Nem nos prostituamos, como alguns deles fizeram; e caíram num só dia vinte e três mil.

9 E não tentemos o Senhor, como alguns deles o tentaram, e morreram pelas serpentes.

10 E não murmureis, como alguns deles murmuraram, e morreram pelo destruidor.

11 Ora, tudo isto lhes aconteceu foi como exemplo para nós, e foi escrito como instrução a nós, para quem já são chegados os fins dos séculos.

12 Aquele, pois, que pensa estar em pé, olhe não caia.

13 Não vos sobreveio nenhuma tentação, senão humana; mas fiel é Elohim, o qual não deixará que sejais tentados acima do que podeis resistir, antes com a tentação dará também o meio de saída, para que a possais suportar.

14 Portanto, meus amados, fugi da idolatria.

15 Falo como a entendidos; julgai vós mesmos o que digo.

16 Por acaso o cálice de bênção sobre o qual fizemos b'rachá, não é a comunhão do sangue do Mashiach? O pão que partimos, não é por acaso a comunhão do corpo do Mashiach?

17 Pois nós, embora muitos, somos um só pão, um só corpo; porque todos participamos de um mesmo pão.

18 Vede a Israel: Os que comem dos sacrifícios não são por acaso participantes do altar segundo a carne?

19 Mas que digo? Que o sacrificado ao ídolo é alguma coisa? Ou que o ídolo é alguma coisa?

20 Antes digo que as coisas que eles sacrificam, sacrificam-nas a demônios, e não a Elohim. E não quero que sejais participantes com os demônios.

21 Não podeis beber do cálice do Senhor e do cálice de demônios; não podeis participar da mesa do Senhor e da mesa de demônios.

22 Ou provocaremos a zelos o Senhor? Somos, por acaso, mais fortes do que ele?

23 Nem tudo o que a Torá é permite é conveniente; nem todas as coisas que a Torá permite são coisas que edificam.

24 Ninguém busque o proveito próprio, antes cada um o de outra pessoa.

25 Comei de tudo quanto se vende no makulin, nada perguntando por causa da consciência.

26 Pois de יהוה é a terra e a sua plenitude.

27 Se, portanto, algum dos incrédulos vos convidar, e quiserdes ir, comei de tudo o que se puser diante de vós, nada perguntando por causa da consciência.

28 Mas, se alguém vos disser: Isto foi oferecido em sacrifício; não comais por causa daquele que vos advertiu e por causa da consciência;

29 consciência, digo, não a tua, mas a do outro. Pois, por que há de ser julgada a minha liberdade pela consciência de outra pessoa?

30 E, se eu com gratidão participo, por que sou vilipendiado por causa daquilo por que dou graças?

31 Portanto, quer comais quer bebais, ou façais, qualquer outra coisa, fazei tudo para glória de Elohim.

32 Não vos torneis causa de tropeço nem a judeus, nem a arameus, nem a Kehilá de Elohim;

33 assim como também eu em tudo procuro agradar a todos, não buscando o meu próprio proveito, mas o de muitos, para que sejam salvos.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 11

1 Sede meus imitadores, como também eu o sou do Mashiach.

2 Ora, eu vos louvo, porque em tudo vos lembrais de mim, e guardais os preceitos assim como vo-los entreguei.

3 Quero porém, que saibais que o Mashiach é a cabeça de todo homem, o homem a cabeça da mulher, e Elohim a cabeça do Mashiach.

4 Todo homem que ora ou profetiza com um véu cobrindo a cabeça envergonha a sua cabeça.

5 Mas toda mulher que ora ou profetiza com a cabeça sem o véu envergonha a sua cabeça, porque é a mesma coisa como se estivesse rapada.

6 Portanto, se a mulher não se cobre com véu, raspe-se também; se, porém, para a mulher é vergonhoso ser tosquiada ou rapada, cubra-se com véu.

7 Pois o homem, na verdade, não deve usar véu sobre a cabeça, porque é a imagem e glória de Elohim; mas a mulher é a glória do homem.

8 Porque o homem não proveio da mulher, mas a mulher do homem;

9 nem foi o homem criado por causa da mulher, mas sim, a mulher por causa do homem.

10 Portanto, a mulher deve trazer sobre a cabeça um véu em sinal de autoridade, por causa dos anjos.

11 Todavia, no Senhor, nem a mulher é independente do homem, nem o homem é independente da mulher.

12 pois, assim como a mulher veio do homem, assim também o homem nasce da mulher, mas tudo vem de Elohim.

13 julgai entre vós mesmos: é conveniente que uma mulher com a cabeça descoberta ore a Elohim?

14 Não vos ensina a própria natureza que se o homem tiver cabelo comprido, é para ele uma vergonha;

15 mas se a mulher tiver o cabelo comprido, é para ela uma glória? Pois a cabeleira lhe foi dada em lugar de véu.

16 Mas, se alguém quiser ser contencioso, nós não temos tal costume, nem tampouco as kehilot de Elohim.

17 Nisto, porém, que vou dizer-vos não vos louvo; porquanto vos ajuntais, não para melhor, mas para pior.

18 Porque, antes de tudo, ouço que quando vos ajuntais na Kehilá há entre vós divisões; e em parte o creio.

19 E até importa que haja entre vós facções, para que os aprovados se tornem manifestos entre vós.

20 De modo que, quando se ajuntam num lugar, não comem e bebem da forma que é adequada para o dia do Senhor;

21 porque quando comeis, cada um toma antes de outra pessoa a sua própria ceia; e assim um fica com fome e outro se embriaga.

22 Não tendes por acaso casas onde comer e beber? Ou desprezais a Kehilá de Elohim, e envergonhais os que nada têm? Que vos direi? Louvar-vos-ei? Nisto não vos louvo.

23 Porque eu recebi do Senhor o que também vos entreguei: que o Senhor Yeshua, na noite em que foi traído, tomou matsá;

24 e, havendo feito a b'rachá, o partiu e disse: Isto é o meu corpo que é por vós; fazei isto em memória de mim.

25 Semelhantemente também, depois de cear, tomou o cálice, dizendo: Este cálice é a aliança renovada no meu sangue; fazei isto, todas as vezes que o beberdes, em memória de mim.

26 Porque todas as vezes que comerdes deste matsá e beberdes do cálice estareis anunciando a morte do Senhor, até que ele venha.

27 De modo que qualquer que comer do matsá, ou beber do cálice de יהוה indignamente, será culpado do corpo e do sangue de יהוה.

28 Examine-se, pois, o homem a si mesmo, e assim coma do matsá e beba do cálice.

29 Porque quem come e bebe, come e bebe para sua própria condenação, se não discernir o corpo de יהוה.

30 Por causa disto há entre vós muitos fracos e enfermos, e muitos que dormem.

31 Mas, se nós nos julgássemos a nós mesmos, não seríamos julgados;

32 quando, porém, somos julgados pelo Senhor, somos corrigidos, para não sermos condenados com o mundo.

33 Portanto, meus irmãos, quando vos ajuntais para comer, esperai uns pelos outros.

34 Se algum tiver fome, coma em casa, a fim de que não vos reunais para condenação vossa. E as demais coisas eu as ordenarei quando for.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 12

1 Ora, a respeito dos dons espirituais, não quero, irmãos, que sejais ignorantes.

2 Vós sabeis que, quando éreis pagãos, vos desviáveis para os ídolos mudos, conforme éreis levados.

3 Portanto vos quero fazer compreender que ninguém, falando pela Ruach Elohim, diz: Yeshua é amaldiçoado! e ninguém pode dizer: Yeshua é יהוה! senão pela Ruach HaKodesh.

4 Ora, há diversidade de dons, mas a Ruach é a mesma.

5 E há diversidade de serviços, mas יהוה é o mesmo.

6 E há diversidade de operações, mas é o mesmo Elohim que opera tudo em todos.

7 A cada um, porém, é dada a manifestação da Ruach para o proveito comum.

8 Porque a um, pela Ruach, é dada a palavra da sabedoria; a outro, pela mesma Ruach, a palavra do conhecimento;

9 a outro, pela mesma Ruach, a fé; a outro, pela mesma Ruach, os dons de curar;

10 a outro o poder; a outro a profecia; a outro o dom de discernir espíritos; a outro a variedade de línguas; e a outro a interpretação de línguas.

11 Mas um só e a mesma Ruach opera todas estas coisas, distribuindo particularmente a cada um como quer.

12 Porque, assim como o corpo é um, e tem muitos membros, e todos os membros do corpo, embora muitos, formam um só corpo, assim também é o Mashiach.

13 Pois em uma só Ruach fomos todos nós imergidos em um só corpo, quer judeus, quer arameus, quer escravos quer livres; e a todos nós foi dado beber de uma só Ruach.

14 Porque também o corpo não é um membro, mas muitos.

15 Se o pé disser: Porque não sou mão, não sou do corpo; nem por isso deixará de ser do corpo.

16 E se a orelha disser: Porque não sou olho, não sou do corpo; nem por isso deixará de ser do corpo.

17 Se o corpo todo fosse olho, onde estaria o ouvido? Se todo fosse ouvido, onde estaria o olfato?

18 Mas agora Elohim colocou os membros no corpo, cada um deles como quis.

19 E, se todos fossem um só membro, onde estaria o corpo?

20 Agora, porém, há muitos membros, mas um só corpo.

21 E o olho não pode dizer à mão: Não tenho necessidade de ti; nem ainda a cabeça aos pés: Não tenho necessidade de vós.

22 Antes, os membros do corpo que parecem ser mais fracos são necessários;

23 e os membros do corpo que reputamos serem menos honrados, a esses revestimos com muito mais honra; e os que são indecorosos nós vestimos com grande cuidado,

24 ao passo que os que são decorosos não têm necessidade de atenção. Mas Elohim assim formou o corpo, dando muito mais honra ao que tinha falta dela,

25 para que não haja divisão no corpo, mas que os membros tenham igual cuidado uns dos outros.

26 De maneira que, se um membro sofre, todos os membros sofrem com ele; e, se um membro é honrado, todos os membros se alegram com ele.

27 Ora, vós sois corpo do Mashiach, e individualmente seus membros.

28 E a uns pôs Elohim na Kehilá, primeiramente sh'lichim, em segundo lugar profetas, em terceiro mestres, depois operadores de milagres, depois dons de curar, socorros, governos, variedades de línguas.

29 Por acaso são todos sh'lichim? São todos profetas? São todos mestres? São todos operadores de milagres?

30 Todos têm dons de curar? Falam todos em línguas? Interpretam todos?

31 Mas procurai com zelo os maiores dons. Ademais, eu vos mostrarei um caminho sobremodo excelente.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 13

1 Ainda que eu falasse as línguas dos homens e dos anjos, e não tivesse amor, seria como o metal que soa ou como o címbalo que retine.

2 E ainda que tivesse o dom de profecia, e conhecesse todos os mistérios e todo o conhecimento, e ainda que tivesse toda fé, de maneira tal que transportasse os montes, e não tivesse amor, nada seria.

3 E ainda que distribuísse todos os meus bens para sustento dos pobres, e ainda que entregasse o meu corpo para que eu pudesse me vangloriar, e não tivesse amor, nada disso me aproveitaria.

4 O amor é sofredor, é benigno; o amor não é invejoso; o amor não se vangloria, não se ensoberbece,

5 não se porta inconvenientemente, não busca os seus próprios interesses, não se irrita, não suspeita mal;

6 não se alegra com a injustiça, mas se alegra com a verdade;

7 tudo sofre, tudo crê, tudo espera, tudo suporta.

8 O amor jamais acaba; mas havendo profecias, serão aniquiladas; havendo línguas, cessarão; havendo conhecimento, desaparecerá;

9 porque, em parte conhecemos, e em parte profetizamos;

10 mas, quando vier o que é perfeito, então o que é em parte será aniquilado.

11 Quando eu era menino, pensava como menino; mas, logo que cheguei a ser homem, acabei com as coisas de menino.

12 Porque agora vemos como por espelho, em enigma, mas então veremos face a face; agora conheço em parte, mas então conhecerei plenamente, como também sou plenamente conhecido.

13 Agora, pois, permanecem a fé, a esperança, o amor, estes três; mas o maior destes é o amor.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 14

1 Segui o amor; e procurai com zelo os dons espirituais, mas principalmente o de profetizar.

2 Porque o que fala em língua não fala aos homens, mas a Elohim; pois ninguém o entende; porque em espírito fala mistérios.

3 Mas o que profetiza fala aos homens para edificação, exortação e consolação.

4 O que fala em língua edifica-se a si mesmo, mas o que profetiza edifica a Kehilá.

5 Ora, quero que todos vós faleis em línguas, mas muito mais que profetizeis, pois quem profetiza é maior do que aquele que fala em línguas, a não ser que também intercede para que a Kehilá receba edificação.

6 E agora, irmãos, se eu for ter com vocês falando em línguas, de que vos aproveitarei, se vos não falar ou por meio de revelação, ou de conhecimento, ou de profecia, ou de ensinamento?

7 Ora, até as coisas inanimadas, que emitem som, seja flauta, seja cítara, se não formarem sons distintos, como se conhecerá o que se toca na flauta ou na cítara?

8 Porque, se o shofar der sonido incerto, quem se preparará para a batalha?

9 Assim também vós, se com a língua não pronunciardes palavras bem inteligíveis, como se entenderá o que se diz? Porque estareis como que falando ao ar [isto é, falando sem que ninguém entenda].

10 Há, por exemplo, tantas espécies de vozes no mundo, e nenhuma delas sem significação.

11 Se, pois, eu não souber o sentido da voz, serei estrangeiro para aquele que fala, e o que fala será estrangeiro para mim.

12 Assim também vós, já que estais desejosos de dons espirituais, procurai abundar neles para a edificação da Kehilá.

13 Por isso, o que fala em língua, ore para que a possa interpretar.

14 Porque se eu orar em língua, o meu espírito ora, sim, mas o meu entendimento fica infrutífero.

15 Que fazer, pois? Orarei com o espírito, mas também orarei com o entendimento; cantarei com o espírito, mas também cantarei com o entendimento.

16 De outra maneira, se tu bendisseres em espírito, como dirá o amém sobre a tua ação de graças aquele que ocupa o lugar de indouto, visto que não sabe o que dizes?

17 Porque realmente tu dás bem as graças, mas o outro não é edificado.

18 Dou graças a Elohim, que falo em línguas mais do que vós todos.

19 Todavia na Kehilá eu antes quero falar cinco palavras com o meu entendimento, para que possa também instruir os outros, do que dez mil palavras em língua.

20 Irmãos, não sejais meninos no entendimento; na malícia, contudo, sede criancinhas, mas adultos no entendimento.

21 Está escrito na Torá: Por homens de outras línguas e por lábios de estrangeiros falarei a este povo; e nem assim me ouvirão, diz יְהוָה.

22 De modo que as línguas são um sinal, não para os que crêem, mas para os que não crêem; a profecia, porém, não é sinal para os que não crêem, mas para os que crêem.

23 Se, pois, toda a Kehilá se reunir num mesmo lugar, e todos falarem em línguas, e entrarem indoutos ou incrédulos, não dirão por acaso que estais loucos?

24 Mas, se todos profetizarem, e algum incrédulo ou indouto entrar, por todos é convencido, por todos é julgado;

25 os segredos do seu coração se tornam manifestos; e assim, prostrando-se sobre o seu rosto, adorará a Elohim, declarando que Elohim está verdadeiramente entre vós.

26 Que fazer, pois, irmãos? Quando vos congregais, cada um de vós tem salmo, tem ensinamento, tem revelação, tem língua, tem interpretação. Faça-se tudo para edificação.

27 Se alguém falar em língua, faça-se isso por dois, ou quando muito três, e cada um por sua vez, e haja um que interprete.

28 Mas, se não houver intérprete, esteja calado na Kehilá, e fale consigo mesmo, e com Elohim.

29 E falem os profetas, dois ou três, e os outros julguem.

30 Mas se a outro, que estiver sentado, for revelada alguma coisa, cale-se o primeiro.

31 Porque todos podereis profetizar, cada um por sua vez; para que todos aprendam e todos sejam consolados;

32 pois os espíritos dos profetas estão sujeitos aos profetas;

33 porque Elohim não é Elohim de confusão, mas sim de shalom. Como em todas as kehilot dos santos,

34 as mulheres estejam caladas nas kehilot; porque lhes não é permitido falar; mas estejam submissas como também ordena a Torá.

35 E, se querem aprender alguma coisa, perguntem em casa a seus próprios maridos; porque é indecoroso para a mulher o falar na Kehilá.

36 Por acaso foi de vós que partiu a palavra de Elohim? Ou veio ela somente para vós?

37 Se alguém se considera profeta, ou espiritual, reconheça que as coisas que vos escrevo são mitsvot do Senhor.

38 Mas, se alguém ignora isto, ele é ignorado.

39 Portanto, irmãos, procurai com zelo o profetizar, e não proibais o falar em línguas.

40 Mas faça-se tudo decentemente e com ordem.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 15

1 Ora, eu vos lembro, irmãos, as Boas Novas que já vos anunciei; as quais também recebestes, e nas qual perseverais,

2 pelas quais também sois salvos, se é que as conservais tal como vo-lo anunciei; se não é que crestes em vão.

3 Porque primeiramente vos entreguei o que também recebi: que o Mashiach morreu por nossos pecados, segundo o Tanach;

4 que foi sepultado; que foi ressuscitado ao terceiro dia, segundo o Tanach;

5 que apareceu a Kefá, e depois aos doze;

6 depois apareceu a mais de quinhentos irmãos duma vez, dos quais vive ainda a maior parte, mas alguns já dormiram;

7 depois apareceu a Ya'akov, então a todos os sh'lichim;

8 e por último de todos apareceu também a mim, como a um abortivo.

9 Pois eu sou o menor dos sh'lichim, que nem sou digno de ser chamado shaliach, porque persegui a Kehilá de Elohim.

10 Mas pela graça de Elohim sou o que sou; e a sua graça para comigo não foi vã, antes trabalhei muito mais do que todos eles; todavia não eu, mas a graça de Elohim que está comigo.

11 Então, ou seja eu ou sejam eles, assim pregamos e assim crestes.

12 Ora, se prega que o Mashiach foi ressuscitado dentre os mortos, como dizem alguns entre vós que não há ressurreição de mortos?

13 Mas se não há ressurreição de mortos, também o Mashiach não foi ressuscitado.

14 E, se o Mashiach não foi ressuscitado, logo é vã a nossa pregação, e também é vã a vossa fé.

15 E assim somos também considerados como falsas testemunhas de Elohim que ele ressuscitou ao Mashiach, ao qual, porém, não ressuscitou, se, na verdade, os mortos não são ressuscitados.

16 Porque, se os mortos não são ressuscitados, também o Mashiach não foi ressuscitado.

17 E, se o Mashiach não foi ressuscitado, é vã a vossa fé, e ainda estais nos seus pecados.

18 Logo, também os que dormiram no Mashiach estão perdidos.

19 Se é só para esta vida que esperamos no Mashiach, somos de todos os homens os mais dignos de lástima.

20 Mas na realidade o Mashiach foi ressuscitado dentre os mortos, sendo ele as primícias dos que dormem.

21 Porque, assim como por um homem veio a morte, também por um homem veio a ressurreição dos mortos.

22 Pois como em Adam todos morrem, do mesmo modo no Mashiach todos serão vivificados.

23 Cada um, porém, na sua ordem: o Mashiach as primícias, depois os que são do Mashiach, na sua vinda.

24 Então virá o fim quando ele entregar o reino a Elohim Avinu, quando houver destruído todo domínio, e toda autoridade e todo poder.

25 Pois é necessário que ele reine até que haja posto todos os inimigos debaixo de seus pés.

26 Ora, o último inimigo a ser destruído é a morte.

27 Pois se lê: Todas as coisas sujeitou debaixo de seus pés. Mas, quando diz: Todas as coisas lhe estão sujeitas, claro está que se excetua aquele que lhe sujeitou todas as coisas.

28 E, quando todas as coisas lhe estiverem sujeitas, então também o próprio Filho se sujeitará àquele que todas as coisas lhe sujeitou, para que Elohim seja tudo em todos.

29 De outra maneira, que farão os que se imergem pelos mortos? Se absolutamente os mortos não ressuscitam, por que então se imergem por eles?

30 E por que nos expomos também nós a perigos a toda hora?

31 Eu vos declaro, irmãos, pela glória que de vós tenho no Mashiah Yeshua nosso Senhor, que morro todos os dias.

32 Se, como homem, combati em Éfeso com as feras, que me aproveita isso? Se os mortos não são ressuscitados, comamos e bebamos, porque amanhã morreremos.

33 Não vos enganeis. As más companhias corrompem os bons costumes.

34 Acordai para a justiça e não pequeis mais; porque alguns ainda não têm conhecimento de Elohim; digo-o para vergonha vossa.

35 Mas alguém dirá: Como ressuscitam os mortos? E com que qualidade de corpo vêm?

36 Insensato! o que tu semeias não é vivificado, se primeiro não morrer.

37 E, quando semeias, não semeias o corpo que há de nascer, mas o simples grão, como o de trigo, ou o de outra qualquer semente.

38 Mas Elohim lhe dá um corpo como lhe aprouve, e a cada uma das sementes um corpo próprio.

39 Nem toda carne é uma mesma carne; mas uma é a carne dos homens, outra a carne dos animais, outra a das aves e outra a dos peixes.

40 Também há corpos celestes e corpos terrestres, mas uma é a glória dos celestes e outra a dos terrestres.

41 Uma é a glória do sol, outra a glória da lua e outra a glória das estrelas; porque uma estrela difere em glória de outra estrela.

42 Assim também é a ressurreição, é ressuscitado em incorrupção.

43 Semeia-se em desonra, é ressuscitado em glória. Semeia-se em fraqueza, é ressuscitado em poder.

44 Semeia-se corpo animal, é ressuscitado corpo espiritual. Se há corpo animal, há também corpo espiritual.

45 Assim também está escrito: O primeiro homem, Adam, tornou-se alma vivente; o último Adam, espírito vivificante.

46 Mas não é primeiro o espiritual, senão o animal; depois o espiritual.

47 O primeiro homem, sendo da terra, foi terreno; o segundo homem foi o [próprio] יהוה celestial.

48 Qual o terreno, tais também os terrenos; e, qual o celestial, tais também os celestiais.

49 E, assim como trouxemos a imagem do terreno, que possamos também trazer a imagem daquele que é

celestial.

50 Mas digo isto, irmãos, que carne e sangue não podem herdar o reino de Elohim; nem a corrupção herda a incorrupção.

51 Eis aqui vos digo um mistério: Nem todos dormiremos mas todos seremos transformados,

52 num momento, num abrir e fechar de olhos, ao som do último shofar; porque o shofar soará, e os mortos serão ressuscitados incorruptíveis, e nós seremos transformados.

53 Porque é necessário que isto que é corruptível se revista da incorruptibilidade e que isto que é mortal se revista da imortalidade.

54 Mas, quando isto que é corruptível se revestir da incorruptibilidade, e isto que é mortal se revestir da imortalidade, então se cumprirá a palavra que está escrito: Tragada foi a morte na vitória.

55 Onde está, ó morte, o teu ferrão? Onde está, ó She'ol, a tua vitória?

56 O ferrão da morte é o pecado, e a tortura do pecado é a Torá.

57 Mas graça a Elohim que nos dá a vitória por nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

58 Portanto, meus amados irmãos, sede firmes e constantes, sempre abundantes na obra de יהוה, sabendo que o vosso trabalho não é vão em יהוה.

14-I Coríntios (Curintayah Alef) Capítulo : 16

1 Ora, quanto à coleta para os santos fazei vós também o mesmo que ordenei às kehilot de Galil.

2 No primeiro dia da semana cada um de vós ponha de parte o que puder, conforme tiver prosperado, guardando-o, para que se não façam coletas quando eu chegar.

3 E, quando tiver chegado, mandarei os que por carta aprovardes para levar a vossa dádiva a Yerushalayim;

4 mas, se valer a pena que eu também vá, irão comigo.

5 Irei, porém, ter com vocês depois de ter passado pela Macedônia, pois tenho de passar pela Macedônia;

6 e talvez demore com vocês algum tempo, ou mesmo passe o inverno, para que me encaminheis para onde quer que eu for.

7 Pois não quero ver-vos desta vez apenas de passagem, antes espero ficar com vocês algum tempo, se o Senhor o permitir.

8 Ficarei, porém, em Éfeso até o Shavu'ot;

9 porque uma porta cheia de oportunidades se abriu para mim; e há muitos adversários.

10 Ora, se Timóteo for, vede que esteja sem temor entre vós; porque trabalha na obra de יהוה, como eu também,

11 Portanto ninguém o despreze; mas encaminhai-o no shalom, para que venha ter comigo, pois o espero com os irmãos.

12 Quanto ao irmão Apolo, pedi-lhe muito que fosse com os irmãos ter com vocês; mas de modo algum quis ir agora; irá porém, quando se lhe ofereça boa ocasião.

13 Vigiai, estai firmes na fé, portai-vos varonilmente, sede fortes.

14 Todas as suas obras sejam feitas em amor.

15 Agora vos peço, irmãos - pois sabeis que a família de Estéfanos é as primícias da Acaia, e que se tem dedicado ao serviço dos santos -

16 que também vos sujeiteis aos tais, e a todo aquele que auxilia na obra e trabalha.

17 Alegro-me com a vinda de Estéfanos, de Fortunato e de Acaico; porque estes supriram o que da vossa parte me faltava.

18 Porque recrearam o meu espírito assim como o vosso. Reconhecei, pois, aos tais.

19 As kehilot da Ásia vos sa dam. Sa dam-vos afetuosamente no Senhor Áqüila e Prisca, com a Kehilá que está em sua casa.

20 Todos os irmãos vos sa dam. Desejai shalom uns aos outros com beijo santo.

21 Esta saudação é de meu próprio punho, Sha'ul.

22 Se alguém não ama ao Senhor, seja amaldiçoado! Vem, Nosso Senhor!

23 A graça do Senhor Yeshua seja com vocês.

24 O meu amor seja com todos vós no Mashiach Yeshua.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach do Mashiach Yeshua pela vontade de Elohim, e o irmão Timóteo, à Kehilá de Elohim que está em Corinto, com todos os santos que estão em toda a Acaia:

2 Graça a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

3 Bendito seja o Elohim e Pai de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, o Pai das misericórdias e Elohim de toda a consolação,

4 que nos consola em toda a nossa tribulação, para que também possamos consolar os que estiverem em alguma tribulação, pela consolação com que nós mesmos somos consolados por Elohim.

5 Porque, como as aflições do Mashiach transbordam para conosco, assim também por meio do Mashiach transborda a nossa consolação.

6 Mas, se somos pressionados, é pelo vossa conforto, e somos pressionados pela vossa vida. Ou, se somos consolados por causa de vós, vós deveis estar confortados e ter um cuidado zeloso para suportarem as aflições que nós também sofremos;

7 e a nossa esperança a respeito de vós é firme, sabendo que, como sois participantes das aflições, assim o sereis também da consolação.

8 Porque não queremos, irmãos, que ignoreis a tribulação que nos sobreveio na Ásia, pois que fomos sobremaneira oprimidos acima das nossas forças, de modo tal que até da vida desesperamos;

9 portanto já em nós mesmos tínhamos a sentença de morte, para que não confiássemos em nós, mas em Elohim, que ressuscita os mortos;

10 o qual nos livrou de tão horrível morte, e livrará; em quem esperamos que também ainda nos livrará,

11 ajudando-nos também vós com orações por nós, para que, pela mercê que por muitas pessoas nos foi feita, por muitas também sejam dadas graças a nosso respeito.

12 Porque a nossa glória é esta: o testemunho da nossa consciência, de que em santidade e sinceridade de Elohim, não em sabedoria carnal, mas na graça de Elohim, temos vivido no mundo, e mormente em relação a vós.

13 Pois outra coisa não vos escrevemos, senão as que ledes, ou mesmo reconheceis; e espero que também até o fim as reconhecereis;

14 como também já em parte nos reconhecestes, que somos a vossa glória, assim vós sereis a nossa no dia do Senhor Yeshua.

15 E nesta confiança quis primeiro ir ter com vocês, para que recebêsseis um segundo benefício;

16 e por vós passar à Macedônia, e da Macedônia voltar a vós, e ser encaminhado por meio de vós à Yehudá.

17 Ora, deliberando isto, usei por acaso de leviandade? Ou o que delibero, faço-o segundo a carne, para que haja comigo o sim, sim e o não, não?

18 Antes, como Elohim é fiel, a nossa palavra a vós não é sim e não,

19 porque o Filho de Elohim, o Mashiach Yeshua, que entre vós foi pregado por nós, isto é, por mim, Silvano e Timóteo, não foi sim e não; mas nele houve sim.

20 Pois, tantas quantas forem as promessas de Elohim, nele está o sim; portanto é por ele o amém, para glória de Elohim por meio de nós.

21 Mas aquele que nos confirma com vocês no Mashiach, e nos ungiu, é Elohim,

22 o qual também nos selou e nos deu como penhor a Ruach em nossos corações.

23 Ora, tomo a Elohim por testemunha sobre a minha alma de que é para vos poupar que não fui mais a Corinto;

24 não que tenhamos domínio sobre a vossa fé, mas somos cooperadores de vossa alegria; pois pela fé estais firmados.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 2

1 Mas deliberei isto comigo mesmo: não ir mais ter com vocês em tristeza.

2 Porque, se eu vos entristeço, quem é, pois, o que me alegra, senão aquele que por mim é entristecido?

3 E escrevi isto mesmo, para que, chegando, eu não tenha tristeza da parte dos que deveriam alegrar-me; confiando em vós todos, que a minha alegria é a de todos vós.

4 Porque em muita tribulação e angústia de coração vos escrevi, com muitas lágrimas, não para que vos entristecêsseis, mas para que conhecêsseis o amor que abundantemente vos tenho.

5 Ora, se alguém tem causado tristeza, não me tem contristado a mim, mas em parte (para não ser por demais severo) a todos vós.

6 Basta a esse tal esta repreensão feita pela maioria.

7 De maneira que, pelo contrário, deveis antes perdoar-lhe e consolá-lo, para que ele não seja devorado por excessiva tristeza.

8 Pelo que vos peço que confirmeis para com ele o vosso amor.

9 É pois para isso também que escrevi, para, por esta prova, saber se sois obedientes em tudo.

10 E a quem perdoardes alguma coisa, também eu; pois, o que eu também perdoei, se é que alguma coisa tenho perdoado, por causa de vós o fiz na presença do Mashiach, para que Satan não leve vantagem sobre nós;

11 porque não ignoramos as suas maquinações.

12 Ora, quando cheguei a Trôade para pregar as Boas Novas do Mashiach, e quando se me abriu uma porta em יהיה,

13 não tive descanso no meu espírito, porque não achei ali irmão Tito; mas, despedindo-me deles, parti para a Macedônia.

14 Graças, porém, a Elohim que no Mashiach sempre nos conduz em triunfo, e por meio de nós difunde em todo lugar o cheiro do seu conhecimento;

15 porque para Elohim somos um aroma do Mashiach, nos que se salvam e nos que se perdem.

16 Para uns, na verdade, cheiro de morte para morte; mas para outros cheiro de vida para vida. E para estas coisas quem é idôneo?

17 Porque nós não somos falsificadores da palavra de Elohim, como tantos outros; mas é com sinceridade, é da parte de Elohim e na presença do próprio Elohim que, no Mashiach, falamos.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 3

1 Começamos outra vez desde o princípio mostrando a vós quem somos? Por que vós necessitais, como alguns, de cartas de recomendação a nosso respeito, ou que vós mesmos escrevais nos recomendando?

2 Agora, vós sois a nossa carta, escrita em nossos corações, conhecida e lida por todos os homens.

3 Sabeis vós, portanto, que sois uma Mashiach, ministrada por nós, e escrita, não com tinta, mas com a Ruach do Elohim vivo, não em tábuas de pedra, mas em tábuas do coração de carne.

4 E é pelo Mashiach que temos tal confiança em Elohim;

5 não que sejamos auto-suficientes para pensar alguma coisa, como de nós mesmos; mas a nossa força vem de Elohim,

6 o qual também nos fez dignos de sermos servos duma aliança renovada, não da letra, mas do espírito; porque a letra mata, mas o espírito vivifica.

7 Ora, se o serviço que operava a morte usando aquilo que foi gravado com letras em pedras e veio em glória (tamanha que os filhos de Israel não podiam fixar os olhos no rosto de Moshe, por causa da glória do seu rosto) cessou,

8 quão maior não será a glória do serviço do espírito?

9 Porque, se o serviço da condenação valeu-se de glória, quanto mais será o serviço da justiça aumentado em glória?

10 Pois na verdade, o que foi feito glorioso, não o é em comparação com a glória que o excede.

11 Porque, se [o serviço da condenação] que cessou era glorioso, muito mais glorioso é o [serviço do espírito] que permanece.

12 Tendo, pois, tal esperança, usamos de muita ousadia no falar.

13 E não somos como Moshe, que trazia um véu sobre o rosto, para que os filhos de Israel não vissem o final da glória que se desvanecia;

14 mas o entendimento lhes ficou endurecido. Pois até o dia de hoje, mesmo à leitura da Aliança, permanece o antigo véu, não lhes sendo conhecido que o [serviço da condenação] cessou no Mashiach.

15 sim, até o dia de hoje, sempre que Moshe é lido, um véu está posto sobre o coração deles.

16 Contudo, fazendo um deles teshuvá a יהוה, é-lhe tirado o véu.

17 Ora, o próprio יהוה é a Ruach; e onde está a Ruach de יהוה aí há liberdade.

18 Mas todos nós, com rosto descoberto, refletindo como um espelho a glória de יהוה, somos transformados de glória em glória [isto é, cada vez mais gloriosos] na mesma imagem, como pela Ruach de יהוה.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 4

1 Pelo que, tendo este serviço, assim como já alcançamos misericórdia, não desfalecemos;

2 pelo contrário, rejeitamos as coisas ocultas, que são vergonhosas, não andando com astúcia, nem adulterando a palavra de Elohim; mas, pela manifestação da verdade, nós nos recomendamos à consciência de todos os homens diante de Elohim.

3 Mas, se ainda as nossas Boas Novas estão encobertas, é naqueles que se perdem que estão encobertas,

4 nos quais o deus deste século cegou os entendimentos dos incrédulos, para que lhes não resplandeça a luz das Boas Novas da glória do Mashiach, o qual é a imagem de Elohim.

5 Pois não nos pregamos a nós mesmos, mas ao Mashiach Yeshua como Senhor; e a nós mesmos como seus servos por amor de Yeshua.

6 Porque Elohim, que disse: Das trevas brilhará a luz, é quem brilhou em nossos corações, para iluminação do conhecimento da glória de Elohim na face do Mashiach.

7 Temos, porém, este tesouro em vasos de barro, para que a excelência do poder seja de Elohim, e não da nossa parte.

8 Em tudo somos atribulados, mas não angustiados; perplexos, mas não desesperados;

9 perseguidos, mas não desamparados; abatidos, mas não destruídos;

10 trazendo sempre no corpo o morrer de Yeshua, para que também a vida de Yeshua se manifeste em nossos corpos;

11 pois nós, que vivemos, estamos sempre entregues à morte por amor de Yeshua, para que também a vida de Yeshua se manifeste em nossa carne mortal.

12 De modo que em nós opera a morte, mas em vós a vida.

13 Ora, temos o mesmo espírito de fé, conforme está escrito: Cri, por isso falei; também nós cremos, por isso também falamos,

14 sabendo que aquele que ressuscitou o Senhor Yeshua, nos ressuscitará a nós com Yeshua, e nos apresentará com vocês.

15 Pois tudo é por amor de vós, para que a graça, multiplicada por meio de muitos, faça abundar a ação de graças para glória de Elohim.

16 Por isso não desfalecemos; mas ainda que o nosso homem exterior se esteja consumindo, o interior, contudo, se renova de dia em dia.

17 Porque a nossa leve e momentânea tribulação produz para nós cada vez mais abundantemente um eterno peso de glória;

18 não atentando nós nas coisas que se vêem, mas sim nas que se não vêem; porque as que se vêem são temporais, enquanto as que se não vêem são eternas.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 5

1 Porque sabemos que, se a nossa casa terrestre deste tabernáculo se desfizer, temos de Elohim um edifício, uma casa não feita por mãos, eterna, nos céus.

2 Pois neste tabernáculo nós gememos, desejando muito ser revestidos da nossa casa que é do céu,

3 se é que, estando vestidos, não formos achados nus.

4 Porque, na verdade, nós, os que estamos neste tabernáculo, gememos oprimidos, porque não queremos ser despidos, mas sim revestidos, para que o mortal seja absorvido pela vida.

5 Ora, quem para isto mesmo nos preparou foi Elohim, o qual nos deu como penhor a Ruach.

6 Temos, portanto, sempre bom ânimo, sabendo que, enquanto estamos presentes no corpo, estamos ausentes do Senhor

7 (porque andamos por fé, e não por vista);

8 temos bom ânimo, mas desejamos antes estar ausentes deste corpo, para estarmos presentes com o Senhor.

9 Pelo que também nos esforçamos para ser-lhe agradáveis, quer presentes, quer ausentes.

10 Porque é necessário que todos nós sejamos manifestos diante do tribunal do Mashiach, para que cada um receba o que fez por meio do corpo, segundo o que praticou, o bem ou o mal.

11 Portanto, conhecendo o temor do Senhor, procuramos convencer os homens; mas, a Elohim já somos manifestos, e espero que também nas suas consciências sejamos manifestos.

12 Não nos recomendamos outra vez a vós, mas damo-vos ocasião de vos gloriardes por nossa causa, a fim de que tenhais resposta para os que se gloriam na aparência, e não no coração.

13 Porque, se enlouquecemos, é para Elohim; se conservamos o juízo, é para vós.

14 Pois o amor do Mashiach nos constrange, porque julgamos assim: se um morreu por todos, logo todos morreram;

15 e ele morreu por todos, para que os que vivem não vivam mais para si, mas para aquele que por eles morreu e ressuscitou.

16 Por isso daqui por diante a ninguém conhecemos segundo a carne; e, ainda que tenhamos conhecido o Mashiach segundo a carne, contudo agora já não o conhecemos desse modo.

17 Pelo que, se alguém está no Mashiach, nova criatura é; as coisas velhas já passaram; eis que tudo se fez novo.

18 Mas todas as coisas provêm de Elohim, que nos reconciliou consigo mesmo pelo Mashiach, e nos confiou o serviço da reconciliação;

19 pois que Elohim estava no Mashiach reconciliando consigo o mundo, não atribuindo aos homens as suas transgressões; e nos encarregou da palavra da reconciliação.

20 De modo que somos embaixadores pelo Mashiach, como se Elohim por nós vos exortasse. Pedimos a vós, pois, pelo Mashiach que vos reconcilieis com Elohim.

21 Aquele que não conheceu pecado, Elohim o fez pecado por nós; para que nele fôssemos feitos justiça de Elohim.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 6

- 1 E nós, cooperando com ele, também vos exortamos a que não recebais a graça de Elohim em vão;
- 2 (porque diz: No tempo aceitável te respondi e no dia da salvação te socorri; eis agora um dia da salvação);
- 3 não dando nós nenhum motivo de escândalo em coisa alguma, para que o nosso serviço não seja censurado;
- 4 antes em tudo recomendando-nos como servos de Elohim; em muita perseverança, em aflições, em necessidades, em angústias,
- 5 em açoites, em prisões, em tumultos, em trabalhos, em vigílias, em jejuns,
- 6 na pureza, no conhecimento, na paciência, na bondade, na Ruach HaKodesh, no amor não fingido,
- 7 na palavra da verdade, no poder de Elohim, pelas armas da justiça à direita e à esquerda,
- 8 por honra e por desonra, por má fama e por boa fama; como enganadores, porém verdadeiros;
- 9 como desconhecidos, porém bem conhecidos; como quem morre, e eis que vivemos; como castigados, porém não mortos;
- 10 como entristecidos, mas sempre nos alegrando; como pobres, mas enriquecendo a muitos; como nada tendo, mas possuindo tudo.
- 11 ó coríntios, a nossa boca está aberta para vós, o nosso coração está dilatado!
- 12 Não estais estreitados em nós; mas estais estreitados nos seus próprios afetos.
- 13 Falo a vós como a [meus próprios] filhos. Pagai a dívida que tendes comigo, expandindo seu amor em minha direção.
- 14 Não vos prendais a um jugo desigual com os incrédulos; pois que sociedade tem a justiça com a transgressão à Torá? Ou que comunhão tem a luz com as trevas?
- 15 Que harmonia há entre o Mashiach e Beliya'al? Ou que parte tem o que crê com o que não crê?
- 16 E que consenso tem o Beit HaMikdash de Elohim com demônios? Pois nós somos Beit HaMikdash do Elohim vivo, como Elohim disse: Neles habitarei, e entre eles andarei; e eu serei o seu Elohim e eles serão o meu povo.
- 17 Pelo que, saí vós do meio deles e separai-vos, diz יהוה; e não toqueis coisa imunda, e eu vos receberei;
- 18 e eu serei para vós Pai, e vós sereis para mim filhos e filhas, diz o El Shadai.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 7

1 Ora, amados, visto que temos tais promessas, purifiquemo-nos de toda a imundícia da carne e do espírito, aperfeiçoando a santidade no temor de Elohim.

2 Recebei-nos em seus corações; a ninguém fizemos injustiça, a ninguém corrompemos, a ninguém exploramos.

3 Não o digo para vos condenar, pois já tenho declarado que estais em nossos corações para juntos morrermos e juntos vivermos.

4 Grande é a minha franqueza para com vocês, e muito me glorio a respeito de vós; estou cheio de consolação, transbordo de alegria em todas as nossas tribulações.

5 Porque, mesmo quando chegamos à Macedônia, a nossa carne não teve repouso algum; antes em tudo fomos atribulados: por fora combates, temores por dentro.

6 Mas Elohim, que consola os abatidos, nos consolou com a vinda de Tito;

7 e não somente com a sua vinda, mas também pela consolação com que foi consolado a vosso respeito, enquanto nos referia as suas saudações, o vosso pranto, o vosso zelo por mim, de modo que ainda mais me alegrei.

8 Porquanto, ainda que vos contristei com a minha carta, não me arrependo; embora antes me tivesse arrependido (pois vejo que aquela carta vos contristou, ainda que por pouco tempo),

9 agora folgo, não porque fostes contristados, mas porque o fostes para o arrependimento; pois segundo Elohim fostes contristados, para que por nós não sofrêsseis dano em coisa alguma.

10 Porque a tristeza segundo Elohim opera arrependimento para a vida da alma que não está revertida. Mas a tristeza do mundo opera a morte.

11 Pois vede quanto cuidado não produziu em vós isto mesmo, o serdes contristados segundo Elohim! sim, que defesa própria, que indignação, que temor, que saudades, que zelo, que vingança! Em tudo provastes estar inocentes nesse negócio.

12 Portanto, ainda que vos escrevi, não foi por causa do que fez o mal, nem por causa do que o sofreu, mas para que fosse manifesto, diante de Elohim, o vosso grande cuidado por nós.

13 Por isso temos sido consolados. E em nossa consolação nos alegamos ainda muito mais pela alegria de Tito, porque o seu espírito tem sido recreado por vós todos.

14 Porque, se em alguma coisa me gloriei de vós para com ele, não fiquei envergonhado; mas como vos dissemos tudo com verdade, assim também o louvor que de vós fizemos a Tito se achou verdadeiro.

15 E o seu entranhável afeto para com vocês é mais abundante, lembrando-se da obediência de vós todos, e de como o recebestes com temor e tremor.

16 Alegro-me porque em tudo tenho confiança em vós.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 8

1 Também, irmãos, vos fazemos conhecer a graça de Elohim que foi dada às kehilot da Mecedônia;

2 como, em muita prova de tribulação, a abundância da sua alegria e sua profunda pobreza abundaram em riquezas da sua generosidade.

3 Porque, dou-lhes testemunho de que, segundo as suas posses, e ainda acima das suas posses, deram voluntariamente,

4 pedindo-nos, com muito encarecimento, o privilégio de participarem deste serviço a favor dos santos;

5 e não somente fizeram como nós esperávamos, mas primeiramente a si mesmos se deram ao Senhor, e a nós pela vontade de Elohim;

6 de maneira que exortamos a Tito que, assim como antes tinha começado, assim também completasse entre vós ainda esta graça.

7 Ora, assim como abundais em tudo: em fé, em palavra, em conhecimento, em todo o zelo, no vosso amor para conosco, vede que também nesta graça abundeis.

8 Não digo isto como quem manda, mas para provar, mediante o zelo de outros, a sinceridade de vosso amor;

9 pois conheceis a graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, que, sendo rico, por amor de vós se fez pobre, para que pela sua pobreza fôsseis enriquecidos.

10 E nisto dou o meu parecer; pois isto vos convém a vós que primeiro começastes, desde o ano passado, não só a participar mas também a querer;

11 agora, pois, levai a termo a obra, para que, assim como houve a prontidão no querer, haja também o cumprir segundo o que tendes.

12 Porque, se há prontidão de vontade, é aceitável segundo o que alguém tem, e não segundo o que não tem.

13 Pois digo isto não para que haja alívio para outros e aperto para vós,

14 mas para que haja igualdade, suprimo, neste tempo presente, na vossa abundância a falta dos outros, para que também a abundância deles venha a suprir a vossa falta, e assim haja igualdade;

15 como está escrito: Ao que muito colheu, não sobrou; e ao que pouco colheu, não faltou.

16 Mas, graças a Elohim, que pôs no coração de Tito a mesma solicitude por vós;

17 pois, com efeito, aceitou a nossa exortação; mas sendo sobremodo zeloso, foi por sua própria vontade que partiu para vós.

18 E juntamente com ele enviamos o irmão cujo louvor nas Boas Novas se tem espalhado por todas as kehilot;

19 e não só isto, mas também foi escolhido pelas kehilot para ser nosso companheiro de viagem no tocante a esta graça que por nós é ministrada para glória do Senhor e para provar a nossa boa vontade;

20 assim evitando que alguém nos censure com referência a esta abundância, que por nós é ministrada;

21 pois zelamos o que é honesto, não só diante do Senhor, mas também diante dos homens.

22 Com eles enviamos também outro nosso irmão, o qual muitas vezes e em muitas coisas já

experimentamos ser zeloso, mas agora muito mais zeloso ainda pela muita confiança que vós tem.

23 Quanto a Tito, ele é meu companheiro e cooperador para com vocês; quanto a nossos irmãos, são mensageiros das kehilot, glória do Mashiach.

24 Portanto mostrai para com eles, perante a face das kehilot, a prova do vosso amor, e da nossa glória a vosso respeito.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 9

1 Pois quanto à ministração que se faz a favor dos santos, não necessito escrever-vos;

2 porque bem sei a vossa prontidão, pela qual me glorio de vós perante os macedônios, dizendo que a Acaia está pronta desde o ano passado; e o vosso zelo tem estimulado muitos.

3 Mas envieí estes irmãos, a fim de que neste particular não se torne vão o nosso louvor a vosso respeito; para que, como eu dizia, estejais preparados,

4 a fim de, se acaso alguns macedônios forem comigo, e vos acharem desaparecidos, não sermos nós envergonhados (para não dizermos vós) nesta confiança.

5 Portanto, julguei necessário exortar estes irmãos que fossem adiante ter com vocês, e preparassem de antemão a vossa beneficência, já há tempos prometida, para que a mesma esteja pronta como beneficência e não como por extorsão.

6 Mas digo isto: Aquele que semeia pouco, pouco também colherá; e aquele que semeia em abundância, em abundância também colherá,

7 Cada um contribua segundo propôs no seu coração; não com tristeza, nem por constrangimento; porque Elohim ama ao que dá com alegria.

8 E Elohim é poderoso para fazer abundar em vós toda a graça, a fim de que, tendo sempre, em tudo, toda a suficiência, abundeis em toda boa obra;

9 conforme está escrito: Espalhou, deu aos pobres; a sua justiça permanece para sempre.

10 Ora, aquele que dá a semente ao que semeia, e pão para comer, também dará e multiplicará a vossa sementeira, e aumentará os frutos da vossa justiça.

11 enquanto em tudo enriqueceis para toda a liberalidade, a qual por nós reverte em ações de graças a Elohim.

12 Porque a ministração deste serviço não só supre as necessidades dos santos, mas também transborda em muitas ações de graças a Elohim;

13 visto como, na prova desta ministração, eles glorificam a Elohim pela submissão que confessais quanto às Boas Novas do Mashiach, e pela liberalidade da vossa contribuição para eles, e para todos;

14 enquanto eles, pela oração por vós, demonstram o ardente afeto que vos têm, por causa da superabundante graça de Elohim que há em vós.

15 Graças a Elohim pelo seu dom indescritível.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 10

1 Ora eu mesmo, Sha'ul, vos peço pela mansidão e bondade do Mashiach, eu que, na verdade, quando presente entre vós, sou humilde, mas quando ausente, ousado para com vocês;

2 sim, eu vos peço que, quando estiver presente, não me veja obrigado a usar, com confiança, da ousadia que espero ter para com alguns que nos julgam como se andássemos segundo a carne.

3 Porque, embora andando na carne, não lutamos segundo a carne,

4 pois as armas da nossa milícia não são carnaís, mas poderosas em Elohim, para demolição de fortalezas;

5 derribando raciocínios e todo baluarte que se ergue contra o conhecimento de Elohim, e levando cativo todo pensamento à obediência ao Mashiach;

6 e estando prontos para vingar toda desobediência, quando for cumprida a vossa obediência.

7 Olhais para as coisas segundo a aparência. Se alguém confia de si mesmo que é do Mashiach, pense outra vez isto consigo, que, assim como ele é do Mashiach, também nós o somos.

8 Pois, ainda que eu me glorie um tanto mais da nossa semichá, a qual o Senhor nos deu para edificação, e não para vossa destruição, não me envergonharei;

9 para que eu não pareça como se quisera intimidar-vos por cartas.

10 Porque eles dizem: As cartas dele são graves e fortes, mas a sua presença corporal é fraca, e a sua palavra desprezível.

11 Considere o tal isto, que, quais somos no falar por cartas, estando ausentes, tais seremos também no fazer, estando presentes,

12 pois não ousamos contar-nos, ou comparar-nos com alguns, que se louvam a si mesmos; mas estes, medindo-se consigo mesmos e comparando-se consigo mesmos, estão sem entendimento.

13 Nós, porém, não nos gloriaremos além da medida, mas conforme o padrão da medida que Elohim nos designou para chegarmos mesmo até vós;

14 porque não nos estendemos além do que convém, como se não chegássemos a vós, pois já chegamos também até vós nas Boas Novas do Mashiach,

15 não nos gloriando além da medida em trabalhos alheios; antes tendo esperança de que, à proporção que cresce a vossa fé, seremos nós cada vez mais engrandecidos entre vós, conforme a nossa medida,

16 para anunciar as Boas Novas nos lugares que estão além de vós, e não em campo de outra pessoa, para não nos gloriarmos no que estava já preparado.

17 Aquele, porém, que se gloria, glorie-se em יהוה.

18 Porque não é aprovado aquele que se recomenda a si mesmo, mas sim aquele a quem יהוה recomenda.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 11

1 Oxalá me suportásseis um pouco na minha insensatez! Sim, suportai-me ainda.

2 Porque estou zeloso de vós com zelo de Elohim; pois vos desposei com um só Esposo, o Mashiach, para vos apresentar a ele como virgem pura.

3 Mas temo que, assim como a serpente enganou a Havá com a sua astúcia, assim também sejam de alguma sorte corrompidos os seus entendimentos e se apartem da simplicidade e da pureza que há no Mashiach.

4 Porque, se alguém vem e vos prega outro Yeshua que nós não temos pregado, ou se recebeis outro espírito que não recebestes, ou outras "boas novas" que não abraçastes, de boa mente o suportais!

5 Ora, julgo que em nada tenho sido inferior aos mais excelentes sh'lichim.

6 Pois ainda que seja rude na palavra, não o sou contudo no conhecimento; antes, por todos os modos, isto vos temos demonstrado em tudo.

7 Pequei por acaso, humilhando-me a mim mesmo, para que vós fôsseis exaltados, porque de graça vos anunciei as Boas Novas de Elohim?

8 Outras kehilot despojei, recebendo delas salário, para vos servir;

9 e quando estava presente com vocês, e tinha necessidade, a ninguém fui pesado; porque os irmãos, quando vieram da Macedônia, supriram a minha necessidade; e em tudo me guardei, e ainda me guardarei, de vos ser pesado.

10 Como a verdade do Mashiach está em mim, não me será tirada glória nas regiões da Acaia.

11 Por que? Será porque não vos amo? Elohim o sabe.

12 Ora, o que faço e ainda farei, é para cortar ocasião aos que buscam ocasião; a fim de que, naquilo em que se gloriam, sejam achados assim como nós.

13 Pois os tais são falsos sh'lichim, obreiros fraudulentos, disfarçando-se em sh'lichim do Mashiach.

14 E não é de admirar, porquanto o próprio Satan se disfarça em anjo de luz.

15 Não é muito, pois, que também os seus servos se disfarcem em servos da justiça; o fim dos quais será conforme as suas obras.

16 Outra vez digo: ninguém me julgue insensato; mas se assim pensais, recebei-me como insensato mesmo, para que eu também me glorie um pouco.

17 O que digo, não o digo segundo o Senhor, mas como por insensatez, nesta confiança de gloriar-me.

18 Desde que muitos se gloriam segundo a carne, eu também me gloriarei.

19 Porque, sendo vós sensatos, de boa mente tolerais os insensatos.

20 Pois se alguém vos escraviza, se alguém vos devora, se alguém vos defrauda, se alguém se ensoberbece, se alguém vos fere no rosto, vós o suportais.

21 Falo com vergonha, como se nós fôssemos fracos; mas naquilo em que alguém se faz ousado, com insensatez falo, também eu sou ousado.

22 São hebreus? Também eu; são israelitas? Também eu; são descendência de Avraham? Também eu;

23 são servos do Mashiach? Falo como fora de mim, eu ainda mais; em trabalhos muito mais; em prisões muito mais; em açoites sem medida; em perigo de morte muitas vezes;

24 dos judeus cinco vezes recebi quarenta açoites menos um.

25 Três vezes fui açoitado com varas, uma vez fui apedrejado, três vezes sofri naufrágio, uma noite e um dia passei no abismo;

26 em viagens muitas vezes, em perigos de rios, em perigos de ladrões, em perigos dos da minha raça, em perigos dos goyim, em perigos na cidade, em perigos no deserto, em perigos no mar, em perigos entre falsos irmãos;

27 em trabalhos e fadiga, em vigílias muitas vezes, em fome e sede, em jejuns muitas vezes, em frio e nudez.

28 Além dessas coisas exteriores, há o que diariamente pesa sobre mim, o cuidado de todas as kehilot.

29 Quem enfraquece, que eu também não enfraqueça? Quem se escandaliza, que eu me não abraze?

30 Se é preciso gloriar-me, gloriar-me-ei no que diz respeito à minha fraqueza.

31 O Elohim e Pai do Senhor Yeshua, que é eternamente bendito, sabe que não minto.

32 Em Damesek, o que governava sob o rei Aretas guardava a cidade dos damascenos, para me prender;

33 mas por uma janela desceram-me num cesto, muralha abaixo; e assim escapei das suas mãos.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 12

1 É necessário gloriar-me, embora não convenha; mas passarei a visões e revelações do Senhor.

2 Conheço um homem no Mashiach que há catorze anos (se no corpo não sei, se fora do corpo não sei; Elohim o sabe) foi arrebatado até o terceiro céu.

3 Sim, conheço o tal homem (se no corpo, se fora do corpo, não sei: Elohim o sabe),

4 que foi arrebatado ao paraíso, e ouviu palavras que não podem ser exprimidas, as quais não é lícito ao homem referir.

5 Desse tal me gloriarei, mas de mim mesmo não me gloriarei, senão nas minhas fraquezas.

6 Pois, se quiser gloriar-me, não serei insensato, porque direi a verdade;

7 E, para que me não exaltasse demais pela excelência das revelações, foi-me dado um espinho na carne, a saber, um mensageiro de Satan para me esbofetear, a fim de que eu não me exalte demais;

8 a respeito do qual três vezes pedi ao Senhor que o afastasse de mim;

9 e ele me disse: A minha graça te basta, porque o meu poder se aperfeiçoa na fraqueza. Por isso, de boa vontade antes me gloriarei nas minhas fraquezas, a fim de que repouse sobre mim o poder do Mashiach.

10 Pelo que sinto prazer nas fraquezas, nas injúrias, nas necessidades, nas perseguições, nas angústias por amor do Mashiach. Porque quando estou fraco, então é que sou forte.

11 Tornei-me insensato; vós a isso me obrigastes; porque eu devia ser louvado por vós, visto que em nada fui inferior aos demais excelentes sh'lichim, ainda que nada sou.

12 Os sinais do meu emissariado foram, de fato, operados entre vós com toda a paciência, por sinais, prodígios e milagres.

13 Pois, em que fostes feitos inferiores às outras kehilot, a não ser nisto, que eu mesmo vos não fui pesado? Perdoai-me esta injustiça.

14 Eis que pela terceira vez estou pronto a ir ter com vocês, e não vos serei pesado, porque não busco o que é vosso, mas sim a vós; pois não são os filhos que devem entesourar para os pais, mas os pais para os filhos.

15 Eu de muito boa vontade gastarei, e me deixarei desgastar pelas suas almas. Se mais abundantemente vos amo, serei menos amado?

16 Mas seja assim; eu não vos fui pesado; mas, sendo astuto, vos tomei com dolo.

17 Por acaso vos explorei por algum daqueles que vos enviei?

18 Exortei a Tito, e enviei com ele o irmão. Por acaso Tito vos explorou? Não andamos por acaso no mesmo espírito? Não seguimos as mesmas pegadas?

19 Há muito, de certo, pensais que nos estamos desculpando com vocês. Perante Elohim, falamos no Mashiach, e tudo isto, amados, é para vossa edificação.

20 Porque temo que, quando chegar, não vos ache quais eu vos quero, e que eu seja achado por vós qual não me quereis; que de algum modo haja disputas, invejas, iras, porfias, detrações, mexericos, orgulhos, tumultos;

21 e que, quando for outra vez, o meu Elohim me humilhe perante vós, e chore eu sobre muitos daqueles que dantes pecaram, e ainda não se arrependeram da impureza, prostituição e lascívia que cometeram.

15-II Coríntios (Curintayah Beit) Capítulo : 13

1 É esta a terceira vez que vou ter com vocês. Por boca de duas ou três testemunhas será confirmada toda palavra.

2 Já o disse quando estava presente a segunda vez, e estando agora ausente torno a dizer aos que antes pecaram e a todos os mais que, se outra vez for, não os pouparei.

3 visto que buscais uma prova de que o Mashiach fala em mim; o qual não é fraco para com vocês, antes é poderoso entre vós.

4 Porque, ainda que foi executado por fraqueza, vive contudo pelo poder de Elohim. Pois nós também somos fracos nele, mas viveremos com ele pelo poder de Elohim para com vocês.

5 Examinai-vos a vós mesmos se permaneceis na fé; provai-vos a vós mesmos. Ou não sabeis quanto a vós mesmos, que Yeshua HaMashiach está em vós? Se não é que já estais reprovados.

6 Mas espero que entendereis que nós não somos reprovados.

7 Ora, pedimos a Elohim que não façais mal algum, não para que nós pareçamos aprovados, mas que vós façais o bem, embora nós sejamos como reprovados.

8 Porque nada podemos contra a verdade, porém, a favor da verdade.

9 Pois nos alegramos quando nós estamos fracos e vós sois fortes; e isto é o que pedimos, a saber, o vosso aperfeiçoamento.

10 Portanto, escrevo estas coisas estando ausente, para que, quando estiver presente, não use de rigor, segundo a semichá que o Senhor me deu para edificação, e não para destruição.

11 Quanto ao mais, irmãos, alegrai-vos, sede perfeitos, sede consolados, sede de um mesmo parecer, vivei no shalom; e o Elohim de amor e de shalom será com vocês.

12 Desejai shalom uns aos outros com beijo santo. Todos os santos vos saúdam.

13 A graça do Senhor Yeshua HaMashiach, e o amor de Elohim, e a comunhão da Ruach HaKodesh sejam com todos vós.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach (não da parte dos homens, nem por meio de homem algum, mas sim por Yeshua HaMashiach, e por Seu Pai Elohim, que o ressuscitou dentre os mortos),

2 e todos os irmãos que estão comigo, às kehilot da Galácia:

3 Graça a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e de nosso Senhor Yeshua HaMashiach,

4 o qual se deu a si mesmo por nossos pecados, para nos livrar deste mundo maligno, segundo a vontade de Elohim Avinu,

5 a quem seja a glória para todo o sempre. Amen.

6 Estou admirado de que tão depressa estejais desertando do próprio Mashiach, que vos chamou por Sua graça, para outras "boas novas",

7 o qual nem existe; senão que há alguns que vos perturbam e querem vos remover das Boas Novas do Mashiach.

8 Mas, ainda que nós mesmos ou um anjo do céu vos pregasse outras "boas novas" além das que já vos pregamos, seja amaldiçoado.

9 Como antes temos dito, assim agora novamente o digo: Se alguém vos pregar outras "boas novas" além das que já recebestes, seja amaldiçoado.

10 Pois busco eu agora convencer homens, ou Elohim? Ou procuro agradar aos homens? Se até agora estivesse agradando aos homens, não seria servo do Mashiach.

11 Mas faço-vos saber, irmãos, que as Boas Novas que por mim foram anunciadas não são segundo os homens;

12 porque não as recebi de homem algum, nem me foram ensinadas; mas as recebi por revelação de Yeshua HaMashiach.

13 Pois já ouvistes qual foi outrora o meu procedimento no Judaísmo, como eu excessivamente perseguia a Kehilá de Elohim e a assolava,

14 eu excedia no Judaísmo a muitos da minha idade, sendo excessivamente zeloso das takanot de meus pais.

15 Mas, quando aprouve a Ele, que desde o ventre de minha mãe me separou, e me chamou pela sua graça,

16 revelar seu Filho em mim, para que eu o pregasse entre os goyim, não consultei carne e sangue,

17 nem subi a Yerushalayim para estar com os que já antes de mim eram sh'lichim, mas parti para a Arábia, e voltei outra vez a Damesek.

18 Depois, passados três anos, subi a Yerushalayim para visitar a Kefá, e permaneci com ele por quinze dias.

19 Mas não vi a nenhum outro dos sh'lichim, senão a Ya'akov, irmão do Senhor.

20 Ora, a respeito do que vos escrevo, eis que diante de Elohim testifico que não minto.

21 Depois fui para as regiões da Síria e da Cilícia.

22 Não era conhecido de vista das kehilot do Mashiach em Yehudá;

23 mas somente tinham ouvido dizer: Aquele que outrora nos perseguia agora prega a fé que antes procurava destruir;

24 e glorificavam a Elohim a respeito de mim.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 2

1 Depois, passados catorze anos, subi outra vez a Yerushalayim com Bar Naba, levando também comigo a Tito.

2 E subi devido a uma revelação, e lhes expus as Boas Novas que prego entre as nações, mas em particular aos que eram considerados proeminentes, para que de algum modo não estivesse correndo ou não tivesse corrido em vão.

3 Mas nem mesmo Tito, que estava comigo, embora sendo arameu, foi constrangido a circuncidar-se;

4 e isto por causa dos falsos irmãos intrusos, os quais secretamente entraram a espiar a nossa liberdade, que temos no Mashiach Yeshua, para nos trazer à submissão;

5 aos quais nem ainda por uma hora cedemos em submissão, para que a verdade das Boas Novas permanecesse entre vós.

6 Ora, daqueles que pareciam ser alguma coisa (quais outrora tenham sido, nada me importa; Elohim não aceita a aparência do homem), esses, digo, que pareciam ser alguma coisa, nada me acrescentaram;

7 antes, pelo contrário, quando viram que as Boas Novas para os incircuncisos me foram confiadas, como a Kefá as para os circuncisos

8 (porque aquele que operou a favor de Kefá para o emissariado para os circuncisos, operou também a meu favor para com os goyim),

9 e quando conheceram a graça que me fora dada, Ya'akov, Kefá e Yochanan, que pareciam ser as colunas, estenderam a mim e a Bar Naba a mão direita em sinal de comunhão, para que nós fôssemos aos goyim, e eles à circuncisão;

10 recomendando-nos somente que nos lembrássemos dos pobres; o que também procurei fazer cuidadosamente.

11 Quando, porém, Kefá veio a Antioquia, eu o repreendi face a face, porque se sentiram ofendidos por ele.

12 Pois antes de chegarem alguns da parte de Ya'akov, ele comia com os goyim; mas quando eles chegaram, se foi retirando e se apartava deles, temendo os que eram da circuncisão.

13 E os outros judeus também se tornaram parciais com ele, de modo que até Bar Naba se deixou levar pela sua parcialidade.

14 Mas, quando vi que não andavam retamente conforme a verdade das Boas Novas, disse a Kefá perante todos: Se tu, sendo judeu, vives como um goy, e não como os judeus, como é que obrigas os goyim a viverem como judeus?

15 Nós, judeus por natureza e não como os goyim pecadores,

16 sabendo, contudo, que o homem não é justificado pela observância legalista, mas sim, pela fé no Mashiach Yeshua, temos também crido no Mashiach Yeshua para sermos justificados pela fé no Mashiach, e não pela observância legalista; pois por legalismo nenhuma carne será justificada.

17 Mas se, procurando ser justificados no Mashiach, fomos nós mesmos também achados pecadores, é por acaso o Mashiach servo do pecado? De modo nenhum.

18 Porque, se torno a edificar aquilo que destruí, constituo-me a mim mesmo transgressor.

19 Pois eu pela Torá morri para o legalismo, a fim de viver para Elohim.

20 Já estou executado com o Mashiach; e vivo, não mais eu, mas o Mashiach vive em mim; e a vida que agora vivo na carne, vivo-a na fé no Filho de Elohim, o qual me amou, e se entregou a si mesmo por mim.

21 Não nego a graça de Elohim; pois se somos justificados pela [observância da] Torá, então o Mashiach morreu em vão.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 3

1 Ó insensatos gálatas! quem vos fascinou a vós, ante cujos olhos foi representado Yeshua HaMashiach como executado?

2 Só isto quero saber de vós: Foi pela observância legalista da Torá que recebestes a Ruach, ou pelo ouvir com fé?

3 Sois vós tão insensatos? Tendo começado pela Ruach, é pela carne que agora acabareis?

4 Será que sofrestes tantas coisas em vão? Se é que isso foi em vão.

5 Aquele pois que vos dá a Ruach, e que opera milagres entre vós, acaso o faz pelo legalismo na observância da Torá, ou pelo ouvir com fé?

6 Assim como Avraham confiou em Elohim, e isso lhe foi atribuído como justiça.

7 Sabei, pois, que os que são da fé, esses são filhos de Avraham.

8 Ora, o Tanach, prevendo que Elohim havia de justificar pela fé os goyim, anunciou previamente a boa nova a Avraham, dizendo: Em ti serão abençoadas todas as nações.

9 De modo que os que são da fé são abençoados com o fiel Avraham.

10 Pois todos os que confiam no legalismo de sua observância da Torá estão debaixo da maldição; porque escrito está: Maldito todo aquele que não permanece em todas as coisas que estão escritas no livro da Torá, para fazê-las.

11 É evidente que pelo legalismo ninguém é justificado diante de Elohim, porque: O justo viverá da fé;

12 ora, o legalismo não é baseado em fé, mas [no mau uso do texto]: O que fizer estas coisas, por elas viverá.

13 Mashiach nos resgatou da maldição descrita na Torá, fazendo-se maldição por nós; porque está escrito: Maldito todo aquele que for pendurado no madeiro;

14 para que aos goyim viesse a bênção de Avraham em Yeshua HaMashiach, a fim de que nós recebêssemos pela fé a promessa da Ruach.

15 Irmãos, como homem falo. Um testamento, embora de homem, uma vez confirmado, ninguém o anula, nem lhe acrescenta coisa alguma.

16 Ora, a Avraham e a seu descendente foram feitas as promessas; não diz: E a seus descendentes, como falando de muitos, mas como de um só: E a teu descendente, que é o Mashiach.

17 E digo isto: Ao testamento anteriormente confirmado por Elohim, a Torá, que veio quatrocentos e trinta anos depois, não invalida, de forma a tornar inoperante a promessa.

18 Pois se da Torá provém a herança, já não provém mais da promessa; mas Elohim, pela promessa, a deu gratuitamente a Avraham.

19 Logo, para que é a Torá? Foi acrescentada para mostrar as transgressões, até que viesse o descendente a quem a promessa tinha sido feita; e foi ordenada por meio de anjos, pela mão de um mediador.

20 Ora, o mediador não o é de um só, mas Elohim é um só.

21 É a Torá, então, contra as promessas de Elohim? De modo nenhum; porque, se fosse dada uma Torá que pudesse vivificar, a justiça, na verdade, teria sido pelo legalismo.

22 Mas o Tanach tudo incluiu debaixo do pecado, para que a promessa pela fé em Yeshua HaMashiach fosse dada aos que crêem.

23 Mas, antes que viesse a fé, estávamos presos ao legalismo, encerrados até aquela fé que se havia de revelar.

24 De modo que a Torá se torna nosso tutor, para nos conduzir ao Mashiach, a fim de que pela fé sejamos justificados.

25 Mas, quando vem a confiança, já não estamos sob a autoridade de tutores [rabínicos].

26 Pois todos sois filhos de Elohim pela fé no Mashiach Yeshua.

27 Porque todos quantos fostes imergidos no Mashiach vos revestistes do Mashiach.

28 Não há judeu nem arameu; não há escravo nem livre; não há homem nem mulher; porque todos vós sois um no Mashiach Yeshua.

29 E, se sois do Mashiach, então sois descendência de Avraham, e herdeiros conforme a promessa.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 4

1 Ora, digo que por todo o tempo em que o herdeiro é menino, em nada difere de um servo, ainda que seja senhor de tudo;

2 mas está debaixo de tutores e curadores até o tempo determinado pelo pai.

3 Assim também nós, quando éramos meninos, estávamos reduzidos à servidão debaixo dos rudimentos do mundo;

4 mas, vindo a plenitude dos tempos, Elohim enviou seu Filho, nascido de mulher, nascido em uma cultura que pervertia a Torá em legalismo,

5 para resgatar os que estavam debaixo do legalismo, a fim de recebermos a adoção de filhos.

6 E, porque sois filhos, Elohim enviou aos nossos corações a Ruach de seu Filho, que clama: Pai, Nosso Pai!

7 Portanto já não és mais servo, mas filho; e se és filho, és também herdeiro por Elohim.

8 Outrora, quando não conhecíeis a Elohim, serviéis aos que por natureza não são deuses;

9 agora, porém, que já conheceis a Elohim, ou, melhor, sendo conhecidos por Elohim, como tornais outra vez a esses rudimentos fracos e pobres, aos quais de novo quereis servir?

10 Guardais dias, e meses, e tempos, e anos.

11 Temo a vosso respeito não haja eu trabalhado em vão entre vós.

12 Irmãos, peço-vos que vos torneis como eu, porque também eu me tornei como vós. Nenhum mal me fizestes;

13 e vós sabeis que por causa de uma enfermidade da carne vos anunciei as Boas Novas a primeira vez,

14 e aquilo que na minha carne era para vós uma tentação, não o desprezastes nem o repelistes, antes me recebestes como a um anjo de Elohim, mesmo como ao Mashiach Yeshua.

15 Onde está, pois, aquela vossa satisfação? Porque vos dou testemunho de que, se possível fora, teríeis arrancado os seus olhos, e mos teríeis dado.

16 Tornei-me acaso vosso adversário, porque vos disse a verdade?

17 Eles vos procuram zelosamente não com bons motivos, mas querem vos excluir, para que zelosamente os procureis a eles.

18 No que é bom, é bom serdes sempre procurados, e não só quando estou presente com vocês.

19 Meus filhinhos, por quem de novo sinto as dores de parto, até que o Mashiach seja formado em vós;

20 eu bem quisera estar presente com vocês agora, e mudar o tom da minha voz; porque estou perplexo a vosso respeito.

21 Dizei-me, os que quereis estar debaixo da observância legalista, não ouvís vós a Torá?

22 Porque está escrito que Avraham teve dois filhos, um da escrava, e outro da livre.

23 Todavia o que era da escrava nasceu segundo a carne, mas, o que era da livre, por promessa.

24 O que se entende por alegoria: pois essas mulheres são dois pactos; um do monte Sinai, que dá à luz filhos para a servidão, e que é Hagar.

25 Ora, esta Hagar é o monte Sinai na Arábia e serve a Yerushalayim, pois [Hagar] serve em escravidão com seus filhos.

26 Mas a Yerushalayim, que é superior, é livre; é esta que é nossa mãe.

27 Pois está escrito: Alegra-te, estéril, que não dás à luz; esforça-te e clama, tu que não estás de parto; porque mais são os filhos da desolada do que os da que tem marido.

28 Ora vós, irmãos, sois filhos da promessa, como Yits'chak.

29 Mas, como naquele tempo o que nasceu segundo a carne perseguia ao que nasceu segundo a Ruach, assim é também agora.

30 Que diz, porém, o Tanach? Lança fora a escrava e seu filho, porque de modo algum o filho da escrava herdará com o filho da livre.

31 Pelo que, irmãos, não somos filhos da escrava, mas da livre.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 5

1 Para a liberdade o Mashiach nos libertou; permaneçei, pois, firmes e não vos dobreis novamente a um jogo de escravidão.

2 Eis que eu, Sha'ul, vos digo que, se vos deixardes circuncidar [por legalismo], o Mashiach de nada vos aproveitará.

3 E de novo testifico a todo homem que se deixa circuncidar, que está obrigado a guardar toda a Torá.

4 Separados estais do Mashiach, vós os que querem ser declarados justos pela observância legalista; da graça decaístes.

5 Nós, entretanto, pela Ruach aguardamos a esperança da justiça que provém da fé.

6 Porque no Mashiach Yeshua a circuncisão e a incircuncisão nada são sem a fé, que é tornada plena no amor.

7 Corríeis bem; quem vos impediu de obedecer à verdade?

8 Esta persuasão não vem daquele que vos chama.

9 Um pouco de hamets leveda a massa toda.

10 Confio de vós, no Senhor, que de outro modo não haveis de pensar; mas aquele que vos perturba, seja quem for, sofrerá a condenação.

11 Mas por que, meus irmãos, estou sendo perseguido, se eu ainda estava proclamando a circuncisão? Terá o escândalo do madeiro cessado?

12 Queria que aqueles que estão vos atribulando fossem cortados [do corpo].

13 Porque vós, irmãos, fostes chamados à liberdade. Mas não useis da liberdade para dar ocasião à carne, antes pelo amor servi-vos uns aos outros.

14 Pois toda a Torá se cumpre numa só palavra, a saber: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo.

15 Se vós, porém, vos mordeis e devorais uns aos outros, vede não vos consumais uns aos outros.

16 Digo, porém: Andai pela Ruach, e não haveis de cumprir a cobiça da carne.

17 Porque a carne luta contra a Ruach, e a Ruach contra a carne; e estes se opõem um ao outro, para que não façais o que quereis.

18 Mas, se sois guiados pela Ruach, não estais debaixo da observância legalista da Torá.

19 Ora, as obras da carne são manifestas, as quais são: a prostituição, a impureza, a lascívia,

20 a idolatria, a feitiçaria, as inimizades, as disputas, os ciúmes, as iras, as facções, as divisões, os partidos,

21 as invejas, as bebedices, as orgias, e coisas semelhantes a estas, contra as quais vos previno, como já antes vos preveni, que os que tais coisas praticam não herdarão o reino de Elohim.

22 Mas o fruto da Ruach é: o amor, a alegria, o shalom, a paciência, a bondade, a bondade, a fidelidade.

23 a mansidão, o domínio próprio; contra estas coisas não há mitsvá.

24 E os que são do Mashiach Yeshua executaram a carne com as suas paixões e cobiças.

25 Se vivemos pela Ruach, andemos também pela Ruach.

26 Não nos tornemos vangloriosos, provocando-nos uns aos outros, invejando-nos uns aos outros.

16-Gálatas (Galutyah) Capítulo : 6

1 Irmãos, se um homem chegar a ser surpreendido em algum delito, vós que sois espirituais corrigi o tal com espírito de mansidão; e olha por ti mesmo, para que também tu não sejas tentado.

2 Levai as cargas uns dos outros, para que assim cumprais a Torá, como o Mashiach apóia.

3 Pois, se alguém pensa ser alguma coisa, não sendo nada, engana-se a si mesmo.

4 Mas prove cada um a sua própria obra, e então terá motivo de glória somente em si mesmo, e não em outra pessoa;

5 porque cada qual levará o seu próprio fardo.

6 E o que está sendo instruído na palavra, faça participante em todas as boas coisas aquele que o instrui.

7 Não vos enganeis; Elohim não se deixa escarnecer; pois tudo o que o homem semear, isso também colherá.

8 Porque quem semeia na sua carne, da carne colherá a corrupção; mas quem semeia na Ruach, da Ruach colherá a vida eterna.

9 E não nos cansemos de fazer o bem, porque a seu tempo ceifaremos, se não houvermos desfalecido.

10 Então, enquanto temos oportunidade, façamos bem a todos, mas principalmente aos domésticos da fé.

11 Vede com que grandes letras vos escrevo com minha própria mão.

12 Todos os que querem ostentar boa aparência na carne, esses vos obrigam a circuncidar-vos, somente para não serem perseguidos por causa do madeiro do Mashiach.

13 Porque nem ainda esses mesmos que se circuncidam guardam a Torá, mas querem que vos circuncideis, para se gloriarem na vossa carne.

14 Mas longe esteja de mim gloriar-me, a não ser no madeiro de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, pela qual o mundo está executado para mim e eu para o mundo.

15 Porque a circuncisão e a incircuncisão não são nada sem a nova criação.

16 E a todos quantos andarem conforme esta norma, shalom e misericórdia sejam sobre eles e sobre o Israel de Elohim.

17 Daqui em diante ninguém me moleste; porque eu trago no meu corpo as marcas de Yeshua.

18 A graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiach seja, irmãos, com o vosso espírito. Amen.

17-Efésios (Efessayah) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach do Mashiach Yeshua pela vontade de Elohim, aos santos que estão em Éfeso, e fiéis no Mashiach Yeshua:

2 Graça a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

3 Bendito seja o Elohim e Pai de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, o qual nos abençoou com todas as bênçãos espirituais nas regiões celestes no Mashiach;

4 como também nos elegeu nele antes da fundação do mundo, para sermos santos e irrepreensíveis diante dele em amor;

5 e nos predestinou para sermos filhos de adoção por Yeshua HaMashiach, para si mesmo, segundo o bom propósito de sua vontade,

6 para o louvor da glória da sua graça, a qual nos deu gratuitamente no Amado;

7 em quem temos a redenção pelo seu sangue, a redenção dos nossos delitos, segundo as riquezas da sua graça,

8 que ele fez abundar para conosco em toda a sabedoria e prudência,

9 fazendo-nos conhecer o mistério da sua vontade, segundo o seu bom propósito, que nele propôs

10 para a dispensação da plenitude dos tempos, de fazer convergir no Mashiach todas as coisas, tanto as que estão nos céus como as que estão na terra,

11 nele, digo, no qual também fomos feitos herança, havendo sido predestinados conforme o propósito daquele que faz todas as coisas segundo o conselho da sua vontade,

12 com o fim de sermos para o louvor da sua glória, nós, os que antes havíamos esperado no Mashiach;

13 no qual também vós, tendo ouvido a palavra da verdade, as Boas Novas da vossa vida, e tendo nelas também crido, fostes selados com a Ruach HaKodesh da promessa,

14 o qual é o penhor da nossa herança, para redenção da possessão de Elohim, para o louvor da sua glória.

15 Por isso também eu, tendo ouvido falar da fé que entre vós há no Senhor Yeshua e do vosso amor para com todos os santos,

16 não cesso de dar graças por vós, lembrando-me de vós nas minhas orações,

17 para que o Elohim de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, o Pai da glória, vos dê o espírito de sabedoria e de revelação no pleno conhecimento dele;

18 sendo iluminados os olhos do vosso coração [isto é, o vosso entendimento], para que saibais qual seja a esperança da sua vocação, e quais as riquezas da glória da sua herança nos santos,

19 e qual a suprema grandeza do seu poder para conosco, os que confiamos, segundo a operação da força do seu poder,

20 que operou no Mashiach, ressuscitando-o dentre os mortos e fazendo-o sentar-se à sua direita nos céus,

21 muito acima de todo principado, e autoridade, e poder, e domínio, e de todo nome que se nomeia, não só neste século, mas também no olam haba;

22 e sujeitou todas as coisas debaixo dos seus pés, e para ser cabeça sobre todas as coisas o deu à Kehilá,

23 que é o seu corpo, o complemento daquele que cumpre tudo em todas as coisas.

17-Efésios (Efessayah)Capítulo : 2

- 1 Ele vos vivificou, estando vós mortos nos seus delitos e pecados,
- 2 nos quais outrora andastes, segundo o curso deste mundo, segundo o príncipe das potestades do ar, do espírito que agora opera nos filhos de desobediência,
- 3 entre os quais todos nós também antes andávamos no nosso yetser hará, fazendo a vontade da carne e dos pensamentos; e éramos por natureza filhos da ira, como também os demais.
- 4 Mas Elohim, sendo rico em misericórdia, pelo seu muito amor com que nos amou,
- 5 estando nós ainda mortos em nossos delitos, nos vivificou juntamente com o Mashiach (pela graça sois salvos),
- 6 e nos ressuscitou juntamente com ele, e com ele nos fez sentar nas regiões celestes no Mashiach Yeshua,
- 7 para mostrar no olam haba a suprema riqueza da sua graça, pela sua bondade para conosco no Mashiach Yeshua.
- 8 Porque pela graça sois salvos, por meio da fé; e isto não vem de vós, é dom de Elohim;
- 9 não vem das obras, para que ninguém se glorie.
- 10 Porque somos obra sua, criados no Mashiach Yeshua para boas obras, as quais Elohim antes preparou para que andássemos nelas.
- 11 Portanto, lembrai-vos que outrora vós, goyim que eram carnais, e chamados incircucisos, por aqueles que se chamam circuncisão, feita pela mão dos homens,
- 12 estáveis naquele tempo sem o Mashiach, separados da comunidade de Israel, e estranhos aos pactos da promessa, não tendo esperança, e sem Elohim no mundo.
- 13 Mas agora, no Mashiach Yeshua, vós, que antes estáveis longe, já pelo sangue do Mashiach chegastes perto.
- 14 Porque Ele é o nosso shalom, o qual de ambos os povos fez um; derrubando a parede de separação que estava no meio. Pela sua carne, cumprindo a Torá através das mitsvot contidas em ordenanças, desfez a inimizade
- 15 [do pecado,] para criar, em sua essência, dos dois um novo homem, assim fazendo o shalom,
- 16 e pelo madeiro reconciliar ambos com Elohim em um só corpo, tendo por ela matado a inimizade;
- 17 e, vindo, ele declarou shalom a vós, os de longe, e os de perto;
- 18 porque por ele ambos temos acesso ao Pai em uma mesma Ruach.
- 19 Assim, pois, não sois mais estrangeiros, nem estranhos, antes sois concidadãos dos santos e membros da família de Elohim,
- 20 edificados sobre o fundamento dos sh'lichim e dos profetas, sendo o próprio Mashiach Yeshua a principal pedra da esquina;
- 21 no qual todo o edifício bem ajustado cresce para Beit HaMikdash santo em יהוה,
- 22 no qual também vós juntamente sois edificados para morada de Elohim na Ruach.

17-Efésios (Efessayah) Capítulo : 3

- 1 Por esta razão eu, Sha'ul, o prisioneiro do Mashiach Yeshua por amor de vós goyim...
- 2 Se é que tendes ouvido a dispensação da graça de Elohim, que para com vocês me foi dada;
- 3 como pela revelação me foi manifestado o mistério, conforme acima em poucas palavras vos escrevi,
- 4 pelo que, quando ledes, podeis perceber a minha compreensão do mistério do Mashiach,
- 5 o qual em outras gerações não foi manifestado aos filhos dos homens, como se revelou agora na Ruach aos seus santos sh'lichim e profetas,
- 6 a saber, que os goyim são co-herdeiros e membros do mesmo corpo e co-participantes da promessa no Mashiach Yeshua por meio das Boas Novas;
- 7 do qual fui feito servo, segundo o dom da graça de Elohim, que me foi dada conforme a operação do seu poder.
- 8 A mim, o mínimo de todos os santos, me foi dada esta graça de anunciar aos goyim as riquezas inescrutáveis do Mashiach,
- 9 e demonstrar a todos qual seja a dispensação do mistério que desde os séculos esteve oculto em Elohim, que tudo criou,
- 10 para que agora seja manifestada, por meio da Kehilá, aos principados e potestades nas regiões celestes,
- 11 segundo o eterno propósito que fez no Mashiach Yeshua nosso Senhor,
- 12 no qual temos ousadia e acesso em confiança, pela nossa fé nele.
- 13 Portanto vos peço que não desfaleçais diante das minhas tribulações por vós, as quais são a vossa glória.
- 14 Por esta razão dobro os meus joelhos perante o Pai,
- 15 do qual toda família nos céus e na terra toma o nome,
- 16 para que, segundo as riquezas da sua glória, vos conceda que sejais robustecidos com poder pela sua Ruach no homem interior;
- 17 que o Mashiach habite pela fé nos seus corações, a fim de que, estando arraigados e fundados em amor,
- 18 possais compreender, com todos os santos, qual seja a largura, e o comprimento, e a altura, e a profundidade,
- 19 e conhecer o amor do Mashiach, que excede todo o entendimento, para que sejais cheios até a inteira plenitude de Elohim.
- 20 Ora, àquele que é poderoso para fazer tudo muito mais abundantemente além daquilo que pedimos ou pensamos, segundo o poder que em nós opera,
- 21 a esse seja glória na Kehilá e no Mashiach Yeshua, por todas as gerações, para todo o sempre. Amen.

17-Efésios (Efessayah) Capítulo : 4

1 peço-vos, pois, eu, o prisioneiro no Senhor, que andeis como é digno da vocação com que fostes chamados,

2 com toda a humildade e mansidão, com paciência, suportando-vos uns aos outros em amor,

3 procurando cuidadosamente guardar a unidade da Ruach no vínculo do shalom.

4 Há um só corpo e uma só Ruach, como também fostes chamados em uma só esperança da vossa vocação;

5 um só יהוה, uma só fé, um só mikveh;

6 um só Elohim e Pai de todos, o qual é sobre todos, e por todos e em todos.

7 Mas a cada um de nós foi dada a graça conforme a medida do dom do Mashiach.

8 Por isso foi dito: Subindo ao alto, levou cativo o cativo, e deu dons aos homens.

9 Ora, isto - ele subiu - que é, senão que também desceu às partes mais baixas da terra?

10 Aquele que desceu é também o mesmo que subiu muito acima de todos os céus, para cumprir todas as coisas.

11 E ele deu uns como sh'lichim, e outros como profetas, e outros como evangelistas, e outros como pastores e mestres,

12 tendo em vista o aperfeiçoamento dos santos, para a obra do serviço, para edificação do corpo do Mashiach;

13 até que todos cheguemos à unidade da fé e do pleno conhecimento do Filho de Elohim, ao estado de homem feito, à medida da estatura da plenitude do Mashiach;

14 para que não mais sejamos meninos, inconstantes, levados ao redor por todo vento de falsos ensinamentos dos filhos dos homens, pela astúcia tramam para enganar;

15 antes, seguindo a verdade em amor, crescamos em tudo naquele que é a cabeça, o Mashiach,

16 do qual o corpo inteiro bem ajustado, e ligado pelo auxílio de todas as juntas, segundo a justa operação de cada parte, efetua o seu crescimento para edificação de si mesmo em amor.

17 Portanto digo isto, e testifico em יהוה, para que não mais andeis como andam os goyim, na verdade da sua mente,

18 entenebrecidos no entendimento, separados da vida de Elohim pela ignorância que há neles, pela dureza do seu coração;

19 os quais, tendo-se tornado insensíveis, entregaram-se à lascívia para cometerem com avidez toda sorte de impureza.

20 Mas vós não aprendestes assim ao Mashiach.

21 se é que o ouvistes, e nele fostes instruídos, conforme é a verdade em Yeshua,

22 a despojar-vos, quanto ao procedimento anterior, do velho homem, que se corrompe pelas cobiças do engano;

23 a vos renovar no espírito da vossa mente;

24 e a vos revestir do novo homem, que segundo Elohim foi criado em verdadeira justiça e santidade.

25 Pelo que deixai a mentira, e falai a verdade cada um com o seu próximo, pois somos membros uns dos outros.

26 Irai-vos, e não pequeis; não se ponha o sol sobre a vossa ira;

27 nem deis lugar ao Acusador.

28 Aquele que furtava, não fure mais; antes trabalhe, fazendo com as mãos o que é bom, para que tenha o que repartir com o que tem necessidade.

29 Não saia da vossa boca nenhuma palavra detestável, mas [somente] a que seja agradável e útil para a edificação, a fim de que vós concedais graça aos que a ouvem.

30 E não entristeçais a Ruach HaKodesh de Elohim, na qual fostes selados até o dia da redenção.

31 Toda a amargura, e cólera, e ira, e gritaria, e blasfêmia sejam tiradas dentre vós, bem como toda a malícia.

32 Antes sede bondosos uns para com os outros, compassivos, perdoando-vos uns aos outros, como também Elohim vos perdoou no Mashiach.

17-Efésios (Efessayah) Capítulo : 5

1 Sede pois imitadores de Elohim, como filhos amados;

2 e andai em amor, como o Mashiach também vos amou, e se entregou a si mesmo por nós, como oferta e sacrifício a Elohim, em cheiro suave.

3 Mas a prostituição, e toda sorte de impureza ou cobiça, nem sequer se nomeie entre vós, como convém a santos,

4 nem insulto, nem conversa tola, nem escárnio, nem zombaria, coisas essas que não convêm; mas antes ações de graças.

5 Porque bem sabeis isto: que nenhum devasso, ou impuro, ou avaro, o qual é idólatra, tem herança no reino do Mashiach e de Elohim.

6 Ninguém vos engane com palavras vãs; porque por estas coisas vem a ira de Elohim sobre os filhos da desobediência.

7 Portanto não sejais participantes com eles;

8 pois outrora éreis trevas, mas agora sois luz no Senhor; andai como filhos da luz

9 (pois o fruto da luz está em toda a bondade, e justiça e verdade),

10 provando o que é agradável ao Senhor;

11 e não vos associeis às obras infrutíferas das trevas, ao invés disto, condenai-as;

12 porque as coisas feitas por eles em oculto, até o dizê-las é vergonhoso.

13 Mas todas estas coisas, sendo condenadas, se manifestam pela luz, pois tudo o que se manifesta é luz.

14 Pelo que diz: Desperta, tu que dormes, e levanta-te dentre os mortos, e o Mashiach te iluminará.

15 Portanto, vede cuidadosamente como andais, não como néscios, mas como sábios,

16 usando bem cada oportunidade, porquanto os dias são maus.

17 Por isso, não sejais insensatos, mas entendei qual seja a vontade do Senhor.

18 E não vos embriagueis com vinho, no qual há devassidão, mas enchei-vos da Ruach,

19 falando entre vós em Tehilim, hinos, e cânticos espirituais, cantando e salmodiando a יהוה no vosso coração,

20 sempre dando graças por tudo a Elohim, o Pai, em nome de nosso Senhor Yeshua HaMashiach,

21 sujeitando-vos uns aos outros no amor do Mashiach.

22 Vós, mulheres, submetei-vos a seus maridos, como ao Senhor;

23 porque o marido é a cabeça da mulher, como também o Mashiach é a cabeça da Kehilá, sendo ele próprio o Salvador do corpo.

24 Mas, assim como a Kehilá está sujeita ao Mashiach, assim também as mulheres o sejam em tudo a seus maridos.

25 Vós, maridos, amai a suas mulheres, como também o Mashiach amou a Kehilá, e a si mesmo se entregou por ela,

26 a fim de a santificar, tendo-a purificado com a lavagem da água, pela palavra,

27 para apresentá-la a si mesmo Kehilá gloriosa, sem mácula, nem ruga, nem qualquer coisa semelhante, mas santa e irrepreensível.

28 Assim devem os maridos amar a suas próprias mulheres, como a seus próprios corpos. Quem ama a sua mulher, ama-se a si mesmo.

29 Pois nunca ninguém aborreceu a sua própria carne, antes a nutre e preza, como também o Mashiach à Kehilá;

30 porque somos membros do seu corpo.

31 Por isso deixará o homem a seu pai e a sua mãe, e se unirá à sua mulher, e serão os dois uma só carne.

32 Grande é este mistério, mas eu falo em referência ao Mashiach e à Kehilá.

33 Todavia também vós, cada um de per si, assim ame a sua própria mulher como a si mesmo, e a mulher reverencie a seu marido.

17-Efésios (Efessayah) Capítulo : 6

- 1 Vós, filhos, sede obedientes aos pais de vocês no Senhor, porque isto é justo.
- 2 Honra a teu pai e a tua mãe (que é a primeira mitsvá com promessa),
- 3 para que te vá bem, e sejas de longa vida sobre a terra.
- 4 E vós, pais, não provoqueis à ira os filhos de vocês, mas criai-os na disciplina e advertência do Senhor.
- 5 Vós, servos, obedecei a seus senhores segundo a carne, com temor e tremor, na sinceridade de vosso coração, como ao Mashiach,
- 6 não servindo somente à vista, como para agradar aos homens, mas como servos do Mashiach, fazendo de coração a vontade de Elohim,
- 7 servindo de boa vontade como ao Senhor, e não como aos homens.
- 8 Sabendo que cada um, seja escravo, seja livre, receberá do Senhor todo bem que fizer.
- 9 E vós, senhores, fazei o mesmo para com eles, perdoados seus erros, sabendo que יהוה tanto deles como vosso está no céu, e que para com ele não há acepção de pessoas.
- 10 Finalmente, fortalecei-vos no Senhor e na força do seu poder.
- 11 Revesti-vos de toda a armadura de Elohim, para poderdes permanecer firmes contra as ciladas do Acusador;
- 12 pois não é contra carne e sangue que temos que lutar, mas sim contra os principados, contra as potestades, conta os príncipes do mundo destas trevas, contra os espíritos malignos que estão abaixo das regiões celestes.
- 13 Portanto tomai toda a armadura de Elohim, para que possais resistir no dia mau e, havendo feito tudo, permanecer firmes.
- 14 Estai, pois, firmes, tendo cingidos os seus lombos com a verdade, e vestida a couraça da justiça,
- 15 e calçando os pés com a preparação das Boas Novas do shalom,
- 16 tomando, sobretudo, o escudo da fé, com o qual podereis apagar todos os dardos inflamados do Maligno.
- 17 Tomai também o capacete da salvação, e a espada da Ruach, que é a palavra de Elohim;
- 18 com toda a oração e súplica orando em todo tempo na Ruach e, para o mesmo fim, vigiando com toda a perseverança e súplica, por todos os santos,
- 19 e por mim, para que me seja dada a palavra, no abrir da minha boca, para, com intrepidez, fazer conhecido o mistério das Boas Novas,
- 20 pelo qual sou embaixador em cadeias, para que nele eu tenha coragem para falar como devo falar.
- 21 Ora, para que vós também possais saber como estou e o que estou fazendo, Tíquico, irmão amado e fiel servo no Senhor, vos informará de tudo;
- 22 o qual vos envio para este mesmo fim, para que saibais do nosso estado, e ele vos conforte o coração.
- 23 Shalom aos irmãos, e amor com fé, da parte de Elohim Avinu e do Senhor Yeshua HaMashiach.
- 24 A graça seja com todos os que amam a nosso Senhor Yeshua HaMashiach com amor incorruptível.

18-Filipenses (Filipissayah) Capítulo : 1

1 Sha'ul e Timóteo, servos do Mashiach Yeshua, a todos os santos no Mashiach Yeshua que estão em Filipos, com os supervisores e diáconos:

2 Graça a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

3 Dou graças ao meu Elohim todas as vezes que me lembro de vós,

4 fazendo sempre, em todas as minhas orações, súplicas por todos vós com alegria

5 pela vossa cooperação a favor das Boas Novas desde o primeiro dia até agora;

6 tendo por certo isto mesmo, que aquele que em vós começou a boa obra a aperfeiçoará até o dia do Mashiach Yeshua,

7 como tenho por justo sentir isto a respeito de vós todos, porque vos retenho em meu coração, pois todos vós sois participantes comigo da graça, tanto nas minhas prisões como na defesa e confirmação das Boas Novas.

8 Pois Elohim me é testemunha de que tenho saudades de todos vós, na terna misericórdia do Mashiach Yeshua.

9 E isto peço em oração: que o vosso amor aumente mais e mais no pleno conhecimento e em todo o discernimento,

10 para que aproveis as coisas excelentes, a fim de que sejais sinceros, e sem ofensa até o dia do Mashiach;

11 cheios do fruto de justiça, que vem por meio de Yeshua HaMashiach, para glória e louvor de Elohim.

12 E quero, irmãos, que saibais que as coisas que me aconteceram têm antes contribuído para o progresso das Boas Novas;

13 de modo que se tem tornado manifesto a toda a guarda pretoriana e a todos os demais, que é pelo Mashiach que estou em prisões;

14 também a maior parte dos irmãos no Senhor, animados pelas minhas prisões, são muito mais corajosos para falar sem temor a palavra de Elohim.

15 Verdade é que alguns pregam ao Mashiach até por inveja e disputa, mas outros o fazem de boa mente;

16 estes por amor, sabendo que fui posto para defesa das Boas Novas;

17 mas aqueles por disputa anunciam ao Mashiach, não sinceramente, julgando suscitar aflição às minhas prisões.

18 Mas que importa? Contanto que, de toda maneira, ou por pretexto ou de verdade, o Mashiach seja anunciado, nisto me alegro, sim, e me alegrarei;

19 porque sei que isto me resultará em vida, pela vossa súplica e pelo socorro da Ruach de Yeshua HaMashiach,

20 segundo a minha ardente expectativa e esperança, de que em nada serei confundido; antes, com toda a ousadia, o Mashiach será, tanto agora como sempre, engrandecido no meu corpo, seja pela vida, seja pela morte.

21 Porque para mim o viver é o Mashiach, e o morrer é lucro.

22 Mas, se o viver na carne resultar para mim em fruto do meu trabalho, não sei então o que hei de escolher.

23 Mas de ambos os lados estou em aperto, tendo desejo de partir e estar com o Mashiach, porque isto é ainda muito melhor;

24 todavia, por causa de vós, julgo mais necessário permanecer na carne.

25 E, tendo esta confiança, sei que ficarei, e permanecerei com todos vós para vosso progresso e alegria na fé;

26 para que o motivo de vos gloriardes cresça por mim no Mashiach Yeshua, pela minha presença de novo com vocês.

27 Somente portai-vos, dum modo digno das Boas Novas do Mashiach, para que, quer vá e vos veja, quer esteja ausente, ouça a respeito de vós que permaneceis firmes num só espírito, combatendo juntamente com uma só alma pela fé das Boas Novas;

28 e que em nada estais atemorizados pelos adversários, o que para eles é indício de perdição, mas para vós de vida, e isso da parte de Elohim;

29 pois vos foi concedido, por amor do Mashiach, não somente o crer nele, mas também o sofrer por ele,

30 tendo o mesmo combate que já em mim tendes visto e agora ouvis que está em mim.

18-Filipenses (Filipissayah) Capítulo : 2

1 Portanto, se há alguma exortação no Mashiach, se alguma consolação do coração em amor, se alguma comunhão da Ruach, se alguns misericórdias e compaixões,

2 completai a minha alegria, para que tenhais o mesmo modo de pensar, tendo o mesmo amor, o mesmo ânimo, pensando a mesma coisa;

3 nada façais por disputa ou por vanglória, mas com humildade cada um considere os outros superiores a si mesmo;

4 não olhe cada um somente para o que é seu, mas cada qual também para o que é dos outros.

5 Tende em vós aquele sentimento que houve também no Mashiach Yeshua:

6 o qual existia na forma de Elohim mas não considerou o ser igual a Elohim como presunção,

7 mas esvaziou sua alma, tomando a forma de servo, tornando-se semelhante aos filhos dos homens;

8 e, achado na forma de homem, humilhou sua alma, tornando-se obediente até a morte, e morte de madeiro.

9 Pelo que também Elohim o exaltou soberanamente, e lhe deu o nome que é sobre todo nome;

10 para que ao nome de Yeshua se dobre todo joelho dos que estão nos céus, e na terra, e debaixo da terra,

11 e toda língua confesse que Yeshua HaMashiach é יהוה, para glória de Seu Pai Elohim.

12 De modo que, meus amados, do modo como sempre obedecestes, não como na minha presença somente, mas muito mais agora na minha ausência, fazei a obra da vossa vida com temor e tremor;

13 porque Elohim é o que opera em vós tanto o querer como o efetuar, segundo a sua boa vontade.

14 Fazei todas as coisas sem murmurações nem disputas;

15 para que vos torneis irrepreensíveis e sinceros, filhos de Elohim imaculados no meio de uma geração corrupta e perversa, entre a qual resplandeceis como luminares no mundo,

16 retendo a palavra da vida; para que no dia do Mashiach eu tenha motivo de gloriar-me de que não foi em vão que corri nem em vão que trabalhei.

17 Contudo, ainda que eu seja derramado como libação sobre o sacrifício e serviço da vossa fé, folgo e me alegro com todos vós;

18 e pela mesma razão folgai vós também e alegrai-vos comigo.

19 Ora, espero Senhor Yeshua HaMashiach enviar-vos em breve Timóteo, para que também eu esteja de bom ânimo, sabendo as suas notícias.

20 Porque nenhum outro tenho de igual sentimento, que sinceramente cuide do vosso bem-estar.

21 Pois todos buscam o que é seu, e não o que é do Mashiach Yeshua.

22 Mas sabeis que provas deu ele de si; que, como filho ao pai, serviu comigo a favor das Boas Novas.

23 A este, pois, espero enviar logo que eu tenha visto como há de ser o meu caso;

24 confio, porém, no Senhor, que também eu mesmo em breve irei.

25 Julguei, contudo, necessário enviar-vos Epafrodito, meu irmão, e cooperador, e companheiro nas lutas, e vosso enviado para me socorrer nas minhas necessidades;

26 porquanto ele tinha saudades de vós todos, e estava angustiado por terdes ouvido que estivera doente.

27 Pois de fato estive doente e quase à morte; mas Elohim se compadeceu dele, e não somente dele, mas também de mim, para que eu não tivesse tristeza sobre tristeza.

28 Por isso vo-lo envio com mais urgência, para que, vendo-o outra vez, vos alegreis, e eu tenha menos tristeza.

29 Recebei-o, pois, no Senhor com toda a alegria, e tende em honra a homens tais como ele;

30 porque pela obra do Mashiach chegou até as portas da morte, arriscando a sua vida para suprir-me o que faltava do vosso serviço.

18-Filipenses (Filipissayah) Capítulo : 3

1 Quanto ao mais, irmãos meus, alegrai-vos no Senhor. Não me é penoso a mim escrever-vos as mesmas coisas, e a vós vos dá segurança.

2 Tomai cuidado com os cães; Tomai cuidado com os maus obreiros; acautelai-vos da falsa circuncisão.

3 Porque a circuncisão somos nós, que servimos a Elohim em espírito, e nos gloriamos no Mashiach Yeshua, e não confiamos na carne.

4 Se bem que eu poderia até confiar na carne. Se algum outro julga poder confiar na carne, ainda mais eu:

5 circuncidado ao oitavo dia, da linhagem de Israel, da tribo de Binyamin, falo o hebraico tanto eu quanto meus pais; quanto à Torá sou Parush;

6 quanto ao zelo, persegui a Kehilá; quanto à justiça que há na Torá, sou irrepreensível.

7 Mas o que para mim era lucro passei a considerá-lo como perda por amor do Mashiach;

8 sim, na verdade, tenho também como perda todas as coisas pela excelência do conhecimento do Mashiach Yeshua, meu Senhor; pelo qual sofri a perda de todas estas coisas, e as considero como refugio, para que possa ganhar ao Mashiach,

9 e seja achado nele, não tendo como minha justiça a que vem da Torá, mas a que vem pela fé no Mashiach, a saber, a justiça que vem de Elohim pela fé;

10 para conhecê-lo, e o poder da sua ressurreição e a e a participação dos seus sofrimentos, conformando-me a ele na sua morte,

11 para ver se de algum modo posso chegar à ressurreição dentre os mortos.

12 Não que já a tenha alcançado, ou que seja perfeito; mas vou prosseguindo, para ver se poderei alcançar aquilo para o que fui também alcançado pelo Mashiach Yeshua.

13 Irmãos, quanto a mim, não julgo que o haja alcançado; mas uma coisa faço, e é que, esquecendo-me das coisas que atrás ficam, e avançando para as que estão adiante,

14 prossigo para o alvo pelo prêmio da vocação celestial de Elohim no Mashiach Yeshua.

15 Pelo que todos quantos somos perfeitos tenhamos este sentimento; e, se sentis alguma coisa de modo diverso, Elohim também vo-lo revelará.

16 Mas, naquela medida de perfeição a que já chegamos, nela prossigamos.

17 Irmãos, sede meus imitadores, e atentai para aqueles que andam conforme o exemplo que tendes em nós;

18 porque muitos há, dos quais repetidas vezes vos disse, e agora vos digo até chorando, que são inimigos do madeiro do Mashiach;

19 cujo fim é a perdição; cujo deus é o ventre; e cuja glória assenta no que é vergonhoso; os quais só cuidam das coisas terrenas.

20 Mas a nossa pátria está nos céus, de onde também aguardamos um Salvador, o Senhor Yeshua HaMashiach,

21 que transformará o corpo da nossa humilhação, para ser conforme ao corpo da sua glória, segundo o seu eficaz poder de até sujeitar a si todas as coisas.

18-Filipenses (Filipissayah) Capítulo : 4

1 Portanto, meus amados e saudosos irmãos, minha alegria e coroa, permaneçei assim firmes no Senhor, amados.

2 peço a Evódia, e peço a Síntique, que sintam o mesmo no Senhor.

3 E peço também a ti, meu verdadeiro companheiro, que as ajudes, porque trabalharam comigo nas Boas Novas, e com Clemente, e com os outros meus cooperadores, cujos nomes estão no livro da vida.

4 Alegrai-vos sempre em nosso Senhor; outra vez digo, alegrai-vos.

5 Seja a vossa moderação conhecida de todos os homens. Nosso Senhor está perto.

6 Não andeis ansiosos por coisa alguma; antes em tudo sejam os seus pedidos conhecidos diante de Elohim pela oração e súplica com ações de graças;

7 e o shalom de Elohim, que excede todo o entendimento, guardará os seus corações e os seus pensamentos no Mashiach Yeshua.

8 Quanto ao mais, irmãos, tudo o que é verdadeiro, tudo o que é honesto, tudo o que é justo, tudo o que é puro, tudo o que é amável, tudo o que é de boa fama, se há alguma virtude, e se há algum louvor, nisso pensai.

9 O que também aprendestes, e recebestes, e ouvistes, e vistes em mim, isso praticai; e o Elohim de shalom será com vocês.

10 Ora, muito me alegro no Senhor por terdes finalmente renovado o vosso cuidado para comigo; do qual na verdade andáveis lembrados, mas vos faltava oportunidade.

11 Não digo isto por causa de necessidade, porque já aprendi a contentar-me com as circunstâncias em que me encontre.

12 Sei passar falta, e sei também ter abundância; em toda maneira e em todas as coisas estou experimentado, tanto em ter fartura, como em passar fome; tanto em ter abundância, como em sofrer necessidade.

13 Encontro o poder para suportar todas as coisas no Messias que me fortalece.

14 Todavia fizestes bem em tomar parte na minha aflição.

15 Também vós sabeis, ó filipenses, que, no princípio das Boas Novas, quando parti da Macedônia, nenhuma Kehilá comunicou comigo no sentido de dar e de receber, senão vós somente;

16 porque estando eu ainda em Tessalônica, não uma só vez, mas duas, mandastes suprir-me as necessidades.

17 Não que procure dádivas, mas procuro o fruto que cresça para a vossa conta.

18 Mas tenho tudo; tenho-o até em abundância; cheio estou, depois que recebi de Epafrodito o que da vossa parte me foi enviado, como cheiro suave, como sacrifício aceitável e aprazível a Elohim.

19 Meu Elohim suprirá todas as suas necessidades segundo as suas riquezas na glória no Mashiach Yeshua.

20 Ora, a nosso Elohim e Pai seja dada glória pelos séculos dos séculos. Amen.

21 Desejai shalom a cada um dos santos no Mashiach Yeshua. Os irmãos que estão comigo vos saúdam.

22 Todos os santos vos saúdam, especialmente os que são da casa de César.

23 A graça do Senhor Yeshua HaMashiach seja com o vosso espírito.

19-Colossenses (Colossayah) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach do Mashiach Yeshua pela vontade de Elohim, e o irmão Timóteo,

2 aos santos e fiéis irmãos no Mashiach que estão em Colossos: Graças a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu.

3 Graças damos a Elohim, Pai de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, orando sempre por vós,

4 desde que ouvimos falar da vossa fé no Mashiach Yeshua, e do amor que tendes a todos os santos,

5 por causa da esperança que vos está reservada nos céus, da qual antes ouvistes pela palavra da verdade das Boas Novas,

6 que já chegou a vós, como também está em todo o mundo, frutificando e crescendo, assim como entre vós desde o dia em que ouvistes e conhecestes a graça de Elohim em verdade,

7 segundo aprendestes de Epafras, nosso amado conservo, que por nós é fiel servo do Mashiach.

8 O qual também nos declarou o vosso amor na Ruach.

9 Por esta razão, nós também, desde o dia em que ouvimos, não cessamos de orar por vós, e de pedir que sejais cheios do pleno conhecimento da sua vontade, em toda a sabedoria e entendimento espiritual;

10 para que possais andar de maneira digna do Senhor, agradando-lhe em tudo, frutificando em toda boa obra, e crescendo no conhecimento de Elohim,

11 corroborados com toda a fortaleza, segundo o poder da sua glória, para toda a perseverança e paciência com alegria;

12 dando graças ao Pai que vos fez idôneos para participar da herança dos santos na luz,

13 e que nos tirou do poder das trevas, e nos transportou para o reino do seu Filho amado;

14 em quem temos a redenção, a saber, a remissão dos pecados;

15 o qual é imagem do Elohim invisível, o primogênito de toda a criação;

16 porque nele foram criadas todas as coisas nos céus e na terra, as visíveis e as invisíveis, sejam tronos, sejam dominações, sejam principados, sejam potestades; tudo foi criado por ele e para ele.

17 Ele é antes de todas as coisas, e nele subsistem todas as coisas;

18 também ele é a cabeça do corpo, da Kehilá; é o princípio, o primogênito dentre os mortos, para que em tudo tenha a preeminência,

19 porque aprovou a Elohim que nele habitasse toda a plenitude,

20 e que, havendo por ele feito o shalom pelo sangue do seu madeiro, por meio dele reconciliasse consigo mesmo todas as coisas, tanto as que estão na terra como as que estão nos céus.

21 A vós também, que outrora éreis estranhos, e inimigos no entendimento pelas suas obras más,

22 agora contudo vos reconciliou no corpo da sua carne, pela morte, a fim de perante ele vos apresentar santos, sem defeito e irrepreensíveis,

23 se é que permaneceis na fé, fundados e firmes, não vos deixando apartar da esperança das Boas Novas que ouvistes, e que foram pregadas a toda criatura que há debaixo do céu [isto é, na terra], e do qual eu, Sha'ul, fui constituído servo.

24 Agora me alegro no meio dos meus sofrimentos por vós, e cumpro na minha carne o que resta das aflições do Mashiach, por amor do seu corpo, que é a Kehilá;

25 da qual eu fui constituído servo segundo a dispensação de Elohim, que me foi concedida para com vocês, a fim de cumprir a palavra de Elohim,

26 o mistério que esteve oculto dos séculos, e das gerações; mas agora foi manifesto aos seus santos,

27 a quem Elohim quis fazer conhecer quais são as riquezas da glória deste mistério entre os goyim, que é o Mashiach em vós, a esperança da glória;

28 o qual nós anunciamos, advertindo a todo homem, e ensinando a todo homem em toda a sabedoria, para que apresentemos todo homem perfeito no Mashiach;

29 para isso também trabalho, lutando segundo a sua eficácia, que opera em mim poderosamente.

19-Colossenses (Colossayah) Capítulo : 2

1 Pois quero que saibais quão grande luta tenho por vós, e pelos que estão em Laodicéia, e por quantos não viram a minha pessoa;

2 para que os seus corações sejam animados, estando unidos em amor, e enriquecidos da plenitude do entendimento para o pleno conhecimento do mistério de Elohim - o Mashiach,

3 no qual estão escondidos todos os tesouros da sabedoria e do conhecimento.

4 Digo isto, para que ninguém vos engane com palavras persuasivas.

5 Porque ainda que eu esteja ausente quanto ao corpo, contudo em espírito estou com vocês, alegrando-me, e vendo a vossa ordem e a firmeza da vossa fé no Mashiach.

6 Portanto, assim como recebestes ao Mashiach Yeshua, o Senhor, assim também nele andai,

7 arraigados e edificados nele, e confirmados na fé, assim como fostes ensinados, abundando em ação de graças.

8 Tendo cuidado para que ninguém vos faça presa sua, por meio de filosofias e vãs sutilezas, segundo a tradição dos homens, segundo os rudimentos do mundo, e não segundo o Mashiach;

9 porque nele habita corporalmente toda a plenitude da divindade,

10 e tendes a vossa plenitude nele, que é a cabeça de todo principado e potestade,

11 E por Ele fostes circuncidados com a circuncisão que não é por nossas mãos para deixar de lado a carne dos pecados, mas com a circuncisão do Mashiach.

12 tendo sido sepultados com ele no mikveh, no qual também fostes ressuscitados pela fé no poder de Elohim, que o ressuscitou dentre os mortos;

13 e a vós, quando estáveis mortos nos seus delitos e na incircuncisão da vossa carne, vos vivificou juntamente com ele, perdoadando-nos todos os delitos;

14 e havendo riscado, por sua ordenança, o escrito de nossas dívidas que havia contra nós. Mas ele o removeu-o do meio de nós, firmando-o ao seu madeiro;

15 ao levantar o Seu corpo [no madeiro], Ele prostrou os principados e potestades, e os envergonhou abertamente através da Sua essência.

16 Portanto, não deixeis que vos perturbe a humanidade quanto ao comer, ou ao beber; nem hesiteis em participar das Festas, ou da Lua Nova, ou dos Shabatot;

17 tais coisas são o prenúncio daqueles que preparam o próprio corpo para ser julgado no Mashiach.

18 Ninguém atue como árbitro contra vós, afetando humildade ou culto aos anjos, firmando-se em coisas que tenha visto, inflado de forma vã pelo seu entendimento carnal,

19 e não retendo a Cabeça, da qual todo o corpo, provido e organizado pelas juntas e ligaduras, vai crescendo com o aumento concedido por Elohim.

20 Se morrestes com o Mashiach quanto aos rudimentos do mundo, por que viveis como se fossem julgados pelo mundo?

21 Como se não devessem tocar, nem provar, nem manusear

22 (as quais coisas todas hão de perecer pelo uso), segundo os preceitos e doutrinas dos homens?

23 As quais têm, na verdade, alguma aparência de sabedoria em culto voluntário, aparente humildade e temor a Elohim, e severidade para com o corpo, mas não têm valor algum no combate contra a satisfação da carne.

19-Colossenses (Colossayah) Capítulo : 3

1 Se, pois, fostes ressuscitados juntamente com o Mashiach, buscai as coisas que são de cima, onde o Mashiach está sentado à destra de Elohim.

2 Pensai nas coisas que são de cima, e não nas que são da terra;

3 porque morrestes, e a vossa vida está escondida com o Mashiach em Elohim.

4 Quando o Mashiach, que é a nossa vida, se manifestar, então também vós vos manifestareis com ele em glória.

5 Exterminai, pois, o yetser hará; a prostituição, a impureza, a paixão, a vil cobiça, e a avareza, que é idolatria;

6 pelas quais coisas vem a ira de Elohim sobre os filhos da desobediência;

7 nas quais também em outro tempo andastes, quando vivíeis nelas;

8 mas agora despojai-vos também de tudo isto: da ira, da cólera, da malícia, da maledicência, das palavras torpes da vossa boca;

9 não mintais uns aos outros, pois que já vos despistes do homem velho com os seus feitos,

10 e vos vestistes do novo, que se renova para o pleno conhecimento, segundo a imagem daquele que o criou;

11 onde não há arameu nem judeu, circuncisão nem incircuncisão, bárbaro, cita, escravo ou livre, mas o Mashiach é tudo em todos.

12 Revesti-vos, pois, como eleitos de Elohim, santos e amados, de coração compassivo, de bondade, humildade, mansidão, paciência,

13 suportando-vos e perdoando-vos uns aos outros, se alguém tiver queixa contra outro; assim como o Senhor vos perdoou, assim fazei vós também.

14 E, sobre tudo isto, revesti-vos do amor, que é o vínculo da perfeição.

15 E o shalom do Mashiach, para a qual também fostes chamados em um corpo, domine em seus corações; e sede agradecidos.

16 A palavra do Mashiach habite em vós ricamente, em toda a sabedoria; ensinai-vos e adverti-vos uns aos outros, com Tehilim, hinos e cânticos espirituais, louvando a Elohim com gratidão em seus corações.

17 E tudo quanto fizerdes por palavras ou por obras, fazei-o em nome do Senhor Yeshua, dando por ele graças a Elohim Avinu.

18 Vós, mulheres, sede submissas a seus maridos, como convém no Senhor.

19 Vós, maridos, amai a suas mulheres, e não as trateis asperamente.

20 Vós, filhos, obedecei em tudo aos pais de vocês; porque isto é agradável ao Senhor.

21 Vós, pais, não irriteis aos seus filhos, para que não fiquem desanimados.

22 Vós, servos, obedecei em tudo a seus senhores segundo a carne, não servindo somente à vista como para agradar aos homens, mas em singeleza de coração, temendo a יהוה.

23 E tudo quanto fizerdes, fazei-o de coração, como ao Senhor, e não aos homens,

24 Sabendo que do Senhor recebereis como recompensa pela herança; pois vós servis a יהוה o Mashiach.

25 Mas aquele que pratica o mal receberá a consequência daquilo que ele fez de errado, e não há acepção de pessoas.

19-Colossenses (Colossayah) Capítulo : 4

1 Vós, senhores, dai a seus servos o que é de justiça e equidade, sabendo que também vós tendes um Senhor, יהוה, no céu.

2 Perseverai na oração, velando nela com ações de graças,

3 orando ao mesmo tempo também por nós, para que Elohim nos abra uma porta à palavra, a fim de falarmos o mistério do Mashiach, pelo qual também estou preso,

4 para que eu o manifeste como devo falar.

5 Andai em sabedoria para com os que estão de fora, usando bem cada oportunidade.

6 A vossa palavra seja sempre com graça, temperada com sal, para saberdes como deveis responder a cada um.

7 Tíquico, o irmão amado, fiel servo e conservo em יהוה, vos fará conhecer a minha situação;

8 o qual vos envio para este mesmo fim, para que saibais o nosso estado e ele conforte os seus corações,

9 juntamente com Onésimo, fiel e amado irmão, que é um de vós; eles vos farão saber tudo o que aqui se passa.

10 Saúda-vos Aristarco, meu companheiro de prisão, e Marcus, o primo de Bar Naba (a respeito do qual recebestes instruções; se for ter com vocês, recebei-o),

11 e Yeshua, que se chama Justo, sendo unicamente estes, dentre a circuncisão, os meus cooperadores no reino de Elohim; os quais têm sido para mim uma consolação.

12 Saúda-vos Epafras, que é um de vós, servo do Mashiach Yeshua, e que sempre luta por vós nas suas orações, para que permaneçais perfeitos e plenamente seguros em toda a vontade de Elohim.

13 Pois dou-lhe testemunho de que tem grande zelo por vós, como também pelos que estão em Laodicéia, e pelos que estão em Hierápolis.

14 Saúda-vos Lucas, o médico amado, e Demas.

15 Desejai shalom aos irmãos que estão em Laodicéia, e a Ninfas e a Kehilá que está em sua casa.

16 Depois que for lida esta carta entre vós, fazei que o seja também na Kehilá dos laodicenses; e a de Laodicéia lede-a vós também.

17 E dizei a Arquipo: Cuida do serviço que recebestes no Senhor, para o cumprires.

18 Esta saudação é de próprio punho, de Sha'ul. Lembrai-vos das minhas cadeias. A graça seja com vocês.

20-I Tessalonicenses (Tessalonissayah Alef) Capítulo : 1

1 Sha'ul, Silvano e Timóteo, à Kehilá dos tessalonicenses, em Elohim Avinu e no Senhor Yeshua HaMashiach: Graça e shalom vos sejam dadas.

2 Sempre damos graças a Elohim por vós todos, fazendo menção de vós em nossas orações,

3 lembrando-nos sem cessar da vossa obra de fé, do vosso trabalho de amor e da vossa firmeza de esperança em nosso Senhor Yeshua HaMashiach, diante de nosso Elohim e Pai,

4 conhecendo, irmãos, amados de Elohim, a vossa eleição;

5 porque as nossas Boas Novas não foram a vós somente em palavras, mas também em poder, e na Ruach HaKodesh e em plena convicção, como bem sabeis quais fomos entre vós por amor de vós.

6 E vós vos tornastes imitadores nossos e do Senhor, tendo recebido a palavra em muita tribulação, com alegria da Ruach HaKodesh.

7 De modo que vos tornastes modelo para todos os que crêem na Macedônia e na Acaia.

8 Porque, partindo de vós fez-se ouvir a palavra do Senhor, não somente na Macedônia e na Acaia, mas também em todos os lugares a vossa fé para com Elohim se divulgou, de tal maneira que não temos necessidade de falar coisa alguma;

9 porque eles mesmos anunciam de nós qual a entrada que tivemos entre vós, e como vos convertestes dos ídolos a Elohim, para servirdes ao Elohim vivo e verdadeiro,

10 e esperardes dos céus a seu Filho, a quem ele ressuscitou dentre os mortos, a saber, Yeshua, que nos livra da ira vindoura.

20-I Tessalonicenses Capítulo : 2

1 Porque vós mesmos sabeis, irmãos, que a nossa entrada entre vós não foi vã;

2 mas, havendo anteriormente sofrido e sido maltratados em Filipos, como sabeis, tivemos a confiança em nosso Elohim para vos falar as Boas Novas de Elohim em meio de grande combate.

3 Porque a nossa exortação não vem de erro, nem de imundícia, nem é feita com dolo;

4 mas, assim como fomos aprovados por Elohim para que as Boas Novas nos fossem confiadas, assim falamos, não para agradar aos homens, mas a Elohim, que prova os nossos corações.

5 Pois, nunca usamos de palavras lisonjeiras, como sabeis, nem agimos com intuitos gananciosos. Elohim é testemunha,

6 nem buscamos glória de homens, quer de vós, quer de outros, embora pudéssemos, como sh'lichim do Mashiach, ser-vos pesados;

7 antes nos apresentamos brandos entre vós, qual ama que acaricia seus próprios filhos.

8 Assim nós, sendo-vos tão afeiçoados, de boa vontade desejávamos comunicar-vos não somente as Boas Novas de Elohim, mas ainda as nossas próprias almas; porquanto vos tornastes muito amados de nós.

9 Porque vos lembrais, irmãos, do nosso labor e fadiga; pois, trabalhando noite e dia, para não sermos pesados a nenhum de vós, vos pregamos as Boas Novas de Elohim.

10 Vós e Elohim sois testemunhas de quão santa e irrepreensivelmente nos portamos para com vocês que credes;

11 assim como sabeis de que modo vos tratávamos a cada um de vós, como um pai a seus filhos,

12 exortando-vos e consolando-vos, e instando que andásseis de um modo digno de Elohim, o qual vos chama ao seu reino e glória.

13 Por isso nós também, sem cessar, damos graças a Elohim, porquanto vós, havendo recebido a palavra de Elohim que de nós ouvistes, a recebestes, não como palavra de homens, mas (segundo ela é na verdade) como palavra de Elohim, a qual também opera em vós que credes.

14 Pois vós, irmãos, vos haveis feito imitadores das kehilot de Elohim no Mashiach Yeshua que estão em Yehudá; porque também sofrestes de seus próprios concidadãos o mesmo que elas sofreram dos moradores da região de Yehudá;

15 os quais mataram ao Senhor Yeshua, bem como aos profetas, e a nós nos perseguiram, e não agradam a Elohim, e são contrários a todos os homens,

16 e nos impedem de falar aos goyim para que sejam salvos; de modo que encham sempre a medida de seus pecados; mas a ira caiu sobre eles afinal.

17 Nós, porém, irmãos, sendo privados de vós por algum tempo, de vista, mas não de coração, tanto mais procuramos com grande desejo ver o vosso rosto;

18 pelo que quisemos ir ter com vocês, pelo menos eu, Sha'ul, não somente uma vez, mas duas, e Satan nos impediu.

19 Porque, qual é a nossa esperança, ou alegria, ou coroa de glória, diante de nosso Senhor Yeshua na sua vinda? Por acaso não o sois vós?

20 Na verdade vós sois a nossa glória e a nossa alegria.

20-I Tessalonicenses (Tessalonissayah Alef) Capítulo : 3

1 Pelo que, não podendo mais suportar o cuidado por vós, achamos por bem ficar sozinhos em Atenas,

2 e enviamos Timóteo, nosso irmão, e servo de Elohim nas Boas Novas do Mashiach, para vos fortalecer e vos exortar a respeito da vossa fé;

3 para que ninguém seja abalado por estas tribulações; porque vós mesmo sabeis que para isto fomos destinados;

4 pois, quando estávamos ainda com vocês, de antemão vos declarávamos que havíamos de sofrer tribulações, como aconteceu, e vós o sabeis.

5 Por isso também, não podendo eu esperar mais, mandei saber da vossa fé, receando que o tentador vos tivesse tentado, e o nosso trabalho se houvesse tornado inútil.

6 Mas agora que Timóteo acaba de regressar do vosso meio, trazendo-nos boas notícias da vossa fé e do vosso amor, dizendo que sempre nos tendes em afetuosa lembrança, anelando ver-nos assim como nós também a vós;

7 por isso, irmãos, em toda a nossa necessidade e tribulação, ficamos consolados a respeito de vós, pela vossa fé,

8 porque agora vivemos, se estais firmes no Senhor.

9 Pois, que ação de graças podemos render a Elohim por vós, por toda a alegria com que nos alegramos por vossa causa diante do nosso Elohim,

10 pedindo incessantemente, de noite e de dia, para que possamos ver o vosso rosto e suprir o que falta à vossa fé?

11 Ora, o próprio Elohim e Pai nosso e o nosso Senhor Yeshua nos abram o caminho até vós,

12 e o Senhor vos faça crescer e abundar em amor uns para com os outros e para com todos, como também nós abundamos para com vocês;

13 para vos confirmar os corações, de modo que sejam irrepreensíveis em santidade diante de nosso Elohim e Pai, na vinda de nosso Senhor Yeshua com todos os seus santos.

20-I Tessalonicenses (Tessalonissayah Alef) Capítulo : 4

1 Finalmente, irmãos, vos pedimos e exortamos no Senhor Yeshua que, como aprendestes de nós de que maneira deveis andar e agradecer a Elohim, assim como estais fazendo, nisso mesmo abundeis cada vez mais.

2 Pois vós sabeis que preceitos vos temos dado pelo Senhor Yeshua.

3 Porque esta é a vontade de Elohim, a saber, a vossa santificação: que vos abstenhais da prostituição,

4 que cada um de vós saiba possuir o seu vaso em santidade e honra,

5 não na paixão da cobiça, como os goyim que não conhecem a Elohim;

6 ninguém iluda ou defraude nisso a seu irmão, porque o Senhor é vingador de todas estas coisas, como também antes vo-lo dissemos e testificamos.

7 Porque Elohim não nos chamou para a imundícia, mas para a santificação.

8 Portanto, quem rejeita isso não rejeita ao homem, mas sim a Elohim, que vos dá a sua Ruach HaKodesh.

9 Quanto, porém, ao amor fraternal, não necessitais de que se vos escreva, visto que vós mesmos sois instruídos por Elohim a vos amardes uns aos outros;

10 porque certamente já o fazeis para com todos os irmãos que estão por toda a Macedônia. Exortamo-vos, porém, irmãos, a que ainda nisto abundeis cada vez mais,

11 e procureis viver quietos, tratar dos seus próprios negócios, e trabalhar com suas próprias mãos, como já vo-lo mandamos,

12 a fim de que andeis dignamente para com os que estão de fora, e não tenhais necessidade de coisa alguma.

13 Não queremos, porém, irmãos, que sejais ignorantes a respeito dos que já dormem, para que não vos entristeçais como os outros que não têm esperança.

14 Porque, se cremos que Yeshua morreu e ressurgiu, assim também aos que dormem, Elohim, mediante Yeshua, os tornará a trazer juntamente com ele.

15 Dizemo-vos, pois, isto pela palavra do Senhor: que nós, os que ficarmos vivos para a vinda do Senhor, de modo algum precederemos os que já dormem.

16 Porque o Senhor mesmo descera do céu com grande brado, à voz do arcanjo, ao som do shofar de Elohim, e os que morreram no Mashiach ressuscitarão primeiro.

17 Depois nós, os que ficarmos vivos seremos arrebatados juntamente com eles, nas nuvens, ao encontro do Senhor nos ares, e assim estaremos para sempre com o Senhor.

18 Portanto, consolai-vos uns aos outros com estas palavras.

20-I Tessalonicenses (Tessalonissayah Alef) Capítulo : 5

- 1 Mas, irmãos, a respeito dos tempos e das épocas não necessitais de que se vos escreva:
- 2 porque vós mesmos sabeis perfeitamente que o dia do Senhor virá como vem o ladrão de noite;
- 3 pois quando estiverem dizendo: Paz e segurança! então lhes sobrevirá repentina destruição, como as dores de parto àquela que está grávida; e de modo nenhum escaparão.
- 4 Mas vós, irmãos, não estais em trevas, para que aquele dia, como ladrão, vos surpreenda;
- 5 porque todos vós sois filhos da luz e filhos do dia; nós não somos da noite nem das trevas;
- 6 não durmamos, pois, como os demais, antes vigiemos e sejamos sóbrios.
- 7 Porque os que dormem, dormem de noite, e os que se embriagam, embriagam-se de noite;
- 8 mas nós, porque somos do dia, sejamos sóbrios, vestindo-nos da couraça da fé e do amor, e tendo por capacete a esperança da vida;
- 9 porque Elohim não nos destinou para a ira, mas para alcançarmos a vida por nosso Senhor Yeshua HaMashiach,
- 10 que morreu por nós, para que, quer vigiemos, quer durmamos, vivamos juntamente com ele.
- 11 Pelo que exortai-vos uns aos outros e edificai-vos uns aos outros, como na verdade o estais fazendo.
- 12 Ora, pedimos a vós, irmãos, que reconheçais os que trabalham entre vós, presidem sobre vós no Senhor e vos advertem;
- 13 e que os tenhais em grande estima e amor, por causa da sua obras. Tende shalom entre vós.
- 14 Exortamo-vos também, irmãos, a que advirtam os insubordinados, consoleis os desanimados, ampareis os fracos e sejais longânimes para com todos.
- 15 Vede que ninguém dê a outra pessoa mal por mal, mas segui sempre o bem, uns para com os outros, e para com todos.
- 16 Alegrai-vos sempre.
- 17 Orai sem cessar.
- 18 Em tudo dai graças; porque esta é a vontade de Elohim no Mashiach Yeshua para com vocês.
- 19 Não extingais a Ruach;
- 20 não desprezeis as profecias,
- 21 mas ponde tudo à prova. Retende o que é bom;
- 22 Abstende-vos de toda espécie de mal.
- 23 E o próprio Elohim de shalom vos santifique completamente; e o vosso espírito, e alma e corpo sejam plenamente conservados irrepreensíveis para a vinda de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.
- 24 Fiel é o que vos chama, e ele também o fará.
- 25 Irmãos, orai por nós.
- 26 Desejai shalom a todos os irmãos com beijo santo.
- 27 Pelo Senhor vos peço que esta epístola seja lida a todos os irmãos.
- 28 A graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiach seja com vocês.

20-II Tessalonicenses (Tessalonissayah Beit) Capítulo : 1

1 Sha'ul, Silvano e Timóteo à Kehilá dos tessalonicenses, em Elohim Avinu e no Senhor Yeshua HaMashiach:

2 Graças a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu e do Senhor Yeshua HaMashiach.

3 Sempre devemos, irmãos, dar graças a Elohim por vós, como é justo, porque a vossa fé cresce muitíssimo e o amor de cada um de vós transborda de uns para com os outros.

4 De maneira que nós mesmos nos gloriamos de vós nas kehilot de Elohim por causa da vossa constância e fé em todas as perseguições e aflições que suportais;

5 o que é prova clara do justo juízo de Elohim, para que sejais havidos por dignos do reino de Elohim, pelo qual também sofreis;

6 se de fato é justo diante de Elohim que ele dê em paga tribulação aos que vos atribulam,

7 e a vós, que sois atribulados, alívio juntamente conosco, quando do céu se manifestar o Senhor Yeshua com os anjos do seu poder em chama de fogo,

8 e tomar vingança dos que não conhecem a Elohim e dos que não conhecem a Elohim e dos que não obedecem às Boas Novas de nosso Senhor Yeshua;

9 os quais sofrerão, como castigo, a perdição eterna, banidos da face do senhor e da glória do seu poder,

10 quando naquele dia ele vier para ser glorificado nos seus santos e para ser admirado em todos os que tiverem crido (porquanto o nosso testemunho foi crido entre vós).

11 Pelo que também pedimos sempre por vós, para que o nosso Elohim vos faça dignos da sua vocação, e cumpra com poder todo desejo de bondade e toda obra de fé.

12 para que o nome de nosso Senhor Yeshua seja glorificado em vós, e vós nele, segundo a graça de nosso Elohim e do Senhor Yeshua HaMashiach.

20-II Tessalonicenses (Tessalonissayah Beit) Capítulo : 2

1 Ora, quanto à vinda de nosso Senhor Yeshua HaMashiach e à nossa reunião com ele, pedimos a vós, irmãos,

2 que não vos movais facilmente do vosso modo de pensar, nem vos perturbeis, quer por espírito, quer por palavra, quer por epístola como enviada de nós, como se o dia do Senhor estivesse já perto.

3 Ninguém de modo algum vos engane; porque isto não acontecerá sem que venha primeiro a apostasia e seja revelado o homem contrário à Torá, o filho da perdição,

4 o Adversário que é exaltado sobre tudo e se chama de deus e é objeto de adoração, de modo que se senta no Beit HaMikdash de Elohim, apresentando-se como Elohim.

5 Não vos lembrais de que eu vos dizia estas coisas quando ainda estava com vocês?

6 E agora vós sabeis o que o detém para que a seu próprio tempo seja revelado.

7 Pois o mistério da ira contra a Torá já opera; somente há um que agora o detém até que seja posto fora;

8 e então será revelado o inimigo da Torá, a quem o Senhor Yeshua matará como o sopro de sua boca e destruirá com a manifestação da sua vinda;

9 a esse inimigo da Torá cuja vinda é segundo a eficácia de Satan com todo o poder e sinais e prodígios de mentira,

10 e com todo o engano da injustiça para os que morrem, porque não receberam o amor da verdade para serem salvos.

11 E por isso Elohim lhes envia a operação do erro, para que creiam na mentira;

12 para que sejam julgados todos os que não creram na verdade, antes tiveram prazer na injustiça.

13 Mas nós devemos sempre dar graças a Elohim por vós, irmãos, amados do Senhor, porque Elohim vos escolheu desde o princípio para a santificação do espírito e a fé na verdade,

14 e para isso vos chamou pelas nossas Boas Novas, para alcançardes a glória de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

15 Assim, pois, irmãos, estai firmes e conservai as mitsvot que vos foram ensinadas, seja por palavra, seja por epístola nossa.

16 E o próprio Senhor nosso, Yeshua HaMashiach, e Elohim Avinu que nos amou e pela graça nos deu uma eterna consolação e boa esperança,

17 console os seus corações e os confirme em toda boa obra e palavra.

20-II Tessalonicenses (Tessalonissayah Beit) Capítulo : 3

1 Finalmente, irmãos, orai por nós, para que a palavra do Senhor se propague e seja glorificada. Como também o é entre vós,

2 e para que sejamos livres de homens perversos e maus; porque a fé não é de todos.

3 Mas fiel é יהוה, o qual vos confirmará e guardará do maligno.

4 E, quanto a vós, confiamos no Senhor que não só fazeis, mas fareis o que vos mandamos.

5 Ora, o Senhor encaminhe os seus corações no amor de Elohim e na constância do Mashiach.

6 mandamo-vos, irmãos, em nome do Senhor Yeshua HaMashiach, que vos aparteis de todo irmão que anda desordenadamente, e não segundo a tradição que de nós recebestes.

7 Porque vós mesmos sabeis como deveis imitar-nos, pois que não nos portamos desordenadamente entre vós,

8 nem comemos de graça o pão de ninguém, antes com labor e fadiga trabalhávamos noite e dia para não sermos pesados a nenhum de vós.

9 Não porque não tivéssemos direito, mas para vos dar nós mesmos exemplo, para nos imitardes.

10 Porque, quando ainda estávamos com vocês, isto vos mandamos: se alguém não quer trabalhar, também não coma.

11 Porquanto ouvimos que alguns entre vós andam desordenadamente, não trabalhando, antes intrometendo-se na vida alheia;

12 a esses tais, porém, ordenamos e exortamos por nosso Senhor Yeshua HaMashiach que, trabalhando sossegadamente, comam o seu próprio pão [isto é, trabalhem para o próprio sustento].

13 Vós, porém, irmãos, não vos canseis de fazer o bem.

14 Mas, se alguém não obedecer à nossa palavra por esta carta, notai-o e não tenhais relações com ele, para que se envergonhe;

15 todavia não o considereis como inimigo, mas adverti-o como irmão.

16 Ora, o próprio Senhor do shalom vos dê shalom sempre e de toda maneira. O Senhor seja com todos vós.

17 Esta saudação é de próprio punho, de Sha'ul, o que é o sinal em cada epístola; assim escrevo.

18 A graça de nosso Senhor Yeshua HaMashiach seja com todos vós.

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach do Mashiach Yeshua, segundo o mandado de Elohim, nosso Salvador, e do Mashiach Yeshua, esperança nossa.

2 a Timóteo, meu verdadeiro filho na fé: graça, misericórdia e shalom da parte de Elohim Avinu e do Mashiach Yeshua, nosso Senhor.

3 Como te pedi, quando partia para a Macedônia, que ficasse em Éfeso, para advertires a alguns que não lecionassem ensinamentos diversos,

4 nem se preocupassem com mitos ou relatos de genealogias intermináveis, pois que produzem antes discussões que edificação para com Elohim, que se funda na fé...

5 Mas o fim desta advertência é o amor que vem de um coração puro, de uma boa consciência, e de uma fé não fingida;

6 das quais coisas alguns se desviaram, e se entregaram a discursos vãos,

7 querendo ser doutores da Torá, embora não entendam nem o que dizem nem o que com tanta confiança afirmam.

8 Sabemos, porém, que a Torá é boa, se alguém dela usar legitimamente,

9 reconhecendo que a Torá não é feita para o justo, mas para os transgressores e insubordinados, os malignos e pecadores, os ímpios e profanos, os que agriem seus pais, os que agriem suas mães e os homicidas,

10 para os que praticam imoralidade sexual, os [homens] que se deitam com homens, os que seqüestram os filhos da liberdade, os mentirosos, os que quebram juramentos, e para tudo que for contrário à ao ensinamento são,

11 segundo as Boas Novas da glória de Elohim Ha'Mevorach, que me foi confiado.

12 Dou graças àquele que me fortaleceu, ao Mashiach Yeshua nosso Senhor, porque me julgou fiel, pondo-me no seu serviço,

13 ainda que outrora eu era blasfemador, perseguidor, e injuriador; mas alcancei misericórdia, porque o fiz por ignorância, na incredulidade;

14 e a graça de nosso Senhor superabundou com a fé e o amor que há no Mashiach Yeshua.

15 Fiel é esta palavra e digna de toda a aceitação; que o Mashiach Yeshua veio ao mundo para salvar os pecadores, dos quais sou eu o principal;

16 mas por isso alcancei misericórdia, para que em mim, o principal, o Mashiach Yeshua mostrasse toda a sua paciência, a fim de que eu servisse de exemplo aos que haviam de crer nele para a vida eterna.

17 Ora, ao Rei dos séculos, imortal, invisível, ao único Elohim, seja honra e glória para todo o sempre. Amen.

18 Esta advertência te dirijo, filho Timóteo, que segundo as profecias que houve a respeito de ti, por elas pelejes a boa peleja,

19 conservando a fé, e uma boa consciência, a qual alguns havendo rejeitado, naufragando no tocante à fé;

20 e entre esses Himeneu e Alexandre, os quais entreguei a Satan, para que aprendam a não blasfemar.

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 2

1 Exorto, pois, antes de tudo que se façam súplicas, orações, intercessões, e ações de graças por todos os homens,

2 pelos reis, e por todos os que exercem autoridade, para que tenhamos uma vida tranqüila e sossegada, em toda a piedade e honestidade.

3 Pois isto é bom e agradável diante de Elohim nosso Salvador,

4 o qual deseja que todos os homens sejam salvos e cheguem ao pleno conhecimento da verdade.

5 Porque há um só Elohim, e um só Mediador entre Elohim e os homens, o Mashiach Yeshua, homem,

6 o qual se deu a si mesmo em resgate por todos, para servir de testemunho a seu tempo;

7 para o que (digo a verdade, não minto) eu fui constituído pregador e shaliach, mestre dos goyim na fé e na verdade.

8 Quero, pois, que os homens orem em todo lugar, levantando mãos santas, sem ira nem disputa.

9 Quero, do mesmo modo, que as mulheres se ataviem com traje decoroso, com modéstia e sobriedade, não com tranças, ou com ouro, ou pérolas, ou vestidos custosos,

10 mas (como convém a mulheres que fazem profissão de servir a Elohim) com boas obras.

11 A mulher aprenda em silêncio com toda a submissão.

12 Pois não acho apropriado que a mulher casada ensine a seu marido, nem tenha domínio sobre ele, mas que esteja em silêncio.

13 Porque primeiro foi formado Adam, depois Havá.

14 E Adam não foi enganado, mas a mulher, sendo enganada, caiu em transgressão;

15 Mas [a mulher] viverá próxima aos filhos, desde que permaneça na fé, no amor, na santidade e na modéstia"

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 3

1 Fiel é esta palavra: Se alguém aspira ao episcopado, excelente obra deseja.

2 É necessário, pois, que o supervisor seja irrepreensível, marido de uma só mulher, temperante, sóbrio, ordeiro, hospitaleiro, apto para ensinar;

3 não dado ao vinho, não espancador, mas moderado, inimigo de disputas, não ganancioso;

4 que governe bem a sua própria casa, tendo seus filhos em sujeição, com todo o respeito

5 (pois, se alguém não sabe governar a sua própria casa, como cuidará da Kehilá de Elohim?);

6 não um novato, para que não se ensoberbeça e venha a cair na condenação de Satan.

7 Também é necessário que tenha bom testemunho dos que estão de fora, para que não caia em opróbrio, e no laço de Satan.

8 Da mesma forma os diáconos sejam sérios, não de língua dobre, não dados a muito vinho, não cobiçosos de torpe ganância,

9 guardando o mistério da fé numa consciência pura.

10 E também estes sejam primeiro provados, depois exercitem o diaconato, se forem irrepreensíveis.

11 Da mesma sorte as mulheres sejam sérias, não maldizentes, temperantes, e fiéis em tudo.

12 Os diáconos sejam maridos de uma só mulher, e governem bem a seus filhos e suas próprias casas.

13 Porque os que servirem bem como diáconos, adquirirão para si um lugar honroso e muita confiança na fé que há no Mashiach Yeshua.

14 Escrevo-te estas coisas, embora esperando ir ver-te em breve,

15 para que, no caso de eu tardar, saibas como se deve proceder na casa de Elohim, a qual é a Kehilá do Elohim vivo, coluna e suporte da verdade.

16 E, sem dúvida alguma, grande é o mistério da piedade: Aquele que se manifestou em carne, foi justificado em espírito, visto dos anjos, pregado entre os goyim, crido no mundo, e recebido acima na glória.

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 4

1 Mas a Ruach expressamente diz que em tempos posteriores alguns apostatarão da fé, dando ouvidos a espíritos enganadores, e a doutrinas de demônios,

2 pela hipocrisia de homens que falam mentiras e têm a sua própria consciência cauterizada,

3 proibindo o casamento, e ordenando a abstinência de alimentos que Elohim criou para serem recebidos com ações de graças pelos que são fiéis e que conhecem bem a verdade;

4 pois todas as coisas criadas por Elohim são boas, e nada deve ser rejeitado se é recebido com ações de graças;

5 porque pela palavra de Elohim e pela oração são santificadas.

6 Propondo estas coisas aos irmãos, serás bom servo do Mashiach Yeshua, nutrido pelas palavras da fé e do bom ensinamento que tens seguido;

7 mas rejeita as fábulas profanas e de velhas. Exercita-te a ti mesmo na piedade.

8 Pois o exercício corporal para pouco aproveita, mas a piedade para tudo é proveitosa, visto que tem a promessa da vida presente e da que há de vir.

9 Fiel é esta palavra e digna de toda aceitação.

10 Pois para isto é que trabalhamos e lutamos, porque temos posto a nossa esperança no Elohim vivo, que é o Salvador de todos os homens, especialmente dos que crêem.

11 Manda estas coisas e ensina-as.

12 Ninguém despreze a tua mocidade, mas sê um exemplo para os fiéis na palavra, no procedimento, no amor, na fé, na pureza.

13 até que eu vá, aplica-te à leitura, à exortação, e ao ensino.

14 Não negligencies o dom que há em ti, o qual te foi dado por profecia, com a imposição das mãos do ancião.

15 Ocupa-te destas coisas, dedica-te inteiramente a elas, para que o teu progresso seja manifesto a todos.

16 Tem cuidado de ti mesmo e do teu ensino; persevera nestas coisas; porque, fazendo isto, te salvarás, tanto a ti mesmo como aos que te ouvem.

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 5

1 Não repreendas asperamente a um velho, mas adverte-o como a um pai; aos moços, como a irmãos;

2 às mulheres idosas, como a mães; às moças, como a irmãs, com toda a pureza.

3 Honra as viúvas que são verdadeiramente viúvas.

4 Mas, se alguma viúva tiver filhos, ou netos, aprendam eles primeiro a exercer piedade para com a sua própria família, e a recompensar seus progenitores; porque isto é agradável a Elohim.

5 Ora, a que é verdadeiramente viúva e desamparada espera em Elohim, e persevera de noite e de dia em súplicas e orações;

6 mas a que vive em prazeres, embora viva, está morta.

7 Manda, pois, estas coisas, para que elas sejam irrepreensíveis.

8 Mas, se alguém não cuida dos seus, e especialmente dos da sua família, tem negado a fé, e é pior que um incrédulo.

9 Não seja inscrita como viúva nenhuma que tenha menos de sessenta anos, e só a que tenha sido mulher de um só marido,

10 aprovada com testemunho de boas obras, se criou filhos, se exercitou hospitalidade, se lavou os pés aos santos, se socorreu os atribulados, se praticou toda sorte de boas obras.

11 Mas rejeita as viúvas mais novas, porque, quando se tornam levianas contra o Mashiach, querem casar-se;

12 tendo já a sua condenação por haverem violado a primeira fé;

13 e, além disto, aprendem também a ser ociosas, andando de casa em casa; e não somente ociosas, mas também faladeiras e intrigantes, falando o que não convém.

14 Quero pois que as mais novas se casem, tenham filhos, dirijam a sua casa, e não dêem ocasião ao adversário de maldizer;

15 porque já algumas se desviaram, indo após Satan.

16 Se algum homem ou mulher que crê tem viúvas, socorra-as, e não se sobrecarregue a Kehilá, para que haja o suficiente para as que são verdadeiramente viúvas.

17 Os anciãos que governam bem sejam tidos por dignos de duplicada honra, especialmente os que labutam na pregação e no ensino.

18 Porque diz o Tanach: Não atarás a boca ao boi quando debulha. E: Digno é o trabalhador do seu salário.

19 Não aceites acusação contra um ancião, senão com duas ou três testemunhas.

20 Aos que vivem no pecado, repreende-os na presença de todos, para que também os outros tenham temor.

21 Conjuro-te diante de Elohim, e do Mashiach Yeshua, e dos anjos eleitos, que sem prevenção guardes estas coisas, nada fazendo com parcialidade.

22 A ninguém imponhas precipitadamente as mãos, nem participes dos pecados alheios; conserva-te a ti mesmo puro.

23 Não bebas mais água só, mas usa um pouco de vinho, por causa do teu estômago e das tuas freqüentes enfermidades.

24 Os pecados de alguns homens são manifestos antes de entrarem em juízo, enquanto os de outros descobrem-se depois.

25 Da mesma forma também as boas obras são manifestas antecipadamente; e as que não o são não podem ficar ocultas.

22-I Timóteo (Timoteus Alef) Capítulo : 6

1 Todos os servos que estão debaixo do jugo considerem seus senhores dignos de toda honra, para que o nome de Elohim e o ensinamento não sejam blasfemados.

2 E os que têm senhores que crêem não os desprezem, porque são irmãos; antes os sirvam melhor, porque eles, que se utilizam do seu bom serviço, crêem e são amados. Ensina estas coisas.

3 Se alguém leciona algum ensinamento diverso, e não se conforma com as sãs palavras de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, e com o ensinamento do temor a Elohim,

4 é soberbo, e nada sabe, mas delira a respeito de questões e disputas de palavras, das quais nascem invejas, porfias, injúrias, suspeitas maliciosas,

5 disputas de homens corruptos de entendimento, e privados da verdade, cuidando que a piedade é fonte de lucro;

6 e, de fato, é grande fonte de lucro a piedade com o contentamento.

7 Porque nada trouxe para este mundo, e nada podemos daqui levar;

8 tendo, porém, alimento e vestuário, estaremos com isso contentes.

9 Mas os que querem tornar-se ricos caem em tentação e em laço, e em muitas cobiças loucas e nocivas, as quais submergem os homens na ruína e na perdição.

10 Porque o amor ao dinheiro é raiz de todos os males; e nessa cobiça alguns se desviaram da fé, e se traspassaram a si mesmos com muitas dores.

11 Mas tu, ó homem de Elohim, foge destas coisas, e segue a justiça, a piedade, a fé, o amor, a constância, a mansidão.

12 Peleja a boa peleja da fé, apodera-te da vida eterna, para a qual foste chamado, tendo já feito boa confissão diante de muitas testemunhas.

13 Diante de Elohim, que todas as coisas vivifica, e do Mashiach Yeshua, que perante Pôncio Pilatos deu o testemunho da boa confissão, exorto-te

14 a que guardes esta mitsvá sem mácula e irrepreensível até a vinda de nosso Senhor Yeshua HaMashiach;

15 a qual, no tempo próprio, manifestará o bendito e único soberano, Rei dos reis e Senhor dos senhores;

16 aquele que possui, ele só, a imortalidade, e habita em luz inacessível; a quem nenhum dos homens tem visto nem pode ver; ao qual seja honra e poder sempiterno. Amen.

17 manda aos ricos deste mundo que não sejam altivos, nem ponham a sua esperança na incerteza das riquezas, mas em Elohim, que nos concede abundantemente todas as coisas para delas gozarmos;

18 que pratiquem o bem, que se enriqueçam de boas obras, que sejam liberais e generosos,

19 entesourando para si mesmos um bom fundamento para o futuro, para que possam alcançar a verdadeira vida.

20 ó Timóteo, guarda o depósito que te foi confiado, evitando as conversas vãs e profanas e as adições daquilo que é falsamente chamado de conhecimento;

21 a qual professando-a alguns, se desviaram da fé. A graça seja com vocês.

23-I Timóteo (Timoteus Beit) Capítulo : 1

1 Sha'ul, shaliach do Mashiach Yeshua pela vontade de Elohim, segundo a promessa da vida que está no Mashiach Yeshua,

2 a Timóteo, amado filho: Graça, misericórdia e shalom da parte de Elohim Avinu e do Mashiach Yeshua nosso Senhor.

3 Dou graças a Elohim, a quem desde os meus antepassados sirvo com uma consciência pura, de que sem cessar faço menção de ti em minhas súplicas de noite e de dia;

4 e, recordando-me das tuas lágrimas, desejo muito ver-te, para me encher de alegria;

5 trazendo à memória a fé não fingida que há em ti, a qual habitou primeiro em tua avó Loide, e em tua mãe Eunice e estou certo de que também habita em ti.

6 Por esta razão te lembro que despertes o dom de Elohim, que há em ti pela imposição das minhas mãos.

7 Porque Elohim não nos deu o espírito de covardia, mas de poder, de amor e de moderação.

8 Portanto não te envergonhes do testemunho de nosso Senhor, nem de mim, que sou prisioneiro seu; antes participa comigo dos sofrimentos das Boas Novas segundo o poder de Elohim,

9 que nos salvou, e chamou com uma santa vocação, não segundo as nossas obras, mas segundo o seu próprio propósito e a graça que nos foi dada no Mashiach Yeshua antes dos tempos eternos,

10 e que agora se manifestou pelo aparecimento de nosso Salvador o Mashiach Yeshua, o qual destruiu a morte, e trouxe à luz a vida e a imortalidade pelas Boas Novas,

11 do qual fui constituído pregador, shaliach e mestre.

12 Por esta razão sofro também estas coisas, mas não me envergonho; porque eu sei em quem tenho crido, e estou certo de que ele é poderoso para guardar o meu depósito até aquele dia.

13 Conserva o modelo das sãs palavras que de mim tens ouvido na fé e no amor que há no Mashiach Yeshua;

14 guarda o bom depósito com o auxílio da Ruach HaKodesh, que habita em nós.

15 Bem sabes isto, que me abandonaram todos os que estão na Ásia, entre eles Fígelo e Hermógenes.

16 O Senhor conceda misericórdia à casa de Onesíforo, porque muitas vezes ele me recreou, e não se envergonhou das minhas cadeias;

17 antes quando veio a Roma, cuidadosamente me procurou e me achou.

18 O Senhor lhe conceda que naquele dia ache misericórdia diante do Senhor. E quantos serviços prestou em Éfeso melhor o sabes tu.

23-I Timóteo (Timoteus Beit) Capítulo : 2

1 Tu, pois, meu filho, fortifica-te na graça que há no Mashiach Yeshua;

2 e o que de mim ouviste de muitas testemunhas, transmite-o a homens fiéis, que sejam idôneos para também ensinarem os outros.

3 Sofre comigo como bom soldado do Mashiach Yeshua.

4 Nenhum soldado em serviço se embaraça com negócios desta vida, a fim de agradar àquele que o alistou para a guerra.

5 E também se um atleta lutar nos jogos públicos, não será coroado se não lutar legitimamente.

6 O lavrador que trabalha deve ser o primeiro a gozar dos frutos.

7 Considera o que digo, porque o Senhor te dará entendimento em tudo.

8 Lembra-te de Yeshua HaMashiach, ressurgido dentre os mortos, descendente de David, segundo as Boas Novas,

9 pelo qual sofro a ponto de ser preso como malfetor; mas a palavra de Elohim não está presa.

10 Por isso, tudo suporto por amor dos eleitos, para que também eles encontrem a vida que há no Mashiach Yeshua com glória eterna.

11 Fiel é esta palavra: Se, pois, já morremos com ele, também com ele viveremos;

12 se perseveramos, com ele também reinaremos; se o negarmos, também ele nos negará;

13 se somos infiéis, ele permanece fiel; porque não pode negar-se a si mesmo.

14 Lembra-lhes estas coisas, pedindo a eles diante de Elohim que não tenham disputas de palavras, que para nada aproveitam, senão para subverter os ouvintes.

15 Procura apresentar-te diante de Elohim aprovado, como obreiro que não tem de que se envergonhar, que maneja bem a palavra da verdade.

16 Mas evita as conversas vãs e profanas; porque os que delas usam passarão a impiedade ainda maior,

17 e as suas palavras alastrarão como gangrena; entre os quais estão Himeneu e Fileto,

18 que se desviaram da verdade, dizendo que a ressurreição é já passada, e assim pervertem a fé a alguns.

19 Todavia o firme fundamento de Elohim permanece, tendo este selo: יהוה conhece os seus, e: Aparte-se da injustiça todo aquele que profere o nome de יהוה.

20 Ora, numa grande casa, não somente há vasos de ouro e de prata, mas também de madeira e de barro; e uns, na verdade, para uso honroso, outros, porém, para uso desonroso.

21 Se, pois, alguém se purificar destas coisas, será vaso para honra, santificado e útil ao Senhor, preparado para toda boa obra.

22 Foge também das paixões da mocidade, e segue a justiça, a fé, o amor, o shalom com os que, de coração puro, invocam o Senhor.

23 E rejeita as questões tolas e desassisadas, sabendo que geram disputas;

24 e ao servo do Senhor não convém disputar, mas sim ser brando para com todos, apto para ensinar, paciente;

25 corrigindo com mansidão os que resistem, na esperança de que Elohim lhes conceda o arrependimento para conhecerem plenamente a verdade,

26 e que se desprendam dos laços de Satan (por quem haviam sido presos), para cumprirem a vontade de Elohim.

23-I Timóteo (Timoteus Beit) Capítulo : 3

- 1 Sabe, porém, isto, que nos últimos dias sobrevirão tempos penosos;
- 2 pois os homens serão amantes de si mesmos, gananciosos, presunçosos, soberbos, blasfemos, desobedientes a seus pais, ingratos, ímpios,
- 3 sem afeição natural, implacáveis, caluniadores, incontinentes, cruéis, inimigos do bem,
- 4 traidores, atrevidos, orgulhosos, mais amigos dos prazeres do que amigos de Elohim,
- 5 tendo aparência de piedade, mas negando-lhe o poder. Afasta-te também desses.
- 6 Porque deste número são os que se introduzem pelas casas, e levam cativas mulheres néscias carregadas de pecados, levadas de várias cobiças;
- 7 sempre aprendendo, mas nunca podendo chegar ao pleno conhecimento da verdade.
- 8 E assim como Janes e Jambres resistiram a Moshe, assim também estes resistem à verdade, sendo homens corruptos de entendimento e réprobos quanto à fé.
- 9 Não irão, porém, avante; porque a todos será manifesta a sua insensatez, como também o foi a daqueles.
- 10 Tu, porém, tens observado o meu ensinamento, procedimento, intenção, fé, paciência, amor, perseverança,
- 11 as minhas perseguições e aflições, quais as que sofri em Antioquia, em Icônio, em Listra; quantas perseguições suportei! e de todas o Senhor me livrou.
- 12 E na verdade todos os que querem viver piamente no Mashiach Yeshua sofrerão perseguições.
- 13 Mas os homens maus e impostores irão de mal a pior, enganando e sendo enganados.
- 14 Tu, porém, permanece naquilo que aprendeste, e de que foste inteirado, sabendo de quem o tens aprendido,
- 15 e que desde a infância sabes as sagradas escrituras, que podem fazer-te sábio para a vida pela fé de Yeshua HaMashiach.
- 16 Toda Escritura é divinamente inspirada e proveitosa para ensinar, para repreender, para corrigir, para instruir em justiça;
- 17 para que o homem de Elohim seja perfeito, e perfeitamente preparado para toda boa obra.

23-I Timóteo (Timoteus Beit) Capítulo : 4

1 Conjuro-te diante de Elohim e do Mashiaich Yeshua, que há de julgar os vivos e os mortos, pela sua vinda e pelo seu reino;

2 prega a palavra, insta a tempo e fora de tempo, adverte, repreende, exorta, com toda paciência e ensino.

3 Porque virá tempo em que não suportarão o ensinamento são; mas, tendo grande desejo de ouvir coisas agradáveis, ajuntarão para si mestres segundo os seus próprios desejos,

4 e não só desviarão os ouvidos da verdade, mas se voltarão às fábulas.

5 Tu, porém, sê sóbrio em tudo, sofre as aflições, faz a obra de um evangelista, cumpre o teu serviço.

6 Quanto a mim, já estou sendo derramado como libação, e o tempo da minha partida está próximo.

7 Combati o bom combate, acabei a carreira, guardei a fé.

8 Desde agora, a coroa da justiça me está guardada, a qual o Senhor, justo juiz, me dará naquele dia; e não somente a mim, mas também a todos os que amarem a sua vinda.

9 Procura vir ter comigo breve;

10 pois Demas me abandonou, tendo amado o mundo presente, e foi para Tessalônica, Crescente para a Galácia, Tito para a Dalmácia;

11 só Lucas está comigo. Toma a Marcus e traze-o contigo, porque me é muito útil para o serviço.

12 Quanto a Tíquico, enviei-o a Éfeso.

13 Quando vieres traze o porta-livros que deixei em Trôade, em casa de Carpo, e os livros, especialmente os pergaminhos.

14 Alexandre, o latoeiro, me fez muito mal; o Senhor lhe retribuirá segundo as suas obras.

15 Tu também guarda-te dele; porque resistiu muito às nossas palavras.

16 Na minha primeira defesa ninguém me assistiu, antes todos me desampararam. Que isto não lhes seja atribuído.

17 Mas o Senhor esteve ao meu lado e me fortaleceu, para que por mim fosse cumprida a pregação, e a ouvissem todos os goyim; e fiquei livre da boca do leão,

18 E o Senhor me livrará de toda má obra, e me levará salvo para o seu reino celestial; a quem seja glória para todo o sempre. Amen.

19 Sa da a Prisca e a Áqüila e à casa de Onesíforo.

20 Erasto ficou em Corinto; a Trófimo deixei doente em Mileto.

21 Apressa-te a vir antes do inverno. Sa dam-te Êubulo, Pudente, Lino, Cláudia, e todos os irmãos.

22 O Senhor seja com o teu espírito. A graça seja com vocês.

24-Tito (Titus) Capítulo : 1

1 Sha'ul, servo de Elohim, e shaliach de Yeshua HaMashiach, segundo a fé dos eleitos de Elohim, e o pleno conhecimento da verdade que é segundo a piedade,

2 na esperança da vida eterna, a qual Elohim, que não pode mentir, prometeu antes dos tempos eternos,

3 e no tempo próprio manifestou a sua palavra, mediante a pregação que me foi confiada segundo a mitsvá de Elohim, nosso Salvador;

4 a Tito, meu verdadeiro filho segundo a fé que nos é comum, graça e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Mashiach Yeshua, nosso Salvador.

5 Por esta causa te deixei em Creta, para que pusesses em boa ordem o que ainda não o está, e que em cada cidade estabelecesses anciãos, como já te mandei;

6 alguém que seja irrepreensível, marido de uma só mulher, tendo filhos fiéis que não sejam acusados de divisão, nem sejam desobedientes.

7 Pois é necessário que o supervisor seja irrepreensível, como despenseiro de Elohim, não soberbo, nem irascível, nem dado ao vinho, nem espancador, nem cobiçoso de torpe ganância;

8 mas hospitaleiro, amigo do bem, sóbrio, justo, piedoso, temperante;

9 retendo firme a palavra fiel, que é conforme o ensinamento, para que seja poderoso, tanto para exortar no ensinamento são como para convencer os contradizentes.

10 Porque há muitos insubordinados, faladores vãos, e enganadores, especialmente os da circuncisão,

11 aos quais é preciso tapar a boca; porque transtornam casas inteiras ensinando o que não convém, por torpe ganância.

12 Um dentre eles, seu próprio profeta, disse: Os cretenses são sempre mentirosos, bestas ruins, glutões preguiçosos.

13 Este testemunho é verdadeiro. Portanto repreende-os severamente, para que sejam são na fé,

14 não dando ouvidos a fábulas judaicas, nem a mandamentos de homens que se desviam da verdade.

15 Tudo é puro para os que são puros, mas para os corrompidos e incrédulos nada é puro; antes tanto a sua mente como a sua consciência estão contaminadas.

16 Afirmam que conhecem a Elohim, mas pelas suas obras o negam, sendo abomináveis, e desobedientes, e réprobos para toda boa obra.

24-Tito (Titus) Capítulo : 2

1 Tu, porém, fala o que convém ao ensinamento são.

2 Exorta os velhos a que sejam temperantes, sérios, sóbrios, sãos na fé, no amor, e na constância;

3 as mulheres idosas, da mesma forma, que sejam reverentes no seu viver, não caluniadoras, não dadas a muito vinho, mestras do bem,

4 para que ensinem as mulheres novas a amarem aos seus maridos e filhos,

5 a serem moderadas, castas, operosas donas de casa, bondosas, submissas a seus maridos, para que a palavra de Elohim não seja blasfemada.

6 Exorta da mesma forma os moços a que sejam moderados.

7 Em tudo te dá por exemplo de boas obras; no ensinamento mostra integridade, sobriedade,

8 linguagem sã e irrepreensível, para que o adversário se confunda, não tendo nenhum mal que dizer de nós.

9 Exorta os servos a que sejam submissos a seus senhores em tudo, sendo-lhes agradáveis, não os contradizendo

10 nem defraudando, antes mostrando perfeita lealdade, para que em tudo sejam ornamento do ensinamento de Elohim nosso Salvador.

11 Porque o favor de Elohim, que dá a vida a todos, se manifestou a todos os homens,

12 ensinando-nos, para que, renunciando à impiedade e às paixões mundanas, vivamos no presente mundo sóbria, e justa, e piamente,

13 aguardando a bem-aventurada esperança e o aparecimento da Shechinah do nosso grande Elohim e Salvador o Mashiach Yeshua,

14 que se deu a si mesmo por nós para nos remir de todo ato de violação à Torá, e purificar para si um povo todo seu, zeloso de boas obras.

15 Fala estas coisas, exorta e repreende com toda autoridade. Ninguém te despreze.

24-Tito (Titus) Capítulo : 3

1 Adverte-lhes que estejam sujeitos aos governadores e autoridades, que sejam obedientes, e estejam preparados para toda boa obra,

2 que a ninguém infamem, nem sejam contenciosos, mas moderados, mostrando toda a mansidão para com todos os homens.

3 Porque também nós éramos outrora insensatos, desobedientes, extraviados, servindo a várias paixões e prazeres, vivendo em malícia e inveja odiosos e odiando-nos uns aos outros.

4 Mas quando apareceu a bondade de Elohim, nosso Salvador e o seu amor para com os homens,

5 não em virtude de obras de justiça que nós havéssimos feito, mas segundo a sua misericórdia, nos salvou mediante o lavar da regeneração e renovação pela Ruach HaKodesh,

6 que ele derramou abundantemente sobre nós por Yeshua HaMashiach, nosso Salvador;

7 para que, sendo justificados pela sua graça, fôssemos feitos herdeiros segundo a esperança da vida eterna.

8 Fiel é esta palavra, e quero que a proclames com firmeza para que os que crêem em Elohim procurem aplicar-se às boas obras. Essas coisas são boas e proveitosas aos homens.

9 Mas evita questões tolas, genealogias, disputas e debates teológicos de professores da Torá; porque são coisas inúteis e vãs.

10 Ao homem faccioso, depois da primeira e segunda advertência, evita-o,

11 sabendo que esse tal é corrupto; ele peca e condena a si mesmo.

12 Quando te enviar Ártemas, ou Tíquico, apressa-te a vir ter comigo a Nicópolis; porque resolvi passar o inverno ali.

13 Ajuda com empenho a Zenas, doutor da Torá, e a Apolo, para que nada lhes falte na sua viagem.

14 Que os nossos também aprendam a aplicar-se às boas obras, para suprir as coisas necessárias, a fim de que não sejam infrutuosos.

15 Sa da-te todos os que estão comigo. Sa da aqueles que nos amam na fé. A graça seja com todos vós.

25-Filemon Capítulo : 1

1 Sha'ul, inseparavelmente ligado ao Mashiach Yeshua, e o irmão Timóteo, ao amado Filemon, nosso companheiro de trabalho,

2 e à nossa irmã Áfia, e a Arquipo, nosso companheiro de lutas, e à Kehilá que está em tua casa:

3 Graças a vós, e shalom da parte de Elohim Avinu, e do Senhor Yeshua HaMashiach.

4 Sempre dou graças ao meu Elohim, lembrando-me de ti nas minhas orações,

5 ao ouvir falar do amor e da fé que tens para com o Senhor Yeshua e para com todos os santos;

6 para que a comunicação da tua fé se torne eficaz, no pleno conhecimento de todo o bem que em nós há para com o Mashiach.

7 Pois tive grande alegria e consolação no teu amor, porque por ti, irmão, os corações dos santos têm sido reanimados.

8 Pelo que, embora tenha no Mashiach plena liberdade para te mandar o que convém,

9 todavia prefiro pedir-te por esse teu amor, sendo eu como sou, Sha'ul o velho, e agora até prisioneiro do Mashiach Yeshua,

10 sim, peço-te por meu filho Onésimo, que gerei nas minhas prisões;

11 o qual outrora te foi inútil, mas agora a ti e a mim é muito útil;

12 eu to torno a enviar, a ele que é o meu próprio coração.

13 Eu bem quisera retê-lo comigo, para que em teu lugar me servisse nas prisões das Boas Novas;

14 mas sem a tua permissão nada quis fazer, para que o teu benefício não fosse como por força, mas, sim, espontâneo.

15 Porque bem pode ser que ele se tenha separado de ti por algum tempo, para que o recobrasses para sempre,

16 não já como escravo, antes mais do que escravo, como irmão amado, particularmente de mim, e quanto mais de ti, tanto na carne como também no Senhor.

17 Assim pois, se me tens por companheiro, recebe-o como a mim mesmo.

18 E, se te fez algum dano, ou te deve alguma coisa, lança-o minha conta.

19 Eu, Sha'ul, de meu próprio punho o escrevo, eu o pagarei, para não te dizer que ainda a ti mesmo a mim te debes.

20 Sim, irmão, eu quisera alegrar-me de ti no Senhor; reanima o meu coração no Mashiach.

21 Escrevo-te confiado na tua obediência, sabendo que farás ainda mais do que peço.

22 E ao mesmo tempo, prepara-me também pousada, pois espero que pelas suas orações hei de ser concedido.

23 Saúda-te Epafras, meu companheiro de prisão no Mashiach Yeshua,

24 assim como Marcus, Aristarco, Demas e Lucas, meus cooperadores.

25 A graça do Senhor Yeshua HaMashiach seja com o vosso espírito.

26-Ivrim Capítulo : 1

1 Nos dias antigos, em que momentos e por quais manifestações יהוה falou aos pais? Através dos profetas!

2 E sucedeu que nos últimos dias Ele tem falado a nós pelo Filho, a quem apontou para ser herdeiro de todas as coisas, [e] por quem fez todos os mundos;

3 Por causa da Sua porção, sendo Ele o resplendor da Sua Shechiná e o Criador de todas as coisas pelo poder da Sua Palavra, em Sua essência realizou a purificação dos nossos pecados. E eis que Ele se assenta nas alturas, à direita da Shechiná.

4 E assim como Ele adquiriu um nome superior aos dos anjos, assim [também] Ele é considerado maior em Seu poder, e será honrado por eles.

5 Pois a qual dos anjos disse jamais: Na manifestação de Meu Filho Tu és, hoje te gerei? E ainda em outro lugar: Eu lhe serei Pai, e Ele me será Filho?

6 E assim outra vez, ao introduzir no mundo o primogênito, Ele disse: E que todos os anjos de Elohim o adorem.

7 Mas aos anjos Ele disse: Ele fez de seus anjos espíritos, e de seus servos um fogo ardente.

8 Mas ao Filho Ele disse: Eis, Elohim, que o Teu trono é para todo o sempre, e ainda o cetro da justiça é o cetro do Teu reino.

9 Amaste a justiça e odiaste a transgressão à Torá; por isso Elohim, o teu Elohim, te ungiu com óleo de alegria, mais do que a nossos companheiros;

10 E Tu, Adonai, no princípio fundaste a terra, e os céus são obras de tuas mãos;

11 Eles passarão, e todos eles, como roupa, envelhecerão.

12 E como roupas, Tu os trocarás e eles serão descartados. Verdadeiramente, Tu permaneces em tua continuidade.

13 E eis que a qual dos anjos Ele disse ao menos uma vez: Assenta-Te à Minha direita até que eu ponha os teus inimigos por escabelo de teus pés?

14 Eles são todos eles espíritos do serviço, os quais são enviados para servir àquele que herdar a salvação.

26-Ivrim Capítulo : 2

1 Por isso convém atentarmos cuidadosamente às palavras que Ele dirá à nação para aqueles que não se desviam do caminho da verdade.

2 Pois esta palavra que foi dita através dos anjos foi confirmada e permanecerá firme. E toda transgressão e transgressão à Torá recebeu um pagamento em justiça e em retidão.

3 Como escaparemos nós, se não reconhecemos a grande salvação? Aquelas verdades segundo as quais aquilo que está no primeiro dos livros começará, de acordo com o próprio Adonai? Eis que posteriormente, conforme aqueles que a ouviram, foi atestada a nós e confirmada em nós.

4 E foi Elohim que os fortaleceu com sinais e com prodígios, e com muitos [milagres] pelo selo da Ruach HaKodesh, segundo a Sua vontade.

5 Porque não foi aos anjos que Elohim sujeitou o olam haba, de que falamos.

6 Mas alguém testifica em um lugar dizendo: Que é o homem, para que te lembres dele? Ou o filho do homem, para que o visites?

7 Fizeste-o um pouco menor que os poderosos. Colocaste glória e honra sobre Sua cabeça, e todas as coisas lhe sujeitaste debaixo dos pés.

8 Ora, visto que Ele lhe sujeitou todas as coisas, nada decretou que não estivesse debaixo do Seu poder. Amen! E vemos com nossos olhos, indagando: Não estão todas as coisas sujeitas a ele?

9 Mas ele foi reduzido a um pouco menor que os anjos, [assim como] vemos Yeshua, que em servidão sofreu e morreu no madeiro, coroados de glória e honra. Pois, pela misericórdia de Elohim, por causa dos filhos dos homens, morreu.

10 Porque é apropriado a Ele que todas as coisas sejam por Ele. E quem sustenta todas as coisas? E quem traz muitos filhos à glória? Ele é o que conduz à salvação, aperfeiçoado pelos sofrimentos.

11 Por esta razão, tanto o santificado quanto o que santifica, vêm do mesmo; por esta causa Ele não se envergonha de chamar a vós de irmãos,

12 dizendo: Anunciarei o Teu nome a meus irmãos, e no meio da kehilá eu Te louvarei.

13 E outra vez: Confiarei nEle. E ainda: Eis [aqui] Eu e os filhos que Elohim me deu.

14 E porque os outros filhos são servos da carne e do sangue, também Ele da mesma forma participou das mesmas [coisas]. Por causa disto, através da morte ele afligirá àquele que tinha poder sobre a morte,

15 a fim de livrar todos aqueles que, com medo da morte, estavam por toda a vida na escravidão.

16 Pois, na verdade, Ele não tomou anjos para fazer habitação no meio deles. Mas tomou à descendência de Avraham.

17 Pelo que convinha que em tudo estivesse com seus irmãos, para se tornar um Cohen Gadol amoroso e fiel nas coisas concernentes a Elohim, a fim de fazer expiação.

18 Porque naquilo que Ele mesmo foi tentado, pode socorrer aos que são tentados.

26-Ivrim Capítulo : 3

1 Portanto, santos irmãos que também são chamados pela vocação celestial, vejais: considerai o Emissário e o Cohen Gadol a quem confessamos, Yeshua HaMashiach,

2 O qual foi fiel ao que O apontou em toda a Sua casa, assim como também o foi Moshe,

3 Pois Ele foi digno de andar em uma glória muito mais excelente [do que Moshe]. Aquele que edificou a casa é maior do que a casa, e portanto foi digno de andar em uma glória maior do que [a de] Moshe.

4 Porque toda casa que existe é edificada por algum homem, mas quem cria todas as coisas é Elohim.

5 Mas Moshe foi fiel em toda a sua casa, como servo do testemunho das coisas que serão ditas depois daquilo que eles compreendiam;

6 Verdadeiramente, Yeshua HaMashiach era o Filho sobre a Sua casa. Eis que nos mantemos firmes, [pois] a Sua casa é a nossa casa. Eis que se preservarmos o amor e a esperança, perseveraremos até o fim.

7 Por isto diz a Ruach HaKodesh: Hoje, se ouvirdes a Sua voz,

8 não endureçais os vossos corações em rebeldia, [como] nos dias de tentação no deserto,

9 onde os pais de vocês foram tentados e provados, e [também] viram as Minhas obras por quarenta anos.

10 Por isto me irei contra essa geração. E aconteceu que Eu disse: Eis que eles são um povo que se desvia [em seu] coração, [e] não conhece os meus caminhos.

11 Assim jurei na minha ira: Não entrarão no meu descanso.

12 Tomai cuidado, irmãos, para que não haja em vós um perverso coração de incredulidade, que se aparte do Elohim vivo;

13 Mas exortem os homens a seus irmãos a cada dia, durante o tempo apontado que se chama 'Hoje'. Que nenhum de vós, pela astúcia, perverta o vosso coração em pecado;

14 Porque somos participantes do Mashiach na aliança, se preservarmos a confiança, até o final, naquilo com o qual iniciamos,

15 [isto é,] naquilo que é dito: Hoje, se ouvirdes a Sua voz, não endureçais os vossos corações em rebeldia.

16 Pois alguns dos que ouviram se rebelaram, mas nem todos os que saíram do Egito por meio de Moshe se rebelaram.

17 E contra quem se indignou por quarenta anos? Não foi contra os que pecaram no local onde seus corpos caíram no deserto?

18 E a quem jurou que não entrariam no seu descanso, senão aos que não creram?

19 E aconteceu que vemos que não puderam entrar na terra porque não creram.

26-Ivrim Capítulo : 4

1 E agora que nós possamos temer e vigiar. Quem impedirá que o Seu testemunho seja uma entrada para o Seu descanso? E não estaremos nós unidos? E quem impedirá que Ele estabeleça em vós um temor que unifique o Seu corpo?

2 Pois verdadeiramente Ele estabeleceu que a Palavra de Elohim fosse ouvida por nós tanto quanto por eles. Mas eles não se beneficiaram, pois não uniram aquilo que ouviram com a fé.

3 Porque nós, os que temos crido, entramos no Seu descanso, tal como foi dito: Assim jurei na minha ira: Não entrarão no meu descanso. E também verdadeiramente, assim como Ele fez as obras, Ele descansou da criação do mundo.

4 Dizendo em outro lugar, sobre o sétimo dia: E descansou Elohim, no sétimo dia, de todas as suas obras;

5 E, repetindo, é dito novamente: Não entrarão no meu descanso.

6 E eis que depois disto há novamente esperança, na preparação que está no fim disto, que alguns entrarão no Seu descanso. E alguns que foram escolhidos no início não entraram, o que prova que eles não eram fiéis a Ele.

7 E novamente, além disto, Ele separa este dia específico. E o grande [dia Ele] propôs por causa do que disse David em mistério: Hoje, se ouvirdes a sua voz, não endureçais os seus corações.

8 Porque, se Yehoshua lhes houvesse conduzido ao descanso, não teria falado depois deste dia específico.

9 Portanto permanece ainda a observância do Shabat para o povo de Elohim.

10 Pois todo aquele que entra no Seu descanso, descansará de suas obras, assim como Elohim descansou das Suas obras.

11 Ora, à vista disso, procuremos cuidadosamente entrar no descanso conforme foi estabelecido, para não caíamos à semelhança dos que não eram fiéis.

12 Porque a Palavra forte e viva de Elohim é mais afiada do que uma espada de dois gumes, penetrando até separar a alma do espírito, dividindo também os membros e transpassando os ossos que estão neles. E discerne os pensamentos e os entendimentos do coração.

13 E não há criatura alguma que não seja vista e revelada na presença dEle, mas todas as coisas e palavras são reveladas e estendidas aos olhos dEle, a quem prestamos contas.

14 E de quem temos um Cohen que é elevado através dos céus pela [sua] fundação, Yeshua HaMashiach, o Filho de Elohim. Eis que temos o dever de confessar [a Ele].

15 Porque não temos um Cohen que não possa carregar as nossas fraquezas; porém Um que, como nós, foi tentado por todos os lados, porém é sem pecado.

16 Portanto aproximemo-nos dEle na confiança de nossas vidas, [aproximemo-nos] do Seu trono de misericórdia através do amor que recebemos, e alcancemos a graça continuamente.

26-Ivrim Capítulo : 5

1 Porque todo Cohen Gadol escolhido dentre os filhos dos homens é constituído por יהוה dentre os filhos dos homens. [Mas] este é a Palavra que oferece sacrifícios pelo pecado e ofertas,

2 o qual também se alegra em tomar sobre [si] aqueles nos quais não há entendimento de coração. E também [tomou sobre si] àquele cujo corpo é diminuído por fraqueza.

3 Portanto Ele também, por causa do povo, fez uma oferta pelos pecados.

4 E não há um que pela mão do homem toma a si mesmo para ser posto como o Primogênito, pois Ele é chamado e escolhido de Elohim. Ele é como Aharon.

5 Assim também o Mashiach não glorificou a si mesmo para se fazer Cohen Gadol, mas [foi glorificado] por Aquele que lhe disse: Tu és meu Filho, hoje Te gerei;

6 E que também disse em outro lugar: Tu és Cohen para sempre, segundo a ordem de Malki Tsedek.

7 E sucedeu das orações e que nos dias da Sua carne e do Seu livramento, ofereceu as primícias, com grande clamor e lágrimas de sofrimento, e orações Àquele que podia livrá-Lo da morte. E [nos] ouviu pela piedade dAquele [que é] Filho e Elohim.

8 Apesar de ser Filho de Elohim, Ele aprendeu, por meio daquilo que sofreu, a operar o Seu serviço segundo a vontade [de Elohim].

9 E, tendo sido aperfeiçoado em todos os aspectos pela perfeição, Ele se tornou a causa da vida do olam habá,

10 sendo por Elohim chamado Cohen Gadol, segundo a ordem de Malki Tsedek.

11 Sobre isso temos muito que dizer, mas que são difíceis de entender para vós que sois tardios e sem entendimento.

12 Eis que no tempo de hoje está sobre vós para serdes mestres conforme o vosso entendimento e pela fé na visão, [contudo] ainda necessitais ensinamento repetido, para iniciarem em vós os princípios das palavras de Elohim. Para vós eis uma analogia: vós necessitais tomar leite, e não alimento sólido.

13 Pois quem precisa de mais leite não está fortificado na Palavra de pureza, pois não tem recebido a fundação, pois é uma criança.

14 Mas o alimento dos maduros é o pão do alimento sólido, os quais têm discernimento, tendo acostumado os seus sentidos e aprendido a discernir entre a justiça e o mal.

26-Ivrim Capítulo : 6

1 Portanto é tempo de deixar a palavra a respeito do início da vida do Mashlach para que crescamos em maturidade, para movermos novamente para estabelecer uma fundação de arrependimento de obras mortas, através da fé em Elohim.

2 [Uma fundação] de imersões, de instrução, de imposição de mãos, e de ressurreição dos mortos e do julgamento perpétuo.

3 E isso faremos, se Elohim o permitir.

4 Porque é impossível que os que uma vez foram iluminados, e provaram os dons celestiais, e participaram da Ruach HaKodesh,

5 e provaram a boa palavra do nosso Elohim, e os poderes do olam haba,

6 e depois voltaram à rebeldia, sejam [outra vez] renovados através do arrependimento, pois eles se rebelaram contra o Filho de Elohim uma segunda vez, e novamente o uniram à vergonha.

7 Pois a verdade é que a terra, que bebeu a chuva que caiu muitas vezes sobre ela, e produziu erva que nasceu da obra daqueles que a trabalharam, é uma abundância de bênção de Elohim [para eles.]

8 Mas se na verdade produz espinhos e abrolhos, é vista como um nada, pois é um derramamento da maldição, a qual termina em queimada.

9 E também verdadeiramente falamos de todo lugar sobre caráter reto. Amados irmãos, confiamos que uma abundância de coisas boas estão convosco, e que estão dentro de vós, e, em vossa força, unindo-nos para a salvação.

10 Porque יהוה não é injusto, para se esquecer da dificuldade e da obra, e do amor que vós demonstrais, quando sois servos em Seu nome aos santos, e continuais a servir.

11 Mas desejamos que cada um de vós mostre a sua substância estabelecida nEle. A esperança de crescer em força até o fim.

12 Não sejais preguiçosos. Se vós seguides àqueles que pela fé e pela paciência [herdam as promessas], vós [também] herdareis a promessa.

13 Porque, quando Elohim fez a promessa a Avraham, visto que não tinha outro maior por quem jurar, jurou por si mesmo,

14 dizendo: Grandemente te abençoarei, e grandemente te multiplicarei.

15 E assim, tendo [Avraham] esperado com paciência, alcançou a promessa.

16 Pois os filhos dos homens juram por quem é maior do que eles, e o juramento que eles têm põe fim a toda contenda, e preserva o documento.

17 Assim, quanto mais Elohim deseja mostrar a Luz da luz aos herdeiros da promessa do decreto, e preservar aquilo que Ele certificou e garantiu por um juramento,

18 e [mostrar] duas coisas imutáveis sobre as quais é impossível que Elohim minta: o ser consolação e força para que nós nos refugiemos nEle; e reforçar em nós a promessa das Boas Novas, as quais são para nós confirmadas e asseguradas

19 às quais, como um grande machado é uma ferramenta de ferro, assim [as Boas Novas são] uma âncora para a nossa alma, a qual Ele também unirá ao meio do véu

20 [aonde] tendo entrado por nós previamente, Yeshua se tornou um Cohen Gadol para sempre, segundo a ordem de Malki Tsedek.

26-Ivrim Capítulo : 7

1 E eis que este Malki Tsedek é Malki Tsedek o Rei de Shalem, e Ele é [o] Cohen do El-Elyon que saiu ao encontro de Avraham quando este regressava da matança dos reis, e lhe deu uma b'rachá,

2 a quem também Avraham deu um décimo de toda a sua produção. [Ele,] sendo primeiramente, chamado de Malki Tsedek, e depois então chamado Cohen Gadol [e] Rei de Shalem, que significa Rei do Shalom;

3 o qual é sem pai, sem a genealogia de um filho, também [sem] mãe, não tendo princípio de dias nem fim a Sua vida, e feito semelhante ao Filho de Elohim), e vive para sempre como Cohen Gadol.

4 Considerai e vede a Sua grandeza, pois mesmo Avraham Avinu deu a ele um décimo dos despojos.

5 E também os os filhos de Levi coletam para o sacerdócio, tendo recebido uma mitsvá de coletar o dízimo do povo conforme decreto da Torá, isto é, de seus irmãos, apesar de também terem saído dos lombos de Avraham;

6 Verdadeiramente, Aquele que não é da tribo deles recebeu o dízimo de Avraham, e deu uma b'rachá sobre aqueles que para Ele são benditos.

7 E eis que ninguém contenda sobre isto: que o menor recebe b'rachá do maior.

8 E eis que aqui há filhos dos homens, que morrem e dormem, recebendo dízimos. Mas quem recebeu [de Avraham] é Aquele de quem se diz: Ele vive.

9 E, por assim dizer, por meio de Avraham, aquele que recebe dízimos, pagou dízimos,

10 pois ele estava ainda nos lombos de seu pai quando este encontrou Aquele que se chamava Malki Tsedek.

11 De modo que, se a perfeição fosse pelo sacerdócio levítico (pois sob este o povo recebeu a Torá), que necessidade havia ainda de que outro Cohen se levantasse, segundo a ordem de Malki Tsedek, e que não fosse contado segundo a ordem de Aaron?

12 Pois, onde se diz que há necessidade da repetição do ofício do sacerdócio [de Malki Tsedek], está sendo dito que há uma repetição da Torá.

13 Porque Aquele, de quem estas coisas se dizem, pertence a outra tribo, e naquela tribo ninguém ainda serviu ao altar,

14 Pois é revelado que nosso Senhor procedeu da tribo de Yehudá, tribo da qual Moshe nada falou sobre o sacerdócio nesta forma, a qual recebe estatura dAquele que é diminuído.

15 E é ainda mais evidente e bem conhecido que se levanta outro cohen, à semelhança e [segundo] a ordem de Malki Tsedek,

16 o qual não é segundo um decreto sobre a carne, mas outro [decreto] sobre a vida que não tem fim.

17 Porque dEle assim se testifica: Tu és um Cohen para sempre, segundo a ordem de Malki Tsedek.

18 Para mim, nisto houve o exílio dos primeiros [sacerdotes] por realizarem um fraco trabalho e por se embebedarem de coisas que não são dignas de serem usadas.

19 Pois mantemos que a Torá não é capaz de nos plenificar. Mas há uma esperança maior, a nós que antes não tínhamos nenhuma, pela qual nos aproximamos de Elohim,

20 e é conforme esta palavra maior, a qual é uma certeza das questões, feita não sem um juramento. Pois outros foram feitos cohanim sem juramento,

21 mas Ele se tornou [Cohen] com juramento dAquele que Lhe disse: Jurou יהוה, e não mentirá: Tu és um Cohen para sempre, segundo a ordem de Malki Tsedek.

22 E, desta forma, a garantia de Yeshua nosso Mashiach é boa e forte para uma aliança maior.

23 Pois muitos são os que foram estabelecidos como cohanim e não são capazes de continuar por causa da morte.

24 Mas Este é estabelecido e preservado eternamente. Ele é um Cohen Gadol que jamais passará.

25 Pois a Sua morte é capaz de salvar plenamente àqueles que vêm a Elohim, [os quais] Ele inscreveu [no Livro da Vida]. E Ele vive nas alturas e ora por eles.

26 Este Cohen Gadol aparenta ser adequado, pois é justo, e inocente, e sem corrupção, e separado do pecado, e mais elevado que os céus;

27 Ele não necessita, como os outros Cohanim G'dolim, de oferecer sacrifícios à maneira do dia [de Yom Kipur], primeiramente por seus próprios pecados e depois pelos da Kehilá de Israel; porque isto fez Ele, uma vez por todas, quando ofereceu a Si mesmo.

28 Porque a Torá constitui Cohanim G'dolim a filhos dos homens que são fracos, mas a palavra do juramento, que diz respeito à Torá, permanece e preserva os filhos de Elohim para sempre plenificados.

26-Ivrim Capítulo : 8

1 Vede, do que estamos dizendo, o ponto principal é este: Que temos um Cohen Gadol tal, que se assentou nos céus à direita da Shechiná nos céus,

2 e um servo das coisas santas, e do tabernáculo erguido por Elohim, e não [por] um filho do homem.

3 Porque todo Cohen Gadol oferece sacrifícios e ofertas. É também necessário que este tivesse alguma coisa a ser oferecida.

4 E eis que se ele estivesse na terra, não seria um Cohen. [Pois] de outra [tribo] já há cohanim que fazem ofertas segundo a Torá,

5 as quais são imagem e semelhança das coisas que são preservadas, as quais foram ditas pelo Mashiah, através de uma voz celestial no dia que foi preparado por Ele para concluir a vontade no tempo determinado, pois foi dito através dEle: Olha, e faze conforme o modelo que no monte se te mostrou.

6 E eis que agora Ele recebeu um sacerdócio que é mais excelente do que aquele que foi criado, para ser mais excelente do que o primeiro, o qual é preservado em promessas melhores do que as primeiras.

7 Pois, se o primeiro [sacerdócio] estivesse sem praga [isto é, em decorrência da transgressão à Torá], nós não teríamos que buscar um lugar para outro [sacerdócio].

8 Porque repreendendo-os, diz: Eis que virão dias, diz יהוה, em que farei uma aliança renovada com a casa de Israel e com a casa de Yehudá.

9 Não segundo a aliança que fiz com seus pais no dia em que os tomei pela mão [isto é, os guiei], para os tirar da terra do Egito; pois assim como eles violaram a minha aliança, e eu os condenei, diz יהוה.

10 Ora, esta é a aliança que farei com a casa de Israel, depois daqueles dias, diz יהוה; Eis que porei a minha Torá no seu entendimento, e em seu coração a escreverei e Eu serei o seu Elohim, e eles serão o meu povo;

11 e não ensinará cada um ao seu amigo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece a יהוה; porque todos Me conhecerão, desde o menor deles até o maior, diz יהוה.

12 Porque perdoarei as suas iniquidades, e de seus pecados não me lembrarei mais.

13 E conforme Ele disse 'Aliança renovada', Ele tornará antiquada a primeira, e para aquela que se tornará antiquada, nos dias vindouros, Ele oferecerá aquilo que é esperado.

26-Ivrim Capítulo : 9

1 E também verdadeiramente o primeiro [sacerdócio] possui requerimentos e serviços de Elohim, e também santifica pessoas.

2 Pois um Tabernáculo foi erguido. E na primeira [parte] dele havia a Menorá e a mesa, e os pães da proposição, a qual é chamada de Santo [Lugar];

3 Mas [o lugar] atrás do segundo véu do Tabernáculo é chamado Santo dos Santos,

4 o qual tinha o incensário de ouro, e a arca da aliança, coberta de ouro, na qual estava um vaso de ouro, que continha o maná, e a vara de Aharon, que floresceu, e as segundas tábuas;

5 E sobre ela os keruvim da glória, separados sobre o trono da misericórdia, sobre os quais não é possível falarmos agora em particular.

6 E, estando estas [coisas] posicionadas, os cohanim entram continuamente na [parte] externa do Tabernáculo, para todo o serviço de Elohim;

7 Mas na segunda [parte] do Tabernáculo, foi ordenada a presença [só] do Cohen Gadol, uma vez por ano, não sem sangue, o qual ele oferece por si mesmo e pelos pecados do povo cometidos em ignorância;

8 e isto a Ruach HaKodesh deixa claro, que o caminho das [coisas] santas não está revelado, enquanto é preservado o primeiro Tabernáculo,

9 o qual é uma parábola do tempo que é [vindouro]. na qual o cohen oferece sacrifícios e ofertas que não são capazes, no momento, de esconder a obra de um servo de Elohim;

10 Pois [o crescer] do leite à maturidade está apenas nos alimentos [sólidos], e nas bebidas, e nas diferentes imersões, e nas ordenanças de santidade do corpo, apontados até que venha o tempo da renovação.

11 Mas o Mashiach, tendo se tornado Cohen Gadol das coisas boas que vêm do Tabernáculo que é maior e melhor em maturidade do que o primeiro, o qual não é feito por mãos, e não é desta criação,

12 E não pelo sangue de bodes e novilhos, mas por seu próprio sangue, entrou uma vez por todas no santo lugar, tendo nos assegurado uma redenção eterna.

13 Porque, se o sangue de novilhos e bodes e também as cinzas da novilha vermelha, os quais o cohen asperge os pecadores, purificam os corpos,

14 quanto mais através daquilo pelo qual o Mashiach se ofereceu a Elohim, através da Ruach HaKodesh e sem nenhuma culpa, nós nos purificamos das obras mortas para a vida?

15 E por causa desta palavra, Ele é feito mediador de uma aliança renovada entre Ele e nós, a qual não é outra, feita através do sangue com a redenção dos servos que estão dentro da primeira aliança, [para que] os quais possam receber a promessa, que é da herança eterna.

16 Pois onde há testamento, necessário é que haja a morte daquele que fez o testamento.

17 Porque um testamento é suportado a partir da morte do testador, e nada através dele [testamento] é herdado enquanto o mestre ainda vive.

18 E também deste ponto, a primeira aliança também não foi estabelecida sem sangue;

19 Porque no dia em que Moshe escreveu ao povo as palavras de יהוה na Torá, ele tomou o sangue de novilhos com água e tecido púrpura e hissopo e com ist aspergiu o livro e todo o povo,

20 dizendo: Eis o sangue da aliança que יהוה fez convosco através das palavras de sal.

21 Semelhantemente aspergiu com sangue também o Tabernáculo e todos os utensílios do serviço de Elohim.

22 E quase todas as coisas são purificadas por sangue, segundo as mitsvot da Torá, e sem derramamento de sangue não há lugar para expiação.

23 É necessário, portanto, que toda planta e padrão celestiais concernentes sejam purificados somente pelo sangue. Verdadeiramente, as coisas celestiais [em] suas substâncias são purificadas por aspersões mais excelentes e [estão em] um Tabernáculo melhor.

24 Pois o Mashiach não entrou num lugar sagrado feito por mãos, que era uma mera cópia dos verdadeiros, mas Ele entrará no céu em nosso favor, comparecendo no momento do serviço na presença de Elohim.

25 Ele também não se oferece muitas vezes, como o cohen gadol que de ano em ano entra no santo lugar pelo sangue espalhado;

26 Pois foi necessário [a Ele] desde o início da criação do mundo sofrer muitas vezes; E eis que na consumação dos séculos, Ele apareceu uma vez, para sacrificar a Si mesmo, um sacrifício para a expiação pela iniquidade.

27 E, assim como aos filhos dos homens está ordenado morrerem uma só vez, vindo depois o juízo,

28 assim também a oferta do nosso Mashiach foi uma só vez, para expiar pelas iniquidades de muitos. E Ele entrará uma segunda vez [no mundo], a fim de aparecer sem pecado aos que O esperam para a salvação eterna.

26-Ivrim Capítulo : 10

1 Por causa disto a Torá é como a sombra dos bens que virão, e não a substância dos bens em si. E eis que as ofertas não são capazes de trazer plenitude eterna, e [por isso] eternamente são oferecidas outras [ofertas].

2 E se fosse assim, teriam deixado de ser oferecidas, pois tendo sido purificados os ofertantes segundo as tais, não se estabeleceria mais a consciência do pecado.

3 Mas estes são apenas uma lembrança das iniquidades e pecados,

4 porque é impossível que o sangue de touros e de bodes expie por pecados e iniquidades.

5 Portanto, a respeito da Sua vinda ao mundo, é dito: Sacrifício e oferta não queres, mas um corpo Tu preparastes para Mim;

6 ofertas de holocausto e ofertas pelo pecado Tu não pedes.

7 Então é dito: Eis que Eu venho. No começo do Livro está escrito a Meu respeito. Eu farei a Tua vontade, meu Elohim.

8 Depois de dizer acima: Sacrifício e ofertas, holocaustos e sacrifícios pelo pecado Tu não desejas nem pedes, os quais se oferecem segundo a Torá;

9 E então Ele disse: Eis que Eu venho para fazer a Tua vontade, Elohim. Neste lugar, Ele transfere o primeiro, para preservar o segundo.

10 E pela vontade dEle somos santificados por aquilo que Yeshua HaMashiach ofereceu uma vez: Seu corpo.

11 E eis que todo cohen todos os dias sacrificava ofertas e ministrava o serviço de Elohim em vários momentos, os quais não nunca são capazes de expiar por iniquidades;

12 mas este, que foi oferecido uma vez, aboliu o pecado para sempre e sentou-se à direita de Elohim,

13 e Ele [lá] está estabelecido desde aquele momento até que os seus inimigos sejam postos por escabelo de seus pés.

14 Pois por uma oferta, Ele aperfeiçoou para sempre o coração dos que são santificados.

15 E este também é o testemunho da Ruach HaKodesh, após aquilo que foi dito primeiramente:

16 Esta será a aliança que Eu farei com a Casa de Israel depois daqueles dias, diz יהוה, Eu porei a minha Torá em suas entranhas, e as escreverei em seus corações.

17 E Eu perdoarei as suas iniquidades e não Me lembrarei mais de seus pecados.

18 E tudo isto estabelece que há perdão. Não é mais necessário ainda oferecer ofertas por causa do pecado.

19 Semelhantemente, meus irmãos e meus amados, por isto temos o poder de nos aproximarmos das coisas elevadas através do sangue de Yeshua,

20 o qual estabelece para nós o novo e vivo caminho através do véu, isto é, da carne.

21 E temos um Cohen Gadol. Um Cohen Gadol que é lembrado sobre a Casa de Elohim,

22 E eis que nos aproximamos dEle com um coração verdadeiro e na confiança da fé, que nos consome em nossos corações e [nos] asperge de uma consciência maligna e [nos] lava em nossos corpos com as águas de purificação.

23 E que possamos reter sem hesitação o entendimento da esperança, pois Aquele que faz a promessa é verdadeiro e fiel;

24 E é necessário que olhemos uns aos outros com este amor e [estas] boas obras,

25 E vós não abandonareis as nossas kehilot, como é costume de alguns, mas cada um de vós brilhe ainda mais a medida em que vedes que o dia se aproxima.

26 Porque se pecarmos voluntariamente depois de termos a aliança da verdade, não há estabelecido para nós outra oferta pelo pecado,

27 mas é preparado um julgamento terrível e assim o fogo que consome os rebeldes.

28 Mas o homem que rejeitava a Torá de Moshe, morria sem misericórdia alguma, pelo testemunho de duas testemunhas;

29 quão maior será o castigo, vós supondes, [que] virá sobre o homem que pisotear sob os seus pés o Filho de Elohim, e considerar impuro o sangue da aliança renovada, pelo qual foi santificado, e rejeitar a Ruach da graça?

30 Pois conhecemos aquele que disse: Minha é a vingança, eu retribuirei, diz יהוה. E outra vez: Pois יהוה julgará o Seu povo.

31 Pois é uma coisa terrível cair na mão do Elohim da vida.

32 Lembrai-vos, porém, dos dias passados, em que fostes iluminados. Vós suportastes uma grande luta de aflições,

33 dizendo primeiramente [que] vós fostes feitos especiais aos olhos dos homens, através das repreensões e aflições. E em segundo lugar que vós vos tornastes companheiros dos que suportam tais coisas.

34 Pois vós vos compadecesteis dos que estavam presos, e aceitaram com alegria a espoliação dos seus bens. Pois vós sabeis que haverá corpos que serão eternos e mais excelentes no céu.

35 Não jogueis fora, portanto, a vossa confiança na vossa nação, pois [vossa nação] terá uma grande recompensa.

36 Mas vós precisais terdes paciência, através da qual vós possais fazer a vontade de Elohim, para que possais alcançar a promessa.

37 Pois ainda haverá um pouco de tempo, e [depois] Aquele que há de vir virá, e Ele não tardará.

38 Mas o justo viverá pela fé; e aqueles que recuarem, neles a Minha Alma não tem prazer.

39 Nós, porém, não somos daqueles que recuam e vão para a destruição, mas daqueles que são fiéis, os quais preservam a alma.

26-Ivrim Capítulo : 11

1 Eis que a fé é o princípio das coisas que se esperam, e a revelação das coisas iluminadas que não se vêem,

2 as quais por obras os antigos encontraram um testemunho.

3 Por uma obra de fé entendemos que os mundos foram criados instantaneamente pela Palavra de Elohim; que tudo aquilo que é visto vem daquilo que não é visto.

4 Por uma obra de fé Havel fez uma oferta maior e foi recebido na presença de Elohim mais do que Cayin, pela qual alcançou um testemunho de que ele era justo. Apesar de estar em silêncio, ele testemunhou da sua morte. Ele está verdadeiramente morto, mas pela mão dEle [isto é, de Elohim,], ainda fala.

5 Por uma obra de fé Hanoch foi transladado para cima por Elohim para que ele não visse a morte; e não foi [achado], porque Elohim o tomou. Pois antes de ser tomado, ele tinha o testemunho de que ele havia agradado a Ele, conforme foi dito: E Hanoch andava com Elohim. Mas através da fé é possível a um homem ser estabelecido e ser recebido na presença de Elohim.

6 Pois quem quer que deseje se vir a Elohim, é necessário que tenha fé que Elohim existe, e para todos os que [O] buscam, Ele é a recompensa.

7 Por uma obra de fé Noach honrou a Elohim e preparou uma arca para salvar a sua casa, pois ele recebera um alerta de Elohim sobre aquilo que ainda não era visto. Através disto, ele comandou o mundo e herdou a justiça por uma obra de fé.

8 Por uma obra de fé Avraham ouviu, ao ser chamado para entrar em uma terra onde ele teria herança, e ele obedeceu, [mesmo] não sabendo para onde iria.

9 Por uma obra de fé ele foi um estrangeiro na terra da promessa, tal como habitou em terra estranha e morou em tendas com Yits'chak e Ya'akov, herdeiros com ele da mesma promessa.

10 Pois ele foi sentinela para uma cidade cuja fundação é construída e formada por Aquele que é Elohim.

11 Por uma obra de fé, Sara também recebeu e ficou grávida e concebeu em sua idade avançada, pois ela jurou que Aquele que prometeu a ela era fiel.

12 E portanto ela também orou, como uma cujo corpo estava morrendo, e muitos mais foram concebidos, como as estrelas do céu, e como a areia da costa, que é incontável.

13 Todos estes morreram na fé, e não receberam a promessa; mas tendo-a visto de longe creram, e ficaram satisfeitos confessando que eram estrangeiros e peregrinos na terra.

14 Para vós que dizeis 'Esta é a Cidade dEle', nisto estamos buscando a Terra Vindoura.

15 E se eles tivessem lembrado daquilo do qual saíram, talvez eles tivessem tido uma oportunidade para voltarem para aquilo da qual saíram.

16 E eis que eles decidem que aquilo que é mais excelente e santo e celestial é [o que vem] deste Elohim. Ele não se envergonha de ser chamado Elohim deles, pois Ele construiu uma cidade para eles.

17 Por uma obra de fé Avraham ofereceu a Yits'chak ao ser provado e deu o seu único filho, no qual a promessa foi recebida,

18 a quem fora dito: Em Yits'chak será chamada a tua semente.

19 E disse que, por Elohim, ele seria ressuscitado dos mortos. Portanto em uma visão, ele foi ressuscitado dos mortos.

20 Por uma obra de fé Yits'chak deu uma b'rachá a Ya'akov e a Esav a respeito das coisas vindouras.

21 Por uma obra de fé, no dia de sua morte, Ya'akov deu uma b'rachá ao segundo dos filhos de Yossef, inclinando sobre a ponta do cajado.

22 Por uma obra de fé Yossef falou, no dia de sua morte, do êxodo dos filhos de Israel e lhes deu ordem a respeito de seus ossos.

23 Por uma obra de fé [Moshe], quando nasceu foi escondido por seus pais durante três meses, porque viram que ele era uma criança bonita; e não temeram a ordem do rei.

24 Por uma obra de fé Moshe não permitiu que fosse chamado o filho da filha do Faraó, [título] pelo qual ele seria maior,

25 o qual continuou a sofrer com o povo de Elohim ao invés de desejar grande prazer na iniquidade por um tempo.

26 Pois ele estimava a repreensão do Mashiach como sendo maior do que as desgraças do Egito. Em geral, ele vislumbrava a recompensa.

27 Por uma obra de fé ele abandonou o Egito e não temeu a ira do rei. Por isto ele foi preservado pelo descanso, vendo aquilo que não se pode ver.

28 Por uma obra de fé ele observou o Pessach e estabeleceu a aspersão do sangue, para que aquele que destruiu os primogênitos do Egito não lhes tocasse.

29 Por uma obra de fé os israelitas atravessaram o Mar Vermelho como se fosse terra seca; no qual aqueles [egípcios] foram afogados.

30 Por uma obra de fé os muros de Yericho caíram, depois de serem rodeados por sete dias.

31 Por uma obra de fé Rachav, a prostituta herege, não pereceu com aqueles que não criam, quando ela recebeu no shalom aos espias em sua casa.

32 E que mais devo dizer? Pois o tempo é muito curto se eu desejasse contar de Gid'on, e de Barak, e de Shimshon, e de Yiftach, e de David, e de Shmu'el e dos demais profetas;

33 os quais pela fé subjugaram reinos, e operaram justiça, [e] alcançaram a promessa que fechou a boca dos leões,

34 e tendo combatido e tendo o fogo, escaparam do fio da espada, e foram feitos fortes pelas experiências de batalha, e pela luta retomaram exércitos de hostes dos estrangeiros.

35 As mulheres receberam àqueles que foram ressuscitados dos mortos. Alguns terminaram em tortura, e não buscaram livramento, mas aquilo que era melhor e mais excelente.

36 E outros têm tribulações de zombarias e açoitamentos, e também o cativo da prisão em cadeias,

37 os quais foram apedrejados e divididos pela serra, perfurados pela espada. Eles andaram vestidos de peles, em trajes de peles de bois e bodes, passando necessidade e opressão.

38 E isto eles entenderam: que o mundo não era digno deles, e andaram errantes pelo deserto e sobre os montes, e dentro das cavidades de rochas e nas cavernas da terra.

39 E todos estes tinham um testemunho pela obra da fé, e não alcançaram a promessa.

40 Elohim estabeleceu algo que é mais excelente, que não está completo sem nós.

26-Ivrim Capítulo : 12

1 E, portanto, através disto, nós também, rodeados de tantas testemunhas, precisamos deixar de lado todos os pesos e todo o pecado, o qual rapidamente nos rodeia, e corramos com paciência o curso que está posta adiante de nós.

2 E olhando para Yeshua, que é quem inicia e completa a fé, o qual pela alegria sofreu cativo em aflição, e não considerou isto como repreensão para se envergonhar, e sentou-se à destra do trono de Elohim.

3 Portanto, vendo o quanto ele suportou tais palavras (palavras de repreensão) contra Ele de pecadores, vós não se cansareis em vossos espíritos, e elas são contra vós.

4 Pois ainda não resististes até o sangue, acerca da vitória contra o pecado

5 e já vos esquecestes da exortação que fala a vós como a filhos: Filho meu, não desprezes a correção de Elohim, nem te desanimes quando por Ele és repreendido.

6 Pois יהוה corrige a quem Ele ama, e castiga a todo o filho que Ele recebe.

7 Se vós sofreis disciplina e castigo, então vós sois como filhos. E, agora, quem é o filho que não é corrigido?

8 E eis que se estais sem disciplina, então vós não sois filhos de יהוה, mas sois [então] bastardos, e não filhos.

9 Além disto, temos pais segundo a nossa carne, os quais nos corrigiram, e nós os reverenciamos. Não seremos muito mais submissos ao Pai dos espíritos no qual há vida?

10 Pois por um tempo curto, eles nos corrigiram de acordo com a forma com que eles nos castigavam. Mas isto é bom para nós, para que possamos participar da Sua santidade.

11 Mas toda disciplina, quando ocorre, não é vista como [fonte de] alegria, mas [como] algo de tristeza. Mas ela produz frutos de justiça para aqueles que por ela são treinados.

12 Portanto levantai a mãos frácas e os joelhos debilitados,

13 e fazei caminhos com os vossos pés de vossa grama fresca, diretamente sobre aquilo o qual não ocorrerá novamente para vós. Amadureçais a partir do caminho, como um jovem manco, o qual será uma parte maior da criação.

14 Buscai o shalom com todos os filhos dos homens e santidade, pois sem ela nenhum homem verá a יהוה.

15 Vigiai para que não haja dentre vós quem esteja sem a misericórdia de Elohim, para que entre vós não haja raiz que produza veneno e fel, e que brote problemas, e que muitos sejam contaminados;

16 E que não haja entre vós quem seja um fornicador ou profano como Esav, que por simples comida, vendeu o seu direito de nascimento.

17 Mas vós sabeis que depois, quando ele iria herdar a b'rachá, foi rejeitado. Pois não encontrou lugar para arrependimento, apesar de tê-lo buscado com lágrimas.

18 Pois vós não chegastes a um monte que não pode ser tocado e queimado com fogo nem às trevas e à escuridão e [ao] vento da tempestade.

19 E nem ao som dos shofarim, e nem ao som das palavras, cuja voz aqueles que ouviram imploraram para que não falasse a palavra a eles.

20 Pois eles não podiam suportar aquilo que fora [ordenado], pelo qual: Se até um animal tocar o monte, será apedrejado ou golpeado com uma lança.

21 E tão terrível era a visão, que Moshe disse: Eu temo grandemente e tremo.

22 Mas tendes agora chegado ao Monte Tsion, e ao lugar do Elohim vivo, à Yerushalayim dos céus, e à grande multidão de anjos;

23 e à kehilá do Primogênito, a qual foi escrita no céu, e a Elohim, o juiz de toda a terra, e aos espíritos dos justos [que] são aperfeiçoados;

24 e ao mediador da aliança renovada, Yeshua, e ao sangue que fala coisas melhores do que [o de] Havel.

25 Vede que não rejeiteis àquele que fala convosco. Pois se não houve escapatória para aqueles que rejeitaram àquele que falava sobre a terra, quanto mais se nos desviarmos dAquele que fala do céu.

26 cuja voz naquele momento abalou a terra, e eis que agora ele prometeu e disse mais uma vez: Eu não abalarei somente a terra, mas também o céu.

27 Mas na palavra dEle, ainda mais uma vez, significando a remoção daquelas coisas que são inabaláveis, como [se fossem] coisas construídas. E aquilo que [de fato] não se abalará será erguido.

28 Portanto, recebemos um reino que não será movido. E retenhamos a misericórdia [isto é, sejamos agradecidos], pela qual sirvamos a Elohim por vontade nossa, com reverência e temor.

29 Pois יהוה nosso Elohim é um fogo consumidor.

26-Ivrim Capítulo : 13

1 O amor dos irmãos trará a força dEle para perto de vós.

2 E não vos esqueçais de hospedarem viajantes com um coração disposto, pois ao servirem à Palavra, alguns têm tido anjos [hospedados] sem saberem.

3 Lembrai-vos dos que estão presos, como se estivésseis presos com eles. E dos aflitos como vós mesmos. Pois vós também sois deles, oprimidos com o corpo.

4 O casamento é honorável para todo homem. E também o leito do casamento é sem contaminação. Mas Elohim julgará aos que contratam prostituição e aos adúlteros.

5 Sejam os vossos caminhos sem medidas, e o juramento dEle em vossas distribuições, pois Ele diz [que] Ele não vos deixará, nem vos desampará.

6 A respeito disso, podemos dizer confiantes: יהוה é o meu ajudador, não temerei o que o homem faça a mim.

7 Lembrai-vos dos vossos professores, que proclamaram a vós a palavra de יהוה e considerai o fim deles, e imitai a fé deles.

8 Yeshua HaMashiach: Ontem, hoje e também para todo o sempre Ele é.

9 Não vos deixeis levar por qualquer tipo de doutrina perversa. Pois esta é a palavra de arrependimento, para que os vossos corações sejam fortalecidos com misericórdia e não pelo servir a tolos que não nos têm trazido proveito, se nisto vos deleitais: no servir a Elohim.

10 Temos um altar, e eles não têm permissão para se alimentarem dele, nem concluírem o serviço do Tabernáculo.

11 Porque o sangue [dos animais] é trazido pelo Cohen Gadol para o Santo lugar, para expiar pelas iniquidades. A carne deles era queimada fora do arraial.

12 E neste serviço também Yeshua nosso Mashiach, que santifica o povo com o sangue do Seu corpo, sofreu fora da cidade.

13 Portanto, vamos até Ele fora do arraial, suportando a repreensão dEle.

14 Porque não estamos permanentemente estabelecidos nesta cidade, mas buscamos aquela que há de vir.

15 E eis que ofereçamos entre nós uma oferta de louvor a Elohim, esta sendo continuamente o fruto de nossos lábios que confessam o Seu nome.

16 Mas não vos esqueçais de fazer o bem e de repartir com outros. Pois tais ofertas são coisas boas aos olhos de Elohim.

17 Escutai a voz dos vossos professores, e submetei-vos, pois eles zelam por vossas almas, assim como eles devem prestar contas a Eles por vós. Que eles possam fazer isso com alegria, e não com tristeza pois isso não vos é proveitoso.

18 Oraí para que Ele nos conforte, testemunhando por nós de que temos, de boa consciência, lembrado do nosso dom de seguir o caminho de retidão perante cada homem.

19 Mas eu peço que vós façais isto, para que em tempo próximo eu possa ir até vós.

20 E eis que Elohim, o Príncipe do Shalom, que retornou dos mortos, o grande pastor das ovelhas pelo sangue da aliança eterna, nosso Senhor Yeshua HaMashiach,

21 [que] Ele vos estabeleça em toda boa obra, para que vós possais fazer a Sua vontade, trazendo-vos para perto daquilo que é conforme a Sua vontade, através de Yeshua HaMashiach, a quem seja a glória para todo o sempre. Amen!

22 Peço-vos, porém, meus irmãos e amados, que agarreis e preserveis a palavra de exortação para o bem, pois eu a escrevi a vós resumidamente.

23 E sabeis que nosso irmão Timóteo está livre, mas se ele vier a tempo, eu poderei vos ver novamente.

24 Desejai shalom aos vossos professores [e] a todos os santos. Os irmãos da Itália [também] vos desejam shalom.

25 A misericórdia seja com todos vós.

Escrita da terra da Itália através de Timóteo.

06-Ya'akov Capítulo : 1

1 Ya'akov, servo de Elohim e do Senhor Yeshua HaMashiach, às doze tribos que estão dispersas entre as nações: Shalom!

2 Meus irmãos, que toda a alegria seja com vocês quando passardes por muitas e variadas provações,

3 sabendo que a provação da vossa fé produz a perseverança;

4 e a perseverança tenha a sua obra perfeita, para que sejais perfeitos e completos, não faltando em coisa alguma.

5 Ora, se algum de vós tem falta de sabedoria, peça-a a Elohim, que a todos dá liberalmente e não censura, e ser-lhe-á dada.

6 Peça-a, porém, com fé, não vacilando ; pois aquele que vacila é semelhante à onda do mar, que é sublevada e agitada pelo vento.

7 Não pense tal homem que receberá de יהוה alguma coisa,

8 homem vacilante que é, e inconstante em todos os seus caminhos.

9 Mas o irmão de condição humilde glorie-se na sua exaltação,

10 e o rico no seu abatimento; porque ele passará como a flor da erva.

11 Pois o sol se levanta em seu ardor e faz secar a erva; a sua flor cai e a beleza do seu aspecto morre; assim murchará também o rico em seus caminhos.

12 Bendito o homem que suporta a provação; porque, depois de provado, receberá a coroa da vida, que Elohim prometeu aos que o amam.

13 Ninguém, sendo tentado, diga: Sou tentado por Elohim; porque Elohim não pode ser tentado pelos males e ele a ninguém tenta.

14 Cada um, porém, é tentado, quando atraído e arrastado pela sua própria cobiça;

15 então a cobiça, havendo concebido, dá à luz o pecado; e o pecado, sendo consumado, gera a morte.

16 Não vos enganeis, meus amados irmãos.

17 Toda boa dádiva e todo dom perfeito vêm do alto, descendo do Pai das luzes, em quem não há mudança nem sombra de variação.

18 Segundo a sua própria vontade, ele nos gerou pela palavra da verdade, para que fôssemos como que primícias das suas criaturas.

19 Sabei isto, meus amados irmãos: Todo homem seja pronto para ouvir, tardio para falar e tardio para se irar.

20 Porque a ira do homem não opera a justiça de Elohim.

21 Pelo que, despojando-vos de toda sorte de imundícia e de todo vestígio do mal, recebei com mansidão a palavra em vós implantada, a qual é poderosa para salvar as suas almas.

22 E sede cumpridores da palavra e não somente ouvintes, enganando-vos a vós mesmos.

23 Pois se alguém é ouvinte da palavra e não cumpridor, é semelhante a um homem que observa no espelho o seu rosto natural;

24 porque se observa a si mesmo e vai-se, e logo se esquece de como era.

25 Entretanto aquele que atenta bem para a Torá perfeita, a da liberdade, e nela persevera, não sendo ouvinte esquecido, mas executor da obra, este será bendito no que fizer.

26 Se alguém acha que serve a Elohim e não refreia a sua língua, mas engana o seu coração, o seu serviço é vão.

27 O serviço puro e imaculado diante de Elohim Avinu é este: Visitar os órfãos e as viúvas nas suas aflições e guardar-se isento da corrupção do mundo.

06-Ya'akov Capítulo : 2

1 Meus irmãos, não tenhais a fé em nosso Senhor Yeshua HaMashiach, Senhor da glória, fazendo acepção de pessoas.

2 Porque, se entrar na vossa sinagoga algum homem com anéis de ouro e com trajes esplêndidos, e entrar também algum pobre com traje sórdido.

3 e atentardes para o que vem com traje esplêndido e lhe disserdes: Senta-te aqui num lugar de honra; e disserdes ao pobre: Fica em pé, ou senta-te abaixo do escabelo dos meus pés,

4 não fazeis, por acaso, distinção entre vós mesmos e não vos tornais separadores por razões malignas?

5 Ouvi, meus amados irmãos. Não escolheu Elohim os que são pobres quanto ao mundo, mas ricos na fé, para fazê-los herdeiros do reino que prometeu aos que o amam?

6 Mas vós desonrastes o pobre. Por acaso não são os ricos os que se levantam contra vós? E não vos arrastam aos tribunais?

7 Não blasfemam eles o Bom Nome que é pronunciado sobre vós?

8 Todavia, se nisto estais cumprindo a Torá de Elohim, como está escrito: Amarás ao teu próximo como a ti mesmo, fazeis bem.

9 Mas se fazeis acepção de pessoas, cometeis pecado, sendo por isso condenados pela Torá como transgressores da Torá.

10 Pois qualquer que guardar toda a Torá, mas em uma [mitsvá] ofende, é culpado de [transgredir] toda a Torá.

11 Porque o mesmo que disse: Não roubarás; também disse: Não adulterarás. Ora, se não cometes adultério, mas rouba, te hás tornado transgressor da Torá.

12 Falai de tal maneira e de tal maneira procedei, como havendo de ser julgados pela Torá da liberdade.

13 Porque o juízo será sem misericórdia para aquele que não usou de misericórdia. Sede exaltados pela misericórdia sobre o juízo.

14 Que proveito há, meus irmãos se alguém disser que tem fé e não tiver obras? Por acaso essa fé pode salvá-lo?

15 Se um irmão ou uma irmã estiverem nus e tiverem falta de mantimento cotidiano.

16 e algum de vós lhes disser: Ide no shalom, aqueantai-vos e fartai-vos; e não lhes derdes as coisas necessárias para o corpo, que proveito há nisso?

17 Assim também a fé, se não tiver obras, é morta em si mesma.

18 Mas dirá alguém: Tu tens fé, e eu tenho obras; mostra-me a tua fé sem as obras, e eu te mostrarei a minha fé pelas minhas obras.

19 Crês tu que Elohim é um só? Fazes bem; os demônios também o crêem, e estremecem.

20 Mas queres saber, ó homem fraco, que a fé sem as obras é morta?

21 Por acaso não foi pelas obras que Avraham Avinu foi justificado quando ofereceu sobre o altar seu filho Yits'chak?

22 Vês que a fé cooperou com as suas obras, e que pelas obras a fé foi aperfeiçoada;

23 e se cumpriu a passagem no Tanach que diz: E creu Avraham a Elohim, e isso lhe foi reconhecido como justiça, e foi chamado amigo de Elohim.

24 Vedes então que é pelas obras que o homem é justificado, e não somente pela fé.

25 E de igual modo não foi a prostituta Rachav também justificada pelas obras, quando acolheu os espias, e os fez sair por outro caminho?

26 Porque, assim como o corpo sem o espírito está morto, assim também a fé sem obras é morta.

06-Ya'akov Capítulo : 3

1 Meus irmãos, que não haja no meio de vós muitos mestres, sabendo que receberemos uma condenação maior.

2 Pois todos tropeçamos em muitas coisas. Se alguém não tropeça em palavra, esse é homem perfeito, e capaz de refrear também todo o corpo.

3 Ora, se pomos freios na boca dos cavalos, para que nos obedeçam, então conseguimos dirigir todo o seu corpo.

4 Vede também os navios que, embora tão grandes e levados por impetuosos ventos, com um pequenino leme se voltam para onde quer o impulso do timoneiro.

5 Assim também a língua é um pequeno membro, e se gaba de grandes coisas. Também quão grande floresta um tão pequeno fogo incendeia.

6 A língua também é um fogo; um mundo de pecado, como uma floresta é a língua colocada entre os nossos membros, contamina todo o corpo, e inflama o curso das nossas gerações, que corre como uma roda, e também se inflama com fogo.

7 Pois toda espécie tanto de feras, como de aves, tanto de répteis como de animais do mar, se doma, e tem sido domada pelo gênero humano;

8 mas a língua, nenhum homem a pode domar. É um mal irrefreável; está cheia de veneno mortal.

9 Com ela bendizemos a יהוה Avinu, e com ela amaldiçoamos os homens, feitos à semelhança de Elohim.

10 Da mesma boca vem bênção e maldição. Não convém, meus irmãos, que se faça assim.

11 Por acaso a fonte deita da mesma abertura água doce e água amarga?

12 Meus irmãos, pode acaso uma figueira produzir azeitonas, ou uma videira figos? Nem tampouco pode água salgada se tornar água doce.

13 Quem dentre vós é sábio e entendido? Mostre pelo seu bom procedimento as suas obras em mansidão de sabedoria.

14 Mas, se tendes amargo ciúme e sentimento faccioso em vosso coração, não vos glorieis, nem mintais contra a verdade.

15 Essa não é a sabedoria que vem do alto, mas é terrena, animal e diabólica.

16 Porque onde há ciúme e sentimento faccioso, aí há confusão e toda obra má.

17 Mas a sabedoria que vem do alto é, primeiramente, pura, e cheia de shalom, humildade, e obediência, e é sem divisões, e não aceita a hipocrisia.

18 Ora, os frutos da justiça são semeados em silêncio pelos pacificadores.

06-Ya'akov Capítulo : 4

1 De onde vêm as guerras e disputas entre vós? Por acaso não vêm disto, dos seus prazeres, que nos seus membros guerreiam?

2 Cobiçais e nada tendes; logo matais. Invejais, e não podeis alcançar; logo combateis e fazeis guerras. Nada tendes, porque não pedis.

3 Pedis e não recebeis, porque pedis com maldade, para o gastardes em seus prazeres.

4 adúlteros, não sabeis que a amizade do mundo é inimizade contra Elohim? Portanto qualquer que quiser ser amigo do mundo constitui-se inimigo de Elohim.

5 Ou pensais que em vão diz o Tanach que o desejo de cobiça é contra a Ruach que habita em nós?

6 Todavia, dá maior graça. Portanto diz: Elohim humilha aos soberbos; dá, porém, graça aos humildes.

7 Sujeitai-vos, pois, a Elohim; mas resisti a Satan, e ele fugirá de vós.

8 Chegai-vos para Elohim, e ele se chegará para vós. Limpai as mãos, pecadores; e, vós de alma dividida, purificai os corações.

9 Senti as suas misérias, lamentai e chorai; torne-se o vosso riso em pranto, e a vossa alegria em tristeza.

10 Humilhai-vos perante o Senhor, e ele vos exaltará.

11 Irmãos, não faleis mal uns dos outros. Quem fala mal de um irmão, e julga a seu irmão, fala mal da Torá, e julga a Torá; ora, se julgas a Torá, não és observador da Torá, mas juiz.

12 Há um só legislador e juiz, aquele que pode salvar e destruir; tu, porém, quem és, que julgas ao próximo?

13 Mas o que dizer dos que dizem: Hoje ou amanhã iremos a tal cidade, lá passaremos um ano, negociaremos e ganharemos.

14 No entanto, não sabem o que acontecerá amanhã. Que é a nossa vida? Somos um vapor que aparece por um pouco, e logo se desvanece.

15 Em lugar disso, deveriam dizer: Se יהוה quiser, viveremos e faremos isto ou aquilo.

16 Mas agora eles se gloriam em seu orgulho; toda arrogância tal como esta é maligna.

17 Aquele, pois, que sabe fazer o bem e não o faz, comete pecado.

06-Ya'akov Capítulo : 5

- 1 Ó homens ricos, chorai e pranteai, por causa das desgraças que vos sobrevirão.
- 2 As suas riquezas estão corrompidas e fedem, e as suas vestes estão roídas pela traça.
- 3 O vosso ouro e a vossa prata estão enferrujados; e a ferrugem deles dará testemunho contra vós, e devorará a vossa carne. Guardastes fogo para vós para os últimos dias.
- 4 Eis que o salário que fraudulentamente retivestes aos trabalhadores que ceifaram os seus campos clama, e os clamores dos ceifeiros têm chegado aos ouvidos de יהוה Tseva'ot.
- 5 Deliciosamente vivestes sobre a terra, e vos agradastes; e nutristes os seus corpos para o dia da matança.
- 6 Condenastes e matastes o justo; ele não vos resiste.
- 7 Portanto, irmãos, sede pacientes até a vinda de יהוה. Eis que o lavrador espera o precioso fruto da terra, aguardando-o com paciência, até que receba as primeiras e as últimas chuvas.
- 8 Sede vós também pacientes; fortalecei os seus corações, porque a vinda do Senhor está próxima.
- 9 Não vos queixeis, irmãos, uns dos outros, para que não sejais julgados. Eis que o juiz está à porta.
- 10 Irmãos, tomai como exemplo de sofrimento e paciência os profetas que falaram em nome de יהוה.
- 11 Eis que chamamos benditos os que suportaram aflições. Ouvistes da paciência de Yov, e vistes o fim que יהוה lhe deu, porque יהוה é cheio de misericórdia e compaixão.
- 12 Mas, sobretudo, meus irmãos, não jureis, nem pelo céu, nem pela terra, nem façais qualquer outro juramento; seja, porém, o vosso sim, sim, e o vosso não, não, para não cairdes em condenação.
- 13 Está aflito alguém entre vós? Ore. Está alguém contente? Cante louvores.
- 14 Está doente algum de vós? Chame os anciãos da Kehilá, e estes orem sobre ele, ungido-o com óleo em nome do Senhor;
- 15 e a oração da fé salvará o doente, e o Senhor o levantará; e, se houver cometido pecados, ser-lhe-ão perdoados.
- 16 Confessai, portanto, os seus pecados uns aos outros, e orai uns pelos outros, para serdes curados. A súplica de um justo pode muito na sua atuação.
- 17 Eliyahu era homem de sofrimento como nós, e orou com fervor para que não chovesse, e por três anos e seis meses não choveu sobre a terra.
- 18 E orou outra vez e o céu deu chuva, e a terra produziu o seu fruto.
- 19 Meus irmãos, se alguém dentre vós se desviar da verdade e alguém o fizer voltar,
- 20 sabe que aquele que fizer voltar um pecador do erro do seu caminho salvará da morte uma alma, e cobrirá a multidão dos pecados dele.

07-Kefá Alef Capítulo : 1

1 Kefá, shaliach de Yeshua HaMashiach, aos eleitos e peregrinos da Dispersão no Ponto, Galácia, Capadócia, Ásia e Bitínia.

2 Eleitos segundo a presciência de Elohim Avinu, na santificação da Ruach, para a obediência e aspersão do sangue de Yeshua HaMashiach: Graça e shalom vos sejam multiplicados.

3 Bendito seja o Elohim e Pai de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, que, segundo a sua grande misericórdia, nos regenerou para uma viva esperança, pela ressurreição de Yeshua HaMashiach dentre os mortos,

4 para uma herança incorruptível, incontaminável e imarcescível, reservada nos céus para vós,

5 que sois guardados pelo poder de Elohim e pela fé na vida que está preparada para se revelar nos últimos tempos;

6 na qual exultais, ainda que agora por um pouco de tempo, sendo necessário, estejais contristados por várias provas,

7 para que a prova da vossa fé, mais preciosa do que o ouro que perece, embora provado pelo fogo, redunde para louvor, glória e honra na revelação de Yeshua HaMashiach;

8 a quem, sem o terdes visto, amais; no qual, sem agora o verdes, mas crendo, exultais com alegria que não pode ser exprimida e cheio de glória,

9 para que vós possais receber a recompensa da vossa fé: a vida das vossas almas.

10 Esta vida os profetas investigaram quando profetizaram sobre a fé que viria, que foi dada a vós,

11 indagando qual o tempo ou qual a ocasião que a Ruach do Mashiach que estava neles indicava, ao predizer os sofrimentos que ao Mashiach haviam de vir, e a glória que se lhes havia de seguir.

12 Aos quais foi revelado que não para si mesmos, mas para vós, eles ministravam estas coisas que agora vos foram anunciadas por aqueles que, pela Ruach HaKodesh enviada do céu, vos pregaram as Boas Novas; para as quais coisas os anjos bem desejam atentar.

13 Portanto, cingindo os lombos do vosso entendimento [isto é, preparando as suas mentes para agirem], sede sóbrios, e esperai inteiramente na graça que se vos oferece na revelação de Yeshua HaMashiach.

14 Como filhos obedientes, não vos conformeis às cobiças que antes tínheis na vossa ignorância;

15 mas, como é santo aquele que vos chamou, sede vós também santos em todo o vosso procedimento;

16 porquanto está escrito: Sereis santos, porque Eu sou santo.

17 E, se invocais por Pai aquele que, sem acepção de pessoas, julga segundo a obra de cada um, andai em temor durante o tempo da vossa peregrinação,

18 sabendo que não foi com coisas corruptíveis, como prata ou ouro, que fostes resgatados da vossa vã maneira de viver, que por tradição recebestes dos seus pais,

19 mas com precioso sangue, como de um cordeiro sem defeito e sem mancha, o sangue do Mashiach,

20 o qual, na verdade, foi conhecido ainda antes da fundação do mundo, mas manifesto no fim dos tempos por amor de vós,

21 que por ele credes em Elohim, que o ressuscitou dentre os mortos e lhe deu glória, de modo que a vossa fé e esperança estivessem em Elohim.

22 Já que tendes purificado as suas almas na obediência à verdade, que leva ao amor fraternal não fingido, de coração amai-vos ardentemente uns aos outros,

23 tendo renascido, não de semente corruptível, mas de incorruptível, pela palavra de Elohim, a qual vive e permanece.

24 Porque: Toda a carne é como a grama e toda a sua beleza, assim como a flor do campo, seca e a flor murcha,

25 mas a palavra do Senhor permanece para sempre. E esta é a palavra que vos foi proclamada.

07-Kefá Alef Capítulo : 3

1 Semelhantemente vós, mulheres, sede submissas a seus maridos; para que também, se alguns deles não obedecem à palavra, sejam ganhos sem palavra pelo procedimento de suas mulheres,

2 considerando a vossa vida casta, em temor.

3 O vosso adorno não seja o enfeite exterior, como as tranças dos cabelos, o uso de jóias de ouro, ou o luxo dos vestidos,

4 mas seja o do íntimo do coração, no incorruptível traje de um espírito manso e tranquilo, que é preciso diante de Elohim.

5 Porque assim se adornavam antigamente também as santas mulheres que esperavam em Elohim, e estavam submissas a seus maridos;

6 como Sará obedecia a Avraham, chamando-lhe senhor; da qual vós sois filhas, se fazeis o bem e não temeis nenhum espanto.

7 Igualmente vós, maridos, vivei com elas com entendimento, dando honra à mulher, como vaso mais frágil, e como sendo elas herdeiras com vocês da graça da vida, para que não sejam impedidas as suas orações.

8 Finalmente, sede todos de um mesmo sentimento, compassivos, cheios de amor fraternal, misericordiosos, humildes,

9 não retribuindo mal por mal, ou injúria por injúria; antes, pelo contrário, bendizendo; porque para isso fostes chamados, para herdardes uma bênção.

10 Pois, quem quer amar a vida, e ver os dias bons, refreie a sua língua do mal, e os seus lábios não falem engano;

11 aparte-se do mal, e faça o bem; busque o shalom, e siga-o.

12 Porque os olhos de יהוה estão sobre os justos, e os seus ouvidos atento à sua súplica; mas o rosto de יהוה é contra os que fazem o mal.

13 Ora, quem é o que vos fará mal, se fordes zelosos do bem?

14 Mas também, se sofrerdes por amor da justiça, benditos sereis; e não temais as suas ameaças, nem vos turbeis;

15 antes santificai em seus corações a יהוה, o Mashiach, e estai sempre preparados para responder com mansidão e temor a todo aquele que vos pedir a razão da esperança que há em vós;

16 tendo uma boa consciência, para que, naquilo em que falam mal de vós, fiquem confundidos os que vituperam o vosso bom procedimento no Mashiach.

17 Porque melhor é sofrerdes fazendo o bem, se a vontade de Elohim assim o quer, do que fazendo o mal.

18 Porque também o Mashiach morreu uma só vez pelos pecados, o justo pelos injustos, para levar-nos a Elohim; sendo, na verdade, morto na carne, mas vivificado no espírito;

19 no qual também foi, e pregou aos espíritos em prisão;

20 os quais noutro tempo foram rebeldes, quando a paciência de Elohim esperava, nos dias de Noach, enquanto se preparava a arca; na qual poucas, isto é, oito almas foram mantidas vidas na água,

21 que também agora, por uma verdadeira figura - o mikveh, vos salva, o qual não é o despojamento da imundícia da carne, mas a indagação de uma boa consciência para com Elohim, pela ressurreição de Yeshua HaMashiach,

22 que está à destra de Elohim, tendo subido ao céu; a quem estão sujeitos os anjos, e as autoridades, e os poderes.

07-Kefá Alef Capítulo : 5

1 Aos anciãos, pois, que há entre vós, peço eu, que sou ancião com eles e testemunha dos sofrimentos do Mashiaich, e participante da glória que se há de revelar:

2 Apascentai o rebanho de Elohim, que lhes foi confiado, não por necessidade, mas espontaneamente; nem por ganância suja, mas de todo o coração.

3 Não como senhores do rebanho, mas como um bom exemplo para eles.

4 E, quando se manifestar o sumo Pastor, recebereis a imarcescível coroa da glória.

5 Semelhantemente vós, os mais moços, sede sujeitos aos mais velhos. E cingi-vos todos de humildade uns para com os outros, porque Elohim resiste aos soberbos, mas dá graça aos humildes.

6 Humilhai-vos, pois, debaixo da potente mão de Elohim, para que a seu tempo vos exalte;

7 lançando sobre ele toda a vossa ansiedade, porque ele tem cuidado de vós.

8 Sede sóbrios, vigiai. O vosso adversário, Satan, anda ao redor, rugindo como leão, e procurando a quem possa tragar;

9 ao qual resisti firmes na fé, sabendo que os mesmos sofrimentos estão-se cumprindo entre os irmãos de vocês no mundo.

10 E o Elohim de toda a graça, que no Mashiaich vos chamou à sua eterna glória, depois de haverdes sofrido por um pouco, ele mesmo vos há de aperfeiçoar, confirmar e fortalecer.

11 A ele seja o domínio para todo o sempre. Amen.

12 Por Silvano, nosso fiel irmão, como o considero, escravo abreviadamente, exortando e testificando que esta é a verdadeira graça de Elohim; nela permaneçei firmes.

13 A vossa co-eleita em Bavel vos saúda, como também meu filho Marcus.

14 Desejai shalom uns aos outros com beijo de amor. Shalom a todos vós que estais no Mashiaich.

07-Kefá Alef Capítulo : 2

1 Deixando, pois, toda a malícia, todo o engano, e fingimentos, e invejas, e toda a maledicência,

2 sejais como crianças recém-nascidas, desejando a palavra como puro leite espiritual. Por ela, vós sereis alimentados para a vida,

3 se é que já provastes que יהוה é bom;

4 e, chegando-vos para ele, pedra viva, rejeitada, na verdade, pelos homens, mas, para com Elohim eleita e preciosa,

5 vós também, quais pedras vivas, sois edificados como casa espiritual para serdes sacerdócio santo, a fim de oferecerdes sacrifícios espirituais, aceitáveis a Elohim por Yeshua HaMashiach.

6 Por isso, no Tanach se diz: Eis que ponho em Tsion uma principal pedra angular, eleita e preciosa; e quem nela crer não será confundido.

7 E assim para vós, os que credes, é a preciosidade; mas para os descrentes

8 como uma pedra de tropeço e rocha de escândalo; porque tropeçam na palavra, sendo desobedientes; para o que também foram destinados.

9 Mas vós sois a geração eleita, o sacerdócio real, a nação santa, o povo adquirido, para que anuncieis as grandezas daquele que vos chamou das trevas para a sua maravilhosa luz;

10 vós que outrora nem éreis povo, e agora sois de Elohim; vós que não tínheis alcançado misericórdia, e agora a tendes alcançado.

11 Amados, exorto-vos, como a peregrinos e estrangeiros, que vos abstenhais do yetser hará, o qual combate contra a alma;

12 tendo o vosso procedimento correto entre os goyim, para que naquilo em que falam mal de vós, como de malfeitores, observando as boas obras de vocês, glorifiquem a Elohim no dia da visitação.

13 Sujeitai-vos a toda autoridade humana por amor do Senhor, quer ao rei, como soberano,

14 quer aos governadores, como por ele enviados para castigo dos malfeitores, e para louvor dos que fazem o bem.

15 Porque assim é a vontade de Elohim, que, fazendo o bem, façais emudecer a ignorância dos homens insensatos,

16 como livres, e não tendo a liberdade como capa da malícia, mas como servos de Elohim.

17 Honrai a todos. Amai aos irmãos. Temei a Elohim. Honrai ao rei.

18 Vós, servos, sujeitai-vos com todo o temor aos seus senhores, não somente aos bons e moderados, mas também aos maus.

19 Porque isto é agradável, que alguém, por causa da consciência para com Elohim, suporte tristezas, sofrendo injustamente.

20 Pois, que glória é essa, se, quando cometeis pecado e sois por isso esbofeteados, sofreis com paciência? Mas se, quando fazeis o bem e sois afligidos, o sofreis com paciência, isso é agradável a Elohim.

21 Porque para isso fostes chamados, porquanto também o Mashiach sofreu por vós, deixando-vos exemplo, para que sigais as suas pisadas.

22 Ele não cometeu pecado, nem na sua boca se achou engano;

23 sendo injuriado, não injuriava, e quando sofria não ameaçava, mas entregava-se àquele que julga justamente;

24 levando ele mesmo os nossos pecados em seu corpo sobre o madeiro, para que mortos para os pecados, pudéssemos viver para a justiça; e pelas suas feridas fostes sarados.

25 Porque éreis desgarrados, como ovelhas; mas agora tendes voltado ao Pastor e Lipekach das suas almas.

08-Kefá Beit Capítulo : 1

1 Shimon Kefá, servo e shaliach de Yeshua HaMashiach, aos que conosco alcançaram fé igualmente preciosa na justiça do nosso Senhor e Salvador Yeshua HaMashiach:

2 Graça e shalom vos sejam multiplicados no pleno conhecimento de Elohim e de Yeshua nosso Senhor;

3 visto como o seu divino poder nos tem dado tudo o que diz respeito à vida e à piedade, pelo pleno conhecimento daquele que nos chamou por sua própria glória e virtude;

4 pelas quais ele nos tem dado as suas preciosas e grandíssimas promessas, para que por elas vos torneis participantes da natureza divina, havendo escapado da corrupção, que pela cobiça há no mundo.

5 E por isso mesmo vós, empregando todo o cuidado acrescentai à vossa fé a virtude, e à virtude o conhecimento,

6 e ao conhecimento o domínio próprio, e ao domínio próprio a perseverança, e à perseverança a piedade,

7 e à piedade a fraternidade, e à fraternidade o amor.

8 Porque, se em vós houver e abundarem estas coisas, elas não vos deixarão ociosos nem infrutíferos no pleno conhecimento de nosso Senhor Yeshua HaMashiach.

9 Pois aquele em quem não há estas coisas é cego, vendo somente o que está perto, havendo-se esquecido da purificação dos seus antigos pecados.

10 Portanto, irmãos, procurai mais cuidadosamente fazer firme a vossa vocação e eleição; porque, fazendo isto, nunca jamais tropeçareis.

11 Porque assim vos será amplamente concedida a entrada no reino eterno do nosso Senhor e Salvador Yeshua HaMashiach.

12 Pelo que estarei sempre pronto para vos lembrar estas coisas, ainda que as saibais, e estejais confirmados na verdade que já está com vocês.

13 E tendo por justo, enquanto ainda estou neste tabernáculo, despertar-vos com advertências,

14 sabendo que brevemente hei de deixar este meu tabernáculo, assim como nosso Senhor Yeshua HaMashiach já mo revelou.

15 Mas procurarei cuidadosamente que também em toda ocasião depois da minha morte tenhais lembrança destas coisas.

16 Porque não seguimos fábulas engenhosas quando vos fizemos conhecer o poder e a vinda de nosso Senhor Yeshua HaMashiach, pois nós fomos testemunhas oculares da sua majestade.

17 Porquanto ele recebeu de Elohim Avinu honra e glória, quando pela Shechinah Magnífica lhe foi dirigida a seguinte voz: Este é o meu Filho amado, em quem me agrado;

18 e essa voz, dirigida do céu, ouvimo-la nós mesmos, estando com ele no monte santo.

19 E temos ainda mais firme a palavra profética à qual bem fazeis em estar atentos, como a uma lâmpada que ilumina em lugar escuro, até que o dia amanheça e a estrela da alva surja em seus corações;

20 sabendo primeiramente isto: que nenhuma profecia da Escritura é de particular interpretação.

21 Porque a profecia nunca foi produzida por vontade dos homens, mas os homens da parte de Elohim falaram movidos pela Ruach HaKodesh.

08-Kefá Beit Capítulo : 2

1 Mas houve também entre o povo falsos profetas, como entre vós haverá falsos mestres, os quais introduzirão encobertamente heresias destruidoras, negando até o Senhor que os resgatou, trazendo sobre si mesmos repentina destruição.

2 E muitos seguirão as suas divisões, e por causa deles será blasfemado o caminho da verdade;

3 também, movidos pela ganância, e com palavras fingidas, eles farão de vós negócio; a condenação dos quais já de largo tempo não tarda e a sua destruição não dormita.

4 Porque se Elohim não poupou a anjos quando pecaram, mas lançou-os no Tach'ti, e os entregou aos abismos da escuridão, reservando-os para o juízo;

5 se não poupou ao mundo antigo, embora preservasse a Noach, pregador da justiça, com mais sete pessoas, ao trazer o dil vío sobre o mundo dos ímpios;

6 se, reduzindo a cinza as cidades de S'dom e 'Amora, condenou-as à destruição, havendo-as posto para exemplo aos que vivessem impiamente;

7 e se livrou ao justo Lot, atribulado pela vida dissoluta daqueles perversos

8 (porque este justo, habitando entre eles, por ver e ouvir, afligia todos os dias a sua alma justa com as obras deles de violação à Torá);

9 também sabe יהוה livrar da tentação os piedosos, e reservar para o dia do juízo os injustos, que já estão sendo castigados;

10 especialmente aqueles que, seguindo o yetser hará, andam em imundas cobiças, e desprezam toda autoridade. Atrevidos, arrogantes, não receiam blasfemar das dignidades,

11 enquanto que os anjos, embora maiores em força e poder, não pronunciam contra eles juízo blasfemo diante de יהוה.

12 Mas estes, como criaturas irracionais, por natureza feitas para serem presas e mortas, blasfemando do que não entendem, morrerão na sua corrupção,

13 recebendo a paga da sua injustiça; pois que tais homens se agradam de prazeres à luz do dia; os quais são manchas e máculas, agradando-se em suas dissimulações, quando se banqueteiavam com vocês;

14 tendo os olhos cheios de adultério e insaciáveis no pecar; atraindo as almas inconstantes, tendo um coração exercitado na ganância, filhos de maldição;

15 os quais, deixando o caminho direito, desviaram-se, tendo seguido o caminho de Bi'lam, filho de Beor, que amou o prêmio da injustiça,

16 mas que foi repreendido pela sua própria transgressão: um mudo jumento, falando com voz humana, impediu a loucura do profeta.

17 Estes são fontes sem água, névoas levadas por uma tempestade, para os quais está reservado o negrume das trevas.

18 Porque, falando palavras arrogantes de vaidade, no yetser hará atraem com divisões aqueles que mal estão escapando aos que vivem no erro;

19 prometendo-lhes liberdade, quando eles mesmos são escravos da corrupção; porque de quem um homem é vencido, do mesmo é feito escravo.

20 Porquanto se, depois de terem escapado das corrupções do mundo pelo pleno conhecimento do Senhor e

Salvador Yeshua HaMashiach, ficam de novo envolvidos nelas e vencidos, tornou-se-lhes o último estado pior que o primeiro.

21 Porque melhor lhes fora não terem conhecido o caminho da justiça, do que, conhecendo-o, desviarem-se da santa mitsvá que lhes fora dada.

22 Deste modo sobreveio-lhes o que diz este provérbio verdadeiro: Volta o cão ao seu vômito, e a porca lavada volta a revolver-se no lamaçal.

08-Kefá Beit Capítulo : 3

1 Amados, já é esta a segunda carta que vos escrevo; em ambas as quais desperto com advertências o vosso ânimo sincero;

2 para que vos lembreis das palavras que dantes foram ditas pelos santos profetas, e da mitsvá do Senhor e Salvador, dada mediante os seus sh'lichim;

3 sabendo primeiro isto, que nos últimos dias virão escarnecedores com zombaria andando segundo as suas próprias cobiças,

4 e dizendo: Onde está a promessa da sua vinda? Porque desde que os pais dormiram, todas as coisas permanecem como desde o princípio da criação.

5 Pois eles de propósito ignoram isto, que pela palavra de Elohim já desde a antigüidade existiram os céus e a terra, que foi tirada da água e no meio da água subsiste;

6 pelas quais coisas morreu o mundo de então, afogado em água;

7 mas os céus e a terra de agora, pela mesma palavra, têm sido guardados para o fogo, sendo reservados para o dia do juízo e da perdição dos homens ímpios.

8 Mas vós, amados, não ignoreis uma coisa: que um dia para יהוה é como mil anos, e mil anos como um dia.

9 יהוה não retarda a sua promessa, ainda que alguns a têm por tardia; porém é longânimo para com vocês, não querendo que ninguém se perca, senão que todos venham a arrepender-se.

10 O dia de יהוה virá portanto como ladrão, no qual os céus passarão com grande estrondo, e os elementos, ardendo, se dissolverão, e a terra, e as obras que nela há, serão descobertas.

11 Ora, uma vez que todas estas coisas hão de ser assim dissolvidas, que pessoas não deveis ser em santidade e piedade,

12 aguardando, e desejando ardentemente a vinda do dia de Elohim, em que os céus, em fogo se dissolverão, e os elementos, ardendo, se fundirão?

13 Nós, porém, segundo a sua promessa, aguardamos novos céus e uma nova terra, nos quais habita a justiça.

14 Pelo que, amados, como estais aguardando estas coisas, procurai cuidadosamente que por ele sejais achados imaculados e irrepreensível no shalom;

15 e tende por salvação a paciência de nosso יהוה; como também o nosso amado irmão Sha'ul vos escreveu, segundo a sabedoria que lhe foi dada;

16 como faz também em todas as suas epístolas, nelas falando a respeito destas coisas, nas quais há pontos difíceis de para a inteligência, que aqueles que não têm conhecimento nem são estáveis torcem, como o fazem também com as outras Escrituras, para sua própria perdição.

17 Vós, portanto, amados, sabendo isto de antemão, guardai-vos de que pelo engano dos homens perversos sejais juntamente arrebatados, e descaiais da vossa firmeza;

18 antes cresci na graça e no conhecimento de nosso Senhor e Salvador Yeshua HaMashiach. A ele seja dada a glória, assim agora, como até o dia da eternidade.

09-Yochanan Alef Capítulo : 1

1 O que era desde o princípio, o que ouvimos, o que vimos com os nossos olhos, o que observamos e as nossas mãos apalparam, a respeito da Palavra da vida

2 (pois a vida foi manifestada, e nós a temos visto, e dela testificamos, e vos anunciamos a vida eterna, que estava com o Pai, e a nós foi manifestada);

3 sim, o que vimos e ouvimos, isso vos anunciamos, para que vós também tenhais comunhão conosco; e a nossa comunhão é com o Pai, e com seu Filho Yeshua HaMashiach.

4 Estas coisas vos escrevemos, para que a nossa alegria seja completa.

5 E esta é a mensagem que dele ouvimos, e vos anunciamos: que Elohim é luz, e nele não há treva alguma.

6 Se dissermos que temos comunhão com ele, e andarmos nas trevas, mentimos, e não praticamos a verdade;

7 mas, se andarmos na luz, como ele na luz está, temos comunhão uns com os outros, e o sangue de Yeshua seu Filho nos purifica de todo pecado.

8 Se dissermos que não temos pecado nenhum, enganamo-nos a nós mesmos, e a verdade não está em nós.

9 Se confessarmos os nossos pecados, ele é fiel e justo para nos perdoar os pecados e nos purificar de toda injustiça.

10 Se dissermos que não temos cometido pecado, fazemo-lo mentiroso, e a sua palavra não está em nós.

09-Yochanan Alef Capítulo : 2

1 Meus filhinhos, estas coisas vos escrevo, para que não pequeis; mas, se alguém pecar, temos um Advogado para com o Pai, Yeshua HaMashiach, o justo.

2 E ele é a propiciação pelos nossos pecados, e não somente pelos nossos, mas também pelos de todo o mundo.

3 E nisto sabemos que o conhecemos; se guardamos as suas mitsvot.

4 Aquele que diz: Eu o conheço, e não guarda as suas mitsvot, é mentiroso, e nele não está a verdade;

5 mas qualquer que guarda a sua palavra, nele realmente se tem aperfeiçoado o amor de Elohim. E nisto sabemos que estamos nele;

6 aquele que diz estar nele, também deve andar como ele andou.

7 Amados, não vos escrevo uma nova mitsvá, mas uma mitsvá antiga, que tendes desde o princípio. Esta mitsvá antiga é a palavra que ouvistes.

8 Contudo é uma nova mitsvá que vos escrevo, a qual é verdadeira nela e em vós; porque as trevas vão passando, e já brilha a verdadeira luz.

9 Aquele que diz estar na luz, e odeia a seu irmão, até agora está nas trevas.

10 Aquele que ama a seu irmão permanece na luz, e nele não há tropeço.

11 Mas aquele que odeia a seu irmão está nas trevas, e anda nas trevas, e não sabe para onde vai; porque as trevas lhe cegaram os olhos.

12 Filhinhos, eu vos escrevo, porque os seus pecados são perdoados por amor do seu nome.

13 Pais, eu vos escrevo, porque conheceis aquele que é desde o princípio. Jovens, eu vos escrevo, porque vencestes o Maligno.

14 Eu vos escrevi, meninos, porque conheceis o Pai. Eu vos escrevi, pais, porque conheceis aquele que é desde o princípio. Eu escrevi, jovens, porque sois fortes, e a palavra de Elohim permanece em vós, e já vencestes o Maligno.

15 Não ameis o mundo, nem o que há no mundo. Se alguém ama o mundo, o amor do Pai não está nele.

16 Porque tudo o que há no mundo, o yetser hará, a cobiça dos olhos e a soberba da vida, não vem do Pai, mas sim do mundo.

17 Ora, o mundo passa, e a sua cobiça; mas aquele que faz a vontade de Elohim, permanece para sempre.

18 Filhinhos, esta é a última hora; e, conforme ouvistes que vem o antimessias, já muitos antimessias se têm levantado; por onde conhecemos que é a última hora.

19 Saíram dentre nós, mas não eram dos nossos; porque, se fossem dos nossos, teriam permanecido conosco; mas todos eles saíram para que se manifestasse que não são dos nossos.

20 Ora, vós tendes a unção da parte do Kadosh, e todos tendes conhecimento.

21 Não vos escrevi porque não soubésseis a verdade, mas porque a sabeis, e porque nenhuma mentira vem da verdade.

22 Quem é o mentiroso, senão aquele que nega que Yeshua é o Mashiach? Esse mesmo é o antimessias, esse que nega o Pai e o Filho.

23 Aquele que nega o Filho, não confia no Pai. Aquele que confessa o Filho, confessa também o Pai.

24 Portanto, o que desde o princípio ouvistes, permaneça em vós. Se em vós permanecer o que desde o princípio ouvistes, também vós permanecereis no Filho e no Pai.

25 E esta é a promessa que ele nos fez: a vida eterna.

26 Estas coisas vos escrevo a respeito daqueles que vos querem enganar.

27 E quanto a vós, a unção que dele recebestes fica em vós, e não tendes necessidade de que alguém vos ensine; mas, como a sua unção vos ensina a respeito de todas as coisas, e é verdadeira, e não é mentira, como vos ensinou ela, assim nele permanecestes.

28 E agora, filhinhos, permanecestes nele; para que, quando ele se manifestar, tenhamos confiança, e não fiquemos confundidos diante dele na sua vinda.

29 Se sabeis que ele é justo, sabeis que todo aquele que pratica a justiça é nascido dele.

09-Yochanan Alef Capítulo : 3

1 Vede que grande amor nos tem concedido o Pai: que fôssemos chamados filhos de Elohim; e nós o somos. Por isso o mundo não nos conhece; porque não conheceu a ele.

2 Amados, agora somos filhos de Elohim, e ainda não é manifesto o que havemos de ser. Mas sabemos que, quando ele se manifestar, seremos semelhantes a ele; porque assim como é, o veremos.

3 E todo o que nele tem esta esperança, purifica-se a si mesmo, assim como ele é puro.

4 Todo aquele que vive habitualmente no pecado está também violando a Torá, pois o pecado é a transgressão à Torá.

5 E bem sabeis que ele se manifestou para tirar os pecados; e nele não há pecado.

6 Todo o que permanece nele não vive pecando; todo o que vive pecando não o viu nem o conhece.

7 Filhinhos, ninguém vos engane; quem pratica a justiça é justo, assim como ele é justo;

8 quem comete pecado é de Satan; porque Satan peca desde o princípio. Para isto o Filho de Elohim se manifestou: para destruir as obras do Adversário.

9 Aquele que é nascido de Elohim não peca habitualmente; porque a semente de Elohim permanece nele, e não pode continuar no pecado, porque é nascido de Elohim.

10 Nisto são manifestos os filhos de Elohim, e os filhos de Satan: quem não pratica a justiça não é de Elohim, nem o que não ama a seu irmão.

11 Porque esta é a mensagem que ouvistes desde o princípio, que nos amemos uns aos outros,

12 não sendo como Cayin, que era do Maligno, e matou a seu irmão. E por que o matou? Porque as suas obras eram más e as de seu irmão justas.

13 Meus irmãos, não vos admireis se o mundo vos odeia.

14 Nós sabemos que já passamos da morte para a vida, porque amamos os irmãos. Quem não ama permanece na morte.

15 Todo o que odeia a seu irmão é homicida; e vós sabeis que nenhum homicida tem a vida eterna permanecendo nele.

16 Nisto conhecemos o amor: que o Mashiaich deu a sua vida por nós; e nós devemos dar a vida pelos irmãos.

17 Quem, pois, tiver bens do mundo, e, vendo o seu irmão necessitando, lhe fechar o seu coração, como permanece nele o amor de Elohim?

18 Filhinhos, não amemos de palavra, nem de língua, mas por obras e em verdade.

19 Nisto conheceremos que somos da verdade, e diante dele tranquilizaremos o nosso coração;

20 porque se o coração nos condena, maior é Elohim do que o nosso coração, e conhece todas as coisas.

21 Amados, se o coração não nos condena, temos confiança para com Elohim;

22 e qualquer coisa que lhe pedirmos, dele a receberemos, porque guardamos as Suas mitsvot, e fazemos o que é agradável à sua vista.

23 Ora, a Sua mitsvá é esta, que creiamos no nome de seu Filho Yeshua HaMashiaich, e nos amemos uns aos outros, como Ele nos ordenou.

24 Quem guarda as Suas mitsvot, em Elohim permanece e Elohim nele. E nisto conhecemos que ele permanece em nós: pela Ruach que nos tem dado.

09-Yochanan Alef Capítulo : 4

1 Amados, não confieis em todo espírito, mas provai se os espíritos vêm de Elohim; porque muitos falsos profetas têm saído pelo mundo.

2 Nisto conheceis a Ruach Elohim: todo espírito que confessa que Yeshua HaMashiach veio em carne é de Elohim;

3 e todo espírito que não confessa a Yeshua não é de Elohim; mas é o espírito do antimessias, a respeito do qual tendes ouvido que havia de vir; e agora já está no mundo.

4 Filhinhos, vós sois de Elohim, e já os tendes vencido; porque maior é aquele que está em vós do que aquele que está no mundo.

5 Eles são do mundo, por isso falam como quem é do mundo, e o mundo os ouve.

6 Nós somos de Elohim; quem conhece a Elohim nos ouve; quem não é de Elohim não nos ouve. Assim é que conhecemos o espírito da verdade e o espírito do erro.

7 Amados, amemo-nos uns aos outros, porque o amor é de Elohim; e todo o que ama é nascido de Elohim e conhece a Elohim.

8 Aquele que não ama não conhece a Elohim; porque Elohim é amor.

9 Nisto se manifestou o amor de Elohim para conosco: em que Elohim enviou seu Filho unigênito ao mundo, para que por meio dele vivamos.

10 Nisto está o amor: não em que nós tenhamos amado a Elohim, mas em que ele nos amou a nós, e enviou seu Filho como propiciação pelos nossos pecados.

11 Amados, se Elohim assim nos amou, nós também devemos amar-nos uns aos outros.

12 Ninguém jamais viu a Elohim; e nos amamos uns aos outros, Elohim permanece em nós, e o seu amor é em nós aperfeiçoado.

13 Nisto conhecemos que permanecemos nele, e ele em nós: por ele nos ter dado da sua Ruach.

14 E nós temos visto, e testificamos que o Pai enviou seu Filho como Salvador do mundo.

15 Qualquer que confessar que Yeshua é o Filho de Elohim, Elohim permanece nele, e ele em Elohim.

16 E nós conhecemos, e cremos no amor que Elohim nos tem. Elohim é amor; e quem permanece em amor, permanece em Elohim, e Elohim nele.

17 Nisto é aperfeiçoado em nós o amor, para que no dia do juízo tenhamos confiança; porque, qual ele é, somos também nós neste mundo.

18 No amor não há medo antes o perfeito amor lança fora o medo; porque o medo envolve castigo; e quem tem medo não está aperfeiçoado no amor.

19 Nós amamos, porque ele nos amou primeiro.

20 Se alguém diz: Eu amo a Elohim, e odeia a seu irmão, é mentiroso. Pois quem não ama a seu irmão, ao qual viu, não pode amar a Elohim, a quem não viu.

21 E dEle temos esta mitsvá, que quem ama a Elohim ame também a seu irmão.

09-Yochanan Alef Capítulo : 5

1 Todo aquele que crê que Yeshua é o Mashiach, é o nascido de Elohim; e todo aquele que ama ao que o gerou, ama também ao que dele é nascido.

2 Nisto conhecemos que amamos os filhos de Elohim, se amamos a Elohim e guardamos as suas mitsvot.

3 Porque este é o amor de Elohim, que guardemos as suas mitsvot; e as suas mitsvot não são penosas;

4 porque todo o que é nascido de Elohim vence o mundo; e esta é a vitória que vence o mundo: a nossa fé.

5 Quem é o que vence o mundo, senão aquele que crê que Yeshua é o Filho de Elohim?

6 Este é aquele que veio por água e sangue, isto é, Yeshua HaMashiach; não só pela água, mas pela água e pelo sangue.

7 E a Ruach é a que dá testemunho, porque a Ruach é a verdade.

8 Porque três são os que dão testemunho: a Ruach, e a água, e o sangue; e estes três concordam.

9 Se recebemos o testemunho dos homens, o testemunho de Elohim é este, que de seu Filho testemunhou -

10 Quem confia no Filho de Elohim em si mesmo tem o testemunho; quem a Elohim não confia, mentiroso o fez; porquanto não creu no testemunho que Elohim de seu Filho deu. -

11 E o testemunho é este: que Elohim nos deu a vida eterna; e esta vida está em seu Filho.

12 Quem tem o Filho tem a vida; quem não tem o Filho de Elohim não tem a vida.

13 Estas coisas vos escrevo, a vós que credes no nome do Filho de Elohim, para que saibais que tendes a vida eterna.

14 E esta é a confiança que temos nele, que se pedirmos alguma coisa segundo a sua vontade, ele nos ouve.

15 e, se sabemos que nos ouve em tudo o que pedimos, sabemos que já alcançamos as coisas que lhe temos pedido.

16 Se alguém vir seu irmão cometer um pecado que não é para morte, pedirá, e Elohim lhe dará a vida para aqueles que não pecam para a morte. Há pecado para morte, e por esse não digo que ore.

17 Toda injustiça é pecado; e há pecado que não é para a morte.

18 Sabemos que todo aquele que é nascido de Elohim não vive pecando; antes o guarda aquele que nasceu de Elohim, e o Maligno não lhe toca.

19 Sabemos que somos de Elohim, e que o mundo inteiro jaz no Maligno.

20 Sabemos também que já veio o Filho de Elohim, e nos deu entendimento para conhecermos aquele que é verdadeiro; e nós estamos naquele que é verdadeiro, isto é, em seu Filho Yeshua HaMashiach. Este é o verdadeiro Elohim e a vida eterna.

21 Filhinhos, guardai-vos dos ídolos.

10-Yochanan Beit Capítulo : 1

1 O ancião à senhora eleita, e a seus filhos, aos quais eu amo em verdade, e não somente eu, mas também todos os que conhecem a verdade,

2 por causa da verdade que permanece em nós, e para sempre estará conosco:

3 Graça, misericórdia, shalom, da parte de Elohim Avinu e da parte de Yeshua HaMashiach, o Filho do Pai, serão conosco em verdade e amor.

4 Muito me alegro por ter achado alguns de teus filhos andando na verdade, assim como recebemos mitsvá do Pai.

5 E agora, senhora, peço-te, não como te escrevendo uma nova mitsvá, mas aquela mesma que desde o princípio tivemos: que nos amemos uns aos outros.

6 E o amor é este: que andemos segundo as Suas mitsvot. Esta é a mitsvá, como já desde o princípio ouvistes, para que nele andeis.

7 Porque já muitos enganadores saíram pelo mundo, os quais não confessam que Yeshua HaMashiach veio em carne. Tal é o Enganador e o antimessias.

8 Olhai por vós mesmos, para que não percais o fruto do nosso trabalho, antes recebeis plena recompensa.

9 Todo aquele que vai além do ensino do Mashiach e não permanece nele, não tem a Elohim; quem permanece neste ensino, esse tem tanto ao Pai como ao Filho.

10 Se alguém vem ter com vocês, e não traz este ensino, não o recebais em casa, nem tampouco o saudeis.

11 Porque quem o sa da participa de suas más obras.

12 Embora tenha eu muitas coisas para vos escrever, não o quis fazer com papel e tinta; mas espero visitar-vos e falar face a face, para que a nossa alegria seja completa.

13 Saúdam-te os filhos de tua irmã, a eleita.

11-Yochanan Guimel Capítulo : 1

1 O ancião ao amado Gaio, a quem eu amo em verdade.

2 Amado, desejo que te vá bem em todas as coisas, e que tenhas saúde, assim como bem vai à tua alma.

3 Porque muito me alegrei quando os irmãos vieram e testificaram da tua verdade, como tu andas na verdade.

4 Não tenho maior alegria da que esta: a de ouvir que os meus filhos andam na verdade.

5 Amado, procedes fielmente em tudo o que fazes para com os irmãos, especialmente para com os estranhos,

6 os quais diante da Kehilá testificaram do teu amor; aos quais, se os encaminhares na sua viagem de um modo digno de Elohim, bem farás;

7 porque por amor do Nome saíram, sem nada aceitar dos goyim.

8 Portanto aos tais devemos acolher, para que sejamos cooperadores da verdade.

9 Escrevi alguma coisa à Kehilá; mas Diótrefes, que gosta de ter entre eles a primazia, não nos recebe.

10 Pelo que, se eu aí for, trarei à memória as obras que ele faz, proferindo contra nós palavras maliciosas; e, não contente com isto, ele não somente deixa de receber os irmãos, mas aos que os querem receber ele proíbe de o fazerem e ainda os exclui da Kehilá.

11 Amado, não imites o mal, mas o bem. Quem faz o bem é de Elohim; mas quem faz o mal não tem visto a Elohim.

12 De Demétrio, porém, todos, e até a própria verdade, dão testemunho; e nós também damos testemunho; e sabes que o nosso testemunho é verdadeiro.

13 Tinha eu muitas coisas que te escrever, mas não o quero fazer com tinta e pena.

14 Espero, porém, ver-te brevemente, e falaremos face a face.

15 Shalom a ti. Os amigos te saúdam. Saúda os amigos nominalmente.

12-Yehudá Capítulo : 1

1 Yehudá, servo de Yeshua HaMashiach, e irmão de Ya'akov, aos chamados, amados em Elohim Avinu, e guardados em Yeshua HaMashiach:

2 Misericórdia, shalom e amor vos sejam multiplicados.

3 Amados, enquanto eu empregava todo o cuidado para escrever-vos a respeito da salvação que nos é comum, senti a necessidade de vos escrever, exortando-vos a pelejar pela fé que de uma vez para sempre foi entregue aos santos.

4 Porque se introduziram secretamente certos homens, que já desde há muito estavam destinados para este juízo, homens ímpios, que convertem em divisão a graça de nosso Elohim, e negam o nosso único Soberano e Senhor, Yeshua HaMashiach.

5 Ora, quero lembrar-vos, se bem que já de uma vez para sempre soubestes tudo isto, que, havendo o Senhor salvo um povo, tirando-o da terra do Egito, destruiu depois os que não creram;

6 aos anjos que não guardaram o seu principado, mas deixaram a sua própria casa, ele os tem reservado em prisões eternas na escuridão para o juízo do grande dia,

7 assim como S'dom e 'Amora, e as cidades da redondeza, que, havendo-se prostituído como aqueles anjos, e ido após outra carne, foram postas como exemplo, sofrendo a pena do fogo eterno.

8 Contudo, da mesma forma também estes falsos mestres, sonhando, contaminam a sua carne, rejeitam toda autoridade e blasfemam das dignidades.

9 Mas quando Micha'el, chefe dos anjos, discutindo com o Acusador, disputava a respeito do corpo de Moshe, não ousou pronunciar contra ele juízo de maldição, mas disse: O Senhor te repreenda

10 Estes, porém, blasfemam de tudo o que não entendem; e, naquilo que compreendem de modo natural, como os seres irracionais, mesmo nisso se corrompem.

11 Ai deles! porque foram pelo caminho de Cayin, e por amor do lucro se atiraram ao erro de Bi'lam, e morreram na rebelião de Korach.

12 Estes são os escolhidos em seus amores, quando se banqueteiam com vocês, pastores que se apascentam a si mesmos sem temor; são nuvens sem água, levadas pelos ventos; são árvores sem folhas nem fruto, duas vezes mortas, desarraigadas;

13 ondas furiosas do mar, espumando as suas próprias torpezas, estrelas errantes, para as quais tem sido reservado para sempre o negrume das trevas [isto é, o Guehinom escuro].

14 Para estes também profetizou Hanoch, o sétimo depois de Adam, dizendo: Eis que veio יהוה com os seus milhares de santos,

15 para executar juízo sobre todos e convencer a todos os ímpios de todas as obras de impiedade, que impiamente cometeram, e de todas as duras palavras que ímpios pecadores contra ele proferiram.

16 Estes são murmuradores, queixosos, andando segundo as suas cobiças; e a sua boca diz coisas muito arrogantes, adulando pessoas por causa do interesse.

17 Mas vós, amados, lembrai-vos das palavras que foram preditas pelos sh'lichim de nosso Senhor Yeshua HaMashiach;

18 os quais vos diziam: Nos últimos tempos haverá escarnecedores, andando segundo as suas ímpias cobiças.

19 Estes são os que causam divisões; são sensuais, e não têm a Ruach.

20 Mas vós, amados, edificando-vos sobre a vossa santíssima fé, orando na Ruach HaKodesh,

21 conservai-vos no amor de Elohim, esperando a misericórdia de nosso Senhor Yeshua HaMashiach para a vida eterna.

22 E apiedai-vos de alguns que estão na dúvida,

23 e salvai-os, arrebatando-os do fogo; e de outros tende misericórdia com temor, abominação até a t única manchada pela carne.

24 Ora, àquele que é poderoso para vos guardar de tropeçar, e apresentar-vos ante a sua Shechiná imaculados e jubilosos,

25 ao único Elohim, nosso Salvador, por Yeshua HaMashiach nosso Senhor, glória, majestade, domínio e poder, antes de todos os séculos, e agora, e para todo o sempre. Amen.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 1

1 Revelação de Yeshua HaMashiach, que Elohim lhe deu para mostrar aos seus servos as coisas que brevemente devem acontecer; e, enviando-as pelo seu anjo, as notificou a seu servo Yochanan;

2 o qual testificou da palavra de Elohim, e do testemunho de Yeshua HaMashiach, de tudo quanto viu.

3 Bendito aquele que lê e benditos os que ouvem as palavras desta profecia e guardam as coisas que nela estão escritas; porque o tempo está próximo.

4 Yochanan, às sete kehillot que estão na Ásia: Graça a vós e shalom da parte daquele que é, e que era, e que há de vir, e da dos sete espíritos que estão diante do seu trono;

5 e da parte de Yeshua HaMashiach, que é a fiel testemunha, o primogênito dos mortos e o Príncipe dos reis da terra. àquele que nos ama, e pelo seu sangue nos libertou dos nossos pecados,

6 e nos fez reino, Cohanim para Elohim, seu Pai, a ele seja glória e domínio pelos séculos dos séculos. Amen.

7 Eis que vem com as nuvens, e todo olho o verá, até mesmo aqueles que o traspassaram; e todas as tribos da terra se lamentarão sobre ele. Sim. Amen.

8 Eu sou o Alef e o Tav, diz יהוה Elohim, aquele que é, e que era, e que há de vir, o El-Shadai.

9 Eu, Yochanan, irmão vosso e companheiro com vocês na aflição, no reino, e na perseverança em Yeshua, estava na ilha chamada Patmos por causa da palavra de Elohim e do testemunho de Yeshua.

10 Eu fui arrebatado em espírito no dia do Senhor, e ouvi por detrás de mim uma grande voz, como do shofar,

11 que dizia: O que vês, escreve-o num livro, e envia-o às sete kehillot: a Éfeso, a Esmirna, a Pérgamo, a Tiatira, a Sardes, a Filadélfia e a Laodicéia.

12 E voltei-me para ver quem falava comigo. E, ao voltar-me, uma Menorá de ouro,

13 e no meio da Menorá um semelhante a filho de homem, vestido de uma roupa talar, e cingido à altura do peito com um cinto de ouro;

14 e a sua cabeça e cabelos eram brancos como lã branca, como a neve; e os seus olhos como chama de fogo;

15 e os seus pés, semelhantes a metal do Líbano que fora refinado numa fornalha; e a sua voz como a voz de muitas águas.

16 Tinha ele na sua destra sete estrelas; e da sua boca saía uma aguda espada de dois gumes; e o seu rosto era como o sol, quando resplandece na sua força.

17 Quando o vi, caí a seus pés como morto; e ele pôs sobre mim a sua destra, dizendo: Não temas; Eu sou o primeiro e o último,

18 e o que vivo; fui morto, mas eis aqui estou vivo pelos séculos dos séculos; e tenho as chaves da morte e do She'ol.

19 escreve, pois, as coisas que tens visto, e as que são, e as que depois destas hão de acontecer.

20 Eis o mistério das sete estrelas, que viste na minha destra, e da Menorá de ouro: as estrelas são os anjos das sete kehillot, e a Menorá é as sete kehillot.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 2

1 Ao anjo da Kehilá em Éfeso escreve: Isto diz aquele que tem na sua destra as sete estrelas, que anda no meio da Menorá de ouro:

2 Conheço as tuas obras, e o teu trabalho, e a tua perseverança; sei que não podes suportar os maus, e que puseste à prova os que se dizem sh'lichim e não o são, e os achaste mentirosos;

3 e tens perseverança e por amor do meu nome sofreste, e não desfaleceste.

4 Tenho, porém, contra ti que deixaste o teu primeiro amor.

5 Lembra-te, pois, de onde caíste, e faz teshuvá, e pratica as primeiras obras; e se não, brevemente virei a ti, e removerei do seu lugar a tua menorá, se não fizeres teshuvá.

6 Tens, porém, isto, que aborreces as obras dos nicolaítas, as quais eu também aborreço.

7 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot. Ao que vencer, dar-lhe-ei a comer da Ets Chayim, que está no paraíso de Elohim.

8 Ao anjo da Kehilá em Esmirna escreve: Isto diz o primeiro e o último, que foi morto e reviveu:

9 Conheço a tua tribulação e a tua pobreza (mas tu és rico), e a blasfêmia dos que dizem ser judeus, e não o são, porém são sinagoga de Satan.

10 Não temas o que hás de sofrer. Eis que o Acusador está para lançar alguns de vós na prisão, para que sejais provados; e tereis uma tribulação de dez dias. Sê fiel até a morte, e dar-te-ei a coroa da vida.

11 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot. O que vencer, de modo algum sofrerá o dado da segunda morte.

12 Ao anjo da Kehilá em Pérgamo escreve: Isto diz aquele que tem a espada aguda de dois gumes:

13 Sei onde habitas, que é onde está o trono de Satan; mas reténs o meu nome e não negaste a minha fé, mesmo nos dias de Antipas, minha fiel testemunha, o qual foi morto entre vós, onde Satan habita.

14 entretanto, algumas coisas tenho contra ti; porque tens aí os que seguem o ensinamento de Bi'lam, o qual ensinava Balak a lançar tropeços diante dos filhos de Israel, introduzindo-os a comerem das coisas sacrificadas a ídolos e a se prostituírem.

15 Assim tens também alguns que de igual modo seguem o ensinamento dos nicolaítas.

16 Arrepende-te, pois; ou se não, virei a ti em breve, e contra eles batalharei com a espada da minha boca.

17 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot. Ao que vencer darei do maná escondido, e lhe darei uma pedra branca, e na pedra um novo nome escrito, o qual ninguém conhece senão aquele que o recebe.

18 Ao anjo da Kehilá em Tiatira escreve: Isto diz o Filho de Elohim, que tem os olhos como chama de fogo, e os pés semelhantes a metal do Líbano:

19 Conheço as tuas obras, e o teu amor, e a tua fé, e o teu serviço, e a tua perseverança, e sei que as tuas últimas obras são mais numerosas que as primeiras.

20 Mas tenho contra ti que toleras a mulher Jezabel, que se diz profetisa; ela ensina e seduz os meus servos a se prostituírem e a comerem das coisas sacrificadas a ídolos;

21 e dei-lhe tempo para que se arrependesse; e ela não quer arrepender-se da sua prostituição.

22 Eis que a lanço num caixão, e numa grande tribulação os que cometem adultério com ela, se não se arrependerem das obras dela;

23 e ferirei de morte a seus filhos, e todas as kehilot saberão que Eu sou aquele que esquadrinha os rins e os corações; e darei a cada um de vós segundo as suas obras.

24 Digo-vos, porém, a vós os demais que estão em Tiatira, a todos quantos não têm este ensinamento, e não conhecem as chamadas profundezas de Satan, que outra carga vos não porei;

25 mas o que tendes, retende-o até que eu venha.

26 Ao que vencer, e ao que guardar as minhas obras até o fim, eu lhe darei autoridade sobre as nações,

27 e com vara de ferro as regerá, quebrando-as do modo como são quebrados os vasos do oleiro, assim como eu recebi autoridade de meu Pai;

28 também lhe darei a estrela da manhã.

29 Quem tem ouvidos, ouça o [isto é: Escute atentamente] que a Ruach diz às kehilot.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 3

1 Ao anjo da Kehilá em Sardes escreve: Isto diz aquele que tem os sete espíritos de Elohim, e as estrelas: Conheço as tuas obras; tens nome de que vives, e estás morto.

2 Sê vigilante, e confirma o restante, que estava para morrer; porque não tenho achado as tuas obras perfeitas diante do meu Elohim.

3 Lembra-te, portanto, do que tens recebido e ouvido, e guarda-o, e faz teshuvá. Pois se não vigiares, virei como um ladrão, e não saberás a que hora sobre ti virei.

4 Mas também tens em Sardes algumas pessoas que não contaminaram as suas vestes e comigo andarão vestidas de branco, porquanto são dignas.

5 O que vencer será assim vestido de vestes brancas, e de maneira nenhuma riscarei o seu nome do livro da vida; antes confessarei o seu nome diante de meu Pai e diante dos seus anjos.

6 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot.

7 Ao anjo da Kehilá em Filadélfia escreve: Isto diz o que é Kadosh, o que é verdadeiro, o que tem a chave de David; o que abre, e ninguém fecha; e fecha, e ninguém abre:

8 Conheço as tuas obras (eis que tenho posto diante de ti uma porta aberta, que ninguém pode fechar), que tens pouca força, entretanto guardaste a minha palavra e não negaste o meu nome.

9 Eis que farei aos da sinagoga de Satan, aos que se fazem passar por judeus, e não o são, mas mentem, - eis que farei que venham, e se prostrem aos teus pés, e saibam que eu te amo.

10 Porquanto guardaste a palavra da minha perseverança, também eu te guardarei da prova que há de vir sobre toda a terra habitada, para pôr à prova os que habitam sobre a terra.

11 Venho sem demora. Apegue-se ao que tens, para que ninguém tome a tua coroa.

12 A quem vencer, eu o farei coluna no Beit HaMikdash de Elohim, de onde jamais sairá; e escreverei sobre ele o nome do meu Elohim, e o nome da nova cidade, Yerushalayim, que desce do meu Elohim, e também o meu novo nome.

13 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot.

14 Ao anjo da Kehilá em Laodicéia escreve: Isto diz o Amen, a testemunha fiel e verdadeira, o princípio da criação de Elohim:

15 Conheço as tuas obras, que nem és frio nem quente; oxalá foras frio ou quente!

16 Assim, porque és morno, e não és quente nem frio, vomitar-te-ei da minha boca.

17 Porquanto dizes: Rico sou, e estou enriquecido, e de nada tenho falta; e não sabes que és um coitado, e miserável, e pobre, e cego, e nu;

18 aconselho-te que de mim compres ouro refinado no fogo, para que te enriqueças; e vestes brancas, para que te vistas, e não seja manifesta a vergonha da tua nudez; e colírio, a fim de ungires os teus olhos, para que vejas.

19 Eu repreendo e castigo a todos quantos amo: sê pois zeloso, e arrepende-te.

20 Eis que estou à porta e bato; se alguém ouvir a minha voz, e abrir a porta, entrarei em sua casa, e com ele cearei, e ele comigo.

21 Ao que vencer, eu lhe concederei que se assente comigo no meu trono.

22 Quem tem ouvidos, ouça [isto é: Escute atentamente] o que a Ruach diz às kehillot.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 4

1 Depois destas coisas, olhei, e eis que estava uma porta aberta no céu, e a primeira voz que ouvira, voz como do shofar, falando comigo, disse: Sobe aqui, e mostrar-te-ei as coisas que depois destas devem acontecer.

2 Imediatamente fui arrebatado em espírito, e eis que um trono estava posto no céu, e um sentado sobre o trono;

3 e aquele que estava sentado era, na aparência, semelhante a uma pedra de jaspe e sárdio; e havia ao redor do trono um arco-íris semelhante, na aparência, à esmeralda.

4 Havia também ao redor do trono vinte e quatro tronos; e sobre os tronos vi sentados vinte e quatro anciãos, vestidos de branco, que tinham nas suas cabeças coroas de ouro.

5 E do trono saíam relâmpagos, e vozes, e trovões; e diante do trono ardiam sete lâmpadas de fogo, as quais são os sete espíritos de Elohim;

6 também havia diante do trono como que um mar de vidro, semelhante ao cristal; e ao redor do trono, um ao meio de cada lado, quatro seres vivos cheios de olhos por diante e por detrás;

7 e o primeiro ser era semelhante a um leão; o segundo ser, semelhante a um touro; tinha o terceiro ser o rosto como de homem; e o quarto ser era semelhante a uma águia voando.

8 Os quatro seres vivos tinham, cada um, seis asas, e ao redor e por dentro estavam cheios de olhos; e não têm descanso nem de noite, dizendo: Kadosh, Kadosh, Kadosh é יהוה Elohim, o El-Shadai, aquele que era, e que é, e que há de vir.

9 E, sempre que os seres vivos davam glória e honra e ações de graças ao que estava sentado sobre o trono, ao que vive pelos séculos dos séculos,

10 os vinte e quatro anciãos prostravam-se diante do que estava sentado sobre o trono, e adoravam ao que vive pelos séculos dos séculos; e lançavam as suas coroas diante do trono, dizendo:

11 Digno és, Senhor nosso e Elohim nosso, de receber a glória e a honra e o poder; porque tu criaste todas as coisas, e por tua vontade existiram e foram criadas.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 5

1 Vi na destra do que estava sentado sobre o trono um livro escrito por dentro e por fora, bem selado com sete selos.

2 Vi também um anjo forte, clamando com grande voz: Quem é digno de abrir o livro e de romper os seus selos?

3 E ninguém no céu, nem na terra, nem debaixo da terra, podia abrir o livro, nem olhar para ele.

4 E eu chorava muito, porque não fora achado ninguém digno de abrir o livro nem de olhar para ele.

5 E disse-me um dentre os anciãos: Não chores; eis que o Leão da tribo de Yehudá, a raiz de David, é digno de abrir o livro e romper os sete selos.

6 Nisto vi, entre o trono e os quatro seres viventes, no meio dos anciãos, um Cordeiro em pé, como havendo sido morto, e tinha sete chifres e sete olhos, que são os sete espíritos de Elohim, enviados por toda a terra.

7 E veio e tomou o livro da destra do que estava sentado sobre o trono.

8 Logo que tomou o livro, os quatro seres viventes e os vinte e quatro anciãos prostraram-se diante do Cordeiro, tendo cada um deles uma harpa e taças de ouro cheias de incenso, que são as orações dos santos.

9 E cantavam um cântico novo, dizendo: Digno és de tomar o livro, e de abrir os seus selos; porque foste morto, e com o teu sangue compraste para Elohim homens de toda tribo, e língua, e povo e nação;

10 e para o nosso Elohim os fizeste reino, e Cohanim; e eles reinarão sobre a terra.

11 E olhei, e vi a voz de muitos anjos ao redor do trono e dos seres viventes e dos anciãos; e o número deles era miríades de miríades; e o número deles era miríades de miríades e milhares de milhares,

12 que com grande voz diziam: Digno é o Cordeiro, que foi morto, de receber o poder, e riqueza, e sabedoria, e força, e honra, e glória, e louvor.

13 Ouvi também a toda criatura que está no céu, e na terra, e debaixo da terra, e no mar, e a todas as coisas que neles há, dizerem: Ao que está sentado sobre o trono, e ao Cordeiro, seja o louvor, e a honra, e a glória, e o domínio pelos séculos dos séculos:

14 e os quatro seres viventes diziam: Amen. E os anciãos prostraram-se e adoraram.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 6

- 1 E vi quando o Cordeiro abriu um dos sete selos, e ouvi um dos quatro seres vivos dizer numa voz como de trovão: Vem!
- 2 Olhei, e eis um cavalo branco; e o que estava montado nele tinha um arco; e foi-lhe dada uma coroa, e saiu vencendo, e para vencer.
- 3 Quando ele abriu o segundo selo, ouvi o segundo ser vivo dizer: Vem!
- 4 E saiu outro cavalo, um cavalo vermelho; e ao que estava montado nele foi dado que tirasse o shalom da terra, de modo que os homens se matassem uns aos outros; e foi-lhe dada uma grande espada.
- 5 Quando abriu o terceiro selo, ouvi o terceiro ser vivo dizer: Vem! E olhei, e eis um cavalo preto; e o que estava montado nele tinha uma balança na mão.
- 6 E ouvi como que uma voz no meio dos quatro seres vivos, que dizia: Um queniz de trigo por uma moeda, e três quenizes de cevada por uma moeda; e não danifiques o azeite e o vinho.
- 7 Quando abriu o quarto selo, ouvi a voz do quarto ser vivo dizer: Vem!
- 8 E olhei, e eis um cavalo verde, e o que estava montado nele chamava-se Morte; e o She'ol seguia com ele; e foi-lhe dada autoridade sobre a quarta parte da terra, para matar com a espada, e com a fome, e com a peste, e com as feras da terra.
- 9 Quando abriu o quinto selo, vi debaixo do altar as almas dos que tinham sido mortos por causa da palavra de Elohim e por causa do testemunho que deram.
- 10 E clamaram com grande voz, dizendo: Até quando, ó יהוה, Kadosh, O verdadeiro, não julgas e vingas o nosso sangue dos que habitam sobre a terra?.
- 11 E foram dadas a cada um deles compridas vestes brancas e foi-lhes dito que repousassem ainda por um pouco de tempo, até que se completasse o número de seus companheiros, que haviam de ser mortos, como também eles o foram.
- 12 E vi quando abriu o sexto selo, e houve um grande terremoto; e o sol tornou-se negro como saco de cilício, e a lua toda tornou-se como sangue;
- 13 e as estrelas do céu caíram sobre a terra, como quando a figueira, sacudida por um vento forte, deixa cair os seus figos verdes.
- 14 E o céu recolheu-se como um livro que se enrola; e todos os montes e ilhas derreteram.
- 15 E os reis da terra, e os grandes, e os chefes militares, e os ricos, e os poderosos, e todo escravo, e todo livre, se esconderam nas cavernas e nas rochas das montanhas;
- 16 e diziam aos montes e aos rochedos: Caí sobre nós, e escondei-nos da face daquele que está sentado sobre o trono, e da ira do Cordeiro;
- 17 porque é vindo o grande dia da ira deles; e quem poderá subsistir?

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 7

1 Depois disto vi quatro anjos em pé nos quatro cantos da terra, retendo os quatro ventos da terra, para que nenhum vento soprasse sobre a terra, nem sobre o mar, nem contra árvore alguma.

2 E vi outro anjo subir do lado do sol nascente, tendo o selo do Elohim vivo; e clamou com grande voz aos quatro anjos, quem fora dado que danificassem a terra e o mar,

3 dizendo: Não danifiquem a terra, nem o mar, nem as árvores, até que selemos na sua frente os servos do nosso Elohim.

4 E ouvi o número dos que foram assinalados com o selo, cento e quarenta e quatro mil de todas as tribos dos filhos de Israel:

5 da tribo de Yehudá havia doze mil assinalados; da tribo de Reuven, doze mil; da tribo de Gad, doze mil;

6 da tribo de Asher, doze mil; da tribo de Naftali, doze mil; da tribo de Menashe, doze mil;

7 da tribo de Shimon, doze mil; da tribo de Levi, doze mil; da tribo de Yissachar, doze mil;

8 da tribo de Z'vulun, doze mil; da tribo de Yossef, doze mil; da tribo de Binyamin, doze mil assinalados.

9 Depois destas coisas olhei, e eis uma grande multidão, que ninguém podia contar, de todas as nações, tribos, povos e línguas, que estavam em pé diante do trono e em presença do Cordeiro, trajando compridas vestes brancas, e com palmas nas mãos;

10 e clamavam com grande voz e diziam: Salvação ao nosso Elohim, e ao que está sentado sobre o trono, e ao Cordeiro.

11 E todos os anjos estavam em pé ao redor do trono e dos anciãos e dos quatro seres viventes, e prostraram-se diante do trono sobre seus rostos, e adoraram a Elohim,

12 dizendo: Amen. Louvor, e glória, e sabedoria, e ações de graças, e honra, e poder, e força ao nosso Elohim, pelos séculos dos séculos. Amen.

13 E um dos anciãos me perguntou: Estes que trajam as compridas vestes brancas, quem são eles e de onde vieram?

14 Respondi-lhe: Meu Senhor, tu sabes. Disse-me ele: Estes são os que vêm da grande tribulação, e levaram as suas vestes e as branquearam no sangue do Cordeiro.

15 Por isso estão diante do trono de Elohim, e o servem de dia e de noite no seu Beit HaMikdash; e aquele que está sentado sobre o trono estenderá a sua Shechiná sobre eles.

16 Nunca mais terão fome, nunca mais terão sede; nem cairá sobre eles o sol, nem calor algum;

17 porque o Cordeiro que está no meio, diante do trono, os apascentará e os conduzirá às fontes das águas da vida; e Elohim lhes enxugará dos olhos toda lágrima.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 8

1 Quando abriu o sétimo selo, fez-se silêncio no céu, quase por meia hora.

2 E vi os sete anjos que estavam em pé diante de Elohim, e lhes foram dadas sete trombetas.

3 Veio outro anjo, e pôs-se junto ao altar, tendo um incensário de ouro; e foi-lhe dado muito incenso, para que o oferecesse com as orações de todos os santos sobre o altar de ouro que está diante do trono.

4 E da mão do anjo subiu diante de Elohim a fumaça do incenso com as orações dos santos.

5 Depois do anjo tomou o incensário, encheu-o do fogo do altar e o lançou sobre a terra; e houve trovões, vozes, relâmpagos e terremoto.

6 Então os sete anjos que tinham as sete trombetas prepararam-se para tocar.

7 O primeiro anjo tocou o seu shofar, e houve saraiva e fogo misturado com sangue, que foram lançados na terra; e foi queimada a terça parte da terra, a terça parte das árvores, e toda a erva verde.

8 O segundo anjo tocou o seu shofar, e foi lançado no mar como que uma grande montanha ardendo em fogo, e tornou-se em sangue a terça parte do mar.

9 E morreu a terça parte das criaturas viventes que havia no mar, e foi destruída a terça parte dos navios.

10 O terceiro anjo tocou o seu shofar, e caiu do céu uma grande estrela, ardendo como uma chama, e caiu sobre a terça parte dos rios, e sobre as fontes das águas.

11 O nome da estrela era Absinto; e a terça parte das águas amargaram, e muitos homens morreram das águas, porque se tornaram amargas.

12 O quarto anjo tocou o seu shofar, e foi ferida a terça parte do sol, a terça parte da lua, e a terça parte das estrelas; para que a terça parte deles se escurecesse, e a terça parte do dia não brilhante, e da mesma forma a da noite.

13 E olhei, e ouvi uma águia que, voando pelo meio do céu, dizia com grande voz: Ai, ai, ai dos que habitam sobre a terra! por causa dos outros toques do shofar dos três anjos que ainda vão tocar.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 9

1 O quinto anjo tocou o seu shofar, e vi uma estrela que do céu caíra sobre a terra; e foi-lhe dada a chave do poço do abismo.

2 E abriu o poço do abismo, e subiu fumaça do poço, como fumaça de uma grande fornalha; e com a fumaça do poço escureceram-se o sol e o ar.

3 Da fumaça saíram gafanhotos sobre a terra; e foi-lhes dado poder, como o que têm os escorpiões da terra.

4 Foi-lhes dito que não fizessem dano à erva da terra, nem a verdura alguma, nem a árvore alguma, mas somente aos homens que não têm na fronte o selo de Elohim.

5 Foi-lhes permitido, não que os matassem, mas que por cinco meses os atormentassem. E o seu tormento era semelhante ao tormento do escorpião, quando fere o homem.

6 Naqueles dias os homens buscarão a morte, e de modo algum a acharão; e desejarão morrer, e a morte fugirá deles.

7 A aparência dos gafanhotos era semelhante à de cavalos aparelhados para a guerra; e sobre as suas cabeças havia como que umas coroas semelhantes ao ouro; e os seus rostos eram como rostos de homens.

8 Tinham cabelos como cabelos de mulheres, e os seus dentes eram como os de leões.

9 Tinham couraças como couraças de ferro; e o ruído das suas asas era como o ruído de carros de muitos cavalos que correm ao combate.

10 Tinham caudas com ferrões, semelhantes às caudas dos escorpiões; e nas suas caudas estava o seu poder para fazer dano aos homens por cinco meses.

11 Tinham sobre si como rei o anjo do abismo, cujo nome em hebraico é Avadon e em aramaico S'ra.

12 Passado é já um ai; eis que depois disso vêm ainda dois ais.

13 O sexto anjo tocou o seu shofar; e ouvi uma voz que vinha das quatro pontas do altar de ouro que estava diante de Elohim,

14 a qual dizia ao sexto anjo, que tinha o shofar: Solta os quatro anjos que se acham presos junto do grande rio Eufrates.

15 E foram soltos os quatro anjos que haviam sido preparados para aquela hora e dia e mês e ano, a fim de matarem a terça parte dos homens.

16 O número dos exércitos dos cavaleiros era de duas miríades de miríades; pois ouvi o número deles.

17 E assim vi os cavalos nesta visão: os que sobre eles estavam montados tinham couraças de fogo, e de jacinto, e de enxofre; e as cabeças dos cavalos eram como cabeças de leões; e de suas bocas saíam fogo, fumaça e enxofre.

18 Por estas três pragas foi morta a terça parte dos homens, isto é, pelo fogo, pela fumaça e pelo enxofre, que saíam das suas bocas.

19 Porque o poder dos cavalos estava nas suas bocas e nas suas caudas. Porquanto as suas caudas eram semelhantes a serpentes, e tinham cabeças, e com elas causavam dano.

20 Os outros homens, que não foram mortos por estas pragas, não se arrependeram das obras das suas mãos, para deixarem de adorar aos demônios, e aos ídolos de ouro, de prata, de bronze, de pedra e de madeira, que nem podem ver, nem ouvir, nem andar.

21 Também não se arrependeram dos seus homicídios, nem das suas feitiçarias, nem da sua prostituição, nem dos seus furtos.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 10

1 E vi outro anjo forte que descia do céu, vestido de uma nuvem; por cima da sua cabeça estava o arco-íris; o seu rosto era como o sol, e os seus pés como colunas de fogo,

2 e tinha na mão um livrinho aberto. Pôs o seu pé direito sobre o mar, e o esquerdo sobre a terra,

3 e clamou com grande voz, assim como ruga o leão; e quando clamou, os sete trovões fizeram soar as suas vozes.

4 Quando os sete trovões acabaram de soar eu já ia escrever, mas ouvi uma voz do céu, que dizia: Sela o que os sete trovões falaram, e não o escrevas.

5 O anjo que vi em pé sobre o mar e sobre a terra levantou a mão direita ao céu,

6 e jurou por aquele que vive pelos séculos dos séculos, o qual criou o céu e o que nele há, e a terra e o que nela há, e o mar e o que nele há, que não haveria mais demora,

7 mas que nos dias da voz do sétimo anjo, quando este estivesse para tocar o shofar, se cumpriria o mistério de Elohim, como anunciou aos seus servos, os profetas.

8 A voz que eu do céu tinha ouvido tornou a falar comigo, e disse: Vai, e toma o livro que está aberto na mão do anjo que se acha em pé sobre o mar e sobre a terra.

9 E fui ter com o anjo e lhe pedi que me desse o livrinho. Disse-me ele: Toma-o, e come-o [Isto é: memoriza-o]; ele fará amargo o teu ventre, mas na tua boca será doce como mel.

10 Tomei o livrinho da mão do anjo, e o comi; e na minha boca era doce como mel [Isto é: fiquei extasiado com o segredo contido no livro]; mas depois que o comi, o meu ventre ficou amargo.

11 Então me disseram: Importa que profetizes outra vez a muitos povos, e nações, e línguas, e reis.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 11

1 Foi-me dada uma cana semelhante a uma vara; e foi-me dito: Levanta-te, mede o Beit HaMikdash de Elohim, e o altar, e os que nele adoram.

2 Mas deixa o átrio que está fora do Beit HaMikdash, e não o meças; porque foi dado aos goyim; e eles pisarão a cidade santa por quarenta e dois meses.

3 E concederei às minhas duas testemunhas que, vestidas de saco, profetizem por mil duzentos e sessenta dias.

4 Estas são as duas oliveiras e os dois candelabros que estão diante do Senhor da terra.

5 E, se alguém lhes quiser fazer mal, das suas bocas sairá fogo e devorará os seus inimigos; pois se alguém lhes quiser fazer mal, importa que assim seja morto.

6 Elas têm poder para fechar o céu, para que não chova durante os dias da sua profecia; e têm poder sobre as águas para convertê-las em sangue, e para ferir a terra com toda sorte de pragas, quantas vezes quiserem.

7 E, quando acabarem o seu testemunho, a besta que sobe do abismo lhes fará guerra e as vencerá e matará.

8 E jazerão os seus corpos na praça da grande cidade, que espiritualmente se chama S'dom e Egito, onde também o seu Senhor foi executado.

9 Homens de vários povos, e tribos e línguas, e nações verão os seus corpos por três dias e meio, e não permitirão que sejam sepultados.

10 E os que habitam sobre a terra se alegrarão sobre eles, e se alegrarão; e mandarão presentes uns aos outros, porquanto estes dois profetas atormentaram os que habitam sobre a terra.

11 E depois daqueles três dias e meio o espírito de vida, vindo de Elohim, entrou neles, e puseram-se sobre seus pés, e caiu grande temor sobre os que os viram.

12 E ouviram uma grande voz do céu, que lhes dizia: Subi para cá. E subiram ao céu em uma nuvem; e os seus inimigos os viram.

13 E naquela hora houve um grande terremoto, e caiu a décima parte da cidade, e no terremoto foram mortos sete mil homens; e os demais ficaram atemorizados, e deram glória ao Elohim do céu.

14 É passado o segundo ai; eis que cedo vem o terceiro.

15 E tocou o sétimo anjo o seu shofar, e houve no céu grandes vozes, que diziam: O reino do mundo passou a ser [o Reino] do nosso Elohim e do seu Mashiach, e Ele reinará pelos séculos dos séculos.

16 E os vinte e quatro anciãos, que estavam sentados em seus tronos diante de Elohim, prostraram-se sobre seus rostos e adoraram a Elohim,

17 dizendo: Graças te damos, Adonai יהוה El-Shadai, que és, e que eras, porque tens tomado o teu grande poder, e começaste a reinar..

18 Iraram-se as nações; porém veio a tua ira, e o tempo de serem julgados os mortos, e o tempo de dares recompensa aos teus servos, os profetas, e aos santos, e aos que temem o teu nome, a pequenos e a grandes, e o tempo de destruíres os que destroem a terra.

19 Abriu-se o Beit HaMikdash que está no céu, e foi vista a arca da sua aliança no Beit HaMikdash; e houve relâmpagos, vozes e trovões, e terremoto e grande saraivada.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 12

1 E viu-se um grande sinal no céu: uma mulher vestida do sol, tendo a lua debaixo dos seus pés, e uma coroa de doze estrelas sobre a sua cabeça.

2 E estando grávida, gritava com as dores do parto, sofrendo tormentos para dar à luz.

3 Viu-se também outro sinal no céu: eis um grande dragão vermelho que tinha sete cabeças e dez chifres, e sobre as suas cabeças sete diademas;

4 a sua cauda levava após si a terça parte das estrelas do céu, e lançou-as sobre a terra; e o dragão parou diante da mulher que estava para dar à luz, para que, dando ela à luz, lhe devorasse o filho.

5 E deu à luz um filho, um homem que há de reger todas as nações com vara de ferro; e o seu filho foi arrebatado para Elohim e para o seu trono.

6 E a mulher fugiu para o deserto, onde já tinha lugar preparado por Elohim, para que ali fosse alimentada durante mil duzentos e sessenta dias.

7 Então houve guerra no céu: Micha'el e os seus anjos batalhavam contra o dragão. E o dragão e os seus anjos batalhavam,

8 mas não prevaleceram, nem mais o seu lugar se achou no céu.

9 E foi precipitado o grande dragão, a antiga serpente, que se chama o Enganador e Satan, que engana todo o mundo; foi precipitado na terra, e os seus anjos foram precipitados com ele.

10 Então, ouvi uma grande voz no céu, que dizia: Agora é chegado o livramento, e o poder, e o reino do nosso Elohim, e a autoridade do seu Mashiach; porque já foi lançado para baixo o Acusador de nossos irmãos, o qual diante do nosso Elohim os acusava dia e noite.

11 E eles o venceram pelo sangue do Cordeiro e pela palavra do seu testemunho; e não amaram as suas vidas até a morte.

12 Pelo que alegrai-vos, ó céus, e vós que neles habitais. Mas ai da terra e do mar! porque o Enganador desceu a vós com grande ira, sabendo que pouco tempo lhe resta.

13 Quando o dragão se viu precipitado na terra, perseguiu a mulher que dera à luz o filho homem.

14 E foram dadas à mulher as duas asas da grande águia, para que voasse para o deserto, ao seu lugar, onde é sustentada por um tempo, e tempos, e metade de um tempo, fora da vista da serpente.

15 E a serpente lançou da sua boca, atrás da mulher, água como um rio, para fazer que ela fosse arrebatada pela corrente.

16 A terra, porém acudiu à mulher; e a terra abriu a boca, e tragou o rio que o dragão lançara da sua boca.

17 E o dragão irou-se contra a mulher, e foi fazer guerra aos demais filhos dela, os que guardam as mitsvot de Elohim, e mantêm o testemunho de Yeshua.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 13

1 E eu permaneci sobre a areia do mar. Então vi subir do mar uma besta que tinha dez chifres e sete cabeças, e sobre os seus chifres dez diademas, e sobre as suas cabeças nomes de blasfêmia.

2 E a besta que vi era semelhante ao leopardo, e os seus pés como os de urso, e a sua boca como a de leão; e o dragão deu-lhe o seu poder e o seu trono e grande autoridade.

3 Também vi uma de suas cabeças como se fora ferida de morte, mas de sua ferida mortal foi ressuscitada. Toda a terra se maravilhou, seguindo a besta,

4 e adoraram o dragão, porque deu à besta a sua autoridade; e adoraram a besta, dizendo: Quem é semelhante à besta? Quem poderá batalhar contra ela?

5 Foi-lhe dada uma boca que proferia arrogâncias e blasfêmias; e deu-se-lhe autoridade para atuar por quarenta e dois meses.

6 E abriu a boca em blasfêmias contra Elohim, para blasfemar do seu nome e da Shechiná e dos que habitam no céu.

7 Também lhe foi permitido fazer guerra aos santos, e vencê-los; e deu-se-lhe autoridade sobre toda tribo, e povo, e língua e nação.

8 E adorar-la-ão todos os que habitam sobre a terra, esses cujos nomes não estão escritos no livro do Cordeiro que foi morto desde a fundação do mundo.

9 Se alguém tem ouvidos, ouça.

10 Se alguém leva em cativeiro, em cativeiro irá; se alguém matar à espada, necessário é que à espada seja morto. Aqui está a perseverança e a fé dos santos.

11 E vi subir da terra outra besta, e tinha dois chifres semelhantes aos de um cordeiro; e falava como dragão.

12 Também exercia toda a autoridade da primeira besta na sua presença; e fazia que a terra e os que nela habitavam adorassem a primeira besta, cuja ferida mortal fora curada.

13 E operava grandes sinais, de maneira que fazia até descer fogo do céu à terra, à vista dos homens;

14 e, por meio dos sinais que lhe foi permitido fazer na presença da besta, enganava os que habitavam sobre a terra e lhes dizia que fizessem uma imagem à besta que recebera a ferida da espada e vivia.

15 Foi-lhe concedido também dar fôlego à imagem da besta, para que a imagem da besta falasse, e fizesse que fossem mortos todos os que não adorassem a imagem da besta.

16 E fez que a todos, pequenos e grandes, ricos e pobres, livres e escravos, lhes fosse posto um sinal na mão direita, ou na fronte,

17 para que ninguém pudesse comprar ou vender, senão aquele que tivesse o sinal, ou o nome da besta, ou o número do seu nome.

18 Aqui há sabedoria. Aquele que tem entendimento, calcule o número da besta; porque é o número de um homem, e o seu número é seiscentos e sessenta e seis.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 14

1 E olhei, e eis o Cordeiro em pé sobre o Monte Tsion, e com ele cento e quarenta e quatro mil, que traziam na fronte escrito o nome dele e o nome de seu Pai.

2 E ouvi uma voz do céu, como a voz de muitas águas, e como a voz de um grande trovão e a voz que ouvi era como de harpistas, que tocavam as suas harpas.

3 E cantavam um cântico novo diante do trono, e diante dos quatro seres viventes e dos anciãos; e ninguém podia aprender aquele cântico, senão os cento e quarenta e quatro mil, aqueles que foram comprados da terra.

4 Estes são os que não se contaminaram com mulheres; porque são virgens. Estes são os que seguem o Cordeiro para onde quer que vá. Estes foram comprados dentre os homens para serem as primícias para Elohim e para o Cordeiro.

5 E na sua boca não se achou engano; porque são irrepreensíveis.

6 E vi outro anjo voando pelo meio do céu, e tinha Boas Novas eternas para proclamar aos que habitam sobre a terra e a toda nação, e tribo, e língua, e povo,

7 dizendo com grande voz: Temei a Elohim, e dai-lhe glória; porque é chegada a hora do seu juízo; e adorai aquele que fez o céu, e a terra, e o mar, e as fontes das águas.

8 Um segundo anjo o seguiu, dizendo: Caiu, caiu a grande Babel, que a todas as nações deu a beber do vinho da ira da sua prostituição.

9 Seguiu-os ainda um terceiro anjo, dizendo com grande voz: Se alguém adorar a besta, e a sua imagem, e receber o sinal na fronte, ou na mão,

10 também o tal beberá do vinho da ira de Elohim, que se acha preparado sem mistura, no cálice da sua ira; e será atormentado com fogo e enxofre diante dos santos anjos e diante do Cordeiro.

11 A fumaça do seu tormento sobe para todo o sempre; e não têm repouso nem de dia nem de noite os que adoram a besta e a sua imagem, nem aquele que recebe o sinal do seu nome.

12 Aqui está a perseverança dos santos, daqueles que guardam as mitsvot de Elohim e a fé em Yeshua.

13 Então ouvi uma voz do céu, que dizia: Escreve: Benditos os mortos que desde agora morrem no Senhor. Sim, diz a Ruach, para que descansem dos seus trabalhos, pois as suas obras os acompanham.

14 E olhei, e eis uma nuvem branca, e sentado sobre a nuvem um semelhante a filho de homem, que tinha sobre a cabeça uma coroa de ouro, e na mão uma foice afiada.

15 E outro anjo saiu do Beit HaMikdash, clamando com grande voz ao que estava sentado sobre a nuvem: Lança a tua foice e colhe, porque é chegada a hora de colher, porque já a lavoura da terra está madura.

16 Então aquele que estava sentado sobre a nuvem meteu a sua foice à terra, e a terra foi ceifada.

17 Ainda outro anjo saiu do Beit HaMikdash que está no céu, o qual também tinha uma foice afiada.

18 E saiu do altar outro anjo, que tinha poder sobre o fogo, e clamou com grande voz ao que tinha a foice afiada, dizendo: Lança a tua foice afiada, e vindima os cachos da vinha da terra, porque já as suas uvas estão maduras.

19 E o anjo meteu a sua foice à terra, e vindimou as uvas da vinha da terra, e lançou-as no grande lagar da ira de Elohim.

20 E o lagar foi pisado fora da cidade, e saiu sangue do lagar até os freios dos cavalos, pelo espaço de mil e seiscentos estádios.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 15

1 Vi no céu ainda outro sinal, grande e admirável: sete anjos, que tinham as sete últimas pragas; porque nelas é consumada a ira de Elohim.

2 E vi como que um mar de vidro misturado com fogo; e os que tinham vencido a besta e a sua imagem e o número do seu nome estavam em pé junto ao mar de vidro, e tinham harpas de Elohim.

3 E cantavam o cântico de Moshe, servo de Elohim, e o cântico do Cordeiro, dizendo: Grandes e admiráveis são as tuas obras, ó יהוה El-Shadai; justos e verdadeiros são os teus caminhos, ó Rei dos séculos.

4 Quem não te temerá, יהוה, e não glorificará o teu nome? Pois só tu és santo; por isso todas as nações virão e se prostrarão diante de ti, porque os teus juízos são manifestos.

5 Depois disto olhei, e abriu-se o Beit HaMikdash do tabernáculo do testemunho no céu;

6 e saíram do Beit HaMikdash os sete anjos que tinham as sete pragas, vestidos de linho puro e resplandecente, e cingidos, à altura do peito com cintos de ouro.

7 Um dos quatro seres viventes deu aos sete anjos sete taças de ouro, cheias da ira do Elohim que vive pelos séculos dos séculos.

8 E o Beit HaMikdash se encheu de fumaça pela Shechiná de Elohim e pelo seu poder; e ninguém podia entrar no Beit HaMikdash, enquanto não se consumassem as sete pragas dos sete anjos.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 16

1 E ouvi, vinda do Beit HaMikdash, uma grande voz, que dizia aos sete anjos: Ide e derramai sobre a terra as sete taças, da ira de Elohim.

2 Então foi o primeiro e derramou a sua taça sobre a terra; e apareceu uma chaga ruim e maligna nos homens que tinham o sinal da besta e que adoravam a sua imagem.

3 O segundo anjo derramou a sua taça no mar, que se tornou em sangue como de um morto, e morreu todo ser vivente que estava no mar.

4 O terceiro anjo derramou a sua taça nos rios e nas fontes das águas, e se tornaram em sangue.

5 E ouvi o anjo das águas dizer: Justo és tu, que és e que eras, o Kadosh; porque julgaste estas coisas;

6 porque derramaram o sangue de santos e de profetas, e tu lhes tens dado sangue a beber; eles o merecem.

7 E ouvi uma voz do altar, que dizia: Na verdade, ó יהוה Elohim, El-Shadai, verdadeiros e justos são os teus juízos.

8 O quarto anjo derramou a sua taça sobre o sol, e foi-lhe permitido que abrasasse os homens com fogo.

9 E os homens foram abrasados com grande calor; e blasfemaram o nome de Elohim, que tem poder sobre estas pragas; e não se arrependeram para lhe darem glória.

10 O quinto anjo derramou a sua taça sobre o trono da besta, e o seu reino se fez tenebroso; e os homens mordiam de dor as suas línguas.

11 E por causa das suas dores, e por causa das suas chagas, blasfemaram o Elohim do céu; e não se arrependeram das suas obras.

12 O sexto anjo derramou a sua taça sobre o grande rio Eufrates; e a sua água secou-se, para que se preparasse o caminho dos reis que vêm do oriente.

13 E da boca do dragão, e da boca da besta, e da boca do falso profeta, vi saírem três espíritos imundos, semelhantes a rãs.

14 Pois são espíritos de demônios, que operam sinais; os quais vão ao encontro dos reis de todo o mundo, para os congregar para a batalha do grande dia do El-Shadai.

15 (Eis que venho como ladrão. Bendito aquele que vigia, e guarda as suas vestes, para que não ande nu, e não se veja a sua nudez.)

16 E eles os congregaram no lugar que em hebraico se chama Har Meguido.

17 O sétimo anjo derramou a sua taça no ar; e saiu uma grande voz do Beit HaMikdash, da parte do trono, dizendo: Está feito.

18 E houve relâmpagos e vozes e trovões; houve também um grande terremoto, qual nunca houvera desde que há homens sobre a terra, terremoto tão forte quão grande;

19 e a grande cidade fendeu-se em três partes, e as cidades das nações caíram; e Elohim lembrou-se da grande Babel, para lhe dar o cálice do vinho do furor da sua ira.

20 Todas ilhas fugiram, e os montes não mais se acharam.

21 E sobre os homens caiu do céu uma grande saraivada, pedras quase do peso de um talento; e os homens blasfemaram de Elohim por causa da praga da saraivada; porque a sua praga era mui grande.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 17

1 Veio um dos sete anjos que tinham as sete taças, e falou comigo, dizendo: Vem, mostrar-te-ei a condenação da grande prostituta que está sentada sobre muitas águas;

2 com a qual se prostituíram os reis da terra; e os que habitam sobre a terra se embriagaram com o vinho da sua prostituição.

3 Então ele me levou em espírito a um deserto; e vi uma mulher montada numa besta cor de escarlata, que estava cheia de nomes de blasfêmia, e que tinha sete cabeças e dez chifres.

4 A mulher estava vestida de púrpura e de escarlata, e adornada de ouro, pedras preciosas e pérolas; e tinha na mão um cálice de ouro, cheio das abominações, e da imundícia da prostituição;

5 e na sua frente estava escrito um nome simbólico: A grande Babel, a mãe de prostitutas e das abominações da terra.

6 E vi que a mulher estava embriagada com o sangue dos santos e com o sangue dos mártires de Yeshua. Quando a vi, maravilhei-me com grande admiração.

7 Ao que o anjo me disse: Por que te admiraste? Eu te direi o mistério da mulher, e da besta que a leva, a qual tem sete cabeças e dez chifres.

8 A besta que viste era e já não é; todavia está para subir do abismo, e vai-se para a perdição; e os que habitam sobre a terra e cujos nomes não estão escritos no livro da vida desde a fundação do mundo se admirarão, quando virem a besta que era e já não é, e que tornará a vir.

9 Aqui está a mente que tem sabedoria. As sete cabeças são sete montes, sobre os quais a mulher está sentada;

10 são também sete reis: cinco já caíram; um existe; e o outro ainda não é vindo; e quando vier, deve permanecer pouco tempo.

11 A besta que era e já não é, é também o oitavo rei, e é dos sete, e vai-se para a perdição.

12 Os dez chifres que viste são dez reis, os quais ainda não receberam o reino, mas receberão autoridade, como reis, por uma hora, juntamente com a besta.

13 Estes têm um mesmo intento, e entregarão o seu poder e autoridade à besta.

14 Estes combaterão contra o Cordeiro, e o Cordeiro os vencerá, porque é o Senhor dos senhores e o Rei dos reis; vencerão também os que estão com ele, os chamados, e eleitos, e fiéis.

15 Disse-me ainda: As águas que viste, onde se senta a prostituta, são povos, multidões, nações e línguas.

16 E os dez chifres que viste, e a besta, estes odiarão a prostituta e a tornarão desolada e nua, e comerão as suas carnes, e a queimarão no fogo.

17 Porque Elohim lhes pôs nos corações o executarem o intento dele, chegarem a um acordo, e entregarem à besta o seu reino, até que se cumpram as palavras de Elohim.

18 E a mulher que viste é a grande cidade que reina sobre os reis da terra.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 18

1 Depois destas coisas vi descer do céu outro anjo que tinha grande autoridade, e a terra foi iluminada com a sua glória.

2 E ele clamou com voz forte, dizendo: Caiu, caiu a grande Bavel, e se tornou morada de demônios, e guarida de todo espírito imundo, e guarida de toda ave imunda e detestável.

3 Porque todas as nações têm bebido do vinho da ira da sua prostituição, e os reis da terra se prostituíram com ela; e os mercadores da terra se enriqueceram com a abundância de suas delícias.

4 Ouvi outra voz do céu dizer: Sai dela, povo meu, para que não sejas participante dos sete pecados, e para que não incorras nas suas pragas.

5 Porque os seus pecados se acumularam até o céu, e Elohim se lembrou das iniquidades dela.

6 Tornai a dar-lhe como também ela vos tem dado, e retribuí-lhe em dobro conforme as suas obras; no cálice em que vos deu de beber dai-lhe a ela em dobro.

7 Quanto ela se glorificou, e em delícias esteve, tanto lhe dai de tormento e de pranto; pois que ela diz em seu coração: Estou sentada como rainha, e não sou viúva, e de modo algum verei o pranto.

8 Por isso, num mesmo dia virão as suas pragas, a morte, e o pranto, e a fome; e será consumida no fogo; porque forte é יהוה Elohim que a julga.

9 E os reis da terra, que com ela se prostituíram e viveram em delícias, sobre ela chorarão e prantearão, quando virem a fumaça do seu incêndio;

10 e, estando de longe por medo do tormento dela, dirão: Ai! ai da grande cidade, Bavel, a cidade forte! pois numa só hora veio o teu julgamento.

11 E sobre ela choram e lamentam os mercadores da terra; porque

ninguém compra mais as suas mercadorias:

12 mercadorias de ouro, de prata, de pedras preciosas, de pérolas, de linho fino, de púrpura, de seda e de escarlata; e toda espécie de madeira odorífera, e todo objeto de marfim, de madeira preciosíssima, de bronze, de ferro e de mármore;

13 e canela, especiarias, perfume, mirra e incenso; e vinho, azeite, flor de farinha e trigo; e gado, ovelhas, cavalos e carros; e escravos, e até almas de homens.

14 Também os frutos que a tua alma cobiçava foram-se de ti; e todas as coisas delicadas e suntuosas se foram de ti, e nunca mais se acharão.

15 Os mercadores destas coisas, que por ela se enriqueceram, ficarão de longe por medo do tormento dela, chorando e lamentando,

16 dizendo: Ai! ai da grande cidade, da que estava vestida de linho fino, de púrpura, de escarlata, e adornada com ouro, e pedras preciosas, e pérolas! porque numa só hora foram assoladas tantas riquezas.

17 E todo piloto, e todo o que navega para qualquer porto e todos os marinheiros, e todos os que trabalham no mar se puseram de longe;

18 e, observando a fumaça do incêndio dela, clamavam: Que cidade é semelhante a esta grande cidade?

19 E lançaram pó sobre as suas cabeças, e clamavam, chorando e lamentando, dizendo: Ai! ai da grande cidade, na qual todos os que tinham naus no mar se enriqueceram em razão da sua opulência! Porque numa só hora foi assolada.

20 Exulta sobre ela, ó céu, e vós, santos e sh'lichim e profetas; porque Elohim vindicou a vossa causa contra ela.

21 Um forte anjo levantou uma pedra, qual uma grande mó, e lançou-a no mar, dizendo: Com igual ímpeto será lançada Bavel, a grande cidade, e nunca mais será achada.

22 E em ti não se ouvirá mais o som de harpistas, de músicos, de flautistas e de trombeteiros; e nenhum artífice de arte alguma se achará mais em ti; e em ti não mais se ouvirá ruído de mó;

23 e luz de lâmpada não mais brilhará em ti, e voz de noivo e de noiva não mais em ti se ouvirá; porque os teus mercadores eram os grandes da terra; porque todas as nações foram enganadas pelas tuas feitiçarias.

24 E nela se achou o sangue dos profetas, e dos santos, e de todos os que foram mortos na terra.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 19

1 Depois destas coisas, ouvi no céu como que uma grande voz de uma imensa multidão, que dizia: Aleluia! A salvação e a glória e o poder pertencem ao nosso Elohim;

2 porque verdadeiros e justos são os seus juízos, pois julgou a grande prostituta, que havia corrompido a terra com a sua prostituição, e das mãos dela vingou o sangue dos seus servos.

3 E outra vez disseram: Aleluia. E a fumaça dela sobe pelos séculos dos séculos.

4 Então os vinte e quatro anciãos e os quatro seres viventes prostraram-se e adoraram a Elohim que está sentado no trono, dizendo: Amen. Aleluia!

5 E saiu do trono uma voz, dizendo: Louvai o nosso Elohim, vós, todos os seus servos, e vós que o temeis, assim pequenos como grandes.

6 Também ouvi uma voz como a de grande multidão, como a voz de muitas águas, e como a voz de fortes trovões, que dizia: Aleluia! Porque já reina יהוה nosso Elohim, o El-Shadai.

7 Alegremo-nos, e exultemos, e demos-lhe a glória; porque são chegadas as bodas do Cordeiro, e já a sua noiva se preparou,

8 e foi-lhe permitido vestir-se de linho fino, resplandecente e puro; pois o linho fino são as obras justas dos santos.

9 E disse-me: Escreve: Benditos aqueles que são chamados à ceia das bodas do Cordeiro. Disse-me ainda: Estas são as verdadeiras palavras de Elohim.

10 Então me lancei a seus pés para adorá-lo, mas ele me disse: Olha, não faças tal: sou conservo teu e de teus irmãos, que têm o testemunho de Yeshua; adora a Elohim; pois o testemunho de Yeshua é o espírito da profecia.

11 E vi o céu aberto, e eis um cavalo branco; e o que estava montado nele chama-se Fiel e Verdadeiro; e julga a peleja com justiça.

12 Os seus olhos eram como chama de fogo; sobre a sua cabeça havia muitos diademas; e tinha um nome escrito, que ninguém sabia senão ele mesmo.

13 Estava vestido com vestes molhadas de sangue; e seu o nome era chamado: a Palavra de Elohim.

14 Seguiam-no os exércitos que estão no céu, em cavalos brancos, e vestidos de linho fino, branco e puro.

15 Da sua boca saía uma espada afiada, para ferir com ela as nações; ele as regerá com vara de ferro; e ele mesmo é o que pisa o lagar do vinho do furor da ira do El-Shadai.

16 Nas suas roupa e sobre a sua bandeira tem escrito o nome: Rei dos reis e Senhor dos senhores.

17 E vi um anjo em pé no serviço; e clamou com grande voz, dizendo a todas as aves que voavam pelo meio do céu: Vinde, ajuntai-vos para a grande ceia de Elohim,

18 para comerdes carnes de reis, carnes de comandantes, carnes de poderosos, carnes de cavalos e dos que neles montavam, sim, carnes de todos os homens, livres e escravos, pequenos e grandes.

19 E vi a besta, e os reis da terra, e os seus exércitos reunidos para fazerem guerra àquele que estava montado no cavalo, e ao seu exército.

20 E a besta foi presa, e com ela o falso profeta que fizera diante dela os sinais com que enganou os que receberam o sinal da besta e os que adoraram a sua imagem. Estes dois foram lançados vivos no lago de fogo que arde com enxofre.

21 E os demais foram mortos pela espada que saía da boca daquele que estava montado no cavalo; e todas as

aves se fartaram das carnes deles.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 20

- 1 E vi descer do céu um anjo, que tinha a chave do abismo e uma grande cadeia na sua mão.
- 2 Ele prendeu o dragão, a antiga serpente, que é o Enganador e Satan, e o amarrou por mil anos.
- 3 Lançou-o no abismo, o qual fechou e selou sobre ele, para que não enganasse mais as nações até que os mil anos se completassem. Depois disto é necessário que ele seja solto por um pouco de tempo.
- 4 Então vi uns tronos; e aos que se sentaram sobre eles foi dado o poder de julgar; e vi as almas daqueles que foram degolados por causa do testemunho de Yeshua e da palavra de Elohim, e que não adoraram a besta nem a sua imagem, e não receberam o sinal na fronte nem nas mãos; e viveram, e reinaram com o Mashiach durante mil anos.
- 5 Mas os outros mortos não reviveram, até que os mil anos se completassem. Esta é a primeira ressurreição.
- 6 Bendito e santo é aquele que tem parte na primeira ressurreição; sobre estes não tem poder a segunda morte; mas serão Cohanim de Elohim e do Mashiach, e reinarão com ele durante os mil anos.
- 7 Ora, quando se completarem os mil anos, Satan será solto da sua prisão,
- 8 e sairá a enganar as nações que estão nos quatro cantos da terra, Gogue e Magogue, cujo número é como a areia do mar, a fim de ajuntá-las para a batalha.
- 9 E subiram sobre a largura da terra, e cercaram o arraial dos santos e a cidade querida; mas desceu fogo do céu, e os devorou;
- 10 e o Acusador, que os enganava, foi lançado no lago de fogo e enxofre [isto é, local de destruição], onde estão a besta e o falso profeta; e de dia e de noite serão atormentados pelos séculos dos séculos.
- 11 E vi um grande trono branco e o que estava sentado sobre ele, de cuja presença fugiram a terra e o céu; e não foi achado lugar para eles.
- 12 E vi os mortos, grandes e pequenos, em pé diante do trono; e abriram-se uns livros; e abriu-se outro livro, que é o da vida; e os mortos foram julgados pelas coisas que estavam escritas nos livros, segundo as suas obras.
- 13 O mar entregou os mortos que nele havia; e a morte e o She'ol entregaram os mortos que neles havia; e foram julgados, cada um segundo as suas obras.
- 14 E a morte e o She'ol foram lançados no lago de fogo. Esta é a segunda morte, o lago de fogo.
- 15 E todo aquele que não foi achado inscrito no livro da vida, foi lançado no lago de fogo.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 21

1 E vi um novo céu e uma nova terra. Porque já se foram o primeiro céu e a primeira terra, e o mar já não existe.

2 E vi a santa cidade, nova, a Yerushalayim que descia do céu da parte de Elohim, adornada como uma noiva decorada para o seu noivo.

3 E ouvi uma grande voz, vinda do trono, que dizia: Eis que a Shechinah de Elohim está com os homens, pois com eles habitará, e eles serão o seu povo, e Elohim mesmo estará com eles.

4 Ele enxugará de seus olhos toda lágrima; e não haverá mais morte, nem haverá mais pranto, nem lamento, nem dor; porque já as primeiras coisas são passadas.

5 E o que estava sentado sobre o trono disse: Eis que faço novas todas as coisas. E acrescentou: Escreve; porque estas palavras são fiéis e verdadeiras.

6 Disse-me ainda: está cumprido: Eu sou o Alef e o Tav, o princípio e o fim. A quem tiver sede, de graça lhe darei a beber da fonte da água da vida.

7 Aquele que vencer herdará estas coisas; e eu serei seu Elohim, e ele será meu filho.

8 Mas, quanto aos medrosos, e aos incrédulos, e aos abomináveis, e aos homicidas, e aos adúlteros, e aos feiticeiros, e aos idólatras, e a todos os mentirosos, a sua parte será no lago ardente de fogo e enxofre, que é a segunda morte.

9 E veio um dos sete anjos que tinham as sete taças cheias das sete últimas pragas, e falou comigo, dizendo: Vem, eu te mostrarei a noiva, a esposa do Cordeiro.

10 E levou-me em espírito a um grande e alto monte, e mostrou-me a santa cidade de Yerushalayim, que descia do céu da parte de Elohim,

11 tendo a Shechiná de Elohim; e o seu brilho era semelhante a uma pedra preciosíssima, como se fosse jaspe cristalino;

12 e tinha um grande e alto muro com doze portas, e nas portas doze anjos, e nomes escritos sobre elas, que são os nomes das doze tribos dos filhos de Israel.

13 Ao oriente havia três portas, ao norte três portas, ao sul três portas, e ao ocidente três portas.

14 O muro da cidade tinha doze fundamentos, e neles estavam os nomes dos doze sh'lichim do Cordeiro.

15 E aquele que falava comigo tinha por medida uma cana de ouro, para medir a cidade, as suas portas e o seu muro.

16 A cidade era quadrangular; e o seu comprimento era igual à sua largura. E mediu a cidade com a cana e tinha ela doze mil estádios; e o seu comprimento, largura e altura eram iguais.

17 Também mediu o seu muro, e era de cento e quarenta e quatro côvados, segundo a medida de homem, isto é, de anjo.

18 O muro era construído de jaspe, e a cidade era de ouro puro, semelhante a vidro límpido.

19 Os fundamentos do muro da cidade estavam adornados de toda espécie de pedras preciosas. O primeiro fundamento era de jaspe; o segundo, de safira; o terceiro, de calcedônia; o quarto, de esmeralda;

20 o quinto, de sardônica; o sexto, de sárdio; o sétimo, de crisólito; o oitavo, de berilo; o nono, de topázio; o décimo, de crisópraso; o undécimo, de jacinto; o duodécimo, de ametista.

21 As doze portas eram doze pérolas: cada uma das portas era de uma só pérola; e a praça da cidade era

de ouro puro, transparente como vidro.

22 Nela não vi Beit HaMikdash, porque o seu Beit HaMikdash é יהוה El-Shadai, e o Cordeiro.

23 A cidade não necessita nem do sol, nem da lua, para que nela resplandeçam, porém a Shechiná de Elohim a tem iluminado, e o Cordeiro é a sua lâmpada.

24 As nações andarão à sua luz; e os reis da terra trarão para ela a sua glória.

25 As suas portas não se fecharão de dia, e noite ali não haverá;

26 e a ela trarão a glória e a honra das nações.

27 E não entrará nela coisa alguma impura, nem o que pratica abominação ou mentira; mas somente os que estão inscritos no livro da vida do Cordeiro.

27-Revelação (Guilyana) Capítulo : 22

1 E mostrou-me o rio da água da vida, claro como cristal, que procedia do trono de Elohim e do Cordeiro.

2 No meio da sua praça, e de ambos os lados do rio, estava a Ets Chayim, que produz doze frutos, dando seu fruto de mês em mês; e as folhas da árvore são para a cura das nações.

3 Ali não haverá jamais maldição. Nela estará o trono de Elohim e do Cordeiro, e os seus servos o servirão,

4 e verão a sua face; e nas suas fronteiras estará o seu nome.

5 E ali não haverá mais noite, e não necessitarão de luz de lâmpada nem de luz do sol, porque יהוה Elohim os iluminará; e reinarão pelos séculos dos séculos.

6 E disse-me: Estas palavras são fiéis e verdadeiras; e יהוה, o Elohim dos espíritos dos profetas, enviou o seu anjo, para mostrar aos seus servos as coisas que em breve hão de acontecer.

7 Eis que cedo venho; bendito aquele que guarda as palavras da profecia deste livro.

8 Eu, Yochanan, sou o que ouvi e vi estas coisas. E quando as ouvi e vi, prostrei-me aos pés do anjo que mas mostrava, para o adorar.

9 Mas ele me disse: Olha, não faças tal; porque eu sou conservo teu e de teus irmãos, os profetas, e dos que guardam as palavras deste livro. Adora a Elohim.

10 Disse-me ainda: Não seles as palavras da profecia deste livro; porque próximo está o tempo.

11 Quem é injusto, faça injustiça ainda; e quem está sujo, suje-se ainda; e quem é justo, faça justiça ainda; e quem é santo, santifique-se ainda.

12 Eis que cedo venho e está comigo a minha recompensa, para retribuir a cada um segundo a sua obra.

13 Eu sou o Alef e o Tav, o primeiro e o último, o princípio e o fim.

14 Benditos aqueles que cumprem as Suas mitsvot para que tenham autoridade sobre a Ets Chayim, e possam entrar na cidade pelas portas.

15 Ficarão de fora os cães, os feiticeiros, os adúlteros, os homicidas, os idólatras, e todo o que ama e pratica a mentira.

16 Eu, Yeshua, enviei o meu anjo para vos testificar estas coisas a favor das kehilot. Eu sou a raiz e a geração de David, a resplandecente estrela da manhã.

17 E a Ruach e a noiva dizem: Vem. E quem ouve, diga: Vem. E quem tem sede, venha; e quem quiser, receba de graça a água da vida.

18 Eu testifico a todo aquele que ouvir as palavras da profecia deste livro: Se alguém lhes acrescentar alguma coisa, Elohim lhe acrescentará as pragas que estão escritas neste livro;

19 e se alguém tirar qualquer coisa das palavras do livro desta profecia, Elohim lhe tirará a sua parte da Ets Chayim, e da cidade santa, que estão descritas neste livro.

20 Aquele que testifica estas coisas diz: Certamente cedo venho. Amen; vem, יהוה Yeshua.

21 A graça do Senhor Yeshua seja com todos.